

## **License Information**

**Translation Words (unfoldingWord)** (Spanish) is based on: unfoldingWord® Translation Words, [unfoldingWord](#), 2022, which is licensed under a [CC BY-SA 4.0 license](#).

This PDF version is provided under the same license.

## **Translation Words (unfoldWord)**

## Dios Padre, Padre celestial, Padre

### Hechos:

Los términos "Dios Padre" y "Padre celestial" se refieren a Jehová, el único Dios verdadero. Otro término con el mismo significado es "Padre", que se usa con mayor frecuencia cuando Jesús se refería a él.

- Dios existe como Dios el Padre, Dios el Hijo y Dios el Espíritu Santo. Cada uno es completamente Dios, y sin embargo son un solo Dios. Este es un misterio que los simples humanos no pueden entender completamente.
- Dios el Padre envió a Dios el Hijo (Jesús) al mundo y él envía el Espíritu Santo a su pueblo.
- Todo el que cree en Dios el Hijo se convierte en un hijo de Dios el Padre, y Dios el Espíritu Santo viene a vivir en esa persona. Este es otro misterio que los seres humanos no pueden comprender completamente.

### Sugerencias de traducción:

Al traducir la frase "Dios Padre", es mejor traducir "Padre" con la misma palabra que el lenguaje usa naturalmente para referirse a un padre humano.

El término "Padre celestial" podría ser traducido por "Padre que vive en los cielos" o "Padre Dios que vive en los cielos".

Por lo general, "Padre" se escribe con mayúscula cuando se refiere a Dios.

(Sugerencias de traducción: Cómo traducir nombres).

(Ver también: ancestro, Dios, Cielo, Espíritu Santo, Jesús, Hijo de Dios)

### Referencias Bíblicas:

- [1 Corintios 8:4-6](#)
- [1 Juan 2:1](#)
- [1 Juan 2:23](#)
- [1 Juan 3:1](#)
- [Colosenses 1:1-3](#)
- [Efesios 5:18-21](#)
- [Lucas 10:22](#)
- [Mateo 5:16](#)
- [Mateo 23:9](#)

### Ejemplos de las historias bíblicas:

- **24:9** No hay más que un solo Dios. Pero Juan oyó hablar a **Dios el Padre**, y vio a Jesús el Hijo y al Espíritu Santo cuando bautizó a Jesús.
- **29:9** Entonces Jesús dijo: "Esto es lo que mi **Padre celestial** hará a cada uno de vosotros, si no perdonáis a vuestro hermano de corazón".
- **37:9** Entonces Jesús alzó los ojos al cielo y dijo: "**Padre**, gracias por haberme escuchado".
- **40:7** Entonces Jesús exclamó: "Consumado es! **Padre**, entrego mi espíritu en tus manos".
- **42:10** "Id, pues, y haced discípulos a todos los pueblos, bautizándolos en el nombre **del Padre**, del Hijo y del Espíritu Santo, y enseñándoles a obedecer todo lo que os he mandado".
- **43:8** "Jesús es ahora exaltado a la diestra de **Dios el Padre**".
- **50:10** "Entonces los justos resplandecerán como el sol en el reino de **Dios su Padre**".

### Datos de la Palabra:

- Strong's: H0001, H0002, G39620

## 12 Tribus de Israel

### Definición:

El término "doce tribus de Israel" se refiere a los doce hijos de Jacob y sus descendientes.

- Estos son los nombres de los doce hijos de Jacob: Rubén, Simeón, Leví, Judá, Dan, Neftalí, Gad, Aser, Isacar, Zabulón, José y Benjamín.
- Hay varios lugares en la Biblia donde la lista de las doce tribus es ligeramente diferente. A veces Levi, José o Dan se omiten de la lista y a veces los dos hijos de José, Efraín y Manasés, se incluyen en la lista.

(Véase también: Rubén, Simeón, Leví, Judá, Dan, Neftalí, Gad, Aser, Isacar, Zabulón, José, Benjamín, Efraín, Manasés, Israel, Jacob, tribu)

### Referencias bíblicas:

- [Hechos 26:7](#)
- [Génesis 49:28](#)
- [Lucas 22:28-30](#)
- [Mateo 19:28](#)

### Datos de la palabra:

- Strong's: H3478, H7626, H8147, G14270, G24740, G54430

## Aaron

### Hechos:

Aarón era el hermano mayor de Moisés. Dios eligió a Aarón para ser el primer sumo sacerdote del pueblo de Israel.

- Aarón ayudó a Moisés a hablar con el faraón sobre dejar libres a los israelitas.
- Mientras los israelitas viajaban por el desierto, Aarón pecó al hacer un ídolo para que la gente lo adorara.
- Dios también designó a Aarón y a sus descendientes a ser sacerdote para el pueblo de Israel.

(Sugerencias de traducción: Cómo traducir nombres)

(Véase también: sacerdote, Moisés, Israel)

### Referencias bíblicas:

- [1 Crónicas 23:14](#)
- [Hechos 7:38-40](#)
- [Éxodo 28:1-3](#)
- [Lucas 1:5](#)
- [Números 16:45](#)

### Ejemplos de las historias de la Biblia:

- **9:15** Dios advirtió a Moisés y **Aarón** que el faraón sería terco.
- **10:5** El faraón llamó a Moisés y **Aarón** y les dijo que si detenían la plaga, los israelitas podrían salir de Egipto.
- **13:9** Dios eligió al hermano de Moisés, **Aarón**, y a los descendientes de Aarón para ser sus sacerdotes.
- **13:11** Entonces ellos (los israelitas) trajeron oro a **Aarón** y le pidieron que lo formara en un ídolo para ellos!
- **14:7** Ellos (los israelitas) se enojaron con Moisés y **Aarón** y dijeron: "Oh, ¿por qué nos trajeron a este lugar horrible?"

### Datos de la palabra:

- Strong's: H0175, G00020

## **Abandonado**

### *Definición:*

El término "abandonar" significa dejar a alguien o renunciar a algo. Alguien que ha sido "abandonado" ha sido dejado o abandonado por otra persona.

- Cuando las personas "abandonan" a Dios, están siendo infieles a él al desobedecerlo.
- Cuando Dios "abandona" a las personas, ha dejado de ayudarlas y les ha permitido experimentar sufrimiento para hacer que vuelvan a él.
- Este término también puede significar abandonar cosas, como abandonar, o no seguir, las enseñanzas de Dios.
- El término "abandonado" puede usarse en tiempo pasado, como en "él te ha abandonado" o al referirse a alguien que ha "sido abandonado".

*Sugerencias de traducción:*

- Otras formas de traducir este término podrían incluir "abandonar", "descuidar", "rendirse", "alejarse de" o "dejar atrás", dependiendo del contexto.
- "Abandonar" la ley de Dios podría traducirse como "desobedecer la ley de Dios". Esto también podría traducirse como "renunciar", "dejar de lado", "dejar de obedecer" sus enseñanzas o sus leyes.
- La frase "ser abandonado" se puede traducir como "ser desamparado" o "ser dejado".
- Es más claro usar diferentes palabras para traducir este término, dependiendo de si el texto describe abandonar una cosa o una persona.

*Referencias Bíblicas:*

- [1 Reyes 6:11-13](#)
- [Daniel 11:29-30](#)
- [Génesis 24:27](#)
- [Josué 24:16-18](#)
- [Mateo 27:45-47](#)
- [Proverbios 27:9-10](#)

- [Salmos 71:18](#)

*Datos de la Palabra:*

- Strong's: H0488, H2308, H5203, H5428, H5800, H5805, H7503, G06460, G06570, G08630, G14590, G26410

## Abdías

*Hechos:*

Abdías fue un profeta del Antiguo Testamento que profetizó contra el pueblo de Edom, que eran los descendientes de Esaú. También hubieron muchos otros hombres llamados Abdías en el Antiguo Testamento.

- El libro de Abdías es el libro más corto del Antiguo Testamento y cuenta una profecía que Abdías recibió a través de una visión de Dios.
- No está claro cuándo vivió y profetizó Abdías. Puede haber sido durante los períodos en que Joram, Ocozías, Joás y Atalía reinaron en Judá. Los profetas Daniel, Ezequiel y Jeremías también profetizaron durante parte de este tiempo.
- Abdías también pudo haber vivido en un período posterior, durante el reinado del rey Sedequías y el cautiverio babilónico.
- Otros hombres llamados Abdías incluyeron a un descendiente de Saúl, un gadita que se convirtió en uno de los hombres de David, un administrador del palacio del rey Acab, un oficial del rey Josafat, un hombre que ayudó con las reparaciones del templo durante el tiempo del rey Josías, y un levita que también fue portero durante el tiempo de Nehemías.
- Podría ser que el autor del libro de Abdías fuera uno de estos hombres.

(Sugerencias de traducción: Traducir nombres).

(Véase también: Acab, Babilonia, David, Edom, Esaú, Ezequiel, Daniel, Gad, Josafat, Josías, Levita, Saúl (AT), Sedequías).

*Referencias Bíblicas:*

- [1 Crónicas 3:21](#)
- [1 Crónicas 8:38-40](#)
- [Esdras 8:8-11](#)
- [Abdías 1:2](#)

*Datos de la palabra:*

- Strong's: H5662

## Abel

*Hechos:*

Abel fue el segundo hijo de Adán y Eva. Era el hermano menor de Caín.

- Abel era pastor.
- Abel sacrificó algunos de sus animales como ofrenda a Dios.
- Dios estaba complacido con Abel y sus ofrendas.
- Caín, el primogénito de Adán y Eva, asesinó a Abel.

(Sugerencias de traducción: Cómo traducir nombres)

(Véase también: Caín, sacrificio, pastor)

*Referencias bíblicas:*

- [Génesis 4:2](#)
- [Génesis 4:9](#)
- [Hebreos 12:24](#)
- [Lucas 11:49-51](#)
- [Mateo 23:35](#)

*Datos de la palabra:*

- Strong's: H1893, G00060

## Abeto

### *Definición:*

Un abeto es un tipo de árbol que permanece verde todo el año y tiene conos que contienen semillas.

- Los abetos también se conocen como árboles "perennes".
- En la antigüedad, la madera de los abetos se utilizaba para hacer instrumentos musicales y para construir estructuras como barcos, casas y el templo.
- Algunos ejemplos de árboles de abeto mencionados en la Biblia son pino, cedro, ciprés y enebro.

(Ver también: Cómo traducir lo desconocido).

(Ver también: cedro, ciprés)

### *Referencias Bíblicas:*

- [Ezequiel 27:4-5](#)
- [Isaías 37:24-25](#)
- [Isaías 41:19-20](#)
- [Isaías 44:14](#)
- [Isaías 60:12-13](#)
- [Salmos 104:16-18](#)

### *Datos de la Palabra:*

- Strong's: H0766, H1265, H1266

## Abiatar

### *Definición:*

Abiatar fue un sumo sacerdote de la nación de Israel durante la época del rey David.

- Cuando el rey Saúl mató a los sacerdotes, Abiatar escapó y fue a ver a David en el desierto.
- Abiatar y otro sumo sacerdote llamado Sadoc sirvieron fielmente a David durante todo su reinado.
- Despues de la muerte de David, Abiatar ayudó a Adonías a intentar convertirse en rey en lugar de Salomón.
- Por esta razón, el rey Salomón destituyó a Abiatar del sacerdocio.

(Véase también: Sadoc, Saúl (AT), David, Salomón, Adonías)

### *Referencias bíblicas:*

- [1 Crónicas 27:32-34](#)
- [1 Reyes 1:7](#)
- [1 Reyes 2:22-23](#)
- [2 Samuel 17:15](#)
- [Marcos 2:25-26](#)

### *Datos de la palabra:*

- Strong's: H0054, G00080

## Abijah

### *Hechos:*

Abías fue un rey de Judá que reinó desde 915 hasta 913 a.C. Era hijo del rey Roboam. También hubo varios otros hombres llamados Abías en el Antiguo Testamento:

- Los hijos de Samuel, Abías y Joel, eran líderes sobre el pueblo de Israel en Beerseba. Debido a que Abías y su hermano eran deshonestos y codiciosos, el pueblo pidió a Samuel que nombrara un rey para gobernarlos en su lugar.
- Abías fue uno de los sacerdotes del templo durante la época del Rey David.
- Abías era uno de los hijos del rey Jeroboam.
- Abías también fue un sumo sacerdote que regresó con Zorobabel a Jerusalén desde el cautiverio babilónico.

(Sugerencias de traducción: Traducir nombres)

#### *Referencias bíblicas:*

- [1 Reyes 15:3](#)
- [1 Samuel 8:1-3](#)
- [2 Crónicas 13:2](#)
- [2 Crónicas 13:19](#)
- [Lucas 1:5](#)

#### *Datos de la palabra:*

- Strong's: H0029, G00070

## **Abimelec**

#### *Hechos:*

Abimelec era un rey filisteo sobre la región de Gerar durante el tiempo en que Abraham e Isaac vivían en la tierra de Canaán.

- Abraham engañó al rey Abimelec diciéndole que Sara era su hermana en lugar de su esposa.
- Abraham y Abimelec hicieron un acuerdo sobre la propiedad de los pozos en Beerseba.
- Muchos años después, Isaac también engañó a Abimelec y a los otros hombres de Gerar diciendo que Rebeca era su hermana, no su esposa.
- El rey Abimelec reprendió a Abraham, y más tarde a Isaac, por mentirle.
- Otro hombre llamado Abimelec era hijo de Gedeón y hermano de Jotam. Algunas traducciones pueden usar una ortografía ligeramente diferente de su nombre para dejar claro que es una persona distinta del rey Abimelec.

(Sugerencias de traducción: Cómo traducir nombres)

(Véase también: Beerseba, Gerar, Gedeón, Jotam, Filisteos)

#### *Referencias bíblicas:*

- [2 Samuel 11:21](#)
- [Génesis 20:3](#)
- [Génesis 20:5](#)
- [Génesis 21:22](#)
- [Génesis 26:11](#)
- [Jueces 9:54](#)

#### *Datos de la palabra:*

- Strong's: H0040

## **Abismo**

#### *Definición:*

El término "abismo" se refiere a un agujero o fosa muy grande y profunda que no tiene fondo.

- En la Biblia, "el abismo" es un lugar de castigo.
- Por ejemplo, cuando Jesús ordenó a los espíritus malignos que salieran de un hombre, le suplicaron que no los enviara al abismo.
- La palabra "abismo" también podría traducirse como "pozo sin fondo" o "fosa profunda".
- Este término debe traducirse de manera diferente a "hades", "sheol" o "infierno".

(Véase también: hades, infierno, castigar)

#### *Referencias bíblicas:*

- [Lucas 8:30–31](#)
- [Romanos 10:7](#)

#### *Datos de la palabra:*

- Strong's: G00120, G54210

## **Abner**

#### *Definición:*

Abner era un primo del Rey Saúl en el Antiguo Testamento.

- Abner era el comandante en jefe del ejército de Saúl, y presentó al joven David a Saúl después de que David matara a Goliat el gigante.
- Después de la muerte del rey Saúl, Abner nombró a Isboset, hijo de Saúl, como rey en Israel, mientras que David fue nombrado rey en Judá.
- Más tarde, Abner fue traicioneramente asesinado por el comandante en jefe de David, Joab.

(Sugerencias de traducción: Cómo traducir nombres)

#### *Referencias bíblicas:*

- [1 Crónicas 26:26–28](#)
- [1 Reyes 2:5–6](#)
- [1 Reyes 2:32](#)
- [1 Samuel 17:55–56](#)
- [2 Samuel 3:22](#)

#### *Datos de la palabra:*

- Strong's: H0074

## **Abominación**

#### *Definición:*

El término "abominación" se usa para referirse a algo que causa disgusto o desagrado extremo.

- Los egipcios consideraban al pueblo hebreo una "abominación". Esto significa que a los egipcios no les gustaban los hebreos y no querían asociarse con ellos ni estar cerca de ellos.
- Algunas de las cosas que la Biblia llama "una abominación para Yahvé" incluyen mentir, el orgullo, sacrificar humanos, la adoración de ídolos, el asesinato y los pecados sexuales tales como el adulterio y los actos homosexuales.
- Al enseñar a sus discípulos sobre el fin de los tiempos, Jesús se refirió a una profecía del profeta Daniel sobre una "abominación desoladora" que se establecería como una rebelión contra Dios, profanando su lugar de adoración.

*Sugerencias de traducción:*

- El término "abominación" también podría traducirse como "algo que Dios odia", "algo repugnante", "práctica repugnante" o "acción muy malvada".
- Dependiendo del contexto, las formas de traducir la frase "es una abominación para" podrían incluir "es muy odiado por", "es repugnante para", "es totalmente inaceptable para" o "causa profundo disgusto".
- La frase "abominación desoladora" podría traducirse como "objeto profanador que causa gran daño a las personas" o "cosa repugnante que causa gran tristeza".

(Véase también: adulterio, profanar, desolado, falso dios, sacrificio)

*Referencias bíblicas:*

- [Esdras 9:1-2](#)
- [Génesis 46:34](#)
- [Isaías 1:13](#)
- [Mateo 24:15](#)
- [Proverbios 26:25](#)

*Datos de la palabra:*

- Strong's: H0887, H6292, H8251, H8262, H8263, H8441, G09460

## Abraham

*Hechos:*

Abram era un hombre caldeo de la ciudad de Ur que fue elegido por Dios para ser el antepasado de los israelitas. Dios cambió su nombre a "Abraham".

- El nombre "Abram" significa "padre exaltado".
- "Abraham" significa "padre de muchos".
- Dios prometió a Abraham que tendría muchos descendientes, quienes se convertirían en una gran nación.
- Abraham creyó en Dios y le obedeció. Dios guió a Abraham a mudarse de Caldea a la tierra de Canaán.
- Abraham y su esposa Sarah, cuando eran muy viejos y vivían en la tierra de Canaán, tuvieron un hijo, Isaac.

(Sugerencias de traducción: Traducir nombres)

(Véase también: Canaán, Caldea, Sara, Isaac)

*Referencias bíblicas:*

- [Gálatas 3:8](#)
- [Génesis 11:29–30](#)
- [Génesis 21:4](#)
- [Génesis 22:2](#)
- [Santiago 2:23](#)
- [Mateo 1:2](#)

*Ejemplos de las historias de la Biblia:*

- **4:6** Cuando **Abram** llegó a Canaán, Dios dijo: "Mira a tu alrededor. Te daré a ti y a tus descendientes toda la tierra que puedas ver como herencia".
- **5:4** Entonces Dios cambió el nombre de **Abram** a **Abraham**, que significa "padre de muchos".
- **5:5** Aproximadamente un año después, cuando **Abraham** tenía 100 años y Sarah tenía 90, Sarah dio a luz al hijo de Abraham.
- **5:6** Cuando Isaac era un hombre joven, Dios puso a prueba la fe de **Abraham** diciendo: "lleva a Isaac, tu único hijo, y mátalo como sacrificio para mí".
- **6:1** Cuando **Abraham** era muy viejo y su hijo, Isaac, había crecido y se había convertido en un hombre, **Abraham** envió a uno de sus sirvientes de regreso a la tierra donde vivían sus parientes para encontrar una esposa para su hijo, Isaac.
- **6:4** Después de mucho tiempo, **Abraham** murió y todas las promesas que Dios le había hecho en el pacto fueron transmitidas a Isaac.
- **21:2** Dios prometió a **Abraham** que a través de él todos los grupos de personas del mundo recibirían una bendición.

*Datos de la palabra:*

- Strong's: H0087, H0085, G00110

## Absalom

### *Hechos:*

Absalón era el tercer hijo del Rey David. Era conocido por su apariencia atractiva y temperamento apasionado.

- Cuando la hermana de Absalón, Tamar, fue violada por su medio hermano Amón, Absalón hizo un plan para matar a Amón.
- Despues del asesinato de Amón, Absalón huyó a la región de Gesur (de donde era su madre Maacá) y se quedó allí tres años. Luego el rey David lo mandó llamar para que regresara a Jerusalén, pero no permitió que Absalón se presentara ante él durante dos años.
- Absalón volvió a algunas personas contra el Rey David y lideró una revuelta contra él.
- El ejército de David luchó contra Absalón y lo mató. David estaba muy afligido cuando esto sucedió.

(Sugerencias de traducción: Cómo traducir nombres)

(Véase también: Gesur, Amnón)

### *Referencias bíblicas:*

- [1 Crónicas 3:1-3](#)
- [1 Reyes 1:6](#)
- [2 Samuel 15:2](#)
- [2 Samuel 17:1-4](#)
- [2 Samuel 18:18](#)
- [Salmo 3:1-2](#)

### *Datos de la palabra:*

- Strong's: H0053

## Acacia

### *Definición:*

El término “acacia” es el nombre de un arbusto o árbol común que crecía en la tierra de Canaán en tiempos antiguos; todavía es abundante en esa región hoy en día.

- La madera marrón anaranjada del árbol de acacia es muy dura y duradera, lo que la convierte en un material útil para construir cosas.
- Esta madera es muy resistente a la descomposición porque es tan densa que mantiene fuera el agua, y tiene conservantes naturales que evitan que los insectos la destruyan.
- En la Biblia, la madera de acacia se utilizó para construir el tabernáculo y el arca de la alianza.

(Ver también: Cómo traducir lo desconocido)

(Véase también: arca de la alianza, tabernáculo)

### *Referencias bíblicas:*

- [Deuteronomio 10:3-4](#)
- [Éxodo 25:3-7](#)
- [Éxodo 38:6-7](#)
- [Isaías 41:19-20](#)

### *Datos de la palabra:*

- Strong's: H7848

## Aceite

### *Definición:*

El aceite es un líquido espeso y claro que se puede extraer de ciertas plantas. En los tiempos bíblicos, el aceite generalmente provenía de las aceitunas.

- El aceite de oliva se usaba para cocinar, ungir, sacrificios, lámparas y medicina.
- En la antigüedad, el aceite de oliva era muy apreciado, y la posesión de aceite se consideraba una medida de riqueza.
- Asegúrate de que la traducción de este término se refiera al tipo de aceite que se puede usar en la cocina, no al aceite de motor. Algunos idiomas tienen palabras diferentes para estos distintos tipos de aceite.

(Ver también: aceituna, sacrificio)

#### *Referencias Bíblicas:*

- [2 Samuel 1:21](#)
- [Éxodo 29:2](#)
- [Levítico 5:11](#)
- [Levítico 8:1-3](#)
- [Marcos 6:12-13](#)
- [Mateo 25:7-9](#)

#### *Datos de la palabra:*

- Strong's: H2091, H3323, H4887, H6671, H7246, H8081, G16370, G34640

## Aceituna

#### *Definición:*

La aceituna es el pequeño fruto ovalado de un olivo, que se cultiva principalmente en las regiones que rodean el mar Mediterráneo.

- Los olivos son un tipo de arbusto grande de hoja perenne con pequeñas flores blancas. Crecen mejor en climas cálidos y pueden sobrevivir bien con poca agua.
- El fruto del olivo comienza siendo verde y se vuelve negro a medida que madura. Las aceitunas eran útiles para la comida y para el aceite que se podía extraer de ellas.
- El aceite de oliva se usaba para cocinar, en lámparas y para ceremonias religiosas.
- En la Biblia, los olivos y las ramas a veces se usan figurativamente para referirse a las personas.

(Ver también: lámpara, el mar, monte de los Olivos).

#### *Referencias Bíblicas:*

- [1 Crónicas 27:28-29](#)
- [Deuteronomio 6:10-12](#)
- [Éxodo 23:10-11](#)
- [Génesis 8:11](#)
- [Santiago 3:12](#)
- [Lucas 16:6](#)
- [Salmos 52:8](#)

#### *Datos de la palabra:*

- Strong's: H2132, H3323, H8081, G00650, G16360, G16370, G25650

## Adán

#### *Hechos:*

Adán fue la primera persona que Dios creó. Él y su esposa Eva fueron hechos a imagen de Dios.

- Dios formó a Adán del polvo y le dio vida.
- El nombre de Adán suena similar a la palabra hebrea para "tierra roja" o "suelo".
- El nombre "Adán" es el mismo que la palabra del Antiguo Testamento para "humanidad" o "ser humano".
- Todas las personas son descendientes de Adán y Eva.
- Adán y Eva desobedecieron a Dios. Esto los separó de Dios y causó que el pecado y la muerte aparecieran en el mundo.

(Sugerencias de traducción: cómo traducir nombres)

(Véase también: muerte, descendiente, Eva, imagen de Dios, vida)

#### *Referencias bíblicas:*

- [1 Timoteo 2:14](#)
- [Génesis 3:17](#)
- [Génesis 5:1](#)
- [Génesis 11:5](#)
- [Lucas 3:38](#)
- [Romanos 5:15](#)

#### *Ejemplos de las historias de la Biblia:*

- **1:9** Entonces Dios dijo: "Hagamos a los seres humanos a nuestra imagen para que sean como nosotros".
- **1:10** El nombre de este hombre era **Adán**. Dios plantó un jardín donde **Adán** podía vivir, y lo puso allí para cuidarlo.
- **1:12** Entonces Dios dijo: "No es bueno que el hombre esté solo". Pero ninguno de los animales podía ser el ayudante de **Adán**.
- **2:11** Y Dios vistió a **Adán** y Eva con pieles de animales.
- **2:12** Entonces Dios envió a **Adán** y Eva fuera del hermoso jardín.
- **49:8** Cuando **Adán** y Eva pecaron, afectó a todos sus descendientes.
- **50:16** Porque **Adán** y Eva desobedecieron a Dios y trajeron el pecado a este mundo, Dios lo maldijo y decidió destruirlo.

#### *Datos de la palabra:*

- Strong's: H0120, G00760

## Adivinación

#### *Definición:*

Los términos "adivinación" y "profecía" se refieren a la práctica de intentar obtener información de los espíritus en el mundo sobrenatural. A una persona

que hace esto a veces se le llama "adivino" o "vidente".

- En tiempos del Antiguo Testamento, Dios ordenó a los israelitas que no practicaran la adivinación ni la videncia.
- Dios permitió que su pueblo buscara información de él usando el Urim y el Tumim, que eran piedras que él había designado para ser usadas por el sumo sacerdote con ese propósito. Pero no permitió que su pueblo buscara información con la ayuda de espíritus malignos.
- Los adivinos paganos utilizaban diferentes métodos para intentar obtener información del mundo espiritual. A veces examinaban las partes internas de un animal muerto o lanzaban huesos de animales al suelo, buscando patrones que interpretarían como mensajes de sus falsos dioses.
- En el Nuevo Testamento, Jesús y los apóstoles también rechazaron la adivinación, la hechicería, la brujería y la magia. Todas estas prácticas implican el uso del poder de los espíritus malignos y son condenadas por Dios.

(Véase también: apóstol, falso dios, magia, brujería).

#### *Referencias Bíblicas:*

- [1 Samuel 6:1-2](#)
- [Hechos 16:16](#)
- [Ezequiel 12:24-25](#)
- [Génesis 44:5](#)
- [Jeremías 27:9-11](#)

#### *Datos de la Palabra:*

- Strong's: H1870, H4738, H5172, H6049, H7080, H7081, G44360

## **Administrador**

#### *Definición:*

El término "administrador" o "mayordomo" en la Biblia se refiere a un sirviente que fue encargado de cuidar la propiedad y los negocios de su amo.

- Un mayordomo recibía mucha responsabilidad, que incluía supervisar el trabajo de otros sirvientes.
- El término "administrador" es un término más moderno para un mayordomo. Ambos términos se refieren a alguien que gestiona asuntos prácticos para otra persona.

#### *Sugerencias de traducción:*

- Esto también podría traducirse como "supervisor", "organizador del hogar", "sirviente que gestiona" o "persona que organiza".

(Ver también: sirviente)

#### *Referencias Bíblicas:*

- [1 Timoteo 3:4-5](#)
- [Génesis 39:4](#)
- [Génesis 43:16](#)
- [Isaías 55:10-11](#)
- [Lucas 8:3](#)
- [Lucas 16:2](#)
- [Mateo 20:8-10](#)
- [Tito 1:7](#)

#### *Datos de las palabras:*

- Strong's: H0376, H4453, H5057, H6485, G20120, G36210, G36230

## **Adonías**

#### *Definición:*

Adonías era el cuarto hijo del rey David.

- Adonías intentó tomar el control como rey de Israel después de la muerte de sus hermanos Absalón y Amnón.
- Dios, sin embargo, había prometido que el hijo de David, Salomón, sería rey, así que el complot de Adonías fue derrocado y Salomón fue hecho rey.
- Cuando Adonías intentó por segunda vez hacerse rey, Salomón lo mató.

(Sugerencias de traducción: Cómo traducir nombres)

(Ver también: David, Salomón)

### *Referencias bíblicas:*

#### *Datos de la palabra:*

- Strong's: H0138

## **Adopción**

### *Definición:*

Los términos "adoptar" y "adopción" se refieren al proceso de que alguien se convierta legalmente en el hijo de personas que no son sus padres biológicos.

- La Biblia usa "adopción" y "adoptar" de manera figurada para describir cómo Dios hace que las personas sean parte de su familia, convirtiéndolas en sus hijos e hijas espirituales.
- Como hijos adoptivos, Dios hace que los creyentes sean coherederos con Jesucristo, dándoles todos los privilegios de hijos e hijas de Dios.

### *Sugerencias de traducción:*

- Este término podría traducirse con un término que el idioma de la traducción use para describir esta relación especial entre padre e hijo. Asegúrate de que se entienda que tiene un significado figurado o espiritual.
- La frase "experimentar la adopción como hijos" podría traducirse como "ser adoptados por Dios como sus hijos" o "convertirse en hijos (espirituales) de Dios".
- "Esperar la adopción de hijos" podría traducirse como "esperar con ansias convertirse en hijos de Dios" o "esperar con expectativa que Dios nos reciba como hijos".
- La expresión "adoptarlos" podría traducirse como "recibirlos como sus propios hijos" o "hacerlos sus propios hijos (espirituales)".

(Ver también: heredero, heredar, espíritu)

*Referencias bíblicas:*

- [Efesios 1:5](#)
- [Gálatas 4:3-5](#)
- [Romanos 8:14-15](#)
- [Romanos 8:23](#)
- [Romanos 9:4](#)

*Datos de la palabra:*

- Strong's: G52060

**Adoración***Definición:*

"Postrar" significa acostarse boca abajo en el suelo, generalmente en sumisión a una persona de autoridad como un rey u otra persona poderosa. Este mismo término también puede significar "adorar", refiriéndose a las acciones de honrar, alabar y obedecer a Dios.

- Este término a menudo significa literalmente "inclinarse", "reverenciar" o "postrarse" para honrar humildemente a alguien.
- Adoramos a Dios cuando le servimos y honramos, alabándolo y obedeciéndolo.
- Cuando los israelitas adoraban a Dios, a menudo incluía el sacrificio de un animal en un altar.
- Este término puede usarse tanto para personas que adoran a Jehová como el Único Dios Verdadero como para otros que adoran a dioses falsos.

*Sugerencias de Traducción:*

- El término "adoración" podría traducirse como "inclinarse ante" o "honrar y servir" o "honrar y obedecer".
- En algunos contextos, también podría traducirse como "alabar humildemente" o "dar honor y alabanza".

(Ver también: inclinar, miedo, sacrificio, alabanza, honor)

*Referencias Bíblicas:*

- [Colosenses 2:18-19](#)
- [Deuteronomio 29:18](#)
- [Éxodo 3:11-12](#)
- [Lucas 4:7](#)
- [Mateo 2:2](#)
- [Mateo 2:8](#)

*Ejemplos de las historias de la Biblia:*

- **13:4** Entonces Dios les dio el pacto y dijo: “Yo soy Yahvé, tu Dios, que te salvó de la esclavitud en Egipto. No **adoren** a otros dioses.”
- **14:2** Los cananeos no **adoraban** ni obedecían a Dios. Ellos **adoraban** a falsos dioses e hicieron muchas cosas malas.
- **17:6** David quería construir un templo donde todos los israelitas pudieran **adorar** a Dios y ofrecerle sacrificios.
- **18:12** Todos los reyes y la mayoría de las personas del reino de Israel **adoraban** ídolos.
- **25:7** Jesús respondió: “¡Apártate de mí, Satanás! En la palabra de Dios, él manda a su pueblo: ‘**Adora** solo al Señor tu Dios y sírvele solo a él.’”
- **26:2** En el sábado, él (Jesús) fue al lugar de **adoración**.
- **47:1** Allí conocieron a una mujer llamada Lidia que era comerciante. Ella amaba y **adoraba** a Dios.
- **49:18** Dios te dice que ores, que estudies su palabra, que **lo adores** con otros cristianos y que cuentes a otros lo que ha hecho por ti.

*Datos de la Palabra:*

- Strong's: H5457, H5647, H6087, H7812, G13910, G14790, G21510, G23180, G23230, G23560, G30000, G35110, G43520, G43530, G45730, G45740, G45760

## Adulterio

### *Definición:*

El término "adulterio" se refiere a un pecado que ocurre cuando una persona casada tiene relaciones sexuales con alguien que no es su cónyuge. Ambos son culpables de adulterio. El término "adúltero" describe este tipo de comportamiento o cualquier persona que comete este pecado.

- El término "adúltero" se refiere generalmente a cualquier persona que comete adulterio.
- A veces se usa el término "adúltera" para especificar que fue una mujer quien cometió adulterio.
- El adulterio rompe las promesas que un esposo y una esposa se hicieron en su pacto matrimonial.
- Dios ordenó a los israelitas que no cometieran adulterio.

### *Sugerencias de traducción:*

- Si el idioma de la traducción no tiene una palabra que signifique "adulterio", este término podría traducirse con una frase como "tener relaciones sexuales con la esposa de otra persona" o "estar en intimidad con el cónyuge de otra persona".
- Algunos idiomas pueden tener una forma indirecta de hablar sobre el adulterio, como "dormir con el cónyuge de otra persona" o "ser infiel a la esposa de uno" (ver: eufemismo).

(Ver también: cometer, pacto, inmoralidad sexual, fiel)

### *Referencias bíblicas:*

- [Éxodo 20:14](#)
- [Oseas 4:1-2](#)
- [Lucas 16:18](#)
- [Mateo 5:28](#)
- [Mateo 12:39](#)
- [Apocalipsis 2:22](#)

### *Ejemplos de las historias de la Biblia:*

- **13:6** "No cometas **adulterio**".
- **28:2** No cometas **adulterio**.
- **34:7** "El líder religioso oró así: 'Gracias, Dios, porque no soy un pecador como otros hombres, tales como ladrones, injustos, **adúlteros**, o incluso como ese recaudador de impuestos'".

### *Datos de la palabra:*

- Strong's: H5003, H5004, G34280, G34290, G34300, G34310, G34320

## Adversario

### *Definición:*

Un "adversario" es una persona (o grupo de personas) que se opone a otra persona. El término "enemigo" tiene un significado similar.

- Tu adversario puede ser una persona que intenta oponerse o dañar a otra persona.
- Cuando dos naciones luchan, cada una puede ser llamada "adversaria" de la otra.
- En la Biblia, el diablo es referido como un "adversario" y un "enemigo".
- El término "adversario" puede traducirse como "ponente" o "enemigo", pero sugiere una forma más fuerte de oposición.

(Ver también: Satán)

*Referencias bíblicas:*

- [1 Timoteo 5:14](#)
- [Isaías 9:11](#)
- [Job 6:23](#)
- [Lamentaciones 4:12](#)
- [Lucas 12:58](#)
- [Mateo 13:25](#)

*Datos de la palabra:*

- Strong's: H0341, H6146, H6887, H6862, H6965, H7790, H7854, H8130, H8324, G04760, G04800, G21890, G21900, G52270

## **Aflicción**

*Definición:*

El término "ay" expresa un sentimiento de gran angustia. También advierte que alguien experimentará problemas graves.

- La expresión "ay de" va seguida de una advertencia a las personas de que experimentarán sufrimiento como castigo por sus pecados.
- En varios lugares de la Biblia, la palabra "ay" se repite, para enfatizar un juicio especialmente terrible.
- Una persona que dice "ay de mí" está expresando tristeza por un sufrimiento severo.

*Sugerencias de Traducción:*

- Dependiendo del contexto, el término "ay" podría también traducirse con expresiones que signifiquen "gran tristeza" o "pena" o "calamidad" o "desastre".
- Otras formas de traducir la expresión "Ay de (nombre de la ciudad)" podrían incluir, "Qué terrible será para (nombre de la ciudad)" o "La gente en (esa ciudad) será severamente castigada" o "Esas personas sufrirán enormemente".
- La expresión, "¡Ay de mí!" podría traducirse como "¡Qué triste estoy!" o "¡Estoy tan triste!" o "¡Qué terrible es esto para mí!".
- La expresión "Ay de ti" también podría traducirse como "Sufrirás terriblemente" o "Experimentarás terribles problemas".

*Referencias Bíblicas:*

- [Ezequiel 13:17–18](#)
- [Habacuc 2:12](#)
- [Isaías 31:1–2](#)
- [Jeremías 45:1–3](#)
- [Judas 1:9–11](#)
- [Lucas 6:24](#)
- [Lucas 17:1–2](#)
- [Mateo 23:23](#)

*Datos de la Palabra:*

- Strong's: H0188, H0190, H0337, H0480, H1929, H1945, H1958, G37590

**Afligir***Definición:*

El término "afligir" significa causar a alguien angustia o sufrimiento. Una "aflicción" es la enfermedad, el dolor emocional u otro desastre que resulta de esto.

- A veces Dios afligía a su pueblo con enfermedades u otras dificultades con la intención de que se arrepintieran de sus pecados y volvieran a él.
- Dios causó aflicciones o plagas sobre el pueblo de Egipto porque su rey se negó a obedecer a Dios.
- "Estar afligido por" significa sufrir algún tipo de angustia, como una enfermedad, persecución o dolor emocional.
- En algunos contextos del Antiguo Testamento, la idea de "afligirse" o "afligir el alma" significa abstenerse de comer.

*Sugerencias de traducción:*

- "Afligir" a alguien podría traducirse como "causar que alguien experimente problemas" o "causar que alguien sufra" o "causar que llegue el sufrimiento".
- Una frase como "afligir a alguien con lepra" podría traducirse como "hacer que alguien esté enfermo de lepra".
- Cuando una enfermedad o desastre es enviado para "afligir" a personas o animales, esto podría traducirse como "causar sufrimiento".
- Dependiendo del contexto, el término "aflicción" podría traducirse como "calamidad", "enfermedad", "sufrimiento" o "gran angustia".
- La frase "afligido con" también podría traducirse como "sufriendo de" o "enfermo de".

(Ver también: lepra, peste, sufrir)

*Referencias bíblicas:*

- [2 Tesalonicenses 1:6](#)
- [Amós 5:12](#)
- [Colosenses 1:24](#)
- [Éxodo 22:22-24](#)
- [Génesis 12:17-20](#)
- [Génesis 15:12-13](#)
- [Génesis 29:32](#)

*Datos de la palabra:*

- Strong's: H0205, H3013, H3905, H3906, H6031, H6039, H6040, H6041, H6862, H6869, H6887, H7451, H7489, G23460, G23470, G38040

**Águila***Definición:*

Un águila es un ave rapaz muy grande y poderosa que come animales pequeños como peces, ratones, serpientes y pollos.

- La Biblia compara la velocidad y la fuerza de un ejército con la rapidez y la repentina manera en que un águila se abalanza para atrapar a su presa.
- Isaías afirma que aquellos que confían en el Señor se elevarán como lo hace un águila. Este es un lenguaje figurado utilizado para describir la libertad y la fuerza que provienen de confiar y obedecer a Dios.
- En el libro de Daniel, la longitud del cabello del rey Nabucodonosor se comparó con la longitud de las plumas de un águila, que pueden medir más de 50 centímetros.

(Ver también: Cómo traducir lo desconocido).

(Ver también: Daniel, libre, Nabucodonosor, poder).

*Referencias Bíblicas:*

- [2 Samuel 1:23](#)
- [Daniel 7:4](#)
- [Jeremías 4:13-15](#)
- [Levítico 11:13-16](#)
- [Apocalipsis 4:7](#)

*Datos de la Palabra:*

- Strong: H5403, H5404, G01050

**Ahab***Hechos:*

Acab fue un rey muy malvado que reinó sobre el reino del norte de Israel desde 875 hasta 854 a.C.

- El rey Acab influyó en el pueblo de Israel para adorar dioses falsos.
- El profeta Elías confrontó a Acab y le dijo que habría una sequía severa durante tres años y medio como castigo por los pecados que Acab hizo cometer a Israel.
- Acab y su esposa Jezabel hicieron muchas otras cosas malas, incluyendo usar su poder para matar a personas inocentes.

(Sugerencias de traducción: Cómo traducir nombres)

(Véase también: Baal, Elías, Jezabel, reino de Israel, Yahvé)

### *Referencias bíblicas:*

- [1 Reyes 18:1–2](#)
- [1 Reyes 20:1–3](#)
- [2 Crónicas 21:6](#)
- [2 Reyes 9:8](#)

### *Ejemplos de las historias de la Biblia:*

- **19:2** Elías era un profeta cuando **Acab** era rey del reino de Israel. **Acab** era un hombre malvado que animaba a la gente a adorar a un dios falso llamado Baal.
- **19:3** **Acab** y su ejército buscaron a Elías, pero no pudieron encontrarlo.
- **19:5** Después de tres años y medio, Dios le dijo a Elías que regresara al reino de Israel y hablara con **Acab** porque iba a enviar lluvia de nuevo.

### *Datos de la palabra:*

- Strong's: H0256

## Ahaz

### *Definición:*

Acaz fue un rey malvado que gobernó el reino de Judá desde 732 a.C. hasta 716 a.C. Esto fue aproximadamente 140 años antes de la época en que muchas personas en Israel y Judá fueron llevadas como cautivas a Babilonia.

- Mientras gobernaba Judá, Acaz mandó construir un altar para adorar a los falsos dioses de los asirios, lo que hizo que el pueblo se apartara del único Dios verdadero, Yahvé.
- El rey Acaz tenía 20 años cuando comenzó a gobernar Judá, y gobernó durante 16 años.

(Sugerencias de traducción: Cómo traducir nombres)

(Ver también: Babilonia)

### *Referencias bíblicas:*

- [1 Crónicas 8:35–37](#)
- [2 Crónicas 28:1](#)
- [2 Reyes 16:20](#)
- [Oseas 1:1](#)
- [Isaías 1:1](#)
- [Isaías 7:4](#)
- [Mateo 1:9–11](#)

### *Datos de la palabra:*

- Strong's: H0271

## Ahaziah

### *Hechos:*

Ocozías era el nombre de dos reyes: uno gobernó sobre el reino de Israel, y el otro gobernó sobre el reino de Judá.

- El rey Ocozías de Judá era el hijo del rey Joram. Reinó durante un año (841 a.C.) y luego fue asesinado por Jehú. El joven hijo de Ocozías, Joás, eventualmente tomó su lugar como rey.
- El rey Ocozías de Israel era el hijo del rey Acab. Reinó durante dos años (850–849 a.C.). Murió por las heridas sufridas en una caída en su palacio, y su hermano Joram se convirtió en rey.

(Sugerencias de traducción: Traducir nombres)

(Véase también: Jehú, Acab, Jeroboam, Joás)

*Referencias bíblicas:*

- [1 Reyes 22:39-40](#)
- [2 Crónicas 22:2](#)
- [2 Crónicas 25:23-24](#)
- [2 Reyes 11:2](#)

*Datos de la palabra:*

- Strong's: H0274

**Ahías***Hechos:*

Ahías era el nombre de varios hombres diferentes en el Antiguo Testamento. Los siguientes son algunos de estos hombres:

- Ahías era el nombre de un sacerdote en la época de Saúl.
- Un hombre llamado Ahías era secretario durante el reinado del rey Salomón.
- Ahías era el nombre de un profeta de Silo que predijo que la nación de Israel se dividiría en dos reinos.
- El padre del rey Baasa de Israel también se llamaba Ahías.

(Sugerencias de traducción: Traducir Nombres)

(Ver también: Baasa, Silo)

*Referencias bíblicas:*

- [1 Reyes 15:27-28](#)
- [1 Reyes 21:21-22](#)
- [1 Samuel 14:19](#)
- [2 Crónicas 10:15](#)

*Datos de la palabra:*

- Strong's: H0281

**Alabanza***Definición:*

Alabar a alguien es expresar admiración y honor por esa persona.

- La gente alaba a Dios por lo grandioso que es y por todas las cosas asombrosas que ha hecho como Creador y Salvador del mundo.
- La alabanza a Dios a menudo incluye estar agradecido por lo que ha hecho.
- La música y el canto se utilizan a menudo como una forma de alabar a Dios.
- Alabar a Dios es parte de lo que significa adorarlo.
- El término "alabar" también podría traducirse como "hablar bien de", "honrar altamente con palabras" o "decir cosas buenas sobre".
- El sustantivo "alabanza" podría traducirse como "honor hablado", "discurso que honra" o "hablar cosas buenas sobre".

(Ver también: culto).

*Referencias Bíblicas:*

- [2 Corintios 1:3](#)
- [Hechos 2:47](#)
- [Hechos 13:48](#)
- [Daniel 3:28](#)
- [Efesios 1:3](#)
- [Génesis 49:8](#)
- [Santiago 3:9-10](#)
- [Juan 5:41-42](#)
- [Lucas 1:46](#)
- [Lucas 1:64-66](#)
- [Lucas 19:37-38](#)
- [Mateo 11:25-27](#)
- [Mateo 15:29-31](#)

*Ejemplos de las historias de la Biblia:*

- **12:13** Los israelitas cantaron muchas canciones para celebrar su nueva libertad y para **alabar** a Dios porque los salvó del ejército egipcio.
- **17:8** Cuando David escuchó estas palabras, inmediatamente agradeció y **alabó** a Dios porque le había prometido este gran honor y muchas bendiciones.
- **22:7** Zacarías dijo: “**Alabado** sea Dios, porque ha recordado a su pueblo!”.
- **43:13** Ellos (discípulos) disfrutaban **alabar** a Dios juntos y compartían todo lo que tenían entre ellos.
- **47:8** Pusieron a Pablo y Silas en la parte más segura de la prisión e incluso les encerraron los pies. Sin embargo, en medio de la noche, estaban cantando canciones de **alabanza** a Dios.

*Datos de la palabra:*

- Strong's: H1319, H7121, H8416, G29800, G38530

## Alarma

### *Hechos:*

Una alarma es algo que advierte a las personas sobre algo que podría dañarlas. Estar "alarmado" es estar muy preocupado y asustado por algo peligroso o amenazante.

- El rey Josafat se alarmó cuando escuchó que los moabitas planeaban atacar el reino de Judá.
- Jesús les dijo a sus discípulos que no se alarmaran cuando escucharan sobre desastres que ocurren en los últimos días.
- La expresión "dar la alarma" significa dar una advertencia. En tiempos antiguos, una persona podía dar la alarma haciendo un ruido.

### *Sugerencias de traducción*

- "Alarmar a alguien" significa "hacer que alguien se preocupe" o "preocupar a alguien".
- "Estar alarmado" podría traducirse como "estar preocupado", "estar asustado" o "estar muy preocupado".
- La expresión "dar la alarma" podría traducirse como "advertir públicamente", "anunciar que se avecina peligro" o "tocar una trompeta para advertir sobre el peligro".

(Ver también: Josafat, Moab)

### *Referencias bíblicas:*

- [Daniel 11:44-45](#)
- [Jeremías 4:19-20](#)
- [Números 10:9](#)

### *Datos de la palabra:*

- Strong's: H7321, H8643

## Alcanzar

### *Definición:*

El término "alcanzar" y "alcanzó" se refieren a ganar el control sobre alguien o algo. Suele incluir la idea de alcanzar algo después de perseguirlo.

- Cuando las tropas militares "alcanzan" a un enemigo, significa que derrotan a ese enemigo en batalla.
- Cuando un depredador "alcanza" a su presa, significa que la persigue y la captura.
- Si una maldición "alcanza" a alguien, significa que lo que se dijo en esa maldición le sucede a la persona.
- Si las bendiciones "alcanzan" a las personas, significa que esas personas experimentan esas bendiciones.
- Dependiendo del contexto, "alcanzar" podría traducirse como "conquistar", "apresar", "derrotar", "adelantar" o "afectar completamente".
- La acción pasada "alcanzó" puede traducirse como "adelantó", "se puso al lado de", "conquistó", "derrotó" o "causó daño a".
- Cuando se usa en una advertencia de que la oscuridad, el castigo o los terrores alcanzarán a las personas debido a su pecado, significa que esas personas experimentarán estas cosas negativas si no se arrepienten.
- La frase "Mis palabras han alcanzado a vuestros padres" significa que las enseñanzas que Yahvé dio a sus antepasados ahora harán que los antepasados reciban castigo porque no obedecieron esas enseñanzas.

(Véase también: bendecir, maldición, presa, castigar).

*Referencias Bíblicas:*

- [2 Reyes 25:4-5](#)
- [Juan 12:35](#)

*Datos de la palabra:*

- Strong's: H0579, H0935, H1692, H4672, H5066, H5381, G26380, G29830

**Alegria***Definición:***alegría**

El término "alegría" se refiere a un sentimiento de deleite o profunda satisfacción. El término relacionado "alegre" describe a una persona que se siente muy contenta y está llena de profunda felicidad.

- Una persona siente alegría cuando tiene una profunda sensación de que lo que está experimentando es muy bueno.
- Dios es quien da la verdadera alegría a las personas.
- Tener alegría no depende de circunstancias agradables. Dios puede dar alegría a las personas incluso cuando cosas muy difíciles están sucediendo en sus vidas.
- A veces se describen lugares como alegres, como casas o ciudades. Esto significa que las personas que viven allí son alegres.

**regocijarse**

El término "regocijarse" significa estar lleno de alegría y felicidad.

- Este término a menudo se refiere a estar muy feliz por las cosas buenas que Dios ha hecho.
- Se podría traducir como "sé muy feliz" o "ponte muy contento" o "quédate lleno de alegría".
- Cuando María dijo "mi alma se regocija en Dios mi Salvador", quiso decir "Dios mi Salvador me ha hecho muy feliz" o "me siento tan alegre por lo que Dios mi Salvador ha hecho por mí".

*Sugerencias de traducción:*

- El término "alegría" también podría traducirse como "contento" o "deleite" o "gran felicidad".
- La frase, "sé alegre" podría traducirse como "regocíjate" o "sé muy feliz" o podría traducirse como "sé muy feliz en la bondad de Dios".
- Una persona que está alegre podría describirse como "muy feliz" o "encantada" o "profundamente contenta".
- Una frase como "da un grito alegre" podría traducirse como "grita de una manera que muestre que estás muy feliz."
- Una "ciudad alegre" o "casa alegre" podría traducirse como "ciudad donde viven personas alegres" o "casa llena de personas alegres" o "ciudad cuyas personas son muy felices". (Ver: metonimia).

*Referencias Bíblicas:*

- [Nehemías 8.10](#)
- [Salmo 48.2](#)
- [Isaías 56.6–7](#)
- [Jeremías 15.15–16](#)
- [Mateo 2.9–10](#)
- [Lucas 15.7](#)

- [Lucas 19.37-38](#)
- [Juan 3.29](#)
- [Hechos 16.32-34](#)
- [Romanos 5.1-2](#)
- [Romanos 15.30-32](#)
- [Gálatas 5.23](#)
- [Filipenses 4.10-13](#)
- [1 Tesalonicenses 1.6-7](#)
- [1 Tesalonicenses 5.16](#)
- [Filemón 1.4-7](#)
- [Santiago 1.2](#)
- [3 Juan 1.1-4](#)

*Ejemplos de las historias de la Biblia:*

- **33:7** "El sembrado en pedregales es una persona que escucha la palabra de Dios y la acepta con **alegría**".
- **34:4** "El reino de Dios también es como un tesoro escondido que alguien escondió en un campo. Otro hombre encontró el tesoro y luego lo enterró de nuevo. Estaba tan lleno de **alegría**, que fue y vendió todo lo que tenía y usó el dinero para comprar ese campo".
- **41:7** Las mujeres estaban llenas de miedo y gran **alegría**. Corrieron a dar la buena noticia a los discípulos.

*Datos de palabras:*

- Strong's: H1523, H1524, H1525, H2302, H2304, H2305, H2654, H2898, H4885, H5937, H5947, H5965, H5970, H6342, H6670, H7440, H7442, H7444, H7445, H7797, H7832, H8055, H8056, H8057, H8342, H8643, G00200, G00210, G21650, G21670, G27440, G46400, G47960, G49130, G54630, G54790

## Alma

*Definición:*

El término "alma" puede referirse generalmente a la parte no física de una persona o referirse específicamente a la conciencia de una persona de sí misma como una persona distinta de los demás.

- En la Biblia, los términos "alma" y "espíritu" pueden ser dos conceptos diferentes, o pueden ser dos términos que se refieren al mismo concepto.
- Cuando una persona muere, su alma deja su cuerpo.
- En contraste con el cuerpo, el "alma" puede ser mencionada como la parte de una persona que "se relaciona con Dios".
- La palabra "alma" a veces se usa figurativamente para referirse a toda la persona. Por ejemplo, "el alma que peca" significa "la persona que peca" y "mi alma está cansada" significa "estoy cansado".

*Sugerencias de Traducción:*

- El término "alma" también podría traducirse como "yo interior" o "persona interior".
- En algunos contextos, "mi alma" podría traducirse como "yo" o "mí".
- Por lo general, la frase "el alma" se puede traducir como "la persona", dependiendo del contexto.
- Algunos idiomas podrían tener solo una palabra para los conceptos de "alma" y "espíritu".
- En Hebreos 4:12, la frase figurativa "dividiendo alma y espíritu" podría significar "discernir profundamente o exponer el interior de la persona".

(Ver también: espíritu)

*Referencias de la Biblia:*

- [2 Pedro 2:8](#)
- [Hechos 2:27–28](#)
- [Hechos 2:41](#)
- [Génesis 49:6](#)
- [Isaías 53:10–11](#)
- [Santiago 1:21](#)
- [Jeremías 6:16–19](#)
- [Jonás 2:7–8](#)
- [Lucas 1:47](#)
- [Mateo 22:37](#)
- [Salmos 19:7](#)
- [Apocalipsis 20:4](#)

*Datos de la Palabra:*

- Strong: H5082, H5315, H5397, G55900

**Almacén***Definición:*

Un "almacén" es un edificio grande que se utiliza para guardar alimentos u otras cosas, a menudo durante mucho tiempo.

- En la Biblia, un "almacén" se usaba generalmente para guardar grano extra y otros alimentos para ser utilizados más tarde cuando había una hambruna.
- Este término también se usó figurativamente para referirse a todas las cosas buenas que Dios quiere dar a su pueblo.
- Los almacenes del templo contenían cosas valiosas que habían sido dedicadas a Jehová, como oro y plata. Algunas de estas cosas utilizadas para reparar y mantener el templo también se guardaban allí.
- Otras formas de traducir "almacén" podrían incluir "edificio para almacenar grano" o "lugar para guardar alimentos" o "habitación para mantener cosas valiosas seguras".

(Ver también: consagrarse, dedicar, hambruna, oro, grano, plata, templo)

*Referencias de la Biblia:*

- [2 Crónicas 16:2–3](#)
- [Lucas 3:17](#)
- [Mateo 3:12](#)
- [Salmos 33:7](#)

*Datos de la Palabra:*

- Strong's: H0214, H0618, H0624, H4035, H4200, H4543, G05960

**Altar***Definición:*

Un altar era una estructura elevada en la que los israelitas quemaban animales y granos como ofrendas a Dios.

- Durante los tiempos bíblicos, los altares simples a menudo se hacían formando un montículo de tierra compactada o colocando cuidadosamente grandes piedras para formar una pila estable.
- Algunos altares especiales en forma de caja se hicieron de madera recubierta con metales como oro, latón o bronce.
- Otros grupos de personas que vivían cerca de los israelitas también construyeron altares para ofrecer sacrificios a sus dioses.

(Véase también: altar de incienso, falso dios, ofrenda de grano, sacrificio)

#### *Referencias bíblicas:*

- [Génesis 8:20](#)
- [Génesis 22:9](#)
- [Santiago 2:21](#)
- [Lucas 11:49–51](#)
- [Mateo 5:23](#)
- [Mateo 23:19](#)

#### *Ejemplos de las historias de la Biblia:*

- **3:14** Después de que Noé bajó del barco, construyó un **altar** y sacrificó algunos de cada tipo de animal que podía usarse para un sacrificio.
- **5:8** Cuando llegaron al lugar del sacrificio, Abraham ató a su hijo Isaac y lo puso sobre un **altar**.
- **13:9** Un sacerdote mataría al animal y lo quemaría en el **altar**.
- **16:6** Él (Gedeón) construyó un nuevo altar dedicado a Dios cerca de donde solía estar el **altar** del ídolo e hizo un sacrificio a Dios en él.

#### *Datos de la palabra:*

- Strong's: H0741, H2025, H4056, H4196, G10410, G23790

## **Altar de Incienso**

#### *Hechos:*

El altar de incienso era un mueble en el que un sacerdote quemaba incienso como ofrenda a Dios. También se llamaba el altar de oro.

- El altar de incienso estaba hecho de madera, y su parte superior y lados estaban cubiertos de oro. Medía aproximadamente medio metro de largo, medio metro de ancho y un metro de alto.
- Al principio se guardaba en el tabernáculo. Luego se guardaba en el templo.
- Cada mañana y noche un sacerdote quemaba incienso en él.
- Esto también se puede traducir como "altar para quemar incienso", "altar dorado", "quemador de incienso" o "mesa de incienso".

(Sugerencias de traducción: Cómo traducir nombres)

(Ver también: incienso)

#### *Referencias bíblicas:*

- [Lucas 1:11-13](#)

#### *Datos de la palabra:*

- Strong's: H4196, H7004, G23680, G23790

## **Altísimo**

#### *Hechos:*

El término "Altísimo" es un título para Dios. Se refiere a su grandeza o autoridad.

- El significado de este término es similar al significado de "Soberano" o "Supremo".
- La palabra "alto" en este título no se refiere a la altura física o la distancia. Se refiere a la grandeza.

#### *Sugerencias de Traducción:*

- Este término también puede traducirse como "Dios Altísimo", "Ser Supremo", "Dios más alto", "El más grande", "El Supremo" o "Dios, que es más grande que todos".
- Si se usa una palabra como "alto", asegúrate de que no se refiera a estar físicamente alto o ser alto.

(Ver también: Dios).

#### *Referencias Bíblicas:*

- [Hechos 7:47-50](#)
- [Hechos 16:16-18](#)
- [Daniel 4:17-18](#)
- [Deuteronomio 32:7-8](#)
- [Génesis 14:17-18](#)
- [Hebreos 7:1-3](#)
- [Oseas 7:16](#)
- [Lamentaciones 3:35](#)
- [Lucas 1:32](#)

#### *Datos de la Palabra:*

- Strong's: H5945, G53100

## **Altivo**

#### *Definición:*

El término "altivo" significa ser orgulloso o arrogante. Alguien que es "altivo" piensa demasiado bien de sí mismo.

- A menudo este término describe a una persona orgullosa que persiste en pecar contra Dios.
- Usualmente una persona que es arrogante se jacta de sí misma.
- Una persona arrogante es tonta, no sabia.
- Este término también podría traducirse como "orgulloso" o "arrogante" o "egocéntrico".
- La expresión figurativa "ojos altivos" también podría traducirse como "forma orgullosa de mirar", "mirar a los demás como menos importantes" o "persona orgullosa que mira a los demás por encima del hombro."

(Ver también: alardear, orgulloso).

#### *Referencias Bíblicas:*

- [2 Timoteo 3.1-4](#)
- [Isaías 2.17](#)
- [Proverbios 16.18](#)
- [Proverbios 21.24](#)
- [Salmo 131.1](#)

#### *Datos de la palabra:*

- Strong's: H1361, H1363, H1364, H3093, H7312.

- El término "amado" literalmente significa "el querido" o "aquel que es querido".
- Dios se refiere a Jesús como su "Hijo amado".
- En sus cartas a las iglesias cristianas, los apóstoles frecuentemente se dirigen a sus compañeros creyentes como "amados".

#### *Sugerencias de traducción:*

- Este término también podría traducirse como "querido", "ser querido", "muy amado" o "muy querido".
- En el contexto de hablar sobre un amigo cercano, esto podría traducirse como "mi querido amigo" o "mi amigo cercano". En español es natural decir "mi querido amigo, Paul" o "Paul, que es mi amigo querido". Otros idiomas pueden encontrar más natural ordenar las palabras de una manera diferente.
- Ten en cuenta que la palabra "amado" proviene de la palabra para el amor de Dios, que es incondicional, desinteresado y sacrificial.

(Ver también: amar)

## **Amado**

#### *Definición:*

El término "amado" es una expresión de afecto que describe a alguien que es querido y amado por otra persona.

*Referencias bíblicas:*

- [1 Corintios 4:14](#)
- [1 Juan 3:2](#)
- [1 Juan 4:7](#)
- [Marcos 1:11](#)
- [Marcos 12:6](#)
- [Apocalipsis 20:9](#)
- [Romanos 16:8](#)
- [Cantar de los Cantares 1:14](#)

*Datos de la palabra:*

- Strong's: H0157, H1730, H2532, H3033, H3039, H4261, G00250, G00270, G52070

**Amalecita***Hechos:*

Los amalecitas eran un grupo de personas nómadas que vivían en la parte sur de Canaán, desde el desierto de Negev hasta el país de Arabia. Este grupo de personas descendía de Amalec, el nieto de Esaú.

- Los amalecitas fueron enemigos acérrimos de Israel desde el momento en que Israel llegó a vivir en Canaán.
- A veces el término "Amalec" se usa figurativamente para referirse a todos los amalecitas (ver: sinédoque).
- En una batalla contra los amalecitas, cuando Moisés levantaba las manos, los israelitas iban ganando. Cuando se cansaba y bajaba las manos, empezaban a perder. Así que Aarón y Hur ayudaron a Moisés a mantener sus manos levantadas hasta que el ejército israelita derrotó a los amalecitas.

- Tanto el rey Saúl como el rey David dirigieron expediciones militares contra los amalecitas.
- Despues de una victoria sobre los amalecitas, Saúl desobedeció a Dios al quedarse con parte del botín y al no matar al rey amalecita como Dios le había ordenado.

(Sugerencias de traducción: Traducir Nombres)

(Véase también: Arabia, David, Esaú, Neguev, Saúl (AT))

*Referencias bíblicas:*

- [1 Crónicas 4:43](#)
- [2 Samuel 1:8](#)
- [Éxodo 17:10](#)
- [Números 14:23-25](#)

*Datos de la palabra:*

- Strong's: H6002, H6003

**Amante***Definición:*

El término "amante" literalmente significa "persona que ama". Usualmente se refiere a personas que están en una relación sexual entre sí.

- Cuando se usa el término "amante" en la Biblia, generalmente se refiere a una persona que está involucrada en una relación sexual con alguien con quien no está casado.
- Esta relación sexual incorrecta se usa a menudo en la Biblia para referirse a la desobediencia de Israel a Dios al adorar ídolos. Así que el término "amantes" también se usa de manera figurada para referirse a los ídolos que el pueblo de Israel adoraba. En estos contextos, este término podría posiblemente traducirse como "parejas inmorales" o "parejas en adulterio" o "ídolos". [Ver Metáfora]
- Un "amante" del dinero es alguien que da mucha importancia a ganar dinero y ser rico.
- En el libro del Antiguo Testamento Cantar de los Cantares, el término "amante" se usa de manera positiva.

(Ver también: adulterio, dios falso, amor)

#### *Referencias Bíblicas:*

- [Oseas 2:5](#)
- [Jeremías 3:2](#)
- [Lamentaciones 1:2](#)
- [Lucas 16:14](#)

#### *Datos de palabras:*

- Strong's: H0157, H0158, H0868, H5689, H7453, H8566, G08650, G08660, G53660, G53670, G53690, G53770

## **Amasías**

#### *Hechos:*

Amasías se convirtió en rey del reino de Judá cuando su padre, el rey Joás, fue asesinado.

- El rey Amasías reinó sobre Judá durante veintinueve años, desde 796 a.C. hasta 767 a.C.
- Era un buen rey, pero no destruyó los lugares altos donde se adoraban ídolos.
- Amasías finalmente ejecutó a todos los hombres responsables del asesinato de su padre.
- Derrotó a los edomitas rebeldes y los devolvió al control del reino de Judá.
- Desafió al rey Joás de Israel a una batalla, pero perdió. Parte de los muros de Jerusalén fueron derribados y los vasos de plata y oro del templo fueron robados.
- Años después, el rey Amasías se apartó de Yahvé y ciertos hombres en Jerusalén conspiraron juntos y lo mataron.

(Sugerencias de traducción: Traducir nombres)

(Ver también: Joás, Edom)

#### *Referencias bíblicas:*

- [1 Crónicas 3:10-12](#)
- [1 Crónicas 4:34](#)
- [2 Crónicas 25:9-10](#)
- [2 Reyes 14:10](#)

#### *Datos de la palabra:*

- Strong's: H0558

## **Amén**

#### *Definición:*

El término "amén" es una palabra utilizada para enfatizar o llamar la atención sobre lo que una persona ha dicho. A menudo se usa al final de una oración. A veces se traduce como "verdaderamente".

- Cuando se usa al final de una oración, "amén" comunica acuerdo con la oración o expresa un deseo de que la oración se cumpla.
- En su enseñanza, Jesús usó "amén" para enfatizar la verdad de lo que decía. A menudo seguía con "en verdad os digo" para introducir otra enseñanza relacionada con la enseñanza anterior.
- Cuando Jesús usa "amén" de esta manera, algunas versiones en inglés (y la ULT) lo traducen como "en verdad" o "ciertamente".
- Otra palabra que significa "verdaderamente" a veces se traduce como "seguramente" o "ciertamente" y también se usa para enfatizar lo que el hablante está diciendo.

#### *Sugerencias de traducción:*

- Considere si el idioma de destino tiene una palabra o frase especial que se usa para enfatizar algo que se ha dicho.
- Cuando se usa al final de una oración o para confirmar algo, "amén" podría traducirse como "que así sea", "que esto suceda" o "eso es verdad".
- Cuando Jesús dice, "en verdad os digo", esto también podría traducirse como "Sí, les digo sinceramente" o "Eso es verdad, y también les digo".
- La frase "en verdad, en verdad os digo" podría traducirse como "les digo esto muy sinceramente", "les digo esto muy seriamente" o "lo que les estoy diciendo es verdad".

(Véase también: cumplir, verdadero)

#### *Referencias bíblicas:*

- [Deuteronomio 27:15](#)
- [Juan 5:19](#)
- [Judas 1:24-25](#)
- [Mateo 26:33-35](#)
- [Filemón 1:23-25](#)
- [Apocalipsis 22:20-21](#)

#### *Datos de la palabra:*

- Strong's: H0543, G02810

## **Ammon**

#### *Hechos:*

El "pueblo de Amón" o los "amonitas" eran un grupo de personas que vivían en el lado este del río Jordán frente a los israelitas.

- El libro de Génesis informa que la nación amonita descendía de Ben-ammi, quien era el hijo de Lot con su hija menor.
- El término "amonita" se refiere específicamente a una mujer amonita. Esto también podría traducirse como "mujer amonita".
- En un momento, los amonitas contrataron a un profeta llamado Balaam para maldecir a Israel, pero Dios no se lo permitió.

(Sugerencias de traducción: Cómo traducir nombres)

(Ver también: maldición, Río Jordán, Lot)

### *Referencias bíblicas:*

- [1 Crónicas 19:1-3](#)
- [Ezequiel 25:2](#)
- [Génesis 19:38](#)
- [Josué 12:1-2](#)
- [Jueces 11:27](#)
- [Sofonías 2:8](#)

### *Datos de la palabra:*

- Strong's: H5983, H5984, H5985

## **Amnon**

### *Hechos:*

Amnón era el hijo mayor del rey David. Su madre era la esposa del rey David, Ahinoam.

- Amnón violó a su media hermana Tamar, que también era hermana de Absalón.
- Por esto, Absalón conspiró contra Amnón y lo mató.

(Véase también: David, Absalón)

### *Referencias bíblicas:*

- [1 Crónicas 3:1-3](#)
- [2 Samuel 13:2](#)
- [2 Samuel 13:7-9](#)

### *Datos de la palabra:*

- Strong's: H0550

## **Amonestar**

### *Definición:*

El término "amonestar" significa advertir o aconsejar firmemente a alguien.

- Por lo general, "amonestar" significa aconsejar a alguien que no haga algo.
- En el cuerpo de Cristo, a los creyentes se les enseña a amonestarse unos a otros para evitar el pecado y vivir vidas santas.
- La palabra "amonestar" podría traducirse como "animar a no pecar" o "instar a alguien a no pecar".

### *Referencias bíblicas:*

- [Nehemías 9:32-34](#)

### *Datos de la palabra:*

- Strong's: H2094, H5749, G35600, G38670, G55370

## **Amor**

### *Definición:*

Amar a otra persona es cuidar de esa persona y hacer cosas que le beneficien. Hay diferentes significados para "amor" que algunos idiomas pueden expresar usando diferentes palabras:

1. El tipo de amor que viene de Dios se centra en el bien de los demás, incluso cuando no beneficia a uno mismo. Este tipo de amor se preocupa por los demás, sin importar lo que hagan. Dios mismo es amor y es la fuente del verdadero amor.

- Jesús mostró este tipo de amor al sacrificar su vida para rescatarnos del pecado y la muerte. También enseñó a sus seguidores a amar a los demás de manera sacrificial.
  - Cuando las personas aman a otros con este tipo de amor, actúan de maneras que muestran que están pensando en lo que hará que los demás prosperen. Este tipo de amor incluye especialmente perdonar a los demás.
  - En la ULT, la palabra "amor" se refiere a este tipo de amor sacrificial, a menos que una Nota de Traducción indique un significado diferente.
2. Otra palabra en el Nuevo Testamento se refiere al amor fraternal, o amor por un amigo o miembro de la familia.
- Este término se refiere al amor humano natural entre amigos o parientes.
  - El término también puede usarse en contextos como, "Aman sentarse en los asientos más importantes en un banquete." Esto significa que "les gusta mucho" o "desean mucho" hacer eso.
3. La palabra "amor" también puede referirse al amor romántico entre un hombre y una mujer.

#### *Sugerencias de traducción:*

- A menos que se indique lo contrario en una Nota de Traducción, la palabra "amor" en la ULT se refiere al tipo de amor sacrificial que proviene de Dios.
- Algunos idiomas pueden tener una palabra especial para el tipo de amor altruista y sacrificial que tiene Dios. Las formas de traducir esto podrían incluir, "cuidado devoto y fiel" o "cuidar desinteresadamente" o "amor de Dios." Asegúrate de que la palabra utilizada para traducir el amor de Dios pueda incluir la idea de renunciar a los propios intereses para beneficiar a otros y amar a los demás sin importar lo que hagan.
- A veces, la palabra inglesa "love" describe el profundo cariño que las personas tienen por amigos y familiares. Algunos idiomas podrían traducir esto con una palabra o frase que significa "gustar mucho" o "cuidar" o "tener un fuerte afecto por".
- En contextos donde la palabra "amor" se usa para expresar una fuerte preferencia por algo, esto podría traducirse como "preferir mucho" o "gustar mucho" o "desear mucho".
- Algunos idiomas también pueden tener una palabra separada que se refiere al amor romántico o sexual entre un esposo y una esposa.
- Muchos idiomas deben expresar "amor" como una acción. Por ejemplo, podrían traducir "el amor es paciente, el amor es amable" como, "cuando una persona ama a alguien, es paciente con él y amable con él".

(Ver también: pacto, muerte, sacrificio, salvar, pecado)

*Referencias Bíblicas:*

- [1 Corintios 13.7](#)
- [1 Juan 3.2](#)
- [1 Tesalonicenses 4.10](#)
- [Gálatas 5.23](#)
- [Génesis 29.18](#)
- [Isaías 56.6](#)
- [Jeremías 2.2](#)
- [Juan 3.16](#)
- [Mateo 10.37](#)
- [Nehemías 9.32–34](#)
- [Filipenses 1.9](#)
- [Cantar de los Cantares 1.2](#)

*Ejemplos de las historias de la Biblia:*

- **27:2** El experto en la ley respondió que la ley de Dios dice: “**Ama** al Señor tu Dios con todo tu corazón, alma, fuerza y mente. Y **ama** a tu prójimo como a ti mismo”.
- **33:8** “El terreno espinoso es una persona que escucha la palabra de Dios, pero, con el tiempo, las preocupaciones, riquezas y placeres de la vida ahogan su **amor** por Dios”.
- **36:5** Mientras Pedro hablaba, una nube brillante descendió sobre ellos y una voz desde la nube dijo: “Este es mi Hijo a quien **amo**”.
- **39:10** “Todo el que **ama** la verdad me escucha”.
- **47:1** Ella (Lidia) **amaba** y adoraba a Dios.
- **48:1** Cuando Dios creó el mundo, todo era perfecto. No había pecado. Adán y Eva **se amaban** mutuamente, y **amaban** a Dios.
- **49:3** Él (Jesús) enseñó que necesitas **amar** a otras personas de la misma manera que te amas a ti mismo.

- **49:4** Él (Jesús) también enseñó que necesitas **amar** a Dios más que **amas** cualquier otra cosa, incluyendo tu riqueza.
- **49:7** Jesús enseñó que Dios **ama** mucho a los pecadores.
- **49:9** Pero Dios **amó** a todos en el mundo tanto que dio a su único Hijo para que quien crea en Jesús no sea castigado por sus pecados, sino que viva con Dios para siempre.
- **49:13** Dios **te ama** y quiere que creas en Jesús para que pueda tener una relación cercana contigo.

*Datos de palabras:*

- Strong's: H0157, H0158, H0159, H0160, H2245, H2617, H2836, H3039, H4261, H5689, H5690, H5691, H7355, H7356, H7453, H7474, G00250, G00260, G53600, G53610, G53620, G53630, G53650, G53670, G53680, G53690, G53770, G53810, G53820, G53830, G53880

## **Amorreo**

*Hechos:*

Los amorreos eran un grupo poderoso de personas que habitaban la tierra de Canaán y vivían a ambos lados del río Jordán.

- Su nombre significa "alto", lo que puede referirse a las regiones montañosas donde vivían o al hecho de que eran conocidos por ser muy altos.
- El libro de Génesis informa que los amorreos descendían de Canaán, el nieto de Noé.
- La ciudad de Hai estaba habitada por amorreos.
- Dios se refiere al "pecado de los amorreos", que incluía su adoración a dioses falsos y las prácticas pecaminosas asociadas.
- Josué lideró a los israelitas en la destrucción de los amorreos, como Dios les había ordenado.

*Referencias bíblicas:*

- [Amós 2:9](#)
- [Ezequiel 16:3](#)
- [Génesis 10:16](#)
- [Génesis 15:14-16](#)
- [Josué 9:10](#)

*Ejemplos de las historias de la Biblia:*

- **15:7** Algún tiempo después, los reyes de otro grupo de personas en Canaán, los **Amorreos**, escucharon que los Gabaonitas habían hecho un tratado de paz con los Israelitas, así que combinaron sus ejércitos en un gran ejército y atacaron Gabaón.
- **15:8** En la madrugada sorprendieron a los ejércitos **amoritas** y los atacaron.
- **15:9** Dios luchó por Israel ese día. Él hizo que los **Amorreos** se confundieran y envió grandes granizos que mataron a muchos de los **Amorreos**.

- **15:10** Dios también hizo que el sol se quedara en un lugar en el cielo para que Israel tuviera suficiente tiempo para derrotar completamente a los **amoritas**.

*Datos de la palabra:*

- Strong's: H0567

## Amos

*Hechos:*

Amós fue un profeta israelita que vivió durante la época del rey Uzías de Judá.

- Antes de ser llamado como profeta, Amós era originalmente un pastor y agricultor de higos que vivía en el reino de Judá.
- Amós profetizó contra el próspero reino del norte de Israel por su trato injusto hacia las personas.

(Sugerencias de traducción: Traducir Nombres)

(Véase también: higo, Judá, reino de Israel, pastor de ovejas, Uzías)

*Referencias bíblicas:*

- [Amós 1:1](#)

*Datos de la palabra:*

- Strong's: H5986

## Amoz

*Hechos:*

Amoz era el padre del profeta Isaías.

- Las únicas veces que se menciona en la Biblia es cuando Isaías es identificado como el "hijo de Amoz".
- Este nombre es diferente del nombre del profeta Amós y debe escribirse de manera diferente.

(Sugerencias de traducción: Cómo traducir nombres)

(Véase también: Amós, Isaías)

*Referencias bíblicas:*

- [2 Reyes 19:2](#)
- [Isaías 37:1–2](#)
- [Isaías 37:21–23](#)

*Datos de la palabra:*

- Strong's: H0531

## Ana

*Hechos:*

Ana era la madre del profeta Samuel. Ella era una de las dos esposas de Elcana.

- Ana no podía concebir un hijo, lo que le causaba un gran sufrimiento.
- En el templo, Ana oró fervientemente para que Dios le diera un hijo, prometiendo dedicarlo al servicio de Dios.
- Dios concedió su petición y cuando el niño Samuel tuvo la edad suficiente, ella lo llevó a servir en el templo.
- Dios también le dio a Ana otros hijos después de eso.

(Sugerencias de traducción: Cómo traducir nombres).

(Véase también: concebir, Samuel).

*Referencias Bíblicas:*

- [1 Samuel 1:1-2](#)
- [1 Samuel 2:1](#)

*Datos de la palabra:*

- Strong's: H2584.

## Anac

*Hechos:*

Anac es el nombre de un hombre cuyo padre era Arba y cuyos descendientes fueron llamados "Anaceos" o "hijos de Anac".

- Los anaceos eran un pueblo muy alto.
- Los anaceos son un grupo de personas que vivían en la tierra que Yahvé prometió dar a los israelitas. Los israelitas finalmente los conquistaron y desposeyeron.
- Anac tenía tres hijos o descendientes que se llamaban Ahimán, Sesai y Talmái.
- El nombre "Anac" es una transliteración de la palabra hebrea para Anac.

(Ver también: Hebrón)

(Sugerencias de traducción: Cómo traducir nombres)

## Anciano

*Definición:*

El término "anciano" o "mayor" se refiere a personas (en la Biblia, usualmente hombres) que han envejecido lo suficiente como para convertirse en adultos maduros y líderes dentro de una comunidad. Por ejemplo, los ancianos pueden tener canas, hijos adultos, o quizás incluso nietos o bisnietos.

- El término "anciano" proviene del hecho de que los ancianos eran originalmente hombres mayores que, debido a su edad y experiencia, tenían mayor sabiduría.
- En el Antiguo Testamento, los ancianos ayudaron a guiar a los israelitas en asuntos de justicia y la Ley de Moisés.
- En el Nuevo Testamento, los "ancianos" judíos continuaron siendo líderes en sus comunidades y también eran jueces para el pueblo.
- En las primeras iglesias cristianas, los "ancianos" cristianos brindaban liderazgo espiritual a las asambleas locales de creyentes. Los ancianos en estas iglesias a veces incluían a hombres jóvenes que eran espiritualmente maduros.
- Este término podría traducirse como "hombres mayores" o "hombres espiritualmente maduros que lideran la iglesia".

*Referencias Bíblicas:*

- [1 Crónicas 11:1-3](#)
- [1 Timoteo 3:1-3](#)
- [1 Timoteo 4:14](#)
- [Hechos 5:19-21](#)
- [Hechos 14:23](#)
- [Marcos 11:28](#)
- [Mateo 21:23-24](#)

*Datos de la palabra:*

- Strong's: H1419, H2205, H7868, G10870, G31870, G42440, G42450, G48500

## Andrew

### *Hechos:*

Andrés fue uno de los doce hombres que Jesús eligió para ser sus discípulos más cercanos (más tarde llamados apóstoles).

- El hermano de Andrés era Simón Pedro. Ambos eran pescadores.
- Pedro y Andrés estaban pescando en el Mar de Galilea cuando Jesús los llamó para ser sus discípulos.
- Antes de que Pedro y Andrés conocieran a Jesús, habían sido discípulos de Juan el Bautista.

(Sugerencias de traducción: Cómo traducir nombres)

(Ver también: apóstol, discípulo, los doce)

### *Referencias bíblicas:*

- [Hechos 1:12–14](#)
- [Juan 1:40](#)
- [Marcos 1:17](#)
- [Marcos 1:29–31](#)
- [Marcos 3:17–19](#)
- [Mateo 4:19](#)
- [Mateo 10:2–4](#)

### *Datos de la palabra:*

- Strong's: G04060

## Ángel

### *Definición:*

Un ángel es un ser espiritual poderoso que Dios creó. Los ángeles existen para servir a Dios haciendo lo que él les dice que hagan. El término "arcángel" se refiere al ángel que gobierna o lidera a todos los demás ángeles.

- La palabra "ángel" literalmente significa "mensajero".
- El término "arcángel" literalmente significa "mensajero principal". El único ángel mencionado en la Biblia como un "arcángel" es Miguel.
- En la Biblia, los ángeles dieron mensajes a las personas de parte de Dios. Estos mensajes incluían instrucciones sobre lo que Dios quería que las personas hicieran.
- Los ángeles también informaron a las personas sobre eventos que iban a suceder en el futuro o eventos que ya habían sucedido.
- Los ángeles tienen la autoridad de Dios como sus representantes y a veces en la Biblia hablaban como si Dios mismo estuviera hablando.
- Otras formas en que los ángeles sirven a Dios son protegiendo y fortaleciendo a las personas.
- Una frase especial, "ángel de Yahvé", tiene más de un posible significado: (1) Puede significar "ángel que representa a Yahvé" o "mensajero que sirve a Yahvé". (2) Puede referirse a Yahvé mismo, que se veía como un ángel mientras hablaba con una persona. Cualquiera de estos significados explicaría el uso del ángel de "Yo" como si Yahvé mismo estuviera hablando.

*Sugerencias de traducción:*

- Las formas de traducir "ángel" podrían incluir "mensajero de Dios", "siervo celestial de Dios" o "mensajero espiritual de Dios".
- El término "arcángel" podría traducirse como "ángel principal", "ángel gobernante jefe" o "líder de los ángeles".

- También considere cómo se traducen estos términos en un idioma nacional u otro idioma local.
- La frase "ángel de Yahvé" debe traducirse usando las palabras para "ángel" y "Yahvé". Esto permitirá diferentes interpretaciones de esa frase. Las posibles traducciones podrían incluir "ángel que viene de Yahvé", "ángel enviado por Yahvé" o "Yahvé, que parecía un ángel".

(Ver también: Cómo traducir lo desconocido)

(Véase también: jefe, director, mensajero, Miguel, gobernante, siervo)

*Referencias bíblicas:*

- [2 Samuel 24:16](#)
- [Hechos 10:3–6](#)
- [Hechos 12:23](#)
- [Colosenses 2:18–19](#)
- [Génesis 48:16](#)
- [Lucas 2:13](#)
- [Marcos 8:38](#)
- [Mateo 13:50](#)
- [Apocalipsis 1:20](#)
- [Zacarías 1:9](#)

*Ejemplos de las historias de la Biblia:*

- **2:12** Dios colocó grandes y poderosos **ángelos** en la entrada del jardín para evitar que alguien comiera del fruto del árbol de la vida.
- **22:3** El **ángel** respondió a Zacarías: “Fui enviado por Dios para traerte esta buena noticia”.
- **23:6** De repente, un **ángel** brillante se les apareció (a los pastores), y estaban aterrorizados. El **ángel** dijo: “No tengan miedo, porque tengo buenas noticias para ustedes”.
- **23:7** De repente, los cielos se llenaron de **ángelos** alabando a Dios.
- **25:8** Luego **los ángeles** vinieron y cuidaron de Jesús.
- **38:12** Jesús estaba muy angustiado y su sudor era como gotas de sangre. Dios envió un **ángel** para fortalecerlo.
- **38:15** “Podría pedirle al Padre un ejército de **ángelos** para que me defendiera”.

*Datos de la palabra:*

- Strong's: H0047, H0430, H4397, H4398, H8136, G00320, G07430, G24650

## Angustia

### *Definición:*

El término "angustia" se refiere a un dolor o sufrimiento severo.

- La angustia puede ser dolor o sufrimiento físico o emocional.
- A menudo, las personas que están en una angustia extrema lo mostrarán en su rostro y comportamientos.
- Por ejemplo, una persona con dolor o angustia severa podría apretar los dientes o gritar.
- El término "angustia" también podría traducirse como "distrés emocional", "profunda tristeza" o "dolor severo".

### *Referencias bíblicas:*

- [Jeremías 6:24](#)
- [Jeremías 19:9](#)
- [Job 15:24](#)
- [Lucas 16:24](#)
- [Salmos 116:3-4](#)

### *Datos de la palabra:*

- Strong's: H2342, H2470, H2479, H3708, H4164, H4689, H4691, H5100, H6695, H6862, H6869, H7267, H7581, G09280, G36000, G49280

## Animar

### *Hechos:*

Los términos "animar" y "ánimo" se refieren a decir y hacer cosas para hacer que alguien sienta comodidad, esperanza, confianza y valentía.

- Un término similar es "exhortar", que significa instar a alguien a rechazar una actividad que está mal y en su lugar hacer cosas que son buenas y correctas.
- El apóstol Pablo y otros escritores del Nuevo Testamento enseñaron a los cristianos a animarse mutuamente a amar y servir a los demás.

### *Sugerencias de Traducción*

- Dependiendo del contexto, las formas de traducir "animar" podrían incluir "instar", "consolar", "decir cosas amables" o "ayudar y apoyar".
- La frase "dar palabras de aliento" significa "decir cosas que hacen que otras personas se sientan amadas, aceptadas y empoderadas".

(Ver también: desalentar, confianza, exhortar).

## Annas

### *Hechos:*

Anás fue el sumo sacerdote judío en Jerusalén durante 10 años, aproximadamente desde el año 6 d.C. hasta el año 15 d.C. Luego fue destituido del sumo sacerdocio por el gobierno romano, aunque continuó siendo un líder influyente entre los judíos.

- Anás era suegro de Caifás, el sumo sacerdote oficial durante el ministerio de Jesús.
- Cuando arrestaron a Jesús, el yerno de Anás, Caifás, era el sumo sacerdote oficial. Anás también se menciona como sumo sacerdote, sin embargo, porque era un ex sumo sacerdote que todavía tenía poder y autoridad sobre el pueblo.
- Durante su juicio ante los líderes judíos, Jesús fue llevado primero ante Anás para ser interrogado.

(Sugerencias de traducción: Cómo traducir nombres)

(Véase también: sumo sacerdote, sacerdote)

#### *Referencias bíblicas:*

- [Hechos 4:5-7](#)
- [Juan 18:22-24](#)
- [Lucas 3:2](#)

#### *Datos de la palabra:*

- Strong's: G04520

## **Anticristo**

#### *Definición:*

El término "anticristo" se refiere a una persona o enseñanza que está en contra de Jesucristo y su obra. Hay muchos anticristos en el mundo.

- El apóstol Juan nos dice que una persona es el anticristo si engaña a la gente diciendo que Jesús no es el Mesías o si niega que Jesús es tanto Dios como humano.
- La Biblia también enseña que hay un espíritu general de anticristo en el mundo que se opone a la obra de Jesús.
- La bestia en el capítulo 13 del libro del Nuevo Testamento de Apocalipsis a menudo se identifica como el anticristo definitivo. Esta persona o ser intentará destruir al pueblo de Dios, pero será derrotado por Jesús.
- El apóstol Pablo se refiere a esta persona como "el hombre de maldad" (2 Tesalonicenses 2:3) y al espíritu general del anticristo en el mundo como "el poder secreto de la maldad" (2 Tesalonicenses 2:7).

#### *Sugerencias de traducción:*

- Otras formas de traducir este término podrían incluir una palabra o frase que signifique "opositor de Cristo", "enemigo de Cristo" o "persona que está en contra de Cristo".
- La frase "espíritu del anticristo" también podría traducirse como "espíritu que está en contra de Cristo", "actitud de difundir mentiras sobre Cristo" o "espíritu que enseña mentiras sobre Cristo".
- También considere cómo se traduce este término en una traducción de la Biblia en un idioma local o nacional (vea: Cómo traducir desconocidos).

(Véase también: Cristo, tribulación)

*Referencias bíblicas:*

- [1 Juan 2:18](#)
- [1 Juan 2:22](#)
- [1 Juan 4:3](#)
- [2 Juan 1:7](#)

*Datos de la palabra:*

- Strong's: G05000

**Antioquía***Hechos:*

Antioquía era el nombre de dos ciudades en el Nuevo Testamento. Una estaba en Siria, cerca de la costa del mar Mediterráneo. La otra estaba en la provincia romana de Pisidia, cerca de la ciudad de Colosas.

- La iglesia local en Antioquía de Siria fue el primer lugar donde los creyentes en Jesús fueron llamados "cristianos". La iglesia allí también estaba activa en el envío de misioneros para alcanzar a los gentiles.
- Los líderes de la iglesia en Jerusalén enviaron una carta a los creyentes de la iglesia en Antioquía en Siria para ayudarles a saber que no tenían que seguir las leyes judías para ser cristianos.
- Pablo, Bernabé y Juan Marcos viajaron a Antioquía de Pisidia para compartir el evangelio. Algunos judíos de otras ciudades vinieron allí para causar problemas e intentaron matar a Pablo. Pero muchas otras personas, tanto judíos como gentiles, escucharon la enseñanza y creyeron en Jesús.

(Sugerencias de traducción: Cómo traducir nombres)

(Véase también: Bernabé, Colosas, Juan Marcos, Pablo, provincia, Roma, Siria)

*Referencias bíblicas:*

- [2 Timoteo 3:10-13](#)
- [Hechos 6:5-6](#)
- [Hechos 11:19-21](#)
- [Hechos 11:26](#)
- [Gálatas 2:11-12](#)

*Datos de la palabra:*

- Strong's: G04910

**Año (tiempo bíblico)***Definición:*

Cuando se usa literalmente, el término "año" en la Biblia se refiere a un período de tiempo que dura 354 días. Esto es según el sistema de calendario lunar que se basa en el tiempo que tarda la luna en dar la vuelta a la tierra.

- Un año en el calendario solar moderno dura 365 días divididos en doce meses, basado en el tiempo que tarda la tierra en viajar alrededor del sol.
- En ambos sistemas de calendario, un año tiene doce meses. Pero a veces se agrega un decimotercer mes adicional al año en el calendario lunar para compensar el hecho de que un año lunar es once días menos que un año solar. Esto ayuda a mantener los dos calendarios más alineados entre sí.
- En la Biblia, el término "año" también se usa en un sentido figurado para referirse a un tiempo general cuando ocurre un evento especial. Ejemplos de esto incluyen, "el año de Jehová", "en el año de la sequía" o "el año favorable del Señor". En estos contextos, "año" podría traducirse como "tiempo", "temporada" o "período de tiempo".

(Ver también: mes)

*Referencias Bíblicas:*

- [2 Reyes 23:31](#)
- [Hechos 19:8-10](#)
- [Daniel 8:1](#)
- [Éxodo 12:2](#)

*Datos de la palabra:*

- Strong's: H3117, H7620, H7657, H8140, H8141, G17630, G20940

**Apagar***Definición:*

El término "apagar" significa extinguir o detener algo que exige ser satisfecho.

- Este término se usa generalmente en el contexto de saciar la sed y significa dejar de tener sed bebiendo algo.
- También se puede usar para referirse a apagar un incendio.
- Tanto la sed como el fuego se apagan con agua.
- Pablo usa el término "apagar" de manera figurada cuando instruye a los creyentes a no "apagar al Espíritu Santo". Esto significa no desalentar a las personas de permitir que el Espíritu Santo produzca sus frutos y dones en ellos. Apagar al Espíritu Santo significa impedir que el Espíritu Santo manifieste libremente su poder y obra en las personas.

(Véase también: fruto, don, Espíritu Santo).

*Referencias Bíblicas:*

- [1 Tesalonicenses 5:19](#)
- [Ezequiel 20:47](#)
- [Isaías 1:31](#)
- [Jeremías 21:12](#)

*Datos de la palabra:*

- Strong's: H1846, H3518, H7665, G07620, G45700

**Apoderarse***Definición:*

El término "apoderarse" significa tomar o capturar a alguien o algo por la fuerza. También puede significar dominar y controlar a alguien.

- Cuando una ciudad era tomada por la fuerza militar, los soldados se apoderaban de las propiedades valiosas de las personas que habían conquistado.
- Cuando se usa figurativamente, se puede describir a una persona como "presa del miedo". Esto significa que la persona fue repentinamente "tomada por el miedo". Si una persona estaba "presa del miedo", también se podría decir que la persona "de repente estaba muy asustada".
- En el contexto de los dolores de parto que se "apoderan" de una mujer, el significado es que los dolores son repentinos y abrumadores. Esto podría traducirse diciendo que los dolores "superan" o "de repente le vienen" a la mujer.
- Este término también podría traducirse como "tomar el control de", "tomar repentinamente" o "agarrar".
- La expresión "la tomó y durmió con ella" podría traducirse como "se impuso a ella", "la violó", "la forzó". Asegúrate de que la traducción de este concepto sea aceptable.

(Ver: eufemismo)

#### *Referencias Bíblicas:*

- [Hechos 16:19-21](#)
- [Éxodo 15:14](#)
- [Juan 10:37-39](#)
- [Lucas 8:29](#)
- [Mateo 26:48](#)

#### *Datos de la Palabra:*

- Strong: H0270, H1497, H2388, H3027, H3920, H3947, H4672, H5377, H5860, H6031, H7760, H8610, G07240, G19490, G26380, G29020, G29830, G48150, G48840

## Apolos

### *Hechos:*

Apolos era un judío de la ciudad de Alejandría en Egipto que tenía una habilidad especial para enseñar a la gente sobre Jesús.

- Apolos estaba bien educado en las Escrituras Hebreas y era un orador talentoso.
- Fue instruido por dos cristianos en Éfeso llamados Águila y Priscila.
- Pablo enfatizó que él y Apolos, así como otros evangelistas y maestros, estaban trabajando hacia el mismo objetivo de ayudar a las personas a creer en Jesús.

(Sugerencias de traducción: Cómo traducir nombres)

(Véase también: Águila, Éfeso, Priscila, Palabra de Dios)

### *Referencias bíblicas:*

- [1 Corintios 1:13](#)
- [1 Corintios 16:12](#)
- [Hechos 18:25](#)
- [Tito 3:13](#)

### *Datos de la palabra:*

- Strong's: G06250

## Apóstol

### *Definición:*

Los "apóstoles" eran hombres enviados por Jesús para predicar sobre Dios y su reino. El término "apostolado" se refiere a la posición y autoridad de aquellos que fueron elegidos como apóstoles.

- La palabra "apóstol" significa "alguien que es enviado con un propósito especial". El apóstol tiene la misma autoridad que quien lo envió.
- Los doce discípulos más cercanos de Jesús se convirtieron en los primeros apóstoles. Otros hombres, como Pablo y Santiago, también se convirtieron en apóstoles.
- Por el poder de Dios, los apóstoles pudieron predicar el evangelio con valentía y sanar a las personas, y pudieron expulsar demonios de las personas.

*Sugerencias de traducción:*

- La palabra "apóstol" también se puede traducir con una palabra o frase que significa "alguien que es enviado" o "enviado" o "persona que es llamada a salir y predicar el mensaje de Dios a la gente".
- Es importante traducir los términos "apóstol" y "discípulo" de diferentes maneras.
- También considere cómo se tradujo este término en una traducción de la Biblia en un idioma local o nacional (Vea Cómo Traducir Desconocidos).

(Véase también: autoridad, discípulo, Santiago (hijo de Zebedeo), Pablo, los doce)

*Referencias bíblicas:*

- [Judas 1:17-19](#)
- [Lucas 9:12-14](#)

*Ejemplos de las historias de la Biblia:*

- **26:10** Entonces Jesús eligió a doce hombres que fueron llamados sus **apóstoles**. Los **apóstoles** viajaron con Jesús y aprendieron de él.
- **30:1** Jesús envió a sus **apóstoles** a predicar y enseñar a la gente en muchos pueblos diferentes.
- **38:2** Judas era uno de los **apóstoles** de Jesús. Estaba a cargo de la bolsa de dinero de los **apóstoles**, pero amaba el dinero y a menudo robaba de la bolsa.
- **43:13** Los discípulos se dedicaron a la enseñanza de los **apóstoles**, la comunión, comer juntos y la oración.
- **46:8** Entonces un creyente llamado Bernabé llevó a Saulo a los **apóstoles** y les contó cómo Saulo había predicado con valentía en Damasco.

*Datos de la palabra:*

- Strong's: G06510, G06520, G24910, G53760, G55700

## Aquila

*Hechos:*

Aquila era un cristiano judío de la provincia de Ponto, una región a lo largo de la costa sur del Mar Negro.

- Aquila y Priscila vivieron en Roma, Italia, por un tiempo, pero luego el emperador romano, Claudio, obligó a todos los judíos a abandonar Roma.
- Después de eso, Aquila y Priscila viajaron a Corinto, donde conocieron al apóstol Pablo.
- Trabajaron como fabricantes de tiendas con Pablo y también lo ayudaron con su trabajo misionero.
- Tanto Aquila como Priscila enseñaron a los creyentes la verdad sobre Jesús; uno de esos creyentes era un maestro talentoso llamado Apolos.

(Sugerencias de traducción: Cómo traducir nombres)

(Véase también: Apolos, Corinto, Roma)

#### *Referencias bíblicas:*

- [1 Corintios 16:19–20](#)
- [2 Timoteo 4:19–22](#)
- [Hechos 18:2](#)
- [Hechos 18:24](#)

#### *Datos de la palabra:*

- Strong's: G02070

## **Arabah**

#### *Hechos:*

El término del Antiguo Testamento "Arabá" a menudo se refiere a una región de desierto y llanuras muy grande que incluye el valle que rodea el río Jordán y se extiende hacia el sur hasta la punta norte del Mar Rojo.

- Los israelitas viajaron por esta región desértica en su viaje desde Egipto hasta la tierra de Canaán.
- El "Mar de la Arabá" también podría traducirse como "mar ubicado en la región desértica de la Arabá." Este mar a menudo se conoce como el "Mar Salado" o el "Mar Muerto".
- El término "arabá" también puede ser una referencia general a cualquier región desértica.

(Sugerencias de traducción: Traducir Nombres)

(Véase también: desierto, Mar de Juncos, Río Jordán, Canaán, Mar Salado, Egipto)

#### *Referencias bíblicas:*

- [1 Samuel 23:24–25](#)
- [2 Reyes 25:4–5](#)
- [2 Samuel 2:29](#)
- [Jeremías 2:4–6](#)
- [Job 24:5–7](#)
- [Zacarías 14:10](#)

#### *Datos de la palabra:*

- Strong's: H1026, H6160

## **Arabia**

#### *Hechos:*

Arabia es la península más grande del mundo, cubriendo casi 3.000.000 de kilómetros cuadrados. Está ubicada al sureste de Israel y está bordeada por el Mar Rojo, el Mar Arábigo y el Golfo Pérsico.

- El término "árabe" se usa para referirse a alguien que vive en Arabia o a algo que está relacionado con Arabia.
- Las primeras personas en vivir en Arabia fueron nietos de Sem. Otros habitantes tempranos de Arabia incluyeron al hijo de Abraham, Ismael, y sus descendientes, así como los descendientes de Esaú.
- La región desértica donde los israelitas vagaron durante 40 años estaba ubicada en Arabia.
- Despues de convertirse en creyente en Jesús, el apóstol Pablo pasó unos años en el desierto de Arabia.
- En su carta a los cristianos en Galacia, Pablo mencionó que el Monte Sinaí estaba ubicado en Arabia.

(Sugerencias de traducción: Cómo traducir nombres)

(Ver también: Esaú, Galacia, Ismael, Sem, Sinaí)

#### *Referencias bíblicas:*

- [1 Reyes 10:14-15](#)
- [Hechos 2:11](#)
- [Gálatas 1:15-17](#)
- [Gálatas 4:24-25](#)
- [Jeremías 25:24-26](#)
- [Nehemías 2:19-20](#)

#### *Datos de la palabra:*

- Strong's: H6152, H6153, H6163, G06880, G06900

## **Arado**

#### *Definición:*

Un "arado" es una herramienta agrícola que se utiliza para romper el suelo y preparar un campo para la siembra.

- Los arados tienen púas afiladas y puntiagudas que se clavan en el suelo. Por lo general, tienen mangos que el agricultor usa para guiar el arado.
- En tiempos bíblicos, los arados generalmente eran tirados por un par de bueyes u otros animales de trabajo.
- La mayoría de los arados estaban hechos de madera dura, excepto por las puntas afiladas que estaban hechas de un metal, como bronce o hierro.

(Véase también: bronce, buey).

#### *Referencias Bíblicas:*

- [1 Samuel 8:10-12](#)
- [Deuteronomio 21:4](#)
- [Lucas 9:62](#)
- [Lucas 17:7](#)
- [Salmo 141:5-7](#)

#### *Datos de la palabra:*

- Strong's: H0406, H0855, H2758, H2790, H5215, H5647, H5656, H5674, H6213, H6398, G07220, G07230

## **Aram**

#### *Definición:*

"Aram" era el nombre de dos hombres en el Antiguo Testamento. También era el nombre de una región al noreste de Canaán, donde se encuentra la actual Siria.

- Las personas que vivían en Aram se conocieron como "Arameos" y hablaban "Arameo". Jesús y otros judíos de su tiempo también hablaban arameo.
- Uno de los hijos de Sem se llamaba Aram. Otro hombre llamado Aram era primo de Rebeca. Es probable que la región de Aram fuera nombrada en honor a uno de estos dos hombres.
- Aram más tarde se conoció con el nombre griego "Siria".
- El término "Padan-aram" significa "llanura de Aram" y esta llanura estaba ubicada en la parte norte de Aram.
- Algunos parientes de Abraham vivían en la ciudad de Harán, que estaba ubicada en "Padan-aram".
- En el Antiguo Testamento, a veces los términos "Aram" y "Padan-aram" se refieren a la misma región.
- El término "Aram Naharaim" puede significar "Aram de Dos Ríos". Esta región estaba ubicada en la parte norte de Mesopotamia y estaba al este de "Padan-aram".

(Sugerencias de traducción: Cómo traducir nombres)

(Véase también: Mesopotamia, Padan-aram, Rebeca, Sem, Siria)

#### *Referencias bíblicas:*

- [1 Crónicas 1:17-19](#)
- [2 Samuel 8:6](#)
- [Amós 1:5](#)
- [Ezequiel 27:16](#)
- [Génesis 31:19-21](#)
- [Oseas 12:12](#)
- [Salmo 60:1](#)

#### *Datos de la palabra:*

- Strong's: H0130, H0726, H0758, H0761, H0762, H0763, H1834, H7421

## **Ararat**

#### *Hechos:*

En la Biblia, "Ararat" es el nombre dado a una tierra, un reino y una cadena montañosa.

- La "tierra de Ararat" probablemente estaba ubicada en lo que ahora es la parte noreste del país de Turquía.
- Ararat es mejor conocido como el nombre de la montaña en la que el arca de Noé se posó después de que las aguas del gran diluvio comenzaron a retroceder.
- En tiempos modernos, una montaña llamada "Monte Ararat" a menudo se considera el lugar de las "montañas de Ararat" en la Biblia.

(Sugerencias de traducción: Cómo traducir nombres)

(Ver también: arca, Noé)

*Referencias bíblicas:*

- [2 Reyes 19:35-37](#)
- [Génesis 8:4-5](#)
- [Isaías 37:38](#)
- [Jeremías 51:27](#)

*Datos de la palabra:*

- Strong's: H0780

## Arca

*Definición:*

El término "arca" se refiere literalmente a una caja rectangular de madera que está hecha para contener o proteger algo. Un arca puede ser grande o pequeña, dependiendo de para qué se esté utilizando.

- En la Biblia en inglés, la palabra "arca" se usa por primera vez para referirse al barco muy grande, rectangular y de madera que Noé construyó para escapar del diluvio mundial. El arca tenía un fondo plano, un techo y paredes.
- Las formas de traducir este término podrían incluir "barco muy grande", "barcaza", "buque de carga" o "barco grande con forma de caja".
- La palabra hebrea que se usa para referirse a este enorme barco es la misma palabra que se usa para la cesta o caja que sostuvo al bebé Moisés cuando su madre lo puso en el río Nilo para esconderlo. En ese caso, generalmente se traduce como "cesta".
- En la frase "arca de la alianza", se usa una palabra hebrea diferente para "arca". Esto podría traducirse como "caja", "cofre" o "contenedor".
- Al elegir un término para traducir "arca," es importante en cada contexto considerar qué tamaño tiene y para qué se está utilizando.

(Ver también: arca de la alianza, cesta)

*Referencias bíblicas:*

- [1 Pedro 3:20](#)
- [Éxodo 16:33-36](#)
- [Éxodo 30:6](#)
- [Génesis 8:4-5](#)
- [Lucas 17:27](#)
- [Mateo 24:37-39](#)

*Datos de la palabra:*

- Strong's: H0727, H8392, G27870

## Arca de la Alianza

### *Definición:*

Estos términos se refieren a un cofre especial de madera, recubierto de oro, que contenía las dos tablas de piedra en las que estaban escritos los Diez Mandamientos. También contenía la vara de Aarón y un frasco de maná.

- El término "arca" aquí podría traducirse como "caja", "cofre" o "contenedor".
- Los objetos en este cofre recordaban a los israelitas el pacto de Dios con ellos.
- El arca de la alianza estaba ubicada en el "lugar santísimo".
- La presencia de Dios estaba sobre el arca del pacto en el lugar más santo del tabernáculo, donde hablaba con Moisés en nombre de los israelitas.
- Durante el tiempo en que el arca del pacto estaba en el lugar más santo del templo, el sumo sacerdote era el único que podía acercarse al arca, una vez al año en el Día de la Expiación.
- Muchas versiones en inglés traducen el término "decretos del pacto" literalmente como "testimonio". Esto se refiere al hecho de que los Diez Mandamientos eran un testimonio o testigo del pacto de Dios con su pueblo. También se traduce como "ley del pacto".

(Véase también: arca, pacto, expiación, lugar santo, testimonio)

### *Referencias bíblicas:*

- [1 Samuel 6:15](#)
- [Éxodo 25:10-11](#)
- [Hebreos 9:5](#)
- [Jueces 20:27](#)
- [Números 7:89](#)
- [Apocalipsis 11:19](#)

### *Datos de la palabra:*

- Strong's: H0727, H1285, H3068

## Arco

### *Definición:*

Este es un tipo de arma que consiste en disparar flechas desde un arco con cuerda. En tiempos bíblicos se usaba para luchar contra enemigos y para matar animales para comida.

- El arco está hecho de madera, hueso, metal u otro material duro, como el asta de un ciervo. Tiene una forma curva y está tensado firmemente con una cuerda, cordón o enredadera. Cuando no se usa la cuerda, el arco no estaría unido a ambos extremos, para que el arco no estuviera bajo la presión de estar doblado todo el tiempo. Al prepararse para luchar, un guerrero doblaría el arco y uniría la cuerda a ambos extremos.
- Una flecha es un astil delgado con una cabeza afilada y puntiaguda en un extremo. En tiempos antiguos, las flechas podían estar hechas de una variedad de materiales como madera, hueso, piedra o metal.
- Arcos y flechas son comúnmente utilizados por cazadores y guerreros.
- El término "flecha" también se usa a veces figurativamente en la Biblia para referirse a ataques enemigos o juicio divino.

#### *Referencias Bíblicas:*

- [Génesis 21:16](#)
- [Habacuc 3:9-10](#)
- [Job 29:20-22](#)
- [Lamentaciones 2:4](#)
- [Salmos 58:6-8](#)

#### *Datos de la Palabra:*

- Strong's: H2671, H7198, G51150

## **Armadura**

#### *Definición:*

El término "armadura" se refiere al equipo que un soldado usa para luchar en una batalla y protegerse de los ataques enemigos. También se usa de manera figurada para referirse a la armadura espiritual.

- Partes de la armadura de un soldado incluyen un casco, un escudo, una coraza, cubiertas para las piernas y una espada.
- Usando el término figurativamente, el apóstol Pablo compara la armadura física con la armadura espiritual que Dios da al creyente para ayudarlo a luchar en batallas espirituales.
- La armadura espiritual que Dios da a su pueblo para luchar contra el pecado y Satanás incluye la verdad, la justicia, el evangelio de la paz, la fe, la salvación y el Espíritu Santo.

Esto podría traducirse con un término que significa "equipo de soldado", "ropa de batalla protectora", "cobertura protectora" o "armas".

(Ver también: fe, Espíritu Santo, paz, salvar, espíritu)

#### *Referencias bíblicas:*

- [1 Samuel 31:9-10](#)
- [2 Samuel 20:8](#)
- [Efesios 6:11](#)
- [Jeremías 51:3-4](#)
- [Lucas 11:22](#)
- [Nhemías 4:15-16](#)

#### *Datos de la palabra:*

- Strong's: H2290, H2488, H3627, H4055, H5402, G36960, G38330

## **Arpa**

#### *Definición:*

Un arpa es un instrumento musical de cuerdas, que generalmente consiste en un gran marco abierto con cuerdas verticales.

- En tiempos bíblicos, la madera de abeto se usaba para hacer arpas y otros instrumentos musicales.
- Las arpas a menudo se sostenían en las manos y se tocaban mientras se caminaba.
- En muchos lugares de la Biblia, se mencionan arpas como instrumentos que se usaban para alabar y adorar a Dios.
- David escribió varios salmos que fueron acompañados con música de arpa.
- También tocó un arpa para el rey Saúl, para calmar el espíritu perturbado del rey.

(Véase también: David, abeto, Salmo, Saúl (AT)).

#### *Referencias Bíblicas:*

- [1 Crónicas 15:16-18](#)
- [Amós 5:23-24](#)
- [Daniel 3:5](#)
- [Salmo 33:1-3](#)
- [Apocalipsis 5:8](#)

#### *Datos de la palabra:*

- Strong's: H3658, H5035, H5059, H7030, G27880, G27890, G27900.

## **Arpillera**

#### *Definición:*

La arpilla era un tipo de tela áspera y rasposa que se hacía con pelo de cabra o de camello.

- Una persona que llevaba ropa hecha de esto estaría incómoda. La tela arpilla se usaba para mostrar luto, dolor o humilde arrepentimiento.
- La frase "arpillera y cenizas" era un término común que se refería a una expresión tradicional de dolor y arrepentimiento.

#### *Sugerencias de Traducción:*

- Este término también podría traducirse como "tela burda de pelo de animal", "ropa hecha de pelo de cabra" o "ropa áspera y rasposa".
- Otra forma de traducir este término podría ser "ropa de luto áspera y rasposa".
- La frase "sentarse en arpilla y ceniza" podría traducirse como "mostrar luto y humildad vistiendo tela áspera y sentándose en cenizas".

(Ver también: Cómo traducir lo desconocido)

(Ver también: ceniza, camello, cabra, humilde, llorar, arrepentirse, señal).

#### *Referencias de la Biblia:*

- [2 Samuel 3:31](#)
- [Génesis 37:34](#)
- [Joel 1:8-10](#)
- [Jonás 3:5](#)
- [Lucas 10:13](#)
- [Mateo 11:21](#)

#### *Datos de la palabra:*

- Strong's: H8242, G45260

## **Arquero**

#### *Definición:*

El término "arquero" se refiere a un hombre que es hábil en el uso de un arco y flecha como arma.

- En la Biblia, un arquero suele ser un soldado que usa un arco y flecha para luchar en un ejército.
- Los arqueros eran una parte importante de la fuerza militar asiria.
- Algunos idiomas podrían tener un término para esto, como "hombre de arco".

(Véase también: Asiria)

#### *Referencias bíblicas:*

- [1 Samuel 31:1-3](#)
- [2 Crónicas 35:23-24](#)
- [Génesis 21:20](#)
- [Isaías 21:16-17](#)
- [Job 16:13](#)
- [Proverbios 26:9-10](#)

#### *Datos de la palabra:*

- Strong's: H1167, H1869, H2671, H3384, H7198, H7199, H7228

## **Arrepentirse**

#### *Definición:*

Los términos "arrepentirse" y "arrepentimiento" se refieren a alejarse del pecado y volver a Dios.

- "Arrepentirse" literalmente significa "cambiar de opinión".
- En la Biblia, "arrepentirse" generalmente significa alejarse de una forma de pensar y actuar pecaminosa y humana, y volverse a la forma de pensar y actuar de Dios.
- Cuando las personas se arrepienten sinceramente de sus pecados, Dios las perdona y les ayuda a empezar a obedecerle.

#### *Sugerencias de traducción:*

- El término "arrepentirse" se puede traducir con una palabra o frase que significa "volver (a Dios)", "alejarse del pecado y volverse hacia Dios" o "volverse hacia Dios, alejándose del pecado".
- A menudo, el término "arrepentimiento" puede traducirse usando el verbo "arrepentirse". Por ejemplo, "Dios ha dado arrepentimiento a Israel" podría traducirse como "Dios ha permitido que Israel se arrepienta".
- Otras formas de traducir "arrepentimiento" podrían incluir "alejarse del pecado" o "volverse a Dios y alejarse del pecado".

(Ver también: perdonar, pecado, convertir).

*Referencias Bíblicas:*

- [Hechos 3:19-20](#)
- [Lucas 3:3](#)
- [Lucas 3:8](#)
- [Lucas 5:32](#)
- [Lucas 24:47](#)
- [Marcos 1:14-15](#)
- [Mateo 3:3](#)
- [Mateo 3:11](#)
- [Mateo 4:17](#)
- [Romanos 2:4](#)

*Ejemplos de las historias de la Biblia:*

- **16:2** Después de muchos años de desobedecer a Dios y ser oprimidos por sus enemigos, los israelitas **se arrepintieron** y pidieron a Dios que los rescatara.
- **17:13** David **se arrepintió** de su pecado y Dios lo perdonó.
- **19:18** Ellos (profetas) advirtieron a la gente que Dios los destruiría si no se **arrepentían**.
- **24:2** Muchas personas salieron al desierto para escuchar a Juan. Les predicaba, diciendo: "**Arrepiéntanse**, porque el reino de Dios está cerca!"
- **42:8** "También estaba escrito en las escrituras que mis discípulos proclamarán que todos deben arrepentirse para **recibir** el perdón de sus pecados."
- **44:5** "Así que ahora, **arrepiéntete** y vuelve a Dios para que tus pecados sean lavados."

*Datos de la palabra:*

- Strong's: H5150, H5162, H5164, G02780, G33380, G33400, G33410

**Arrogante***Definición:*

El término “arrogante” significa orgulloso, generalmente de una manera obvia y externa.

- Una persona arrogante a menudo se jactará de sí misma.
- Ser arrogante generalmente incluye pensar que otras personas no son tan importantes o talentosas como uno mismo.
- Las personas que no honran a Dios y que están en rebelión contra él son arrogantes porque no reconocen lo grande que es Dios.

(Véase también: reconocer, alardear, orgulloso)

*Referencias bíblicas:*

- [1 Corintios 4:18](#)
- [2 Pedro 2:18](#)
- [Ezequiel 16:49](#)
- [Proverbios 16:5](#)
- [Salmo 56:1-2](#)

*Datos de la palabra:*

- Strong's: H1346, H1347, H2102, H2103, H6277, G02120, G54500

**Artajerjes***Hechos:*

Artajerjes fue un rey que reinó sobre el imperio persa desde aproximadamente 464 hasta 424 a.C.

- Durante el reinado de Artajerjes, los israelitas de Judá estaban exiliados en Babilonia, que en ese momento estaba bajo el control de Persia.
- Artajerjes permitió a Esdras el sacerdote y a otros líderes judíos salir de Babilonia y regresar a Jerusalén para enseñar a los israelitas la Ley de Dios.
- Más tarde durante este tiempo, Artajerjes también permitió a su copero Nehemías regresar a Jerusalén para liderar a los judíos en la reconstrucción de los muros que rodean la ciudad.
- Debido a que Babilonia estaba bajo el dominio de Persia, a veces se llamaba a Artajerxes el "rey de Babilonia".
- Tenga en cuenta que Artajerjes no es la misma persona que Jerjes (Asuero).

(Sugerencias de traducción: Traducir Nombres)

(Véase también: Asuero, Babilonia, copero, Esdras, Nehemías, Persia)

#### *Referencias bíblicas:*

- [Esdras 4:7–8](#)
- [Esdras 7:1–5](#)
- [Nehemías 2:1](#)
- [Nehemías 13:6–7](#)

#### *Datos de la palabra:*

- Strong's: H0783

## **Asa**

#### *Hechos:*

Asa fue un rey que gobernó el reino de Judá durante cuarenta años, desde 913 a.C. hasta 873 a.C.

- El rey Asa fue un buen rey que eliminó muchos ídolos de falsos dioses e hizo que los israelitas comenzaran a adorar a Yahvé nuevamente.
- Yahvé le dio éxito al rey Asa en su guerra contra otras naciones.
- Más tarde en su reinado, sin embargo, el rey Asa dejó de confiar en Yahvé y se enfermó con una enfermedad que finalmente lo mató.

(Sugerencias de traducción: Traducir nombres)

#### *Referencias bíblicas:*

- [1 Crónicas 9:14–16](#)
- [1 Reyes 15:7–8](#)
- [2 Crónicas 14:3](#)
- [Jeremías 41:9](#)
- [Mateo 1:7](#)

#### *Datos de la palabra:*

- Strong's: H0609

## **Asaf**

#### *Hechos:*

Asaf era un sacerdote levita y músico talentoso que compuso la música para los salmos del Rey David. También escribió sus propios salmos.

- Asaf fue designado por el Rey David como uno de los tres músicos responsables de proporcionar canciones para el culto en el templo. Algunas de estas canciones también eran profecías.
- Asaf entrenó a sus hijos y ellos continuaron con esta responsabilidad, tocando instrumentos musicales y profetizando en el templo.
- Algunos de los instrumentos musicales incluían el laúd, el arpa, la trompeta y los platillos.
- Se dice que los Salmos 50 y 73–83 son de Asaf. Puede ser que algunos de estos salmos fueran escritos por miembros de su familia.

(Sugerencias de traducción: Traducir Nombres)

(Ver también: descendiente, arpa, laúd, profeta, salmo, trompeta)

#### *Referencias bíblicas:*

- [1 Crónicas 6:39–43](#)
- [2 Crónicas 35:15](#)
- [Nehemías 2:8](#)
- [Salmo 50:1–2](#)

#### *Datos de la palabra:*

- Strong's: H0623

## **Asamblea**

#### *Definición:*

El término "asamblea" generalmente se refiere a un grupo de personas que se reúnen por alguna razón, a menudo para discutir problemas, dar consejos o tomar decisiones. Una asamblea puede ser un grupo que se organiza de manera oficial y algo permanente, o puede ser un grupo de personas que se reúnen temporalmente para un propósito u ocasión específicos.

## **Antiguo Testamento**

- En el Antiguo Testamento había un tipo especial de asamblea llamada "asamblea sagrada" en la que el pueblo de Israel se reunía para adorar a Yahvé.
- A veces, el término "asamblea" se refería a los israelitas en general, como grupo.

## **Nuevo Testamento**

- En el Nuevo Testamento, una asamblea de 70 líderes judíos en ciudades importantes como Jerusalén se reunía para juzgar asuntos legales y resolver disputas entre personas. Esta asamblea era conocida como el "Sanedrín" o el "Consejo".

#### *Sugerencias de traducción*

- Dependiendo del contexto, "asamblea" también podría traducirse como "reunión especial", "congregación", "consejo", "ejército" o "gran grupo".
- Cuando el término "asamblea" se refiere generalmente a los israelitas en su conjunto, también podría traducirse como "comunidad" o "pueblo de Israel".
- La frase, "toda la asamblea" podría traducirse como "toda la gente", "todo el grupo de israelitas" o "todos" (ver: hipérbole).
- Una gran reunión de soldados enemigos a veces también se refería como una "asamblea". Esto podría traducirse como "ejército".

(Véase también: consejo)

*Referencias bíblicas:*

- [1 Reyes 8:14](#)
- [Hechos 7:38](#)
- [Esdras 10:12–13](#)
- [Hebreos 12:22–24](#)
- [Levitico 4:20–21](#)
- [Nehemías 8:1–3](#)

*Datos de la palabra:*

- Strong's: H0622, H1481, H2199, H3259, H4150, H4186, H4744, H5475, H5712, H6116, H6908, H6950, H6951, H6952, G15770, G38310, G48630, G48640, G48710, G49050

## Ascalón

## Ascalón

### *Hechos:*

En tiempos bíblicos, Ascalón era una importante ciudad filistea ubicada en la costa del mar Mediterráneo. Todavía existe en Israel hoy en día.

- Ascalón fue una de las cinco ciudades filisteas más importantes, junto con Asdod, Ecrón, Gat y Gaza.
- Los israelitas no conquistaron completamente a la gente de Ascalón, aunque el reino de Judá ocupó su región montañosa.
- Ascalón permaneció ocupada por los filisteos durante cientos de años.

(Sugerencias de traducción: Traducir Nombres)

(Ver también: Asdod, Canaán, Ecrón, Gat, Gaza, filisteos, Mediterráneo)

### *Referencias bíblicas:*

- [1 Samuel 6:17–18](#)
- [Amós 1:8](#)
- [Jeremías 25:19–21](#)
- [Josué 13:2–3](#)
- [Jueces 1:18–19](#)
- [Zacarías 9:5](#)

### *Datos de la palabra:*

- Strong's: H0831

## Asdod

### *Hechos:*

Asdod era una de las cinco ciudades más importantes de los filisteos. Estaba ubicada en el suroeste de Canaán, cerca del mar Mediterráneo, a medio camino entre las ciudades de Gaza y Joppa.

- El templo del falso dios filisteo Dagón estaba ubicado en Asdod.
- Dios castigó severamente a la gente de Asdod cuando los filisteos robaron el arca del pacto y la pusieron en el templo pagano de Asdod.
- El nombre griego de esta ciudad era Azotus. Fue una de las ciudades donde el evangelista Felipe predicó el evangelio.

(Sugerencias de traducción: Cómo traducir nombres)

(Ver también: Ecrón, Gat, Gaza, Jope, Felipe, filisteos)

### *Referencias bíblicas:*

- [1 Samuel 5:1–3](#)
- [Hechos 8:40](#)
- [Amós 1:8](#)
- [Josué 15:45–47](#)
- [Zacarías 9:6](#)

### *Datos de la palabra:*

- Strong's: H0795, G01080

## Asedio

### *Definición:*

Un "asedio" ocurre cuando un ejército atacante rodea una ciudad e impide que reciba suministros de comida y agua. "Sitar" una ciudad o ponerla "bajo asedio" significa atacarla mediante un asedio.

- Cuando los babilonios vinieron a atacar a Israel, usaron la táctica del asedio contra Jerusalén para debilitar a las personas dentro de la ciudad.
- A menudo, durante un asedio, se construyen gradualmente rampas de tierra para permitir que el ejército atacante cruce las murallas e invada la ciudad.
- “Sitiar” una ciudad también se puede expresar como “poner sitio” a ella o “realizar un sitio” sobre ella.
- El término "asediado" tiene el mismo significado que la expresión "bajo asedio". Ambas expresiones describen una ciudad a la cual un ejército enemigo está rodeando y asediando.

*Referencias de la Biblia:*

- [1 Crónicas 20:1](#)
- [1 Reyes 20:1-3](#)
- [1 Samuel 11:1-2](#)
- [Jeremías 33:4](#)

*Datos de la Palabra:*

- Strong's: H4692, H4693, H5341, H5437, H5564, H6693, H6696, H6887

**Aser**

## Aser

### *Hechos:*

Aser fue el octavo hijo de Jacob. Era el segundo hijo de Zilpá. Sus descendientes se convirtieron en una de las tribus de Israel.

- La tribu que descendía de él era conocida como la "tribu de Aser" o "Aser".
- Su nombre suena similar a una palabra hebrea que significa "bendecido, feliz".
- La tribu de Aser se estableció en la esquina noroeste de Canaán, en el mar Mediterráneo. Cuando se usa como el nombre de una región de tierra, el término "Aser" se refiere a la tierra dada a la tribu de Aser.

(Sugerencias de traducción: Cómo traducir nombres)

(Véase también: 12 tribus de Israel, Jacob, Zilpa)

### *Referencias bíblicas:*

- [Génesis 30:13](#)
- [1 Crónicas 2:1-2](#)
- [1 Reyes 4:16](#)
- [Ezequiel 48:1-3](#)
- [Lucas 2:36-38](#)

### *Datos de la palabra:*

- Strong's: H0836

## Asherim

### *Definición:*

Asera era el nombre de una diosa que fue adorada por los grupos de personas cananeas durante los tiempos del Antiguo Testamento. "Astoret" puede ser otro nombre para "Asera", o podría ser el nombre de una diosa diferente que era muy similar.

- El término "imagen de Asera" se refiere a figuras talladas en madera o árboles tallados que se hicieron para representar a esta diosa.
- Las imágenes de Asera a menudo se colocaban cerca de los altares del falso dios Baal, quien era considerado el esposo de Asera. Algunos grupos de personas adoraban a Baal como el dios del sol y a Asera o Astoret como la diosa de la luna.
- Dios ordenó a los israelitas destruir todas las imágenes talladas de Asera.
- Algunos líderes israelitas como Gedeón, el rey Asa y el rey Josías obedecieron a Dios y guiaron al pueblo en la destrucción de estos ídolos.
- Pero otros líderes israelitas como el Rey Salomón, el Rey Manasés y el Rey Acab no se deshicieron de los postes de Asera e influenciaron al pueblo para adorar estos ídolos.

(Véase también: falso dios, Baal, Gedeón, imagen, Salomón)

### *Referencias bíblicas:*

- [2 Reyes 18:4](#)
- [2 Reyes 21:3](#)
- [Isaías 27:9](#)
- [Jueces 3:7-8](#)
- [Miqueas 5:14](#)

### *Datos de la palabra:*

- Strong's: H0842, H6252, H6253

## Ásia

### *Hechos:*

En tiempos bíblicos, "Ásia" era el nombre de una provincia del Imperio Romano. Estaba ubicada en la parte occidental de lo que ahora es el país de Turquía.

- Pablo viajó a Asia y compartió el evangelio en varias ciudades allí. Entre ellas estaban las ciudades de Éfeso y Colosas.
- Para evitar confusiones con la Ásia moderna, puede ser necesario traducir esto como, "la antigua provincia romana llamada Ásia" o "Provincia de Ásia".
- Todas las iglesias mencionadas en el Apocalipsis estaban en la provincia romana de Ásia.

(Sugerencias de traducción: Cómo traducir nombres)

(Ver también: Roma, Pablo, Éfeso)

#### *Referencias bíblicas:*

- [1 Corintios 16:19-20](#)
- [1 Pedro 1:1-2](#)
- [2 Timoteo 1:15-18](#)
- [Hechos 6:8-9](#)
- [Hechos 16:7](#)
- [Hechos 27:1-2](#)
- [Apocalipsis 1:4-6](#)
- [Romanos 16:5](#)

#### *Datos de la palabra:*

- Strong's: G07730

## **Asignar**

#### *Hechos:*

El término "asignar" o "asignado" se refiere a nombrar a alguien para realizar una tarea específica o designar algo para ser proporcionado a una o más personas.

- El profeta Samuel predijo que el rey Saúl "asignaría" a los mejores jóvenes de Israel para servir en el ejército.
- Moisés "asignó" a cada una de las doce tribus de Israel una porción de la tierra de Canaán para que vivieran en ella.
- Bajo la ley del Antiguo Testamento, ciertas tribus de Israel fueron asignadas para servir como sacerdotes, artistas, cantantes y constructores.
- Dependiendo del contexto, "asignar" podría traducirse como "dar", "nombrar" o "elegir para la tarea de".
- El término "asignado" podría traducirse como "nombrado" o "dado a la tarea".

(Sugerencias de traducción: Traducir nombres)

(Véase también: nombrar, Samuel, Saúl (AT))

#### *Referencias bíblicas:*

- [1 Crónicas 6:48](#)
- [Daniel 12:13](#)
- [Jeremías 43:11](#)
- [Josué 18:2](#)
- [Números 4:27-28](#)
- [Salmos 78:55](#)

#### *Datos de la palabra:*

- Strong's: H2506, H3335, H4487, H4941, H5157, H5307, H5414, H5596, H5975, H6485, H7760, G33070

## **Asiria**

#### *Hechos:*

Asiria era una nación poderosa durante el tiempo en que los israelitas vivían en la tierra de Canaán. El Imperio Asirio era un grupo de naciones gobernadas por un rey asirio.

- La nación de Asiria estaba ubicada en una región que ahora es la parte norte de Irak.
- Los asirios lucharon contra Israel en diferentes momentos de su historia.
- En el año 722 a.C., los asirios conquistaron completamente el reino de Israel y obligaron a muchos israelitas a trasladarse a Asiria.
- Los israelitas restantes se casaron con extranjeros que los asirios habían traído a Israel desde Samaria. Los descendientes de esas personas que se casaron más tarde fueron llamados los samaritanos.

(Véase también: Samaria)

#### *Referencias bíblicas:*

- [Génesis 10:11](#)
- [Génesis 25:17-18](#)
- [Isaías 7:16-17](#)
- [Jeremías 50:17](#)
- [Miqueas 7:11-13](#)

#### *Ejemplos de las historias de la Biblia:*

- **20:2** Entonces Dios castigó a ambos reinos permitiendo que sus enemigos los destruyeran. El reino de Israel fue destruido por el **Imperio Asirio**, una nación poderosa y cruel. Los **asirios** mataron a muchas personas en el reino de Israel, se llevaron todo lo valioso y quemaron gran parte del país.
- **20:3** Los **asirios** reunieron a todos los líderes, a los ricos y a las personas con habilidades y los llevaron a **Asiria**.
- **20:4** Entonces los **asirios** trajeron extranjeros a vivir en la tierra donde había estado el reino de Israel.

#### *Datos de la palabra:*

- Strong's: H0804, H1121

## **Asuero**

#### *Hechos:*

Asuero fue un rey que gobernó el antiguo reino de Persia durante veinte años.

- Esto fue durante el tiempo en que los judíos exiliados vivían en Babilonia, que había pasado a estar bajo el dominio persa.
- Otro nombre para este rey podría haber sido Jerjes.
- Después de expulsar a su reina en un ataque de ira, el rey Asuero eligió más tarde a una mujer judía llamada Ester para ser su nueva esposa y reina.

(Sugerencias de traducción: Traducir Nombres)

(Véase también: Babilonia, Ester, Etiopía, exilio, Persia)

#### *Referencias bíblicas:*

- [Daniel 9:1](#)
- [Ester 10:1–2](#)
- [Esdras 4:7–8](#)

#### *Datos de la palabra:*

- Strong's: H0325

## **asumir-Responsable De**

#### *Hechos:*

Usado en este sentido, el término "asumir" significa "ser responsable de" algo o "ser considerado responsable de algo".

- La afirmación de que "un hijo no asumirá la iniquidad de su padre" significa que "no será considerado responsable de" o "no será castigado por" los pecados de su padre.
- Dependiendo del contexto, este término podría traducirse como "ser responsable de" o "ser considerado responsable de".

(Ver también: iniquidad)

## **Asunto-tema**

#### *Hechos:*

Usado en este sentido, el término "asunto" se refiere a ser el tema o enfoque de algo, como en "serás el objeto de burla."

- Dependiendo del contexto, este sentido de la palabra "asunto" puede traducirse como "tema" o "tema de conversación" o "enfoque de la conversación" o "tema principal".

## **Atalía**

#### *Hechos:*

Atalía era la maldada esposa de Joram, rey de Judá. Ella era la nieta del malvado rey Omri de Israel.

- El hijo de Atalía, Ocozías, se convirtió en rey después de la muerte de Joram.
- Cuando su hijo Ocozías murió, Atalía hizo un plan para matar al resto de la familia del rey.
- Pero el joven nieto de Atalía, Joás, fue escondido por su tía y salvado de ser asesinado. Después de que Atalía gobernara la tierra durante seis años, fue asesinada y Joás se convirtió en rey.

(Sugerencias de traducción: Cómo traducir nombres)

(Véase también: Ocozías, Joram, Joás, Omri)

#### *Referencias bíblicas:*

- [2 Crónicas 22:2](#)
- [2 Crónicas 24:6–7](#)
- [2 Reyes 11:3](#)

#### *Datos de la palabra:*

- Strong's: H6271

## Atrapado

### *Definición:*

El término "arrebatado" a menudo se refiere a Dios llevando a una persona al cielo de una manera repentina y milagrosa.

- La frase "alcanzar a" se refiere a llegar a alguien después de apresurarse para alcanzarlo. Un término con un significado similar es "adelantar".
- El apóstol Pablo habló de ser "arrebatado" al tercer cielo. Esto también podría traducirse como "llevado".
- Pablo dijo que cuando Cristo regrese, los cristianos serán "arrebatados" juntos para encontrarse con él en el aire.
- La expresión figurativa, "mis pecados me han alcanzado" podría traducirse como "estoy recibiendo las consecuencias de mi pecado", "por mi pecado estoy sufriendo" o "mi pecado me está causando problemas".

(ver: milagro, adelantar, sufrir, problema).

### *Referencias Bíblicas:*

- [2 Corintios 12:1-2](#)
- [Hechos 8:39-40](#)

### *Datos de la palabra:*

- Strong's: H1692, G07260

## Autoridad

### *Definición:*

El término "autoridad" generalmente se refiere a una posición de influencia, responsabilidad o dominio sobre otra persona.

- Los reyes y otros gobernantes tienen autoridad sobre las personas que gobiernan.
- La palabra "autoridades" puede referirse a personas, gobiernos u organizaciones que tienen autoridad sobre otros.
- La palabra "autoridades" también puede referirse a seres espirituales que tienen poder sobre personas que no se han sometido a la autoridad de Dios.
- Los amos tienen autoridad sobre sus sirvientes o esclavos. Los padres tienen autoridad sobre sus hijos.
- Los gobiernos tienen la autoridad o el derecho de hacer leyes que gobiernan a sus ciudadanos.

### *Sugerencias de traducción:*

- El término "autoridad" también se puede traducir como "control" o "derecho" o "calificaciones".
- A veces "autoridad" se usa con el significado de "poder".
- Cuando se usa "autoridades" para referirse a personas u organizaciones que gobiernan a la gente, también podría traducirse como "líderes" o "gobernantes" o "poderes".
- La frase "por su propia autoridad" también podría traducirse como "con su propio derecho a liderar" o "basado en sus propias calificaciones".
- La expresión "bajo autoridad" podría traducirse como "responsable de obedecer" o "tener que obedecer las órdenes de otros".

(Ver también: dominio, rey, gobernante, poder)

### *Referencias bíblicas:*

- [Colosenses 2:10](#)
- [Ester 9:29](#)
- [Génesis 41:35](#)
- [Jonás 3:6–7](#)
- [Lucas 12:5](#)
- [Lucas 20:1–2](#)
- [Marcos 1:22](#)
- [Mateo 8:9](#)
- [Mateo 28:19](#)
- [Tito 3:1](#)

### *Datos de la palabra:*

- Strong's: H8633, G08310, G14130, G18490, G18500, G20030, G27150, G52470

## Ax

### *Definición:*

Un hacha es una herramienta utilizada para cortar o talar árboles o madera.

- Un hacha generalmente tiene un mango largo de madera con una gran hoja de metal unida al extremo.
- Si tu cultura tiene una herramienta similar a un hacha, el nombre de esa herramienta podría usarse para traducir "hacha".
- Otras formas de traducir este término podrían incluir "herramienta para cortar árboles", "herramienta de madera con hoja" o "herramienta de mango largo para cortar madera".
- En un evento del Antiguo Testamento, la hoja de un hacha cayó en un río, por lo que es mejor si la herramienta descrita tiene una hoja que puede soltarse del mango de madera.

### *Referencias bíblicas:*

- [1 Reyes 6:7–8](#)
- [2 Reyes 6:5](#)
- [Jueces 9:48–49](#)
- [Lucas 3:9](#)
- [Mateo 3:10](#)
- [Salmo 35:3](#)

### *Datos de la palabra:*

- Strong's: H1631, H4621, H7134, G05130

## Azarías

### *Hechos:*

Azarías era el nombre de varios hombres en el Antiguo Testamento.

- Uno Azarías es mejor conocido por su nombre babilónico, Abednego. Fue uno de los muchos israelitas de Judá que fueron capturados por el ejército de Nabucodonosor y llevados a vivir a Babilonia. Azarías y sus compañeros israelitas Hananías y Misael se negaron a adorar al rey babilónico, por lo que los arrojó a un horno ardiente como castigo. Pero Dios los protegió y no sufrieron ningún daño.
- Uzías, rey de Judá, también era conocido como "Azarías".
- Otro Azarías fue un sumo sacerdote del Antiguo Testamento.
- En la época del profeta Jeremías, un hombre llamado Azarías instó erróneamente a los israelitas a desobedecer a Dios al abandonar su tierra natal.

(Sugerencias de traducción: Traducir Nombres)

(Véase también: Babilonia, Daniel, Hananías, Misael, Jeremías, Uzías)

#### *Referencias bíblicas:*

- [1 Crónicas 2:38](#)
- [1 Reyes 4:2](#)
- [2 Crónicas 15:1](#)
- [Daniel 1:6–7](#)
- [Jeremías 43:2](#)

#### *Datos de la palabra:*

- Strong's: H5838

## Azufre

#### *Definición:*

El azufre es una sustancia amarilla que se convierte en un líquido corrosivo al incendiarse.

- El azufre también tiene un olor muy fuerte que es como el olor de huevos podridos.
- En la Biblia, el azufre ardiente es un símbolo del juicio de Dios sobre las personas impías y rebeldes.
- Durante el tiempo de Lot, Dios hizo llover fuego y azufre sobre las ciudades malvadas de Sodoma y Gomorra.
- En algunas versiones de la Biblia en español, el azufre se menciona como "piedra de azufre".

#### *Sugerencias de traducción:*

- Las posibles traducciones de este término podrían incluir "piedra amarilla que arde" o "roca amarillenta ardiente".

(Ver también: Gomorra, juez, Lot, rebelde, Sodoma, piadoso)

#### *Referencias Bíblicas:*

- [Génesis 19:24](#)
- [Isaías 34:9](#)
- [Lucas 17:29](#)
- [Apocalipsis 20:10](#)

#### *Datos de la Palabra:*

- Strong's: H1614, G23030

## Baal

#### *Hechos:*

"Baal" significa "señor" o "amo" y era el nombre del principal dios falso que era adorado por los cananeos.

- También había dioses falsos locales que tenían "Baal" como parte de sus nombres, como "Baal de Peor". A veces, todos estos dioses juntos se denominan "los Baales".
- Algunas personas tenían nombres que incluían la palabra "Baal".
- La adoración de Baal incluía prácticas malignas como sacrificar niños y usar prostitutas.
- En diferentes períodos de su historia, los israelitas también se involucraron profundamente en la adoración de Baal, siguiendo el ejemplo de las naciones paganas a su alrededor.
- Durante el reinado del rey Acab, el profeta de Dios Elías organizó una prueba para demostrar al pueblo que Baal no existe y que Yahvé es el único Dios verdadero. Como resultado, los profetas de Baal fueron destruidos y el pueblo comenzó a adorar a Yahvé nuevamente.

(Sugerencias de traducción: Cómo traducir nombres)

(Véase también: Acab, Asera, Elías, falso dios, prostituta, Yahvé)

#### *Referencias bíblicas:*

- [1 Reyes 16:31](#)
- [1 Samuel 7:3-4](#)
- [Jeremías 2:7-8](#)
- [Jueces 2:11](#)
- [Números 22:41](#)

#### *Ejemplos de las historias de la Biblia:*

- **19:2** Acab era un hombre malvado que animaba a la gente a adorar a un dios falso llamado **Baal**.
- **19:6** Toda la gente de todo el reino de Israel, incluidos los 450 profetas de **Baal**, vinieron al Monte Carmelo. Elías dijo a la gente: “¿Hasta cuándo seguirán cambiando de opinión? Si Yahvé es Dios, ¡sírvanse! Si **Baal** es Dios, ¡sírvanse!”
- **19:7** Entonces Elías dijo a los profetas de **Baal**: “Maten un toro y prepárenlo como sacrificio, pero no enciendan el fuego”.
- **19:8** Entonces los profetas de **Baal** oraron a **Baal**, “¡escúchanos, oh **Baal**!”
- **19:12** Entonces la gente capturó a los profetas de **Baal**. Luego Elías los llevó lejos de allí y los mató.

#### *Datos de la palabra:*

- Strong's: H1120, G08960

## Baasa

#### *Hechos:*

Baasa fue uno de los reyes malvados de Israel, quien influyó a los israelitas para adorar ídolos.

- Baasa fue el tercer rey de Israel y reinó durante veinticuatro años, durante el tiempo en que Asa era rey de Judá.
- Fue un comandante militar que se convirtió en rey al matar al rey anterior, Nadab.
- Durante el reinado de Baasa hubo muchas guerras entre los reinos de Israel y Judá, especialmente con el rey Asa de Judá.
- Los muchos pecados de Baasa hicieron que Dios eventualmente lo removiera de su cargo por medio de su muerte.

(Sugerencias de traducción: Traducir nombres)

(Ver también: Asa, falso dios)

#### *Referencias bíblicas:*

- [1 Reyes 15:17](#)
- [2 Reyes 9:9](#)
- [Jeremías 41:9](#)

#### *Datos de la palabra:*

- Strong's: H1201

## Babel

#### *Hechos:*

Babel era una ciudad principal en una región llamada Sinar en la parte sur de Mesopotamia. Sinar fue llamada posteriormente Babilonia.

- La ciudad de Babel fue fundada por el bisnieto de Cam, Nimrod, quien gobernó la región de Sinar.
- La gente de Sinar se volvió orgullosa y decidió construir una torre lo suficientemente alta como para alcanzar el cielo. Esto más tarde se conoció como la "Torre de Babel".
- Debido a que las personas que construían la torre se negaron a dispersarse como Dios había ordenado, él confundió sus lenguas para que no pudieran entenderse entre sí. Esto los obligó a mudarse a vivir en muchos lugares diferentes por toda la tierra.
- El significado raíz de la palabra "Babel" es "confusión", nombrada por cuando Dios confundió el idioma de la gente.

(Sugerencias de traducción: Cómo traducir nombres)

(Véase también: Babilonia, Cam, Mesopotamia)

#### *Referencias bíblicas:*

- [Génesis 10:8–10](#)
- [Génesis 11:9](#)

#### *Datos de la palabra:*

- Strong's: H0894

## Babilonia

#### *Hechos:*

La ciudad de Babilonia era la capital de la antigua región de Babilonia, que también formaba parte del Imperio Babilónico.

- Babilonia estaba ubicada a lo largo del río Éufrates, en la misma región donde se había construido la Torre de Babel cientos de años antes.
- A veces la palabra "Babilonia" se refiere a todo el Imperio Babilónico. Por ejemplo, el "rey de Babilonia" gobernaba todo el imperio, no sólo la ciudad.
- Los babilonios eran un grupo de personas poderosas que atacaron el reino de Judá y mantuvieron a la gente en exilio en Babilonia durante 70 años.
- Parte de esta región se llamaba "Caldea" y las personas que vivían allí eran los "Caldeos". Como resultado, el término "Caldea" se utilizaba a menudo para referirse a Babilonia (ver: sinédoque).

(Ver también: Babel, Caldea, Judá, Nabucodonosor)

#### *Referencias bíblicas:*

- [1 Crónicas 9:1](#)
- [2 Reyes 17:24-26](#)
- [Hechos 7:43](#)
- [Daniel 1:2](#)
- [Ezequiel 12:13](#)
- [Mateo 1:11](#)
- [Mateo 1:17](#)

#### *Ejemplos de las historias de la Biblia:*

- **20:6** Aproximadamente 100 años después de que los asirios destruyeran el reino de Israel, Dios envió a Nabucodonosor, rey de los **babilonios**, a atacar el reino de Judá. **Babilonia** era un imperio poderoso.
- **20:7** Pero después de unos años, el rey de Judá se rebeló contra **Babilonia**. Entonces, los **babilonios** regresaron y atacaron el reino de Judá. Capturaron la ciudad de Jerusalén, destruyeron el Templo y se llevaron todos los tesoros de la ciudad y del Templo.
- **20:9** Nabucodonosor y su ejército llevaron a casi todas las personas del reino de Judá a **Babilonia**, dejando solo a las personas más pobres para plantar los campos.
- **20:11** Aproximadamente setenta años después, Ciro, el rey de los persas, derrotó a **Babilonia**.

#### *Datos de la palabra:*

- Strong's: H3778, H3779, H8152, H0894, H0895, H0896, G08970

## **Balaam**

#### *Hechos:*

Balaam era un profeta pagano a quien el rey Balac contrató para maldecir a Israel mientras estaban

acampados en el río Jordán, en el norte de Moab, preparándose para entrar en la tierra de Canaán.

- Balaam era de la ciudad de Petor, que estaba ubicada en la región alrededor del río Éufrates, a unas 400 millas de la tierra de Moab.
- El rey madianita, Balac, tenía miedo de la fuerza y el número de los israelitas, así que contrató a Balaam para maldecirlos.
- Mientras Balaam viajaba hacia Israel, un ángel de Dios se puso en su camino, por lo que el burro de Balaam se detuvo. Dios también le dio al burro la capacidad de hablar con Balaam.
- Dios no permitió que Balaam maldijera a los israelitas y le ordenó que los bendijera en su lugar.
- Más tarde, sin embargo, Balaam todavía trajo mal a los israelitas cuando los influenció para adorar al falso dios Baal-peor.

(Sugerencias de traducción: Traducir Nombres)

(Véase también: bendecir, Canaán, maldición, burro, Éufrates, Río Jordán, Madián, Moab, Peor)

#### *Referencias bíblicas:*

- [2 Pedro 2:16](#)
- [Deuteronomio 23:3-4](#)
- [Josué 13:22-23](#)
- [Números 22:5](#)
- [Apocalipsis 2:14](#)

#### *Datos de la palabra:*

- Strong's: H1109, G09030

#### **Bandada**

##### *Definición:*

En la Biblia, "rebaño" se refiere a un grupo de ovejas o cabras y "manada" se refiere a un grupo de ganado o cerdos.

- Diferentes idiomas pueden tener diferentes formas de nombrar grupos de animales o aves.

##### *Sugerencias de Traducción*

- Considera qué términos se utilizan en tu idioma para referirse a diferentes grupos de animales, y usa el término apropiado para cada tipo de animal.
- Si tu idioma usa la misma palabra para referirse tanto a grupos de ovejas como de ganado, entonces puede que necesites decir "grupos de ovejas" donde la Biblia solo dice "rebaños", y "grupos de ganado" donde la Biblia solo dice "manadas". Alternativamente, si el contexto bíblico no exige diferenciación (si el texto simplemente dice "rebaños y manadas", refiriéndose a todos sus animales domesticados) puedes usar solo una palabra una vez.

(Ver también: cabra, vaca, cerdo, oveja).

#### *Referencias Bíblicas:*

- [1 Reyes 10:28-29](#)
- [2 Crónicas 17:11](#)
- [Deuteronomio 14:22-23](#)
- [Lucas 2:8-9](#)
- [Mateo 8:30](#)
- [Mateo 26:31](#)

#### *Datos de la Palabra:*

- Strong's: H0951, H1241, H2835, H4029, H4735, H4830, H5349, H5739, H6251, H6629, H7399, H7462, G00340, G41670, G41680

## Banquete

### *Definición:*

Un banquete es una comida grande y formal que generalmente incluye varios platos.

- En la antigüedad, los reyes a menudo servían banquetes para entretenir a líderes políticos y otros invitados importantes.
- Esto también podría traducirse como "comida elaborada", "festín importante" o "comida de varios platos".

### *Referencias bíblicas:*

- [Daniel 5:10](#)
- [Isaías 5:11-12](#)
- [Jeremías 16:8](#)
- [Lucas 5:29-32](#)
- [Cantar de los Cantares 2:3-4](#)

### *Datos de la palabra:*

- Strong's: H4960, H4961, H8354, G11730, G14030

- A menudo hay tipos especiales de comida que se comen en una cierta fiesta.
- Las festividades religiosas que Dios ordenó a los judíos celebrar generalmente incluían tener un banquete juntos. Por esta razón, las festividades a menudo se llaman "banquetes".
- En tiempos bíblicos, los reyes y otras personas ricas y poderosas a menudo daban banquetes para entretenir a su familia o amigos.
- En la historia sobre el hijo perdido, el padre preparó un banquete especial para celebrar el regreso de su hijo.
- El término "banquetear" también podría traducirse como "comer lujosamente", "celebrar comiendo mucha comida" o "comer una comida especial y grande".
- Dependiendo del contexto, "banquete" podría traducirse como "celebrar juntos con una gran comida", "una comida" o "una comida de celebración".

(Ver también: festival, banquete).

## Banquete

### *Definición:*

El término "banquete" es un término muy general que se refiere a un evento donde las personas se reúnen para celebrar algo comiendo una gran comida juntos. En tiempos bíblicos, un banquete a veces duraba varios días o más.

*Referencias Bíblicas:*

- [2 Pedro 2:12–14](#)
- [Génesis 26:30](#)
- [Génesis 29:22](#)
- [Génesis 40:20](#)
- [Judas 1:12–13](#)
- [Lucas 2:43](#)
- [Lucas 14:7–9](#)
- [Mateo 22:1](#)

*Datos de la Palabra:*

- Strong's: H0398, H2077, H2282, H3899, H3900, H4150, H4797, H4960, H7646, H8057, H8354, G00260, G10620, G11730, G18590, G21650, G49100

**Barrabás***Hechos:*

Barrabás era un prisionero en Jerusalén en el momento en que Jesús fue arrestado.

- Barrabás era un criminal que había cometido crímenes de asesinato y rebelión contra el gobierno romano.
- Cuando Poncio Pilato ofreció liberar a Barrabás o a Jesús, la gente eligió a Barrabás.
- Entonces Pilato permitió que Barrabás fuera libre, pero condenó a Jesús a ser asesinado.

(Sugerencias de traducción: Cómo traducir nombres)

(Véase también: Pilato, Roma)

*Referencias bíblicas:*

- [Juan 18:40](#)
- [Lucas 23:19](#)
- [Marcos 15:7](#)
- [Mateo 27:15–16](#)

*Datos de la palabra:*

- Strong's: G09120

**Barrer***Hechos:*

"Barrer" generalmente significa eliminar la suciedad haciendo movimientos amplios y rápidos con una escoba o cepillo. "Barrió" es el pasado de "barrer". Estas palabras también se usan en sentido figurado.

- El término "barrer" se utiliza figurativamente para describir cómo un ejército ataca con movimientos rápidos, decisivos y de amplio alcance.
- Por ejemplo, Isaías profetizó que los asirios "barrerían" el Reino de Judá. Esto significa que destruirían Judá y capturarían a su gente.
- El término "barrer" también se puede usar para describir la manera en que el agua que fluye rápidamente empuja cosas y las aleja.

(Véase también: Asiria, Isaías, Judá, profeta)

**Referencias Bíblicas:**

- [1 Reyes 16:3](#)
- [Daniel 11:40–41](#)
- [Génesis 18:24](#)
- [Proverbios 21:7–8](#)
- [Salmos 90:5](#)

**Datos de la Palabra:**

- Strong's: H0622, H0857, H1640, H2498, H2894, H3261, H5500, H5595, H7857, G42160, G45630, G49510

**Bartolomé****Hechos:**

Bartolomé fue uno de los doce apóstoles de Jesús.

- Junto con los otros apóstoles, Bartolomé fue enviado a predicar el evangelio y hacer milagros en el nombre de Jesús.
- Él también fue uno de los que vieron a Jesús regresar al cielo.
- Unas semanas después de eso, él estaba con los otros apóstoles en Jerusalén en Pentecostés cuando el Espíritu Santo vino sobre ellos.

(Sugerencias de traducción: Cómo traducir nombres)

(Véase también: apóstol, buenas nuevas, Espíritu Santo, milagro, Pentecostés, los doce)

**Referencias bíblicas:**

- [Hechos 1:12–14](#)
- [Lucas 6:14–16](#)
- [Marcos 3:17–19](#)

**Datos de la palabra:**

- Strong's: G09180

**Baruch****Hechos:**

Baruc es el nombre de varios hombres en el Antiguo Testamento.

- Un Baruc (hijo de Zabbal) trabajó con Nehemías para reparar los muros de Jerusalén.
- También durante la época de Nehemías, otro Baruc (hijo de Kol-Hozeh) fue uno de los líderes que se establecieron en Jerusalén después de que sus muros fueron restaurados.
- Un Baruc diferente (hijo de Nerías) fue asistente del profeta Jeremías, quien lo ayudó con varias tareas prácticas como escribir los mensajes que Dios le daba a Jeremías y luego leerlos al pueblo.

(Sugerencias de traducción: Cómo traducir nombres)

(Véase también: discípulo, Jeremías, Jerusalén, Nehemías, profeta)

**Referencias bíblicas:**

- [Jeremías 32:12](#)
- [Jeremías 36:4](#)
- [Jeremías 43:1–3](#)

**Datos de la palabra:**

- Strong's: H1263

**Basán****Hechos:**

Basán era una región de tierra al este del Mar de Galilea. Cubría un área que ahora es parte de Siria y los Altos del Golán.

- Una ciudad de refugio del Antiguo Testamento llamada "Golán" estaba ubicada en la región de Basán.
- Basán era una región muy fértil conocida por sus robles y pastoreo de animales.
- Génesis 14 registra que Basán fue el sitio de una guerra entre varios reyes y sus naciones.
- Durante el peregrinaje de Israel en el desierto después de su escape de Egipto, tomaron posesión de parte de la región de Basán.
- Años después, el Rey Salomón obtuvo suministros de esa región.

(Sugerencias de traducción: Cómo traducir nombres)

(Ver también: Egipto, roble, Mar de Galilea, Siria)

#### *Referencias bíblicas:*

- [1 Reyes 4:13](#)
- [Amós 4:1](#)
- [Jeremías 22:20-21](#)
- [Josué 9:10](#)

#### *Datos de la palabra:*

- Strong's: H1316

## Bautizar

#### *Definición:*

En el Nuevo Testamento, los términos “bautizar” y “bautismo” generalmente se refieren a bañar ritualmente a un cristiano con agua para mostrar que ha sido limpiado del pecado y se ha unido con Cristo.

#### *Sugerencias de traducción:*

- Los cristianos tienen diferentes opiniones sobre cómo una persona debe ser bautizada con agua. Probablemente sea mejor traducir este término de una manera general que permita diferentes formas de aplicar el agua.
- Dependiendo del contexto, el término “bautizar” podría traducirse como “purificar,” “derramar sobre,” “sumergir (o mojar) en”, “lavar”. Por ejemplo, “bautizarte con agua” podría traducirse como “sumergirte en agua”.
- El término “bautismo” podría traducirse como “purificación”, “un derramamiento”, “una inmersión”, “una limpieza”.
- También considere cómo se traduce este término en una traducción de la Biblia en un idioma local o nacional.

(Ver también: Cómo traducir lo desconocido)

(Véase también: Juan el Bautista, arrepentirse, Espíritu Santo)

*Referencias bíblicas:*

- [Hechos 2:38](#)
- [Hechos 8:36](#)
- [Hechos 9:18](#)
- [Hechos 10:48](#)
- [Lucas 3:16](#)
- [Mateo 3:14](#)
- [Mateo 28:18-19](#)

*Ejemplos de las historias de la Biblia:*

- **24:3** Cuando la gente escuchó el mensaje de Juan, muchos de ellos se arrepintieron de sus pecados, y Juan **los bautizó**. Muchos líderes religiosos también vinieron para ser **bautizados** por Juan, pero no se arrepintieron ni confesaron sus pecados.
- **24:6** Al día siguiente, Jesús vino para ser **bautizado** por Juan.
- **24:7** Juan le dijo a Jesús: “No soy digno de **bautizarte**. Tú deberías **bautizarme** a mí en su lugar”.
- **42:10** “Así que vayan, hagan discípulos de todos los grupos de personas **bautizándolos** en el nombre del Padre, del Hijo y del Espíritu Santo y enseñándoles a obedecer todo lo que les he mandado”.
- **43:11** Pedro les respondió: “Cada uno de ustedes debe arrepentirse y ser **bautizado** en el nombre de Jesucristo para que Dios perdone sus pecados”.
- **43:12** Alrededor de tres mil personas creyeron lo que Pedro dijo y se convirtieron en discípulos de Jesús. Fueron **bautizados** y se unieron a la iglesia en Jerusalén.
- **45:11** Mientras Felipe y el etíope viajaban, llegaron a un poco de agua. El etíope dijo, “¡Mira! ¡Hay un poco de agua! ¿Puedo ser **bautizado**?”.

- **46:5** Saúl inmediatamente pudo ver de nuevo, y Ananías **lo bautizó**.
- **49:14** Jesús te invita a creer en él y ser **bautizado**.

*Datos de la palabra:*

- Strong's: G09070

## Beelzebú

## Beelzebú

### *Hechos:*

Beelzebú es otro nombre para Satanás, o el diablo. A veces también se escribe, "Belcebú".

- Este nombre literalmente significa "señor de las moscas", que significa "gobernante de los demonios". Pero es mejor traducir este término cerca de la ortografía original en lugar de traducir el significado.
- También podría traducirse como "Belcebú el diablo" para dejar claro a quién se refiere.
- Este nombre está relacionado con el nombre del falso dios "Baal-zebub" de Ecrón.

(Sugerencias de traducción: Cómo traducir nombres)

(Ver también: demonio, Ecrón, Satán)

### *Referencias bíblicas:*

- [Lucas 11:15](#)
- [Marcos 3:22](#)
- [Mateo 10:25](#)
- [Mateo 12:25](#)

### *Datos de la palabra:*

- Strong's: G09540

## Beerseba

## Beerseba

### *Hechos:*

En tiempos del Antiguo Testamento, Beerseba era una ciudad ubicada a unas 45 millas al suroeste de Jerusalén en una zona desértica que ahora se llama el Neguev.

- El desierto que rodea Beerseba era el área salvaje donde Agar e Ismael vagaron después de que Abraham los enviara lejos de sus tiendas.
- El nombre de esta ciudad significa "pozo del juramento". Se le dio este nombre cuando Abraham juró no castigar a los hombres del rey Abimelec por apoderarse de uno de los pozos de Abraham.

(Sugerencias de traducción: Cómo traducir nombres)

(Véase también: Abimelec, Abraham, Agar, Ismael, Jerusalén, juramento)

### *Referencias bíblicas:*

- [1 Samuel 3:20](#)
- [2 Samuel 17:11](#)
- [Génesis 21:14](#)
- [Génesis 21:31](#)
- [Génesis 46:1](#)
- [Nehemías 11:30](#)

### *Datos de la palabra:*

- Strong's: H0884

## Belén

### *Hechos:*

Belén era una pequeña ciudad en la tierra de Israel, cerca de la ciudad de Jerusalén. También se conocía como "Efrata", que probablemente era su nombre original.

- Belén ha sido llamada la "ciudad de David", ya que el Rey David nació allí.
- El profeta Miqueas dijo que el Mesías vendría de "Belén Efrata".
- Cumpliendo esa profecía, Jesús nació en Belén, muchos años después.
- El nombre "Belén" significa "casa de pan" o "casa de comida".

(Ver también: Caleb, David, Miqueas)

### *Referencias bíblicas:*

- [Génesis 35:16](#)
- [Juan 7:42](#)
- [Mateo 2:6](#)
- [Mateo 2:16](#)
- [Rut 1:2](#)
- [Rut 1:21](#)

### *Ejemplos de las historias de la Biblia:*

- **17:2** David era un pastor de la ciudad de **Belén**.
- **21:9** El profeta Isaías profetizó que el Mesías nacería de una virgen. El profeta Miqueas dijo que nacería en la ciudad de **Belén**.
- **23:4** José y María tuvieron que hacer un largo viaje desde donde vivían en Nazaret hasta **Belén** porque su antepasado era David, cuyo pueblo natal era **Belén**.
- **23:6** “¡El Mesías, el Maestro, ha nacido en **Belén**!”.

### *Datos de la palabra:*

- Strong's: H0376, H0672, H1035, G09650

## Benaiah

### *Definición:*

Benaía era el nombre de varios hombres en el Antiguo Testamento.

- Benaía hijo de Joiada era uno de los valientes de David. Era un guerrero hábil y fue puesto a cargo de los guardaespaldas de David.
- Cuando Salomón estaba siendo nombrado rey, Benaía lo ayudó a derrocar a sus enemigos. Eventualmente se convirtió en comandante del ejército israelita.
- Otros hombres en el Antiguo Testamento llamados Benaía incluyen tres levitas: un sacerdote, un músico y un descendiente de Asaf.

(Véase también: Asaf, Joiada, Levita, Salomón)

### *Referencias bíblicas:*

- [1 Crónicas 4:36](#)
- [1 Reyes 1:8](#)
- [2 Samuel 23:20-21](#)

### *Datos de la palabra:*

- Strong's: H1141

## Bendecir

### *Definición:*

"Bendecir" a alguien o algo significa causar cosas buenas y beneficiosas a la persona o cosa que está siendo bendecida.

- Bendecir a alguien también significa expresar el deseo de que le ocurran cosas positivas y beneficiosas a esa persona.
- En tiempos bíblicos, un padre a menudo pronunciaba una bendición formal sobre sus hijos.
- Cuando las personas "bendicen" a Dios o expresan el deseo de que Dios sea bendecido, esto significa que lo están alabando.
- El término "bendecir" se usa a veces para consagrar la comida antes de comerla, o para agradecer y alabar a Dios por la comida.

*Sugerencias de traducción:*

- "Bendecir" también podría traducirse como "proveer abundantemente para" o "ser muy amable y favorable hacia".
- "Dios ha traído una gran bendición a" podría traducirse como "Dios ha dado muchas cosas buenas a", "Dios ha provisto abundantemente para" o "Dios ha hecho que sucedan muchas cosas buenas".
- "Él es bendecido" podría traducirse como "él se beneficiará enormemente", "él experimentará cosas buenas" o "Dios hará que prospere".
- "Bendita es la persona que" podría traducirse como "Qué bueno es para la persona que".
- Expresiones como "bendito sea el Señor" podrían traducirse como "Que el Señor sea alabado", "Alabado sea el Señor" o "Yo alabo al Señor".
- En el contexto de bendecir los alimentos, esto podría traducirse como "agradeció a Dios por la comida", "alabó a Dios por darles comida" o "consagró la comida alabando a Dios por ella".

(Ver también: elogio)

*Referencias bíblicas:*

- [1 Corintios 10:16](#)
- [Hechos 13:34](#)
- [Efesios 1:3](#)
- [Génesis 14:20](#)
- [Isaías 44:3](#)
- [Santiago 1:25](#)
- [Lucas 6:20](#)
- [Mateo 26:26](#)
- [Nehemías 9:5](#)
- [Romanos 4:9](#)

*Ejemplos de las historias de la Biblia:*

- **1:7** Dios vio que era bueno y los **bendijo**.
- **1:15** Dios creó a Adán y Eva a su propia imagen. Los **bendijo** y les dijo: “tengan muchos hijos y nietos y llenen la tierra”.
- **1:16** Así que Dios descansó de todo lo que había estado haciendo. Él **bendijo** el séptimo día y lo hizo santo, porque en este día descansó de su trabajo.
- **4:4** “Haré grande tu nombre. **Bendeciré** a los que te **bendigan** y maldeciré a los que te maldigan. Todas las familias de la tierra serán **bendecidas** por ti”.
- **4:7** Melquisedec **bendijo** a Abram y dijo: “que Dios Altísimo, quien posee el cielo y la tierra, **bendiga** a Abram”.
- **7:3** Isaac quería dar su **bendición** a Esaú.
- **8:5** Incluso en prisión, José permaneció fiel a Dios, y Dios lo **bendijo**.

*Datos de la palabra:*

- Strong's: H0833, H0835, H1288, H1289, H1293, G17570, G21270, G21280, G21290, G31060, G31070, G31080, G60500

## Beneficio

### *Definición:*

Usado en este sentido, los términos "beneficio" y "rentable" se refieren a obtener algo material a través de realizar ciertas acciones o comportamientos. Algo es "rentable" para alguien si le permite ganar o conseguir buenas cosas materiales.

- Más específicamente, el término "beneficio" a menudo se refiere al dinero que se obtiene al hacer negocios. Un negocio es "rentable" si gana más dinero del que gasta.
- Las acciones son rentables cuando ayudan a las personas a obtener cosas materiales.

(Ver también: digno, beneficio espiritual)

### *Sugerencias de traducción:*

- Dependiendo del contexto, el término "beneficio" también podría traducirse como "ayuda" o "ganancia".
- Dependiendo del contexto, el término "beneficios" podría traducirse como "ingresos" cuando se refiere a los salarios ganados por trabajar.
- El término "rentable" podría traducirse como "útil" o "beneficioso" o "servicial".
- El término "beneficiado" podría traducirse como "adquirido".
- "Beneficiarse de" algo podría traducirse como "sacar provecho de" o "ganar dinero de".
- En el contexto de un negocio, "beneficio" podría traducirse con una palabra o frase que signifique "dinero ganado" o "excedente de dinero" o "dinero extra".

## Beneficio-Espiritual

### *Definición:*

Cuando se usan en el sentido espiritual, los términos "beneficio" y "provechoso" se refieren a obtener algo espiritualmente benéfico a través de realizar (o que alguien más realice) ciertas acciones o comportamientos.

Algo es espiritualmente "provechoso" para alguien si le trae beneficios espirituales.

- Las acciones son espiritualmente provechosas si agradan a Dios y hacen que esa persona y/o otros reciban beneficio espiritual.
- 2 Timoteo 3:16 dice que toda la Escritura es "útil" para corregir y entrenar a las personas en justicia. Esto significa que las enseñanzas de la Biblia son útiles y provechosas para enseñar a las personas a vivir según la voluntad de Dios.

El término "no provechoso" en este sentido significa no ser beneficioso o útil.

- Literalmente significa no obtener ningún beneficio o no ayudar a alguien a ganar algo beneficioso.
- Algo que no es espiritualmente provechoso no vale la pena hacerlo porque no agrada a Dios y no da ningún beneficio o recompensa espiritual.
- Esto podría traducirse como "no beneficioso", "inútil", "sin valor", "no útil" o "que no da ningún beneficio".

(Ver también: digno, beneficio-terrenal).

#### *Sugerencias de traducción:*

- Dependiendo del contexto, el término "beneficio" también podría traducirse como "benéfico" o "ayuda".
- Dependiendo del contexto, el término "provechoso" podría traducirse como "útil", "benéfico" o "útil".
- "Sacar provecho de" algo podría traducirse como "beneficiarse de" o "recibir ayuda de".

## **Benjamín**

#### *Hechos:*

Benjamín fue el duodécimo hijo de Jacob. Fue el segundo hijo de Raquel. Sus descendientes se convirtieron en una de las tribus de Israel.

- La tribu descendiente de él era conocida como la "tribu de Benjamín", "Benjamín" o los "benjamitas".
- En hebreo, el nombre Benjamín significa "hijo de mi mano derecha".
- La tribu de Benjamín se asentó al noroeste del Mar Muerto, al norte de Jerusalén.
- El rey Saúl era de la tribu de Benjamín.
- El apóstol Pablo era de la tribu de Benjamín.

(Sugerencias de traducción: Cómo traducir nombres)

(Véase también: 12 tribus de Israel, Jacob, Raquel)

#### *Referencias bíblicas:*

- [1 Crónicas 2:1-2](#)
- [1 Reyes 2:8](#)
- [Hechos 13:21-22](#)
- [Génesis 35:18](#)
- [Génesis 42:4](#)
- [Génesis 42:35-36](#)
- [Filipenses 3:4-5](#)

#### *Datos de la palabra:*

- Strong's: H1144, G09580

## **Berea**

#### *Hechos:*

En tiempos del Nuevo Testamento, Berea era una próspera ciudad griega en el sureste de Macedonia, a unos 80 kilómetros al sur de Tesalónica.

- Pablo y Silas huyeron a la ciudad de Berea después de que sus compañeros cristianos les ayudaran a escapar de ciertos judíos que les habían causado problemas en Tesalónica.
- Cuando la gente que vivía en Berea escuchó a Pablo predicar, investigaron las Escrituras para confirmar que lo que les decía era cierto.

(Sugerencias de traducción: Cómo traducir nombres)

(Ver también: Macedonia, Pablo, Silas, Tesalónica)

*Referencias bíblicas:*

- [Hechos 17:11](#)
- [Hechos 17:13-15](#)
- [Hechos 20:4](#)

*Datos de la palabra:*

- Strong's: G09600

## Bernabé

## Bernabé

### *Hechos:*

Bernabé fue uno de los primeros cristianos que vivieron durante la época de los apóstoles.

- Bernabé era de la tribu israelita de Leví y era de la isla de Chipre.
- Cuando Saulo (Pablo) se convirtió en cristiano, Bernabé instó a los otros creyentes a aceptarlo como un compañero creyente.
- Bernabé y Pablo viajaron juntos para predicar las buenas noticias sobre Jesús en diferentes ciudades.
- Su nombre era José, pero lo llamaban "Bernabé", que significa "hijo de ánimo".

(Sugerencias de traducción: Cómo traducir nombres)

(Véase también: cristiano, Chipre, buenas nuevas, Levita, Pablo)

### *Referencias bíblicas:*

- [Hechos 4:36](#)
- [Hechos 11:26](#)
- [Hechos 13:3](#)
- [Hechos 15:33](#)
- [Colosenses 4:10-11](#)
- [Gálatas 2:9-10](#)
- [Gálatas 2:13](#)

### *Ejemplos de las historias de la Biblia:*

- **46:8** Entonces un creyente llamado **Bernabé** llevó a Saulo a los apóstoles y les contó cómo Saulo había predicado con valentía en Damasco.
- **46:9 Bernabé** y Saulo fueron allí para enseñar a estos nuevos creyentes más sobre Jesús y para fortalecer la iglesia.
- **46:10** Un día, mientras los cristianos en Antioquía estaban ayunando y orando, el Espíritu Santo les dijo: "Apartadme a **Bernabé** y a Saulo para la obra a la que los he llamado." Así que la iglesia en Antioquía oró por **Bernabé** y Saulo y les impusieron las manos.

### *Datos de la palabra:*

- Strong's: G09210

## Beso

### *Definición:*

Un beso es una acción en la que una persona pone sus labios en los labios o la cara de otra persona. Este término también puede usarse figurativamente.

- Algunas culturas se besan en la mejilla como una forma de saludo o para despedirse.
- Un beso puede comunicar un amor profundo entre dos personas, como un esposo y una esposa.
- La expresión "besar a alguien para despedirse" significa decir adiós con un beso.
- A veces, la palabra "beso" se usa para decir "despedirse de". Cuando Eliseo le dijo a Elías, "Déjame primero ir y besar a mi padre y a mi madre", quería despedirse de sus padres antes de dejarlos para seguir a Elías.

*Referencias Bíblicas:*

- [1 Tesalonicenses 5.25-28](#)
- [Génesis 27.26-27](#)
- [Génesis 29.11](#)
- [Génesis 31.28](#)
- [Génesis 45.15](#)
- [Génesis 48.10](#)
- [Lucas 22.48](#)
- [Marcos 14.45](#)
- [Mateo 26.48](#)

*Datos de la palabra:*

- Strong's: H5390, H5401, G27050, G53680, G53700

- Una bestia salvaje es un tipo de animal que vive libremente en el bosque o en los campos y no ha sido adiestrado por personas.
- Una bestia doméstica es un animal que vive con personas y se mantiene para comida o para realizar trabajo, como arar campos. A menudo se usa el término "ganado" para referirse a este tipo de animal.
- El libro del Antiguo Testamento de Daniel y el libro del Nuevo Testamento de Apocalipsis describen visiones que tienen bestias que representan poderes y autoridades malignas que se oponen a Dios (Ver: Metáfora).

- Algunas de estas bestias se describen como teniendo características extrañas, como varias cabezas y muchos cuernos. A menudo tienen poder y autoridad, lo que indica que pueden representar países, naciones u otros poderes políticos.
- Las formas de traducir esto podrían incluir "criatura", "cosa creada", "animal" o "animal salvaje", dependiendo del contexto.

(Ver también: autoridad, Daniel, ganado, nación, poder, revelar, Belcebú)

## Bestia

*Hechos:*

En la Biblia, el término "bestia" a menudo es sólo otra forma de decir "animal".

*Referencias bíblicas:*

- [1 Corintios 15:32](#)
- [1 Samuel 17:44](#)
- [2 Crónicas 25:18](#)
- [Jeremías 16:1-4](#)
- [Levítico 7:21](#)
- [Salmos 49:12-13](#)

*Datos de la palabra:*

- Strong's: H0338, H0929, H1165, H2123, H2416, H2423, H2874, H3753, H4806, H7409, G22260, G23410, G23420, G29340, G49680, G50740

**Bet shemesh***Hechos:*

Beth Shemesh era el nombre de una ciudad cananea aproximadamente a 30 kilómetros al oeste de Jerusalén.

- Los israelitas capturaron Bet Semes durante el liderazgo de Josué.
- Beth Shemesh era una ciudad que se destinó como lugar para que vivieran los sacerdotes levitas.
- Cuando los filisteos llevaban el arca del pacto capturada de regreso a Jerusalén, Bet Shemesh fue la primera ciudad donde se detuvieron con ella.

(Sugerencias de traducción: Traducir Nombres)

(Véase también: arca de la alianza, Canaán, Jerusalén, Josué, Levita, Filisteos)

*Referencias Bíblicas:*

- [1 Reyes 4:9](#)
- [1 Samuel 6:9](#)
- [Josué 19:20-22](#)
- [Jueces 1:33](#)

*Datos de la Palabra:*

- Strong's: H1053

**Bethany***Hechos:*

La ciudad de Betania estaba ubicada en la base de la ladera oriental del Monte de los Olivos, a unas 2 millas al este de Jerusalén.

- Betania estaba cerca del camino que iba entre Jerusalén y Jericó.
- Jesús visitaba a menudo Betania, donde vivían sus amigos cercanos Lázaro, Marta y María.
- Betania es especialmente conocida como el lugar donde Jesús resucitó a Lázaro de entre los muertos.

(Sugerencias de traducción: Cómo traducir nombres)

(Véase también: Jericó, Jerusalén, Lázaro, Marta, María Hermana de Marta, Monte de los Olivos)

*Referencias bíblicas:*

- [Juan 1:26-28](#)
- [Lucas 24:50-51](#)
- [Marcos 11:1](#)
- [Mateo 21:15-17](#)

*Datos de la palabra:*

- Strong's: G09630

## Bethel

### *Hechos:*

Bet-el era una ciudad ubicada justo al norte de Jerusalén en la tierra de Canaán. Anteriormente se llamaba "Luz".

- Después de recibir las promesas de Dios por primera vez, Abram (Abraham) construyó un altar a Dios cerca de Bet-el. El nombre real de la ciudad aún no era Bet-el en ese momento, pero generalmente se la llamaba "Bet-el", que era más conocida.
- Cuando huía de su hermano Esaú, Jacob se quedó a pasar la noche cerca de esta ciudad y durmió al aire libre en el suelo. Mientras dormía, tuvo un sueño en el que veía ángeles subiendo y bajando por una escalera al cielo.
- Esta ciudad no tuvo el nombre de "Bet-el" hasta que Jacob la nombró así. Para dejar esto claro, algunas traducciones pueden traducirlo como "Luz (más tarde llamada Bet-el)" en los pasajes sobre Abraham, así como cuando Jacob llega allí por primera vez (antes de que cambiara el nombre).
- Bet-el se menciona a menudo en el Antiguo Testamento y fue un lugar donde ocurrieron muchos eventos importantes.

(Sugerencias de traducción: Cómo traducir nombres)

(Véase también: Abraham, altar, Jacob, Jerusalén)

### *Referencias bíblicas:*

- [Génesis 12:8-9](#)
- [Génesis 35:1](#)
- [Oseas 10:15](#)
- [Jueces 1:23](#)

### *Datos de la palabra:*

- Strong's: H1008

## Betsabé

### *Hechos:*

Betsabé era la esposa de Urías, un soldado en el ejército del rey David. Después de la muerte de Urías, se convirtió en la esposa de David y la madre de Salomón.

- David cometió adulterio con Betsabé mientras ella estaba casada con Urías.
- Cuando Betsabé quedó embarazada del hijo de David, David hizo que Urías fuera asesinado en la batalla.
- David luego se casó con Betsabé y ella dio a luz a su hijo.
- Dios castigó a David por su pecado haciendo que el niño muriera varios días después de nacer.
- Más tarde, Betsabé dio a luz a otro hijo, Salomón, que creció y se convirtió en rey después de David.

(Sugerencias de traducción: Cómo traducir nombres)

(Ver también: David, Salomón. Urías)

*Referencias bíblicas:*

- [1 Crónicas 3:4-5](#)
- [1 Reyes 1:11](#)
- [2 Samuel 11:3](#)
- [Salmo 51:1-2](#)

*Ejemplos de las historias de la Biblia:*

- **17:10** Un día, cuando todos los soldados de David estaban fuera de casa luchando en batallas, se levantó de una siesta por la tarde y vio a una mujer hermosa bañándose. Su nombre era **Betsabé**.
- **17:11** Poco tiempo después, **Betsabé** envió un mensaje a David diciendo que estaba embarazada.
- **17:12** El esposo de **Betsabé**, un hombre llamado Urías, era uno de los mejores soldados de David.
- **17:13** Después de que Urías fue asesinado, David se casó con **Betsabé**.
- **17:14** Más tarde, David y **Betsabé** tuvieron otro hijo, y lo llamaron Salomón.

*Datos de la palabra:*

- Strong's: H1339

**Betuel***Hechos:*

Betuel era el hijo del hermano de Abraham, Nacor.

- Bethuel era el padre de Rebeca y Labán.
- También había una ciudad llamada Betuel, que puede haber estado ubicada en el sur de Judá, no lejos de la ciudad de Beerseba.

(Sugerencias de traducción: Cómo traducir nombres)

(Ver también: Beerseba, Labán, Nacor, Rebeca)

*Referencias Bíblicas:*

- [1 Crónicas 4:30](#)
- [Génesis 28:2](#)

*Datos de la Palabra:*

- Strong's: H1328

**Bilha***Hechos:*

Bilha fue una de las esposas de Jacob. Ella dio a luz a Dan y Neftalí, dos hijos de Jacob cuyos descendientes se convirtieron en tribus de Israel.

- Laban le dio a Bilha a Raquel como sirvienta cuando Raquel se casó con Jacob.
- Como Raquel no tenía hijos, le dio a Bilha a Jacob como esposa para tener hijos para ella.

(Sugerencias de traducción: Cómo traducir nombres)

(Véase también: Jacob, Raquel, Dan, Neftalí)

*Referencias Bíblicas:*

- [Génesis 29:29](#)
- [Génesis 30:4](#)

*Datos de la Palabra:*

- Strong's: H1090

**Blasfemia***Definición:*

En la Biblia, el término "blasfemia" se refiere a hablar de una manera que muestra un profundo desprecio por Dios o las personas. "Blasfemar" contra alguien es hablar en contra de esa persona para que otros piensen algo falso o malo sobre él.

- La mayoría de las veces, blasfemar contra Dios significa calumniarlo o insultarlo diciendo cosas que no son ciertas sobre él o comportándose de una manera inmoral que lo deshonra.
- Es blasfemia que un ser humano afirme ser Dios o que afirme que hay un Dios distinto al único Dios verdadero.
- Algunas versiones en inglés traducen este término como "calumnia" cuando se refiere a blasfemar contra las personas.

*Sugerencias de traducción:*

- "Blasfemar" se puede traducir como "decir cosas malas contra", "deshonrar a Dios" o "calumniar".
- Formas de traducir "blasfemia" podrían incluir "hablar mal de otros", "calumnia" o "difundir falsos rumores".

(Ver también: deshonra, difamación)

*Referencias Bíblicas:*

- [1 Timoteo 1:12-14](#)
- [Hechos 6:11](#)
- [Hechos 26:9-11](#)
- [Santiago 2:5-7](#)
- [Juan 10:32-33](#)
- [Lucas 12:10](#)
- [Marcos 14:64](#)
- [Mateo 12:31](#)
- [Mateo 26:65](#)
- [Salmos 74:10](#)

*Datos de la palabra:*

- Strong's: H1288, H1442, H2778, H5006, H5007, H5344, G09870, G09880, G09890

## Booz

*Hechos:*

Booz era un hombre israelita que vivió durante la época en que los jueces gobernaban Israel. Se casó con una mujer moabita llamada Rut y se convirtió tanto en el bisabuelo del Rey David como en un ancestro de Jesucristo.

- Era un pariente de una mujer israelita llamada Noemí que había regresado a Israel después de que su esposo y sus hijos murieran en Moab.
- Boaz "redimió" a la nuera viuda de Noemí, Rut, casándose con ella y dándole un futuro con un esposo e hijos.

(Sugerencias de traducción: Cómo traducir nombres)

(Véase también: Moab, redimir, Rut)

*Referencias Bíblicas:*

- [1 Crónicas 2:12](#)
- [2 Crónicas 3:17](#)
- [Lucas 3:30-32](#)
- [Mateo 1:5](#)
- [Rut 2:4](#)

*Datos de la Palabra:*

- Strong's: H1162

## Borracho

*Hechos:*

El término "ebrio" significa estar intoxicado por beber demasiado de una bebida alcohólica.

- Un "borracho" es una persona que a menudo está ebria. Este tipo de persona también podría ser referido como un "alcohólico".
- La Biblia dice a los creyentes que no se embriaguen con bebidas alcohólicas, sino que sean controlados por el Espíritu Santo de Dios.
- La Biblia enseña que la embriaguez es imprudente e influye a una persona a pecar de otras maneras.
- Otras formas de traducir "ebrio" podrían incluir "embriagado", "intoxicado", "haber consumido demasiado alcohol" o "llego de bebida fermentada".

(Ver también: vino).

#### *Referencias Bíblicas:*

- [1 Corintios 5:11-13](#)
- [1 Samuel 25:36](#)
- [Jeremías 13:13](#)
- [Lucas 7:34](#)
- [Lucas 21:34](#)
- [Proverbios 23:19-21](#)

#### *Datos de la Palabra:*

- Strong's: H5433, H7301, H7910, H7937, H7941, H7943, H8354, H8358, G31780, G31820, G31830, G31840, G36300, G36320

## Bronce

#### *Definición:*

El término "bronce" se refiere a un tipo de metal que se obtiene al fundir juntos los metales, cobre y estaño. Tiene un color marrón oscuro, ligeramente rojo.

- El bronce resiste la corrosión del agua y es un buen conductor del calor.
- En tiempos antiguos, el bronce se usaba para hacer herramientas, armas, obras de arte, altares, ollas de cocina y armaduras de soldados, entre otras cosas.
- Muchos materiales de construcción para el tabernáculo y el templo estaban hechos de bronce.
- Los ídolos de falsos dioses también se hacían a menudo de metal de bronce.
- Los objetos de bronce se fabricaban primero fundiendo el metal de bronce en un líquido y luego vertiéndolo en moldes. Este proceso se llamaba "fundición".

(Ver también: Cómo traducir desconocidos)

(Ver también: armadura, tabernáculo, templo)

#### *Referencias Bíblicas:*

- [1 Reyes 7:16](#)
- [1 Samuel 17:37-38](#)
- [Daniel 2:44-45](#)
- [Éxodo 25:3-7](#)
- [Apocalipsis 1:15](#)

#### *Datos de la Palabra:*

- Strong's: H5153, H5154, H5174, H5178, G54700, G54740, G54750

## Buenas Noticias

#### *Definición:*

El término "evangelio" literalmente significa "buenas noticias" y se refiere a un mensaje o anuncio que le dice a la gente algo que les beneficia y les hace felices.

- En la Biblia, este término generalmente se refiere al mensaje sobre la salvación de Dios para las personas a través del sacrificio de Jesús en la cruz.
- En la mayoría de las Biblias en inglés, "buenas noticias" se traduce generalmente como "evangelio" y también se usa en frases como, el "evangelio de Jesucristo," el "evangelio de Dios" y el "evangelio del reino".

*Sugerencias de traducción:*

- Diferentes formas de traducir este término podrían incluir, "buen mensaje", "buena noticia", "mensaje de salvación de Dios" o "las cosas buenas que Dios enseña sobre Jesús".
- Dependiendo del contexto, las formas de traducir la frase, "buenas noticias de" podrían incluir, "buenas noticias/mensaje sobre", "buen mensaje de", "las buenas cosas que Dios nos dice" o "lo que Dios dice sobre cómo salva a las personas".

(Ver también: reino, sacrificio, salvar).

*Referencias Bíblicas:*

- [1 Tesalonicenses 1.5.](#)
- [Hechos 8.25.](#)
- [Colosenses 1.23.](#)
- [Gálatas 1.6.](#)
- [Lucas 8.1–3.](#)
- [Marcos 1.14.](#)
- [Filipenses 2.22.](#)
- [Romanos 1.3.](#)

*Ejemplos de las historias de la Biblia:*

- **23:6** El ángel dijo: “No tengas miedo, porque tengo **buenas noticias** para ti. ¡El Mesías, el Maestro, ha nacido en Belén!”.
- **26:3** Jesús leyó: “Dios me ha dado su Espíritu para que pueda proclamar **buenas noticias** a los pobres, libertad a los cautivos, recuperación de la vista para los ciegos y liberación a los oprimidos. Este es el año del favor del Señor”.
- **45:10** Felipe también usó otras Escrituras para contarle las **buenas noticias de Jesús**.
- **46:10** Luego los enviaron a predicar las **buenas noticias sobre Jesús** en muchos otros lugares.
- **47:1** Un día, Pablo y su amigo Silas fueron a la ciudad de Filipos para proclamar la **buena noticia sobre Jesús**.
- **47:13** La **buena noticia sobre Jesús** seguía extendiéndose, y la Iglesia seguía creciendo.
- **50:1** Durante casi 2.000 años, más y más personas en todo el mundo han estado escuchando las **buenas noticias sobre Jesús**, el Mesías.

- **50:2** Cuando Jesús vivía en la tierra, dijo: "Mis discípulos predicarán las **buenas nuevas** sobre el reino de Dios a las personas en todo el mundo, y entonces vendrá el fin".
- **50:3** Antes de regresar al cielo, Jesús dijo a los cristianos que proclamaran las **buenas nuevas** a las personas que nunca las han escuchado.

*Datos de la Palabra:*

- Strong's: G20970, G20980, G42830.

## Bueno

*Definición:*

El término "bueno" generalmente se refiere a una evaluación positiva de la calidad de algo o alguien, a menudo en un sentido moral o emocional. Sin embargo, el término transmite varios matices a lo largo de la Biblia dependiendo del contexto.

- Algo que es "bueno" podría ser emocionalmente agradable, moralmente correcto, excelente, útil, adecuado o rentable.
- En la Biblia, el significado general de "bueno" a menudo se contrasta con "malo".

*Sugerencias de traducción:*

- El término general para "bueno" en el idioma objetivo debería ser usado dondequiera que este significado general sea preciso y natural, especialmente en contextos donde se contraste con el mal.
- Dependiendo del contexto, otras formas de traducir este término podrían incluir "amable" o "excelente" o "agradable a Dios" o "justo" o "moralmente correcto" o "rentable".
- "Buena tierra" podría traducirse como "tierra fértil" o "tierra productiva"; una "buena cosecha" podría traducirse como una "cosecha abundante" o "gran cantidad de cultivos".
- La frase "hacer el bien a" significa hacer algo que beneficie a otros y podría traducirse como "ser amable con" o "ayudar" o "beneficiar" a alguien o "hacer que alguien prospere".
- "Hacer el bien el Sábado" significa "hacer cosas que ayuden a los demás en el Sábado".
- Dependiendo del contexto, las formas de traducir el término "bondad" podrían incluir "bendición" o "amabilidad" o "perfección moral" o "rectitud" o "pureza".

(Ver también: justo, prosperar, malvado)

*Referencias Bíblicas:*

- [Gálatas 5:22-24](#)
- [Génesis 1:12](#)
- [Génesis 2:9](#)
- [Génesis 2:17](#)
- [Santiago 3:13](#)
- [Romanos 2:4](#)

*Ejemplos de las historias de la Biblia:*

- **1:4** Dios vio que lo que había creado era **bueno**.
- **1:11** Dios plantó el árbol del conocimiento del **bien** y del mal.
- **1:12** Entonces Dios dijo: “No es **bueno** que el hombre esté solo”.
- **2:4** “Dios sabe que tan pronto como lo comas, serás como Dios y entenderás el **bien** y el mal como él”.
- **8:12** “Intentaron hacer el mal cuando me vendieron como esclavo, ¡pero Dios usó el mal para **bien**!”
- **14:15** Josué fue un **buen** líder porque confiaba y obedecía a Dios.
- **18:13** Algunos de estos reyes eran **buenos** hombres que gobernaron con justicia y adoraron a Dios.
- **28:1** “**Buen** maestro, ¿qué debo hacer para tener vida eterna?” Jesús le dijo: “¿Por qué me llamas ‘**bueno**’? Solo hay uno que es **bueno**, y ese es Dios”.

*Datos de la palabra:*

- Strong's: H0117, H0145, H0155, H0202, H0239, H0410, H1580, H1926, H1935, H2532, H2617, H2623, H2869, H2895, H2896, H2898, H3190, H3191, H3276, H3474, H3788, H3966, H4261, H4399, H5232, H5750, H6287, H6643, H6743, H7075, H7368, H7399, H7443, H7999, H8231, H8232, H8233, H8389, H8458, G00140, G00150, G00180, G00190, G05150, G07440, G08650, G09790, G13800, G20950, G20970, G21060, G21070, G21080, G21090, G21140, G21150, G21330, G21400, G21620, G21630, G21740, G22930, G25650, G25670, G25700, G25730, G28870, G29860, G31400, G36170, G37760, G41470, G46320, G46740, G48510, G52230, G52240, G53580, G55420, G55430, G55440

## Burlarse

### *Definición:*

Los términos "burlarse," "ridiculizar," y "mofarse de" se refieren a hacer burla de alguien, especialmente de manera cruel.

- La burla a menudo implica imitar las palabras o acciones de las personas con la intención de avergonzarlas o mostrar desprecio por ellas.
- Los soldados romanos se burlaron de Jesús cuando le pusieron una túnica y fingieron honrarlo como rey.
- Un grupo de jóvenes ridiculizó o se burló de Eliseo cuando lo llamaron por un nombre, burlándose de su cabeza calva.
- El término "burlarse de" también puede referirse a ridiculizar una idea que no se considera creíble o importante.
- Un "escarnecedor" es alguien que se burla y ridiculiza constantemente.

*Referencias de la Biblia:*

- [2 Pedro 3:4](#)
- [Hechos 2:12–13](#)
- [Gálatas 6:6–8](#)
- [Génesis 39:13–15](#)
- [Lucas 22:63–65](#)
- [Marcos 10:34](#)
- [Mateo 9:23–24](#)
- [Mateo 20:19](#)
- [Mateo 27:29](#)

*Ejemplos de las historias de la Biblia:*

- **21:12** Isaías profetizó que la gente escupiría, **se burlaría** y golpearía al Mesías.
- **39:5** Todos los líderes judíos respondieron al sumo sacerdote: “¡Merece morir!” Luego vendaron los ojos de Jesús, le escupieron, lo golpearon y **se burlaron** de él.

- **39:12** Los soldados azotaron a Jesús, y le pusieron un manto real y una corona de espinas. Luego **se burlaron** de él diciendo: “¡Miren, el Rey de los Judíos!”.
- **40:4** Jesús fue crucificado entre dos ladrones. Uno de ellos **se burló** de Jesús, pero el otro dijo: “¿No tienes temor de Dios?”.
- **40:5** Los líderes judíos y las otras personas en la multitud **se burlaron** de Jesús. Le dijeron: “Si eres el Hijo de Dios, ¡baja de la cruz y sálvate! Entonces te creeremos”.

#### Datos de la palabra:

- Strong's: H1422, H2048, H2049, H2778, H2781, H3213, H3887, H3931, H3932, H3933, H3934, H3944, H3945, H4167, H4485, H4912, H5058, H5607, H6026, H6711, H7046, H7048, H7814, H7832, H8103, H8148, H8437, H8595, G15920, G17010, G17020, G17030, G23010, G26060, G34560, G55120

## Burro

#### Definición:

Un burro es un animal de trabajo de cuatro patas, similar a un caballo, pero más pequeño y con orejas más largas.

- Una mula es la descendencia estéril de un burro macho y una yegua.
- Los mulos son animales muy fuertes y por eso son valiosos animales de trabajo.
- Tanto los burros como las mulas se utilizan para llevar cargas y personas al viajar.
- En tiempos bíblicos, los reyes montaban un burro en tiempos de paz, en lugar de un caballo, que se usaba para tiempos de guerra.
- Jesús entró en Jerusalén montado en un burro joven una semana antes de ser crucificado allí.

(Véase también: Cómo traducir lo desconocido).

#### Referencias Bíblicas:

- [1 Reyes 1:32-34](#)
- [1 Samuel 9:4](#)
- [2 Reyes 4:21-22](#)
- [Deuteronomio 5:12-14](#)
- [Lucas 13:15](#)
- [Mateo 21:2](#)

#### Datos de la Palabra:

- Strong's: H0860, H2543, H3222, H5895, H6167, H6501, H6505, H6506, G36780, G36880, G52680

## Buscar

#### Definición:

El término "buscar" significa intentar encontrar algo o a alguien. En pasado, el verbo es "buscó". Este término a veces se usa de manera figurada, significando "intentar" o "hacer un esfuerzo" para hacer algo o para pedir algo.

- "Buscar" una oportunidad para hacer algo puede significar intentar "encontrar un momento" para hacerlo.
- "Buscar a Yahvé" significa "dedicar tiempo y energía a conocerlo y aprender a obedecerlo".
- "Buscar protección" significa "intentar encontrar a una persona o lugar que te proteja del peligro."
- "Buscar justicia" significa "hacer un esfuerzo para ver que las personas sean tratadas de manera justa o equitativa".
- "Buscar la verdad" significa "esforzarse por descubrir cuál es la verdad".
- "Buscar favor" significa "pedir urgentemente un favor" o "hacer cosas para que alguien te ayude."

(Ver también: justo, verdad)

#### *Referencias de la Biblia:*

- [1 Crónicas 10:14](#)
- [Hechos 17:26-27](#)
- [Hebreos 11:6](#)
- [Lucas 11:9](#)
- [Salmos 27:8](#)

#### *Datos de la Palabra:*

- Strong's: H0579, H1156, H1239, H1243, H1245, H1556, H1875, H2470, H2603, H2658, H2664, H3289, H7125, H7592, H7836, H8446, G03270, G15670, G19340, G20520, G22120

## Caballo

#### *Definición:*

Un caballo es un animal grande de cuatro patas que en tiempos bíblicos se usaba principalmente para la guerra y para transportar personas.

- Algunos caballos se usaban para tirar carros o carros de guerra, mientras que otros se usaban para transportar jinetes individuales.
- En la Biblia, los caballos eran considerados posesiones valiosas y una medida de riqueza, principalmente por su uso en la guerra. Por ejemplo, parte de la gran riqueza del rey Salomón eran los miles de caballos y carros que tenía.
- Animales que son similares al caballo son el burro y la mula.
- Los caballos a menudo llevan un bocado y una brida en la cabeza para que puedan ser guiados.

(Véase también: carro, burro, Salomón).

#### *Referencias Bíblicas:*

- [1 Crónicas 18:4](#)
- [2 Reyes 2:11](#)
- [Éxodo 14:23-25](#)
- [Ezequiel 23:5-7](#)
- [Zacarías 6:8](#)

#### *Datos de la palabra:*

- Strong's: H0047, H5483, H5484, H6571, H7409, G24620.

## Cabra

#### *Definición:*

Una cabra es un animal de tamaño mediano, de cuatro patas, similar a una oveja y se cría principalmente por su leche y carne. Un cabrito se llama "chivo".

- Como las ovejas, las cabras eran animales importantes de sacrificio, especialmente en la Pascua.
- Aunque las cabras y las ovejas pueden ser muy similares, estas son algunas formas en que son diferentes:
  - Las cabras tienen pelo áspero; las ovejas tienen lana.
  - La cola de una cabra se levanta; la cola de una oveja cuelga hacia abajo.
  - Las ovejas generalmente prefieren quedarse con su rebaño, pero las cabras son más independientes y tienden a alejarse de su rebaño.
- En la época bíblica, las cabras eran a menudo la principal fuente de leche en Israel.
- Las pieles de cabra se usaban para cubrir tiendas y hacer bolsas para contener vino.
- Tanto en el Antiguo como en el Nuevo Testamento, la cabra se usaba como símbolo de personas injustas, tal vez por su tendencia a alejarse de quien la cuida.
- Los israelitas también usaban cabras como portadoras simbólicas de pecados. Cuando una cabra era sacrificada, el sacerdote ponía sus manos sobre una segunda cabra viva y la enviaba al desierto como símbolo de que el animal llevaba los pecados del pueblo.

(Ver también: rebaño, sacrificio, oveja, justo, vino).

#### *Referencias Bíblicas:*

- [Éxodo 12.3-4.](#)
- [Génesis 30.32.](#)
- [Génesis 31.10.](#)
- [Génesis 37.31.](#)
- [Levítico 3.12-14.](#)
- [Mateo 25.33.](#)

#### *Datos de la palabra:*

- Strong's: H0689, H1423, H1429, H3277, H3629, H5795, H5796, H6260, H6629, H6842, H7716, H8163, H8166, H8495, G01220, G20550, G20560, G51310.

## Caifás

#### *Hechos:*

Caifás era el sumo sacerdote de Israel durante la época de Juan el Bautista y Jesús.

- Caifás desempeñó un papel importante en el juicio y condena de Jesús.
- Los sumos sacerdotes Anás y Caifás estuvieron en el juicio de Pedro y Juan cuando fueron arrestados después de sanar a un hombre lisiado.
- Caifás es quien dijo que era mejor que un hombre muriera por toda la nación que toda la nación pereciera. Dios hizo que dijera esto como una profecía sobre cómo Jesús moriría para salvar a su pueblo.

(Sugerencias de traducción: Cómo traducir nombres)

(Ver también: Anás, sumo sacerdote)

*Referencias Bíblicas:*

- [Hechos 4:5-7](#)
- [Juan 18:12](#)
- [Lucas 3:2](#)
- [Mateo 26:3-5](#)
- [Mateo 26:57-58](#)

*Datos de la Palabra:*

- Strong's: G25330

**Caín***Hechos:*

Caín y su hermano menor Abel fueron los primeros hijos de Adán y Eva mencionados en la Biblia.

- Caín era un agricultor que producía cultivos alimentarios mientras que Abel era un pastor de ovejas.
- Caín mató a su hermano Abel en un ataque de celos porque Dios había aceptado el sacrificio de Abel pero no había aceptado el sacrificio de Caín.
- Como castigo, Dios lo expulsó del Edén y le dijo que la tierra ya no le daría cosechas.
- Dios puso una marca en la frente de Caín como señal de que Dios lo protegería de ser asesinado por otras personas mientras vagaba.

(Sugerencias de traducción: Cómo traducir nombres)

(Véase también: Adán, sacrificio)

*Referencias Bíblicas:*

- [1 Juan 3:12](#)
- [Génesis 4:2](#)
- [Génesis 4:9](#)
- [Génesis 4:15](#)
- [Hebreos 11:4](#)
- [Judas 1:11](#)

*Datos de la palabra:*

- Strong's: H7014, G25350

**Caldeos***Hechos:*

Caldea era una región en la parte sur de Mesopotamia o Babilonia. Las personas que vivían en esta región se llamaban caldeos.

- La ciudad de Ur, de donde era Abraham, estaba ubicada en Caldea. A menudo se la llama "Ur de los Caldeos".
- El rey Nabucodonosor fue uno de varios caldeos que se convirtieron en reyes de Babilonia.
- Después de muchos años, alrededor del 600 a.C., el término "caldeo" llegó a significar "babilonio".
- En el libro de Daniel, el término "Caldeo" también se refiere a una clase especial de hombres que estaban altamente educados y estudiaban las estrellas.

(Sugerencias de traducción: Cómo traducir nombres).

(Véase también: Abraham, Babilonia, Sinar, Ur).

*Referencias Bíblicas:*

- [Hechos 7:4–5](#)
- [Ezequiel 1:1](#)
- [Génesis 11:27–28](#)
- [Génesis 11:31–32](#)
- [Génesis 15:6–8](#)
- [Isaías 13:19](#)

*Datos de la palabra:*

- Strong's: H3679, H3778, H3779, G54660

**Caleb***Hechos:*

Caleb fue uno de los doce espías israelitas que Moisés envió a explorar la tierra de Canaán.

- Él y Josué dijeron a la gente que confiaran en Dios para ayudarlos a derrotar a los cananeos.
- Josué y Caleb fueron los únicos hombres de su generación a quienes se les permitió entrar en la Tierra Prometida de Canaán.
- Caleb pidió que se le diera la tierra de Hebrón a él y a su familia. Sabía que Dios lo ayudaría a derrotar a las personas que vivían allí.

(Sugerencias de traducción: Cómo traducir nombres)

(Véase también: Hebrón, Josué)

*Referencias Bíblicas:*

- [1 Crónicas 4:13](#)
- [Josué 14:6–7](#)
- [Jueces 1:12](#)
- [Números 32:10–12](#)

*Ejemplos de las historias de la Biblia:*

- **14:4** Cuando los israelitas llegaron al borde de Canaán, Moisés eligió a doce hombres, uno de cada tribu de Israel. Les dio instrucciones a los hombres para que fueran a espiar la tierra y ver cómo era.
- **14:6** Inmediatamente **Caleb** y Josué, los otros dos espías, dijeron: "Es cierto que la gente de Canaán es alta y fuerte, pero ciertamente podemos derrotarlos! ¡Dios peleará por nosotros!".
- **14:8** "Excepto por Josué y **Caleb**, todos los que tengan veinte años o más morirán allí y nunca entrarán en la Tierra Prometida", para que pudieran vivir en paz en esa tierra.

*Datos de la palabra:*

- Strong's: H3612, H3614

**Calificar***Definición:*

El término "capacitar" se refiere a ganar el derecho a recibir ciertos beneficios o a ser reconocido por tener ciertas habilidades.

- Una persona que está "capacitada" para un trabajo en particular tiene las habilidades y la formación necesarias para hacer ese trabajo.
- En su carta a la iglesia de Colosas, el apóstol Pablo escribió que Dios el Padre ha hecho a los creyentes "aptos" (capacitado) para participar en su reino de luz. Esto significa que Dios les ha dado todo lo que necesitan para vivir vidas piadosas.
- El creyente no puede ganarse el derecho de ser parte del reino de Dios. Solo está capacitado porque Dios lo ha redimido con la sangre de Cristo.

#### *Sugerencias de Traducción.*

- Dependiendo del contexto, "capacitado" podría traducirse como "equipado", "hábil" o "habilitado".
- "Capacitar" a alguien podría traducirse como "equipar", "habilitar" o "empoderar".

(Véase también: Colosas, piadoso, reino, luz, Pablo, redimir).

#### *Referencias Bíblicas:*

- [Daniel 1:3-5](#)

#### *Datos de la palabra:*

- Strong's: H3581

## Calumnia

#### *Definición:*

Una calumnia consiste en cosas negativas y difamatorias dichas (no escritas) sobre otra persona. Decir tales cosas (no escribirlas) sobre alguien es calumniar a esa persona. La persona que dice tales cosas es un calumniador.

- La calumnia puede ser un informe verdadero o una acusación falsa, pero su efecto es hacer que otros piensen negativamente de la persona difamada.
- "Calumniar" podría traducirse como "hablar en contra", "difundir un informe malicioso" o "difamar."
- Un calumniador es también llamado un "informante malintencionado" o "contador de cuentos malintencionado".

(Ver también: blasfemia)

#### *Referencias de la Biblia:*

- [1 Corintios 4:13](#)
- [1 Timoteo 3:11](#)
- [2 Corintios 6:8-10](#)
- [Marcos 7:20-23](#)

#### *Datos de la palabra:*

- Strong's: H1681, H1696, H1848, H3960, H5791, H7270, H7400, H8267, G09870, G09880, G12280, G14260, G26360, G26370, G30590, G30600

## Cam

#### *Hechos:*

Cam era el segundo de los tres hijos de Noé.

- Durante el diluvio mundial que cubrió toda la tierra, Cam y sus hermanos estaban con Noé en el arca, junto con sus esposas.
- Despues del diluvio, hubo una ocasión en la que Cam fue muy deshonroso con su padre, Noé. Como resultado, Noé maldijo al hijo de Cam, Canaán, y a todos sus descendientes, que con el tiempo llegaron a ser conocidos como los cananeos.

(Sugerencias de traducción: Cómo traducir nombres)

(Ver también: arca, Canaan, deshonra, Noé).

#### *Referencias Bíblicas:*

- [Génesis 5:32](#)
- [Génesis 6:10](#)
- [Génesis 7:13-14](#)
- [Génesis 10:1](#)
- [Génesis 10:20](#)

#### *Datos de la palabra:*

- Strong's: H2526

## Camello

#### *Definición:*

Un camello es un animal grande de cuatro patas con una o dos jorobas en su espalda. (Ver también: Cómo traducir lo desconocido).

- En tiempos bíblicos, el camello era el animal más grande que se encontraba en Israel y las regiones circundantes.
- El camello se utilizaba principalmente para transportar personas y cargas.
- Algunos grupos de personas también usaban camellos como alimento, pero no los israelitas porque Dios dijo que los camellos eran impuros y no debían ser comidos.
- Los camellos eran valiosos porque podían moverse rápidamente en la arena y podían vivir sin comida y agua durante varias semanas seguidas.

(Véase también: carga, limpio).

#### *Referencias Bíblicas:*

- [1 Crónicas 5:21](#)
- [2 Crónicas 9:1-2](#)
- [Éxodo 9:1-4](#)
- [Marcos 10:25](#)
- [Mateo 3:4](#)
- [Mateo 19:23-24](#)

#### *Datos de la Palabra:*

- Strong's: H1581, G25740

## Caná

#### *Definición:*

Caná era una aldea o pueblo en la provincia de Galilea, ubicada a unas nueve millas al norte de Nazaret.

- Caná era la ciudad natal de Natanael, uno de los Doce.
- Jesús asistió a una fiesta de bodas en Caná y realizó su primer milagro allí cuando convirtió el agua en vino.
- Algun tiempo después, Jesús regresó a Caná y se encontró con un funcionario de Capernaum que solicitó la curación de su hijo.

(Véase también: Capernaum, Galilea, los doce).

#### *Referencias Bíblicas:*

- [Juan 2:1-2](#)
- [Juan 4:46-47](#)

#### *Datos de la palabras:*

- Strong's: G25800

## Canaán

### *Hechos:*

Canaán era el hijo de Cam, quien era uno de los hijos de Noé. Los cananeos eran los descendientes de Canaán.

- El término "Canaán" o la "tierra de Canaán" también se refería a una área de tierra entre el río Jordán y el mar Mediterráneo. Se extendía al sur hasta la frontera de Egipto y al norte hasta la frontera de Siria.
- Esta tierra estaba habitada por los cananeos, así como por varios otros grupos de personas.
- Dios prometió dar la tierra de Canaán a Abraham y sus descendientes, los israelitas.

(Sugerencias de traducción: Cómo traducir nombres)

(Ver también: Ham, Tierra Prometida).

### *Referencias Bíblicas:*

- [Hechos 13:19-20](#)
- [Éxodo 3:7-8](#)
- [Génesis 9:18](#)
- [Génesis 10:19-20](#)
- [Génesis 13:7](#)
- [Génesis 47:2](#)

### *Ejemplos de las historias de la Biblia:*

- **4:5** Él (Abram) tomó a su esposa, Sarai, junto con todos sus sirvientes y todo lo que poseía y fue a la tierra que Dios le mostró, la tierra de **Canaán**.
- **4:6** Cuando Abram llegó a **Canaán**, Dios dijo: "Mira a tu alrededor. Te daré a ti y a tus descendientes toda la tierra que puedas ver como herencia".
- **4:9** "Doy la tierra de **Canaán** a tus descendientes".
- **5:3** "Te daré a ti y a tus descendientes la tierra de **Canaán** como su posesión y seré su Dios para siempre".
- **7:8** Después de veinte años fuera de su hogar en **Canaán**, Jacob regresó allí con su familia, sus sirvientes y todos sus rebaños de animales.

### *Datos de la Palabra:*

- Strong's: H3667, H3669, G54780.

## Candelabro

### *Definición:*

En la Biblia, el término "candelabro" se refiere a una estructura sobre la cual se coloca una lámpara para proporcionar luz a una habitación.

- El candelabro sería lo suficientemente alto para que la luz de la lámpara pudiera iluminar toda la habitación.
- El candelabro podía ser hecho de madera o metal y podía sostener una o más lámparas.
- Las lámparas ordinarias eran de arcilla, y las lámparas para propósitos especiales, como las del templo, de metal (como bronce, plata u oro.)
- Las lámparas tenían forma de cuenco con un borde elevado en un lado que sostenía una mecha. Se llenaban con aceite de oliva que empapaba la mecha y ardía cuando se la encendía.
- En el templo de Jerusalén había un candelabro de oro especial que tenía siete brazos para sostener siete lámparas.

#### *Sugerencias de Traducción*

- Este término también podría traducirse como "pedestal de lámpara" o "estructura para sostener una lámpara" o "soporte de lámpara".
- Para el candelabro del templo, esto podría traducirse como "candelabro de siete lámparas" o "pedestal de oro con siete lámparas".
- También sería útil en una traducción incluir imágenes de un candelabro simple y un candelabro de siete brazos en los pasajes bíblicos relevantes.

(Ver también: bronce, oro, lámpara, luz, plata, templo)

#### *Referencias Bíblicas:*

- [Daniel 5.5-6](#)
- [Éxodo 37.17](#)
- [Marcos 4.21-23](#)
- [Mateo 5.15-16](#)
- [Apocalipsis 1.12-13](#)
- [Apocalipsis 1.20](#)

#### *Datos de palabras:*

- Strong's: H4501, G30870

## **Capernaum**

#### *Hechos:*

Capernaum era un pueblo pesquero en la costa noroeste del Mar de Galilea.

- Jesús habitó en Capernaum siempre que enseñaba en Galilea.
- Varios de sus discípulos eran de Capernaum.
- Jesús también hizo muchos milagros en esta ciudad, incluyendo resucitar a una niña muerta.
- Capernaum fue una de las tres ciudades que Jesús reprendió públicamente a su gente porque lo rechazaron y no creyeron en su mensaje. Les advirtió que Dios los castigaría por su incredulidad.

(Sugerencias de traducción: Cómo traducir nombres).

(Ver también: Galilea, Mar de Galilea).

*Referencias Bíblicas:*

- [Juan 2:12](#)
- [Lucas 4:31](#)
- [Lucas 7:1](#)
- [Marcos 1:21](#)
- [Marcos 2:2](#)
- [Mateo 4:12-13](#)
- [Mateo 17:24-25](#)

*Datos de la palabra:*

- Strong's: G25840.

**Carmel***Hechos:*

"Monte Carmelo" se refiere a una cadena montañosa que se encontraba a lo largo de la costa del Mar Mediterráneo, justo al norte de la Llanura de Sarón. Su pico más alto tiene 546 metros de altura.

- También había una ciudad llamada "Carmel" ubicada en Judá, al sur del Mar Salado.
- El rico terrateniente Nabal y su esposa Abigail vivían cerca del pueblo de Carmel, donde David y sus hombres ayudaban a proteger a los esquiladores de ovejas de Nabal.
- En el Monte Carmelo, Elías desafió a los profetas de Baal a un concurso para demostrar que Jehová es el único Dios verdadero.
- Para dejar claro que esto no era solo una montaña, "Monte Carmelo" podría traducirse como "montaña en la cordillera del Carmelo" o "cordillera del Carmelo".

(Sugerencias de traducción: Cómo traducir nombres).

(Véase también: Baal, Elías, Judá, Mar de la Sal).

*Referencias Bíblicas:*

- [1 Reyes 18:18-19](#)
- [1 Samuel 15:12](#)
- [Jeremías 46:18](#)
- [Miqueas 7:14-15](#)

*Datos de la Palabra:*

- Strong's: H3760, H3761, H3762

**Carruaje***Definición:*

En la antigüedad, los carros eran carros ligeros de dos ruedas que eran tirados por caballos.

- La gente se sentaba o se paraba en carros, usándolos para la guerra o el viaje.
- En la guerra, un ejército que tenía carros tenía una gran ventaja de velocidad y movilidad sobre un ejército que no tenía carros.
- Los antiguos egipcios y romanos eran bien conocidos por su uso de caballos y carros.

(Ver también: Cómo traducir lo desconocido).

(Ver también: Egipto, Roma).

*Referencias Bíblicas:*

- [1 Reyes 9:22](#)
- [2 Crónicas 18:28-30](#)
- [Hechos 8:29](#)
- [Hechos 8:38](#)
- [Daniel 11:40-41](#)
- [Éxodo 14:25](#)
- [Génesis 41:43](#)

*Ejemplos de las historias de la Biblia:*

- **12:10** Así que siguieron a los israelitas por el camino a través del mar, pero Dios hizo que los egipcios entraran en pánico y que sus **carros** se atascaran.

*Datos de la palabra:*

- Strong's: H2021, H4817, H4818, H7393, H7395, H7398, G07160, G44800

**Casa***Definición:*

El término "casa" se refiere a un edificio pequeño, refugio o tienda, generalmente el lugar donde duerme una familia.

- Cuando se refiere a un edificio donde las personas viven y duermen, el término "casa" podría traducirse como "lugar de residencia" o "estructura de residencia" o con otro término que exprese el significado.

*Referencias Bíblicas:**Datos de la Palabra:*

- Strong's:

**Casa de David***Hechos:*

La expresión "casa de David" se refiere a la familia o a los descendientes del Rey David.

- Esto también podría traducirse como "descendientes de David", "familia de David", "clan del Rey David".
- Como Jesús era descendiente de David, él era parte de la "casa de David".
- A veces, "casa de David" o "familia de David" se refiere a las personas de la familia de David que aún vivían.
- Otras veces este término es más general y se refiere a todos sus descendientes, incluidos aquellos que ya habían muerto.

(Sugerencias de traducción: Cómo traducir nombres).

(Véase también: David, descendiente, casa, Jesús, rey).

*Referencias Bíblicas:*

- [2 Crónicas 10:19](#)
- [2 Samuel 3:6](#)
- [Lucas 1:69-71](#)
- [Salmos 122:5](#)
- [Zacarías 12:7](#)

*Datos de la palabra:*

- Strong's: H1004, H1732, G11380, G36240.

**Casa de Dios***Definición:*

En la Biblia, las frases "casa de Dios" (la casa de Dios) y "casa de Jehová (la casa de Jehová)" se refieren a un lugar donde se adora a Dios.

- Este término también se usa más específicamente para referirse al tabernáculo o al templo.
- Los términos "casa de Dios" y "casa de Jehová" se refieren al tabernáculo o templo.
- Estas expresiones también pueden referirse en general a un lugar central donde se adoraba a Jehová.
- La Biblia a menudo usa las frases "tu casa" y "su casa" para referirse al templo de Jehová.
- Las frases "la casa para mi nombre", "una casa para mi nombre" y "una casa de Jehová" se refieren todas al templo de Jehová.
- En algunos contextos, como en 1 Crónicas 17.25 y 29.16, la frase "una casa" se refiere al templo de Jehová.
- En algunos contextos, como en 1 Reyes 8.44 y 2 Crónicas 6.4, la frase "la casa" se refiere al templo de Jehová.

*Sugerencias de traducción:*

- Al referirse a un lugar de culto, este término podría traducirse como "una casa para adorar a Dios", "un lugar para adorar a Dios".
- Si se refiere al templo o tabernáculo, esto podría traducirse como "el templo (o tabernáculo) donde Dios es adorado", "donde Dios está presente", "donde Dios se encuentra con su pueblo").
- La palabra "casa" puede ser importante ser usada en la traducción para comunicar que Dios "habita" allí, es decir, su espíritu está en ese lugar para encontrarse con su pueblo y ser adorado por ellos.

- La frase "casa de Jehová" podría traducirse como "templo de Jehová", "lugar donde se adora a Jehová", "lugar donde Jehová se encuentra con su pueblo" o "donde Jehová habita." La frase "casa de Dios" podría traducirse de manera similar.

(Véase también: pueblo de Dios, tabernáculo, templo).

#### *Referencias Bíblicas:*

- [1 Timoteo 3.14-15](#)
- [2 Crónicas 23.8-9](#)
- [Esdras 5.13](#)
- [Génesis 28.17](#)
- [Jueces 18.30-31](#)
- [Marcos 2.26](#)
- [Mateo 12.4](#)

#### *Datos de la Palabra:*

- Strong's: H0426, H0430, H1004, H1005, H3068, G23160, G36240.

## **Casa-descendientes\_nación**

#### *Definición:*

El término "casa", en este sentido, se refiere a "descendientes".

- El término "casa", en este sentido, significa "familia" o "descendientes", y se refiere a todas las personas relacionadas o descendientes de una persona en particular. Por ejemplo, la frase "casa de David" se refiere a todos los descendientes del Rey David.
- La frase "casa de Israel" puede referirse en general a toda la nación de Israel o más específicamente a las tribus del reino del norte de Israel.

#### *Sugerencias de Traducción*

- Dependiendo del contexto, "casa" podría traducirse como "hogar", "personas", "familia" o "descendientes".
- La frase "casa de David" podría traducirse como "clan de David", "familia de David", "descendientes de David". Expresiones relacionadas podrían traducirse de manera similar.
- Diferentes formas de traducir "casa de Israel" podrían incluir "pueblo de Israel" "descendientes de Israel", "israelitas".

(Ver también: descendiente, casa de David, reino de Israel),

#### *Referencias Bíblicas:*

#### *Datos de la Palabra:*

- Strong's:

## **Castigar**

#### *Definición:*

El término "castigar" significa hacer que alguien sufra una consecuencia negativa por hacer algo mal. El término "castigo" se refiere a la consecuencia negativa que se da como resultado de ese comportamiento incorrecto.

- A menudo, el castigo tiene la intención de motivar a una persona a dejar de pecar.
- Dios castigó a los israelitas cuando lo desobedecieron, especialmente cuando adoraron a falsos dioses. Debido a su pecado, Dios permitió que sus enemigos los atacaran y capturaran.
- Dios es justo y recto, por lo que tiene que castigar el pecado. Cada ser humano ha pecado contra Dios y merece castigo.
- Jesús fue castigado por todas las cosas malas que cada persona ha hecho. Él recibió el castigo de cada persona sobre sí mismo, aunque no hizo nada malo y no merecía ese castigo.
- Las expresiones "quedar impune" y "dejar impune" significan decidir no castigar a las personas por sus malas acciones. Dios a menudo permite que el pecado quede impune mientras espera que las personas se arrepientan.

(Ver también: justo, arrepentirse, justo, pecado).

*Referencias Bíblicas:*

- [1 Juan 4:18](#)
- [2 Tesalonicenses 1:9](#)
- [Hechos 4:21](#)
- [Hechos 7:59–60](#)
- [Génesis 4:15](#)
- [Lucas 23:16](#)
- [Mateo 25:46](#)

*Ejemplos de las historias de la Biblia:*

- **13:7** Dios también dio muchas otras leyes y reglas a seguir. Si la gente obedecía estas leyes, Dios prometió que los bendeciría y protegería. Si las desobedecían, Dios los **castigaría**.
- **16:2** Porque los israelitas seguían desobedeciendo a Dios, él los **castigó** permitiendo que sus enemigos los derrotaran.
- **19:16** Los profetas advirtieron a la gente que si no dejaban de hacer el mal y comenzaban a obedecer a Dios, entonces Dios los juzgaría como culpables y los **castigaría**.
- **48:6** Jesús fue el sumo sacerdote perfecto porque tomó el **castigo** por cada pecado que alguien haya cometido.
- **48:10** Cuando alguien cree en Jesús, la sangre de Jesús quita el pecado de esa persona, y el **castigo** de Dios pasa sobre él.
- **49:9** Pero Dios amó tanto a todos en el mundo que dio a su único Hijo para que quien crea en Jesús no sea **castigado** por sus pecados, sino que viva con Dios para siempre.
- **49:11** Jesús nunca pecó, pero eligió ser **castigado** y morir como el sacrificio perfecto para quitar tus pecados y los pecados de cada persona en el mundo.

*Datos de la palabra:*

- Strong's: H3027, H3256, H4148, H4941, H5221, H5414, H6031, H6064, H6213, H6485, H7999, H8011, H8199, G13490, G15560, G15570, G28490, G38110, G50970

## **Cautivo**

*Definición:*

Los términos "cautivo" y "cautiverio" se refieren a personas que han sido capturadas y obligadas a vivir en un lugar donde no quieren vivir, como en un país extranjero.

- Los israelitas del reino de Judá fueron cautivos en el reino de Babilonia durante 70 años.
- Los cautivos a menudo deben trabajar para las personas o la nación que los capturó.
- Daniel y Nehemías eran cautivos israelitas que trabajaron para el rey babilónico.
- La expresión "tomar cautivo" es otra forma de hablar de capturar a alguien.
- La expresión "llevarte cautivo" también podría traducirse como "forzarte a vivir como cautivo" o "llevarte a otro país como prisionero".
- En un sentido figurado, el apóstol Pablo dice a los cristianos que "lleven cautivo" todo pensamiento y lo hagan obediente a Cristo.
- También habla sobre cómo una persona puede ser "cautivada" por el pecado, lo que significa que está "controlada por" el pecado.

#### *Sugerencias de Traducción*

- Dependiendo del contexto, "ser cautivo" también podría traducirse como "no permitido ser libre", "mantenido en prisión" o "forzado a vivir en un país extranjero".
- La expresión, "llevado cautivo", "tomado cautivo" podría traducirse como "capturado", "aprisionado" o "forzado a ir a una tierra extranjera".
- El término "cautivos" también podría traducirse como "personas que fueron capturadas" o "personas esclavizadas".
- Dependiendo del contexto, "cautiverio" también podría traducirse como "encarcelamiento", "exilio" o "estancia forzada en un país extranjero".

(Ver también: Babilonia, exilio, prisión, aprovechar).

#### *Referencias Bíblicas:*

- [2 Corintios 10:5](#)
- [Isaías 20:4](#)
- [Jeremías 43:3](#)
- [Lucas 4:18](#)

#### *Datos de la palabra:*

- Strong's: H1123, H1473, H1540, H1546, H1547, H7617, H7622, H7628, H7633, H7686, G01610, G01620, G01630, G01640, G22210.

## Cebada

#### *Definición:*

El término "cebada" se refiere a un tipo de grano que se utiliza para hacer pan.

- La planta de cebada tiene un tallo largo con una espiga en la parte superior donde crecen las semillas o granos.
- La cebada prospera en climas más cálidos, por lo que a menudo se cosecha en primavera o verano.
- Cuando la cebada se trilla, las semillas comestibles se separan de la paja inútil.
- El grano de cebada se muele en harina, que luego se mezcla con agua o aceite para hacer pan.
- Si la cebada no es conocida, esto podría traducirse como "grano llamado cebada" o "grano de cebada".

(Véase también: Cómo traducir desconocidos)

(Ver también: grano, trillar, trigo)

#### *Referencias bíblicas:*

- [1 Crónicas 11:12-14](#)
- [Job 31:40](#)
- [Jueces 7:14](#)
- [Números 5:15](#)
- [Apocalipsis 6:6](#)

#### *Datos de la palabra:*

- Strong's: H8184, G29150, G29160

## Cedro

#### *Definición:*

El término "cedro" se refiere a un gran árbol de abeto que normalmente tiene madera de color marrón rojizo. Al igual que otros abetos, tiene conos y hojas en forma de aguja.

- El Antiguo Testamento menciona a menudo los cedros en relación con el Líbano, donde crecían abundantemente.
- Se utilizó madera de cedro en la construcción del templo de Jerusalén.
- También se utilizó para sacrificios y ofrendas de purificación.

(Ver también: abeto, puro, sacrificio, templo)

#### *Referencias Bíblicas:*

- [1 Crónicas 14:1-2](#)
- [1 Reyes 7:1-2](#)
- [Isaías 2:13](#)
- [Zacarías 11:2](#)

#### *Datos de la palabra:*

- Strong's: H0730

## **celo**

*Definición:*

Los términos "celo" y "celoso" se refieren a estar fuertemente dedicado a apoyar a una persona o idea.

- El celo incluye tener un fuerte deseo y acciones que promueven una buena causa. A menudo se usa para describir a alguien que obedece fielmente a Dios y enseña a otros a hacer lo mismo.
- Ser celoso incluye poner un esfuerzo intenso en hacer algo y continuar perseverando en ese esfuerzo.
- El "celo del Señor" o el "celo de Jehová" se refiere a las acciones fuertes y persistentes de Dios para bendecir a su pueblo o para que se haga justicia.

*Sugerencias de Traducción:*

- "Ser celoso" también podría traducirse como "ser fuertemente diligente" o "hacer un esfuerzo intenso."
- El término "celo" también podría traducirse como "devoción energética", "determinación ansiosa" o "entusiasmo justo".
- La frase, "celo por tu casa" podría traducirse como "honrando fuertemente tu templo" o "deseo ferviente de cuidar tu casa."

*Referencias de la Biblia:*

- [1 Corintios 12:31](#)
- [1 Reyes 19:9–10](#)
- [Hechos 22:3](#)
- [Gálatas 4:17](#)
- [Isaías 63:15](#)
- [Juan 2:17–19](#)
- [Filipenses 3:6](#)
- [Romanos 10:1–3](#)

*Datos de la Palabra:*

- Strong's: H7065, H7068, G22050, G22060, G22070, G60410

## Celoso

### Definición:

Los términos "celos" y "celoso" en este sentido se refieren a un fuerte deseo de proteger la pureza de una relación. También pueden referirse a un fuerte deseo de mantener la posesión de algo o alguien (Ver Números 11.29).

- El término "celos" se usa para describir el sentimiento de irritación que una persona tiene hacia su cónyuge cuando sospecha que su cónyuge ha sido infiel en su matrimonio (Ver Números 5.14).
- Los términos "celoso" y "celos" se usan a menudo para describir el fuerte deseo de Dios de que su pueblo del pacto lo ame, permanezca espiritualmente fiel a él y lo mantenga en primer lugar en sus afectos.
- Cuando se usan en la Biblia, estos términos a menudo se refieren al fuerte deseo de Dios de que su pueblo permanezca puro y sin mancha de pecado.
- Dios es "celoso" por su gloria, deseando ser tratado con honor y reverencia.

### Sugerencias de Traducción:

- Las formas de traducir "celoso" podrían incluir "fuerte deseo protector" o "deseo posesivo".
- El término "celos" podría traducirse como "fuerte sentimiento protector" o "sentimiento posesivo".
- Cuando habla de Dios, asegúrate de que la traducción de estos términos no dé un significado negativo de ser resentido o envidioso de otra persona.

(Ver también: envidia)

### Referencias Bíblicas:

### Datos de la Palabra:

- Strong's:

## Cena del Señor

### Definición:

El término "Cena del Señor" fue utilizado por el apóstol Pablo para referirse a la comida de Pascua que Jesús comió con sus discípulos la noche en que fue arrestado por los líderes judíos.

- Durante esta comida, Jesús partió el pan de la Pascua en pedazos y lo llamó su cuerpo, que pronto sería golpeado y asesinado.
- Llamó a la copa de vino su sangre, que pronto sería derramada cuando muriera como sacrificio por el pecado.
- Jesús ordenó que cada vez que sus seguidores compartieran esta comida juntos, recordaran su muerte y resurrección.
- En su carta a los Corintios, el apóstol Pablo también estableció la Cena del Señor como una práctica regular para los creyentes en Jesús.
- Hoy en día, las iglesias a menudo usan el término "comunión" para referirse a la Cena del Señor. El término "Última Cena" también se usa a veces.

### Sugerencias de traducción:

- Este término también podría traducirse como "la cena del Señor" o "la cena de nuestro Señor Jesús" o "la cena en memoria del Señor Jesús".

(Ver también: Pascua)

*Referencias Bíblicas:*

- [1 Corintios 11.20](#)
- [1 Corintios 11.25-26](#)

*Datos de palabras:*

- Strong's: G11730, G29600

**Censo***Definición:*

El término "censo" se refiere a un conteo formal del número de personas en una nación o imperio.

- El Antiguo Testamento registra diferentes momentos en los que Dios ordenó que se contaran los hombres de Israel, como cuando los israelitas salieron de Egipto por primera vez y luego nuevamente justo antes de entrar en Canaán.
- A menudo, el propósito de un censo era saber cuántas personas debían pagar impuestos.
- Por ejemplo, una vez en Éxodo se contaron los hombres israelitas para que cada uno pagara medio siclo por el cuidado del templo.
- Cuando Jesús era un bebé, el gobierno romano hizo un censo para contar a todas las personas que vivían en su imperio, para exigirles que pagaran impuestos.

*Sugerencias de Traducción.*

- Las formas posibles de traducir este término podrían incluir, "conteo de nombres", "lista de nombres" o "inscripción".
- La frase "hacer un censo" podría traducirse como "registrar los nombres de las personas", "inscribir a las personas" o "anotar los nombres de las personas".

(Ver también: nación, Roma)

*Referencias Bíblicas:*

- [Hechos 5:37](#)
- [Éxodo 30:12](#)
- [Éxodo 38:26](#)
- [Lucas 2:3](#)
- [Números 4:1-4](#)

*Datos de la palabra:*

- Strong's: H3789, H5674, H5921, H6485, H7218, G05820, G05830

**Centurión***Definición:*

Un centurión era un oficial del ejército romano que tenía un grupo de 100 soldados bajo su mando.

- Esto también podría traducirse con un término que significa "líder de cien hombres", "líder del ejército" o "oficial a cargo de cien".
- Un centurión romano vino a Jesús para pedir sanación para su sirviente.
- El centurión a cargo de la crucifixión de Jesús se asombró cuando presenció cómo murió Jesús.
- Dios envió a un centurión a Pedro para que Pedro pudiera explicarle las buenas nuevas sobre Jesús.

(Ver también: Roma).

*Referencias Bíblicas:*

- [Hechos 10:1](#)
- [Hechos 27:1](#)
- [Hechos 27:42-44](#)
- [Lucas 7:4](#)
- [Lucas 23:47](#)
- [Marcos 15:39](#)
- [Mateo 8:7](#)
- [Mateo 27:54](#)

*Datos de la palabra:*

- Strong's: G15430, G27600

**Ceñir***Definición:*

El término "ceñir" significa sujetar algo alrededor de otra cosa. A menudo se refiere a usar un cinturón o faja alrededor de la cintura para mantener una túnica o bata en su lugar.

- La frase bíblica común, "ciñe los lomos" se refiere a meter la parte inferior de una prenda en un cinturón para permitir que una persona se mueva más libremente, generalmente para trabajar.
- Esta frase también puede significar "prepárate para trabajar" o estar preparado para hacer algo difícil.
- La expresión "ceñir los lomos" podría traducirse usando una expresión en el idioma de destino que tenga el mismo significado. O podría traducirse figurativamente como "prepárate para la acción" o "ponte listo".
- El término "ceñido con" podría traducirse como "rodeado por", "envuelto con" o "atado con".

(Véase también: lomos)

*Referencias Bíblicas:*

- [1 Pedro 1:13](#).
- [Job 38:3](#).

*Datos de la palabra:*

- Strong's: H0640, H0247, H2290, H2296, H8151, G03280, G12410, G40240

**Cerdo***Definición:*

Un cerdo es un tipo de animal de cuatro patas y pezuñas que se cría para carne. Su carne se llama "cerdo". El término general para cerdos y animales relacionados es "ganado porcino".

- Dios les dijo a los israelitas que no comieran carne de cerdo y que la consideraran impura. Los judíos hoy en día todavía ven a los cerdos como impuros y no comen cerdo.
- Los cerdos se crían en granjas para ser vendidos a otras personas por su carne.
- Hay un tipo de cerdo que no se cría en granjas, sino que vive en la naturaleza; se llama "jabalí". Los jabalíes tienen colmillos y se consideran animales muy peligrosos.

(Ver también: Cómo traducir lo desconocido).

(Ver también: limpio).

*Referencias Bíblicas:*

- [2 Pedro 2:22](#)
- [Marcos 5:13](#)
- [Mateo 7:6](#)
- [Mateo 8:32](#)

*Datos de la palabra:*

- Strong's: H2386, G55190

## Cereteos

### *Hechos:*

Los cereteos eran un grupo de personas que probablemente formaban parte de los filisteos. Algunas versiones escriben este nombre como "quereteos".

- Los "cereteos y peleteos" eran un grupo especial de soldados del ejército del rey David que estaban especialmente dedicados a él como sus guardaespaldas.
- Benaiah, hijo de Joiada, miembro del cuerpo administrativo de David, era el líder de los cereteos y peleteos.
- Los cereteos se quedaron con David cuando tuvo que huir de Jerusalén debido a la revuelta de Absalón.

(Sugerencias de traducción: Traducir nombres).

(Véase también: Absalón, Benaía, David, Filisteos).

### *Referencias Bíblicas:*

- [Sofonías 2:5](#)

### *Datos de la palabra:*

- Strong's: H3774

## César

### *Hechos:*

El término "César" era el nombre o título utilizado por muchos de los gobernantes del Imperio Romano. En la Biblia, este nombre se refiere a tres diferentes gobernantes romanos.

- El primer gobernante romano llamado César fue "César Augusto", quien gobernaba durante el tiempo en que nació Jesús.
- Unos treinta años después, en la época en que Juan el Bautista estaba predicando, Tiberio César era el gobernante del Imperio Romano.
- Tiberio César todavía gobernaba Roma cuando Jesús dijo a la gente que pagara a César lo que le correspondía y que diera a Dios lo que le correspondía.
- Cuando Pablo apeló a César, esto se refería al emperador romano, Nerón, también tenía el título de "César".
- Cuando "César" se usa solo como un título, también puede traducirse como: "el Emperador" o "el Gobernante Romano".
- En nombres como César Augusto o Tiberio César, "César" puede escribirse de manera similar a como lo escribe en un idioma nacional.

(Sugerencias de traducción: Cómo traducir nombres)

(Ver también: rey, Pablo, Roma)

### *Referencias Bíblicas:*

- [Hechos 25:6](#)
- [Lucas 2:1](#)
- [Lucas 20:23-24](#)
- [Lucas 23:2](#)
- [Marcos 12:13-15](#)
- [Mateo 22:17](#)
- [Filipenses 4:22](#)

### *Datos de la palabra:*

- Strong's: G25410

## Cesarea

### *Hechos:*

Cesarea era una ciudad importante en la costa del mar Mediterráneo, a unos 39 km al sur del monte Carmelo. Cesarea de Filipo era una ciudad ubicada en la parte noreste de Israel, cerca del monte Hermón.

- Estas ciudades fueron nombradas por los Césares que gobernaron el imperio romano.
- La Cesarea costera se convirtió en la capital de la provincia romana de Judea alrededor de la época del nacimiento de Jesús.
- El apóstol Pedro predicó por primera vez a los gentiles en Cesarea.
- Pablo navegó desde Cesarea a Tarso y también pasó por esta ciudad en dos de sus viajes misioneros.
- Jesús y sus discípulos viajaron por la región que rodea Cesarea de Filipo en Siria. Ambas ciudades fueron nombradas en honor a Herodes Filipo.

(Sugerencias de traducción: Cómo traducir nombres)

(Véase también: César, Gentil, el mar, Carmelo, Monte Hermón, Roma, Tarso)

### *Referencias Bíblicas:*

- [Hechos 9:30](#)
- [Hechos 10:1-2](#)
- [Hechos 25:1](#)
- [Hechos 25:14](#)
- [Marcos 8:27](#)
- [Mateo 16:13-16](#)

### *Datos de la Palabra:*

- Strong's: G25420, G53760

## Cetro

### *Definición:*

El término "cetro" se refiere a una vara o bastón ornamental sostenido por un gobernante, como un rey.

- Los cetros eran originalmente una rama de madera con decoraciones talladas. Posteriormente, los cetros también se hicieron de metales preciosos como el oro.
- El cetro era un símbolo de realeza y autoridad, y también simbolizaba el honor y dignidad asociados con un rey.
- En el Antiguo Testamento, Dios fue descrito como teniendo un cetro de justicia porque Dios gobierna como rey sobre su pueblo.
- Una profecía del Antiguo Testamento se refirió al Mesías como un cetro simbólico que vendría de Israel para gobernar sobre todas las naciones.
- Esto también podría traducirse como "vara de mando", "vara del gobernante" o "vara del rey".

(Ver también: autoridad, Cristo, rey, justo)

### *Referencias Bíblicas:*

- [Amós 1:5](#)
- [Ester 4:11](#)
- [Génesis 49:10](#)
- [Hebreos 1:8](#)
- [Números 21:18](#)
- [Salmos 45:6](#)

### *Datos de la Palabra:*

- Strong's: H2710, H4294, H7626, H8275, G44640

## Chipre

### *Hechos:*

Chipre es una isla en el mar Mediterráneo, a unos 64 kilómetros al sur del actual país de Turquía.

- Bernabé era de Chipre, por lo que es probable que su primo Juan Marcos también fuera de allí.
- Pablo y Bernabé predicaron juntos en la isla de Chipre al comienzo de su primer viaje misionero. Juan Marcos los acompañó para ayudarlos en ese viaje.
- Más tarde, Bernabé y Marcos visitaron Chipre de nuevo.
- En el Antiguo Testamento, se menciona a Chipre como una rica fuente de árboles de ciprés.

(Sugerencias de traducción: Cómo traducir nombres).

(Ver también: Bernabé, Juan Marcos, el mar).

### *Referencias de la Biblia:*

- [Hechos 4:36–37](#)
- [Hechos 13:5](#)
- [Hechos 15:41](#)
- [Hechos 27:4](#)
- [Ezequiel 27:6–7](#)
- [Isaías 23:10–12](#)

### *Datos de la palabra:*

- Strong's: G29530, G29540

## Chisme

### *Definición:*

El término "chisme" se refiere a hablar con personas sobre los asuntos personales de alguien más, generalmente de una manera negativa e improductiva. A menudo, lo que se habla no ha sido confirmado como verdadero.

- La Biblia dice que difundir información negativa sobre las personas está mal. El chisme y la calumnia son ejemplos de este tipo de discurso negativo.
- El chisme es perjudicial para la persona de la que se habla porque a menudo daña las relaciones de alguien con otras personas.

(Ver también: difamación).

### *Referencias Bíblicas:*

- [1 Timoteo 5:13.](#)
- [2 Corintios 12:20.](#)
- [Levítico 19:15–16.](#)
- [Proverbios 16:28.](#)
- [Romanos 1:29–31.](#)

### *Datos de la palabra:*

- Strong's: H5372, G26360, G53970.

## Cielo

### *Definición:*

El término que se traduce como "cielo" generalmente se refiere a donde vive Dios. La misma palabra también puede significar "firmamento," dependiendo del contexto.

- El término "cielos" se refiere a todo lo que vemos sobre la tierra, incluyendo el sol, la luna y las estrellas. También incluye los cuerpos celestes, como planetas lejanos, que no podemos ver directamente desde la tierra.
- El término "firmamento" se refiere a la extensión azul sobre la tierra que tiene nubes y el aire que respiramos. A menudo se dice que el sol y la luna también están "en el cielo".
- En algunos contextos de la Biblia, la palabra "cielo" podría referirse al cielo o al lugar donde vive Dios.

*Sugerencias de traducción:*

- Para "reino de los cielos" en el libro de Mateo, es mejor mantener la palabra "cielos" ya que esto es distintivo del evangelio de Mateo.
- Los términos "cielos" o "cuerpos celestes" también podrían traducirse como "sol, luna y estrellas" o "todas las estrellas del universo".
- La frase, "estrellas del cielo" podría traducirse como "estrellas en el firmamento" o "estrellas en la galaxia" o "estrellas en el universo".

(Ver también: reino de Dios).

*Referencias Bíblicas:*

- [1 Reyes 8.22-24](#)
- [1 Tesalonicenses 1.8-10](#)
- [1 Tesalonicenses 4.17](#)
- [Deuteronomio 9.1](#)
- [Efesios 6.9](#)
- [Génesis 1.1](#)
- [Génesis 7.11](#)
- [Juan 3.12](#)
- [Juan 3.27](#)
- [Mateo 5.18](#)
- [Mateo 5.46-48](#)

*Ejemplos de las historias de la Biblia:*

- **4:2** Incluso comenzaron a construir una torre alta para alcanzar el **cielo**.
- **14:11** Él (Dios) les dio pan del **cielo**, llamado "maná".
- **23:7** De repente, los cielos se llenaron de ángeles alabando a Dios, diciendo: "¡Gloria a Dios en el **cielo** y paz en la tierra a las personas que él favorece!".
- **29:9** Entonces Jesús dijo: "Esto es lo que mi **Padre celestial** hará a cada uno de ustedes si no perdonan a su hermano de corazón".
- **37:9** Entonces Jesús miró hacia el **cielo** y dijo: "Padre, gracias por escucharme".
- **42:11** Luego Jesús subió al **cielo**, y una nube lo ocultó de su vista.

*Datos de Palabras:*

- Strong's: H1534, H6160, H6183, H7834, H8064, H8065, G09320, G20320, G33210, G37700, G37710, G37720.

## Cielvo

### *Definición:*

Un ciervo es un animal grande, elegante y de cuatro patas que vive en bosques o montañas. El macho tiene grandes cuernos o astas en su cabeza.

- El término "cierva" se refiere a un venado hembra y "cervatillo" es el nombre de un venado bebé.
- El término "corzo" se refiere a un ciervo macho.
- Un "corzo" es el macho de la variedad específica llamada "corzo europeo".
- Los ciervos tienen patas fuertes y delgadas que les ayudan a saltar alto y correr rápido.
- Sus pies tienen pezuñas hendidas que les ayudan a caminar o trepar fácilmente en casi cualquier terreno.

(Véase también: Cómo traducir lo desconocido).

### *Referencias Bíblicas:*

- [2 Samuel 22:34](#)
- [Génesis 49:21](#)
- [Job 39:2](#)
- [Salmos 18:33](#)
- [Cantar de los Cantares 2:7](#)

### *Datos de la Palabra:*

- Strong's: H0354, H0355, H0365, H3180, H3280, H6643, H6646

## Cilicia

### *Hechos:*

Cilicia era una pequeña provincia romana ubicada en la parte sureste de lo que hoy es el país moderno de Turquía. Limita con el mar Egeo.

- El apóstol Pablo era un ciudadano de la ciudad de Tarso ubicada en Cilicia.
- Pablo pasó varios años en Cilicia después de su encuentro con Jesús en el camino a Damasco.
- Algunos de los judíos de Cilicia estaban entre los que confrontaron a Esteban e influenciaron al pueblo para apedrearlo hasta la muerte.

(Sugerencias de traducción: Cómo traducir nombres).

(Ver también: Pablo, Esteban, Tarso).

### *Referencias Bíblicas:*

- [Hechos 6:8-9](#)
- [Hechos 15:41](#)
- [Hechos 27:3-6](#)
- [Gálatas 1:21-24](#)

### *Datos de la palabra:*

- Strong's: G27910

## Ciprés

### *Definición:*

El término "ciprés" se refiere a un tipo de abeto que era abundante en las regiones donde vivía la gente en tiempos bíblicos, especialmente en los países que bordean el mar Mediterráneo.

- Chipre y Líbano son dos lugares que se mencionan específicamente en la Biblia por tener muchos cipreses.
- La madera que Noé utilizó para construir el arca pudo haber sido ciprés.
- Debido a que la madera de ciprés es resistente y duradera, los pueblos antiguos la usaban para construir barcos y otras estructuras.

(Ver también: arca, Chipre, abeto, Líbano).

*Referencias de la Biblia:*

- [Hechos 11:19-21](#)
- [Génesis 6:14](#)
- [Oseas 14:8](#)
- [Isaías 44:14](#)
- [Isaías 60:13](#)
- [Zacarías 11:2](#)

*Datos de la Palabra:*

- Strong: H8645

## Circuncidar

*Definición:*

El término "circuncidar" significa cortar el prepucio de un hombre o niño varón. Se puede realizar una ceremonia de circuncisión en relación a esto.

- Dios ordenó a Abraham que circuncidara a todos los varones de su familia y sirvientes como señal del pacto de Dios con ellos.
- Dios también ordenó a los descendientes de Abraham que continuaran haciendo esto para cada niño varón nacido en sus hogares.
- La frase, "circuncisión del corazón" se refiere figurativamente a la "eliminación" o remoción del pecado de una persona.
- En un sentido espiritual, "los circuncidados" se refiere a personas a quienes Dios ha purificado del pecado a través de la sangre de Jesús y que son su pueblo.
- El término "incircunciso" se refiere a aquellos que no han sido circuncidados físicamente. También puede referirse figurativamente a aquellos que no han sido circuncidados espiritualmente, que no tienen una relación con Dios.

Los términos "incircunciso" e "incircuncisión" se refieren a un hombre que no ha sido circuncidado físicamente. Estos términos también se usan en sentido figurado.

- Egipto era una nación que también requería la circuncisión. Así que cuando Dios habla de Egipto siendo derrotado por los "incircuncisos", se refiere a personas que los egipcios despreciaban por no estar circuncidados.
- La Biblia se refiere a personas que tienen un "corazón incircunciso" o que son "incircuncisos de corazón". Esta es una manera figurativa de decir que estas personas no son del pueblo de Dios y son obstinadamente desobedientes a él.
- Si se usa o se conoce una palabra para circuncisión en el idioma, "uncircumcised" podría traducirse como "no circuncidado".
- La expresión "la incircuncisión" podría traducirse como "personas que no están circuncidadas" o "personas que no pertenecen a Dios", dependiendo del contexto.
- Otras formas de traducir los sentidos figurativos de este término podrían incluir "no son el pueblo de Dios", "rebeldes como aquellos que no pertenecen a Dios" o "personas que no tienen señal de pertenecer a Dios".
- La expresión "incircunciso de corazón" podría traducirse como "tercamente rebelde" o "negándose a creer". Sin embargo, si es posible, es mejor mantener la expresión o una similar ya que la circuncisión espiritual es un concepto importante.

*Sugerencias de traducción:*

- Si la cultura del idioma objetivo realiza circuncisiones en los hombres, se debe usar la palabra utilizada para referirse a esto.
- Otras formas de traducir este término serían, "cortar alrededor", "cortar en círculo" o "cortar el prepucio".

- En culturas donde la circuncisión no es conocida, puede ser necesario explicarla en una nota al pie o glosario.
- Asegúrate de que el término utilizado para traducir esto no se refiera a mujeres. Puede ser necesario traducir esto con una palabra o frase que incluya el significado de "masculino".

(Ver también: Cómo traducir Desconocidos)

(Ver también: Abraham, pacto)

#### *Referencias bíblicas:*

- [Génesis 17:11](#)
- [Génesis 17:14](#)
- [Éxodo 12:48](#)
- [Levítico 26:41](#)
- [Josué 5:3](#)
- [Jueces 15:18](#)
- [2 Samuel 1:20](#)
- [Jeremías 9:26](#)
- [Ezequiel 32:25](#)
- [Hechos 10:44-45](#)
- [Hechos 11:3](#)
- [Hechos 15:1](#)
- [Hechos 11:3](#)
- [Romanos 2:27](#)
- [Gálatas 5:3](#)
- [Efesios 2:11](#)
- [Filipenses 3:3](#)
- [Colosenses 2:11](#)
- [Colosenses 2:13](#)

#### *Ejemplos de las historias de la Biblia:*

- **5:3** “Debes **circuncidar** a todos los hombres de tu familia”.
- **5:5** Ese día Abraham **circuncidió** a todos los varones de su casa.

#### *Datos de la palabra:*

- Strong's: H4135, H4139, H5243, H6188, H6189, H6190, G02030, G05640, G19860, G40590, G40610

## Cirene

### *Hechos:*

Cirene fue una ciudad griega en la costa norte de África en el mar Mediterráneo, justo al sur de la isla de Creta.

- En los tiempos del Nuevo Testamento, tanto judíos como cristianos vivían en Cirene.
- Cirene es probablemente más conocida en la Biblia como la ciudad natal de un hombre llamado Simón que llevó la cruz de Jesús.

(Sugerencias de traducción: Cómo traducir nombres).

(Véase también: Creta).

### *Referencias de la Biblia:*

- [Hechos 11:19-21](#)
- [Mateo 27:32-34](#)

### *Datos de la Palabra:*

- Strong: G29560, G29570

## Ciro

### *Hechos:*

Ciro fue un rey persa que fundó el imperio persa alrededor del año 550 a.C., a través de la conquista militar. En la historia también fue conocido como Ciro el Grande.

- El rey Ciro conquistó la ciudad de Babilonia, lo que llevó a la liberación de los israelitas que habían estado en exilio allí.
- Ciro era conocido por su actitud tolerante hacia las personas de las naciones que conquistaba. Su amabilidad hacia los judíos llevó a la reconstrucción del templo de Jerusalén después del exilio.
- Ciro estaba reinando durante el tiempo en que vivían Daniel, Esdras y Nehemías.

(Sugerencias de traducción: Traducir Nombres).

(Ver también: Daniel, Darío, Esdras, Nehemías, Persia).

### *Referencias Bíblicas:*

- [2 Crónicas 36:23](#)
- [Daniel 1:21](#)
- [Esdras 5:13](#)
- [Isaías 44:28](#)

### *Datos de la Palabra:*

- Strong: H3566

## Ciudad de David

### *Hechos:*

El término "ciudad de David" es otro nombre tanto para Jerusalén como para Belén.

- Jerusalén es donde David vivió mientras gobernaba Israel.
- Belén es donde nació David.

(Sugerencias de traducción: Cómo traducir nombres).

(Véase también: David, Belén, Jerusalén).

**Referencias Bíblicas:**

- [1 Reyes 8:1-2](#)
- [2 Samuel 5:6-7](#)
- [Isaías 22:8-9](#)
- [Lucas 2:4](#)
- [Nehemías 3:14-15](#)

**Datos de la palabra:**

- Strong's: H1732, H5892, G11380, G41720

**Ciudad Santa****Definición:**

En la Biblia, el término "ciudad santa" se refiere a la ciudad de Jerusalén.

- Este término se usa para referirse a la antigua ciudad de Jerusalén, así como a la nueva Jerusalén celestial donde Dios vivirá y reinará entre su pueblo.
- Este término se puede traducir combinando los términos para "santo" y "ciudad" que se han utilizado en el resto de la traducción.

(Ver también: cielo, santo, Jerusalén).

**Referencias Bíblicas:**

- [Mateo 4:5-6](#)
- [Mateo 27:51-53](#)
- [Apocalipsis 21:1-2](#)
- [Apocalipsis 21:9-10](#)
- [Apocalipsis 22:18-19](#)

**Datos de la Palabra:**

- Strong's: H5892, H6944, G00400, G41720.

**Ciudadano****Definición:**

Un ciudadano es alguien que vive en una ciudad, país o reino específico. Se refiere especialmente a alguien que es reconocido oficialmente como residente legal de ese lugar.

- Dependiendo del contexto, esto también podría traducirse como "habitante" o "residente oficial".
- Un ciudadano podría vivir en una región que es parte de un reino o imperio más grande que es gobernado por un rey, emperador u otro gobernante. Por ejemplo, Pablo era ciudadano del Imperio Romano, que consistía en muchas provincias diferentes; Pablo vivía en una de esas provincias.
- En un sentido figurado, los creyentes en Jesús son llamados "ciudadanos" del cielo en el sentido de que vivirán allí algún día. Al igual que un ciudadano de un país, los cristianos pertenecen al reino de Dios.

(Ver: reino, Pablo, provincia, Roma).

**Referencias Bíblicas:**

- [Hechos 21:39-40](#)
- [Isaías 3:3](#)
- [Lucas 15:15](#)
- [Lucas 19:14](#)

**Datos de la palabra:**

- Strong's: H6440, G41750, G41770, G48470

**Clan****Definición:**

El término "clan" se refiere a un grupo de miembros de una familia extendida que provienen de un ancestro común.

- En el Antiguo Testamento, los israelitas fueron contados según sus clanes o grupos familiares.
- Los clanes normalmente se nombraban en honor a su ancestro más conocido.
- Las personas individuales a veces eran referidas por el nombre de su clan. Un ejemplo de esto es cuando el suegro de Moisés, Jetro, a veces es llamado por el nombre de su clan, Reuel.
- El término "clan" también podría traducirse como "grupo familiar", "familia extendida" o "parientes".

(Ver también: familia, Jetro, tribu).

#### *Referencias Bíblicas:*

- [1 Crónicas 6:33-35](#)
- [Génesis 10:2-5](#)
- [Génesis 36:15-16](#)
- [Génesis 36:29-30](#)
- [Génesis 36:40](#)
- [Josué 15:20](#)
- [Números 3:38-39](#)

#### *Datos de la palabra:*

- Strong's: H0001, H0441, H1004, H4940

## Colgar

#### *Definición:*

El término "colgar" significa suspender algo o a alguien por encima del suelo.

- En tiempos modernos, la muerte por ahorcamiento generalmente se realiza atando una cuerda alrededor del cuello de una persona y suspendiéndola de un objeto elevado hasta que muera. Este objeto elevado puede ser cualquier cosa, como un árbol o una horca, es decir, una plataforma construida específicamente con el propósito de colgar a una persona para matarla.
- En tiempos bíblicos, sin embargo, las culturas antiguas pueden no haber matado a las personas colgándolas de la misma manera. Por ejemplo, Jesús murió colgado en una cruz de madera (a veces llamada de "árbol"), pero no había nada alrededor de su cuello. Los soldados lo suspendieron clavando sus manos (o muñecas) y sus pies a la cruz.
- Algunas culturas antiguas "colgaban" a una persona empalándola en un poste de madera de tal manera que se quedaba suspendida sobre el suelo y no pudiera escapar. Se dejaba allí a la persona hasta que moría.
- Para muchas referencias a la muerte por "ahorcamiento" en la Biblia, el medio específico de la muerte es desconocido.

#### *Referencias Bíblicas:*

- [2 Samuel 17.23](#)
- [Hechos 10.39](#)
- [Gálatas 3.13](#)
- [Génesis 40.22](#)
- [Mateo 27.3-5](#)

#### *Datos de la palabra:*

- Strong's: H2614, H3363, H8518, G05190.

## Colosas

### *Hechos:*

En tiempos del Nuevo Testamento, Colosas era una ciudad ubicada en la provincia romana de Frigia, una área de tierra que ahora es el suroeste de Turquía. Los colosenses eran las personas que vivían en Colosas.

- Ubicada a unas 100 millas tierra adentro del mar Mediterráneo, Colosas estaba en una importante ruta comercial entre la ciudad de Éfeso y el río Éufrates.
- Mientras estaba en prisión en Roma, Pablo escribió una carta a los "Colosenses" para corregir las falsas enseñanzas entre los creyentes en Colosas.
- Cuando escribió esta carta, Pablo no había visitado la iglesia en Colosas, pero había oído hablar de los creyentes allí por su compañero de trabajo, Epafras.
- Epafras probablemente fue el trabajador cristiano que inició la iglesia en Colosas.
- El libro de Filemón fue una carta de Pablo dirigida a un dueño de esclavos en Colosas.

(Sugerencias de traducción: Cómo traducir nombres).

(Ver también: Éfeso, Pablo).

### *Referencias Bíblicas:*

- [Colosenses 1:3.](#)

### *Datos de la palabra:*

- Strong's: G28570

## Comandante

### *Definición:*

El término "comandante" se refiere a un líder de un ejército que es responsable de dirigir y comandar a un cierto grupo de soldados.

- Un comandante podría estar a cargo de un pequeño grupo de soldados o de un grupo grande, como mil hombres.
- Este término también se usa para referirse a Jehová como el comandante de los ejércitos de ángeles.
- Otras formas de traducir "comandante" podrían incluir "líder", "capitán" o "oficial".
- El término "comandar" un ejército podría traducirse como "liderar" o "estar a cargo de".

(Ver también: comando, gobernante, centurión).

### *Referencias Bíblicas:*

- [1 Crónicas 11:4-6](#)
- [2 Crónicas 11:11-12](#)
- [Daniel 2:14](#)
- [Marcos 6:21-22](#)
- [Proverbios 6:7](#)

### *Datos de la Palabra:*

- Strong's: H2710, H2951, H1169, H4929, H5057, H6346, H7101, H7262, H7218, H7227, H7229, H7990, H8269, G55060

## Cometer

### *Definición:*

En la Biblia, los términos "cometer" y "cometido" se refieren más a menudo a realizar una acción incorrecta, como "cometer un pecado", "cometer adulterio" o "cometer asesinato".

(Ver también: adulterio, pecado).

*Referencias Bíblicas:*

- [1 Crónicas 28:7](#)
- [1 Pedro 2:21-23](#)
- [Jeremías 2:12-13](#)
- [Mateo 13:41](#)
- [Salmo 58:2](#)

*Datos de la Palabra:*

- Strong's: H0539, H0817, H1361, H1497, H1500, H1540, H1556, H2181, H2388, H2398, H2399, H2403, H4560, H4603, H5003, H5753, H5766, H5771, H6213, H6466, H7683, H7760, H7847, G02640, G20380, G27160, G34290, G34310, G38600, G38720, G39080, G41020, G41600, G42030

## **Comodidad**

*Definición:*

Los términos "comodidad" y "consolador" se refieren a ayudar a alguien que sufre dolor físico o emocional.

- Una persona que consuela a alguien se llama "consolador".
- En el Antiguo Testamento, el término "consuelo" se usa para describir cómo Dios es amable y amoroso con su pueblo y los ayuda cuando están sufriendo.
- En el Nuevo Testamento, dice que Dios consolará a su pueblo a través del Espíritu Santo. Aquellos que reciben el consuelo están entonces capacitados para dar el mismo consuelo a otros que están sufriendo.
- La expresión "consolador de Israel" se refería al Mesías que vendría a rescatar a su pueblo.
- Jesús se refirió al Espíritu Santo como el "Consolador" que ayuda a los creyentes en Jesús.

*Sugerencias de traducción:*

- Dependiendo del contexto, "comodidad" también podría traducirse como "aliviar el dolor de", "ayudar (a alguien) a superar el duelo", "animar" o "consolar".
- Una frase como "nuestra comodidad" podría traducirse como "nuestro ánimo", "nuestro consuelo a (alguien)" o "nuestra ayuda en tiempos de duelo".
- El término "consolador" podría traducirse como "persona que consuela", "alguien que ayuda a aliviar el dolor" o "persona que anima".
- Cuando el Espíritu Santo es llamado "el Consolador" esto también podría traducirse como "el Animador", "el Ayudante" o "el que ayuda y guía".
- La frase "consolador de Israel" podría traducirse como "el Mesías, que consuela a Israel".

- Una expresión como, "no tienen consolador" también podría traducirse como "Nadie los ha consolado", "No hay nadie para animarlos o ayudarlos".

(Véase también: animar, Espíritu Santo).

#### *Referencias Bíblicas:*

- [1 Tesalonicenses 5:8-11](#)
- [2 Corintios 1:4](#)
- [2 Samuel 10:1-3](#)
- [Hechos 20:11-12](#)

#### *Datos de la palabra:*

- Strong's: H2505, H5150, H5162, H5165, H5564, H8575, G03020, G38700, G38740, G38750, G38880, G38900, G39310

- En la Biblia, el término "compañerismo" puede ser traducido como "comunión", generalmente se refiere a la unidad de los creyentes en Cristo.
- La comunión cristiana es una relación compartida que los creyentes tienen entre sí a través de su relación con Cristo y el Espíritu Santo.
- Los primeros cristianos expresaban su comunión escuchando la enseñanza de la Palabra de Dios y orando juntos, compartiendo sus pertenencias y comiendo juntos.
- Los cristianos también tienen comunión con Dios a través de su fe en Jesús y su muerte sacrificial en la cruz, que eliminó la barrera entre Dios y las personas.

#### *Sugerencias de Traducción:*

- Formas de traducir "compañerismo" podrían incluir "comunión", "compartir juntos", "relación", "compañerismo" o "comunidad cristiana", "fraternidad" o "hermandad".

#### *Referencias Bíblicas:*

- [1 Juan 1:3](#)
- [Hechos 2:40-42](#)
- [Filipenses 1:3-6](#)
- [Filipenses 2:1](#)
- [Filipenses 3:10](#)
- [Salmos 55:12-14](#)

#### *Datos de la Palabra:*

- Strong's: H2266, H8667, G28420, G28440, G33520, G47900.

## Compañero

### *Hechos:*

El término "compañero" se refiere a una persona que acompaña a otra o que se asocia con otra persona, como en una amistad o matrimonio. El término "compañero de trabajo" se refiere a alguien que trabaja con otra persona.

- Los compañeros pasan por experiencias juntos, comparten comidas juntos y se apoyan y animan mutuamente.
- Dependiendo del contexto, este término también podría traducirse con una palabra o frase que signifique, "amigo", "compañero de viaje", "persona de apoyo que acompaña" o "persona que trabaja con".

### *Referencias Bíblicas:*

- [Ezequiel 37:16](#)
- [Hebreos 1:9](#)
- [Proverbios 2:17](#)
- [Salmos 38:11-12](#)

### *Datos de la palabra:*

- Strong's: H0251, H0441, H2269, H2270, H2273, H2278, H3674, H3675, H4828, H7453, H7462, H7464, G28440, G33530, G48980, G49040

## Compasión

### *Definición:*

El término "compasión" se refiere a un sentimiento de preocupación por las personas, especialmente por aquellas que están sufriendo. Una persona "compasiva" se preocupa por los demás y les ayuda.

- La palabra "compasión" se refiere a preocuparse por las personas necesitadas, así como a tomar medidas para ayudarlas.
- La Biblia dice que Dios es compasivo, es decir, está lleno de amor y misericordia.

### *Sugerencias de traducción:*

- Maneras de traducir "compasión" podrían incluir, "cuidado profundo", "lástima" o "misericordia útil".
- El término "compasivo" también podría traducirse como "cariñoso y servicial" o "profundamente amoroso y misericordioso".

### *Referencias Bíblicas:*

- [Daniel 1:8-10](#)
- [Oseas 13:14](#)
- [Santiago 5:9-11](#)
- [Jonás 4:1-3](#)
- [Marcos 1:41](#)
- [Romanos 9:14-16](#)

### *Datos de las palabras:*

- Strong's: H2550, H7349, H7355, H7356, G16530, G33560, G36270, G46970, G48340, G48350

## Concebir

### *Definición:*

Usado en este sentido, los términos "concebir" y "concepción" generalmente se refieren a una mujer que queda embarazada de un niño. También puede usarse para animales que quedan preñados.

- La frase "concebir un hijo" podría traducirse como "quedarse embarazada" u otro término que sea una forma aceptable de referirse a esto.
- El término relacionado "concepción" podría traducirse como "inicio de un embarazo" o "momento de quedarse embarazada".
- Dependiendo del contexto, el término "concevida" podría traducirse como "quedó embarazada" o "quedó embarazada de".

(Ver también: crear, útero).

#### *Referencias Bíblicas:*

- [Génesis 21:1–4](#)
- [Oseas 2:4–5](#)
- [Job 15:35](#)
- [Lucas 1:24–25](#)
- [Lucas 2:21](#)

#### *Datos de la palabra:*

- Strong's: H2029, H2030, H2032, H2232, H2254, H2803, H3179, G10800, G17220, G28450, G48150

## Conciencia

#### *Definición:*

La conciencia es la parte del pensamiento de una persona a través de la cual Dios le hace saber que está haciendo algo pecaminoso.

- Dios dio a las personas una conciencia para ayudarles a saber la diferencia entre lo que está bien y lo que está mal.
- Una persona que obedece a Dios se dice que tiene una conciencia "pura" o "clara" o " limpia".
- Si una persona tiene una "conciencia tranquila" significa que no está ocultando ningún pecado.
- Si alguien ignora su conciencia y ya no se siente culpable cuando pecha, esto significa que su conciencia ya no es sensible a lo que está mal. La Biblia llama a esto una conciencia "cauterizada", una que está "marcada" como si fuera con un hierro caliente. Tal conciencia también se llama "insensible" y "contaminada".
- Las formas posibles de traducir este término podrían incluir, "guía moral interna" o "pensamiento moral".

#### *Referencias Bíblicas:*

- [1 Timoteo 1:19](#)
- [1 Timoteo 3:9](#)
- [2 Corintios 5:11](#)
- [2 Timoteo 1:3](#)
- [Romanos 9:1](#)
- [Tito 1:15–16](#)

#### *Datos de la Palabra:*

- Strong's: G48930

## Concubina

#### *Definición:*

Una concubina es una mujer que es una esposa secundaria para un hombre que ya tiene una esposa. Por lo general, una concubina no está legalmente casada con el hombre.

- En el Antiguo Testamento, las concubinas eran a menudo esclavas.
- Una concubina podía ser adquirida por compra, a través de una conquista militar o como pago de una deuda.
- Para un rey, tener muchas concubinas era un signo de poder.

*Referencias Bíblicas:*

- [2 Samuel 3:7](#)
- [Génesis 22:24](#)
- [Génesis 25:5-6](#)
- [Génesis 35:21-22](#)
- [Génesis 36:12](#)
- [Jueces 19:1-2](#)

*Datos de la Palabra:*

- Strong's: H3904, H6370

## Condena

*Definición:*

El término "condena" se refiere a un juicio fatal sin posibilidad de apelación o escape.

- Cuando la nación de Israel estaba siendo llevada cautiva a Babilonia, el profeta Ezequiel dijo: "la perdición les ha llegado".
- Dependiendo del contexto, este término podría traducirse como "desastre", "castigo" o "ruina desesperada".

*Referencias de la Biblia:*

- [Ezequiel 7:5-7](#)
- [Ezequiel 30:9](#)
- [Isaías 6:5](#)
- [Salmos 92:6-7](#)

*Datos de la Palabra:*

- Strong's: H1820, H3117, H6256, H6843, H8045

## Condenar

*Definición:*

Los términos "condenar" y "condena" se refieren a juzgar a alguien por hacer algo mal.

- A menudo, la palabra "condenar" incluye castigar a esa persona por lo que hizo mal.
- A veces "condenar" significa acusar falsamente a alguien o juzgar a alguien con dureza.
- El término "condena" se refiere al acto de condenar o acusar a alguien.

*Sugerencias de traducción:*

- Dependiendo del contexto, este término podría traducirse como "juzgar severamente" o "criticar falsamente".
- La frase "condenarlo" podría traducirse como "juzgar que es culpable" o "declarar que debe ser castigado por su pecado."
- El término "condena" podría traducirse como "juicio severo", "declarar culpable" o "castigo de la culpa".

(Ver también: juez, castigar).

*Referencias Bíblicas:*

- [1 Juan 3:20](#)
- [Job 9:29](#)
- [Juan 5:24](#)
- [Lucas 6:37](#)
- [Mateo 12:7](#)
- [Proverbios 17:15-16](#)
- [Salmos 34:22](#)
- [Romanos 5:16](#)

*Datos de la palabra:*

- Strong's: H6064, H7034, H7561, H8199, G01760, G08430, G26070, G26130, G26310, G26320, G26330, G29170, G29190, G29200, G52720, G60480

## Confesar

*Definición:*

Confesar significa admitir o afirmar que algo es cierto. Una "confesión" es una declaración o admisión de que algo es cierto.

- El término "confesar" puede referirse a declarar audazmente la verdad sobre Dios. También puede referirse a admitir que hemos pecado.
- La Biblia dice que si las personas confiesan sus pecados a Dios, él los perdonará.
- Santiago el apóstol escribió en su carta que cuando los creyentes confiesan sus pecados unos a otros, esto trae sanación espiritual.
- El apóstol Pablo escribió a los Filipenses que algún día todos confesarán o declararán que Jesús es el Señor.
- Pablo también dijo que si las personas confiesan que Jesús es el Señor y creen que Dios lo resucitó de entre los muertos, serán salvadas.

*Sugerencias de traducción:*

- Dependiendo del contexto, las formas de traducir "confesar" podrían incluir, "admitir", "testificar", "declarar", "reconocer" o "afirmar".
- Diferentes formas de traducir "confesión" podrían ser, "declaración", "testimonio", "afirmación sobre lo que creemos" o "admisión de pecado".

(Véase también: fe, testimonio).

*Referencias Bíblicas:*

- [1 Juan 1:8-10](#)
- [2 Juan 1:7-8](#)
- [Santiago 5:16](#)
- [Levítico 5:5-6](#)
- [Mateo 3:4-6](#)
- [Nehemías 1:6-7](#)
- [Filipenses 2:9-11](#)
- [Salmos 38:17-18](#)

*Datos de la palabra:*

- Strong's: H3034, H8426, G18430, G36700, G36710

## Confianza

*Definición:*

Confiar en algo o alguien es creer que la cosa o persona es verdadera o confiable. Esa creencia también se llama "confianza". Una persona "digna de confianza" es alguien en quien puedes confiar para hacer y decir lo que es correcto y verdadero, y por lo tanto, alguien que tiene la cualidad de "confiabilidad".

- La confianza está estrechamente relacionada con la fe. Si confiamos en alguien, tenemos fe en que esa persona hará lo que prometió hacer.
- Tener confianza en alguien también significa depender de esa persona.
- Confiar en Jesús significa creer que él es Dios, creer que murió en la cruz para pagar por nuestros pecados y depender de él para salvarnos.
- Un "dicho confiable" se refiere a algo que se dice y en lo que se puede contar como verdadero.

*Sugerencias de Traducción:*

- Formas de traducir "confianza" podrían incluir "creer", "tener fe", "tener seguridad" o "depender".
- La frase "poner tu confianza en" es muy similar en significado a "confiar en".
- El término "confiable" podría traducirse como "fiable", "seguro" o "siempre se puede confiar".

(Ver también: creer, confianza, fe, fiel, verdad)

*Referencias Bíblicas:*

- [1 Crónicas 9:22-24](#)
- [1 Timoteo 4:9](#)
- [Oseas 10:12-13](#)
- [Isaías 31:1-2](#)
- [Nehemías 13:13](#)
- [Salmo 31:5](#)
- [Tito 3:8](#)

*Ejemplos de las historias de la Biblia:*

- **12:12** Cuando los israelitas vieron que los egipcios estaban muertos, **confiaron** en Dios y creyeron que Moisés era un profeta de Dios.
- **14:15** Josué fue un buen líder porque **confiaba** y obedecía a Dios.
- **17:2** David era un hombre humilde y justo que **confiaba** y obedecía a Dios.
- **34:6** Luego Jesús contó una historia sobre personas que **confiaban** en sus propias buenas obras y despreciaban a otras personas.

*Datos de la Palabra:*

- Strong: H0539, H0982, H1556, H2620, H2622, H3176, H4009, H4268, H7365, G16790, G38720, G39820, G40060, G41000, G42760

**Confirmar***Definición:*

El término "confirmar" se refiere a verificar que algo es verdadero o certificar legalmente que una transacción ha ocurrido.

- Cuando un rey es "confirmado" significa que la decisión de hacerlo rey ha sido acordada y apoyada por el pueblo.
- Confirmar lo que alguien escribió significa verificar que lo que se escribió es cierto.
- La "confirmación" del evangelio significa enseñar a las personas sobre las buenas nuevas de Jesús de tal manera que demuestre que es verdad.
- Dar un juramento "como confirmación" significa declarar solemnemente o jurar que algo es verdadero o confiable.
- Las formas de traducir "confirmar" podrían incluir, "afirmar como verdadero", "demostrar ser confiable", "estar de acuerdo con", "asegurar" o "prometer" dependiendo del contexto.

(Véase también: pacto, juramento, confianza).

*Referencias Bíblicas:*

- [1 Crónicas 16:15-18](#)
- [2 Corintios 1:21](#)
- [2 Reyes 23:3](#)
- [Hebreos 6:16-18](#)

*Datos de Palabras:*

- Strong's: H0559, H1396, H3045, H3559, H4390, H4672, H5414, H5975, H6213, H6965, G09500, G09510, G33150, G49720

**Conocer-relación***Definición:*

Usado en este sentido, el término "conocer" y "conocimiento" y "conocía" significan estar en relación con una persona.

- "Conocer" a Dios significa tener una relación con él. Esto también se aplica a conocer a la gente.
- Jesús dijo en Mateo 7:23 que en el día del juicio él dirá a algunas personas "Nunca os conocí". Al decir "Nunca os conocí" quiere decir que nunca tuvo una relación personal con ellos.
- El "conocimiento de Dios" a veces se usa como sinónimo del "temor de Jehová".
- Cuando se usa para un hombre y una mujer, "conocer" es a menudo un eufemismo que se refiere a tener relaciones sexuales.

#### *Sugerencias de Traducción*

- Dependiendo del contexto, las formas de traducir este significado de "conocer" podrían incluir "estar familiarizado con" o "tener trato" o "tener una relación con".
- Algunos idiomas tienen dos palabras diferentes para "conocer", una para conocer hechos y otra para conocer a una persona y tener una relación con esa persona. La palabra para conocer a una persona y tener una relación con esa persona debe usarse al traducir este sentido de la palabra "conocer".

(Ver también: conocer-información, revelar)

#### *Referencias Bíblicas:*

#### *Datos de la Palabra:*

## **Consagrar**

#### *Definición:*

Consagrar significa dedicar algo o alguien a servir a Dios. La persona u objeto que es consagrado se considera santo y apartado para Dios.

- El significado de este término es similar a "santificar" o "hacer santo", pero con el significado adicional de apartar formalmente a alguien para el servicio a Dios.
- Las cosas que fueron consagradas a Dios incluían animales para ser sacrificados, el altar de holocausto y el tabernáculo.
- Las personas consagradas a Dios incluían a los sacerdotes, al pueblo de Israel y al hijo mayor varón.
- A veces, la palabra "consagrar" tiene un significado similar a "purificar", especialmente cuando se refiere a preparar a personas o cosas para el servicio de Dios para que sean limpiadas y aceptables para él.

#### *Sugerencias de traducción:*

- Maneras de traducir "consagrar" podrían incluir, "apartado para el servicio de Dios" o "purificado para el servicio a Dios."
- También considere cómo se traducen los términos "santo" y "santificar".

(Ver también: santo, puro, santificar).

#### *Referencias Bíblicas:*

- [1 Timoteo 4:3-5](#)
- [2 Crónicas 13:8-9](#)
- [Ezequiel 44:19](#)

#### *Datos de la Palabra:*

- Strong's: H2763, H3027, H4390, H4394, H5144, H5145, H6942, H6944, G14570, G50480

## **Consejero**

#### *Definición:*

Los términos "consejo" y "asesoramiento" tienen el mismo significado y se refieren a ayudar a alguien

a decidir sabiamente qué hacer en una situación determinada. Un "consejero" o "asesor" sabio es alguien que da consejos o asesoramiento que ayudará a una persona a tomar decisiones correctas.

- Los reyes a menudo tienen asesores oficiales o consejeros para ayudarlos a decidir asuntos importantes que afectan a las personas que gobiernan.
- A veces el consejo o asesoramiento que se da no es bueno. Los consejeros malvados pueden instar a un rey a tomar medidas o hacer un decreto que lo perjudique a él o a su pueblo.
- Dependiendo del contexto, "consejo", "asesoramiento" también podrían traducirse como "ayuda para decidir", "advertencias", "exhortaciones" o "orientación".
- La acción, "aconsejar" podría traducirse como "asesorar", "hacer sugerencias" o "exhortar".
- Tenga en cuenta que "consejo" es una palabra diferente de "concejo," que se refiere a un grupo de personas.

(Véase también: exhortar, Espíritu Santo, sabio).

#### *Datos de la palabra:*

- Strong's: H1697, H1847, H1875, H1884, H1907, H3272, H3289, H3982, H4156, H4431, H5475, H5779, H6440, H6963, H6098, H7592, H8458, G10110, G10120, G11060, G48230, G48250

- Un consejo generalmente se organiza de manera oficial y algo permanente para un propósito específico, como tomar decisiones sobre asuntos legales.
- El "Consejo Judío" en Jerusalén, también conocido como el "Sanedrín", tenía 70 miembros, que incluían líderes judíos como sumos sacerdotes, ancianos, escribas, fariseos y saduceos que se reunían regularmente para decidir asuntos de la ley judía. Fue este consejo de líderes religiosos quien juzgó a Jesús y decidió que debía ser ejecutado.
- También había consejos judíos más pequeños en otras ciudades.
- El apóstol Pablo fue llevado ante un consejo romano cuando fue arrestado por enseñar el evangelio.
- Dependiendo del contexto, la palabra "consejo" también podría traducirse como "asamblea legal" o "asamblea política".
- Estar "en consejo" significa estar en una reunión especial para decidir algo.
- Tenga en cuenta que esta es una palabra diferente a "consejo", que significa "sabio consejo".

(Véase también: asamblea, consejo, fariseo, ley, sacerdote, saduceo, escriba)

## **Consejo**

### *Definición:*

Un consejo es un grupo de personas que se reúnen para discutir, dar consejos y tomar decisiones sobre asuntos importantes.

*Referencias Bíblicas:*

- [Hechos 7:57-58](#)
- [Hechos 24:20](#)
- [Juan 3:2](#)
- [Lucas 22:68](#)
- [Marcos 13:9](#)
- [Mateo 5:22](#)
- [Mateo 26:59](#)

*Datos de la palabra:*

- Strong's: H4186, H5475, G10100, G48240, G48920

**Consumir***Definición:*

El término "consumir" literalmente significa usar algo. Tiene varios significados figurativos.

- En la Biblia, la palabra "consumir" a menudo se refiere a destruir cosas o personas.
- Se dice que un fuego consume cosas, lo que significa que las destruye quemándolas.
- Dios es descrito como un "fuego consumidor", lo cual es una descripción de su ira contra el pecado. Su ira resulta en un terrible castigo para los pecadores que no se arrepienten.
- Consumir alimentos significa comer o beber algo.
- La frase, "consumir la tierra" podría traducirse como "destruir la tierra".

*Sugerencias de Traducción.*

- En el contexto de consumir la tierra o las personas, este término podría traducirse como "destruir".
- Cuando se refiere al fuego, "consumir" podría traducirse como "quemar".
- La zarza ardiente que Moisés vio "no se consumió", lo que podría traducirse como "no se quemó" o "no se incendió".
- Al referirse a comer, "consume" podría traducirse como "comer" o "devorar".
- Si la fuerza de alguien está "consumida," significa que su fuerza está "agotada" o "desaparecida."
- La expresión, "Dios es un fuego consumidor" podría traducirse como "Dios es como un fuego que quema las cosas" o "Dios está enojado contra el pecado y destruirá a los pecadores como un fuego".

(Véase también: devorar, ira).

*Referencias Bíblicas:*

- [1 Reyes 18:38–40](#)
- [Deuteronomio 7:16](#)
- [Jeremías 3:23–25](#)
- [Job 7:9](#)
- [Números 11:1–3](#)

*Datos de la Palabra:*

- Strong's: H0398, H0402, H1086, H1104, H1197, H2628, H3615, H3617, H3857, H4529, H5595, H8046, H8552, G03550, G26180, G26540, G27190, G53150

**Copero***Definición:*

En tiempos del Antiguo Testamento, un "copero" era un sirviente del rey que tenía la tarea de llevarle al rey su copa de vino, generalmente probando el vino primero para asegurarse de que no estuviera envenenado.

- En español, el término copero literalmente significa "portador de copa" o "alguien que trae la copa".
- Un copero era conocido por ser muy confiable y leal a su rey.
- Debido a su posición de confianza, un copero a menudo tendría influencia en las decisiones que tomaba el gobernante.
- Nehemías era el copero del rey Artajerjes de Persia durante el tiempo en que algunos de los israelitas estaban en cautiverio en Babilonia.

(Véase también: Artajerjes, Babilonia, cautivo, Persia, Faraón).

*Referencias Bíblicas:*

- [1 Reyes 10:3–5](#)
- [Nehemías 1:11](#)

*Datos de la Palabra:*

- Strong's: H8248

**Coraje***Hechos:*

El término "coraje" se refiere a enfrentar o hacer algo que es difícil, aterrador o peligroso con audacia.

- El término "valiente" describe a alguien que muestra coraje, que hace lo correcto incluso cuando siente miedo o presión para rendirse.
- Una persona muestra coraje cuando enfrenta el dolor emocional o físico con fuerza y perseverancia o cuando enfrenta la amenaza de dolor emocional o físico con fuerza emocional.
- La expresión "ten valor" significa "no tengas miedo" o "ten la seguridad de que las cosas saldrán bien".
- Cuando Josué se preparaba para entrar en la peligrosa tierra de Canaán, Moisés lo exhortó a ser "fuerte y valiente".
- El término "valiente" también podría traducirse como "intrépido" o "sin miedo" o "audaz".
- Dependiendo del contexto, "tener coraje" también podría traducirse como "ser emocionalmente fuerte" o "tener confianza" o "mantenerse firme".
- Hablar con valentía podría traducirse como "hablar audazmente" o "hablar sin miedo" o "hablar con confianza".

### *Sugerencias de Traducción*

(Ver también: alentar, confianza, miedo, fuerza)

## **Cordero**

### *Definición:*

El término "cordero" se refiere a una oveja joven. Las ovejas son animales de cuatro patas con pelo grueso y lanudo, utilizados para sacrificios a Dios. Jesús es llamado el "Cordero de Dios" porque fue sacrificado para pagar por los pecados de las personas.

- Estos animales se desvían fácilmente y necesitan protección. Dios compara a los seres humanos con ovejas.
- Dios instruyó a su pueblo a sacrificar ovejas y corderos físicamente perfectos para él.
- Jesús es llamado el "Cordero de Dios" que fue sacrificado para pagar por los pecados de las personas. Él fue un sacrificio perfecto e inoculado porque estaba completamente sin pecado.

### *Sugerencias de traducción:*

- Si en la zona lingüística se conocen las ovejas, se debe usar el nombre de sus crías para traducir los términos "cordero" y "Cordero de Dios."
- "Cordero de Dios" podría traducirse como "El Cordero (del sacrificio) de Dios," o "Cordero sacrificado a Dios" o "Cordero (sacrificial) de Dios."
- Si las ovejas no son conocidas, este término podría traducirse como "una oveja joven" con una nota al pie que describa cómo son las ovejas. La nota también podría comparar ovejas y corderos con un animal de esa área que vive en manadas, que es tímido e indefenso, y que a menudo se aleja.
- También considera cómo se traduce este término en una traducción de la Biblia de un idioma local o nacional cercano.

(Ver: Cómo traducir desconocidos)

(Véase también: oveja, pastor)

*Referencias Bíblicas:*

- [2 Samuel 12.3](#)
- [Esdras 8.35-36](#)
- [Isaías 66.3](#)
- [Jeremías 11.19](#)
- [Juan 1.29](#)
- [Juan 1.36](#)
- [Levitico 14.21-23](#)
- [Levitico 17.1-4](#)
- [Lucas 10.3](#)
- [Apocalipsis 15.3-4](#)

*Ejemplos de las historias de la Biblia:*

- **5:7** Mientras Abraham e Isaac caminaban hacia el lugar del sacrificio, Isaac preguntó: “Padre, tenemos madera para el sacrificio, pero ¿dónde está el **cordero**?”
- **11:2** Dios proporcionó una manera de salvar al primogénito de cualquiera que creyera en él. Cada familia tenía que elegir un **cordero** o cabra perfecto y matarlo.
- **24:6** Al día siguiente, Jesús vino para ser bautizado por Juan. Cuando Juan lo vio, dijo: “¡Miren! Ahí está el **Cordero de Dios** que quitará el pecado del mundo”.
- **45:8** Leyó, “Lo llevaron como un **cordero** para ser matado, y como un **cordero** está en silencio, no dijo una palabra”.
- **48:8** Cuando Dios le dijo a Abraham que ofreciera a su hijo, Isaac, como sacrificio, Dios proporcionó un **cordero** para el sacrificio en lugar de Isaac. ¡Todos merecemos morir por nuestros pecados! Pero Dios proporcionó a Jesús, el **Cordero de Dios**, como un sacrificio para morir en nuestro lugar.

- **48:9** Cuando Dios envió la última plaga a Egipto, le dijo a cada familia israelita que matara un **cordero** perfecto y esparciera su sangre alrededor de los marcos de las puertas.

*Datos de Palabras:*

- Strong's: H7716, G07210, G23160

## Corinto

*Hechos:*

Corinto era una ciudad en el país de Grecia, a unos 80,5 kilómetros al oeste de Atenas. Los corintios eran las personas que vivían en Corinto.

- Corinto fue la ubicación de una de las primeras iglesias cristianas.
- Los libros del Nuevo Testamento, primera de Corintios y segunda de Corintios, fueron cartas escritas por Pablo a los cristianos que vivían en Corinto.
- En su primer viaje misionero, Pablo se quedó en Corinto durante aproximadamente 18 meses.
- Pablo conoció a los creyentes Aquila y Priscila mientras estaba en Corinto.
- Otros líderes de la iglesia primitiva asociados con Corinto incluyen a Timoteo, Tito, Apolos y Silas.

(Sugerencias de traducción: Cómo traducir nombres).

(Véase también: Apolo, Timoteo, Tito).

*Referencias Bíblicas:*

- [1 Corintios 1:3](#)
- [2 Corintios 1:23-24](#)
- [2 Timoteo 4:19-22](#)
- [Hechos 18:1](#)

*Datos de la palabra:*

- Strong's: G28810, G28820

## Cornelio

*Hechos:*

Cornelio era un gentil, o un hombre no judío, que era un oficial militar en el ejército romano.

- Oraba regularmente a Dios y era muy generoso al dar a los pobres.
- Cuando Cornelio y su familia escucharon al apóstol Pedro explicar el evangelio, se convirtieron en creyentes en Jesús.
- Las personas del hogar de Cornelio fueron las primeras personas no judías en convertirse en creyentes.
- Esto mostró a los seguidores de Jesús que él había venido a salvar a todas las personas, incluidos los gentiles.

(Sugerencias de traducción: Cómo traducir nombres).

(Ver también: apóstol, creer, gentil, buenas noticias, griego, centurión).

### *Referencias Bíblicas:*

- [Hechos 10:1](#)
- [Hechos 10:8](#)
- [Hechos 10:18](#)
- [Hechos 10:22](#)
- [Hechos 10:24](#)
- [Hechos 10:26](#)
- [Hechos 10:30](#)

### *Datos de la palabra:*

- Fuerte: G28830

## **Corona**

### *Definición:*

Una corona es un adorno circular que se lleva en la cabeza de gobernantes como reyes y reinas. El término "coronar" significa poner una corona en la cabeza de alguien; figurativamente significa "honrar".

- Las coronas suelen estar hechas de oro o plata, y tienen incrustaciones de gemas preciosas como esmeraldas y rubíes.
- Una corona estaba destinada a ser un símbolo del poder y la riqueza de un rey.
- Por el contrario, la corona hecha de ramas de espinas que los soldados romanos colocaron en la cabeza de Jesús estaba destinada a burlarse de él y herirlo.
- En la antigüedad, los ganadores de concursos atléticos recibían una corona hecha de ramas de olivo. El apóstol Pablo menciona esta corona en su segunda carta a Timoteo.
- Usado figurativamente, "coronar" significa honrar a alguien. Honramos a Dios obedeciéndolo y alabándolo ante los demás. Esto es como ponerle una corona y reconocer que él es Rey.
- Pablo llama a sus compañeros creyentes su "gozo y corona". En esta expresión, "corona" se usa figurativamente para significar que Pablo ha sido grandemente bendecido y honrado por cómo estos creyentes han permanecido fieles en servir a Dios.
- Cuando se usa en sentido figurado, "corona" podría traducirse como "premio", "honor" o "recompensa".
- El uso figurativo de "coronar" podría traducirse como "honrar" o "condecorar".
- Si una persona es "coronada", esto podría traducirse como "se le puso una corona en la cabeza".
- La expresión, "fue coronado con gloria y honor" podría traducirse como "la gloria y el honor le fueron otorgados", "se le dio gloria y honor" o "fue dotado de gloria y honor".

(Ver también: gloria, rey, olivo).

### *Referencias Bíblicas:*

- [Juan 19:3](#)
- [Lamentaciones 5:16](#)
- [Mateo 27:29](#)
- [Filipenses 4:1](#)
- [Salmos 21:3](#)
- [Apocalipsis 3:11](#)

### *Datos de la Palabra:*

- Strong's: H3803, H3804, H5145, H5849, H5850, H6936, G12380, G47350, G47370.

## **Corrupto**

### *Definición:*

Los términos "corrupto" y "corrupción" se refieren a un estado de cosas en el que las personas se han vuelto arruinadas, inmorales o deshonestas.

- El término "corrupto" literalmente significa estar "dobrado" o "roto" moralmente.
- Una persona que es corrupta se ha alejado de la verdad y está haciendo cosas deshonestas o inmorales.
- Corromper a alguien significa influir en esa persona para que haga cosas deshonestas e inmorales.

### *Sugerencias de traducción:*

- El término "corromper" podría traducirse como "influir para hacer el mal" o "causar que sea inmoral".
- Una persona corrupta podría describirse como una persona "que se ha vuelto inmoral" o "que practica el mal".
- Este término también podría traducirse como "malo" o "inmoral" o "malvado".
- El término "corrupción" podría traducirse como "la práctica del mal" o "mal" o "inmoralidad".

(Ver también: demonio)

### *Referencias Bíblicas:*

- [Ezequiel 20:42–44](#)
- [Gálatas 6:6–8](#)
- [Génesis 6:12](#)
- [Mateo 12:33–35](#)
- [Salmo 14:1](#)

### *Datos de la Palabra:*

- Strong's: H2610, H3891, H4889, H7843, H7844, G08610, G13110, G27040, G53510, G53560

## Corte

### *Definición:*

Los términos "corte" y "patio" se refieren a un área cerrada que está abierta al cielo y rodeada de paredes.

- El tabernáculo estaba rodeado por un patio que estaba cerrado por paredes hechas de gruesas cortinas de tela.
- El complejo del templo tenía tres patios interiores: uno para los sacerdotes, uno para los hombres judíos y uno para las mujeres judías.
- Estos patios interiores estaban rodeados por un muro de piedra bajo que los separaba de un patio exterior donde se permitía a los gentiles adorar.
- El patio de una casa era un área abierta en el medio de la casa.

### *Sugerencias de traducción:*

- Los términos "corte" y "patio" podrían traducirse como "espacio cerrado", "terreno amurallado", "espacio amurallado", "terrenos del tabernáculo", "terrenos del templo" o "recinto del templo" dependiendo del contexto.
- Si fuera natural en tu idioma, el término utilizado para la corte de un rey también podría usarse para referirse a la corte de Jehová.

(Véase también: Gentil,tabernáculo,templo).

### *Referencias Bíblicas:*

- [2 Reyes 20:4-5](#)
- [Éxodo 27:9](#)
- [Jeremías 19:14-15](#)
- [Lucas 22:55](#)
- [Mateo 26:69-70](#)
- [Números 3:26](#)
- [Salmos 65:4](#)

### *Datos de la palabra:*

- Strong's: H1004, H1508, H2691, H5835, H7339, H8651, G08330, G42590.

## Corte

### *Definición:*

La expresión "ser cortado" es una expresión que significa ser excluido, desterrado o aislado del grupo principal. También puede referirse a ser asesinado como un acto de juicio divino por el pecado.

- En el Antiguo Testamento, desobedecer los mandatos de Dios resultaba en ser cortado, o separado, del pueblo de Dios y de su presencia.
- Dios también dijo que "cortaría" o destruiría a las naciones no israelitas, porque no lo adoraban ni obedecían y eran enemigos de Israel.
- La expresión "cortar" también se usa para referirse a que Dios hace que un río deje de fluir.

*Sugerencias de traducción:*

- La expresión "ser cortado" podría traducirse como "ser desterrado", "ser despedido", "ser separado de", "ser asesinado" o "ser destruido".
- Dependiendo del contexto, "cortar" podría traducirse como "destruir", "despachar", "separar de" o "destruir".
- En el contexto del corte de aguas corrientes, esto podría traducirse como "fueron detenidas", "fueron obligadas a dejar de fluir" o "fueron divididas".
- El significado literal de cortar algo con un cuchillo debe distinguirse de los usos figurados de este término.

*Referencias bíblicas:*

Génesis 17:14

Jueces 21:6

Proverbios 23:18

*Datos de la Palabra:*

- Fuertes: H1214, H1219, H1438, H1494, H1504, H1629, H1820, H2686, H3582, H3772, H5243, H5352, H6789, H7088, H7096, H7112, H7113, G06090, G08510, 810

## Corte-legal

*Definición:*

El término "tribunal" se refiere a un lugar donde los jueces deciden asuntos legales y criminales.

- A menudo, cuando la Biblia usa el término "tribunal" (en este sentido legal), se refiere a tribunales humanos, pero también puede usarse para referirse a un tribunal celestial, como en Daniel 7:10 y Daniel 7:26.

*Sugerencias de traducción:*

- El término "tribunal" podría traducirse como "corte" o, cuando se refiere a un tribunal humano, podría traducirse como "tribunal legal."

(Véase también: juez.

## Cortina

*Definición:*

En la Biblia, el término "cortina" se refiere a una pieza de material muy gruesa y pesada utilizada en la elaboración del tabernáculo y el templo.

- El tabernáculo fue construido usando cuatro capas de cortinas para la parte superior y laterales. Estaban hechas de tela o pieles de animales.
- También se usaron cortinas de tela para formar una pared que rodeaba el patio del tabernáculo. Estas cortinas estaban hechas de "lino", que era un tipo de tela hecha de linaza.
- Tanto en el tabernáculo, como en edificio del templo, una gruesa cortina de tela colgaba entre el lugar santo y el lugar santísimo. Fue esta cortina la que se rasgó milagrosamente en dos partes cuando Jesús murió.

*Sugerencias de traducción:*

- Dado que las cortinas modernas son muy diferentes de las cortinas utilizadas en la Biblia, puede ser más claro usar una palabra diferente o agregar palabras que describan las cortinas.
- Dependiendo del contexto, las formas de traducir este término podrían incluir, "cobertura de cortina", "cobertura", "pieza de tela gruesa", "cobertura de piel de animal" o "pieza colgante de tela".

(Ver también: lugar santo, tabernáculo, templo).

*Referencias Bíblicas:*

- [Hebreos 10:20](#)
- [Levítico 4:17](#)
- [Lucas 23:45](#)
- [Mateo 27:51](#)
- [Números 4:5](#)

*Datos de la Palabra:*

- Strong's: H1852, H3407, H4539, H6532, H7050, G26650

## Cosecha

*Definición:*

El término "cosecha" se refiere a recoger los frutos, vegetales, semillas o granos maduros de las plantas en las que estaban creciendo. El término "segar" significa cosechar cultivos.

- El tiempo de cosecha normalmente ocurre al final de una temporada de crecimiento.
- Los israelitas celebraban un "Festival de la Cosecha" o "Festival de la Recolección" para festejar la cosecha de los alimentos. Dios les ordenó ofrecer los primeros frutos de estos cultivos como sacrificio para él.
- En tiempos bíblicos, los segadores generalmente cosechaban los cultivos a mano, ya sea arrancando las plantas o cortándolas con una herramienta de corte afilada.

*Sugerencias de traducción:*

- Es mejor traducir el concepto con la palabra que se usa comúnmente en el idioma para referirse a la recogida de las cosechas.
- El evento de la cosecha podría traducirse como "tiempo de recolección", "tiempo de recoger la cosecha" o "tiempo de recoger frutas".
- El verbo "cosechar" podría traducirse como "recoger" o "levantar" o "colectar".

(Ver también: Primicias, festival, buenas noticias).

*Referencias Bíblicas:*

- [1 Corintios 9.9-11](#)
- [2 Samuel 21.7-9](#)
- [Gálatas 6.9-10](#)
- [Isaías 17.11](#)
- [Santiago 5.7-8](#)
- [Levítico 19.9](#)
- [Mateo 9.38](#)
- [Rut 1.22](#)
- [Gálatas 6.9-10](#)
- [Mateo 6.25-26](#)
- [Mateo 13.30](#)
- [Mateo 13.36-39](#)
- [Mateo 25.24](#)

*Datos de la palabra:*

- Strong's: H2758, H4395, H4672  
H7105, H7114, H7938, G02700,  
G23250, G23260, G23270.

**Creación***Definición:*

El término "crear" significa hacer algo o causar que algo sea. Lo que se crea se llama "creación". Dios es llamado el "Creador" porque él causó que todo en el universo entero llegara a existir.

- Cuando se usa este término para referirse a Dios creando el mundo, significa que lo hizo de la nada.
- Cuando los seres humanos "crean" algo, significa que lo hicieron a partir de cosas que ya existían.
- A veces "crear" se usa de manera figurada para describir algo abstracto, como crear paz o crear un corazón puro en alguien.
- El término "creación" puede referirse al principio del mundo cuando Dios creó todo por primera vez. También puede usarse para referirse en general a todo lo que Dios creó. A veces, la palabra "creación" se refiere más específicamente solo a las personas en el mundo.

*Sugerencias de Traducción:*

- Algunos idiomas pueden tener que decir directamente que Dios creó el mundo "de la nada" para asegurarse de que este significado sea claro.
- La frase, "desde la creación del mundo" significa "desde el momento en que Dios creó el mundo".
- Una frase similar, "al principio de la creación" podría traducirse como "cuando Dios creó el mundo al principio de los tiempos," o "cuando el mundo fue creado por primera vez".
- Predicar las buenas nuevas a "toda la creación" significa predicar las buenas nuevas a "todas las personas en todas partes de la tierra".
- La frase "Que toda la creación se regocije" significa "Que todo lo que Dios creó se regocije".
- Dependiendo del contexto, "crear" podría traducirse como "hacer", "causa de ser" o "hacer de la nada".
- El término "el Creador" podría traducirse como "el que creó todo" o "Dios, quien hizo el mundo entero".

- Frases como "tu Creador" podrían traducirse como "Dios, que te creó".

(Ver también: Dios, buenas noticias, mundo).

#### *Referencias Bíblicas:*

- [1 Corintios 11:9-10](#)
- [1 Pedro 4:17-19](#)
- [Colosenses 1:15](#)
- [Gálatas 6:15](#)
- [Génesis 1:1](#)
- [Génesis 14:19-20](#)

#### *Datos de la palabra:*

- Strong's: H3335, H4639, H6213, H6385, H7069, G20410, G26020, G26750, G29360, G29370, G29390, G41600, G54800

## Creador

#### *Hechos:*

En general, un "creador" es alguien que crea o hace cosas.

- En la Biblia, el término "Creador" a veces se usa como nombre o título para Yahvé, porque él creó todo.
- Usualmente este término se combina con "su", "mi" o "tu".

#### *Sugerencias de traducción:*

- El término "Creador" puede traducirse como "el Creador", "Dios que crea" o "el que hizo todo".
- La frase "su Creador" también podría traducirse como "Aquel que lo creó" o "Dios, que lo creó".
- Las frases "tu Creador" y "mi Creador" podrían traducirse de manera similar.

(Véase también: Cómo traducir nombres)

(Véase también: crear, Yahvé)

#### *Referencias Bíblicas:*

- [Oseas 8:13-14](#)

#### *Datos de la palabra:*

- Strong's: H3335, H6213, H6466

## Creer

#### *Definición:*

Los términos "creer" y "creer en" están estrechamente relacionados, pero tienen significados ligeramente diferentes:

#### **1. creer**

- Creer algo es aceptar o confiar en que es verdad.
- Creer a alguien es reconocer que lo que esa persona ha dicho es verdad.

#### **2. creer en**

- "Creer en" alguien significa "confiar en" esa persona. Significa confiar en que la persona es quien dice ser, que siempre dice la verdad y que hará lo que ha prometido hacer.
- Cuando una persona realmente cree en algo, actuará de una manera que demuestre esa creencia.
- La frase "tener fe en" generalmente tiene el mismo significado que "creer en".
- "Creer en Jesús" significa creer que él es el Hijo de Dios, que él es Dios mismo que también se hizo humano y que murió como un sacrificio para pagar por nuestros pecados. Significa confiar en él como Salvador y vivir de una manera que lo honre.

#### **3. creyente**

En la Biblia, el término "creyente" se refiere a alguien que cree en y confía en Jesucristo como Salvador.

- El término "creyente" literalmente significa "persona que cree".
- El término "cristiano" eventualmente llegó a ser el título principal para los creyentes porque indica que creen en Cristo y obedecen sus enseñanzas.

#### **4. incredulidad**

El término "incredulidad" se refiere a no creer en algo o en alguien.

- En la Biblia, "incredulidad" se refiere a no creer en o no confiar en Jesús como nuestro Salvador.
- Una persona que no cree en Jesús se llama "incrédulo".

#### *Sugerencias de traducción:*

- "Creer" podría traducirse como "saber que es verdad" o "saber que es correcto".
- "Creer en" podría traducirse como "confiar completamente", "confiar y obedecer" o "depender completamente y seguir".
- Algunas traducciones pueden preferir decir "creyente en Jesús" o "creyente en Cristo".
- Este término también podría traducirse por una palabra o frase que signifique "persona que confía en Jesús" o "alguien que conoce a Jesús y vive para él".
- Otras formas de traducir "believer" podrían ser "seguidor de Jesús" o "persona que conoce y obedece a Jesús".
- El término "creyente" es un término general para cualquier creyente en Cristo, mientras que "discípulo" y "apóstol" se usaban más específicamente para las personas que conocieron a Jesús mientras estaba vivo. Es mejor traducir estos términos de diferentes maneras, para mantenerlos distintos.
- Otras formas de traducir "unbelief" podrían incluir "falta de fe" o "no creer".
- El término "incrédulo" podría traducirse como "persona que no cree en Jesús" o "alguien que no confía en Jesús como Salvador".

(Ver también: creer, apóstol, cristiano, discípulo, fe, confianza)

*Referencias bíblicas:*

- [Génesis 15:6](#)
- [Génesis 45:26](#)
- [Job 9:16-18](#)
- [Habacuc 1:5-7](#)
- [Marcos 6:4-6](#)
- [Marcos 1:14-15](#)
- [Lucas 9:41](#)
- [Juan 1:12](#)
- [Hechos 6:5](#)
- [Hechos 9:42](#)
- [Hechos 28:23-24](#)
- [Romanos 3:3](#)
- [1 Corintios 6:1](#)
- [1 Corintios 9:5](#)
- [2 Corintios 6:15](#)
- [Hebreos 3:12](#)
- [1 Juan 3:23](#)

*Ejemplos de las historias de la Biblia:*

- **3:4** Noé advirtió a la gente sobre el próximo diluvio y les dijo que se volvieran a Dios, pero no le **creyeron**.
- **4:8** Abram **creyó** en la promesa de Dios. Dios declaró que Abram era justo porque **creyó** en la promesa de Dios.
- **11:2** Dios proporcionó una manera de salvar al primogénito de cualquiera que **creyera en** él.
- **11:6** Pero los egipcios no **creyeron** en Dios ni obedecieron sus mandatos.
- **37:5** Jesús respondió: “Yo soy la Resurrección y la Vida. El que **cree en** mí vivirá, aunque muera. Todos los que **creen en** mí nunca morirán. ¿**Crees esto?**”

- **43:1** Despues de que Jesús regresó al cielo, los discípulos se quedaron en Jerusalén como Jesús les había ordenado. Los **creyentes** allí se reunían constantemente para orar.
- **43:3** Mientras los **creyentes** estaban todos juntos, de repente la casa donde estaban se llenó con un sonido como un viento fuerte. Luego algo que parecía llamas de fuego apareció sobre las cabezas de todos los **creyentes**.
- **43:13** Cada día, más personas se convertían en **creyentes**.
- **45:6** Ese día, muchas personas en Jerusalén comenzaron a perseguir a los seguidores de Jesús, por lo que los **creyentes** huyeron a otros lugares. Pero a pesar de esto, predicaron sobre Jesús en todas partes a donde iban.
- **46:1** Saúl era el joven que cuidaba las túnicas de los hombres que mataron a Esteban. No creía en Jesús, así que perseguía a los **creyentes**.
- **46:9** Algunos **creyentes** que huyeron de la persecución en Jerusalén se fueron lejos a la ciudad de Antioquía y predicaron acerca de Jesús.
- **46:9** Fue en Antioquía donde los **creyentes** en Jesús fueron llamados "cristianos" por primera vez.
- **47:14** También escribieron muchas cartas para animar y enseñar a los **creyentes** en las iglesias.

*Datos de la palabra:*

- Strong's: H0539, H0540, G05430, G05440, G05690, G05700, G05710, G39820, G41000, G41020, G41030, G41350

## Creta

*Hechos:*

Creta es una isla que se encuentra frente a la costa sur de Grecia. Un "cretense" es alguien que vive en esta isla.

- El apóstol Pablo viajó a la isla de Creta durante sus viajes misioneros.
- Pablo dejó a su compañero de trabajo Tito en Creta para enseñar a los cristianos y ayudar a nombrar los líderes para la iglesia de allí.

(Sugerencias de traducción: Cómo traducir nombres)

*Referencias Bíblicas:*

- [Hechos 2:11](#)
- [Hechos 27:8](#)
- [Amós 9:7-8](#)
- [Tito 1:12](#)

*Datos de la palabra:*

- Strong's: G29120, G29140

## Criatura

*Definición:*

El término "criatura" se refiere a todos los seres vivos que Dios creó, tanto humanos como animales.

- El profeta Ezequiel describió ver "criaturas vivientes" en su visión de la gloria de Dios. No sabía qué eran, así que les dio este rótulo generalista.
- Ten en cuenta que el término "creación" tiene un significado diferente ya que incluye todo lo que Dios creó, tanto cosas vivas como no vivas (como la tierra, el agua y las estrellas). El término "criatura" solo incluye seres vivos.

#### *Sugerencias de Traducción*

- Dependiendo del contexto, "criatura" podría traducirse como "ser", "ser vivo" o "ser creado".
- El plural, "criaturas" podría traducirse como "todos los seres vivos", "personas y animales", "animales" o "seres humanos".

(Ver también: crear).

#### *Referencias Bíblicas:*

- [Daniel 4:10-12](#)
- [Ezequiel 1:9](#)
- [Josué 10:28](#)
- [Levítico 11:46-47](#)
- [Apocalipsis 19:4](#)

#### *Datos de la Palabra:*

- Strong's: H1320, H1321, H1870, H2119, H2416, H4639, H5315, H5971, H7430, H8318, G22260, G29370, G29380

- Fue en la ciudad de Antioquía donde los seguidores de Jesús fueron llamados "cristianos" por primera vez.
- Un cristiano es una persona que cree que Jesús es el Hijo de Dios y que confía en Jesús para salvarlo de sus pecados.
- En nuestros tiempos modernos, a menudo se usa el término "cristiano" para alguien que se identifica con la religión cristiana, pero que realmente no sigue a Jesús. Este no es el significado de "cristiano" en la Biblia.
- Debido a que el término "cristiano" en la Biblia siempre se refiere a alguien que realmente cree en Jesús, a un cristiano también se le llama "creyente".

#### *Sugerencias de Traducción:*

- Este término podría traducirse como "seguidor de Cristo" o "persona de Cristo".
- Asegúrate de que la traducción de este término sea diferente a los términos usados para discípulo o apóstol.
- Tenga cuidado de traducir este término con una palabra que pueda referirse a todos los que creen en Jesús, no solo a ciertos grupos.
- También considere cómo se traduce este término en una traducción de la Biblia en un idioma local o nacional. (Vea: Cómo traducir desconocidos).

(Ver también: Antioquía, Cristo, iglesia, discípulo, creer, Jesús, Hijo de Dios).

## Cristiano

#### *Definición:*

Algún tiempo después de que Jesús regresó al cielo, la gente inventó el nombre "Cristiano" que significa "seguidor de Cristo".

*Referencias Bíblicas:*

- [1 Corintios 6:7-8](#)
- [1 Pedro 4:16](#)
- [Hechos 11:26](#)
- [Hechos 26:28](#)

*Ejemplos de las historias de la Biblia:*

- **46:9** Fue en Antioquía donde los creyentes en Jesús fueron llamados por primera vez “**cristianos**”.
- **47:14** Pablo y otros **líderes cristianos** viajaron a muchas ciudades, predicando y enseñando a la gente las buenas nuevas sobre Jesús.
- **49:15** Si crees en Jesús y en lo que ha hecho por ti, ¡eres un **cristiano**!.
- **49:16** Si eres **cristiano**, Dios ha perdonado tus pecados por lo que hizo Jesús.
- **49:17** Aunque seas **cristiano**, aún serás tentado a pecar.
- **50:3** Antes de regresar al cielo, Jesús dijo a los **cristianos** que proclamaran las buenas nuevas a las personas que nunca las han escuchado.
- **50:11** Cuando Jesús regrese, cada **cristiano** que haya muerto resucitará y lo encontrará en el cielo.

*Datos de la Palabra:*

- Strong's: G55460

## Cristo

*Hechos:*

Los términos “Mesías” y “Cristo” significan “Ungido” y se refieren a Jesús, el Hijo de Dios.

- Tanto "Mesías" como "Cristo" se usan en el Nuevo Testamento para referirse al Hijo de Dios, a quien Dios el Padre designó para gobernar como rey sobre su pueblo y para salvarlos del pecado y la muerte.
- En el Antiguo Testamento, los profetas escribieron profecías sobre el Mesías cientos de años antes de que viniera a la tierra.
- A menudo se usa una palabra que significa "ungido" en el Antiguo Testamento para referirse al Mesías que vendría.
- Jesús cumplió muchas de estas profecías e hizo muchas obras milagrosas que prueban que él es el Mesías; el resto de estas profecías se cumplirán cuando él regrese.
- La palabra "Cristo" se usa a menudo como un título, como en "el Cristo" y "Cristo Jesús".
- "Cristo" también llegó a ser usado como parte de su nombre, como en "Jesucristo".

*Sugerencias de traducción:*

- Este término podría traducirse usando su significado, "el Ungido" o "el Salvador Ungido de Dios".
- Muchos idiomas usan una palabra transliterada que se parece o suena como "Cristo" o "Mesías" (Ver: cómo traducir desconocidos).
- La palabra transliterada podría ir seguida de la definición del término como en, "Cristo, el Ungido".
- Sé consistente en cómo se traduce esto a lo largo de la Biblia para que quede claro que se refiere al mismo término.

- Asegúrate de que las traducciones de “Mesías” y “Cristo” funcionen bien en contextos donde ambos términos ocurren en el mismo versículo (como Juan 1:41).

(Ver también: cómo traducir nombres)

(Ver también: hijo de Dios, David, Jesús, ungir)

*Referencias bíblicas:*

- [1 Juan 5:1-3](#)
- [Hechos 2:35](#)
- [Hechos 5:40-42](#)
- [Juan 1:40-42](#)
- [Juan 3:27-28](#)
- [Juan 4:25](#)
- [Lucas 2:10-12](#)
- [Mateo 1:16](#)

*Ejemplos de las historias de la Biblia:*

- **17:7** El **Mesías** era el Elegido de Dios que salvaría a la gente del mundo del pecado.
- **17:8** Como sucedió, los israelitas tendrían que esperar mucho tiempo antes de que el **Mesías** viniera, casi mil años.
- **21:1** Desde el principio, Dios planeó enviar al **Mesías**.
- **21:4** Dios prometió al Rey David que el **Mesías** sería uno de los descendientes de David.
- **21:5** El **Mesías** comenzaría el Nuevo Pacto.
- **21:6** Los profetas de Dios también dijeron que el **Mesías** sería un profeta, un sacerdote y un rey.
- **21:9** El profeta Isaías profetizó que el **Mesías** nacería de una virgen.
- **43:7** “Pero Dios lo resucitó para cumplir la profecía que dice, 'No dejarás que tu **Santo** se pudra en la tumba'”.
- **43:9** “Pero sepán con certeza que Dios ha hecho que Jesús sea tanto Señor como **Mesías**”.

- **43:11** Pedro les respondió: "Cada uno de ustedes debe arrepentirse y ser bautizado en el nombre de Jesús **Cristo** para que Dios perdone sus pecados".
- **46:6** Saúl razonó con los judíos, demostrando que Jesús era el **Mesías**.

*Datos de la palabra:*

- Strong's: H4899, G33230, G55470

## Crónicas

### Definición:

El término "crónica" se refiere a un registro escrito de eventos a lo largo de un período de tiempo.

- Dos libros del Antiguo Testamento se llaman "Primer Libro de las Crónicas" y "Segundo Libro de las Crónicas".
- Los libros llamados "Crónicas" registran parte de la historia del pueblo israelita, comenzando con una lista de personas en cada generación desde Adán.
- El "Primer Libro de las Crónicas" registra el final de la vida del Rey Saúl y los eventos del reinado del Rey David.
- El "Segundo Libro de las Crónicas" registra los reinados del Rey Salomón y varios otros reyes, incluyendo la construcción del templo y la separación del reino del norte de Israel del reino del sur de Judá.
- El final de 2 Crónicas describe el comienzo del exilio babilónico.

(Véase también: Babilonia, David, exilio, reino de Israel, Judá, Salomón).

### Referencias Bíblicas:

- [1 Crónicas 27:24](#)
- [2 Crónicas 33:19](#)
- [Ester 10:1-2](#)

### Datos de la palabra:

- Strong's: H1697

## Crucificar

### Definición:

El término "crucificar" significa ejecutar a alguien atándolo a una cruz y dejándolo allí para sufrir y morir con gran dolor.

- La víctima era atada a la cruz o clavada en ella. Las personas crucificadas morían por pérdida de sangre o por asfixia.
- El antiguo Imperio Romano utilizaba frecuentemente este método de ejecución para castigar y matar a personas que eran terribles criminales o que se habían rebelado contra la autoridad de su gobierno.
- Los líderes religiosos judíos pidieron al gobernador romano que ordenara a sus soldados crucificar a Jesús. Los soldados clavarón a Jesús en una cruz. Allí sufrió durante seis horas y luego murió.

### Sugerencias de traducción:

- El término "crucificar" podría traducirse como "matar en una cruz" o "ejecutar clavando en una cruz".

(Ver también: cruz, Roma).

*Referencias Bíblicas:*

- [Hechos 2:23](#)
- [Gálatas 2:20-21](#)
- [Lucas 23:20-22](#)
- [Lucas 23:34](#)
- [Mateo 20:17-19](#)
- [Mateo 27:23-24](#)

*Ejemplos de las historias de la Biblia:*

- **39:11** Pero los líderes judíos y la multitud gritaron, “**¡Crucifícalo** (Jesús)!“.
- **39:12** Pilato tuvo miedo de que la multitud comenzara a amotinarse, así que ordenó a sus soldados que **crucificaran** a Jesús. Pilato desempeñó un papel importante en la crucifixión de Jesucristo.
- **40:1** Despues de que los soldados se burlaron de Jesús, lo llevaron para **crucificarlo**. Le hicieron llevar la cruz en la que moriría.
- **40:4** Jesús fue **crucificado** entre dos ladrones.
- **43:6** “Hombres de Israel, Jesús fue un hombre que hizo muchos grandes signos y maravillas por el poder de Dios, como habéis visto y ya sabéis. ¡Pero vosotros lo **crucificasteis!**”.
- **43:9** “Ustedes **crucificaron** a este hombre, Jesús”.
- **44:8** Pedro les respondió: “Este hombre está ante ustedes sanado por el poder de Jesús el Mesías. Ustedes **crucificaron** a Jesús, ¡pero Dios lo resucitó!“.

*Datos de la Palabra:*

- Strong's: G03880, G43620, G47170, G49570

## Cruz

*Definición:*

En tiempos bíblicos, una cruz era un poste de madera vertical clavado en el suelo, con una viga de madera horizontal unida cerca de la parte superior.

- Durante la época del Imperio Romano, el gobierno romano ejecutaba a los criminales atándolos o clavándolos a una cruz y dejándolos allí para morir.
- Jesús fue falsamente acusado de crímenes que no cometió y los romanos lo mataron en una cruz.

*Sugerencias de Traducción:*

- Este término podría traducirse usando un término en el idioma de destino que se refiere a la forma de una cruz.
- Considera describir la cruz como algo en lo que las personas fueron asesinadas, usando frases como "poste de ejecución" o "árbol de la muerte".
- Considera también cómo se traduce esta palabra en una traducción de la Biblia en un idioma local o nacional. (Vea: Cómo traducir lo desconocido)

(Véase también: crucificar, Roma).

### Referencias Bíblicas:

- [1 Corintios 1:17](#)
- [Colosenses 2:15](#)
- [Gálatas 6:12](#)
- [Juan 19:18](#)
- [Lucas 9:23](#)
- [Lucas 23:26](#)
- [Mateo 10:38](#)
- [Filipenses 2:8](#)

### Ejemplos de las historias de la Biblia:

- **40:1** Después de que los soldados se burlaron de Jesús, lo llevaron para crucificarlo. Le hicieron llevar la **cruz** en la que moriría.
- **40:2** Los soldados llevaron a Jesús a un lugar llamado "la Calavera" y clavarón sus brazos y pies en la **cruz**.
- **40:5** Los líderes judíos y las otras personas en la multitud se burlaron de Jesús. Le dijeron: "Si eres el Hijo de Dios, baja de la **cruz** y sálvate a ti mismo. Entonces te creeremos".
- **49:10** Cuando Jesús murió en la **cruz**, recibió tu castigo.
- **49:12** Debes creer que Jesús es el Hijo de Dios, que murió en la **cruz** en lugar de ti, y que Dios lo resucitó.

### Datos de la Palabra:

- Strong's: G47160

## Cuerno

### Hechos:

Los cuernos son crecimientos permanentes, duros y puntiagudos en las cabezas de muchos tipos de animales, incluidos el ganado, las ovejas, las cabras y los ciervos.

- El cuerno de un carnero (oveja macho) se convirtió en un instrumento musical llamado "cuerno de carnero" o "shofar", que se tocaba en eventos especiales como festivales religiosos.
- Este término debe traducirse con una palabra que sea diferente de la palabra que se refiere a una trompeta.
- Dios les dijo a los israelitas que hicieran una proyección en forma de cuerno en cada una de las cuatro esquinas de los altares del incienso y bronce. Aunque estas proyecciones se llamaban "cuernos", en realidad no eran cuernos de animales.
- El término "cuerno" a veces se usaba para referirse a un "frasco" que tenía forma de cuerno y se usaba para contener agua o aceite. Se usaba ese frasco de aceite para ungir a un rey, como Samuel hizo con David.

(Véase también: autoridad, vaca, ciervo, cabra, poder real, oveja, trompeta).

### Referencias Bíblicas:

- [1 Crónicas 15:27-28](#)
- [1 Reyes 1:39](#)
- [2 Samuel 22:3](#)
- [Jeremías 17:1](#)
- [Salmos 22:21](#)

### Datos de la Palabra:

- Strong's: H3104, H7160, H7161, H7162, H7782, G27680.

## Culpa

### Definición:

El término "culpa" se refiere al hecho de haber pecado o cometido un crimen.

- Ser "culpable" significa haber hecho algo moralmente incorrecto, es decir, haber desobedecido a Dios.
- Lo opuesto de "culpable" es "inocente".

*Sugerencias de traducción:*

- Algunos idiomas podrían traducir "Culpa" como "el peso del pecado" o "la factura de los pecados".
- Formas de traducir "ser culpable" podrían incluir una palabra o una frase que signifique "tener la culpa", "haber hecho algo moralmente incorrecto" o "haber cometido un pecado".

(Ver también: inocente, iniquidad, castigar, pecado).

*Referencias Bíblicas:*

- [Éxodo 28.36-38](#)
- [Isaías 6.7](#)
- [Santiago 2.10-11](#)
- [Juan 19.4](#)
- [Jonás 1.14](#)

*Ejemplos de las historias de la Biblia:*

- **39:2** Presentaron muchos testigos que mintieron sobre él (Jesús). Sin embargo, sus declaraciones no coincidían entre sí, por lo que los líderes judíos no pudieron probar que él era **culpable** de nada.
- **39:11** Después de hablar con Jesús, Pilato salió a la multitud y dijo: "No encuentro **culpa** en este hombre." Pero los líderes judíos y la multitud gritaron, "¡Crucifícalo!" Pilato respondió, "Él no es **culpable**". Pero gritaron aún más fuerte. Entonces Pilato dijo por tercera vez, "Él no es **culpable**".
- **40:4** Jesús fue crucificado entre dos ladrones. Uno de ellos se burló de Jesús, pero el otro dijo: "¿No temes a Dios? Nosotros somos **culpables**, pero este hombre es inocente".
- **49:10** Por tu pecado, eres **culpable** y mereces morir.

*Datos de la palabra:*

- Strong's: H0816, H0817, H0818, H5352, H5355, H7563, G03380, G17770, G37840, G52670

## Cumplir

*Definición:*

El término "cumplir" significa completar o lograr algo que se esperaba.

- Cuando se cumple una profecía, significa que Dios hace que suceda lo que se predijo en la profecía.
- Si una persona cumple una promesa o un voto, significa que hace lo que ha prometido hacer.
- Cumplir con una responsabilidad significa hacer la tarea que fue asignada o requerida.

*Sugerencias de traducción:*

- Dependiendo del contexto, "cumplir" podría traducirse como "lograr", "completar", "hacer que suceda", "obedecer" o "realizar".
- La frase "se ha cumplido" también podría traducirse como "se ha hecho realidad", "ha sucedido" o "ha tenido lugar."
- Las formas de traducir "cumplir" como en "cumple tu ministerio" podrían incluir "completar", "realizar", "practicar" o "servir a otras personas como Dios te ha llamado a hacerlo".

(Véase también: profeta, Cristo, ministro, llamado).

*Referencias Bíblicas:*

- [1 Reyes 2:27.](#)
- [Hechos 3:17–18.](#)
- [Levítico 22:17–19.](#)
- [Lucas 4:21.](#)
- [Mateo 1:22–23.](#)
- [Mateo 5:17.](#)
- [Salmos 116:12–15.](#)

*Ejemplos de las historias de la Biblia:*

- **24:4** Juan **cumplió** lo que dijeron los profetas: "Mira, envío a mi mensajero delante de ti, quien preparará tu camino".
- **40:3** Los soldados jugaron a los dados por la ropa de Jesús. Al hacer esto, **cumplieron** una profecía que decía: "Dividieron mis vestiduras entre ellos, y jugaron a los dados por mi ropa".
- **42:7** Jesús dijo: "Les dije que todo lo escrito sobre mí en la palabra de Dios debe ser **cumplido**".
- **43:5** "Esto **cumple** la profecía hecha por el profeta Joel en la que Dios dijo: 'En los últimos días, derramaré mi Espíritu'".
- **43:7** "Esto **cumple** la profecía que dice, 'No dejarás que tu Santo se pudra en la tumba'."
- **44:5** "Aunque no entendías lo que hacías, Dios usó tus acciones para **cumplir** las profecías de que el Mesías sufriría y moriría".

*Datos de la Palabra:*

- Strong's: H1214, H5487, G10960, G41380

## Cush

### *Hechos:*

Cus fue el hijo mayor de Cam, el hijo de Noé. También fue el antepasado de Nemrod. Dos de sus hermanos se llamaban Egipto y Canaán.

- En tiempos del Antiguo Testamento, "Cus" era el nombre de una gran región de tierra al sur de Israel. Es probable que la tierra fuera nombrada en honor al hijo de Cam, Cus.
- La antigua región de Cus cubría un área de tierra que pudo haber incluido, en diferentes momentos, partes de los países actuales de Sudán, Egipto, Etiopía y posiblemente, Arabia Saudita.
- Otro hombre llamado Cus se menciona en los Salmos. Era un benjamita.

(Sugerencias de traducción: Cómo traducir nombres).

(Véase también: Arabia, Canaán, Egipto, Etiopía).

### *Referencias Bíblicas:*

- [1 Crónicas 1:8-10](#)
- [Ezequiel 29:10](#)
- [Génesis 2:13](#)
- [Génesis 10:6-7](#)
- [Jeremías 13:23](#)

### *Datos de la Palabra:*

- Strong's: H3568, H3569, H3570, 3571

## Damasco

### *Hechos:*

Damasco es la capital del país de Siria. Todavía está en la misma ubicación que en tiempos bíblicos.

- Damasco es una de las ciudades habitadas más antiguas del mundo.
- Durante la época de Abraham, Damasco era la capital del reino de Aram (ubicado en lo que ahora es Siria).
- A lo largo del Antiguo Testamento, hay muchas referencias a las interacciones entre los habitantes de Damasco y el pueblo de Israel.
- Varias profecías bíblicas predicen la destrucción de Damasco. Estas profecías pueden haberse cumplido cuando Asiria destruyó la ciudad durante los tiempos del Antiguo Testamento, o también puede haber una futura destrucción más completa de esta ciudad.
- En el Nuevo Testamento, el fariseo Saulo (más tarde conocido como Pablo) se dirigía a arrestar a los cristianos en la ciudad de Damasco cuando Jesús lo confrontó y lo hizo convertirse en creyente.

(Sugerencias de traducción: Cómo traducir nombres).

(Ver también: Aram, Asiria, creer, Siria).

### *Referencias de la Biblia:*

- [2 Crónicas 24:23-24](#)
- [Hechos 9:1-2](#)
- [Hechos 9:3](#)
- [Hechos 26:12](#)
- [Gálatas 1:15-17](#)
- [Génesis 14:15-16](#)

### *Datos de la Palabra:*

- Strong: H1834, G11540

## Dan

### *Hechos:*

Dan era el quinto hijo de Jacob. Fue el primer hijo de Bilha. Sus descendientes se convirtieron en una de las tribus de Israel.

- Su nombre suena similar a la palabra hebrea para "juez".
- La tribu de Dan se estableció en la parte norte de Canaán. Cuando se usa como el nombre de una región de tierra, el término "Dan" se refiere a la tierra dada a la tribu de Dan.
- "Dan" también era el nombre de una ciudad israelita ubicada a unas 90 kilómetros al norte de Jerusalén. En los tiempos del Antiguo Testamento, la ciudad de Dan servía como un punto de referencia para el límite norte del país de Israel, opuesto a la ciudad de Beerseba como un punto de referencia para el límite sur.

(Sugerencias de traducción: Cómo traducir nombres).

(Véase también: doce tribus de Israel, Jacob, Bilha).

### *Referencias Bíblicas:*

- [1 Crónicas 12:35](#)
- [1 Reyes 4:25](#)
- [Éxodo 1:1-5](#)
- [Génesis 14:14](#)
- [Génesis 30:6](#)

### *Datos de la Palabra:*

- Strong: H1835, H1839, H2051

## Daniel

### *Hechos:*

Daniel fue un profeta israelita que, siendo joven, fue capturado por el rey babilónico Nabucodonosor alrededor del año 600 a.C.

- Esto fue durante el tiempo en que muchos otros israelitas de Judá fueron llevados cautivos a Babilonia durante 70 años.
- A Daniel se le dio el nombre babilónico Beltsasar.
- Daniel era un joven honorable y justo que obedecía a Dios.
- Dios le permitió a Daniel interpretar varios sueños o visiones para los reyes babilónicos.
- Debido a esta habilidad y a su honorable carácter, a Daniel se le otorgó un alto puesto de liderazgo en el imperio babilónico.
- Muchos años después, los enemigos de Daniel engañaron al rey babilónico Darío para que promulgara una ley que prohibía la adoración de cualquiera excepto del rey. Daniel continuó orando a Dios, por lo que fue arrestado y arrojado a un foso de leones. Pero Dios lo rescató y no sufrió ningún daño.

(Sugerencias de traducción: Cómo traducir nombres).

(Ver también: Babilonia, Nabucodonosor).

### *Referencias Bíblicas:*

- [Daniel 1:6-7](#)
- [Daniel 5:29](#)
- [Daniel 7:28](#)
- [Ezequiel 14:12-14](#)
- [Mateo 24:15](#)

### *Datos de la Palabra:*

- Strong: H1840, H1841, G11580

## Darius

### *Hechos:*

Darío fue el nombre de varios reyes de Persia. Es posible que "Darío" fuera un título en lugar de un nombre.

- "Darío el Medo" fue el rey que fue engañado para que el profeta Daniel fuera arrojado al foso de los leones como castigo por adorar a Dios.
- "Darío el Persa" ayudó a facilitar la reconstrucción del templo en Jerusalén durante la época de Esdras y Nehemías.

(Sugerencias de traducción: Cómo traducir nombres).

(Ver también: Persia, Babilonia, Daniel, Esdras, Nehemías).

### *Referencias Bíblicas:*

- [Esdras 4:4–6](#)
- [Hageo 1:1](#)
- [Nehemías 12:22](#)
- [Zacarías 1:1](#)

### *Datos de la Palabra:*

- Strong: H1867, H1868

## Dar-testimonio\_testificar

### *Hechos:*

Usado en este sentido, la frase "dar testimonio" significa testificar sobre algo o dar un informe sobre algo.

- La expresión "dar testimonio" significa "testificar" o "informar lo que uno ha visto o experimentado".
- La expresión "dar falso testimonio" significa "testificar falsamente" o "informar falsamente sobre lo que uno ha visto o experimentado".
- Dependiendo del contexto, la frase "dar testimonio" podría traducirse como "testificar" o "informar".

(Ver también: informe, testimonio)

## David

### *Hechos:*

David fue el segundo rey de Israel y amaba y servía a Dios. Fue el principal escritor del libro de los Salmos.

- Cuando David todavía era un niño cuidando las ovejas de su familia, Dios lo eligió para convertirse en el próximo rey de Israel.
- David se convirtió en un gran luchador y lideró al ejército israelita en batallas contra sus enemigos. Su derrota de Goliat el filisteo es bien conocida.
- El rey Saúl intentó matar a David, pero Dios lo protegió y lo hizo rey después de la muerte de Saúl.
- David cometió un pecado terrible, pero se arrepintió y Dios lo perdonó.
- Jesús, el Mesías, es llamado el "Hijo de David" porque es descendiente del Rey David.

(Sugerencias de traducción: Cómo traducir nombres).

(Véase también: Goliat, Filisteos, Saúl (AT)).

*Referencias Bíblicas:*

- [1 Samuel 17:12-13](#)
- [1 Samuel 20:34](#)
- [2 Samuel 5:2](#)
- [2 Timoteo 2:8](#)
- [Hechos 2:25](#)
- [Hechos 13:22](#)
- [Lucas 1:32](#)
- [Marcos 2:26](#)

*Ejemplos de las historias de la Biblia:*

- **17:2** Dios eligió a un joven israelita llamado **David** para ser rey después de Saúl. **David** era un pastor de la ciudad de Belén. ... **David** era un hombre humilde y justo que confiaba y obedecía a Dios.
- **17:3** **David** también fue un gran soldado y líder. Cuando **David** aún era joven, luchó contra un gigante llamado Goliat.
- **17:4** Saúl se puso celoso del amor del pueblo por **David**. Saúl intentó muchas veces matarlo, así que **David** se escondió de Saúl.
- **17:5** Dios bendijo a **David** y lo hizo exitoso. **David** luchó muchas batallas y Dios lo ayudó a derrotar a los enemigos de Israel.
- **17:6** **David** quería construir un templo donde todos los israelitas pudieran adorar a Dios y ofrecerle sacrificios.
- **17:9** **David** gobernó con justicia y fidelidad durante muchos años, y Dios lo bendijo. Sin embargo, hacia el final de su vida pecó terriblemente contra Dios.

- **17:13** Dios estaba muy enojado por lo que **David** había hecho, así que envió al profeta Natán para decirle a **David** cuán malvado era su pecado. **David** se arrepintió de su pecado y Dios lo perdonó. Por el resto de su vida, **David** siguió y obedeció a Dios, incluso en tiempos difíciles.

*Datos de la Palabra:*

- Strong's: H1732, G11380

## Deceive

*Definición:*

El término "engañar" significa hacer que alguien crea algo que no es cierto, a menudo diciendo una "mentira". El acto de engañar a alguien se llama "mentir" "engaño" o "decepción".

- Alguien que hace que otros crean algo falso es un "engañador". Por ejemplo, Satanás es llamado un "engañador". Los espíritus malignos que él controla también son engañadores.
- Mentir es decir algo que no es verdad.
- Una persona, acción o mensaje que no es veraz puede describirse como "engañoso".
- Los términos "engaño" y "decepción" tienen el mismo significado, pero hay algunas pequeñas diferencias en cómo se utilizan.
- Los términos descriptivos "engañoso" y "falso" tienen el mismo significado y se usan en los mismos contextos.

*Sugerencias de traducción:*

- Otras formas de traducir "engañar" podrían incluir "mentir a" o "hacer que tenga una creencia falsa" o "hacer que alguien piense algo que no es verdad".
- El término "engañado" también podría traducirse como "hacer, pensar algo falso" o "mentido" o "trampeado" o "embaucado" o "estafado".
- "Engañador" podría traducirse como "mentiroso" o "alguien que engaña" o "alguien que decepciona".
- Dependiendo del contexto, los términos "engaño" o "fraude" podrían traducirse con una palabra o frase que signifique "falsedad" o "mentira" o "trampa" o "deshonestidad".
- Los términos "engañoso" o "mentiroso" podrían traducirse como "falso" o "equivocante" o "mentiroso" para describir a una persona que habla o actúa de una manera que hace que otras personas crean cosas que no son verdad.

(Ver también: verdadero)

*Referencias Bíblicas:*

- [1 Juan 1:8](#)
- [1 Timoteo 2:14](#)
- [2 Tesalonicenses 2:3-4](#)
- [Génesis 3:12-13](#)
- [Génesis 31:26-28](#)
- [Levítico 19:11-12](#)
- [Mateo 27:64](#)
- [Miqueas 6:11](#)

*Datos de la palabra:*

- Strong's: H0898, H2048, H3577, H3584, H3868, H4123, H4820, H4860, H5230, H5377, H5558, H6121, H6231, H6601, H7411, H7423, H7683, H7686, H7952, H8267, H8496, H8582, H8591, H8649, G05380, G05390, G13860, G13870, G13880, G18180, G38840, G41050, G41060, G41080, G54220, G54230

**Décimo***Definición:*

Los términos "décimo" y "diezmo" se refieren al "diez por ciento" o "una de cada diez partes" del dinero, cultivos, ganado u otras posesiones de una persona, dadas a Dios.

- En el Antiguo Testamento, Dios instruyó a los israelitas a apartar una décima parte de sus pertenencias para ofrecerla como ofrenda de agradecimiento a él.
- Esta ofrenda se utilizó para apoyar a la tribu de Leví de Israel, quienes servían a los israelitas como sacerdotes y cuidadores del tabernáculo y, más tarde, del templo.
- En el Nuevo Testamento, Dios no requiere dar un diezmo, sino que instruye a los creyentes a ayudar generosa y alegremente a las personas necesitadas y apoyar el trabajo del ministerio cristiano.
- Esto también podría traducirse como "una décima parte" o "uno de cada diez".

(Véase también: creer, Israel, levita, ganado, Melquisedec, ministro, sacrificio, tabernáculo, templo)

*Referencias Bíblicas:*

- [Génesis 14:19-20](#)
- [Génesis 28:20-22](#)
- [Hebreos 7:4-6](#)
- [Isaías 6:13](#)
- [Lucas 11:42](#)
- [Lucas 18:11-12](#)
- [Mateo 23:23-24](#)

*Datos de la Palabra:*

- Strong: H4643, H6237, H6241, G05860, G11810, G11830

**Declarar***Definición:*

Los términos "declarar" y "declaración" se refieren a hacer una manifestación formal o pública, a menudo para enfatizar algo. Otros términos con

significado similar incluyen "proclamar", "proclamación", "anunciar," y "anuncio".

- Una "declaración" no solo enfatiza la importancia de lo que se proclama, sino que también llama la atención sobre quien hace la declaración.
- Por ejemplo, en el Antiguo Testamento, un mensaje de Dios a menudo es precedido por "la declaración de Yahvé" o "esto es lo que declara Yahvé". Esta expresión enfatiza que es Yahvé mismo quien está diciendo esto. El hecho de que el mensaje provenga de Yahvé muestra cuán importante es ese mensaje.

#### *Sugerencias de Traducción:*

- Dependiendo del contexto, "declarar" también podría traducirse como "proclamar", "afirmar públicamente", "decir con fuerza" o "afirmar enfáticamente".
- El término "declaración" también podría traducirse como "afirmación" o "proclamación".
- La frase "esta es la declaración de Yahvé" podría traducirse como "esto es lo que declara Yahvé" o "esto es lo que dice Yahvé".

(Véase también: predicar, decreto).

#### *Referencias de la Biblia:*

- [1 Crónicas 16:24](#)
- [1 Corintios 15:31-32](#)
- [1 Samuel 24:17-18](#)
- [Amós 2:16](#)
- [Ezequiel 5:11-12](#)
- [Mateo 7:21-23](#)

#### *Datos de la Palabra:*

- Strong's: H0262, H0559, H0816, H0874, H1696, H3045, H4853, H5002, H5042, H5046, H5608, H6567, H7121, H7561, H7878, H8085, G03120, G05180, G06690, G12290, G13440, G15550, G17180, G18340, G20970, G25110, G26050, G26070, G31400, G36700, G37240, G38220, G38700, G39550, G42960

## **Decreto**

#### *Definición:*

El término "decreto" significa dar una orden que debe ser obedecida. La orden en sí también puede llamarse "decreto".

- Un "decreto" es similar a una "ley", pero generalmente se usa más a menudo para referirse a algo hablado en lugar de escrito.
- El término "decreto" podría traducirse como "orden", "mandato", "requerir formalmente" o "hacer una ley pública".
- Las leyes de Dios también se llaman decretos, estatutos o mandamientos.
- Un ejemplo de un decreto por un gobernante humano fue la proclamación de César Augusto de que todos los que vivían en el Imperio Romano debían regresar a su ciudad natal para ser contados en un censo.

(Ver también: orden, declarar, ley).

*Referencias de la Biblia:*

- [1 Crónicas 15:13-15](#)
- [1 Reyes 8:57-58](#)
- [Hechos 17:5-7](#)
- [Daniel 2:13](#)
- [Ester 1:22](#)
- [Lucas 2:1](#)

*Datos de la Palabra:*

- Strong's: H0559, H0633, H1697, H5715, H1504, H1510, H1881, H1882, H1696, H2706, H2708, H2710, H2711, H2782, H2852, H2940, H2941, H2942, H3791, H3982, H4055, H4406, H4687, H4941, H5407, H5713, H6599, H6680, H7010, H8421, G13780

**Dedicar***Definición:*

Dedicarse es apartar o comprometer algo para un propósito o función especial.

- David dedicó su oro y plata al Señor.
- A menudo, la palabra "dedicación" se refiere a un evento o ceremonia formal para destinar algo a un propósito especial.
- La dedicación del altar incluyó ofrecer un sacrificio a Dios.
- Nehemías dirigió a los israelitas en una dedicación de los muros reparados de Jerusalén con una promesa renovada de servir solo a Yahvé y cuidar de su ciudad. Este evento incluyó dar gracias a Dios con instrumentos musicales y cantos.
- El término "dedicar" también podría traducirse como "asignar especialmente un propósito especial", "comprometer algo para ser utilizado para un uso específico" o "comprometer a alguien a realizar una tarea especial".

(Ver también: comprometerse).

*Referencias Bíblicas:*

- [1 Crónicas 15:11-12](#)
- [1 Corintios 6:9-11](#)
- [1 Reyes 7:51](#)
- [1 Timoteo 4:5](#)
- [2 Crónicas 2:4-5](#)
- [Juan 17:18-19](#)
- [Lucas 2:22-24](#)

*Datos de la Palabra:*

- Strong: H2596, H2597, H2598, H2764, H4394, H6942, H6944, G14560, G14570

**Deleteite***Definición:*

El término "deleteite" significa gran placer o gran alegría.

- “Deleitarse con” algo significa “disfrutar de”, “sentir alegría por” o “estar feliz por” ello. Si una persona “se deleita con” algo, significa que lo disfruta mucho.
- Cuando algo es muy agradable o placentero, se le llama “delicioso”.
- La expresión “mi deleite está en la ley de Yahvé” podría traducirse como “la ley de Yahvé me da gran alegría”, “me encanta obedecer las leyes de Yahvé” o “soy feliz cuando obedezco los mandamientos de Yahvé”.
- Las frases “no tener deleite en” y “no disfrutar de” podrían traducirse como “no estar en absoluto complacido por” o “no estar contento con”.
- La frase “deleitarse en” significa “disfruta haciendo” algo o “está muy feliz por” algo o alguien.
- El término “deleites” se refiere a cosas que una persona disfruta. Esto podría traducirse como “placeres” o “cosas que dan alegría”.
- Una expresión como “Me deleito en hacer tu voluntad” también podría traducirse como “Disfruto haciendo tu voluntad” o “Soy muy feliz cuando te obedezco”.

#### *Referencias Bíblicas:*

- [Proverbios 8:30](#)
- [Salmo 1:2](#)
- [Salmos 119:69-70](#)
- [Cantar de los Cantares 1:3](#)

#### *Datos de la Palabra:*

- Strong's: H1523, H2530, H2531, H2532, H2654, H2655, H2656, H2836, H4574, H5276, H5727, H5730, H6026, H6027, H7306, H7381, H7521, H7522, H8057, H8173, H8191, H8588, H8597

## **Delilah**

#### *Hechos:*

Dalila era una mujer filistea amada por Sansón, pero no era su esposa.

- Dalila amaba el dinero más de lo que amaba a Sansón.
- Los filisteos sobornaron a Dalila para engañar a Sansón y hacerle revelar cómo podía ser debilitado. Cuando perdió su fuerza, los filisteos lo capturaron.

(Sugerencias de traducción: Traducir Nombres).

(Véase también: soborno, filisteos, Sansón).

#### *Referencias Bíblicas:*

- [Jueces 16:4-5](#)
- [Jueces 16:6-7](#)
- [Jueces 16:10](#)
- [Jueces 16:18](#)

#### *Datos de la Palabra:*

- Strong: H1807

## **Demonio**

#### *Definición:*

Todos estos términos se refieren a demonios, que son seres espirituales que se oponen a la voluntad de Dios.

- Dios creó a los ángeles para servirle. Cuando el diablo se rebeló contra Dios, algunos de los ángeles también se rebelaron y fueron expulsados del cielo. Se cree que los demonios y los espíritus malignos son estos "ángeles caídos".
- A veces, estos demonios son llamados "espíritus inmundos". El término "inmundo" significa "impuro", "malvado" o "impío".
- Al servirle al diablo, los demonios hacen cosas malas. A veces viven dentro de las personas y las controlan.
- Los demonios son más poderosos que los seres humanos, pero no tan poderosos como Dios.

#### *Sugerencias de traducción:*

- El término "demonio" también podría traducirse como "espíritu maligno".
- El término "espíritu inmundo" también podría traducirse como "espíritu impuro", "espíritu corrupto" o "espíritu malvado".
- Asegúrate de que la palabra o frase utilizada para traducir este término sea diferente del término utilizado para referirse al diablo.
- También considere cómo se traduce el término "demonio" en un idioma local o nacional. (Vea: Cómo traducir desconocidos).

(Véase también: poseído por el demonio, Satanás, falso dios, falso dios, ángel, demonio, limpio)

#### *Referencias Bíblicas:*

- [Santiago 2:19](#)
- [Santiago 3:15](#)
- [Lucas 4:36](#)
- [Marcos 3:22](#)
- [Mateo 4:24](#)

#### *Ejemplos de las historias de la Biblia:*

- **26:9** Muchas personas que tenían **demonios** en ellas fueron llevadas a Jesús. Cuando Jesús les ordenó, los **demonios** salieron de las personas, y a menudo gritaban: "¡Tú eres el Hijo de Dios!".
- **32:8** Los **demonios** salieron del hombre y entraron en los cerdos.
- **47:5** Finalmente, un día cuando la esclava comenzó a gritar, Pablo se volvió hacia ella y le dijo al **demonio** que estaba en ella: "En el nombre de Jesús, sal de ella". Inmediatamente el **demonio** la dejó.
- **49:2** Él (Jesús) caminó sobre el agua, calmó tormentas, sanó a muchas personas enfermas, expulsó **demonios**, resucitó a los muertos y convirtió cinco panes y dos pequeños peces en suficiente comida para más de 5,000 personas.

#### *Datos de la Palabra:*

- Strong's: H2932, H7307, H7451, H7700, G01690, G11390, G11400, G11410, G11420, G41900, G41510, G41520, G41890

## **Desalentar**

#### *Hechos:*

El término "desalentar" se refiere a decir y hacer cosas que hacen que las personas pierdan esperanza, confianza y valor, de modo que tengan menos deseo de seguir trabajando arduamente

para hacer lo que saben que deben hacer. El término "desalentado" se refiere a causar (o ser llevado) a no tener esperanza, confianza o valor respecto a algo.

- El término "desaliento" tiene el significado opuesto de "ánimo".

### *Sugerencias de Traducción*

- Dependiendo del contexto, las formas de traducir "desalentar" podrían incluir "desmoralizar", "causar desánimo", "hacer perder confianza", "hacer perder esperanza" o "privar de valor".
- Dependiendo del contexto, podrías traducir "desalentado" como "desanimado" o usar alguna otra palabra o frase equivalente.

(Ver también: alentar, confianza, miedo).

## **Descendiente**

### *Definición:*

Un "descendiente" es alguien que es un pariente consanguíneo directo de alguien más en la historia.

- Por ejemplo, Abraham era un descendiente de Noé.
- Los descendientes de una persona son sus hijos, nietos, bisnietos, y así sucesivamente. Los descendientes de Jacob fueron las doce tribus de Israel.
- La frase "de la línea familiar de" es otra forma de decir "un descendiente de", como en "Abraham era de la línea familiar de Noé".

(Ver también: Abraham, antepasado, Jacob, Noé, doce tribus de Israel).

### *Referencias Bíblicas:*

- [1 Reyes 9:4-5](#)
- [Hechos 13:23](#)
- [Deuteronomio 2:20-22](#)
- [Génesis 10:1](#)
- [Génesis 28:12-13](#)

### *Ejemplos de las historias de la Biblia:*

- **2:9** "El **descendiente** de la mujer aplastará tu cabeza, y tú herirás su talón".
- **4:9** "Doy la tierra de Canaán a tus **descendientes**".
- **5:10** "Tus **descendientes** serán más numerosos que las estrellas en el cielo".
- **17:7** "Alguien de tu familia siempre gobernará como rey sobre Israel, y el Mesías será uno de tus **descendientes**!".
- **18:13** Los reyes de Judá eran **descendientes** de David.
- **21:4** Dios prometió al Rey David que el Mesías sería uno de los propios **descendientes** de David.
- **48:13** Dios prometió a David que el Mesías sería uno de sus **descendientes**. Jesús, el Mesías, fue ese **descendiente** especial de David.

### *Datos de la Palabra:*

- Strong: H0319, H1004, H1121, H1323, H1755, H2232, H2233, H3205, H3211, H3318, H3409, H4294, H5220, H6849, H7611, H8435, G10740, G10850, G46900

## Deshonra

### *Definición:*

Usado en este sentido, el término "deshonra" describe algo que se utiliza para un uso común u ordinario en lugar de un uso especial u honorable.

- Usado en este sentido, el término "deshonra" se refiere a objetos que no son útiles para nada importante.
- Dependiendo del contexto, "deshonra" también podría traducirse como "uso común", "uso ordinario" o "uso mundano".

(Ver también: honor).

## Deshonra

### *Definición:*

El término "deshonra" significa hacer algo irrespetuoso hacia alguien. Esto también puede causar vergüenza o desgracia a esa persona.

- El término "deshonroso" describe una acción que es vergonzosa o que causa que alguien sea deshonrado.
- Se ordena a los niños que honren y obedezcan a sus padres. Cuando los niños desobedecen, deshonran a sus padres. Están tratando a sus padres de una manera que no los honra.
- Los israelitas deshonraron a Yahvé cuando adoraron a falsos dioses y practicaron un comportamiento inmoral.
- Los judíos deshonraron a Jesús al decir que estaba poseído por un demonio.
- Esto podría traducirse como "no honrar" o "tratar sin respeto".
- El sustantivo "deshonor" podría traducirse como "falta de respeto" o "pérdida de honor".
- Dependiendo del contexto, "deshonroso" también podría traducirse como "no honorable" o "vergonzoso".

(Ver también: honor).

### *Referencias Bíblicas:*

- [1 Corintios 4:10](#)
- [1 Samuel 20:34](#)
- [2 Corintios 6:8-10](#)
- [Ezequiel 22:7](#)
- [Juan 8:48](#)
- [Levítico 18:8](#)

### *Datos de la Palabra:*

- Strong's: H1540, H2490, H2781, H3637, H3639, H5006, H5034, H6172, H6173, H7034, H7043, G08180, G08190, G08200, G26170

## Desierto

### *Definición:*

Un desierto es un lugar seco y árido donde muy pocas plantas y árboles pueden crecer.

- Un desierto es un área de tierra con un clima seco y pocas plantas o animales.
- Debido a las duras condiciones, muy pocas personas pueden vivir en el desierto, por lo que también se le llama "tierra salvaje".
- "Desierto" transmite el significado de ser remoto, desolado y aislado de las personas.
- Esta palabra también puede traducirse como "lugar desierto", "lugar remoto" o "lugar deshabitado".

### *Referencias Bíblicas:*

- [Hechos 13:16-18](#)
- [Hechos 21:38](#)
- [Éxodo 4:27-28](#)
- [Génesis 37:21-22](#)
- [Juan 3:14](#)
- [Lucas 1:80](#)
- [Lucas 9:12-14](#)
- [Marcos 1:3](#)
- [Mateo 4:1](#)
- [Mateo 11:8](#)

### *Datos de la Palabra:*

- Strong: H0776, H2723, H3293, H3452, H4057, H6160, H6723, H6728, H6921, H8047, H8414, G20470, G20480

## Desleal

### *Definición:*

El término "incrédulo" significa no tener fe o no creer.

- Esta palabra se usa para describir a las personas que no creen en Dios. Su falta de creencia se ve en la forma inmoral en que actúan.
- El profeta Jeremías acusó a Israel de ser incrédulos y desobedientes a Dios.
- Adoraban ídolos y seguían otras costumbres impías de grupos de personas que no adoraban ni obedecían a Dios.

El término "infiel" describe a las personas que no hacen lo que Dios les ha mandado hacer. La condición o práctica de ser infiel es "infidelidad".

- El pueblo de Israel fue llamado "infiel" cuando comenzaron a adorar ídolos y cuando desobedecieron a Dios de otras maneras.
- En el matrimonio, alguien que comete adulterio es "infiel" a su cónyuge.
- Dios usó el término "infidelidad" para describir el comportamiento desobediente de Israel. No estaban obedeciendo a Dios ni honrándolo.

#### *Sugerencias de Traducción*

- Dependiendo del contexto, el término "incrédulo" podría traducirse como: "desleal", "sin fe", "desobediente a Dios" o "no creyente".
- El término "infidelidad" podría traducirse como "incredulidad", "deslealtad", "rebelión contra Dios".
- La frase "los infieles" podría traducirse como "personas que no son fieles (a Dios)", "personas infieles", "aquellos que desobedecen a Dios" o "personas que se rebelan contra Dios".
- En algunos idiomas, el término "infiel" está relacionado con la palabra "incredulidad".

(Ver también: Cómo traducir nombres).

(Véase también: creer, fiel, desobedecer, adulterio).

#### *Referencias Bíblicas:*

- [Ezequiel 43:6-8.](#)
- [Esdras 9:1-2.](#)
- [Jeremías 2:19.](#)
- [Proverbios 2:22.](#)
- [Apocalipsis 21:7-8.](#)

#### *Datos de la palabra:*

- Strong's: G05710

## **Desolado**

#### *Definición:*

Los términos "desolado" y "desolación", cuando se usan para referirse a un lugar o ubicación, se refieren al estado o condición de estar arruinado y quedar total o parcialmente deshabitado. El término "desolado", cuando se refiere a una persona o grupo de personas, describe un estado o condición de ruina, soledad y tristeza.

- Si un campo donde crecen cultivos queda desolado, significa que algo ha destruido los cultivos, como insectos o un ejército invasor.
- Una "región desolada" se refiere a un área de tierra que está parcialmente desierta o abandonada y, por lo tanto, tiene pocas personas viviendo allí.
- Si una ciudad es "desolada", significa que sus edificios y bienes han sido destruidos o robados, y su gente ha sido asesinada o capturada. La ciudad se vuelve "vacía" y "arruinada". Esto es similar al significado de "devastar" o "devastado", pero con más énfasis en el vacío.
- Una "tierra desolada" o "desierto" era a menudo donde vivían los marginados (como los leprosos) y los animales peligrosos.
- Dependiendo del contexto, este término, al referirse a una ciudad o región, podría traducirse como "arruinado", "destruido", "devastado", "abandonado" o "desierto".
- Dependiendo del contexto, este término, cuando se refiere a una persona o grupo de personas, podría traducirse como "solitario y marginado" o "abandonado".
- Un "desolador" es alguien que causa desolación.

(Ver también: desierto, devastar, ruina, desperdiciar).

*Referencias de la Biblia:*

- [2 Reyes 22:19](#)
- [Hechos 1:20](#)
- [Daniel 9:17-19](#)
- [Lamentaciones 3:11](#)
- [Lucas 11:17](#)
- [Mateo 12:25](#)

*Datos de la Palabra:*

- Strong's: H0490, H0816, H0910, H1565, H2717, H2720, H2721, H2723, H3173, H3341, H3456, H3582, H4875, H4923, H5352, H5800, H7582, H7701, H7722, H8047, H8074, H8076, H8077, G20480, G20490, G20500, G34430

**Desperdicio***Definición:*

Desperdiciar algo significa tirarlo sin cuidado o usarlo de manera imprudente. Algo que es una "tierra baldía" o un "desierto" se refiere a un terreno o una ciudad que ha sido destruida de tal manera que ya no vive nada en ella.

- El término "desgastarse" es una expresión que significa volverse cada vez más enfermo o arruinado. Una persona que se está desgastando generalmente se vuelve muy delgada debido a una enfermedad o falta de alimento.
- "Arrasar" una ciudad o tierra significa destruirla.
- Otra palabra para "tierra baldía" podría ser "desierto" o "naturaleza salvaje". Pero una tierra baldía también implica que la gente solía vivir allí y que la tierra solía tener árboles y plantas que producían alimentos.

*Referencias Bíblicas:*

- [Ezequiel 6:6](#)
- [Levítico 26:39](#)
- [Mateo 26:8](#)
- [Apocalipsis 18:15-17](#)
- [Zacarías 7:13-14](#)

*Datos de la Palabra:*

- Strong's: H0535, H1086, H1104, H1326, H2100, H2490, H2522, H2717, H2721, H2723, H3615, H3856, H4127, H4198, H4592, H4743, H5307, H5327, H7334, H7582, H7703, H7736, H7843, H8047, H8074, H8077, H8414, G06840, G12870, G20490, G26730

**Desprecio***Hechos:*

El término "desprecio" se refiere a una profunda falta de respeto y deshonra que se muestra hacia algo o alguien. Algo que es muy deshonroso se llama "despreciable".

- Una persona o comportamiento que muestra un abierto desprecio por Dios también se llama "despreciable" y podría traducirse como "muy irrespetuoso", "completamente deshonroso" o "merecedor de desprecio".
- "Despreciar" significa considerar a alguien como de menor valor o juzgar a alguien como menos digno que uno mismo.
- Las siguientes expresiones tienen un significado similar: "tener desprecio por", "mostrar desprecio por", "estar en desacato de" o "tratar con desprecio". Todas estas significan "faltar fuertemente el respeto", "deshonrar fuertemente" algo o a alguien por lo que se dice y se hace.
- Cuando el rey David pecó cometiendo adulterio y asesinato, Dios dijo que David había "mostrado desprecio por" Dios. Significa que había faltado enormemente al respeto y deshonrado a Dios al hacer eso.

(Ver también: deshonra).

#### *Referencias Bíblicas:*

- [Daniel 12:1-2](#)
- [Proverbios 15:5-6](#)
- [Salmos 31:18](#)

#### *Datos de la Palabra:*

- Strong's: H0936, H0937, H0959, H0963, H1860, H7043, H7589, H5006, G18480

## **Destructor**

#### *Definición:*

El término «destruir» significa acabar completamente con algo, de modo que ya no exista.

- El término "destructor" significa "una persona que destruye".
- Este término se usa a menudo en el Antiguo Testamento como una referencia general a cualquiera que destruya a otras personas, como un ejército invasor.
- Cuando Dios envió al ángel para matar a todos los primogénitos varones en Egipto, ese ángel fue referido como "el destructor de los primogénitos". Esto podría traducirse como "el que (o ángel) mató a los primogénitos varones".
- En el libro de Apocalipsis sobre los últimos tiempos, Satanás u otro espíritu maligno es llamado "el Destructor". Es "el que destruye" porque su propósito es destruir y arruinar todo lo que Dios creó.

(Véase también: ángel, Egipto, primogénito, Pascua).

*Referencias de la Biblia:*

- [Éxodo 12:23](#)
- [Hebreos 11:28](#)
- [Jeremías 6:26](#)
- [Jueces 16:24](#)

*Datos de la Palabra:*

- Strong's: H0006, H0007, H0622, H0398, H1104, H1197, H1820, H1826, H1942, H2000, H2015, H2026, H2040, H2254, H2255, H2717, H2718, H2763, H2764, H3238, H3341, H3381, H3423, H3582, H3615, H3617, H3772, H3807, H4191, H4229, H4591, H4658, H4889, H5218, H5221, H5307, H5362, H5420, H5422, H5428, H5595, H5642, H6365, H6789, H6979, H7665, H7667, H7703, H7722, H7760, H7843, H7921, H8045, H8074, H8077, H8316, H8552, G03550, G03960, G06220, G08530, G13110, G18420, G20490, G25060, G25070, G26470, G26730, G27040, G30890, G36450, G41990, G53510, G53560

**Detestable***Hechos:*

El término "detestable" describe algo que debe ser desagradable y rechazado. "Detestar" algo, significa que no te gusta mucho.

- A menudo la Biblia habla de detestar el mal. Esto significa odiar el mal y rechazarlo.
- Dios usó la palabra "detestable" para describir las prácticas malignas de aquellos que adoraban a falsos dioses.
- A los israelitas se les ordenó "detestar" los actos pecaminosos e inmorales que practicaban algunos de los grupos de personas vecinos.
- Dios llamó a todos los actos sexuales incorrectos "detestables".
- La adivinación, la brujería y el sacrificio de niños eran todos "detestables" para Dios.
- El término "detestar" podría traducirse como "rechazar fuertemente" o "odiar" o "considerar muy malvado".
- El término "detestable" también podría traducirse como "horriblemente malvado" o "repugnante" o "merecedor de rechazo".
- Cuando se aplica a los justos siendo "detestables para" los malvados, esto podría traducirse como "considerados muy indeseables para" o "desagradables para" o "rechazados por".
- Dios les dijo a los israelitas que "detestaran" ciertos tipos de animales que Dios había declarado "impuros" y no aptos para el consumo. Esto también podría traducirse como "desagradar fuertemente" o "rechazar" o "considerar inaceptable".

(Ver también: Adivinación, limpio)

*Referencias Bíblicas:*

- [Génesis 43:32](#)
- [Jeremías 7:30](#)
- [Levítico 11:10](#)
- [Lucas 16:15](#)
- [Apocalipsis 17:3-5](#)

*Datos de la Palabra:*

- Strong's: H1602, H6973, H8130, H8251, H8262, H8263, H8441, H8581, G09460, G09470, G09480, G47670, G34040

**Devastado***Definición:*

El término "devastado" o "devastación" se refiere a tener la propiedad o la tierra arruinada o destruida. También a menudo incluye destruir o capturar a las personas que viven en esa tierra.

- Esto se refiere a una destrucción muy severa y completa.
- Por ejemplo, la ciudad de Sodoma fue devastada por Dios como castigo por los pecados de las personas que vivían allí.
- El término "devastación" también puede incluir causar un gran dolor emocional como resultado del castigo o la destrucción.

*Sugerencias de Traducción*

- El término "devastar" podría traducirse como "destruir completamente" o "arruinar completamente".
- Dependiendo del contexto, "devastación" podría traducirse como "destrucción completa", "ruina total" o "desastre".

(Véase también: ruina).

*Referencias Bíblicas:*

- [Daniel 8:24-25](#)
- [Jeremías 4:13](#)
- [Números 21:30](#)
- [Sofonías 1:13](#)

*Datos de la Palabra:*

- Strong's: H1110, H1238, H2721, H1826, H3615, H3772, H4875, H7701, H7703, H7722, H7843, H8074, H8077

**Devorar***Definición:*

El término "devorar" significa comer o consumir de manera agresiva.

- Usando esta palabra en un sentido figurado, Pablo advirtió a los creyentes que no se devoren unos a otros, es decir, que no se ataquen o destruyan entre sí con palabras o acciones (Gálatas 5:15).
- También en un sentido figurado, el término "devorar" se utiliza a menudo con el significado de "destruir completamente", como cuando se habla de naciones devorándose entre sí o de un incendio devorando edificios y personas.
- Este término también podría traducirse como "consumir completamente" o "destruir totalmente".

(Ver también: consumir).

*Referencias Bíblicas:*

- [1 Pedro 5:8](#)
- [Amós 1:10](#)
- [Éxodo 24:17](#)
- [Ezequiel 16:20](#)
- [Lucas 15:30](#)
- [Mateo 23:13-15](#)
- [Salmos 21:9](#)

*Datos de la Palabra:*

- Strong's: H0398, H0399, H0400, H0402, H1104, H1105, H3216, H3615, H3857, H3898, H7462, H7602, G20680, G26660, G27190, G53150

**Día (Tiempo Bíblico)***Definición:*

El término "día" generalmente se refiere al tiempo que tarda en completarse un ciclo de períodos alternos de luz y oscuridad en el cielo (es decir, 24 horas). Sin embargo, en la Biblia el mismo término se usa a menudo para referirse a un período de tiempo más corto (como el tiempo entre el amanecer y el atardecer) o un período de tiempo más largo que a menudo no se especifica.

- "Día" a veces se usa en contraste con "noche". En estos casos, el término se refiere al período de tiempo cuando el cielo está claro.
- El término también puede referirse a un punto específico en el tiempo, como "hoy".
- A veces el término "día" se usa figurativamente para referirse a un período de tiempo más largo, como el "día de Jehová" o los "últimos días". Algunos idiomas usarán una expresión diferente para traducir estos usos figurativos o traducirán "día" de manera no figurativa.

*Sugerencias de traducción:*

- Es mejor traducir este término literalmente como "día" o "diurno" usando la palabra en tu idioma que se refiere a la parte del día cuando hay luz.
- Otras traducciones de "día" podrían incluir "diurno", "tiempo", "temporada", "ocasión" o "evento" dependiendo del contexto.

(Ver también: tiempo, día del juicio, último día)

*Referencias Bíblicas:*

- [Hechos 20:6](#)
- [Daniel 10:4](#)
- [Esdras 6:15](#)
- [Esdras 6:19](#)
- [Mateo 9:15](#)

*Datos de la Palabra:*

- Strong's: H3117, H3118, H6242, G22500

## Día del Juicio

### Definición:

El término "día del juicio" se refiere a un tiempo futuro cuando Dios juzgará a cada persona.

- Dios ha hecho a su Hijo, Jesucristo, el juez de todas las personas.
- En el día del juicio, Cristo juzgará a las personas según su carácter justo.

### Sugerencias de traducción:

- Este término también podría traducirse como "tiempo de juicio" ya que podría referirse a más de un día.
- Otras formas de traducir este término podrían incluir "el tiempo final cuando Dios juzgará a todas las personas".
- Algunas traducciones colocan en mayúsculas este término para mostrar que es el nombre de un día o tiempo especial: "Día del Juicio" o "Tiempo del Juicio."

(Ver también: juez, Jesús, cielo, infierno)

### Referencias Bíblicas:

- [Lucas 10.12](#)
- [Lucas 11.31](#)
- [Lucas 11.32](#)
- [Mateo 10.15](#)
- [Mateo 12.36](#)

### Datos de palabras:

- Strong's: H2962, H3117, H4941, G22500, G29200, G29620

## Día del Señor

### Descripción:

El término del Antiguo Testamento "día de Yahvé" se utiliza para referirse a un tiempo futuro cuando Dios castigará a las personas por su pecado.

- El término del Antiguo Testamento "día de Yahvé" es una expresión que muchos de los profetas utilizan.
- El término del Nuevo Testamento "día del Señor" generalmente se refiere al día o momento en que el Señor Jesú斯 regresará para juzgar a las personas al final de los tiempos.
- Este tiempo final, futuro de juicio y resurrección, a veces también se denomina el "último día". Este tiempo comenzará cuando el Señor Jesú斯 regrese para juzgar a los pecadores y establecerá permanentemente su dominio.
- La palabra "día" en estas frases puede referirse a veces a un día literal o puede referirse a un "tiempo" u "ocasión" que es más largo que un día.
- A veces el castigo se denomina como un "derramamiento de la ira de Dios" sobre aquellos que no creen.

### Sugerencias de Traducción:

- Dependiendo del contexto, otras formas de traducir "día de Yahvé" podrían incluir "tiempo de Yahvé" o "momento en que Yahvé castigará a sus enemigos" o "tiempo de la ira de Yahvé".
- Otras formas de traducir "día del Señor" podrían incluir "tiempo del juicio del Señor" o "momento en que el Señor Jesú斯 regresará para juzgar a las personas".

(Ver también: día, día del juicio, Señor, resurrección, Yahvé).

*Referencias Bíblicas:*

- [1 Corintios 5:5](#)
- [1 Tesalonicenses 5:2](#)
- [2 Pedro 3:10](#)
- [2 Tesalonicenses 2:2](#)
- [Hechos 2:20-21](#)
- [Filipenses 1:9-11](#)

*Datos de la Palabra:*

- Strong: H3068, H3117, G22500, G29620

**Diácono***Definición:*

Un diácono es una persona que sirve en la iglesia local, ayudando a los demás creyentes con necesidades prácticas, como alimentos o dinero.

- La palabra "diácono" se toma directamente de una palabra griega que significa "sirviente" o "ministro".
- Desde la época de los primeros cristianos, ser diácono ha sido un papel y ministerio bien definido en el cuerpo de la Iglesia.
- Por ejemplo, en el Nuevo Testamento, los diáconos se aseguraban de que el dinero o la comida que los creyentes compartían se distribuyera de manera justa entre las viudas entre ellos.
- El término "diácono" también podría traducirse como "ministro de la iglesia", "trabajador de la iglesia", "siervo de la iglesia", o alguna otra frase que muestre que la persona ha sido formalmente designada para realizar tareas específicas que benefician a la comunidad cristiana local.

(Ver también: ministro, sirviente).

*Referencias de la Biblia:*

- [1 Timoteo 3:10](#)
- [1 Timoteo 3:13](#)
- [Filipenses 1:1](#)

*Datos de la Palabra:*

- Strong: G12490

**Diez Mandamientos***Hechos:*

Los "Diez Mandamientos" fueron órdenes que Dios dio a Moisés en el Monte Sinaí mientras los israelitas vivían en el desierto camino a la tierra de Canaán. Dios escribió estas órdenes en dos grandes losas de piedra.

- Dios dio a los israelitas muchos mandamientos que obedecer, pero los Diez Mandamientos eran mandamientos especiales para ayudar a los israelitas a amar y adorar a Dios y amar a otras personas.
- Estos mandamientos también formaban parte del pacto de Dios con su pueblo. Al obedecer lo que Dios les había mandado hacer, el pueblo de Israel demostraría que amaba a Dios y le pertenecía.
- Las tablas de piedra con los mandamientos escritos en ellas se guardaban en el Arca del Pacto, que estaba ubicada en el lugar más sagrado del tabernáculo y luego, en el templo.

(Ver también: arca del pacto, mandato, pacto, desierto, ley, obedecer, Sinaí, adorar)

*Referencias Bíblicas:*

- [Deuteronomio 4:13-14](#)
- [Deuteronomio 10:3-4](#)
- [Éxodo 34:27-28](#)
- [Lucas 18:18-21](#)

*Ejemplos de las historias de la Biblia:*

- **13:7** Entonces Dios escribió estos **Diez Mandamientos** en dos tablas de piedra y se los dio a Moisés.
- **13:13** Cuando Moisés bajó de la montaña y vio el ídolo, se enojó tanto que rompió las piedras en las que Dios había escrito los **Diez Mandamientos**.
- **13:15** Moisés escribió los **Diez Mandamientos** en nuevas tablas de piedra para reemplazar las que había roto.

*Datos de la Palabra:*

- Strong: H1697, H6235

## Difícil

*Definición:*

El término "difícil" generalmente se refiere a algo que es complicado, desafiante o que requiere gran diligencia y persistencia para ser realizado.

- Cuando se usa como modificador, su significado es similar a "gran esfuerzo".

*Sugerencias de Traducción*

- El término "duro" también podría traducirse como "difícil", "persistente", "diligentemente" o "desafiante", dependiendo del contexto.
- En expresiones como "trabaja duro", "esfuérzate", el término "duro" podría traducirse como "con perseverancia" o "diligentemente".
- La expresión "presionar fuertemente contra" también podría traducirse como "empujar con fuerza", "empujar fuertemente contra".
- "Oprimir a las personas con trabajo duro" podría traducirse como "obligar a las personas a trabajar tan duro que sufren" o "hacer sufrir a las personas obligándolas a hacer un trabajo muy difícil".
- Dependiendo del contexto, el término "más duro" también podría traducirse como "más difícil" o "más diligentemente".
- En algunos contextos, "duro" podría traducirse como "pesado" o "pesadamente".
- Un tipo diferente de "trabajo duro" es experimentado por una mujer que está a punto de dar a luz a un bebé.

(Ver también: dolores de parto).

*Referencias bíblicas:*

*Datos de palabras:*

## **Dios**

### *Definición:*

En la Biblia, el término "Dios" se refiere al ser eterno que creó el universo de la nada. Dios existe como Padre, Hijo y Espíritu Santo. El nombre personal de Dios es "Yahvé".

- Dios siempre ha existido; existió antes de que existiera cualquier otra cosa, y continuará existiendo para siempre.
- Él es el único Dios verdadero y tiene autoridad sobre todo en el universo.
- Dios es perfectamente justo, infinitamente sabio, santo, sin pecado, justo, misericordioso y amoroso.
- Él es un Dios que guarda el pacto, que siempre cumple sus promesas.
- Las personas fueron creadas para adorar a Dios y él es el único a quien deben adorar.
- Dios reveló su nombre como "Yahvé", que significa "él es" o "yo soy" o "el que (siempre) existe".
- La Biblia también enseña sobre falsos "dioses," que son ídolos sin vida que las personas adoran erróneamente.

*Sugerencias de Traducción:*

- Maneras de traducir "Dios" podrían incluir "Deidad" o "Creador" o "Ser Supremo" o "Supremo Creador" o "Señor Soberano Infinito" o "Ser Supremo Eterno".
- Considera cómo se refiere a Dios en un idioma local o nacional. También puede haber ya una palabra para "Dios" en el idioma que se está traduciendo. Si es así, es importante asegurarse de que esta palabra se ajuste a las características del único Dios verdadero como se describe arriba.

- Muchos idiomas capitalizan la primera letra de la palabra para el único Dios verdadero, para distinguirla de la palabra para un dios falso. Otra manera de hacer esta distinción sería usar términos diferentes para "Dios" y "dios." NOTA: En el texto bíblico, cuando una persona que no adora a Yahvé habla sobre Yahvé y usa la palabra "dios," es aceptable traducir el término sin una letra mayúscula en referencia a Yahvé (ver Jonás 1:6, 3:9).
- La frase "Yo seré su Dios y ellos serán mi pueblo" también podría traducirse como "Yo, Dios, gobernaré sobre este pueblo y ellos me adorarán."

(Sugerencias de traducción: Cómo traducir nombres)

(Véase también: crear, falso dios, Dios el Padre, Espíritu Santo, falso dios, Hijo de Dios, Yahvé)

*Referencias Bíblicas:*

- [1 Juan 1:7.](#)
- [1 Samuel 10:7-8.](#)
- [1 Timoteo 4:10.](#)
- [Colosenses 1:16.](#)
- [Deuteronomio 29:14-16.](#)
- [Esdras 3:1-2.](#)
- [Génesis 1:2.](#)
- [Oseas 4:11-12.](#)
- [Isaías 36:6-7.](#)
- [Santiago 2:20.](#)
- [Jeremías 5:5.](#)
- [Juan 1:3.](#)
- [Josué 3:9-11.](#)
- [Lamentaciones 3:43.](#)
- [Miqueas 4:5.](#)
- [Filipenses 2:6.](#)
- [Proverbios 24:12.](#)
- [Salmos 47:9.](#)

*Ejemplos de las historias de la Biblia:*

- **1:1 Dios** creó el universo y todo lo que hay en él en seis días.
- **1:15 Dios** hizo al hombre y a la mujer a su propia imagen.
- **5:3** “Yo soy **Dios** Todopoderoso. Haré un pacto contigo.”
- **9:14 Dios** dijo: “YO SOY EL QUE SOY. Diles, ‘YO SOY me ha enviado a ustedes.’ También diles, ‘Yo soy Yahvé, el **Dios** de tus antepasados Abraham, Isaac y Jacob. Este es mi nombre para siempre.’”
- **10:2** A través de estas plagas, **Dios** mostró al faraón que él es más poderoso que el faraón y todos los dioses de Egipto.

- **16:1** Los israelitas comenzaron a adorar a los dioses cananeos en lugar de Yahvé, el verdadero **Dios**.
- **22:7** "Tú, mi hijo, serás llamado el profeta del **Dios Altísimo** que preparará al pueblo para recibir al Mesías!"
- **24:9** Hay solo un **Dios**. Pero Juan escuchó al **Dios Padre** hablar, y vio a Jesús el Hijo y al Espíritu Santo cuando bautizó a Jesús.
- **25:7** "Adora solo al Señor tu **Dios** y sírvete solo a él."
- **28:1** "Solo hay uno que es bueno, y ese es **Dios**."
- **49:9** Pero **Dios** amó tanto a todos en el mundo que dio a su único Hijo para que quien crea en Jesús no sea castigado por sus pecados, sino que viva con **Dios** para siempre.
- **50:16** Pero algún día **Dios** creará un nuevo cielo y una nueva tierra que serán perfectos.

#### Datos de la palabra:

- Strong's: H0136, H0305, H0410, H0426, H0430, H0433, H2486, H2623, H3068, H3069, H3863, H4136, H6697, G01120, G05160, G09320, G09350, G10960, G11400, G20980, G21240, G21280, G21500, G21520, G21530, G22990, G23040, G23050, G23120, G23130, G23140, G23150, G23160, G23170, G23180, G23190, G23200, G33610, G37850, G41510, G52070, G53770, G54630, G55370, G55380

## Discernimiento

#### Definición:

El término "discernir" significa ser capaz de entender algo, especialmente ser capaz de saber si algo está bien o mal.

- El término "discernimiento" se refiere a comprender y decidir sabiamente sobre un asunto determinado.

- Significa tener sabiduría y buen juicio.

#### Sugerencias de Traducción:

- Dependiendo del contexto, "discernir" también podría traducirse como "entender", "distinguir entre", "distinguir el bien del mal", "juzgar correctamente sobre" o "percibir lo correcto de lo incorrecto".
- "Discernimiento" podría traducirse como "comprensión" o "capacidad para distinguir entre el bien y el mal".

(Véase también: juez, sabio).

#### Referencias Bíblicas:

- [1 Reyes 3:7-9](#)
- [Génesis 41:33-34](#)
- [Proverbios 1:5](#)
- [Salmos 19:12](#)

#### Datos de la Palabra:

- Strong's: H0995, H2940, H4209, H5234, H8085, G03500, G12520, G12530, G29240

## Discípulo

#### Definición:

El término "discípulo" se refiere a una persona que pasa mucho tiempo con un maestro, aprendiendo del carácter y la enseñanza de ese maestro.

- Las personas que seguían a Jesús, escuchaban sus enseñanzas y las obedecían, eran llamadas sus "discípulos".
- Juan el Bautista también tenía discípulos.
- Durante el ministerio de Jesús, hubo muchos discípulos que lo siguieron y escucharon sus enseñanzas.
- Jesús eligió a doce discípulos para ser sus seguidores más cercanos; estos hombres llegaron a ser conocidos como sus "apóstoles".
- Los doce apóstoles de Jesús continuaron siendo conocidos como sus "discípulos" o "los doce".
- Justo antes de que Jesús subiera al cielo, ordenó a sus discípulos que enseñaran a otras personas cómo convertirse también en discípulos de Jesús.
- Cualquiera que crea en Jesús y obedezca sus enseñanzas se llama discípulo de Jesús.

*Sugerencias de Traducción:*

- El término "discípulo" podría traducirse con una palabra o frase que signifique "seguidor", "estudiante", "pupilo" o "aprendiz".
- Asegúrate de que la traducción de este término no se refiera solo a un estudiante que aprende en un aula.
- La traducción de este término también debería ser diferente de la traducción de "apóstol".

(Ver también: apóstol, creer, Jesús, Juan (el Bautista), los doce).

*Referencias Bíblicas:*

- [Hechos 6:1](#)
- [Hechos 9:26-27](#)
- [Hechos 11:26](#)
- [Hechos 14:22](#)
- [Juan 13:23](#)
- [Lucas 6:40](#)
- [Mateo 11:3](#)
- [Mateo 26:33-35](#)
- [Mateo 27:64](#)

*Ejemplos de las historias de la Biblia:*

- **30:8** Él (Jesús) dio los pedazos a sus **discípulos** para que los dieran a la gente. Los **discípulos** siguieron repartiendo la comida, ¡y nunca se acabó!.
- **38:1** Aproximadamente tres años después de que Jesús comenzara a predicar y enseñar públicamente, Jesús les dijo a sus **discípulos** que quería celebrar esta Pascua con ellos en Jerusalén, y que sería asesinado allí.
- **38:11** Luego Jesús fue con sus **discípulos** a un lugar llamado Getsemaní. Jesús les dijo a sus **discípulos** que oraran para que no cayeran en tentación.
- **42:10** Jesús dijo a sus **discípulos**: "Toda autoridad en el cielo y en la tierra me ha sido dada. Así que vayan, hagan **discípulos** de todos los grupos de personas bautizándolos en el nombre del Padre, del Hijo y del Espíritu Santo, y enseñándoles a obedecer todo lo que les he mandado".

*Datos de la Palabra:*

- Strong's: H3928, G31000, G31010, G31020

## Dispersar

### *Definición:*

Los términos "dispersar" y "dispersión" se refieren a la descentralización de personas o cosas en muchas direcciones diferentes.

- En el Antiguo Testamento, Dios habla de "dispersar" a las personas, haciendo que tengan que separarse y vivir en diferentes lugares apartados unos de otros. Hizo esto para castigarlos por su pecado. Quizás estar dispersados los ayudaría a arrepentirse y comenzar a adorar a Dios nuevamente.
- El término "dispersión" se utiliza en el Nuevo Testamento para referirse a los cristianos que tuvieron que abandonar sus hogares y mudarse a muchos lugares diferentes para escapar de la persecución.
- La frase "la dispersión" podría traducirse como "creyentes en muchos lugares diferentes" o "las personas que se mudaron para vivir en diferentes naciones".
- El término "dispersar" podría traducirse como "enviar a muchos lugares diferentes", "esparcir por el extranjero" o "hacer que se muden a vivir en diferentes países".

(Ver también: creer, perseguir, cautivo, exilio).

### *Referencias Bíblicas:*

- [1 Pedro 1:1](#)
- [Ezequiel 12:15](#)
- [Ezequiel 30:23](#)
- [Salmos 18:14](#)

### *Datos de la Palabra:*

- Strong's: H2219, H5310, H6327, H6340, H6504, H8600, G12870, G12900, G46500

## Disputas

### *Definición:*

El término "disputas" se refiere a un conflicto físico o emocional entre personas.

- Una persona que causa conflictos hace cosas que resultan en fuertes desacuerdos entre las personas y en sentimientos heridos.
- A veces, el uso de la palabra "conflicto" implica que hay emociones intensas involucradas, como ira o resentimiento.
- Otras formas de traducir este término podrían incluir "desacuerdo", "contienda" o "discusión".

*Referencias de la Biblia:*

- [1 Corintios 3:3-5](#)
- [Habacuc 1:3](#)
- [Filipenses 1:17](#)
- [Proverbios 17:1](#)
- [Salmos 55:8-9](#)
- [Romanos 13:13](#)

*Datos de la Palabra:*

- Strong's: H1777, H1779, H4066, H4090, H4683, H4808, H7379, H7701, G04850, G20520, G20540, G30550, G31630, G53790

## Divino

*Definición:*

El término "divino" se refiere a cualquier cosa relacionada con Dios.

- Algunas formas en que se utiliza este término incluyen "autoridad divina", "juicio divino", "naturaleza divina", "poder divino" y "gloria divina".
- En un pasaje de la Biblia, el término "divino" se utiliza para describir algo sobre una deidad falsa.

*Sugerencias de Traducción:*

- Las formas de traducir el término "divino" podrían incluir "de Dios", "proveniente de Dios", "relacionado con Dios" o "caracterizado por Dios".
- Por ejemplo, "autoridad divina" podría traducirse como "autoridad de Dios" o "autoridad que proviene de Dios".
- La frase "gloria divina" podría traducirse como "la gloria de Dios", "la gloria que tiene Dios" o "la gloria que proviene de Dios".
- Algunas traducciones pueden preferir usar una palabra diferente al describir algo que pertenece a un dios falso.

(Véase también: autoridad, falso dios, gloria, Dios, juez, poder).

*Referencias de la Biblia:*

- [2 Corintios 10:3-4](#)
- [2 Pedro 1:4](#)
- [Romanos 1:20](#)

*Datos de la Palabra:*

- Strong: G23040, G29990

## Divino

## **impiedad, irreligiosidad.**

### *Definición:*

El término "piadoso" se usa para describir a una persona que actúa de una manera que honra a Dios y muestra cómo es Dios. "Piedad" es la cualidad de carácter de honrar a Dios haciendo su voluntad.

- Una persona con carácter piadoso mostrará los frutos del Espíritu Santo, como amor, alegría, paz, paciencia, bondad y autocontrol.
- La calidad de la piedad muestra que una persona tiene el Espíritu Santo y lo está obedeciendo.

Los términos "impío" y "sin Dios" describen a personas que están en rebelión contra Dios. Viviendo en una manera malvada, sin pensar en Dios, se llama "impiedad" o "falta de Dios".

- Los significados de estas palabras son muy similares. Sin embargo, "impío" e "impiedad" pueden describir una condición más extrema en la que personas o naciones ni siquiera reconocen a Dios o su derecho a gobernarlos.
- Dios pronuncia juicio e ira sobre las personas impías, sobre todos los que lo rechazan a él y sus caminos.

### *Sugerencias de traducción:*

- La frase "los piadosos" podría traducirse como "personas piadosas" o "personas que obedecen a Dios".
- El adjetivo "piadoso" podría traducirse como "obediente a Dios" o "justo" o "agradable a Dios".
- La frase "de manera piadosa" podría traducirse como "de una manera que obedece a Dios" o "con acciones y palabras que agrandan a Dios".
- Maneras de traducir "piedad" podrían incluir "actuar de una manera que agrada a Dios" o "obedecer a Dios" o "vivir de una manera justa".
- Dependiendo del contexto, el término "impío" podría traducirse como "desagradable a Dios" o "inmoral" o "desobediente a Dios".
- Los términos "sin Dios" e "impiedad" literalmente significan que las personas están "sin Dios" o "sin pensar en Dios" o "actuando de una manera que no reconoce a Dios".
- Otras formas de traducir "impiedad" o "irreligiosidad" podrían ser "maldad" o "malo" o "rebelión contra Dios".

(Véase también: malo, honor, obedecer, justo)

*Referencias Bíblicas:*

- [Job 27:10](#)
- [Proverbios 11:9](#)
- [Hechos 3:12](#)
- [1 Timoteo 1:9-11](#)
- [1 Timoteo 4:7](#)
- [2 Timoteo 3:12](#)
- [Hebreos 12:14-17](#)
- [Hebreos 11:7](#)
- [1 Pedro 4:18](#)
- [Judas 1:16](#)

*Datos de la palabra:*

- Strong's: H0430, H1100, H2623, H5760, H7563, G05160, G07630, G07640, G07650, G21240, G21500, G21520, G21530, G23160, G23170

**Doctrina***Definición:*

La palabra "doctrina" literalmente significa "enseñanza". Usualmente se refiere a la enseñanza religiosa.

- En el contexto de las enseñanzas cristianas, "doctrina" se refiere a todas las enseñanzas sobre Dios—Padre, Hijo y Espíritu Santo—incluyendo todas sus cualidades de carácter y todo lo que ha hecho.
- También se refiere a todo lo que Dios enseña a los cristianos sobre cómo vivir vidas santas que le traen gloria.
- La palabra "doctrina" a veces también se usa para referirse a enseñanzas religiosas falsas o mundanas que provienen de los seres humanos. El contexto aclara el significado.
- Este término también podría traducirse como "enseñanza".

(Ver también: enseñar)

*Referencias Bíblicas:*

- [1 Timoteo 1:3](#)
- [2 Timoteo 3:16-17](#)
- [Marcos 7:6-7](#)
- [Mateo 15:7-9](#)

*Datos de la palabra:*

- Strong's: H3948, G13190, G13220, G20850

**Dominio***Definición:*

El término "dominio" se refiere al poder, control o autoridad sobre personas, animales o tierras.

- Se dice que Jesucristo tiene dominio sobre toda la tierra, como profeta, sacerdote y rey.
- El dominio de Satanás ha sido derrotado para siempre por la muerte de Jesucristo en la cruz.
- En la creación, Dios dijo que el hombre debe tener dominio sobre los peces, las aves y todas las criaturas de la tierra.

*Sugerencias de Traducción:*

- Dependiendo del contexto, otras formas de traducir este término podrían incluir "autoridad", "poder" o "control".
- La frase "tener dominio sobre" podría traducirse como "gobernar" o "gestionar".

(Ver también: autoridad, poder).

*Referencias de la Biblia:*

- [1 Pedro 5:10-11](#)
- [Colosenses 1:13](#)
- [Judas 1:25](#)

*Datos de la Palabra:*

- Strong: H1166, H4474, H4475, H4896, H4910, H4915, H7287, H7300, H7980, H7985, G26340, G29040, G29610, G29630

## Dominio Propio

*Definición:*

El "dominio propio" o "templanza" es la capacidad de controlar el comportamiento propio para evitar pecar.

- Se refiere a buen comportamiento, es decir, evitar pensamientos, discursos y acciones pecaminosas.
- El dominio propio es un fruto o característica que el Espíritu Santo otorga a los cristianos.
- Una persona que está usando el dominio propio es capaz de detenerse de hacer algo incorrecto que puede querer hacer. Dios es quien permite que una persona tenga este autocontrol.

(Véase también: fruto, Espíritu Santo)

*Referencias Bíblicas:*

- [1 Corintios 7:8-9](#)
- [2 Pedro 1:5-7](#)
- [2 Timoteo 3:1-4](#)
- [Gálatas 5:23](#)

*Datos de la Palabra:*

- Strong: H4623, H7307, G01920, G01930, G14660, G14670, G14680, G49970

## Duro-Inflexible

*Definición:*

El término "duro" generalmente se refiere a algo que es persistente o inflexible.

- El uso de "duro" (en varias formas) con "corazón" se refiere a personas que son obstinadamente impenitentes o desobedientes (generalmente) a Dios.

*Sugerencias de Traducción.*

- El término "duro" también podría traducirse como "rebelde", "terco", "obstinado" o "inflexible" dependiendo del contexto.
- Los términos "dureza", "dureza de corazón", "corazón duro" podrían traducirse como "terquedad", "rebeldía persistente", "actitud rebelde", "desobediencia terca" o "tercamente impenitente".
- La frase "duro de cerviz" también podría traducirse como "obstinado", "rebelde".
- El término "endurecido" también podría traducirse como "obstinadamente impenitente" o "negándose a obedecer".
- "No endurezcas tu corazón" podría traducirse como "no te niegues a arrepentirte" o "no sigas desobedeciendo obstinadamente."
- Otras formas de traducir "cabeza dura", "corazón duro" podrían incluir "obstinadamente desobediente", "continuando desobedeciendo", "negándose a arrepentirse" o "siempre rebelándose".

(Ver también: desobedecer, malvado, terco).

*Referencias Bíblicas:*

*Datos de la palabra:*

## Edad

*Definición:*

En este sentido, el término "edad" se refiere al número de años que una persona ha vivido. En la Biblia, los términos "anciano" y "viejo" se utilizan para describir a alguien que ha vivido muchos años.

*Sugerencias de traducción:*

- La frase "a una edad muy avanzada" podría traducirse como "a los muchos años", "cuando era muy viejo" o "cuando había vivido mucho tiempo".
- El término "envejecido" también podría traducirse como "viejo" o "muy viejo" dependiendo del contexto.

## Edad-período de tiempo

*Definición:*

Utilizado en este sentido, el término "edad" se refiere a un período de tiempo.

- Otras palabras usadas para expresar un período de tiempo prolongado incluyen "era" y "temporada".
- Jesús se refiere a "esta era" como el tiempo presente cuando el mal, el pecado y la desobediencia hacia Dios llenan la tierra.
- Habrá una era futura cuando la rectitud reinará en un nuevo cielo y una nueva tierra.

*Sugerencias de traducción:*

- Dependiendo del contexto, el término "edad" podría traducirse como "era", "período de tiempo" o "tiempo".
- La frase "esta era malvada del presente" significa "durante este tiempo ahora mismo cuando la gente es muy malvada".
- La frase "fin de la era" (usada en las palabras de Jesús en Mateo 28:20) significa "fin de este período de la historia" o "fin de esta era presente" y se refiere al fin de esta época del presente en la segunda venida de Jesús.

## Edén

*Hechos:*

En tiempos antiguos, el Edén era una región que tenía un jardín donde Dios colocó al primer hombre y mujer para vivir.

- El jardín donde vivieron Adán y Eva era solo una parte del Edén.
- La ubicación exacta de la región del Edén no es segura, pero los ríos Tigris y Éufrates fluían a través de ella.
- La palabra "Edén" proviene de una palabra hebrea que significa "deleitarse grandemente".

(Sugerencias de traducción: Cómo traducir nombres).

(Véase también: Adán, Río Éufrates, Eva)

*Referencias Bíblicas:*

- [Ezequiel 28:11-13](#)
- [Génesis 2:7-8](#)
- [Génesis 2:10](#)
- [Génesis 2:15](#)
- [Génesis 4:16-17](#)
- [Joel 2:3](#)

*Datos de la Palabra:*

- Strong: H5729, H5731

## Edom

*Hechos:*

Edom era otro nombre para Esaú. La región donde él vivía también llegó a conocerse como "Edom" y más tarde, "Idumea". Los "edomitas" eran sus descendientes.

- La región de Edom cambió de ubicación con el tiempo. Estaba principalmente situada al sur de Israel y finalmente se extendió hacia el sur de Judá.
- Durante los tiempos del Nuevo Testamento, Edom cubría la mitad sur de la provincia de Judea. Los griegos lo llamaban "Idumea".
- El nombre "Edom" significa "rojo", lo que puede referirse al hecho de que Esaú estaba cubierto de pelo rojo cuando nació. O puede referirse al guiso de lentejas rojas por el que Esaú intercambió su derecho de nacimiento.
- En el Antiguo Testamento, el país de Edom se menciona a menudo como un enemigo de Israel.
- Todo el libro de Abdías trata sobre la destrucción de Edom. Otros profetas del Antiguo Testamento también pronunciaron profecías negativas contra Edom.

(Sugerencias de traducción: Cómo traducir nombres).

(Véase también: adversario, derecho de nacimiento, Esaú, Abdías, profeta).

#### *Referencias Bíblicas:*

- [Génesis 25:30](#)
- [Génesis 32:3](#)
- [Génesis 36:1](#)
- [Isaías 11:14-15](#)
- [Josué 11:16-17](#)
- [Abdías 1:2](#)

#### *Datos de la Palabra:*

- Strong: H0123, H0130, H8165, G24010

## Éfeso

#### *Hechos:*

Éfeso era una antigua ciudad griega en la costa oeste de lo que ahora es el actual país de Turquía.

- Durante la época de los primeros cristianos, Éfeso era la capital de Asia, que en ese momento era una pequeña provincia romana.
- Debido a su ubicación, esta ciudad fue un importante centro de comercio y viajes.
- Un famoso templo pagano para el culto de la diosa Artemisa (Diana) estaba ubicado en Éfeso.
- Pablo vivió y trabajó en Éfeso durante más de dos años y luego nombró a Timoteo para liderar a los nuevos creyentes allí.
- El libro de Efesios en el Nuevo Testamento es una carta que Pablo escribió a los creyentes en Éfeso.

(Sugerencias de traducción: Cómo traducir nombres).

(Ver también: Asia, Pablo, Timoteo).

#### *Referencias Bíblicas:*

- [1 Corintios 15:32](#)
- [1 Timoteo 1:3](#)
- [2 Timoteo 4:11-13](#)
- [Hechos 19:1](#)
- [Efesios 1:1](#)

#### *Datos de la Palabra:*

- Strong: G21790, G21800, G21810

## Efod

#### *Definición:*

Un efod era una prenda similar a un delantal usada por los sacerdotes israelitas. Tenía dos partes, delantera y trasera, que se unían en los hombros y

se ataban alrededor de la cintura con un cinturón de tela.

- Un tipo de efod estaba hecho de lino simple y era usado por los sacerdotes comunes.
- El efod que llevaba el sumo sacerdote estaba especialmente bordado con hilo dorado, azul, púrpura y rojo.
- El pectoral del sumo sacerdote estaba unido al frente del efod. Detrás del pectoral se guardaban el Urim y el Tumim, que eran piedras utilizadas para preguntar a Dios cuál era su voluntad en ciertos asuntos.
- El juez Gedeón imprudentemente hizo un efod de oro y se convirtió en algo que los israelitas adoraron como un ídolo.

(Ver también: sacerdote).

#### *Referencias Bíblicas:*

- [1 Samuel 2:18-19](#)
- [Éxodo 28:4-5](#)
- [Oseas 3:4](#)
- [Jueces 8:27](#)
- [Levítico 8:7](#)

#### *Datos de la Palabra:*

- Strong: H0641, H0642, H0646

## **Efraín**

#### *Hechos:*

Efraín era el hijo menor de José. Sus descendientes, los efraimitas, formaron una de las tribus de Israel.

- El nombre Efraín suena como la palabra hebrea que significa "hacer fructífero".
- La tribu de Efraín era una de las diez tribus ubicadas en la parte norte de Israel.
- A veces, el nombre Efraín se usa en la Biblia para referirse a todo el reino del norte de Israel (similar a cómo el nombre Judá a veces se usa para referirse a todo el reino del sur de Israel).

(Sugerencias de traducción: Cómo traducir nombres).

(Véase también: José, Manasés, reino de Israel, doce tribus de Israel).

#### *Referencias Bíblicas:*

- [1 Crónicas 6:66-69](#)
- [2 Crónicas 13:4-5](#)
- [Ezequiel 37:16](#)
- [Génesis 41:52](#)
- [Génesis 48:1-2](#)
- [Juan 11:54](#)

#### *Datos de la Palabra:*

- Strong: H0669, H0673, G21870

## **Efrata**

#### *Hechos:*

El nombre "Efrata" se refiere a un clan de Judá, así como al territorio que ocupaban, que estaba centrado alrededor de la ciudad de Belén. A veces el nombre se acorta a "Efrat".

- El clan de Efrata probablemente recibió su nombre de una mujer llamada "Efrata", quien fue esposa de Caleb y abuela de los fundadores de las ciudades de Quiriat-Jearim, Belén y Bet-Gader (1 Crónicas 2:50–51).
- Las ciudades de Belén (Génesis 35:19; 48:7), y Quiriat-Jearim (Salmo 132:6) a veces se mencionan como "Efrata".
- Raquel murió camino a un pueblo llamado "Efrata".
- Es posible que hubiera un pueblo diferente llamado "Efrata" más al norte cerca de Ramá, y que Raquel fuera enterrada cerca de allí (1 Sam 10:2, Jer 31:15).

(Sugerencias de traducción: Cómo traducir nombres).

(Ver también: Belén, Booz, Caleb, David, Israel).

#### *Datos de la Palabra:*

- Strong's: H0672, H0673

## Egipto

#### *Hechos:*

Egipto es un país en la parte noreste de África, al suroeste de la tierra de Canaán. Un egipcio es una persona natural del país Egipto.

- En la antigüedad, Egipto era un país poderoso y rico.
- El antiguo Egipto se dividía en dos partes, el Bajo Egipto (parte norte donde el río Nilo fluía hacia el mar) y el Alto Egipto (parte sur). En el Antiguo Testamento, estas partes se mencionan como "Egipto" y "Patros" en el texto original.
- Varias veces, cuando había poca comida en Canaán, los patriarcas de Israel viajaron a Egipto para comprar alimentos para sus familias.
- Durante cientos de años, los israelitas fueron esclavos en Egipto.
- José y María fueron a Egipto con el niño Jesús, para escapar de Herodes el Grande.

(Sugerencias de traducción: Cómo traducir nombres).

(Ver también: Herodes el Grande, José (NT), Río Nilo, patriarcas).

*Referencias de la Biblia:*

- [1 Samuel 4:7-9](#)
- [Hechos 7:10](#)
- [Éxodo 3:7](#)
- [Génesis 41:29](#)
- [Génesis 41:57](#)
- [Mateo 2:15](#)

*Ejemplos de las historias de la Biblia:*

- **8:4** Los comerciantes de esclavos llevaron a José a **Egipto**. **Egipto** era un país grande y poderoso situado junto al río Nilo.
- **8:8** ¡El faraón estaba tan impresionado con José que lo nombró como el segundo hombre más poderoso en todo **Egipto**!
- **8:11** Entonces Jacob envió a sus hijos mayores a Egipto para comprar comida.
- **8:14** Aunque Jacob era un anciano, se mudó a **Egipto** con toda su familia, y todos vivieron allí.
- **9:1** Después de que José murió, todos sus parientes se quedaron en **Egipto**.

*Datos de la Palabra:*

- Strong: H4713, H4714, G01240, G01250

**Ein Guedi***Definición:*

Ein Guedi era el nombre de una ciudad en el desierto de Judá al sureste de Jerusalén.

- Ein Guedi estaba ubicado en la orilla occidental del Mar Salado.
- Parte de su nombre significa "fuente", refiriéndose a un manantial que regaba la ciudad.
- Ein Guedi era conocida por tener hermosos viñedos y otras tierras fértiles, probablemente debido al riego continuo por el manantial de agua.
- Había fortalezas en Ein Guedi a las que David huyó cuando estaba siendo perseguido por el rey Saúl.

(Ver también: David, desierto, fuente, Judá, descanso, Mar Muerto, Saúl (AT), fortaleza, viñedo).

*Referencias de la Biblia:*

- [2 Crónicas 20:2](#)
- [Cantar de los Cantares 1:12-14](#)

*Datos de la Palabra:*

- Strong's: H5872

**Ekron***Hechos:*

Ecrón era una ciudad importante de los filisteos, ubicada nueve kilómetros terrestres del mar Mediterráneo.

- Un templo del falso dios Belcebú estaba ubicado en Ecrón.
- Cuando los filisteos capturaron el arca de la alianza, la llevaron a Asdod y luego la trasladaron a Gat y Ecrón porque Dios seguía haciendo que la gente se enfermara y muriera en cualquier ciudad a la que se llevara el arca. Finalmente, los filisteos enviaron el arca de regreso a Israel.
- Cuando el rey Ocozías cayó por el techo de su casa y se lesionó, pecó al intentar averiguar del falso dios Belcebú de Ecrón si moriría o no a causa de sus heridas. Debido a este pecado, Yahvé dijo que moriría.

(Sugerencias de traducción: Traducir Nombres).

(Ver también: Ocozías, arca de la alianza, Asdod, Belcebú, falso dios, Gat, filisteos).

#### *Referencias de la Biblia:*

- [1 Samuel 5:10](#)
- [Josué 13:2–3](#)
- [Jueces 1:18–19](#)
- [Zacarías 9:5](#)

#### *Datos de la Palabra:*

- Strong: H6138, H6139

## **Elam**

#### *Hechos:*

Elam era un hijo de Sem y un nieto de Noé.

- Los descendientes de Elam se llamaban "elamitas" y vivían en una región que también se llamaba "Elam".
- La región de Elam estaba ubicada al sureste del río Tigris en lo que ahora es el oeste de Irán.

(Sugerencias de traducción: Cómo traducir nombres).

(Ver también: Noé, Sem).

#### *Referencias de la Biblia:*

- [1 Crónicas 1:17–19](#)
- [Hechos 2:9](#)
- [Esdras 8:4–7](#)
- [Isaías 22:6](#)

#### *Datos de la Palabra:*

- Strong: H5867, H5962, G16390

## **Eleazar**

#### *Hechos:*

Eleazar era el nombre de varios hombres en la Biblia.

4. Eleazar fue el tercer hijo del hermano de Moisés, Aarón. Después de la muerte de Aarón, Eleazar se convirtió en el sumo sacerdote en Israel.
5. Eleazar también era el nombre de uno de los "hombres valientes" de David.
6. Otro Eleazar fue uno de los antepasados de Jesús.

(Sugerencias de traducción: Cómo traducir nombres).

(Ver también: Aarón, sumo sacerdote, David, valiente).

#### *Referencias de la Biblia:*

- [1 Crónicas 24:3](#)
- [Jueces 20:27–28](#)
- [Números 26:1–2](#)
- [Números 34:16–18](#)

#### *Datos de la Palabra:*

- Strong's: H0499, G16480

## **Elegir**

## **Elegir, designar**

*Definición:*

Los términos "elegir" y "designar" se refieren a escoger a alguien para cumplir una tarea o rol específico.

- Ser "designado" también puede referirse a ser "elegido" para recibir algo, como en "designado para la vida eterna". Que las personas fueran "designadas para la vida eterna" significa que fueron elegidas para recibir la vida eterna.
- La frase "tiempo señalado" se refiere al "tiempo elegido" o "tiempo planificado" de Dios para que algo suceda.
- La palabra "designar" también puede significar "mandar" o "asignar" a alguien para hacer algo.

*Sugerencias de traducción:*

- Dependiendo del contexto, las formas de traducir "elegir" podrían incluir "escoger", "asignar", "indicar formalmente" o "designar".
- El término "designado" podría traducirse como "asignado", "planeado" o "elegido específicamente".
- La frase "ser designado" también podría traducirse como "ser elegido".

*Referencias bíblicas:*

- [1 Samuel 8:11](#)
- [Hechos 3:20](#)
- [Hechos 6:2](#)
- [Hechos 13:48](#)
- [Génesis 41:33-34](#)
- [Números 3:9-10](#)

*Datos de la palabra:*

- Strong's: H0561, H0977, H2163, H2296, H2706, H2708, H2710, H3198, H3245, H3259, H3677, H3983, H4150, H4151, H4152, H4483, H4487, H4662, H5324, H5344, H5414, H5567, H5975, H6310, H6485, H6565, H6635, H6680, H6923, H6942, H6966, H7760, H7896, G03220, G06060, G12990, G13030, G19350, G25250, G27490, G42870, G42960, G43840, G49290, G50210, G50870

## Elegir

### *Definición:*

El término "los elegidos" literalmente significa "los escogidos" o "el pueblo escogido" y se refiere a aquellos a quienes Dios ha designado o seleccionado para ser su pueblo. "El Escogido" o "El Escogido de Dios" es un título que se refiere a Jesús, quien es el Mesías escogido.

- El término "elegir" significa seleccionar algo o alguien o decidir algo. A menudo se usa para referirse a Dios designando a personas para que le pertenezcan y le sirvan.
- Ser "elegido" significa ser "seleccionado" o "designado" para ser o hacer algo.
- Dios eligió a las personas para ser santas, para ser apartadas por él con el propósito de dar buenos frutos espirituales. Por eso se les llama "los elegidos" o "los escogidos".
- El término "elegido" se usa a veces en la Biblia para referirse a ciertas personas como Moisés y el Rey David a quienes Dios había designado como líderes sobre su pueblo. También se usa para referirse a la nación de Israel como el pueblo elegido de Dios.
- La frase "los elegidos" es un término más antiguo que literalmente significa "los escogidos" o "el pueblo escogido". Esta frase en el idioma original es plural cuando se refiere a los creyentes en Cristo.
- En versiones antiguas de la Biblia en inglés, el término "elegido" se usa tanto en el Antiguo como en el Nuevo Testamento para traducir la palabra para "escogido(s)." Las versiones más modernas usan "elegido" solo en el Nuevo Testamento, para referirse a personas que han sido salvadas por Dios a través de la fe en Jesús. En otros lugares del texto bíblico, traducen esta palabra más literalmente como "escogidos".

*Sugerencias de traducción:*

- Es mejor traducir "electo" con una palabra o frase que signifique "elegidos" o "pueblo elegido". Esto también podría traducirse como "personas que Dios eligió" o "los que Dios designó para ser su pueblo".

- La frase “quienes fueron elegidos” también podría traducirse como “quienes fueron designados” o “quienes fueron seleccionados” o “a quienes Dios eligió”.
- “Te elegí” podría traducirse como “Te designé” o “Te seleccioné”.
- En referencia a Jesús, “Elegido” también podría traducirse como “El elegido de Dios” o “El Mesías especialmente designado por Dios” o “El que Dios designó (para salvar a las personas)”.

(Ver también: elegido, Cristo)

#### *Referencias Bíblicas:*

- [2 Juan 1:1](#)
- [Colosenses 3:12](#)
- [Efesios 1:3-4](#)
- [Isaías 65:22-23](#)
- [Lucas 18:7](#)
- [Mateo 24:19-22](#)
- [Romanos 8:33](#)

#### *Datos de la palabra:*

- Strong's: H0970, H0972, H0977, H1262, H1305, H4005, H6901, G01380, G01400, G15860, G15880, G15890, G19510, G37240, G44000, G44010, G47580, G48990, G55000

## Eliakim

#### *Hechos:*

Eliakim era el nombre de dos hombres en el Antiguo Testamento.

- Un hombre llamado Eliaquim era el administrador del palacio del rey Ezequías.
- Otro hombre llamado Eliaquim era hijo del rey Josías. Fue hecho rey de Judá por el faraón egipcio Necao.
- Necao cambió el nombre de Eliaquim a Joacim.

(Sugerencias de traducción: Traducir nombres).  
(Véase también: Ezequías, Joacim, Josías, Faraón).

#### *Referencias Bíblicas:*

- [2 Reyes 18:18](#)
- [2 Reyes 18:26](#)
- [2 Reyes 18:37](#)
- [2 Reyes 23:34-35](#)

#### *Datos de la Palabra:*

- Strong's: H0471, G16620

## Elías

#### *Hechos:*

Elías fue uno de los profetas más importantes de Yahvé. Elías profetizó durante los reinados de varios reyes de Israel y Judá, incluyendo al Rey Acab.

- Dios hizo muchos milagros a través de Elías, incluyendo resucitar a un niño muerto.
- Elías reprendió al rey Acab por adorar al falso dios Baal.
- Él desafió a los profetas de Baal a una prueba que demostró que Yahvé es el único Dios verdadero.
- Al final de la vida de Elías, Dios lo llevó milagrosamente al cielo mientras aún estaba vivo.
- Cientos de años después, Elías, junto con Moisés, le aparecieron a Jesús en una montaña, y hablaron juntos sobre el sufrimiento y la muerte que Jesús enfrentaría en Jerusalén.

(Sugerencias de traducción: Cómo traducir nombres).

(Véase también: milagro, profeta, Yahvé).

*Referencias Bíblicas:*

- [1 Reyes 17:1](#)
- [2 Reyes 1:3-4](#)
- [Santiago 5:16-18](#)
- [Juan 1:19-21](#)
- [Juan 1:24-25](#)
- [Marcos 9:5](#)

*Ejemplos de las historias de la Biblia:*

- **19:2** Elías era un profeta cuando Acab era rey del reino de Israel.
- **19:2** Elías le dijo a Acab: “No habrá lluvia ni rocío en el reino de Israel hasta que yo lo diga”.
- **19:3** Dios le dijo a Elías que fuera a un arroyo en el desierto para esconderse de Acab, quien quería matarlo. Cada mañana y cada tarde, los pájaros le llevaban pan y carne.
- **19:4** Pero cuidaron de Elías, y Dios proveyó para ellos de modo que su tarro de harina y su botella de aceite nunca se vaciaron.
- **19:5** Después de tres años y medio, Dios le dijo a Elías que regresara al reino de Israel y hablarla con Acab porque iba a enviar lluvia nuevamente.
- **19:7** Entonces Elías dijo a los profetas de Baal: “Maten un toro y prepárenlo como sacrificio, pero no enciendan el fuego”.
- **19:12** Entonces Elías dijo: “¡No dejen que ninguno de los profetas de Baal escape!”.
- **36:3** Entonces aparecieron Moisés y el profeta Elías. Estos hombres habían vivido cientos de años antes de esto. Hablaron con Jesús sobre su muerte que pronto ocurriría en Jerusalén.

*Datos de la Palabra:*

- Strong's: H0452, G22430

## Elisha

### *Hechos:*

Eliseo fue un profeta en Israel durante los reinados de varios reyes de Israel: Acab, Ocozías, Joram, Jehú, Joacaz y Joás.

- Dios le dijo al profeta Elías que ungiera a Eliseo como profeta.
- Cuando Elías fue llevado al cielo en un carro de fuego, Eliseo se convirtió en el profeta de Dios para los reyes de Israel.
- Eliseo hizo muchos milagros, incluyendo sanar a un hombre de Siria que tenía lepra y resucitar al hijo de una mujer de Sunem.

(Sugerencias de traducción: Cómo traducir nombres).

(Véase también: Elías, Naamán, profeta).

### *Referencias Bíblicas:*

- [1 Reyes 19:15–16](#)
- [2 Reyes 3:15](#)
- [2 Reyes 5:8](#)
- [Lucas 4:25](#)

### *Datos de la Palabra:*

- Strong: H0477

## Elizabeth

### *Hechos:*

Isabel era la madre de Juan el Bautista. El nombre de su esposo era Zacarías.

- Zacarías e Isabel nunca habían podido tener hijos, pero en su vejez, Dios le prometió a Zacarías que Isabel le daría un hijo.
- Dios cumplió su promesa, y pronto Zacarías e Isabel pudieron concebir, y ella dio a luz a un hijo. Llamaron al bebé de Juan.
- Isabel también era pariente de María, la madre de Jesús.

(Sugerencias de traducción: Cómo traducir nombres).

(Ver también: Juan (el Bautista), Zacarías (NT)).

### *Referencias Bíblicas:*

- [Lucas 1:5](#)
- [Lucas 1:24–25](#)
- [Lucas 1:41](#)

### *Datos de la Palabra:*

- Strong's: G16650

## En Cristo

### *Definición:*

La frase "en Cristo" y términos relacionados se refieren al estado o condición de estar en relación con Jesucristo a través de la fe en él.

- Otros términos relacionados incluyen "en Cristo Jesús, en Jesucristo, en el Señor Jesús, en el Señor Jesucristo".
- Los posibles significados del término "en Cristo" podrían incluir "porque perteneces a Cristo" o "a través de la relación que tienes con Cristo" o "basado en tu fe en Cristo".
- Estos términos relacionados tienen el mismo significado de estar en un estado de creer en Jesús y ser su discípulo.
- Nota: A veces la palabra "en" pertenece al verbo. Por ejemplo, "compartir en Cristo" significa "compartir en" los beneficios que provienen de conocer a Cristo. "Gloriarse en" Cristo significa estar contento y alabar a Dios por quién es Jesús y lo que ha hecho. "Creer en" Cristo significa confiar en él como Salvador y conocerlo.

*Sugerencias de Traducción:*

- Dependiendo del contexto, diferentes formas de traducir "en Cristo" y "en el Señor" (y frases relacionadas) podrían incluir:
  - "que pertenecen a Cristo"
  - "porque crees en Cristo"
  - "porque Cristo nos ha salvado"
  - "al servicio del Señor"
  - "confiando en el Señor"
  - "por lo que el Señor ha hecho."

- Las personas que "creen en" Cristo o que "tienen fe en" Cristo creen lo que Jesús enseñó y están confiando en él para salvarlos de sus pecados debido al sacrificio que hizo en la Cruz pagando la pena por sus pecados. Algunos idiomas pueden tener una palabra que traduzca verbos como "creer en" o "compartir en" o "confiar en".

(Ver también: Cristo, Señor, Jesús, creer, fe)

#### *Referencias de la Biblia:*

- [1 Juan 2:5](#)
- [2 Corintios 2:17](#)
- [2 Timoteo 1:1](#)
- [Gálatas 1:22](#)
- [Gálatas 2:17](#)
- [Filemón 1:6](#)
- [Apocalipsis 1:10](#)
- [Romanos 9:1](#)

#### *Datos de la Palabra:*

- Strong's: G15190, G29620, G55470

## **En lo alto**

#### *Definición:*

Los términos "en lo alto" y "en las alturas" son expresiones que usualmente significan "en el cielo".

- Otro significado de la expresión "en las alturas" podría ser "el más honrado".
- Esta expresión también podría usarse literalmente, como en la expresión "en el árbol más alto", que significa "en el árbol más elevado".
- La expresión "en lo alto" también podría referirse a estar alto en el cielo, como el nido de un pájaro que está en lo alto. En ese contexto, podría traducirse como "alto en el cielo" o "en la copa de un árbol alto".

- La palabra "alto" también podría indicar la ubicación elevada o la importancia de una persona o cosa.
- La expresión "desde lo alto" podría traducirse como "desde el cielo".

(Ver también: cielo, honor).

#### *Referencias Bíblicas:*

- [Lamentaciones 1:13](#)
- [Salmos 69:29](#)

#### *Datos de la palabra:*

- Strong's: H1361, H4605, H4791, H7682, G17220, G53080, G53100, G53110

## **Engendrar**

#### *Definición:*

El término "engendrar" significa convertirse en el padre de alguien.

*Sugerencias de traducción:*

- Podrías traducir "engendrar" como "traer al mundo" y el término "engendró" como "dio a luz" y el término "engendrado" como "nacido".
- El término "engendrado" es la forma pasiva de "engendrar" y significa "nacer".

**Enoc***Hechos:*

Enoc era el nombre de dos hombres en el Antiguo Testamento.

- Un hombre llamado Enoc descendía de Set. Era el bisabuelo de Noé.
- Este Enoc tenía una relación cercana con Dios y cuando tenía 365 años, Dios lo llevó al cielo mientras aún estaba vivo.
- Un hombre diferente llamado Enoc era hijo de Caín.

(Sugerencias de traducción: Cómo traducir nombres).

(Ver también: Caín, Set).

*Referencias de la Biblia:*

- [1 Crónicas 1:3](#)
- [Génesis 5:18–20](#)
- [Génesis 5:24](#)
- [Judas 1:14](#)
- [Lucas 3:36–38](#)

*Datos de la Palabra:*

- Strong's: H2585, G18020

**Entender***Definición:*

El término "entender" significa escuchar o recibir información y saber lo que significa.

- El término "entendimiento" puede referirse a "conocimiento" o "sabiduría" o a darse cuenta de cómo hacer algo.
- Entender a alguien también puede significar saber cómo se siente esa persona.
- Mientras caminaban por el camino a Emaús, Jesús hizo que los discípulos entendieran el significado de las escrituras sobre el Mesías.
- Dependiendo del contexto, el término "entender" podría traducirse como "saber" o "creer" o "comprender" o "saber qué (algo) significa."
- A menudo, el término "entendimiento" puede traducirse como "conocimiento" o "sabiduría" o "perspicacia".

(Véase también: creer, saber, sabio)

*Referencias Bíblicas:*

- [Job 34:16–17](#)
- Si tienes entendimiento, escucha esto; presta atención a mis palabras. ¿Gobernará acaso quien odia la justicia? ¿Condenarás al Justo, al Poderoso?

[Lucas 2:47](#)

- [Lucas 8:10](#)
- [Mateo 13:12](#)
- [Mateo 13:14](#)
- [Proverbios 3:5](#)

*Datos de la Palabra:*

- Strong's: H0995, H0998, H0999, H1847, H2940, H3045, H3820, H3824, H4486, H7200, H7919, H7922, H7924, H8085, H8394, G00500, G01450, G01910, G08010, G10970, G11080, G12710, G19210, G19220, G19870, G19900, G26570, G35390, G35630, G49070, G49080, G49200, G54240, G54280, G54290

## Enterrar

*Definición:*

El término "enterrar" se refiere a poner un objeto (generalmente un cadáver) en un agujero u otro lugar de entierro y luego cubrirlo con tierra o piedras, etc. El término "entierro" es el acto de enterrar algo, o puede usarse para describir un lugar donde algo ha sido enterrado.

- A menudo las personas entierran un cadáver colocándolo en un agujero profundo en el suelo y luego cubriéndolo con tierra.
- A veces el cadáver se coloca en una estructura similar a una caja, como un ataúd, antes de enterrarlo.
- En tiempos bíblicos, las personas muertas a menudo eran enterradas en una cueva o lugar similar. Después de que Jesús murió, su cuerpo fue envuelto en telas y colocado en una tumba de piedra que fue sellada con una gran roca.
- Los términos "lugar de entierro", "sala de entierro", "cámara de entierro" o "cueva de entierro" siempre se refieren a un lugar donde se entierra un cadáver.
- Otras cosas también pueden ser enterradas, como cuando Acán enterró plata y otras cosas que había robado de Jericó.
- La frase "enterró su rostro" generalmente significa "cubrió su rostro con las manos".
- A veces, la palabra "esconder" puede significar "enterrar", como cuando Acán escondió cosas en el suelo que había robado de Jericó. Esto significaba que las enterró en el suelo.

(Ver también: Jericó, tumba)

**Referencias Bíblicas:**

- [2 Reyes 9:9–10](#)
- [Génesis 35:4–5](#)
- [Jeremías 25:33](#)
- [Lucas 16:22](#)
- [Mateo 27:7](#)
- [Salmo 79:1–3](#)

**Datos de la palabra:**

- Strong's: H6900, H6912, H6913, G17790, G17800, G22900, G49160, G50270

**Entregar a Harm****Definición:**

- El término "entregar" o "entregar a" o "entregar a manos de" puede significar entregar a alguien a un enemigo o adversario, como cuando Judas entregó a Jesús a los líderes judíos o cuando Dios entregó a Israel a sus enemigos debido a su pecado repetido.

**Sugerencias de Traducción:**

- Cuando "entregar" significa que una persona entrega alguien a un enemigo, se puede traducir como "traicionar", "entregar" o "ceder". Cuando "entregar" se refiere a Dios entregando personas a un adversario, se puede traducir como "entregar" o "ceder".

**Datos de la Palabra:**

- Strong's: H1350, H2020, H2502, H3205, H3444, H3467, H4042, H4422, H4672, H5337, H5414, H5462, H6299, H6403, H6413, H6475, H6561, H7725, H7804, H8199, G03250, G05250, G06290, G10800, G13250, G15600, G16590, G18070, G19290, G26730, G30860, G38600, G45060, G49910, G50880, G54830

**Envidia****Definición:**

Los términos "envidia" y "envidioso" se refieren a estar celoso de alguien por lo que esa persona posee o por las cualidades o habilidades admirables de esa persona. El término "codiciar" significa desear fuertemente tener algo.

- La envidia es normalmente un sentimiento negativo de resentimiento por el éxito, la buena fortuna, las posesiones o las habilidades de otra persona.
- Codiciar es un fuerte deseo de tener la propiedad de otra persona, o incluso el cónyuge de otra persona.
- En algunos contextos, los términos “celoso” y “celos” pueden significar “envidia”.

### *Sugerencias de Traducción*

- Cuando los términos “celoso” y “celos” se refieren a estar injustamente “envidioso” de alguien, los términos “envidioso” o “envidia” podrían usarse si el contexto lo permite.

(Ver también: celoso)

### *Referencias Bíblicas:*

- [1 Corintios 13:4–7](#)
- [1 Pedro 2:1](#)
- [Éxodo 20:17](#)
- [Marcos 7:20–23](#)
- [Proverbios 3:31–32](#)
- [Romanos 1:29](#)

### *Datos de la Palabra:*

- Strong's: H0183, H1214, H1215, H2530, H3415, H5869, H7065, H7068, G08660, G19370, G22050, G22060, G37130, G37880, G41230, G41240, G41900, G53540, G53550, G53660

## Esaú

### *Hechos:*

Esaú fue uno de los hijos gemelos de Isaac y Rebeca. Fue el primer bebé que nació de ellos. Su hermano gemelo era Jacob.

- Esaú vendió su derecho de nacimiento a su hermano Jacob a cambio de un plato de comida.
- Como Esaú nació primero, su padre Isaac se suponía que debía darle una bendición especial. Pero Jacob engañó a Isaac para que le diera esa bendición a él en su lugar. Al principio, Esaú estaba tan enojado que quería matar a Jacob, pero más tarde lo perdonó.
- Esaú tuvo muchos hijos y nietos, y estos descendientes formaron un gran grupo de personas que vivían en la tierra de Canaán.

(Sugerencias de traducción: Cómo traducir nombres).

(Ver también: Edom, Isaac, Jacob, Rebeca).

*Referencias de la Biblia:*

- [Génesis 25:26](#)
- [Génesis 25:29–30](#)
- [Génesis 26:34](#)
- [Génesis 27:11–12](#)
- [Génesis 32:5](#)
- [Hebreos 12:17](#)
- [Romanos 9:13](#)

*Ejemplos de las historias de la Biblia:*

- **6:7** Cuando nacieron los bebés de Rebeca, el hijo mayor salió rojo y peludo, y lo llamaron **Esaú**.
- **7:2** Así que Esaú le dio a Jacob sus derechos como el hijo mayor.
- **7:4** Cuando Isaac sintió el pelo de cabra y olió la ropa, pensó que era **Esaú** y lo bendijo.
- **7:5** **Esaú** odiaba a Jacob porque Jacob había robado sus derechos como hijo mayor y también su bendición.
- **7:10** Pero Esaú ya había perdonado a Jacob, y estaban felices de verse de nuevo.

*Datos de la Palabra:*

- Strong: H6215, G22690

**Esclavizar***Definición:*

“Esclavizar” a alguien significa obligar a esa persona a servir a un amo o a un país dominante. Estar “esclavizado” o “en cautiverio” significa estar bajo el control de algo o alguien. Un “esclavo” se refiere a una persona que trabaja para (o obedece a) otra persona, ya sea por elección o por fuerza. Un esclavo estaba bajo la dirección de su amo. En la Biblia, los términos “siervo” y “esclavo” son mayormente intercambiables.

- Una persona que está esclavizada o en servidumbre debe servir a otros sin pago; no es libre de hacer lo que quiere. Otra palabra para "servidumbre" es "esclavitud".
- El Nuevo Testamento habla de los seres humanos como "esclavizados" por el pecado hasta que Jesús los libera de su control y poder. Cuando una persona recibe nueva vida en Cristo, deja de ser esclavo del pecado y se convierte en esclavo de la justicia.
- En la Biblia, las palabras "joven" o "mujer joven" a menudo significan "sirviente" o "esclavo". Este significado se discernirá del contexto. Un indicativo de esta situación es si se usa el posesivo, por ejemplo, "sus jóvenes mujeres" que podría traducirse como "sus sirvientes" o "sus esclavas".

*Sugerencias de Traducción:*

- El término “esclavizar” podría traducirse como “causa de no ser libre” o “forzar a servir” o “poner bajo el control de.”
- La frase “esclavizado a” o “en esclavitud a” podría traducirse como “forzado a ser un esclavo de” o “forzado a servir” o “puesto bajo el control de”.
- Un esclavo era un tipo de sirviente que era propiedad de la persona para la que trabajaba. La persona que compraba un esclavo se llamaba su “dueño” o “amo”. Algunos amos trataban cruelmente a sus esclavos. Otros amos trataban bien a sus esclavos, como un miembro valioso del hogar. El término “esclavitud” significa el estado de ser un esclavo.
- Una persona podría ser un esclavo temporalmente, por ejemplo, mientras trabaja para pagar una deuda a su dueño.

(Ver también: gratis, justo, servidor)

#### *Referencias Bíblicas:*

- [Gálatas 4:3](#)
- [Gálatas 4:24–25](#)
- [Génesis 15:13](#)
- [Jeremías 30:8](#)

#### *Ejemplos de las historias de la Biblia:*

- **8:4** Los comerciantes de **esclavos** vendieron a José como **esclavo** a un adinerado funcionario del gobierno.
- **9:13** “Yo (Dios) te enviaré (Moisés) delante del Faraón para que puedas sacar a los israelitas de su **esclavitud** en Egipto”.
- **29:3** “Como el **sirviente** no podía pagar la deuda, el rey dijo: ‘Vendan a este hombre y a su familia como **esclavos** para saldar su deuda’.

#### *Datos de la palabra:*

- Strong's: H3533, H5647, G13980, G14020, G26150

## **Escriba**

#### *Definición:*

Los escribas eran funcionarios responsables por escribir o copiar a mano documentos importantes del gobierno o religiosos. Otro nombre para un escriba judío era "experto en la ley judía".

- Los escribas eran responsables por copiar y preservar los libros del Antiguo Testamento.
- También copiaron, preservaron e interpretaron opiniones religiosas y comentarios sobre la ley de Dios.
- A veces, los escribas eran importantes funcionarios del gobierno.
- Importantes escribas bíblicos incluyen a Baruc y Esdras.
- En el Nuevo Testamento, el término “escribas” también se tradujo como “maestros de la Ley.”
- En el Nuevo Testamento, los escribas generalmente formaban parte del grupo religioso llamado “fariseos”, y los dos grupos eran frecuentemente mencionados juntos.

(Ver también: ley, fariseo)

#### *Referencias Bíblicas:*

- [Hechos 4:5](#)
- [Lucas 7:29–30](#)
- [Lucas 20:47](#)
- [Marcos 1:22](#)
- [Marcos 2:16](#)
- [Mateo 5:19–20](#)
- [Mateo 7:28](#)
- [Mateo 12:38](#)
- [Mateo 13:52](#)

#### *Datos de la Palabra:*

- Strong: H5608, H5613, H7083, G11220

## **Escudo**

#### *Definición:*

Un escudo era un objeto sostenido por un soldado en batalla para protegerse de ser herido por las

armas del enemigo. Proteger a alguien con un escudo significa resguardar a esa persona del daño.

- Los escudos a menudo eran circulares u ovalados, estaban hechos de materiales como cuero, madera o metal, y eran lo suficientemente resistentes y gruesos como para evitar que una espada o flecha los atravesara.
- Usando este término como una metáfora, la Biblia se refiere a Dios como un escudo protector para su pueblo. (Ver: Metáfora)
- Pablo habló sobre el "escudo de la fe", que es una manera figurativa de decir que tener fe en Jesús y vivir esa fe en obediencia a Dios protegerá a los creyentes de los ataques espirituales de Satanás.

(Véase también: fe, obedecer, Satanás, espíritu)

#### *Referencias Bíblicas:*

- [1 Reyes 14:26](#)
- [2 Crónicas 23:8-9](#)
- [2 Samuel 22:36](#)
- [Deuteronomio 33:29](#)
- [Salmos 18:35](#)

#### *Datos de la Palabra:*

- Strong: H2653, H3591, H4043, H5437, H5526, H6793, H7982, G23750

## **Espada**

#### *Definición:*

Una "espada" es un arma de metal con hoja plana utilizada para cortar o apuñalar. Tiene un mango y una hoja larga y puntiaguda con un borde muy afilado.

- En la antigüedad, la longitud de la hoja de una espada era de aproximadamente 60 a 91 centímetros.
- Algunas espadas tienen dos bordes afilados y se llaman espadas de "doble filo" o "de dos filos".
- Los discípulos de Jesús tenían espadas para defensa propia. Con su espada, Pedro cortó la oreja del siervo del sumo sacerdote.
- Tanto Juan el Bautista como el apóstol Santiago fueron decapitados con espadas.

#### *Sugerencias de Traducción*

- Una espada se usa como metáfora para la palabra de Dios. Las enseñanzas de Dios en la Biblia revelaban los pensamientos más profundos de las personas y los convencían de su pecado. De manera similar, una espada corta profundamente, causando dolor. (Ver: Metáfora)
- Una forma de traducir este uso figurado sería: "La palabra de Dios es como una espada, que corta profundamente y expone el pecado."
- Otro uso figurado de este término apareció en el libro de los Salmos, donde la lengua o el habla de una persona se comparaba con una espada, que puede herir a las personas. Esto podría traducirse como "la lengua es como una espada que puede herir gravemente a alguien".
- Si las espadas no son conocidas en tu cultura, esta palabra podría traducirse con el nombre de otra arma de hoja larga que se utiliza para cortar o apuñalar.

- Una espada también podría describirse como un "arma afilada" o "cuchillo largo". Algunas traducciones podrían incluir una imagen de una espada.

(Véase también: Cómo traducir lo desconocido)

(Véase también: Santiago (hermano de Jesús), Juan (el Bautista), lengua, palabra de Dios)

#### *Referencias Bíblicas:*

- [Hechos 12:2](#)
- [Génesis 27:40](#)
- [Génesis 34:25](#)
- [Lucas 2:33–35](#)
- [Lucas 21:24](#)
- [Mateo 10:34](#)
- [Mateo 26:55](#)
- [Apocalipsis 1:16](#)

#### *Datos de la Palabra:*

- Strong: H0019, H1300, H2719, H4380, H6609, H7524, H7973, G31620, G45010

## Esperanza

### *Definición:*

La esperanza es desear fuertemente que algo suceda. La esperanza puede implicar certeza o incertidumbre respecto a un evento futuro.

- En la Biblia, el término "esperanza" también tiene el significado de "confianza", como en "mi esperanza está en el Señor". Se refiere a una expectativa segura de recibir lo que Dios ha prometido a su pueblo.
- A veces, la ULT traduce el término en el idioma original como "confianza". Esto ocurre principalmente en el Nuevo Testamento en situaciones donde las personas que creen en Jesús como su Salvador tienen la seguridad (o confianza o esperanza) de recibir lo que Dios ha prometido.
- No tener "ninguna esperanza" significa no tener expectativa de que algo bueno suceda. Significa que es realmente muy seguro que no sucederá.

*Sugerencias de Traducción:*

- En algunos contextos, el término "esperanza" también podría traducirse como "desear" o "anhelar" o "anticipar".
- La expresión "nada por lo que esperar" podría traducirse como "nada en lo que confiar" o "sin expectativa de nada bueno".
- No tener "ninguna esperanza" podría traducirse como "no tener expectativa de nada bueno" o "no tener seguridad" o "estar seguro de que nada bueno sucederá".
- La expresión "han puesto sus esperanzas en" también podría traducirse como "han puesto su confianza en" o "han estado confiando en".
- La frase "Encuentro esperanza en tu Palabra" también podría traducirse como "Estoy seguro de que tu Palabra es verdadera" o "Tu Palabra me ayuda a confiar en ti" o "Cuando obedezco tu Palabra, estoy seguro de ser bendecido".

- Frases como "esperanza en Dios" también podrían traducirse como "confía en Dios" o "sabe con certeza que Dios cumplirá lo que ha prometido" o "ten la certeza de que Dios es fiel".

(Véase también: bendecir, confianza, bueno, obedecer, confiar, palabra de Dios)

#### *Referencias Bíblicas:*

- [1 Crónicas 29.14–15.](#)
- [1 Tesalonicenses 2.19.](#)
- [Hechos 24.14–16.](#)
- [Hechos 26.6.](#)
- [Hechos 27.20.](#)
- [Colosenses 1.5.](#)
- [Job 11.20.](#)

#### *Datos de Palabras:*

- Strong's: H0982, H0983, H0986, H2620, H2976, H3175, H3176, H3689, H4009, H4268, H4723, H7663, H7664, H8431, H8615, G00910, G05600, G16790, G16800, G20700

## Espina

#### *Hechos:*

Los arbustos espinosos y los cardos son plantas que tienen ramas o flores espinosas. Estas plantas no producen frutos ni nada más que sea útil.

- Una "espina" es un crecimiento duro y afilado en la rama o el tallo de una planta. Un "arbusto espinoso" es un tipo de árbol pequeño o arbusto que tiene muchas espinas en sus ramas.

- Un "cardo" es una planta con tallos y hojas espinosas. A menudo, las flores son moradas.
- Las plantas de espinas y cardos se multiplican rápidamente y pueden hacer que las plantas o cultivos cercanos no puedan crecer. Esta es una imagen de cómo el pecado impide que una persona produzca buenos frutos espirituales.

- Una corona hecha de ramas de espinas retorcidas fue colocada en la cabeza de Jesús antes de que fuera crucificado.
- Si es posible, estos términos deben traducirse con los nombres de dos plantas o arbustos diferentes que sean conocidos en el área del idioma.

(Ver también: corona, fruta, espíritu)

#### *Referencias de la Biblia:*

- [Hebreos 6:7–8](#)
- [Mateo 13:7](#)
- [Mateo 13:22](#)
- [Números 33:55](#)

#### *Datos de la Palabra:*

- Strong's: H0329, H1863, H2312, H2336, H4534, H5285, H5518, H5544, H6791, H6796, H6975, H7063, H7898, G01730, G01740, G46470, G51460

## Espíritu

#### *Definición:*

El término "espíritu" se refiere a la parte no física de una persona que no puede ser vista. En tiempos bíblicos, el concepto del espíritu de una persona

estaba estrechamente relacionado al concepto de su aliento. El término también puede referirse al viento, es decir, al movimiento del aire en el mundo natural.

- El término "espíritu" puede referirse a un ser que no tiene un cuerpo físico, como un espíritu maligno.
- En general, el término "espiritual" describe cosas en el mundo no físico.
- El término "espíritu de" también puede significar "tener las características de", como en "espíritu de sabiduría" o "en el espíritu de Elías". A veces, la Biblia aplica este término en el contexto de la actitud o estado emocional de una persona, como "espíritu de miedo" y "espíritu de celos".
- Jesús dijo que Dios es un espíritu.

*Sugerencias de Traducción:*

- Dependiendo del contexto, algunas formas de traducir "espíritu" podrían incluir "ser no físico" o "parte interna" o "ser interior".
- En algunos contextos, el término "espíritu" podría traducirse como "espíritu maligno" o "ser espiritual maligno".
- A veces, el término "espíritu" se usa para expresar los sentimientos de una persona, como en "mi espíritu estaba afligido en lo más profundo de mi ser". Esto también podría traducirse como "me sentí afligido en mi espíritu" o "me sentí profundamente afligido".
- La frase "espíritu de" podría traducirse como "carácter de" o "influencia de" o "actitud de" o "pensamiento que se caracteriza por".
- Dependiendo del contexto, "espiritual" podría traducirse como "no físico" o "del Espíritu Santo" o "de Dios" o "parte del mundo no físico".
- La frase "madurez espiritual" podría traducirse como "comportamiento piadoso que muestra obediencia al Espíritu Santo".

- El término "don espiritual" podría traducirse como "habilidad especial que da el Espíritu Santo".
- A veces, este término puede traducirse como "viento" al referirse al simple movimiento del aire o "aliento" al referirse al movimiento del aire causado por seres vivos.

(Véase también: alma, Espíritu Santo, demonio, aliento)

#### *Referencias Bíblicas:*

- [1 Corintios 5:5](#)
- [1 Juan 4:3](#)
- [1 Tesalonicenses 5:23](#)
- [Hechos 5:9](#)
- [Colosenses 1:9](#)
- [Efesios 4:23](#)
- [Génesis 7:21-22](#)
- [Génesis 8:1](#)
- [Isaías 4:4](#)
- [Marcos 1:23-26](#)
- [Mateo 26:41](#)
- [Filipenses 1:27](#)

#### *Ejemplos de las historias de la Biblia:*

- **13:3** Tres días después, después de que el pueblo se hubiera preparado **espiritualmente**, Dios descendió en la cima del Monte Sinaí con truenos, relámpagos, humo y un fuerte sonido de trompeta.
- **40:7** Entonces Jesús clamó: “¡Está terminado! Padre, pongo mi **espíritu** en tus manos.” Luego inclinó la cabeza y entregó su **espíritu**.
- **45:5** Mientras Esteban moría, gritó: “Jesús, recibe mi **espíritu**”.
- **48:7** Todos los grupos de personas son bendecidos a través de él, porque todos los que creen en Jesús son salvados del pecado y se convierten en un descendiente **espiritual** de Abraham.

#### *Datos de la Palabra:*

- Strong: H0178, H1172, H5397, H7307, H7308, G41510, G41520, G41530, G53260, G54270

## Espíritu Santo

### *Hechos:*

Estos términos se refieren al Espíritu Santo, que es Dios. El único Dios verdadero existe eternamente como el Padre, el Hijo y el Espíritu Santo.

- El Espíritu Santo también se conoce como "el Espíritu" y "Espíritu de Jehova" y "Espíritu de la verdad".
- Porque el Espíritu Santo es Dios, él es absolutamente santo, infinitamente puro y moralmente perfecto en toda su naturaleza y en todo lo que hace.
- Junto con el Padre y el Hijo, el Espíritu Santo estuvo activo en la creación del mundo.
- Cuando el Hijo de Dios, Jesús, regresó al cielo, Dios envió el Espíritu Santo a su pueblo para guiarlo, enseñarle, consolarlo y capacitarlo para hacer la voluntad de Dios.
- El Espíritu Santo guió a Jesús y guía a aquellos que creen en Jesús.

### *Sugerencias de traducción:*

- Este término podría simplemente traducirse con las palabras usadas para traducir "santo" y "espíritu".
- Las formas de traducir este término también podrían incluir "Espíritu Puro" o "Espíritu que es Santo" o "Dios el Espíritu".

(Véase también: santo, espíritu, Dios, Señor, Dios el Padre, Hijo de Dios, regalo)

*Referencias Bíblicas:*

- [1 Samuel 10:10](#)
- [1 Tesalonicenses 4:7–8](#)
- [Hechos 8:17](#)
- [Gálatas 5:25](#)
- [Génesis 1:1–2](#)
- [Isaías 63:10](#)
- [Job 33:4](#)
- [Mateo 12:31](#)
- [Mateo 28:18–19](#)
- [Salmos 51:10–11](#)

*Ejemplos de las historias de la Biblia:*

- **1:1** Pero **el Espíritu de Dios** estaba allí sobre el agua.
- **24:8** Cuando Jesús salió del agua después de ser bautizado, **el Espíritu de Dios** apareció en forma de paloma y descendió y se posó sobre él.
- **26:1** Despues de superar las tentaciones de Satanás, Jesús regresó con el poder del **Espíritu Santo** a la región de Galilea donde vivía.
- **26:3** Jesús leyó: “Dios me ha dado **su Espíritu** para que pueda proclamar buenas noticias a los pobres, libertad a los cautivos, recuperación de la vista para los ciegos y liberación a los oprimidos”.
- **42:10** “Así que vayan, hagan discípulos de todos los grupos de personas bautizándolos en el nombre del Padre, del Hijo y **del Espíritu Santo** y enseñándoles a obedecer todo lo que les he mandado”.
- **43:3** Todos fueron llenos del **Espíritu Santo** y comenzaron a hablar en otros idiomas.

- **43:8** "Y Jesús ha enviado el **Espíritu Santo** tal como prometió que lo haría. El **Espíritu Santo** está causando las cosas que ahora estás viendo y oyendo".
- **43:11** Pedro les respondió: "Cada uno de ustedes debe arrepentirse y ser bautizado en el nombre de Jesucristo para que Dios perdone sus pecados. Entonces también les dará el don del **Espíritu Santo**".
- **45:1** Él (Esteban) tenía una buena reputación y estaba lleno del **Espíritu Santo** y de sabiduría.

#### Datos de la Palabra:

- Strong's: H3068, H6944, H7307, Goo400, G41510

## Esplendor

#### Definición:

El término "esplendor" se refiere a la belleza extrema y la elegancia que a menudo se asocian a la riqueza y una apariencia magnífica.

- A menudo, esplendor se usa para describir la riqueza que tiene un rey, o cómo se ve en sus caros y hermosos atuendos.
- La palabra "esplendor" también se puede usar para describir la belleza de los árboles, montañas y otras cosas que Dios ha creado.
- Se dice que ciertas ciudades tienen esplendor debido a sus recursos naturales, edificios y carreteras construidos, y la riqueza de su gente, que incluye ropa lujosa, oro y plata.
- Dependiendo del contexto, esta palabra podría traducirse como "belleza magnífica" o "majestad asombrosa" o "grandeza real".

(Ver también: gloria, rey, majestad)

#### Referencias Bíblicas:

- [1 Crónicas 16:27](#)
- [Éxodo 28:1-3](#)
- [Ezequiel 28:7](#)
- [Lucas 4:7](#)
- [Salmos 89:44-45](#)
- [Apocalipsis 21:26-27](#)

#### Datos de la Palabra:

- Strong: H1925, H1926, H1927, H1935, H2091, H2122, H2892, H3314, H3519, H6643, H7613, H8597

## Estatuto

#### Definición:

Un estatuto es una ley específica escrita que proporciona orientación para que las personas vivan.

- El término "estatuto" es similar en significado a "ordenanza", "mandato", "ley" y "decreto". Todos estos términos implican instrucciones y requisitos que Dios le da a su pueblo o que los gobernantes le dan a su gente.
- El rey David dijo que se deleitaba en los estatutos de Jehová.
- El término "estatuto" también podría traducirse como "mandato específico" o "decreto especial".

(Véase también: mandato, decreto, ley, ordenanza, Jehová)

**Referencias de la Biblia:**

- [1 Reyes 11:11-13](#)
- [Deuteronomio 6:20-23](#)
- [Ezequiel 33:15](#)
- [Números 19:2](#)

**Datos de la Palabra:**

- Strong: H2706, H2708, H7010, G13450

**Estéril****Definición:**

Ser "estéril" significa no ser fértil ni fructífero.

- El suelo o la tierra que es estéril no puede producir plantas.
- Una mujer que es estéril es aquella que físicamente no puede concebir o tener un hijo.

**Sugerencias de traducción:**

- Cuando "estéril" se usa para referirse a la tierra, podría traducirse como "no fértil", "improductivo" o "sin plantas".
- Cuando se refiere a una mujer estéril, podría traducirse como "sin hijos", "no es capaz de tener hijos" o "incapaz de concebir un hijo".

**Referencias bíblicas:**

- [1 Samuel 2:5](#)
- [Gálatas 4:27](#)
- [Génesis 11:30](#)
- [Job 3:7](#)

**Datos de la palabra:**

- Strong's: H4420, H6115, H6135, H6723, H7921, G06920, G47230

**Esther****Hechos:**

Ester era una mujer judía que se convirtió en reina del reino persa después de que los israelitas fueran llevados a Babilonia como cautivos. "Ester" era su nombre persa, y su nombre hebreo era "Hadassah".

- El libro de Ester cuenta la historia de cómo Ester se convirtió en la esposa del rey persa Asuero y cómo Dios la usó para salvar a su pueblo.
- Ester era una huérfana que fue criada por su piadoso primo mayor, Mardoqueo.
- Su obediencia a su padre adoptivo la ayudó a ser obediente a Dios.
- Ester obedeció a Dios y arriesgó su vida para salvar a su pueblo, los judíos.
- La historia de Ester ilustra el control soberano de Dios sobre los eventos de la historia, especialmente cómo protege a su pueblo y actúa a través de aquellos que le obedecen.

(Sugerencias de traducción: Traducir Nombres).

(Véase también: Asuero, Mardoqueo, Persia).

**Referencias Bíblicas:**

- [Ester 2:7](#)
- [Ester 2:15](#)
- [Ester 7:1](#)
- [Ester 8:2](#)

**Datos de la Palabra:**

- Strong's: H0635

**Estiércol****Definición:**

El término "estiércol" se refiere a los desechos sólidos humanos o animales, y también se llama heces o excremento. Cuando se utiliza como

fertilizante para enriquecer el suelo, se llama "abono".

- Estos términos también pueden usarse de manera figurada para referirse a algo que no tiene valor o no es importante.
- El estiércol animal seco se utiliza a menudo como combustible.
- La expresión "como estiércol en el suelo" podría traducirse como "ser esparcido como estiércol sin valor sobre la tierra".
- La "Puerta del Estiércol" en el Muro Sur de Jerusalén probablemente era la puerta por donde se sacaban la basura y los desechos de la ciudad.

(Véase también: puerta).

#### *Referencias de la Biblia:*

- [1 Reyes 14:10](#)
- [2 Reyes 6:25](#)
- [Isaías 25:10](#)
- [Jeremías 8:2](#)

#### *Datos de la Palabra:*

- Strong's: H0830, H1119, H1557, H1561, H1686, H1828, H6569, H6675, G28740

## **Eternidad**

#### *Definición:*

Los términos "perpetuo" y "eterno" tienen significados muy similares y se refieren a algo que siempre existirá o que durará para siempre.

- El término "eternidad" se refiere a un estado de ser que no tiene principio ni fin. También puede referirse a una vida que nunca termina.
- Después de esta vida presente en la tierra, los humanos pasarán la eternidad ya sea en el cielo con Dios o en el infierno separados de Dios.
- Los términos "vida eterna" y "vida perdurable" se utilizan en el Nuevo Testamento para referirse a vivir para siempre con Dios en el cielo.

El término "para siempre" se refiere a un tiempo interminable.

- La frase "por siempre jamás" tiene la idea de un tiempo que nunca termina y expresa cómo es la eternidad o la vida eterna. Enfatiza que algo siempre sucederá o existirá. Se refiere a un tiempo que nunca termina.
- Dios dijo que el trono de David duraría "para siempre". Esto se refiere al hecho de que el descendiente de David, Jesús, reinará como rey para siempre.

*Sugerencias de traducción:*

- Otras formas de traducir "eterno" o "perpetuo" podrían incluir "infinito" o "interminable" o "constante".
- Los términos "vida eterna" y "vida perpetua" también podrían traducirse como "vida que nunca termina" o "vida que continúa sin detenerse" o "la resurrección de nuestros cuerpos para vivir para siempre".
- Dependiendo del contexto, diferentes formas de traducir "eternidad" podrían incluir "existir fuera del tiempo" o "vida sin fin" o "vida en el cielo".
- También considere cómo se traduce esta palabra en una traducción de la Biblia en un idioma local o nacional. (Ver: Cómo traducir desconocidos)
- "Para siempre" también podría traducirse como "siempre" o "interminable".
- La frase "durará para siempre" también podría traducirse como "siempre existirá" o "nunca terminará" o "siempre continuará".
- La frase enfática "por siempre y para siempre" también podría traducirse como "eternamente" o "sin fin" o "que nunca, nunca termina".

- El trono de David durará para siempre podría traducirse como "El descendiente de David reinará para siempre" o "un descendiente de David siempre estará reinando".

(Ver también: David, reinado, vida)

*Referencias Bíblicas:*

- [Génesis 17:8](#)
- [Génesis 48:4](#)
- [Éxodo 15:17](#)
- [2 Samuel 3:28-30](#)
- [1 Reyes 2:32-33](#)
- [Job 4:20-21](#)
- [Salmos 21:4](#)
- [Isaías 9:6-7](#)
- [Isaías 40:27-28](#)
- [Daniel 7:18](#)
- [Lucas 18:18](#)
- [Hechos 13:46](#)
- [Romanos 5:21](#)
- [Hebreos 6:19-20](#)
- [Hebreos 10:11-14](#)
- [1 Juan 1:2](#)
- [1 Juan 5:12](#)
- [Apocalipsis 1:4-6](#)
- [Apocalipsis 22:3-5](#)

*Ejemplos de las historias de la Biblia:*

- **27:1** Y he aquí un intérprete de la ley se levantó y dijo, para probarle: Maestro, ¿haciendo qué cosa heredará la vida eterna?
- **28:1** Un hombre principal le preguntó, diciendo: Maestro bueno, ¿qué haré para heredar la vida eterna? Jesús le dijo: ¿Por qué me llamas bueno? Ninguno hay bueno, sino solo Dios.
- **28:10** Jesús respondió: “Y cualquiera que haya dejado casas, o hermanos, o hermanas, o padre, o madre, o mujer, o hijos, o tierras, por mi nombre, recibirá cien veces más, y heredará la vida eterna”.

*Datos de palabras:*

- Strong's: H3117, H4481, H5331, H5703, H5705, H5769, H5865, H5957, H6924, G01260, G01650, G01660, G13360

**Etiopía***Hechos:*

Etiopía es un país en África ubicado justo al sur de Egipto, bordeado por el río Nilo al oeste y por el mar Rojo al este. Una persona de Etiopía es un "etíope".

- La antigua Etiopía estaba ubicada al sur de Egipto e incluía tierras que ahora forman parte de varios países africanos modernos, como Sudán, la actual Etiopía, Somalia, Kenia, Uganda, República Centroafricana y Chad.
- En la Biblia, Etiopía a veces se llama "Cus" o "Nubia".
- Los países de Etiopía ("Cus") y Egipto a menudo se mencionan juntos en la Biblia, quizás porque estaban ubicados uno al lado del otro y sus pueblos pueden haber tenido algunos de los mismos antepasados.
- Dios envió a Felipe el evangelista a un desierto donde compartió las buenas nuevas sobre Jesús con un eunuco etíope.

(Sugerencias de traducción: Cómo traducir nombres).

(Véase también: Cus, Egipto, eunuco, Felipe).

*Referencias Bíblicas:*

- [Hechos 8:27](#)
- [Hechos 8:30](#)
- [Hechos 8:32–33](#)
- [Hechos 8:36–38](#)
- [Isaías 18:1–2](#)
- [Nahúm 3:9](#)
- [Sofonías 3:9–11](#)

*Datos de la Palabra:*

- Strong: G01280

**Éufrates***Hechos:*

El Éufrates es el nombre de uno de los cuatro ríos que fluían por el Jardín del Edén. Es el río que se menciona con más frecuencia en la Biblia.

- El río moderno llamado Éufrates está ubicado en el Medio Oriente y es el río más largo e importante de Asia.
- Junto con el río Tigris, el Éufrates bordea una región de tierra conocida como Mesopotamia.
- La antigua ciudad de Ur de donde vino Abraham estaba en la desembocadura del río Éufrates.
- Este río fue uno de los límites de la tierra que Dios prometió dar a Abraham (Génesis 15:18).
- A veces el Éufrates se llama simplemente "el Río".

(Sugerencias de traducción: Cómo traducir nombres).

*Referencias Bíblicas:*

- [1 Crónicas 5:7-9](#)
- [2 Crónicas 9:25-26](#)
- [Éxodo 23:30-33](#)
- [Génesis 2:13-14](#)
- [Isaías 7:20](#)

*Datos de la Palabra:*

- Strong: H5104, H6578, G21660

**Eunuco***Definición:*

Por lo general, el término "eunuco" se refiere a un hombre que ha sido castrado. Más tarde, el término se convirtió en un término general para referirse a cualquier funcionario del gobierno, incluso aquellos sin la deformidad.

- Jesús dijo que algunos eunucos nacieron de esa manera, quizás debido a órganos sexuales dañados o porque no podían funcionar sexualmente. Otros eligieron vivir como eunucos en un estilo de vida célibe.
- En tiempos antiguos, los eunucos a menudo eran sirvientes de los reyes y se encargaban de vigilar los aposentos de las mujeres.
- Algunos eunucos eran importantes funcionarios del gobierno, como el eunuco etíope que se encontró con el apóstol Felipe en el desierto.

(Ver también: Felipe).

*Referencias Bíblicas:*

- [Hechos 8:27](#)
- [Hechos 8:36](#)
- [Hechos 8:39](#)
- [Isaías 39:7-8](#)
- [Jeremías 34:17-19](#)
- [Mateo 19:12](#)

*Datos de la Palabra:*

- Strong: H5631, G21340, G21350

**Eva***Hechos:*

Este era el nombre de la primera mujer. Su nombre significa "vida" o "viviente".

- Dios formó a Eva de una costilla que tomó de Adán.
- Eva fue creada para ser la "ayudante" de Adán. Ella se unió a Adán para ayudarlo en el trabajo que Dios les dio para hacer.
- Eva fue tentada por Satanás (en forma de serpiente) y fue la primera en pecar al comer el fruto que Dios dijo que no comieran.

(Sugerencias de traducción: Cómo traducir nombres).

(Ver también: Adán, vida, Satanás)

### *Referencias Bíblicas:*

- [1 Timoteo 2:13.](#)
- [2 Corintios 11:3.](#)
- [Génesis 3:20.](#)
- [Génesis 4:2.](#)

### *Ejemplos de las historias de la Biblia:*

- **1:13** Entonces Dios tomó una de las costillas de Adán, la convirtió en una mujer y la llevó a él.
- **2:2** Pero había una serpiente astuta en el jardín. Le preguntó a la mujer: "¿De veras Dios te dijo que no comieras del fruto de ninguno de los árboles del jardín?"
- **2:11** El hombre llamó a su esposa **Eva**, que significa "dadora de vida", porque ella se convertiría en la madre de todas las personas.
- **21:1** Dios prometió que un descendiente de **Eva** nacería y aplastaría la cabeza de la serpiente.
- **48:2** Satán habló a través de la serpiente en el jardín para engañar a **Eva**.
- **49:8** Cuando Adán y **Eva** pecaron, afectó a todos sus descendientes.
- **50:16** Porque Adán y **Eva** desobedecieron a Dios y trajeron el pecado a este mundo, Dios lo maldijo y decidió destruirlo.

### *Datos de la palabra:*

- Strong's: H2332, G20960

## **Evangelista**

### *Definición:*

Un "evangelista" es una persona que cuenta a otras personas las buenas nuevas sobre Jesucristo.

- El significado literal de "evangelista" es "alguien que predica las buenas nuevas".
- Jesús envió a sus apóstoles a difundir la buena nueva sobre cómo ser parte del reino de Dios a través de la confianza en Jesús y su sacrificio por el pecado.
- Todos los cristianos son exhortados a compartir esta buena noticia.
- A algunos cristianos se les otorga un don espiritual especial para contar el evangelio de manera efectiva a otros. Se dice que estas personas tienen el don de evangelismo y se les llama "evangelistas".

### *Sugerencias de Traducción:*

- El término "evangelista" podría traducirse como "alguien que predica las buenas noticias", "maestro de las buenas noticias", "persona que proclama las buenas noticias (sobre Jesús)" o "proclamador de buenas noticias".

(Ver también: buenas noticias, espíritu, don).

### *Referencias Bíblicas:*

- [2 Timoteo 4:5](#)
- [Efesios 4:11-13](#)

### *Datos de la Palabra:*

- Strong: G20990

## **Exaltar**

### *Definición:*

Exaltar es alabar y honrar a alguien en gran medida. También puede significar poner a alguien en una posición alta.

- En la Biblia, el término "exaltar" se usa más a menudo para exaltar a Dios.
- Cuando una persona se exalta a sí misma, significa que está pensando en sí misma de una manera orgullosa o arrogante.

*Sugerencias de Traducción:*

- Las formas de traducir "exaltar" podrían incluir "alabar mucho", "honrar grandemente", "ensalzar" o "hablar muy bien de".
- En algunos contextos, podría traducirse como una palabra o frase que significa "poner en una posición más alta", "dar más honor a" o "hablar con orgullo".
- "No te exaltes a ti mismo" también podría traducirse como "No tengas un concepto tan elevado de ti mismo" o "No te jactes de ti mismo".
- "Aquellos que se exaltan a sí mismos" también podría traducirse como "Aquellos que piensan con orgullo sobre sí mismos" o "Aquellos que se jactan de sí mismos". "Aquellos con complejos de Narcisismo".

(Ver también: elogio, adoración, gloria, jactar, orgulloso)

*Referencias Bíblicas:*

- [1 Pedro 5:5-7.](#)
- [2 Samuel 22:47.](#)
- [Hechos 5:31.](#)
- [Filipenses 2:9-11.](#)
- [Salmos 18:46.](#)

*Datos de la palabra:*

- Strong's: H1361, H4984, H5375, H5549, H5927, H7311, H7426, H7682, G18690, G52290, G52510, G53110, G53120

## Exhortar

*Definición:*

El término "exhortar" significa animar y urgir fuertemente a alguien a hacer lo correcto. Tal aliento se llama "exhortación".

- El propósito de la exhortación es persuadir a otras personas a evitar el pecado y seguir la voluntad de Dios.
- El Nuevo Testamento enseña a los cristianos a exhortarse mutuamente con amor, no de manera brusca o abrupta.

*Sugerencias de traducción:*

- Dependiendo del contexto, "exhortar" también podría traducirse como "instar fuertemente" o "persuadir" o "aconsejar".
- Asegúrate de que la traducción de este término no implique que el exhortador está enojado. El término debe transmitir fuerza y seriedad, pero no debe referirse a un discurso enojado.
- En la mayoría de los contextos, el término "exhortar" debe traducirse de manera diferente a "animar", que significa inspirar, tranquilizar o confortar a alguien.
- Usualmente, este término también se traducirá de manera diferente a "amanestar", que significa advertir o corregir a alguien por su mal comportamiento.

*Referencias Bíblicas:*

- [1 Tesalonicenses 2:3-4](#)
- [1 Tesalonicenses 2:12](#)
- [1 Timoteo 5:2](#)
- [Lucas 3:18](#)

*Datos de la palabra:*

- Strong's: G38670, G38700, G38740, G43890

## Exilio

*Definición:*

El término "exilio" se refiere a personas obligadas a vivir en algún lugar lejos de su país de origen.

- Las personas suelen ser enviadas al exilio como castigo o por razones políticas.
- Un pueblo conquistado puede ser llevado al exilio al país del ejército conquistador, para trabajar para ellos.
- El "exilio babilónico" (o "el exilio") es un período en la historia bíblica cuando muchos ciudadanos judíos de la región de Judá fueron sacados de sus hogares y forzados a vivir en Babilonia. Duró 70 años.
- La frase "los exiliados" se refiere a personas que viven en el exilio, lejos de su país de origen.

*Sugerencias de traducción:*

- El término "exiliar" también podría traducirse como "enviar lejos" o "expulsar" o "desterrar".
- El término "el exilio" podría traducirse con una palabra o frase que signifique "el tiempo de expulsión" o "el tiempo de destierro" o "el tiempo de ausencia forzada" o "destierro".
- Las formas de traducir "exiliados" podrían incluir "las personas exiliadas" o "las personas que fueron desterradas" o "las personas exiliadas a Babilonia."

(Ver también: Babilonia, Judá)

*Referencias Bíblicas:*

- [2 Reyes 24:14.](#)
- [Daniel 2:25-26.](#)
- [Ezequiel 1:1-3.](#)
- [Isaías 20:4.](#)
- [Jeremías 29:1-3.](#)

*Datos de la palabra:*

- Strong's: H1123, H1473, H1540, H1541, H1546, H1547, H3212, H3318, H5080, H6808, H7617, H7622, H8689, G39270

**Expiación***Definición:*

Los términos "expiar" y "expiación" se refieren a cómo Dios proporcionó un sacrificio para pagar por los pecados de las personas y apaciguar su ira por el pecado.

- En tiempos del Antiguo Testamento, Dios permitió que se hiciera una expiación temporal por los pecados de los israelitas mediante la ofrenda de un sacrificio de sangre, que implicaba matar a un animal.
- Como se registra en el Nuevo Testamento, la muerte de Cristo en la cruz es la única expiación verdadera y permanente por el pecado.
- Cuando Jesús murió, tomó el castigo que las personas merecen por su pecado. Pagó el precio de la expiación con su muerte sacrificial.

*Sugerencias de traducción:*

- El término "expiar" podría traducirse por una palabra o frase que signifique "pagar por", "proporcionar pago por", "hacer que los pecados de alguien sean perdonados" o "reparar un delito".
- Las formas de traducir "atonement" podrían incluir "pago", "sacrificio para pagar por el pecado" o "proveer los medios para el perdón".
- Asegúrate de que la traducción de este término no se refiera al pago de dinero.

(Véase también: propiciatorio, perdonar, propiciación, conciliar, redimir)

*Referencias bíblicas:*

- [Ezequiel 43:25-27](#)
- [Ezequiel 45:18-20](#)
- [Levítico 4:20](#)
- [Números 5:8](#)
- [Números 28:22](#)

*Datos de la palabra:*

- Strong's: H3722, H3725, G26430

## Expulsar

### Definición:

“Expulsar”, “echar” a alguien o algo significa obligar a esa persona o cosa a irse.

- El término “echar” significa lo mismo que “lanzar”. Echar una red significa lanzar la red al agua.
- En un sentido figurado, “expulsar” o “rechazar” a alguien puede significar rechazar a esa persona y enviarla lejos.

### Sugerencias de traducción:

- Dependiendo del contexto, otras formas de traducir esto podrían incluir, “expulsar”, “enviar lejos” o “deshacerse de”.
- “Expulsar demonios” podría traducirse como “hacer que los demonios se vayan”, “echar a los espíritus malignos”, “expulsar a los demonios” o “ordenar al demonio que salga”.
- Expulsar a alguien de una sinagoga o iglesia podría traducirse como “desterrarlos” o “echarlos”.

(Ver también: demonio, poseído por el demonio, muchos).

## Referencias Bíblicas:

- [Hechos 7:17-19](#)
- [Marcos 3:13-16](#)
- [Marcos 9:29](#)
- [Mateo 7:21-23](#)
- [Mateo 9:32-34](#)
- [Mateo 12:24](#)
- [Mateo 17:19-21](#)

### Datos de la palabra:

- Strong's: H1272, H1644, H1920, H3423, H7971, H7993, G15440

## Extranjero

### Definición:

El término “extranjero” se refiere a una persona que vive en un país que no es el suyo. Otro nombre para un extranjero es “forastero”. Visitar es vivir temporalmente como extranjero.

- En el Antiguo Testamento, este término se refiere especialmente a cualquiera que viniera de un grupo de personas diferente al de las personas entre las que vivía.
- Un extranjero también es una persona cuyo idioma y cultura son diferentes de los de una región en particular.
- Por ejemplo, cuando Naomi y su familia se mudaron a Moab, eran extranjeros allí. Cuando Naomi y su nuera Ruth se mudaron más tarde a Israel, a Ruth se le llamó "extranjera" allí porque no era originaria de Israel.
- Un visitante es otra palabra para un residente extranjero temporal.
- El apóstol Pablo les dijo a los Efesios que antes de conocer a Cristo, eran "extranjeros" al pacto de Dios.
- A veces "extranjero" se traduce como "extraño", pero no debe referirse solo a alguien que es desconocido o no familiar.

#### Referencias Bíblicas:

- [2 Crónicas 2:17](#)
- [Hechos 7:29–30](#)
- [Deuteronomio 1:15–16](#)
- [Génesis 15:12–13](#)
- [Génesis 17:27](#)
- [Lucas 17:18](#)
- [Mateo 17:24–25](#)

#### Datos de la Palabra:

- Strong's: H0312, H0628, H0776, H1471, H1481, H1616, H2114, H3937, H4033, H5236, H5237, H6154, H8453, G02410, G02450, G05260, G09150, G18540, G35810, G39270, G39410

## Exultar

#### Definición:

Los términos "exultar" y "exultante" se refieren a estar muy feliz debido a un éxito o una bendición especial.

- "Exultar" incluye un sentimiento de celebrar algo maravilloso.
- Una persona puede exultarse en la bondad de Dios.
- El término "exultante" también puede incluir ser arrogante en el sentimiento de alegría por el éxito o la prosperidad.
- El término "exultar" también podría traducirse como "celebrar con alegría" o "alabar con gran gozo".
- Dependiendo del contexto, el término "exultante" podría traducirse como "alabando triunfalmente" o "celebrando con autoalabanza" o "arrogante".

(Ver también: arrogante, alegría, elogio, regocijo)

#### Referencias Bíblicas:

- [1 Samuel 2:1.](#)
- [Isaías 13:3.](#)
- [Job 6:10.](#)
- [Salmo 68:1–3.](#)
- [Sofonías 2:15.](#)

#### Datos de la Palabra:

- Strong's: H5539, H5947, H5970

## Ezequías

#### Definición:

Ezequías fue el decimotercer rey del reino de Judá. Fue un rey que confió y obedeció a Dios.

- A diferencia de su padre Acaz, que había sido un rey malvado, el rey Ezequías fue un buen rey que destruyó todos los lugares de adoración de ídolos en Judá.
- Una vez, cuando Ezequías se enfermó gravemente y casi murió, oró fervientemente para que Dios le perdonara la vida. Dios lo sanó y le permitió vivir 15 años más.
- Como señal para Ezequías de que esto sucedería, Dios realizó un milagro y hizo que el sol se moviera hacia atrás en el cielo.
- Dios también respondió a la oración de Ezequías para salvar a su pueblo del rey Senaquerib de Asiria, que los estaba atacando.

(Véase también: Acaz, Asiria, falso dios, Judá, Senaquerib).

#### *Referencias Bíblicas:*

- [1 Crónicas 3.13-14](#)
- [2 Reyes 16.19-20](#)
- [Oseas 1.1](#)
- [Mateo 1.9-11](#)
- [Proverbios 25.1-3](#)

#### *Datos de la palabra:*

- Strong's: H2396, H3169, G14780.

## **Ezequiel**

#### *Hechos:*

Ezequiel fue un profeta de Dios durante el período de exilio cuando muchos judíos fueron llevados a Babilonia.

- Ezequiel era un sacerdote que vivía en el reino de Judá cuando él y muchos otros judíos fueron capturados por el ejército babilónico.
- Durante más de veinte años, él y su esposa vivieron en Babilonia cerca de un río, y los judíos venían allí para escucharlo hablar mensajes de Dios.
- Entre otras cosas, Ezequiel profetizó sobre la destrucción y restauración de Jerusalén y el templo.
- También profetizó sobre el futuro reino del Mesías.

(Sugerencias de traducción: Cómo traducir nombres)

(Ver también: Babilonia, Cristo, exilio, profeta)

#### *Referencias Bíblicas:*

- [Ezequiel 1:3.](#)
- [Ezequiel 24:24.](#)

#### *Datos de palabras:*

- Strong's: H3168

## **Ezra**

#### *Hechos:*

Ezdras era un sacerdote israelita y experto en la ley judía que registró la historia del regreso de los israelitas a Jerusalén desde Babilonia, donde Israel había estado cautivo durante setenta años.

- Esdras registró esta parte de la historia de Israel en el libro bíblico de Esdras. También puede haber escrito el libro de Nehemías, ya que estos dos libros originalmente eran uno solo.
- Cuando Esdras regresó a Jerusalén, restableció la Ley, ya que los israelitas habían dejado de obedecer las leyes del sábado y se habían casado con mujeres que practicaban religiones paganas.
- Esdras también ayudó a reconstruir el templo, que había sido destruido por los babilonios cuando capturaron Jerusalén.
- Hay otros dos hombres llamados Esdras mencionados en el Antiguo Testamento.

(Sugerencias de traducción: Cómo traducir nombres)

(Ver también: Babilonia, exilio, Jerusalén, ley, Nehemías, templo).

#### *Referencias Bíblicas:*

- [Esdras 7:6.](#)
- [Nehemías 8:1-3.](#)
- [Nehemías 12:1.](#)

#### *Datos de la palabra:*

- Strong's: H0250, H5830, H5831.

## **Falso Dios**

#### *Definición:*

Un dios falso es algo que la gente adora en lugar del único Dios verdadero. El término "diosa" se refiere específicamente a un dios falso femenino.

- Estos falsos dioses o diosas no existen. Jehová es el único Dios.
- Las personas a veces convierten objetos en ídolos para adorar como símbolos de sus falsos dioses.
- En la Biblia, el pueblo de Dios frecuentemente se alejaba de obedecerlo para adorar a dioses falsos.
- Los demonios a menudo engañan a las personas haciéndoles creer que los falsos dioses e ídolos que adoran tienen poder.
- Baal, Dagón y Moloc eran tres de los muchos dioses falsos que eran adorados por la gente en tiempos bíblicos.
- Asera y Artemisa (Diana) eran dos de las diosas que los pueblos antiguos adoraban.

Un ídolo es un objeto que las personas hacen para poder adorarlo. Algo se describe como "idólatra" si implica dar honor a algo que no sea el único Dios verdadero.

- Las personas hacen ídolos para representar a los falsos dioses que adoran.
- Estos dioses falsos no existen; no hay Dios aparte de Jehová.
- A veces los demonios actúan a través de un ídolo para hacer que parezca que tiene poder, aunque no lo tenga.
- Los ídolos a menudo están hechos de materiales valiosos como oro, plata, bronce o madera costosa.
- Un "reino idólatra" significa un "reino de personas que adoran ídolos" o un "reino de personas que adoran cosas terrenales".
- El término "figura idólatra" es otra palabra para una "imagen tallada" o un "ídolo".

*Sugerencias de traducción:*

- Puede que ya exista una palabra para "dios" o "falso dios" en el idioma o en un idioma cercano.
- El término "ídolo" podría usarse para referirse a dioses falsos.
- En inglés, una "g" minúscula se usa para referirse a dioses falsos, y una "G" mayúscula se usa para referirse al único Dios verdadero. Otros idiomas también lo hacen. Se aplica la misma regla en español, una "D" mayúscula se usa para referirse al único Dios verdadero y una "d" minúscula para referirse a dioses falsos.
- Otra opción sería usar una palabra completamente diferente para referirse a los falsos dioses.
- Algunos idiomas pueden agregar una palabra para especificar si el dios falso se describe como masculino o femenino.

(Ver también: Dios, Asera, Baal, Moloch, demonio, imagen, reino, adoración).

*Referencias Bíblicas:*

- [Génesis 35:2](#)
- [Éxodo 32:1](#)
- [Salmos 31:6](#)
- [Salmos 81:8-10](#)
- [Isaías 44:20](#)
- [Hechos 7:41](#)
- [Hechos 7:43](#)
- [Hechos 15:20](#)
- [Hechos 19:27](#)
- [Romanos 2:22](#)
- [Gálatas 4:8-9](#)
- [Gálatas 5:19-21](#)
- [Colosenses 3:5](#)
- [1 Tesalonicenses 1:9](#)

*Ejemplos de las historias de la Biblia:*

- **10:2** A través de estas plagas, Dios le mostró al Faraón que él es más poderoso que el Faraón y todos los **dioses** de Egipto.
- **13:4** Entonces Dios les dio el pacto y dijo: "Yo soy Jehová, tu Dios, que te salvó de la esclavitud en Egipto. No adores a otros **dioses**."
- **14:2** Ellos (cananeos) adoraban **dioses** falsos e hicieron muchas cosas malas.
- **16:1** Los israelitas comenzaron a adorar a los **dioses** cananeos en lugar de Yahvé, el verdadero Dios.
- **18:13** Pero la mayoría de los reyes de Judá eran malvados, corruptos y adoraban ídolos. Algunos de los reyes incluso sacrificaron a sus hijos a falsos **dioses**.

*Datos de la Palabra:*

- Strong's: H0205, H0367, H0410, H0426, H0430, H0457, H1322, H1544, H1892, H2553, H3649, H4656, H4906, H5236, H5566, H6089, H6090, H6091, H6456, H6459, H6673, H6736, H6754, H7723, H8163, H8251, H8267, H8441, H8655, G14930, G14940, G14950, G14960, G14970, G22990, G27120

## Falso Profeta

### *Definición:*

Un falso profeta es una persona que afirma erróneamente que su mensaje proviene de Dios.

- Las profecías de los falsos profetas no suelen cumplirse. Es decir, no se hacen realidad.
- Los falsos profetas enseñan mensajes que contradicen parcial o totalmente lo que dice la Biblia.
- Este término también podría traducirse como "persona que falsamente afirma ser el portavoz de Dios" o "alguien que falsamente afirma hablar las palabras de Dios".
- El Nuevo Testamento enseña que en los últimos tiempos habrá muchos falsos profetas que intentarán engañar a la gente haciéndoles creer que vienen de Dios.

(Véase también: cumplir, profeta, verdadero).

### *Referencias Bíblicas:*

- [1 Juan 4:1-3](#)
- [2 Pedro 2:1](#)
- [Hechos 13:6-8](#)
- [Lucas 6:26](#)
- [Mateo 7:16](#)
- [Mateo 24:23-25](#)

### *Datos de la Palabra:*

- Strong's: G55780

## Falso Testigo

### *Definición:*

Los términos "falso testigo" y "testigo corrupto" se refieren a una persona que dice cosas falsas sobre una persona o un evento, generalmente en un entorno formal como un tribunal.

- Un "falso testimonio" o "falso informe" es la mentira que se dice.
- "Dar falso testimonio" significa mentir o dar un informe falso sobre algo.
- La Biblia da varios relatos en los que se contrataron testigos falsos para mentir sobre alguien con el fin de que esa persona fuera castigada o asesinada.

### *Sugerencias de traducción:*

- "Dar falso testimonio" o "dar un testimonio falso" podría traducirse como "testificar falsamente", "dar un informe falso sobre alguien", "hablar falsamente contra alguien" o "mentir".
- Cuando "falso testigo" se refiere a una persona, podría traducirse como "persona que miente", "alguien que testifica falsamente" o "alguien que dice cosas que no son verdad".

(Ver también: testimonio, verdadero)

*Referencias Bíblicas:*

- [Deuteronomio 19:19](#)
- [Éxodo 20:16](#)
- [Mateo 15:18-20](#)
- [Mateo 19:18-19](#)
- [Proverbios 14:5-6](#)
- [Salmos 27:11-12](#)

*Datos de la Palabra:*

- Strong's: H5707, H6030, H7650, H8267, G19650, G31440, G55710, G55750, G55760, G55770

**Familia***Definición:*

El término "familia" se refiere a un grupo de personas que están relacionadas por sangre y generalmente incluye a un padre, una madre y sus hijos. En la Biblia, este término a veces incluye a otros parientes cercanos como abuelos, nietos, tíos y tías.

- En tiempos bíblicos, generalmente el hombre mayor era la principal autoridad de una familia.
- La familia también podría incluir sirvientes, concubinas e incluso extranjeros.
- Algunos idiomas pueden tener una palabra más amplia como "clan" o "hogar" que encajaría mejor en contextos donde se hace referencia a más que solo padres e hijos.
- El Nuevo Testamento a menudo usa términos relacionados con el concepto de "familia" para referirse a la Iglesia, es decir, a las personas que creen en Jesús.

(Ver también: clan, antepasados, casa).

*Referencias Bíblicas:*

- [1 Reyes 8:1-2](#)
- [1 Samuel 18:18](#)
- [Éxodo 1:21](#)
- [Josué 2:12-13](#)
- [Lucas 2:4](#)

*Datos de la Palabra:*

- Strong's: H0001, H0251, H0272, H0504, H1004, H1121, H2233, H2859, H2945, H3187, H4138, H4940, H5387, H5712, G10850, G36140, G36240, G39650

**Faraón***Hechos:*

En tiempos antiguos, los reyes que gobernaban el país de Egipto eran llamados faraones.

- En total, más de trescientos faraones gobernaron Egipto durante más de dos mil años.
- Estos reyes egipcios eran muy poderosos y ricos.
- Varios de estos faraones se mencionan en la Biblia.
- A menudo, este título se usa como un nombre en lugar de como un título. En estos casos, se escribe con mayúscula y se escribe como "Faraón".

(Sugerencias de traducción: Cómo traducir nombres).

(Ver también: Egipto, rey).

### *Referencias Bíblicas:*

- [Hechos 7:9-10](#)
- [Hechos 7:13](#)
- [Hechos 7:21](#)
- [Génesis 12:15](#)
- [Génesis 40:7](#)
- [Génesis 41:25](#)

### *Ejemplos de las historias de la Biblia:*

- **8:6** Una noche, el **Faraón**, que es como los egipcios llamaban a sus reyes, tuvo dos sueños que lo inquietaron mucho.
- **8:8** El **Faraón** estaba tan impresionado con José que lo nombró ¡el segundo hombre más poderoso de todo Egipto!.
- **9:2** Entonces el **Faraón** que gobernaba Egipto en ese momento hizo esclavos a los israelitas de los egipcios.
- **9:13** “Te enviaré a **Faraón** para que puedas sacar a los israelitas de su esclavitud en Egipto”.
- **10:2** A través de estas plagas, Dios mostró que él es más poderoso que **Faraón** y todos los dioses de Egipto.

### *Datos de la palabra:*

- Strong's: H4428, H4714, H6547, G53280

## **Fariseo**

### *Hechos:*

Los fariseos eran un grupo importante y poderoso de líderes religiosos judíos en la época de Jesús.

- Muchos de ellos eran empresarios de clase media y algunos de ellos también eran sacerdotes.
- De todos los líderes judíos, los fariseos eran los más estrictos en obedecer las Leyes de Moisés y otras leyes y tradiciones judías.
- Estaban muy preocupados por mantener al pueblo judío separado de la influencia de los gentiles que los rodeaban. El nombre "fariseo" proviene de la palabra "separar".
- Los fariseos creían en la vida después de la muerte; también creían en la existencia de ángeles y otros seres espirituales.
- Los fariseos y saduceos se opusieron activamente a Jesús y a los primeros cristianos.

(Véase también: consejo, líderes judíos, ley, saduceo).

### *Referencias Bíblicas:*

- [Hechos 26:4](#)
- [Juan 3:1-2](#)
- [Lucas 11:44](#)
- [Mateo 3:7](#)
- [Mateo 5:20](#)
- [Mateo 9:11](#)
- [Mateo 12:2](#)
- [Mateo 12:38](#)
- [Filipenses 3:5](#)

### *Datos de la palabra:*

- Strong's: G53300

## **Favor**

### *Definición:*

El término "favor" generalmente significa aprobación. Alguien que favorece a otra persona la considera positivamente y la aprueba.

- Jesús creció "en favor de" Dios y los hombres. Esto significa que tanto Dios como los demás aprobaban su carácter y comportamiento.
- La expresión "encontrar favor" con alguien significa que esa persona es aprobada por esa persona.
- Cuando un rey muestra favor a alguien, a menudo significa que aprueba la solicitud de esa persona y la concede.
- Un "favor" también puede ser un gesto o acción hacia o para otra persona para su beneficio.
- El término "favoritismo" significa una actitud de actuar favorablemente hacia algunas personas pero no hacia otras. Significa la inclinación a elegir a una persona sobre otra o una cosa sobre otra porque la persona o el objeto es preferido. Generalmente, el favoritismo se considera injusto.

*Sugerencias de traducción:*

- Otras formas de traducir el término "favor" podrían incluir "aprobación" o "bendición" o "beneficio".
- El "año favorable de Jehová" podría traducirse como "el año (o tiempo) en que Jehová traerá gran bendición."
- El término "favoritismo" podría traducirse como "parcialidad" o "ser prejuicioso" o "trato injusto". Esta palabra está relacionada con la palabra "favorito", que significa preferir sobre todos los demás.

*Referencias Bíblicas:*

- [1 Samuel 2:25-26](#)
- [2 Crónicas 19:7](#)
- [2 Corintios 1:11](#)
- [Hechos 24:27](#)
- [Génesis 41:16](#)

- [Génesis 47:25](#)
- [Génesis 50:5](#)

*Datos de la Palabra:*

- Strong's: H0995, H1156, H1293, H1779, H1921, H2580, H2603, H2896, H5278, H5375, H5414, H5922, H6213, H6437, H6440, H7521, H7522, H7965, G11840, G36850, G43800, G43820, G54850, G54860

## Fe

*Definición:*

En general, el término "fe" se refiere a una creencia, confianza o seguridad en alguien o algo.

- Tener "fe" en alguien es creer que lo que dice y hace es verdadero y confiable.
- Tener fe en Jesús significa creer en todas las enseñanzas de Dios sobre Jesús. Especialmente significa que las personas confían en Jesús y en su sacrificio para limpiarlos de su pecado y rescatarlos del castigo que merecen por su pecado.
- La verdadera fe o creencia en Jesús hará que una persona produzca buenos frutos espirituales o comportamientos porque el Espíritu Santo vive en él.
- A veces "fe" se refiere generalmente a todas las enseñanzas sobre Jesús, como en la expresión "las verdades de la fe".
- En contextos como "mantener la fe" o "abandonar la fe", el término "fe" se refiere al estado o condición de creer todas las enseñanzas sobre Jesús.

*Sugerencias de traducción:*

- En algunos contextos, "fe" puede traducirse como "creencia" o "convicción" o "confianza" o "certidumbre".
- Para algunos idiomas, estos términos se traducirán utilizando formas del verbo "creer". (Ver: sustantivos abstractos)
- La expresión "mantén la fe" podría traducirse como "sigue creyendo en Jesús" o "continúa creyendo en Jesús".
- La frase "deben aferrarse a las profundas verdades de la fe" podría traducirse como "deben seguir creyendo todas las cosas verdaderas sobre Jesús que les han enseñado".

- La expresión “mi verdadero hijo en la fe” podría traducirse como “quien es como un hijo para mí porque le enseñé a creer en Jesús” o “mi verdadero hijo espiritual, que cree en Jesús”.

(Ver también: creer, fiel)

#### *Referencias Bíblicas:*

- [2 Timoteo 4:7](#)
- [Hechos 6:7](#)
- [Gálatas 2:20-21](#)
- [Santiago 2:20](#)

#### *Ejemplos de las historias de la Biblia:*

- **5:6** Cuando Isaac era un joven, Dios puso a prueba la **fe** de Abraham diciendo: “Toma a Isaac, tu único hijo, y mátalo como sacrificio para mí”.
- **31:7** Entonces él (Jesús) le dijo a Pedro: “Hombre de poca **fe**, ¿por qué dudaste?”
- **32:16** Jesús le dijo: “Tu **fe** te ha sanado. Ve en paz”.
- **38:9** Entonces Jesús le dijo a Pedro: “Satanás quiere tenerlos a todos, pero he orado por ti, Pedro, para que tu **fe** no falle”.

#### *Datos de palabras:*

- Strong's: H0529, H0530, G16800, G36400, G41020, G60660

## Felipe

#### *Hechos:*

En la iglesia cristiana primitiva en Jerusalén, Felipe fue uno de los siete líderes elegidos para cuidar de los cristianos pobres y necesitados, especialmente las viudas.

- Dios usó a Felipe para compartir el evangelio con personas en muchas ciudades diferentes en las provincias de Judea y Galilea, incluyendo a un hombre etíope que conoció en el camino del desierto a Gaza desde Jerusalén.
- Años después, Felipe vivía en Cesarea cuando Pablo y sus compañeros se quedaron en su casa de regreso a Jerusalén.
- La mayoría de los estudiosos de la Biblia piensan que Felipe el evangelista no era el mismo hombre que el apóstol de Jesús con ese nombre. Algunos idiomas pueden preferir usar ortografías ligeramente diferentes para los nombres de estos dos hombres para dejar claro que son hombres diferentes.

(Sugerencias de traducción: Cómo traducir nombres).

(Ver también: Felipe).

#### *Referencias Bíblicas:*

- [Hechos 6:5-6](#)
- [Hechos 8:6](#)
- [Hechos 8:13](#)
- [Hechos 8:31](#)
- [Hechos 8:36](#)
- [Hechos 8:40](#)

#### *Datos de la palabra:*

- Strong's: G53760

## Felipe el Apóstol

#### *Hechos:*

Felipe el apóstol fue uno de los doce discípulos originales de Jesús. Era de la ciudad de Betsaida.

- Felipe llevó a Natanael a conocer a Jesús.
- Jesús preguntó a Felipe cómo proporcionar comida para una multitud de más de cinco mil personas.
- En la última cena de Pascua que Jesús comió con sus discípulos, les habló sobre Dios, su Padre. Felipe le pidió a Jesús que les mostrara al Padre.
- Algunos idiomas pueden preferir escribir este nombre de Felipe de una manera diferente al otro Felipe (el evangelista) para evitar confusión.

(Sugerencias de traducción: Cómo traducir nombres).

(Ver también: Felipe).

#### *Referencias Bíblicas:*

- [Hechos 1:14](#)
- [Juan 1:44](#)
- [Juan 6:6](#)
- [Lucas 6:14](#)
- [Marcos 3:17-19](#)

#### *Datos de la palabra:*

- Strong's: G53760

## Fenicia

#### *Hechos:*

En la antigüedad, Fenicia era una nación rica ubicada en Canaán a lo largo de la costa del mar Mediterráneo, al norte de Israel.

- Fenicia ocupaba un área de tierra que estaba en la región occidental de lo que es el actual país de Líbano.
- En tiempos del Nuevo Testamento, la capital de Fenicia era Tiro. Otra ciudad fenicia importante era Sidón. Fenicia estaba cerca de Siria, por lo que la gente de esa área se llamaba "sirofenicia".
- Los fenicios eran bien conocidos por sus habilidades en la carpintería utilizando los abundantes cedros de su país, por su producción de un costoso tinte púrpura y por su capacidad para viajar y comerciar por mar. También eran constructores de barcos muy hábiles.

- Uno de los alfabetos más antiguos fue creado por el pueblo fenicio. Su alfabeto fue ampliamente utilizado debido a su contacto con muchos grupos de personas a través del comercio.

(Sugerencias de traducción: Cómo traducir nombres).

(Véase también: cedro, púrpura, Sidón, Tiro).

#### *Referencias Bíblicas:*

- [Hechos 11:19-21](#)
- [Hechos 15:3-4](#)
- [Hechos 21:2](#)
- [Isaías 23:10-12](#)

#### *Datos de la palabra:*

- Strong's: H3667, G49490, G54030.

## Ferezeo

#### *Hechos:*

Los ferezeos eran uno de varios grupos de personas en la tierra de Canaán. Poco se sabe sobre este grupo en cuanto a quiénes eran sus antepasados o en qué parte de Canaán vivían.

- Los ferezeos se mencionan con mayor frecuencia en el libro de los Jueces del Antiguo Testamento, donde se registra que los ferezeos se casaron con los israelitas y los influenciaron para adorar dioses falsos.
- Ten en cuenta que el clan de Pérez, llamado los "perezitas", era un grupo de personas diferente de los ferezeos. Puede ser necesario escribir los nombres de manera muy diferente para dejar esto claro.

(Sugerencias de traducción: Cómo traducir nombres).

(Véase también: Canaán, falso dios).

#### *Referencias Bíblicas:*

- [1 Reyes 9:20-21](#)
- [2 Crónicas 8:7-8](#)
- [Éxodo 3:16-18](#)
- [Génesis 13:7](#)
- [Josué 3:9-11](#)

#### *Datos de la palabra:*

- Strong's: H6522

## Festival

#### *Definición:*

En general, un festival es una celebración realizada por una comunidad de personas.

- La palabra para "festival" en el Antiguo Testamento literalmente significa "tiempo designado".
- Los festivales celebrados por los israelitas eran tiempos o temporadas especialmente designados que Dios les había ordenado observar.
- En algunas traducciones al inglés, se usa la palabra "banquete" en lugar de festival porque las celebraciones incluían tener una gran comida juntos.
- Había varios festivales principales que los israelitas celebraban cada año:
  - Pascua.
  - Festival del Pan Sin Levadura.
  - Primeros frutos.
  - Festival de las Semanas (Pentecostés).
  - Festival de Trompetas.
  - Día de la Expiación.
  - Festival de Refugios.
- El propósito de estos festivales era agradecer a Dios y recordar las cosas asombrosas que había hecho para rescatar, proteger y proveer a su pueblo.

(Ver también: festín).

**Referencias Bíblicas:**

- [1 Crónicas 23:31](#)
- [2 Crónicas 8:13](#)
- [Éxodo 5:1](#)
- [Juan 4:45](#)
- [Lucas 22:1](#)

**Datos de la Palabra:**

- Strong's: H1974, H2166, H2282, H2287, H6213, H4150, G14560, G18580, G18590

**Fidelidad al Pacto****Definición:**

En tiempos bíblicos, el término traducido como "fidelidad del pacto" se usaba para describir el tipo de fidelidad, lealtad, bondad y amor que se esperaba y demostraba entre personas que estaban estrechamente relacionadas entre sí, ya sea por matrimonio o por sangre. Este mismo término se usa a menudo en la Biblia para describir la manera en que Dios se relaciona con su pueblo, especialmente su compromiso de cumplir las promesas que les hizo.

- La forma en que se traduce este término puede depender de cómo se traduzcan cada uno de los términos individuales "pacto" y "fidelidad".
- Otras formas de traducir este término podrían incluir: "amor fiel", "amor leal y comprometido" o "confiabilidad amorosa".

(Véase también: pacto, fiel, gracia, Israel, pueblo de Dios, promesa).

**Referencias Bíblicas:**

- [Esdras 3:11](#)
- [Números 14:18](#)

**Datos de la Palabra:**

- Strong's: H2617

**Fiel****Definición:**

Ser "fiel" a Dios significa vivir consistentemente de acuerdo con las enseñanzas de Dios. Significa ser leal a él obedeciéndolo. El estado o condición de ser fiel es "fidelidad".

- Se puede confiar en que una persona fiel siempre cumplirá sus promesas y sus responsabilidades con los demás.
- Una persona fiel persevera en hacer una tarea, incluso cuando es larga y difícil.
- La fidelidad a Dios es la práctica constante de hacer lo que Dios quiere que hagamos.

**Sugerencias de traducción:**

- En muchos contextos, "fiel" puede traducirse como "leal" o "dedicado" o "confiable".
- En otros contextos, "fiel" se puede traducir por una palabra o frase que signifique "continuar creyendo" o "perseverar en creer y obedecer a Dios".
- Las formas en que se podría traducir "fidelidad" podrían incluir "perseverar en creer" o "lealtad" o "confiabilidad" o "creer y obedecer a Dios".

(Ver también: creer, fe, creer)

*Referencias Bíblicas:*

- [Génesis 24:49](#)
- [Levítico 26:40](#)
- [Números 12:7](#)
- [Josué 2:14](#)
- [Jueces 2:16-17](#)
- [1 Samuel 2:9](#)
- [Salmo 12:1](#)
- [Proverbios 11:12-13](#)
- [Isaías 1:26](#)
- [Jeremías 9:7-9](#)
- [Oseas 5:7](#)
- [Lucas 12:46](#)
- [Lucas 16:10](#)
- [Colosenses 1:7](#)
- [1 Tesalonicenses 5:24](#)
- [3 Juan 1:5](#)

*Ejemplos de las historias de la Biblia:*

- **8:5** Incluso en prisión, José permaneció **fiel** a Dios, y Dios lo bendijo.
- **14:12** Aun así, Dios seguía siendo **fiel** a Sus promesas a Abraham, Isaac y Jacob.
- **15:13** La gente prometió permanecer **fiel** a Dios y seguir sus leyes.
- **17:9** David gobernó con justicia y **fidelidad** durante muchos años, y Dios lo bendijo. Sin embargo, hacia el final de su vida pecó terriblemente contra Dios.
- **35:12** “El hijo mayor le dijo a su padre: ‘¡Todos estos años he trabajado **fielmente** para ti!’”
- **49:17** Pero Dios es **fiel** y dice que si confiesas tus pecados, él te perdonará.

- **50:4** "Si permaneces **fiel** a mí hasta el final, entonces Dios te salvará".

*Datos de la Palabra:*

- Strong's: H0529, H0530, H0539, H0540, H0571, H0898, H2181, H4603, H4604, H4820, G05690, G05710, G41030

## Filipos

*Hechos:*

Filipos era una importante ciudad y colonia romana ubicada en Macedonia, en la parte norte de la antigua Grecia. Las personas en Filipos eran llamadas filipenses.

- Pablo y Silas viajaron a Filipos para predicar sobre Jesús a la gente de allí.
- Mientras estaban en Filipos, Pablo y Silas fueron arrestados, pero Dios los liberó milagrosamente.
- El libro del Nuevo Testamento de Filipenses es una carta que el apóstol Pablo escribió a los cristianos en la iglesia de Filipos.
- Ten en cuenta que esta es una ciudad diferente de Cesarea de Filipo, que estaba ubicada en el noreste de Israel cerca del monte Hermón.

(Véase también: Cesarea, Cristiano, iglesia, Macedonia, Pablo, Silas).

*Referencias Bíblicas:*

- [1 Tesalonicenses 2:1-2](#)
- [Hechos 16:11](#)
- [Mateo 16:13-16](#)
- [Filipenses 1:1](#)

*Ejemplos de las historias de la Biblia:*

- **47:1** Un día, Pablo y su amigo Silas fueron a la ciudad de **Filipos** para proclamar las buenas nuevas sobre Jesús.
- **47:13** Al día siguiente, los líderes de la ciudad liberaron a Pablo y Silas de la prisión y les pidieron que se fueran de **Filipos**.

*Datos de la palabra:*

- Strong's: G53740, G53750

## Filistea

*Definición:*

Filistea es el nombre de una gran región en la tierra de Canaán, ubicada a lo largo de la costa del mar Mediterráneo.

- La región se encontraba a lo largo de la muy fértil llanura costera que se extendía desde Jope en el norte hasta Gaza en el sur. Tenía aproximadamente sesenta y cuatro quilómetros de largo y dieciséis quilómetros de ancho.
- Filistea era ocupada por los "filisteos", un poderoso grupo de personas que eran enemigos frecuentes de los israelitas.

(Véase también: Filisteos, Gaza, Jope).

*Referencias Bíblicas:*

- [1 Crónicas 10:9-10](#)
- [Joel 3:4](#)
- [Salmos 60:8-9](#)

*Datos de la palabra:*

- Strong's: H0776 H6429 H6430

**Filisteos***Hechos:*

Los filisteos eran un grupo de personas que ocupaban una región conocida como Filistea a lo largo de la costa del mar Mediterráneo. Su nombre significa "pueblo del mar".

- Había cinco ciudades principales filisteas: Asdod, Ascalón, Ecrón, Gat y Gaza.
- La ciudad de Asdod estaba en la parte norte de Filistea, y la ciudad de Gaza estaba en la parte sur.
- Los filisteos son probablemente más conocidos por los muchos años que estuvieron en guerra contra los israelitas.
- El juez Sansón fue un famoso guerrero contra los filisteos, usando fuerza sobrenatural de Dios.
- El rey David a menudo lideraba batallas contra los filisteos, incluyendo la vez cuando era joven y derrotó al guerrero filisteo, Goliat.

(Sugerencias de traducción: Cómo traducir nombres).

(Véase también: Asdod, Ascalón, David, Ecrón, Gat, Gaza, Goliat, mar Salado).

*Referencias Bíblicas:*

- [1 Crónicas 18:9-11](#)
- [1 Samuel 13:4](#)
- [2 Crónicas 9:25-26](#)
- [Génesis 10:11-14](#)
- [Salmo 56:1-2](#)

*Datos de la palabra:*

- Strong's: H6429, H6430

**Finees***Hechos:*

Finees era el nombre de dos hombres en el Antiguo Testamento.

- Uno de los nietos de Aarón era un sacerdote llamado Finees, quien se opuso firmemente a la adoración de falsos dioses en Israel.
- Finees salvó a los israelitas de una plaga que Yahvé había enviado para castigarlos por casarse con mujeres madianitas y adorar a sus falsos dioses.
- En varias ocasiones, Finees fue con el ejército israelita para destruir a los madianitas.
- El otro Finees mencionado en el Antiguo Testamento fue uno de los hijos malvados de Elí el sacerdote durante el tiempo del profeta Samuel.
- Finees y su hermano Ofni fueron asesinados cuando los filisteos atacaron a Israel y robaron el Arca de la Alianza.

(Sugerencias de traducción: Traducir nombres).

(Ver también: arca de la alianza, río Jordán, Madián, filisteos, Samuel).

*Referencias Bíblicas:*

- [1 Samuel 4:4](#)
- [Esdras 8:2](#)
- [Josué 22:13-14](#)
- [Números 25:6-7](#)

*Datos de la palabra:*

- Strong's: H6372

**Flauta***Definición:*

En tiempos bíblicos, los tubos eran instrumentos musicales hechos de hueso o madera con agujeros para permitir que el sonido saliera. Una flauta era un tipo de tubo.

- La mayoría de los tubos tenían lengüetas hechas de un tipo de hierba gruesa que vibraba al soplar aire sobre ellas.
- Un tubo sin lengüetas a menudo se llamaba "flauta".
- Un pastor tocaba una flauta para calmar a sus rebaños de ovejas.
- Se usaban tubos y flautas para tocar música triste o alegre.

(Ver también: rebaño, pastor)

*Referencias Bíblicas:*

- [1 Corintios 14:7](#)
- [1 Reyes 1:38-40](#)
- [Daniel 3:3-5](#)
- [Lucas 7:31-32](#)
- [Mateo 9:23](#)
- [Mateo 11:17](#)

*Datos de la Palabra:*

- Strong's: H4953, H5748, H2485, H2490, G08320, G08340, G08360

**Fornicación***Definición:*

El término "inmoralidad sexual" se refiere a la actividad sexual que ocurre fuera de la relación matrimonial entre un hombre y una mujer. Esto va en contra del plan de Dios. Las versiones antiguas de la Biblia en inglés llaman a esto "fornicación".

- Este término puede referirse a cualquier tipo de actividad sexual que esté en contra de la voluntad de Dios, incluidos los actos homosexuales y la pornografía.
- Un tipo de inmoralidad sexual es el adulterio, que es la actividad sexual específicamente entre una persona casada y alguien que no es el cónyuge de esa persona.
- Otro tipo de inmoralidad sexual es la "prostitución", que implica recibir pago por tener relaciones sexuales con alguien.
- Este término también se usa en sentido figurado para referirse a la infidelidad de Israel a Dios cuando adoraron a falsos dioses.

*Sugerencias de traducción:*

- El término "inmoralidad sexual" podría traducirse como "inmoralidad" siempre que se entienda el significado correcto del término.
- Otras formas de traducir este término podrían incluir "actos sexuales incorrectos" o "sexo fuera del matrimonio".
- Este término debe traducirse de manera diferente al término "adulterio".
- La traducción de los usos figurativos de este término debe mantener el término literal si es posible, ya que hay una comparación común en la Biblia entre la infidelidad a Dios y la infidelidad en la relación sexual.

(Ver también: adulterio, falso dios, prostituta, fiel)

*Referencias Bíblicas:*

- [Hechos 15:20](#)
- [Hechos 21:25–26](#)
- [Colosenses 3:5–8](#)
- [Efesios 5:3](#)
- [Génesis 38:24–26](#)
- [Oseas 4:13–14](#)
- [Mateo 5:31–32](#)
- [Mateo 19:7–9](#)

*Datos de la Palabra:*

- Strong's: H2181, H8457, G16080, G42020, G42030

## Fortaleza

*Definición:*

Los términos "baluarte" y "fortaleza" se refieren a lugares bien protegidos contra un ataque de soldados enemigos. Una "ciudadela" es una fortaleza dentro de una ciudad. El término "fortificado" describe una ciudad u otro lugar que ha sido asegurado contra ataques.

- A menudo, los baluartes y los fortalezas eran estructuras hechas por el hombre con muros defensivos. También podrían haber sido lugares con barreras naturales de protección, como acantilados rocosos o altas montañas.
- Las personas fortificaron baluartes construyendo muros gruesos u otras estructuras que dificultaban que un enemigo las atravesara.
- “Baluarte” o “fortaleza” podrían traducirse como “lugar fuertemente asegurado” o “lugar fuertemente protegido”.
- El término “ciudad fortificada” podría traducirse como “ciudad protegida de manera segura” o “ciudad construida sólidamente”.
- Otro significado figurado del término “baluarte” se refería a algo en lo que alguien confiaba erróneamente para su seguridad, como un dios falso u otra cosa que se adoraba en lugar de Jehová. Esto podría traducirse como “falsas fortalezas”.
- Este término debe traducirse de manera diferente a “refugio”, que enfatiza la seguridad más que el concepto de estar fortificado.

(Véase también: falso dios, falso dios, refugio, Jehová)

#### *Referencias de la Biblia:*

- [2 Corintios 10:4](#)
- [2 Reyes 8:10-12](#)
- [2 Samuel 5:8-10](#)
- [Hechos 21:35](#)
- [Habacuc 1:10-11](#)

#### *Datos de la Palabra:*

- Strong's: H0490, H0553, H0759, H1001, H1002, H1003, H1219, H1225, H2388, H4013, H4026, H4581, H4526, H4679, H4685, H4686, H4692, H4694, H4869, H5794, H5797, H5800, H6438, H6877, H7682, G37940, G39250

## Foso

#### *Definición:*

Un foso es un agujero profundo que ha sido excavado en el suelo.

- Una “cisterna” era un agujero cavado para contener agua.
- Las personas cavan fosos con el propósito de atrapar animales o encontrar agua.
- Un foso también puede usarse como un lugar temporal para mantener a un prisionero.
- A veces la frase “el foso” se refiere a la tumba o al infierno. Otras veces puede referirse al “abismo”.
- El término “foso” también se usa figurativamente en frases como “pozo de destrucción”, que describe estar atrapado en una situación desastrosa o estar profundamente involucrado en prácticas pecaminosas y destructivas.

(Ver también: abismo, infierno, prisión).

### *Referencias Bíblicas:*

- [Génesis 37:21-22](#)
- [Job 33:18](#)
- [Lucas 6:39](#)
- [Proverbios 1:12](#)

### *Datos de la palabra:*

- Strong's: H0875, H0953, H1356, H1475, H2352, H4087, H4113, H4379, H6354, H7585, H7745, H7816, H7825, H7845, H7882, G00120, G09990, G54210

## Fruta

### *Definición:*

El término "fruta" se refiere a la parte de una planta que se puede comer. Algo que es "fructífero" produce mucha fruta. Algo que es "infructuoso" no produce fruta.

- En general, la expresión "fruto de" se refiere a cualquier cosa que proviene o que es producida por algo más. Por ejemplo, la frase "el fruto de cada árbol" se refiere al fruto que proviene de estos árboles.
- La expresión "fruto de la tierra" se refiere generalmente a todo lo que la tierra produce para que las personas coman. Esto incluye no solo frutas como uvas o dátiles, sino también verduras, nueces y granos.

### *Sugerencias de traducción:*

- Es mejor traducir el término "fruta" usando la palabra general para "fruta" que se usa comúnmente en el idioma del proyecto para referirse al fruto comestible de un árbol frutal. En muchos idiomas puede ser más natural usar el plural "frutas" siempre que se refiera a más de una fruta.
- Cuando se usa literalmente, el término "fructífero" podría traducirse como "producendo mucho fruto".
- La expresión "fruto de la tierra" también podría traducirse como "alimentos que la tierra produce" o "cultivos alimentarios que están creciendo en esa región".
- Cuando se usa literalmente, la expresión "será más fructífera" también podría traducirse como "producirá más fruta".

(Ver también: descendiente, grano, uva, Espíritu Santo, enredadera, vientre)

*Referencias Bíblicas:*

- [Génesis 1:11](#)
- [Mateo 7:17](#)

*Datos de la Palabra:*

- Strong's: H0004, H1061, H1063, H1069, H2233, H2981, H3581, H3759, H3899, H3978, H4022, H5108, H6509, H6529, H7019, H8393, H8570, G10810, G25900, G25920, G25930, G37030, G50520, G53520

**Fuente***Definición:*

Los términos "fuente" y "manantial" generalmente se refieren a una gran cantidad de agua que fluye naturalmente del suelo.

- Estas palabras también se usan figurativamente en la Biblia para referirse a bendiciones que fluyen de Dios o para referirse a algo que limpia y purifica.
- En los tiempos modernos, una fuente es a menudo un objeto hecho por el hombre que tiene agua fluyendo, como una fuente para beber. Asegúrate de que la traducción de este término se refiera a una fuente natural de agua corriente.
- Compara la traducción de este término con cómo se traduce el término "inundación".

(Ver también: inundación)

*Referencias Bíblicas:*

- [2 Pedro 2:17](#)
- [Génesis 7:11](#)
- [Génesis 8:2](#)
- [Génesis 24:13](#)
- [Génesis 24:42](#)
- [Santiago 3:11](#)

*Datos de la Palabra:*

- Strong's: H0953, H1530, H1543, H3222, H4002, H4161, H4456, H4599, H4726, H5033, H5869, H5927, H6524, H6779, H8444, H8666, G02420, G40770

**Fundación***Definición:*

Usado en este sentido, el verbo "fundar" significa construir, crear o establecer una base para algo. La frase "fundado sobre" significa apoyado por o basado en. Una "base" es la punto de apoyo sobre la cual algo se construye o crea.

- La base de una casa o edificio debe ser fuerte y confiable para soportar toda la estructura.
- El término "fundación" también puede referirse al comienzo de algo o al momento en que algo fue creado por primera vez.
- Una "piedra angular" era una piedra que se colocaba como parte de la base. Estas piedras se probaban para asegurarse de que fueran lo suficientemente fuertes como para soportar todo un edificio.

*Sugerencias de Traducción:*

- La frase "antes de la fundación del mundo" podría traducirse como "antes de la creación del mundo", "antes del momento en que el mundo existió por primera vez", "antes de que todo fuera creado por primera vez."
- El término "fundado en" podría traducirse como "construido de manera segura en" o "basado firmemente en".
- Dependiendo del contexto, "fundación" podría traducirse como "base fuerte", "soporte sólido", "comienzo" o "creación".

(Ver también: piedra angular, crear).

*Referencias Bíblicas:*

- [1 Reyes 6:37-38](#)
- [2 Crónicas 3:1-3](#)
- [Ezequiel 13:13-14](#)
- [Lucas 14:29](#)
- [Mateo 13:35](#)
- [Mateo 25:34](#)

*Datos de la Palabra:*

- Strong's: H0134, H0787, H2713, H3245, H3247, H3248, H4143, H4144, H4146, H4328, H4349, H4527, H8356, G23100, G23110, G26020

## Gabaón

*Hechos:*

Gabaón era una ciudad que estaba ubicada a unos trece kilómetros al noroeste de Jerusalén. Las personas que vivían en Gabaón eran los gabaonitas.

- Cuando los gabaonitas escucharon cómo los israelitas habían destruido las ciudades de Jericó y Ai, tuvieron miedo.
- Entonces los gabaonitas fueron a los líderes de Israel en Gilgal y fingieron ser personas de un país lejano.
- Los líderes israelitas fueron engañados e hicieron un acuerdo con los gabaonitas para protegerlos y no destruirlos.

(Ver también: Gilgal, Jericó, Jerusalén).

### *Referencias Bíblicas:*

- [1 Crónicas 8:29](#)
- [1 Reyes 3:4-5](#)
- [2 Samuel 2:12-13](#)
- [Josué 9:3-5](#)

### *Ejemplos de las historias de la Biblia:*

- **15:6** Pero uno de los grupos de personas cananeas, llamados los **Gabaonitas**, mintió a Josué y dijo que eran de un lugar lejano de Canaán.
- **15:7** Algún tiempo después, los reyes de otro grupo de personas en Canaán, los amorreos, escucharon que los **gabaonitas** habían hecho un tratado de paz con los israelitas, así que combinaron sus ejércitos en un gran ejército y atacaron **Gabaón**.
- **15:8** Entonces Josué reunió al ejército israelita y marcharon toda la noche para llegar a los **Gabaonitas**.

### *Datos de la Palabra:*

- Strong's: H1391, H1393

## **Gabriel**

### *Hechos:*

Gabriel es el nombre de uno de los ángeles de Dios. Se le menciona por nombre varias veces, tanto en el Antiguo como en el Nuevo Testamento.

- Dios envió a Gabriel para decirle al profeta Daniel el significado de una visión que había visto.
- Otra vez, mientras Daniel estaba orando, el ángel Gabriel voló hacia él y profetizó sobre lo que sucedería en el futuro. Daniel lo describió como un "hombre".
- En el Nuevo Testamento se registra que Gabriel vino a Zacarías para profetizar que su anciana esposa Isabel tendría un hijo, Juan.
- Seis meses después de eso, Gabriel fue enviado a María para decirle que Dios le permitiría milagrosamente concebir un hijo que sería el "Hijo de Dios". Gabriel le dijo a María que nombrara a su hijo "Jesús".

(Sugerencias de traducción: Cómo traducir nombres).

(Véase también: ángel, Daniel, Isabel, Juan (el Bautista), María, profeta, Hijo de Dios, Zacarías (NT)).

### *Referencias Bíblicas:*

- [Daniel 8:15-17](#)
- [Daniel 9:21](#)
- [Lucas 1:19](#)
- [Lucas 1:26](#)

### *Datos de la Palabra:*

- Strong's: H1403, G10430

## **Gad**

### *Hechos:*

Gad era el séptimo hijo de Jacob. Era el primer hijo de Zilpa. Sus descendientes se convirtieron en una de las tribus de Israel.

- La tribu que descendía de él era conocida como la "tribu de Gad" , "Gad", o gaditas.
- El nombre Gad es similar a la palabra hebrea para "buena fortuna".
- La tribu de Gad se estableció en el lado oriental del río Jordán entre el mar de Galilea y el mar Muerto. Esto estaba al norte de Rubén y al sur de la mitad de la tribu de Manasés. Cuando se usa como el nombre de una región de tierra, el término "Gad" se refiere a la tierra dada a la tribu de Gad.
- Otro hombre en la Biblia llamado Gad fue un profeta que confrontó al Rey David por su pecado de hacer un censo del pueblo israelita.

(Sugerencias de traducción: Cómo traducir nombres).

(Véase también: doce tribus de Israel, Jacob, Zilpa).

#### *Referencias Bíblicas:*

- [1 Crónicas 5:18](#)
- [Éxodo 1:1-5](#)
- [Génesis 30:11](#)
- [Josué 1:12](#)
- [Josué 21:38](#)

#### *Datos de la Palabra:*

- Strong's: H1410, H1425, G10450

## **Galatia**

#### *Hechos:*

En tiempos del Nuevo Testamento, Galacia era una gran provincia romana ubicada en la parte central de lo que ahora es el país de Turquía.

- Parte de Galacia limitaba con el Mar Negro, que estaba al norte. También limitaba con las provincias de Asia, Bitinia, Capadocia, Cilicia y Panfilia.
- El apóstol Pablo escribió una carta a los cristianos que vivían en la provincia de Galacia. Esta carta es el libro del Nuevo Testamento llamado "Gálatas".
- Una razón por la que Pablo escribió su carta a los Gálatas fue para enfatizar nuevamente el evangelio de la salvación por la gracia, no por obras.
- Los cristianos judíos allí estaban enseñando incorrectamente a los cristianos gentiles que era necesario que los creyentes siguieran ciertas leyes judías.

(Sugerencias de traducción: Cómo traducir nombres)

(Ver también: Asia, creer, Cilicia, buenas noticias, Pablo, obras).

#### *Referencias Bíblicas:*

- [1 Corintios 16:1-2](#)
- [1 Pedro 1:1-2](#)
- [2 Timoteo 4:9-10](#)
- [Hechos 16:6-8](#)
- [Gálatas 1:1](#)

#### *Datos de la Palabra:*

- Strong's: G10530, G10540

## **Galilea**

#### *Hechos:*

Galilea era la región más al norte de Israel, justo al norte de Samaria. Un "Galileo" era una persona que vivía en Galilea.

- Galilea, Samaria y Judea eran las tres principales provincias de Israel durante los tiempos del Nuevo Testamento.
- Galilea está bordeada al este por un gran lago llamado de "Mar de Galilea".
- Jesús creció y vivió en la ciudad de Nazaret en Galilea.
- La mayoría de los milagros y enseñanzas de Jesús tuvieron lugar en la región de Galilea.

(Ver también: Nazaret, Samaria, Mar de Galilea).

#### *Referencias Bíblicas:*

- [Hechos 9:32](#).
- [Hechos 13:31](#)
- [Juan 2:1–2](#)
- [Juan 4:3](#)
- [Lucas 13:3](#)
- [Marcos 3:7](#)
- [Mateo 2:22–23](#)
- [Mateo 3:13–15](#)

#### *Ejemplos de las historias de la Biblia:*

- **21:10** El profeta Isaías dijo que el Mesías viviría en **Galilea**, consolaría a los de corazón roto y proclamaría libertad a los cautivos y liberación a los prisioneros.
- **26:1** Después de superar las tentaciones de Satanás, Jesús regresó con el poder del Espíritu Santo a la región de **Galilea** donde vivía.
- **39:6** Finalmente, la gente dijo: "Sabemos que estuviste con Jesús porque ambos son de **Galilea**".
- **41:6** Entonces el ángel les dijo a las mujeres: "Vayan y díganles a los discípulos: 'Jesús ha resucitado de entre los muertos y he aquí irá a **Galilea**; antes que ustedes'".

#### *Datos de la Palabra:*

- Strong's: H1551, G10560, G10570

## Ganado

#### *Hechos:*

El término "ganado" se refiere a los animales que se crían para proporcionar alimentos y otros productos útiles. Algunos tipos de ganado también se adiestran como animales de trabajo.

- Los tipos de ganado incluyen ovejas, vacas, cabras, caballos y burros.
- En tiempos bíblicos, la riqueza se medía, en parte, por la cantidad de ganado que una persona tenía.
- El ganado se utiliza para producir artículos como lana, leche, queso, materiales de construcción y ropa.
- Este término también podría traducirse como "animales de granja".

(Sugerencias de traducción: Cómo traducir nombres)

(Ver también: vaca, buey, burro, cabra, caballo, oveja)

#### *Referencias Bíblicas:*

- [2 Reyes 3:15-17](#)
- [Génesis 30:29](#)
- [Josué 1:14-15](#)
- [Nehemías 9:36-37](#)
- [Números 3:41](#)

#### *Datos de palabras:*

- Strong's: H0929, H4399, H4735

## Gath

#### *Hechos:*

Gat era una de las cinco principales ciudades de los filisteos. Estaba ubicada al norte de Ecrón y al este de Asdod y Ascalón.

- El guerrero filisteo Goliat era de la ciudad de Gat.
- Durante el tiempo de Samuel, los filisteos robaron el arca del pacto de Israel y la llevaron a su templo pagano en Asdod. Luego fue trasladada a Gat y más tarde a Ecrón. Pero Dios castigó a la gente de esas ciudades con enfermedades, así que la enviaron de vuelta a Israel.
- Cuando David escapaba del Rey Saúl, huyó a Gat y vivió allí un tiempo con sus dos esposas y con seiscientos hombres que eran sus leales seguidores.

(Sugerencias de traducción: Traducir nombres).

(Véase también: Asdod, Ascalón, Ecrón, Gaza, Goliat, Filisteos).

#### *Referencias Bíblicas:*

- [1 Reyes 2:39.](#)
- [1 Samuel 5:8-9.](#)
- [2 Crónicas 26:6-8.](#)
- [Josué 11:21-22.](#)

#### *Datos de la Palabra:*

- Strong's: H1661, H1663

## Gaza

#### *Hechos:*

Durante los tiempos bíblicos, Gaza era una próspera ciudad filistea ubicada en la costa del mar Mediterráneo, a unos 38 kilómetros al sur de Asdod. Era una de las cinco principales ciudades de los filisteos.

- Debido a su ubicación, Gaza era un puerto clave donde se llevaban a cabo actividades comerciales entre muchos grupos de personas y naciones diferentes.
- Hoy, la ciudad de Gaza sigue siendo un importante puerto en la Franja de Gaza, una región de tierra ubicada a lo largo de la costa del mar Mediterráneo, bordeada por Israel al norte y al este, y por Egipto al sur.
- Gaza fue la ciudad a la que los filisteos llevaron a Sansón después de capturarlo.
- Felipe el evangelista caminaba por el camino del desierto hacia Gaza cuando se encontró con un eunuco etíope.

(Sugerencias de traducción: Cómo traducir nombres).

(Ver también: Asdod, Felipe, Filisteos, Etiopía, Gat).

#### *Referencias Bíblicas:*

- [1 Reyes 4:24-25.](#)
- [Hechos 8:26.](#)
- [Génesis 10:19.](#)
- [Josué 10:40-41.](#)
- [Jueces 6:3-4.](#)

#### *Datos de la Palabra:*

- Strong's: H5804, H5841, G10480

## **Generación**

#### *Definición:*

El término "generación" en este sentido se refiere a un período de tiempo aproximadamente igual a la vida de una persona. Esto podría ser tan largo como cien años. Este período de tiempo también llegó a medirse por el tiempo entre la adulterez de una persona y la adulterez de su descendencia, o un lapso de tiempo de treinta a cuarenta años.

#### *Sugerencias de Traducción*

- Al referirse al pasado, "generaciones" podría traducirse como "durante los tiempos de nuestros antepasados" o "cuando la gente vivía antes que nosotros".
- Al referirse al futuro, "generaciones" podría traducirse como "vidas", "tiempos de personas que vendrán después" o "cuando nuestros descendientes estén viviendo".
- La frase "en su propia generación" podría traducirse como "mientras vivía" o "durante su tiempo".
- La expresión "de generación en generación" o "de una generación a la siguiente" podría traducirse como "desde el tiempo de las personas que viven ahora y para siempre", "mientras las personas vivan en la tierra", "desde ahora hasta todos los períodos futuros" o "para siempre".

(Ver también: descendiente, antepasado).

## **Generación-Grupo de Descendientes**

#### *Definición:*

El término "generación" en este sentido se refiere a un grupo de descendientes que nacen de un conjunto de padres. Por ejemplo, si una pareja determinada se cuenta como la primera generación, entonces sus hijos son la segunda generación, sus nietos son la tercera generación, etc. en su línea familiar.

### *Sugerencias de Traducción:*

- “Generaciones” podría traducirse como “descendientes”, “grupos de descendientes” o “hijos y sus hijos”.
- La frase “a lo largo de tus generaciones” podría traducirse como “para cada uno de tus descendientes” o “a tus hijos y a cada uno después de ellos”.
- “Una generación venidera le servirá; contarán a la próxima generación acerca de Yahvé” podría traducirse como “Muchas personas en el futuro servirán a Yahvé y contarán a sus hijos y nietos acerca de él”.

(Ver también: descendiente, ancestro).

## **Generación-Personas que viven en el mismo período de tiempo**

### *Definición:*

El término “generación” en este sentido se refiere a personas que están vivas al mismo tiempo. Estas personas generalmente comparten la misma cultura, experiencias y forma de vida.

### *Sugerencias de Traducción:*

- La frase “la generación de sus padres” podría traducirse como “sus antepasados” o “aquellos que han vivido antes que él”.
- La frase “esta generación” o “la gente de esta generación” podría traducirse como “las personas que viven ahora” o “ustedes”.
- La frase “generaciones futuras” podría traducirse como “aquellos que viven después de nosotros” o “personas que viven en un tiempo posterior”.

## **Generar**

### *Hechos:*

Gerar era una ciudad y región en la tierra de Canaán, ubicada al suroeste de Hebrón y al noroeste de Beerseba.

- El rey Abimelec era el gobernante de Gerar cuando Abraham y Sara se establecieron allí.
- Los filisteos dominaron la región de Gerar durante el tiempo en que los israelitas vivían en Canaán.

(Sugerencias de traducción: Cómo traducir nombres).

(Ver también: Abimelec, Berseba, Hebrón, Filisteos).

### *Referencias Bíblicas:*

- [2 Crónicas 14:12–13](#)
- [Génesis 20:1–3](#)
- [Génesis 26:1](#)
- [Génesis 26:6](#)

### *Datos de la Palabra:*

- Strong's: H1642

## **Gentile**

### *Hechos:*

El término “Gentil” se refiere a cualquier persona que no sea judía. Los gentiles son personas que no son descendientes de Jacob.

- En la Biblia, el término "incircunciso" también se usa figurativamente para referirse a los gentiles porque muchos de ellos no circuncidaban a sus hijos varones como lo hacían los israelitas.
- Debido a que Dios eligió a los judíos como su pueblo especial, ellos pensaban en los gentiles como forasteros que nunca podrían ser el pueblo de Dios.
- Los judíos también fueron llamados "israelitas" o "hebreos" en diferentes momentos de la historia. Se referían a cualquier otra persona como "gentil".
- Gentil también podría traducirse como "no judío" o "no israelita" (Antiguo Testamento).
- Tradicionalmente, los judíos ni comían ni se asociaban con los gentiles, lo que al principio causó problemas en la iglesia en sus primordios.

(Véase también: Israel, Jacob, Judío).

#### *Referencias Bíblicas:*

- [Hechos 9:13–16.](#)
- [Hechos 14:5–7.](#)
- [Gálatas 2:16.](#)
- [Lucas 2:32.](#)
- [Mateo 5:47.](#)
- [Mateo 6:5–7.](#)
- [Romanos 11:25.](#)

#### *Datos de la Palabra:*

- Strong's: H1471, G14820, G14840, G16720

## Getsemaní

#### *Hechos:*

Getsemaní era un jardín de olivos al este de Jerusalén, más allá del valle de Cedrón y cerca del Monte de los Olivos.

- El jardín de Getsemaní era un lugar donde Jesús y sus seguidores iban para estar solos y descansar, lejos de las multitudes.
- Fue en Getsemaní donde Jesús oró con profundo dolor, antes de ser arrestado allí por los líderes judíos.

(Sugerencias de traducción: Cómo traducir nombres).

(Ver también: Judas Iscariote, Valle de Cedrón, Monte de los Olivos).

#### *Referencias Bíblicas:*

- [Marcos 14:32.](#)
- [Mateo 26:36.](#)

#### *Datos de la Palabra:*

- Strong's: G10680

## Gideón

#### *Hechos:*

Gedeón era un hombre israelita a quien Dios levantó para liberar a los israelitas de sus enemigos.

- Durante el tiempo en que vivió Gedeón, un grupo de personas llamado los madianitas seguía atacando a los israelitas y destruyendo sus cultivos.
- Aunque Gedeón tenía miedo, Dios lo usó para guiar a los israelitas a luchar contra los madianitas y derrotarlos.
- Gedeón también obedeció a Dios al derribar los altares de los falsos dioses Baal y Asera.
- No solo lideró al pueblo en la derrota de sus enemigos, sino que también los animó a obedecer y adorar a Yahvé, el único Dios verdadero.

(Sugerencias de traducción: Cómo traducir nombres).

(Ver también: Baal, Asera, liberar, Madián, Jehová).

#### *Referencias Bíblicas:*

- [Hebreos 11:32–34.](#)
- [Jueces 6:11.](#)
- [Jueces 6:23.](#)
- [Jueces 8:17.](#)

#### *Ejemplos de las historias de la Biblia:*

- **16:5** El ángel de Jehová vino a **Gedeón** y dijo: "Dios está contigo, valiente guerrero. Ve y salva a Israel de los madianitas".
- **16:6** El padre de **Gedeón** tenía un altar dedicado a un ídolo. Dios le dijo a **Gedeón** que derribara ese altar.
- **16:8** Había tantos de ellos (madianitas) que no se podían contar. **Gedeón** reunió a los israelitas para luchar contra ellos.
- **16:8** **Gedeón** pidió a Dios dos señales para asegurarse de que Dios lo usaría para salvar a Israel.
- **16:10** 32,000 soldados israelitas vinieron a **Gedeón**, pero Dios le dijo que eran demasiados.
- **16:12** Entonces **Gedeón** regresó a sus soldados y les dio a cada uno un cuerno, una vasija de barro y una antorcha.
- **16:15** La gente quería hacer a **Gedeón** su rey.
- **16:16** Entonces **Gedeón** usó el oro para hacer una prenda especial como la que solía usar el sumo sacerdote. Pero la gente comenzó a adorarlo como si fuera un ídolo.

#### *Datos de la Palabra:*

- Strong's: H1439, H1441

## Gigante

### Definición:

La palabra "gigante" generalmente se refiere a una persona que es extremadamente alta y fuerte.

- Goliat, un soldado filisteo que luchó contra David, fue llamado un gigante porque era un hombre muy alto, grande y fuerte.
- Los espías israelitas que exploraron la tierra de Canaán dijeron que las personas que vivían allí eran como gigantes.

(Ver también: Canaán, Goliat, Filisteos).

### Referencias Bíblicas:

- [Génesis 6:4](#)
- [Números 13:32–33](#)

### Datos de la Palabra:

- Strong's: H1368, H5303, H7497

## Gilead

### Definición:

Galaad era el nombre de una región montañosa al este del río Jordán donde vivían las tribus israelitas de Gad, Rubén y Manasés.

- Esta región también se conocía como el "país montañoso de Galaad" o "Monte Galaad".
- "Galaad" también era el nombre de varios hombres en el Antiguo Testamento. Uno de estos hombres era el nieto de Manasés. Otro Galaad era el padre de Jefté.

(Sugerencias de traducción: Cómo traducir nombres).

(Ver también: Gad, Jephthah, Manasés, Rubén, doce tribus de Israel).

## Referencias Bíblicas:

- [1 Crónicas 2:22](#).
- [1 Samuel 11:1](#).
- [Amós 1:3](#).
- [Deuteronomio 2:36–37](#).
- [Génesis 31:21](#).
- [Génesis 37:25–26](#).

### Datos de la palabra:

- Strong's: H1568, H1569

## Gilgal

### Hechos:

Gilgal era un pueblo al norte de Jericó y fue el primer lugar donde los israelitas acamparon después de cruzar el río Jordán para entrar en Canaán.

- En Gilgal, Josué colocó doce piedras tomadas del lecho seco del río Jordán que acababan de cruzar.
- Gilgal era la ciudad que Elías y Eliseo estaban dejando mientras cruzaban el Jordán cuando Elías fue llevado al cielo.
- También había varios otros lugares llamados "Gilgal" en el Antiguo Testamento.
- La palabra "gilgal" significa "círculo de piedras", quizás refiriéndose a un lugar donde se construyó un altar circular.
- En el Antiguo Testamento, este nombre casi siempre aparece como "el Gilgal". Esto puede indicar que no era un nombre de lugar específico, sino más bien una descripción de un cierto tipo de lugar.

(Sugerencias de traducción: Traducir nombres).

(Ver también: Elías, Eliseo, Jericó, Río Jordán).

*Referencias Bíblicas:*

- [1 Samuel 7.15-17.](#)
- [2 Reyes 2.1-2.](#)
- [Oseas 4.15.](#)
- [Jueces 2.1.](#)

*Datos de la palabra:*

- Strong's: H1537

**Girgaseos***Hechos:*

Los Gergeseos eran un grupo de personas que vivían cerca del Mar de Galilea en la tierra de Canaán.

- Eran descendientes de Canaán, el hijo de Cam, y por lo tanto eran uno de los muchos grupos de personas que también eran conocidos como "cananeos".
- Dios prometió a los israelitas que les ayudaría a derrotar a los gergeseos y otros grupos de personas cananeas.
- Como todos los pueblos cananeos, los gergeseos adoraban dioses falsos y hacían cosas inmorales como parte de esa adoración.

(Sugerencias de traducción: Cómo traducir nombres).

(Véase también: Canaán, Cam, Noé).

*Referencias Bíblicas:*

- [1 Crónicas 1.14.](#)
- [Deuteronomio 7.1.](#)
- [Génesis 10.16.](#)
- [Josué 3.9-11.](#)
- [Josué 24.11-12.](#)

*Datos de la palabra:*

- Strong's: H1622

**Gloria***Definición:*

El término "gloria" es un término general para una familia de conceptos que incluyen valor, mérito, importancia, honor, esplendor o majestad. El término "glorificar" significa atribuir gloria a alguien o algo, o mostrar o decir cuán glorioso es algo o alguien.

- En la Biblia, el término "gloria" se usa especialmente para describir a Dios, quien es más valioso, más digno, más importante, más honorable, más espléndido y más majestuoso que cualquier persona o cosa en el universo. Todo acerca de su carácter revela su gloria.
- Las personas pueden glorificar a Dios contando las cosas maravillosas que ha hecho. También pueden glorificar a Dios viviendo de acuerdo con el carácter de Dios, porque al hacerlo muestran a otros su valor, dignidad, importancia, honor, esplendor y majestad.
- La expresión "gloriarse en" significa jactarse de algo o sentirse orgulloso de algo.

### **Antiguo Testamento**

- La frase específica "la gloria de Yahvé" en el Antiguo Testamento generalmente se refiere a alguna manifestación perceptible de la presencia de Yahvé en un lugar particular.

### **Nuevo Testamento**

- Dios el Padre glorificará a Dios el Hijo revelando a todas las personas la magnitud completa de cuán glorioso es Jesús.
- Todos los que creen en Cristo serán glorificados con él. Este uso del término "glorificar" tiene un significado único. Significa que cuando las personas que creen en Cristo sean resucitadas, serán cambiadas físicamente para ser como Jesús apareció después de su resurrección.

*Sugerencias de traducción:*

- Dependiendo del contexto, diferentes maneras de traducir "gloria" podrían incluir "esplendor" o "majestad" o "grandiosidad impresionante" o "valor extremo".
- El término "glorioso" podría traducirse como "lleno de gloria" o "extremadamente valioso" o "de brillo resplandeciente" o "asombrosamente majestuoso".
- La expresión "dar gloria a Dios" podría traducirse como "honrar la grandeza de Dios" o "alabar a Dios por su esplendor" o "decir a otros cuán grande es Dios".
- La expresión "gloriarse en" también podría traducirse como "alabar" o "enorgullecerse de" o "jactarse de" o "disfrutar de".
- "Glorificar" también podría traducirse como "dar gloria a" o "traer gloria a" o "enaltecer".
- La frase "glorificar a Dios" también podría traducirse como "alabar a Dios" o "hablar de la grandeza de Dios" o "mostrar cuán grande es Dios" o "honrar a Dios (obedeciéndolo)".
- El término "ser glorificado" también podría traducirse como "ser mostrado como muy grande" o "ser alabado" o "ser exaltado".

(Véase también: honor, majestad, exaltar, obedecer, elogio)

*Referencias Bíblicas:*

- [Éxodo 24:17](#)
- [Números 14:9–10](#)
- [Isaías 35:2](#)
- [Lucas 18:43](#)
- [Lucas 2:9](#)
- [Juan 12:28](#)
- [Hechos 3:13–14](#)
- [Hechos 7:1–3](#)
- [Romanos 8:17](#)
- [1 Corintios 6:19–20](#)
- [Filipenses 2:14–16](#)
- [Filipenses 4:19](#)
- [Colosenses 3:1–4](#)
- [1 Tesalonicenses 2:5](#)
- [Santiago 2:1–4](#)
- [1 Pedro 4:15–16](#)
- [Apocalipsis 15:4](#)

*Ejemplos de las historias de la Biblia:*

- **23:7** De repente, los cielos se llenaron de ángeles alabando a Dios, diciendo, “**Gloria** a Dios en el cielo y paz en la tierra a las personas que él favorece!”.
- **25:6** Entonces Satanás le mostró a Jesús todos los reinos del mundo y toda su **gloria** y dijo: “Te daré todo esto si te postras y me adoras”.
- **37:1** Cuando Jesús escuchó esta noticia, dijo: “Esta enfermedad no terminará en muerte, sino que es para la **gloria** de Dios”.
- **37:8** Jesús respondió: “¿No te dije que verías la **gloria** de Dios si crees en mí?”.

*Datos de la palabra:*

- Strong's: H0117, H0142, H0155, H0215, H1342, H1921, H1926, H1935, H1984, H3367, H3513, H3519, H3520, H6286, H6643, H7623, H8597, G13910, G13920, G17400, G17410, G27440, G48880

## Gobernador

### *Definición:*

Un "gobernador" es una persona que gobierna sobre una gran área de tierra (como un territorio, región o provincia) dentro de una nación o imperio.

- En el Antiguo Testamento, el término "Tirsatá" es un título más específico para un gobernador que gobernaba una provincia persa.
- En el Nuevo Testamento, el término "procónsul" es un título más específico para un gobernador que gobernaba una provincia romana.
- En tiempos bíblicos, los gobernadores eran nombrados por un rey o emperador y estaban bajo su autoridad.
- Un "gobierno" consiste en todos los gobernantes que gobernan un determinado país o imperio. Estos gobernantes hacen leyes que guían el comportamiento de sus ciudadanos para que haya paz, seguridad y prosperidad para todas las personas de esa nación.

### *Sugerencias de traducción:*

- La palabra "gobernador" también se puede traducir como "gobernante", "supervisor", "líder regional" o "alguien que gobierna un pequeño territorio".
- Dependiendo del contexto, el término "gobernar" también podría traducirse como "dominar", "liderar", "gestionar" o "supervisar".
- El término "gobernador" debe traducirse de manera diferente a los términos "rey" o "emperador", ya que un gobernador era un gobernante menos poderoso que estaba bajo su autoridad.
- El término "procónsul" también podría traducirse como "gobernador romano" o "gobernante provincial romano".

(Véase también: autoridad, rey, poder, provincia, Roma, gobernante).

*Referencias Bíblicas:*

- [Hechos 7.9-10.](#)
- [Hechos 23.22.](#)
- [Hechos 26.30.](#)
- [Marcos 13.9-10.](#)
- [Mateo 10.18.](#)
- [Mateo 27.1-2.](#)

*Datos de la palabra:*

- Strong's: H0324, H1777, H2280, H4951, H5148, H5460, H6346, H6347, H6486, H7989, H8269, H8660, G04450, G04460, G07460, G14810, G22320, G22330, G22300, G42320.

**Gobernante***Definición:*

El término "gobernante" es una referencia general a una persona que tiene autoridad sobre otras personas, como un líder de un país, reino o grupo religioso. Un gobernante es alguien que "gobierna", y su autoridad es su "gobierno".

- En el Antiguo Testamento, a veces se refería a un rey generalmente como un "gobernante", como en la frase "lo nombró gobernante sobre Israel".
- Dios fue referido como el gobernante supremo, que gobierna sobre todos los demás gobernantes.
- En el Nuevo Testamento, el líder de una sinagoga era llamado "gobernante".
- Otro tipo de gobernante en el Nuevo Testamento era un "gobernador."
- Dependiendo del contexto, "gobernante" podría traducirse como "líder" o "persona que tiene autoridad sobre."
- La acción de "gobernar" significa "liderar" o "tener autoridad sobre". Significa lo mismo que "reinar" cuando se refiere al gobierno de un rey.

(Véase también: autoridad, gobernador, rey, sinagoga)

*Referencias Bíblicas:*

- [Hechos 3:17-18](#)
- [Hechos 7:35-37](#)
- [Lucas 12:11](#)
- [Lucas 23:35](#)
- [Marcos 10:42](#)
- [Mateo 9:32-34](#)
- [Mateo 20:25](#)
- [Tito 3:1](#)

*Datos de la Palabra:*

- Strong's: H0995, H1166, H1167, H1404, H2708, H2710, H3027, H3548, H3920, H4043, H4410, H4427, H4428, H4438, H4467, H4474, H4475, H4623, H4910, H4941, H5057, H5065, H5387, H5401, H5461, H5715, H6113, H6213, H6485, H6957, H7101, H7218, H7287, H7300, H7336, H7786, H7860, H7980, H7981, H7985, H7989, H7990, H8199, H8269, H8323, H8451, G07460, G07520, G07550, G07570, G07580, G09320, G09360, G10180, G12030, G12990, G17780, G17850, G18490, G22320, G22330, G25250, G25830, G28880, G29610, G35450, G38410, G41650, G41730, G42910

**Gólgota***Hechos:*

"Gólgota" era el nombre del lugar donde Jesús fue crucificado. Su nombre proviene de una palabra aramea que significa "Calavera" o "Lugar de la Calavera".

- Gólgota estaba ubicado fuera de las murallas de la ciudad de Jerusalén, en algún lugar cercano. Quizás estaba situado en una ladera del Monte de los Olivos.
- En algunas versiones antiguas en inglés de la Biblia, Gólgota se traduce como "Calvario", que proviene de la palabra latina para "cráneo".
- Muchas versiones de la Biblia usan una palabra que se parece o suena similar a "Gólgota", ya que su significado ya está explicado en el texto bíblico.

(Sugerencia de Traducción: Cómo Traducir Nombres).

(Véase también: Aram, Monte de los Olivos).

*Referencias Bíblicas:*

- [Juan 19.17.](#)
- [Marcos 15.22.](#)
- [Mateo 27.33.](#)

*Datos de la palabra:*

- Strong's: G11150.

**Goliat***Hechos:*

Goliat era un soldado muy alto y muy grande en el ejército de los filisteos al que mató David.

- Goliat medía entre dos y tres metros de altura. A menudo se le llama gigante debido a su gran tamaño.
- Aunque Goliat tenía mejores armas y era mucho más grande que David, Dios le dio a David la fuerza y la habilidad para derrotar a Goliat.
- Los israelitas fueron declarados victoriosos sobre los filisteos como resultado de la victoria de David sobre Goliat.

(Sugerencias de traducción: Cómo traducir nombres).

(Véase también: David, Filisteos).

#### *Referencias Bíblicas:*

- [1 Crónicas 20.4–5.](#)
- [1 Samuel 17.4–5.](#)
- [1 Samuel 21.8–9.](#)
- [1 Samuel 22.9–10.](#)

#### *Datos de la palabra:*

- Strong's: H1555.

## Gomorra

#### *Hechos:*

Gomorra era una ciudad ubicada en un valle fértil cerca de Sodoma, donde el sobrino de Abraham, Lot, eligió vivir.

- La ubicación exacta de Gomorra y Sodoma es desconocida, pero hay indicios de que pueden haber estado ubicadas directamente al sur del Mar salado, cerca del Valle de Sidim.
- Había muchos reyes en guerra en la región donde se encontraban Sodoma y Gomorra.
- Cuando la familia de Lot fue capturada en un conflicto entre Sodoma y otras ciudades, Abraham y sus hombres los rescataron.
- No mucho después de eso, Sodoma y Gomorra fueron destruidas por Dios debido a la maldad de la gente que vivía allí.

(Sugerencias de traducción: Cómo traducir nombres).

(Véase también: Abraham, Babilonia, Lot, Mar Salado, Sodoma).

#### *Referencias Bíblicas:*

- [2 Pedro 2.6.](#)
- [Génesis 10.19.](#)
- [Génesis 14.1–2.](#)
- [Génesis 18.21.](#)
- [Isaías 1.9.](#)
- [Mateo 10.15.](#)

#### *Datos de la palabra:*

- Strong's: H6017.

## Goshen

#### *Definición:*

Gosén era el nombre de una región de tierras fértilles ubicada a lo largo del río Nilo en la parte norte de Egipto.

- Cuando José era un gobernante en Egipto, su padre, hermanos y sus familias vinieron a vivir en Gosén para escapar de una hambruna en Canaán.
- Ellos y sus descendientes vivieron bien en Gosén durante más de 400 años, pero luego fueron forzados a la esclavitud por el faraón egipcio.
- Finalmente, Dios envió a Moisés para ayudar al pueblo de Israel a salir de la tierra de Gosén y escapar de esta esclavitud.

(Sugerencias de traducción: Cómo traducir nombres).

(Ver también: Egipto, hambruna, Moisés, Río Nilo).

#### *Referencias Bíblicas:*

- [Éxodo 8.22–24.](#)
- [Génesis 45.11.](#)
- [Génesis 47.2.](#)
- [Génesis 50.7–9.](#)
- [Josué 10.40–41.](#)

#### *Datos de la Palabra:*

- Strong's: H1657.

## **Gracia**

#### *Definición:*

La palabra "gracia" se refiere a la ayuda o bendición que se da a alguien que no la ha ganado. El término "amable" describe a alguien que muestra gracia a los demás.

- La gracia de Dios hacia los seres humanos pecadores es un regalo que se da libremente.
- El concepto de gracia también se refiere a ser amable y perdonar a alguien que ha hecho cosas malas o hirientes.
- La expresión "encontrar gracia" es una expresión que significa recibir ayuda y misericordia de Dios. A menudo incluye el significado de que Dios está complacido con alguien y lo ayuda.

*Sugerencias de traducción:*

- Otras formas en que se podría traducir "gracia" incluyen "bondad divina" o "favor de Dios" o "bondad y perdón de Dios para los pecadores" o "bondad misericordiosa".
- El término "amable" podría traducirse como "lleno de gracia" o "benévolos" o "misericordiosos" o "amablemente misericordioso".
- La expresión "él encontró gracia a los ojos de Dios", podría traducirse como "él recibió misericordia de Dios" o "Dios le ayudó misericordiosamente" o "Dios le mostró su favor" o "Dios estaba complacido con él y le ayudó".

*Referencias Bíblicas:*

- [Hechos 4:33.](#)
- [Hechos 6:8.](#)
- [Hechos 14:4.](#)
- [Colosenses 4:6.](#)
- [Colosenses 4:18.](#)
- [Génesis 43:28-29.](#)
- [Santiago 4:7.](#)
- [Juan 1:16.](#)
- [Filipenses 4:21-23.](#)
- [Apocalipsis 22:20-21.](#)

**Datos de Palabras:**

- Strong's: H2580, H2587, H2589, H2603, H8467, G21430, G54850, G55430

**Granada****Hechos:**

Una granada es un tipo de fruta que tiene una piel gruesa y dura llena de muchas semillas cubiertas con pulpa roja comestible.

- La cáscara exterior es de color rojizo y la pulpa que rodea las semillas es brillante y roja.
- Las granadas se cultivan muy comúnmente en países con un clima cálido y seco, como Egipto e Israel.
- Yahvé prometió a los israelitas que Canaán era una tierra con abundante agua y suelo fértil, por lo que la comida era abundante allí, incluyendo granadas.
- La construcción del templo de Salomón incluyó decoraciones de bronce en forma de granadas.

(Véase también: bronce, Canaán, Egipto, Salomón, templo).

**Referencias Bíblicas:**

- [2 Reyes 25:16-17](#)
- [Deuteronomio 8:7-8](#)
- [Jeremías 52:22-23](#)
- [Números 13:23-24](#)
- [Números 20:5](#)

**Datos de la palabra:**

- Strong's: H7416

**Granizo****Hechos:**

Este término generalmente se refiere a trozos de agua congelada que caen del cielo. Aunque se escribe de la misma manera en inglés, una palabra diferente, "hail", se usa para saludar a alguien y puede significar "hola" o "saludos para tí".

- El granizo que cae del cielo tiene la forma de bolas o trozos de hielo llamados "piedras de granizo".
- Normalmente, las piedras de granizo son pequeñas (solo unos pocos centímetros de ancho), pero a veces hay piedras de granizo que son tan grandes como 20 centímetros de ancho y que pesan más de un kilogramo.
- El libro de Apocalipsis en el Nuevo Testamento describe enormes granizos que pesan 50 kilogramos que Dios hará caer sobre la tierra cuando juzgue a las personas por su maldad en los tiempos finales.
- La palabra "hail" que es un saludo formal en inglés antiguo literalmente significa "regocíjate" y podría traducirse como "¡Saludos!" o "¡Hola!".

(Sugerencias de traducción: Traducir Nombres).

**Referencias Bíblicas:**

- [Mateo 27:29](#)
- [Mateo 28:8-10](#)
- [Salmos 78:48](#)
- [Salmos 148:8](#)
- [Apocalipsis 8:7](#)

**Datos de la Palabra:**

- Strong's: H0068, H0417, H1258, H1259, G54630, G54640

## Grano

### *Definición:*

El término "grano" generalmente se refiere a la semilla de una planta alimenticia como el trigo, la cebada, el maíz, el mijo o el arroz. También puede referirse a toda la planta.

- En la Biblia, los principales granos mencionados son el trigo y la cebada.
- Una espiga es la parte de la planta que contiene el grano.
- Tenga en cuenta que algunas versiones antiguas de la Biblia usan la palabra "maíz" para referirse a los granos en general. Sin embargo, en inglés moderno, "maíz" solo se refiere a un tipo de grano.

(Ver también: espiga, trigo).

### *Referencias Bíblicas:*

- [Génesis 42.3](#)
- [Génesis 42.26-28](#)
- [Génesis 43.1-2](#)
- [Lucas 6.2](#)
- [Marcos 2.24](#)
- [Mateo 13.7-9](#)
- [Rut 1.22](#)

### *Datos de la palabra:*

- Strong's: H1250, H1430, H1715, H2233, H2591, H3759, H3899, H7054, H7383, H7641, H7668, G02480, G25900, G34500, G46210, G47190

- La expresión "liberar a alguien" significa proporcionar una manera para que alguien ya no esté en esclavitud o cautiverio.
- En la Biblia, estos términos se usan a menudo en sentido figurado para referirse a cómo un creyente en Jesús ya no está bajo el poder del pecado.
- Tener "libertad" o "ser libre" también puede referirse a no estar obligado a obedecer la Ley de Moisés, sino ser libre para vivir según las enseñanzas y la guía del Espíritu Santo.

### *Sugerencias de Traducción:*

- El término "libre" podría traducirse con una palabra o frase que significa "no atado", "no esclavizado", "sin esclavitud" o "sin cautiverio".
- El término "libertad" o "libre" podría traducirse con una palabra o frase que significa "el estado de ser liberado", "la condición de no ser un esclavo", "no estar atado".
- La expresión "liberar" podría traducirse como "hacer que sea libre", "rescatar de la esclavitud" o "liberar de la servidumbre."
- Una persona que ha sido "liberada" ha sido "puesta en libertad" o "sacada de" la esclavitud o la servidumbre.

(Ver también: atar, esclavizar, sirviente).

## Gratis

### *Definición:*

Los términos "libre" o "libertad" se refieren a no estar en esclavitud, o cualquier otro tipo de servidumbre.

*Referencias Bíblicas:*

- [Gálatas 4:26](#)
- [Gálatas 5:1](#)
- [Isaías 61:1](#)
- [Levítico 25:10](#)
- [Romanos 6:18](#)

*Datos de la palabra:*

- Strong's: H1865, H2600, H2666, H2668, H2670, H3318, H4800, H5068, H5069, H5071, H5337, H5352, H5355, H5425, H5674, H5800, H6299, H6362, H7342, H7971, G04250, G05250, G05580, G06290, G06300, G08590, G13440, G14320, G16570, G16580, G16590, G18490, G30890, G39550, G45060, G54830

**Grecia***Hechos:*

Durante los tiempos del Nuevo Testamento, Grecia era una provincia del Imperio Romano.

- Al igual que la Grecia actual, estaba ubicada en una península que está bordeada por el mar Mediterráneo, el mar Egeo y el mar Jónico.
- El apóstol Pablo visitó varias ciudades en Grecia y estableció iglesias en las ciudades de Corinto, Tesalónica y Filipos y probablemente en otras.
- Las personas que son de Grecia se llaman "griegos" y su idioma es el "griego". Las personas de otras provincias romanas también hablaban griego, incluidos muchos judíos.
- A veces el término "griego" se usa para referirse a un gentil.

(Sugerencias de traducción: Cómo traducir nombres).

(Véase también: Corinto, Gentil, Griego, Hebreo, Filipos, Tesalónica).

*Referencias Bíblicas:*

- [Daniel 8:21](#).
- [Daniel 10.20–21](#).
- [Daniel 11.1–2](#).
- [Zacarías 9:13](#).

*Datos de la Palabra:*

- Strong's: H3120, G16710

**Griego***Hechos:*

El término "griego" hace referencia a la lengua hablada en el país conocido como Grecia, y también se refiere a una persona de ese país. El griego también se hablaba en todo el Imperio Romano. El adjetivo "griego" significa "hablante de griego".

- Como la mayoría de las personas no judías en el Imperio Romano hablaban griego, a los gentiles a menudo se les llamaba de "griegos" en el Nuevo Testamento, especialmente cuando en contraste con los judíos.
- La frase "judíos griegos" o "helenistas" se refería a los judíos que hablaban griego en contraste con los "judíos hebraicos" que hablaban solo hebreo, o quizás arameo. El término "helenistas" proviene de la pronunciación de la palabra griega para un hablante de griego.
- Otras formas de traducir "Griego" podrían incluir, "de habla griega" o "culturalmente griego".
- Al referirse a los no judíos, "griego" podría traducirse como "gentil".

(Sugerencias de traducción: Cómo traducir nombres).

(Véase también: Aram, Gentil, Grecia, Hebreo, Roma)

*Referencias Bíblicas:*

- [Hechos 6.1.](#)
- [Hechos 9.29.](#)
- [Hechos 11.20.](#)
- [Hechos 14.1-2.](#)
- [Colosenses 3.11.](#)
- [Gálatas 2.3-5.](#)
- [Juan 7.35.](#)

*Datos de la palabra:*

- Strong's: H3125, G16720, G16730, G16740, G16750, G16760

## **Grupo de personas**

*Definición:*

Los términos "pueblo" y "grupo de personas" se refieren a un grupo de personas que comparten un idioma y una cultura comunes. El término "el pueblo" a menudo se refiere a una reunión de personas en un lugar determinado o en un evento específico.

- En tiempos bíblicos, los miembros de un grupo de personas generalmente tenían los mismos antepasados y vivían juntos en un país o área de tierra particular.
- Dependiendo del contexto, el término "pueblo" puede referirse a un "grupo de personas", "familia", "parientes" o "ejército".
- En forma plural, el término "pueblos" a menudo se refiere a todos los grupos de personas en la tierra. A veces se refiere más específicamente a personas que no son israelitas o que no sirven a Yahvé. En algunas traducciones de la Biblia en español, el término "naciones" también se usa de esta manera.

*Sugerencias de traducción:*

- El término "grupo de personas" podría traducirse por una palabra o frase que signifique "gran grupo familiar", "clan" o "grupo étnico".
- Una frase como "mi pueblo" podría traducirse como "mis parientes", "mis compañeros israelitas", "mi familia" o "mi grupo de personas", dependiendo del contexto.
- La expresión "dispersaros entre los pueblos" también podría traducirse como "hacer que vayáis a vivir con muchos grupos de personas diferentes" o "hacer que os separéis de los demás y vayáis a vivir en muchas regiones diferentes del mundo".
- El término "los pueblos" o "el pueblo" también podría traducirse como "la gente en el mundo" o "grupos de personas", dependiendo del contexto.

- La frase "el pueblo de" podría traducirse como "la gente que vive en", "la gente descendiente de" o "la familia de", dependiendo de si va seguida del nombre de un lugar o de una persona.
- "Todos los pueblos de la tierra" podría traducirse como "todos los que viven en la tierra", "cada persona en el mundo" o "todas las personas".
- La frase "un pueblo" también podría traducirse como "un grupo de personas", "ciertas personas", "una comunidad de personas" o "una familia de personas".

(Ver también: descendiente, nación, tribu, mundo).

*Referencias Bíblicas:*

- [1 Reyes 8:51–53](#)
- [1 Samuel 8:7](#)
- [Deuteronomio 28:9](#)
- [Génesis 49:16](#)
- [Rut 1:16](#)

*Ejemplos de las historias de la Biblia:*

- **14:2** Dios había prometido a Abraham, Isaac y Jacob que daría la Tierra Prometida a sus descendientes, pero ahora había muchos **grupos de personas** viviendo allí.
- **21:2** Dios prometió a Abraham que a través de él todos los **grupos de personas** del mundo recibirían una bendición. Esta bendición sería que el Mesías vendría en algún momento en el futuro y proporcionaría el camino de la salvación para personas de todos los **grupos de personas** del mundo.
- **42:8** “También estaba escrito en las escrituras que mis discípulos proclamarán que todos deben arrepentirse para recibir el perdón de sus pecados. Comenzarán en Jerusalén y luego irán a todos los **grupos de personas** en todas partes”.
- **42:10** “Así que vayan, hagan discípulos de todos los **grupos de personas** bautizándolos en el nombre del Padre, del Hijo y del Espíritu Santo y enseñándoles a obedecer todo lo que les he mandado”.
- **48:11** Debido a este Nuevo Pacto, cualquier persona de cualquier **grupo de personas** puede convertirse en parte del pueblo de Dios al creer en Jesús.
- **50:3** Él (Jesús) dijo: “¡Vayan y hagan discípulos de todos los **grupos de personas!**” y “¡Los campos están listos para la cosecha!”.

*Datos de la palabra:*

- Strong's: H0249, H0523, H0524, H0776, H1121, H1471, H3816, H5712, H5971, H5972, H6153, G10740, G10850, G12180, G14840, G25600, G29920, G37930

**Gueba***Hechos:*

Gabaa era una ciudad ubicada al norte de Jerusalén y al sur de Betel.

- Gabaa estaba en el territorio de la tribu de Benjamín.
- Fue el sitio de una gran batalla entre los benjamitas e Israel.

(Sugerencias de traducción: Cómo traducir nombres).

(Ver también: Benjamín, Betel, Jerusalén).

*Referencias Bíblicas:*

- [1 Samuel 10:26-27.](#)
- [2 Samuel 21:6.](#)
- [Oseas 9:9.](#)
- [Jueces 19:12-13.](#)

*Datos de la Palabra:*

- Strong's: H1387, H1389, H1390, H1394

**Guerrero***Hechos:*

Los términos "guerrero" y "soldado" pueden referirse a alguien que lucha en un ejército. Pero también hay algunas diferencias.

- Por lo general, el término "guerrero" es un término general y amplio para referirse a un hombre que es hábil y valiente en la batalla.
- Jehová se describe figurativamente como un "guerrero".
- El término "soldado" se refiere más específicamente a alguien que pertenece a un determinado ejército o que está luchando en una determinada batalla.
- Los soldados romanos en Jerusalén estaban allí para mantener el orden y realizar tareas como ejecutar prisioneros. Custodiaron a Jesús antes de crucificarlo y algunos recibieron la orden de vigilar su tumba.
- El traductor debe considerar si hay dos palabras en el idioma del proyecto para "guerrero" y "soldado" que también difieren en significado y uso.

(Ver también: coraje, crucificar, Roma, tumba)

*Referencias Bíblicas:*

- [1 Crónicas 21:5](#)
- [Hechos 21:33](#)
- [Lucas 3:14](#)
- [Lucas 23:11](#)
- [Mateo 8:8-10](#)

*Datos de la Palabra:*

- Strong: H0352, H0510, H1368, H1416, H1995, H2389, H2428, H2502, H3715, H4421, H5971, H6518, H6635, H7273, H7916, G46860, G47530, G47540, G47570, G47580, G49610

## Guesur

### *Definición:*

Durante la época del Rey David, Gesur era un pequeño reino ubicado al este del Mar de Galilea entre los países de Israel y Aram.

- El rey David se casó con Maaca, la hija del rey de Gesur, y ella le dio un hijo, Absalón.
- Despues de asesinar a su medio hermano Amnón, Absalón huyó al noreste de Jerusalén a Gesur, una distancia de unos 140 kilómetros. Se quedó allí tres años.

(Véase también: Absalón, Amnón, Aram, Mar de Galilea).

### *Referencias Bíblicas:*

- [1 Crónicas 2:23](#)
- [2 Samuel 3:2-3](#)
- [Deuteronomio 3:14](#)
- [Josué 12:3-5](#)

### *Datos de la Palabra:*

- Strong's: H1650

## Gustar

### *Definición:*

Los términos "como" y "semejanza" se refieren a algo que es igual o similar a otra cosa.

- La palabra "como" también se usa a menudo en expresiones figurativas llamadas "símiles" en las que algo se compara con otra cosa, generalmente destacando una característica compartida. Por ejemplo, "su ropa brillaba como el sol" y "la voz retumbaba como el trueno". (Ver: Símil)
- "Ser como" o "sonar como" o "parecerse a" algo o alguien significa tener cualidades que son similares a la cosa o persona con la que se está comparando.
- Las personas fueron creadas a la "semejanza" de Dios, es decir, a su "imagen." Significa que tienen cualidades o características que son "como" o "similares a" las cualidades que tiene Dios, como la capacidad de pensar, sentir y comunicarse.
- Tener "la semejanza de" algo o alguien significa tener características que se parecen a esa cosa o persona.

#### *Sugerencias de Traducción*

- En algunos contextos, la expresión "a semejanza de" podría traducirse como "lo que parecía" o "lo que aparentaba ser".
- La expresión "en la semejanza de su muerte" podría traducirse como "compartiendo la experiencia de su muerte" o "como si estuviera experimentando su muerte con él".
- La expresión "en semejanza de carne pecaminosa" podría traducirse como "siendo como un ser humano pecador" o "ser un ser humano." Asegúrate de que la traducción de esta expresión no suene como si Jesús fuera pecador.
- "A su propia semejanza" también podría traducirse como "ser como él" o "tener muchas de las mismas cualidades que él tiene".

- La expresión “a semejanza de una imagen de hombre corruptible, de aves, de bestias de cuatro patas y de cosas que se arrastran” podría traducirse como “ídolos hechos para parecerse a humanos corruptibles, o animales, como aves, bestias y cosas pequeñas que se arrastran”.

(Ver también: bestia, carne, imagen de Dios, imagen, perecer)

#### *Referencias Bíblicas:*

- [Ezequiel 1.5](#)
- [Marcos 8.24](#)
- [Mateo 17.2](#)
- [Mateo 18.3](#)
- [Salmos 73.5](#)
- [Apocalipsis 1.12-13](#)

#### *Datos de Palabras:*

- Strong's: H1823, H8403, H8544, G15030, G15040, G25090, G25310, G25960, G36640, G36650, G36660, G36670, G36680, G36690, G36970, G48330, G51080, G56130, G56150, G56160, G56180, G56190

## Habacuc

#### *Hechos:*

Habacuc fue un profeta del Antiguo Testamento que vivió alrededor de la época en que el rey Joacim reinaba sobre Judá. El profeta Jeremías también vivió durante parte de este tiempo.

- Este profeta escribió el libro de Habacuc alrededor del 600 a.C. cuando los babilonios conquistaron Jerusalén y llevaron a muchos de los habitantes de Judá al exilio.
- Jehová le dio a Habacuc la profecía sobre cómo los "caldeos" (babilonios) vendrían y conquistarían al pueblo de Judá.
- Una de las declaraciones más conocidas de Habacuc es: "el justo por la fe vivirá".

(Sugerencias de traducción: Cómo traducir nombres).

(Véase también: Babilonia, Joacim, Jeremías).

#### *Referencias Bíblicas:*

- [Habacuc 1.2](#)

#### *Datos de la palabra:*

- Strong's: H2265

## Hades

#### *Definición:*

Los términos "Hades" (en griego) y "Seol" (en hebreo) son nombres propios para el lugar donde los espíritus de las personas muertas irían después de haber muerto.

- En estas culturas antiguas, la gente pensaba en esto como un lugar de residencia subterráneo donde los espíritus de los muertos existían en una forma sombría y semi-consciente.
- Aunque estos términos son nombres de lugares, en la Biblia a menudo significan lo mismo que "muerte" o "la tumba."
- A lo largo de la mayor parte de la historia bíblica, "Seol" y "Hades" se refieren a un lugar neutral donde todos los muertos van a esperar el juicio, tanto los justos como los injustos. Sin embargo, en el Nuevo Testamento, "Hades" comienza a ser visto como un lugar solo para los injustos, en contraste con el "lado de Abraham" (Lucas 16.22) o el "paraíso" (Lucas 23.43), que describen el lugar para los justos.

#### *Sugerencias de Traducción*

- Tanto "Seol" como "Hades" pueden traducirse de varias maneras, dependiendo del contexto. Algunas posibilidades incluyen: "lugar de los muertos", "lugar para los espíritus muertos", "el inframundo", "el abismo", "la tumba" o "la muerte".
- Algunas traducciones mantienen los nombres propios "Seol" y "Hades", escribiéndolos para que se ajusten a los patrones de sonido del idioma de traducción. (Ver: Cómo traducir desconocidos).
- También se podría añadir una frase a cada término para explicarlo. Ejemplos de esto son, "Seol, lugar donde están los muertos" y "Hades, lugar de la muerte."

(Sugerencias de traducción: Cómo traducir desconocidos).

(Véase también: muerte, cielo, infierno, tumba).

#### *Referencias Bíblicas:*

- [Hechos 2.31](#)
- [Génesis 44.29](#)
- [Jonás 2.2](#)
- [Lucas 10.15](#)
- [Lucas 16.23](#)
- [Mateo 11.23](#)
- [Mateo 16.18](#)
- [Apocalipsis 1.18](#)

#### *Datos de la palabra:*

- Strong's: H7585, Goo860

## **Hagar**

#### *Hechos:*

Agar era una mujer egipcia que era la esclava personal de Sarai.

- Cuando Sarai no pudo tener hijos, dio su sierva Agar a su esposo Abram para que tuviera un hijo con él.
- Agar concibió y dio a luz al hijo de Abram, Ismael.
- Dios cuidó de Agar cuando estaba angustiada en el desierto y prometió bendecir a sus descendientes.

(Sugerencias de traducción: Cómo traducir nombres).

(Véase también: Abraham, descendiente, Ismael, Sara, sirviente).

*Referencias Bíblicas:*

- [Gálatas 4.25](#)
- [Génesis 16.1-4](#)
- [Génesis 21.9](#)
- [Génesis 25.12](#)

*Ejemplos de las historias de la Biblia:*

- **5:1** Entonces la esposa de Abram, Sarai, le dijo: "Ya que Dios no me ha permitido tener hijos y ahora soy demasiado vieja para tener hijos, aquí está mi sierva, **Agar**. Cásate con ella también para que pueda tener un hijo para mí."
- **5:2 Agar** tuvo un niño, y Abram lo llamó Ismael.

*Datos de la Palabra:*

- Strong's: H1904

**Hageo***Hechos:*

Hageo fue un profeta de Judá después de que los judíos regresaron a casa de su cautiverio en Babilonia.

- Durante el período en que Hageo estaba profetizando, el rey Uzías reinaba sobre Judá.
- El profeta Zacarías también estaba profetizando durante este período.
- Hageo y Zacarías exhortaron a los judíos a reconstruir el templo, que había sido destruido por los babilonios bajo el rey Nabucodonosor.

(Sugerencias de traducción: Traducir Nombres).

(Ver también: Babilonia, Judá, Nabucodonosor, Uzías, Zacarías (AT)).

*Referencias Bíblicas:*

- [Esdras 5.1-2](#)
- [Esdras 6.13-15](#)

*Datos de la Palabra:*

- Strong's: H2292

**Hai***Hechos:*

En tiempos del Antiguo Testamento, Hai era el nombre de una ciudad cananea ubicada justo al sur de Betel y a unos 8 km al noroeste de Jericó.

- Después de derrotar a Jericó, Josué lideró a los israelitas en un ataque a Hai. Pero fueron fácilmente derrotados porque Dios no estaba complacido con ellos.
- Un israelita llamado Acán había robado un botín de Jericó, y Dios ordenó que él y su familia fueran ejecutados. Luego, Dios ayudó a los israelitas a derrotar al pueblo de Hai.

(Sugerencias de traducción: Cómo traducir nombres)

(Ver también: Bet-el, Jericó)

*Referencias bíblicas:*

- [Esdras 2:27-30](#)
- [Génesis 12:8-9](#)
- [Génesis 13:3-4](#)
- [Josué 7:3](#)
- [Josué 8:12](#)

*Datos de la palabra:*

- Strong's: H5857

## Hamath

### *Hechos:*

Hamat era una ciudad importante en el norte de Siria, al norte de la tierra de Canaán. Los hamatitas eran descendientes de Canaán, hijo de Noé.

- El nombre "Lebo Hamat" probablemente se refiere a un paso de montaña cerca de la ciudad de Hamat.
- Algunas versiones traducen "Lebo Hamat" como "entrada a Hamat".
- El rey David derrotó a los enemigos del rey Toi de Hamat, lo que les dio una buena relación.
- Hamat era una de las ciudades almacén de Salomón donde se guardaban provisiones.
- La tierra de Hamat fue donde el rey Sedequías fue asesinado por el rey Nabucodonosor y donde el rey Joacaz fue capturado por un faraón egipcio.
- El término "Hamatitas" también podría traducirse como "persona de Hamat".

(Sugerencias de traducción: Traducir nombres).

(Ver también: Babilonia, Canaán, Nabucodonosor, Siria, Sedequías).

### *Referencias Bíblicas:*

- [1 Crónicas 18:3-4](#)
- [2 Samuel 8:9](#)
- [Amós 6:1-2](#)
- [Ezequiel 47:15-17](#)

### *Datos de la Palabra:*

- Strong's: H2574, H2577

## Hambre

### *Definición:*

El término "hambruna" se refiere a una extrema escasez de alimentos en todo un país o región, generalmente debido a la falta de lluvia.

- Los cultivos alimentarios pueden fallar por causas naturales como la falta de lluvia, enfermedades de los cultivos o insectos.
- La escasez de alimentos también puede ser causada por personas, como enemigos que destruyen cultivos.
- En la Biblia, Dios a veces causaba hambruna como una forma de castigar a las naciones cuando pecaban contra él.
- En Amós 8:11, el término "hambruna" se usa figurativamente para referirse a un tiempo en que Dios castigó a su pueblo al no hablarles. Esto podría traducirse con la palabra para "hambre" en tu idioma, o con una frase como "falta extrema" o "privación severa".

### *Referencias Bíblicas:*

- [1 Crónicas 21:11-12](#)
- [Hechos 7:11](#)
- [Génesis 12:10](#)
- [Génesis 45:6](#)
- [Jeremías 11:21-23](#)
- [Lucas 4:25](#)
- [Mateo 24:8](#)

### *Datos de la Palabra:*

- Strong's: H3720, H7458, H7459, G30420

## **Hamor**

### *Hechos:*

Hamor era un hombre cananeo que vivía en la ciudad de Siquem cuando Jacob y su familia vivían en la cercana Sucot. Era un heveo.

- Jacob compró un terreno de entierro familiar de los hijos de Hamor.
- Mientras estaban allí, el hijo de Hamor, Siquem, violó a la hija de Jacob, Dina.
- Los hermanos de Dina se vengaron de la familia de Hamor y mataron a todos los hombres en la ciudad de Siquem.

(Sugerencias de traducción: Cómo traducir nombres).

(Véase también: Canaán, Heveos, Jacob, Siquem, Sucot).

### *Referencias Bíblicas:*

- [Hechos 7.14-16](#)
- [Génesis 34.2](#)
- [Génesis 34.21](#)
- [Josué 24.32-33](#)
- [Jueces 9.28](#)

### *Datos de la palabra:*

- Strong's: H2544.

## **Hananiah**

## Ananías

### *Hechos:*

Ananías era el nombre de varios hombres diferentes en el Antiguo Testamento.

- Un Ananías fue un cautivo israelita en Babilonia cuyo nombre fue cambiado a "Sadrac".
- Debido a su excelente carácter y habilidades, se le dio un puesto como sirviente real.
- Una vez, **Ananías** (Sadrac) y otros dos jóvenes israelitas fueron arrojados al fuego, dentro en un horno, porque se negaron a adorar al rey babilónico. Dios mostró su poder protegiéndolos de ser heridos.
- Otro hombre llamado **Ananías** fue mencionado como descendiente del rey Salomón.
- Un **Ananías** diferente fue un falso profeta durante el tiempo del profeta Jeremías.
- Un hombre llamado **Ananías** fue un sacerdote que ayudó a dirigir una celebración durante la época de Nehemías.

(Sugerencias de traducción: Traducir Nombres).

(Véase también: Azarías, Babilonia, Daniel, falso profeta, Jeremías, Misael).

### *Referencias Bíblicas:*

- [Daniel 1.6–7](#)
- [Daniel 2.17–18](#)
- [Jeremías 28.1](#)
- [Jeremías 28.5–7](#)
- [Jeremías 28.15–17](#)

### *Datos de palabras:*

- Strong's: H2608

## Harán

### *Hechos:*

Harán era el hermano menor de Abram y padre de Lot.

- Harán también era el nombre de la ciudad donde Abram y su familia vivieron un tiempo en su viaje desde la ciudad de Ur a la tierra de Canaán.
- Un hombre diferente llamado Harán era hijo de Caleb.
- Un tercer hombre en la Biblia llamado Harán era descendiente de Leví.

(Sugerencias de traducción: Cómo traducir nombres).

(Véase también: Abraham, Caleb, Canaán, Levita, Lot, Taré, Ur).

### *Referencias Bíblicas:*

- [2 Reyes 19.12](#)
- [Hechos 7.1–3](#)
- [Génesis 11.31](#)
- [Génesis 27.43–45](#)
- [Génesis 28.10–11](#)
- [Génesis 29.4–6](#)

### *Datos de Palabras:*

- Strong's: H2039.

## Hebreo

### *Hechos:*

El término "Hebreo" se refiere en un sentido muy general al grupo de personas descendientes de Abraham a través de la línea de Isaac y Jacob.

- La palabra específica "hebreo" puede referirse tanto a una persona individual en el grupo de personas como al idioma hablado por ese grupo de personas.
- La mayor parte del Antiguo Testamento se escribió en la lengua llamada "Hebreo". Sin embargo, en la mayoría de los casos en el Nuevo Testamento, el término específico "Hebreo" probablemente se refiere al idioma arameo en lugar del idioma hebreo.
- En diferentes lugares de la Biblia, los hebreos también fueron llamados "israelitas" o "judíos". Al traducir, es mejor mantener los tres términos distintos en el texto, siempre que quede claro que estos términos se refieren al mismo grupo de personas.

(Sugerencias de traducción: Cómo traducir nombres).

(Véase también: Israel, Judío, Líderes judíos).

#### *Referencias Bíblicas:*

- [Hechos 26.12-14](#)
- [Génesis 39.13-15](#)
- [Génesis 40.15](#)
- [Génesis 41.12-13](#)
- [Juan 5.1-4](#)
- [Juan 19.13](#)
- [Jonás 1.8-10](#)
- [Filipenses 3.5](#)

#### *Datos de la palabra:*

- Strong's: H5680, G14440, G14450, G14460, G14470.

## **Hebrón**

## Hebrón, Quiriat-arba

### *Hechos:*

Hebrón era una ciudad situada en las altas colinas rocosas, a unos 32 kilómetros al sur de Jerusalén.

- La ciudad fue construida alrededor del año 2.000 a.C. durante la época de Abram. Fue mencionada muchas veces en los relatos históricos dados en el Antiguo Testamento.
- Hebrón tuvo un papel muy importante en la vida del Rey David. Varios de sus hijos, incluyendo a Absalón, nacieron allí.
- La ciudad fue destruida alrededor del año 70 d.C. por los Romanos.
- La ciudad de Hebrón se llamaba anteriormente Quiriat-arba (ver Josué 14.15 y Josué 15.54).
- La ciudad de Hebrón, anteriormente llamada Quiriat-Arba (Ciudad de Arba), probablemente fue fundada por Arba, el padre de Anac y puede haber sido originalmente nombrada Quiriat-Arba en honor a Arba porque Josué 14.15 registra que Arba "fue un gran hombre entre los anaceos".
- El nombre "Hebrón" es una transliteración al inglés de la palabra hebrea para Hebrón.

(Sugerencias de traducción: Cómo traducir nombres).

(Véase también: Anac, Absalón).

### *Referencias Bíblicas:*

- [2 Samuel 2.10-11](#)
- [Génesis 13.18](#)
- [Génesis 23.1-2](#)
- [Génesis 35.27](#)
- [Génesis 37.12-14](#)
- [Jueces 1.10](#)
- [Números 13.22](#)

### *Datos de la palabra:*

- Strong's: H2275, H2276.

## Hechicería

### *Definición:*

"Hechicería" o "brujería" se refiere al uso de magia, que implica hacer cosas poderosas con la ayuda de espíritus malignos. Un "hechicero" es alguien que realiza estas cosas poderosas y mágicas.

- El uso de la magia y la hechicería puede involucrar tanto cosas beneficiosas (como curar a alguien) como cosas dañinas (como lanzar una maldición a alguien). Pero todos los tipos de hechicería están mal, porque utilizan el poder de los espíritus malignos.
- En la Biblia, Dios dice que el uso de la hechicería es tan malo como otros pecados terribles (como el adulterio, la adoración de ídolos y el sacrificio de niños).
- Los términos "hechicería" y "brujería" también podrían traducirse como "poder de espíritu maligno" o "lanzar hechizos".
- Las posibles formas de traducir "hechicero" podrían incluir "trabajador de la magia" o "persona que lanza hechizos" o "persona que hace milagros usando el poder de espíritus malignos".
- Ten en cuenta que "brujería" tiene un significado diferente al término "adivinación", que se refiere a intentar contacto con el mundo espiritual.

(Ver también: adulterio, demonio, adivinación, falso dios, magia, sacrificio, adoración)

#### *Referencias Bíblicas:*

- [Hechos 8:9-11](#)
- [Éxodo 7:11-13](#)
- [Gálatas 5:19-21](#)
- [Apocalipsis 9:20-21](#)

#### *Datos de la Palabra:*

- Strong: H3784, H3785, H3786, H6049, G30950, G30960, G30970, G53310, G53320, G53330

## **Heredar**

#### *Definición:*

El término "heredar" se refiere a recibir algo valioso de un parente después de que este muere. El término también puede referirse a recibir algo valioso de otra persona debido a una relación especial con ella. Una "herencia" son las cosas que se reciben, y un "heredero" es la persona que recibe una herencia.

- Una herencia material que se recibe puede ser dinero, tierra u otros tipos de propiedades.
- Dios prometió a Abraham y a sus descendientes que heredarían la tierra de Canaán, que les pertenecería para siempre.

#### *Sugerencias de traducción:*

- Como siempre, considera primero si ya existen términos en el idioma de destino para el concepto de un heredero o una herencia, y usa esos términos.
- Dependiendo del contexto, otras formas en que el término "heredar" podría traducirse podrían incluir "recibir" o "pasar a poseer" o "entrar en posesión de".
- Maneras de traducir "herencia" podrían incluir "regalo prometido" o "posesión segura".
- El término "heredero" podría traducirse con una palabra o frase que signifique "niño privilegiado que recibe las posesiones del parente".
- El término "herencia" podría traducirse como "bendiciones heredadas".

(Véase también: heredero, Canaán, Tierra Prometida, poseer)

*Referencias Bíblicas:*

- [1 Corintios 6.9](#)
- [1 Pedro 1.4](#)
- [2 Samuel 21.3](#)
- [Hechos 7.4–5](#)
- [Deuteronomio 20.16](#)
- [Gálatas 5.21](#)
- [Génesis 15.7](#)
- [Hebreos 9.15](#)
- [Jeremías 2.7](#)
- [Lucas 15.11](#)
- [Mateo 19.29](#)
- [Salmo 79.1](#)

*Ejemplos de las historias de la Biblia:*

- **4.6** Cuando Abraham llegó a Canaán, Dios dijo: "Mira a tu alrededor. Te daré a ti y a tus descendientes toda la tierra que puedas ver como una **herencia**".
- **27.1** Un día, un experto en la ley judía se acercó a Jesús para ponerlo a prueba, diciendo: "Maestro, ¿qué debo hacer para **heredar** la vida eterna?"
- **35.3** "Había un hombre que tenía dos hijos. El hijo menor le dijo a su padre: 'Padre, quiero mi **herencia** ahora!' Así que el padre dividió su propiedad entre los dos hijos".

*Datos de Palabras:*

- Strong's: H2490, H2506, H3423, H3425, H4181, H5157, H5159, G28160, G28170, G28190, G28200

**Heredero***Definición:*

Un "heredero" es una persona que legalmente recibe propiedad o dinero que pertenecía a una persona que ha fallecido.

- En tiempos bíblicos, el heredero principal era el primogénito, quien recibía la mayor parte de la propiedad y el dinero de su padre.
- La Biblia también usa "heredero" en un sentido figurado para referirse a la persona que, como cristiano, recibe beneficios espirituales de Dios, su padre espiritual.
- Como hijos de Dios, se dice que los cristianos son "coherederos" con Jesucristo. Esto también podría traducirse como "coherederos" o "herederos juntos con".
- El término "heredero" podría traducirse como "persona que recibe beneficios" o cualquier otra expresión utilizada en el idioma para comunicar el significado de alguien que recibe propiedades y otras cosas cuando un parente muere.

(Ver también: primogénito, heredar)

*Referencias Bíblicas:*

- [Gálatas 4:1–2](#)
- [Gálatas 4:7](#)
- [Génesis 15:1](#)
- [Génesis 21:10–11](#)
- [Lucas 20:14](#)
- [Marcos 12:7](#)
- [Mateo 21:38–39](#)

*Datos de la Palabra:*

- Strong's: H1121, H3423, G28160, G28180, G28200, G47890

## Herodantipas

### *Hechos:*

Durante la mayor parte de la vida de Jesús, Herodes Antipas fue el gobernante de la parte del Imperio Romano que incluía la provincia de Galilea.

- Al igual que su padre Herodes el Grande, a veces se referían a Antipas como "Rey Herodes" aunque en realidad no era un rey.
- Herodes Antipas gobernó aproximadamente una cuarta parte de las provincias de Israel, por lo que también se le llamaba "Herodes el tetrarca". "Tetrarca" era un título para una persona que gobernaba una cuarta parte de un país.
- Antipas es el "Herodes" que ordenó decapitar a Juan el Bautista.
- También fue Herodes Antipas quien interrogó a Jesús antes de su crucifixión.
- Los otros Herodes en el Nuevo Testamento fueron el hijo de Antipas (Agripa) y el nieto (Agripa 2) que gobernaron durante la época de los apóstoles.

(Sugerencias de traducción: Cómo traducir nombres).

(Ver también: crucificar, Herodes el Grande, Juan (el Bautista), rey, Roma)

### *Referencias Bíblicas:*

- [Lucas 3.1-2](#)
- [Lucas 3.20](#)
- [Lucas 9.9](#)
- [Lucas 13.32](#)
- [Lucas 23.9](#)
- [Marcos 6.20](#)
- [Mateo 14.2](#)

### *Datos de la palabra:*

- Strong's: G22640, G22650, G22670

## Herodes el Grande

### *Hechos:*

Herodes el Grande gobernaba Judea en el momento en que nació Jesús. Fue el primero de varios gobernantes edomitas llamados Herodes que gobernaron partes del Imperio Romano.

- Sus antepasados se convirtieron al judaísmo y él fue criado como judío.
- César Augusto lo nombró "Rey Herodes" aunque no era un verdadero rey. Gobernó a los judíos en Judea durante 33 años.
- Herodes el Grande era conocido por los hermosos edificios que ordenó construir y por la reconstrucción del templo judío en Jerusalén.
- Este Herodes era muy cruel y mandó matar a muchas personas. Cuando escuchó que había nacido un "rey de los judíos" en Belén, mandó matar a todos los niños varones de ese pueblo.
- Sus hijos Herodes Antipas y Herodes Felipe y su nieto Herodes Agripa también se convirtieron en gobernantes romanos. Su bisnieto Herodes Agripa II (llamado "Rey Agripa") gobernó toda la región de Judea.

(Ver Cómo Traducir Nombres).

(Véase también: Herodes Antipas, Judea, rey, templo).

#### *Referencias Bíblicas:*

- [Mateo 2.3](#)
- [Mateo 2.12](#)
- [Mateo 2.16](#)
- [Mateo 2.20](#)
- [Mateo 2.22](#)

#### *Datos de la palabra:*

- Strong's: G22640

## **Herodías**

#### *Hechos:*

Herodías era la esposa de Herodes Antipas en Judea durante la época de Juan el Bautista.

- Herodías fue originalmente la esposa de Felipe, el hermano de Herodes Antipas, pero más tarde se casó ilegalmente con Herodes Antipas.
- Juan el Bautista reprendió a Herodes y Herodías por su matrimonio ilegal. Por esto, Herodes encarceló a Juan y por culpa de Herodías finalmente fue decapitado.

(Sugerencias de traducción: Cómo traducir nombres)

(Véase también: Herodes Antipas, Juan el Bautista).

#### *Referencias Bíblicas:*

- [Lucas 3.19](#)
- [Marcos 6.17](#)
- [Marcos 6.22](#)
- [Mateo 14.4](#)

#### *Datos de la Palabra:*

- Strong's: G22660.

## **Hesbon**

#### *Hechos:*

En tiempos bíblicos, Hesbón era una ciudad importante de Moab. Fue la ciudad capital del rey Sehón antes de que los israelitas la conquistaran y comenzaran a vivir en ella.

(Sugerencias de traducción: Traducir Nombres).

(Ver también: Moab, Sehón).

#### *Referencias Bíblicas:*

#### *Datos de la Palabra:*

- Strong's:

## **Heveos**

#### *Hechos:*

Los heveos eran uno de los siete grupos principales que vivían en la tierra de Canaán.

- Todos estos grupos, incluidos los heveos, descendían de Canaán, quien era el nieto de Noé.
- Siquem el heveo violó a Dina, la hija de Jacob, y sus hermanos mataron a muchos heveos en venganza.
- Cuando Josué condujo a los israelitas a la conquista de la tierra de Canaán, los israelitas fueron engañados para hacer un tratado con los heveos en lugar de conquistarlos.

(Sugerencias de traducción: Traducir Nombres)  
 (Ver también: Canaán, Hamor, Noé, Siquem)

#### *Referencias Bíblicas:*

- [2 Crónicas 8.7-8](#)
- [Éxodo 3.7-8](#)
- [Génesis 34.2](#)
- [Josué 9.1-2](#)
- [Jueces 3.1-3](#)

#### *Datos de la Palabra:*

- Strong: H2340

## **Hierro**

#### *Definición:*

El hierro es un metal duro y ligeramente brillante que se usa para hacer muchas cosas.

- En tiempos bíblicos, el hierro se usaba para hacer monedas, cadenas, muebles, herramientas, armas, carrozales, puertas, clavos y otras cosas.
- El hierro es un metal muy fuerte.
- Si tu cultura no tiene hierro, podrías traducir este término con una expresión general que lo describa, como "metal duro" o "metal fuerte".
- Si tu cultura no cuenta con el metal, podrías traducir la frase "una herramienta de hierro" como "una herramienta hecha de metal duro" o "una herramienta de metal fuerte".

(Ver también: Cómo traducir Desconocidos)

(Ver también: armadura)

#### *Referencias Bíblicas:*

#### *Datos de Palabras:*

## **Higo**

#### *Definición:*

Un higo es una fruta pequeña, suave y dulce que crece en árboles. Cuando está madura, esta fruta puede ser de varios colores, incluyendo marrón, amarillo o púrpura.

- Las higueras pueden crecer seis metros de altura y sus grandes hojas proporcionan una sombra agradable. El fruto mide aproximadamente tres a cinco centímetros de largo.
- Adán y Eva usaron las hojas de las higueras para hacerse ropa después de haber pecado.
- Los higos se pueden comer crudos, cocidos o secos. La gente también los corta en trozos pequeños y los hacen en pasteles para comer más tarde.
- En tiempos bíblicos, los higos eran importantes como fuente de alimento e ingresos.
- La presencia de higueras fructíferas se menciona frecuentemente en la Biblia como un signo de prosperidad.
- Varias veces Jesús usó higueras como una ilustración para enseñar a sus discípulos verdades espirituales.

#### *Referencias Bíblicas:*

- [Habacuc 3:17](#)
- [Santiago 3:12](#)
- [Lucas 13:7](#)
- [Marcos 11:14](#)
- [Mateo 7:17](#)
- [Mateo 21:18](#)

#### *Datos de la Palabra:*

- Strong's: H1061, H1690, H6291, H8384, G36530, G48080, G48100

## Hija de Sion

#### *Definición:*

"Hija de Sion" es una forma figurativa de referirse al pueblo de Israel. Se usa generalmente en profecías.

- En el Antiguo Testamento, "Sion" se usa a menudo como otro nombre para la ciudad de Jerusalén.
- Tanto "Sion" como "Jerusalén" también se utilizan para referirse a Israel.
- El término "Hija" es un término de cariño o afecto. Es una metáfora de la paciencia y el cuidado que Dios tiene por su pueblo.

#### *Sugerencias de Traducción:*

- Formas de traducir esto podrían incluir "mi hija Israel, de Sion", "gente de Sion, que son como una hija para mí" o "Sion, mi querido pueblo Israel".
- Es mejor mantener el término "Sion" en esta expresión ya que se utiliza muchas veces en la Biblia. Se podría incluir una nota en la traducción para explicar su significado figurado y uso profético.
- También es mejor mantener el término "Hija" en la traducción de esta expresión, siempre que se entienda correctamente.

(Ver también: Jerusalén, profeta, Sion).

#### *Referencias Bíblicas:*

- [Jeremías 6:2](#)
- [Juan 12:15](#)
- [Mateo 21:5](#)

#### *Datos de la Palabra:*

- Strong: H1323, H6726

## Hijo de Dios

#### *Hechos:*

El término "Hijo de Dios" se refiere a Jesús, la Palabra de Dios, que vino al mundo como un ser humano. También se le conoce a menudo como "el Hijo".

- El Hijo de Dios tiene la misma naturaleza que Dios Padre y es completamente Dios.
- Dios Padre, Dios Hijo y Dios Espíritu Santo son todos de una sola esencia.
- A diferencia de los hijos humanos, el Hijo de Dios siempre ha existido.
- Al principio, el Hijo de Dios participó en la creación del mundo, junto con el Padre y el Espíritu Santo.

Porque Jesús es el Hijo de Dios, ama y obedece a su Padre, y su Padre lo ama a él.

#### *Sugerencias de Traducción:*

- Para el término "Hijo de Dios", es mejor traducir "Hijo" con la misma palabra que el idioma usaría naturalmente para referirse a un hijo humano.
- Asegúrate de que la palabra utilizada para traducir "hijo" encaje con la palabra utilizada para traducir "padre" y que estas palabras sean las más naturales para expresar una verdadera relación padre-hijo en el idioma del proyecto.
- Usar una letra mayúscula para comenzar "Hijo" puede ayudar a mostrar que se está hablando de Dios.
- La frase "el Hijo" es una forma abreviada de "el Hijo de Dios", especialmente cuando aparece en el mismo contexto que "el Padre".

(Sugerencias de traducción: Cómo Traducir Nombres)

(Ver también: Cristo, antepasado, Dios, Dios el Padre, Espíritu Santo, Jesús, hijo, hijos de Dios)

*Referencias Bíblicas:*

- [1 Juan 4:10](#)
- [Hechos 9:20](#)
- [Colosenses 1:17](#)
- [Gálatas 2:20](#)
- [Hebreos 4:14](#)
- [Juan 3:18](#)
- [Lucas 10:22](#)
- [Mateo 11:27](#)
- [Apocalipsis 2:18](#)
- [Romanos 8:29](#)

*Ejemplos de las historias de la Biblia:*

- **22:5** El ángel explicó: “El Espíritu Santo vendrá a ti, y el poder de Dios te cubrirá. Así que el bebé será santo, el **Hijo de Dios.**”
- **24:9** Dios le había dicho a Juan: “El Espíritu Santo descenderá y se posará sobre alguien a quien bautices. Esa persona es el **Hijo de Dios.**”
- **31:8** Los discípulos estaban asombrados. Adoraron a Jesús, diciéndole: “Verdaderamente, eres el **Hijo de Dios.**”
- **37:5** Marta respondió: “¡Sí, Maestro! Creo que eres el Mesías, el **Hijo de Dios.**”
- **42:10** “Así que vayan, hagan discípulos de todos los grupos de personas bautizándolos en el nombre del Padre, **del Hijo** y del Espíritu Santo, y enseñándoles a obedecer todo lo que les he mandado.”
- **46:6** Inmediatamente, Saúl comenzó a predicar a los judíos en Damasco, diciendo: “¡Jesús es el **Hijo de Dios!**”

- **49:9** Pero Dios amó tanto a todos en el mundo que dio a su único **Hijo** para que quien crea en Jesús no sea castigado por sus pecados, sino que viva con Dios para siempre.

*Datos de Palabra:*

- Strong: H0426, H0430, H1121, H1247, G23160, G52070

## Hijo del Hombre

*Definición:*

El título "Hijo del Hombre" fue utilizado por Jesús para referirse a sí mismo. A menudo usaba este término en lugar de decir "yo" o "mí".

- En la Biblia, "hijo del hombre" podría ser una forma de referirse o dirigirse a un hombre. También podría significar "ser humano".
- A lo largo del libro de Ezequiel, Dios frecuentemente se dirigía a Ezequiel como "hijo de hombre". Por ejemplo, dijo: "Tú, hijo de hombre, profetiza a los montes de Israel".
- El profeta Daniel tuvo una visión de un "hijo de hombre" viniendo con las nubes, lo cual es una referencia al Mesías venidero.
- Jesús también dijo que el Hijo del Hombre regresará algún día en las nubes.
- Estas referencias al Hijo del Hombre viniendo en las nubes revelan que Jesús, el Mesías, es Dios.

*Sugerencias de Traducción:*

- Cuando Jesús usa el término "Hijo del Hombre" podría traducirse como "el que se hizo ser humano" o "el Hombre del cielo".
- Algunos traductores ocasionalmente incluyen "yo" o "mí" con este título (como en "Yo, el Hijo del Hombre") para dejar claro que Jesús estaba hablando de sí mismo.
- Verifique que la traducción de este término no dé un significado incorrecto (como referirse a un hijo ilegítimo o dar la impresión equivocada de que Jesús era solo un ser humano).
- Cuando se usa para referirse a una persona, "hijo de hombre" también podría traducirse como "tú, un ser humano", "tú, hombre", "ser humano" o "hombre".

(Ver también: cielo, hijo, Hijo de Dios, Yahvé)

*Referencias Bíblicas:*

- [Hechos 7:56](#)
- [Daniel 7:14](#)
- [Ezequiel 43:6-8](#)
- [Juan 3:12-13](#)
- [Lucas 6:5](#)
- [Marcos 2:10](#)
- [Mateo 13:37](#)
- [Salmos 80:17-18](#)
- [Apocalipsis 14:14](#)

*Datos de la Palabra:*

- Strong's: H0120, H0606, H1121, H1247, G04440, G52070

**Hijos de Dios***Definición:*

El término "hijos de Dios" es una expresión figurativa que tiene varios significados posibles.

- En el Nuevo Testamento, el término "hijos de Dios" se refiere a todos los creyentes en Jesús y a menudo se traduce como "hijos" ya que incluye tanto a hombres como a mujeres.
- El uso de este término habla de una relación con Dios que es como la relación entre un hijo humano y su padre, con todos los privilegios asociados a ser hijos.
- Algunas personas interpretan el término "hijos de Dios" que aparece en Génesis 6 como ángeles caídos, espíritus malignos o demonios. Otros piensan que puede referirse a gobernantes políticos poderosos o a los descendientes de Set.
- El título "Hijo de Dios" o "Dios Hijo" es un término diferente: se refiere a Jesús, quien es el único Hijo de Dios.

*Sugerencias de traducción:*

- En Génesis 6:2 y 4, las formas de traducir "hijos de Dios" podrían incluir "ángeles", "seres espirituales", "criaturas sobrenaturales" o "demonios".
- También ve el enlace para "hijo".

(Ver también: ángel, demonio, hijo, Hijo de Dios, gobernante, espíritu)

*Referencias Bíblicas:*

- [Génesis 6:2](#)
- [Génesis 6:4](#)
- [Job 1:6](#)
- [Romanos 8:14](#)

*Datos de la Palabra:*

- Strong's: H0430, H1121, G52070, G50430

## Hilcías

### *Hechos:*

Hilcías fue el sumo sacerdote durante el reinado del rey Josías.

- Cuando se estaba reparando el templo, Hilcías el sumo sacerdote encontró el Libro de la Ley y ordenó que se lo llevaran al rey Josías.
- Después de que le leyeron el Libro de la Ley, Josías se entristeció e hizo que el pueblo de Judá volviera a adorar a Jehová y a obedecer sus leyes.
- Otro hombre llamado Hilcías era hijo de Eliaquim y trabajaba en el palacio durante el tiempo del rey Ezequías.

(Sugerencias de traducción: Cómo traducir nombres).

(Véase también: Eliaquim, Ezequías, sumo sacerdote, Josías, Judá, ley, adoración, Yahvé)

### *Referencias Bíblicas:*

- [2 Reyes 18.18](#)

### *Datos de la palabra:*

- Strong's: H2518.

## Hipócrita

### *Definición:*

El término "hipócrita" se refiere a una persona que hace cosas para parecer justa, pero que en secreto actúa de manera malvada. El término "hipocresía" se refiere al comportamiento que engaña a las personas haciéndoles pensar que una persona es justa.

- Los hipócritas quieren ser vistos haciendo cosas buenas para que la gente piense que son buenas personas.
- A menudo, un hipócrita criticará a otras personas por hacer las mismas cosas pecaminosas que ellos mismos hacen.
- Jesús llamó hipócritas a los fariseos porque, aunque actuaban religiosamente, vistiéndose con ropas y comiendo ciertos alimentos, no eran amables ni justos con la gente.
- Un hipócrita señala los defectos de otras personas, pero no admite sus propios defectos.

*Sugerencias de Traducción:*

- Algunos idiomas tienen una expresión como "dos caras" que se refiere a un hipócrita o a las acciones de un hipócrita.
- Otras formas de traducir "hipócrita" podrían incluir "fraude", "fingidor" o "persona arrogante y engañosa".
- El término "hipocresía" podría traducirse como "engaño", "acciones falsas" o "fingimiento.".

*Referencias de la Biblia:*

- [Gálatas 2.13](#)
- [Lucas 6.41-42](#)
- [Lucas 12.54-56](#)
- [Lucas 13.15](#)
- [Marcos 7.6-7](#)
- [Mateo 6.1-2](#)
- [Romanos 12.9](#)

*Datos de la Palabra:*

- Strong: H0120, H2611, H2612, G05050, G52720, G52730.

## **Hitita**

## Hitita

### Definición:

Los hititas eran descendientes de Cam a través de su hijo Canaán. Formaron un gran imperio ubicado en lo que hoy es Turquía y al norte de Palestina.

- Abraham compró un terreno a Efrón el hitita para poder enterrar a su esposa fallecida, Sara, en una cueva allí. Eventualmente, Abraham y varios de sus descendientes también fueron enterrados en esa cueva.
- Los padres de Esaú se entristecieron cuando él se casó con dos mujeres hititas.
- Uno de los hombres valientes de David se llamaba Urías el hitita.
- Algunas de las mujeres extranjeras que Salomón casó eran hititas. Estas mujeres extranjeras apartaron el corazón de Salomón de Dios debido a los dioses falsos que adoraban.
- Los hititas a menudo representaban una amenaza para los israelitas, tanto física como espiritualmente.

(See also: descendiente, Esaú, Extranjero, Cam, poderoso, Solomon, Uriás).

### Referencias Bíblicas:

- [1 Reyes 9.20-21](#)
- [Éxodo 3.7-8](#)
- [Génesis 23.11](#)
- [Génesis 25.10](#)
- [Josué 1.4-5](#)
- [Nehemías 9.8](#)
- [Números 13.27-29](#)

### Datos de la Palabra:

- Strong's: H2850.

## Hogar

### Definición:

El término "hogar" se refiere a todas las personas que viven juntas en una casa, incluidos los miembros de la familia y todos sus sirvientes.

- Usado en este sentido, el término "casa" significa "hogar" y se refiere a todas las personas que viven juntas en una casa o en un complejo de viviendas múltiples (ya sean edificios o tiendas), incluyendo a los miembros de la familia y todos sus sirvientes.
- Dirigir un hogar implicaba gestionar a los sirvientes y también cuidar de la propiedad.

### Sugerencias de Traducción

- Dependiendo del contexto, "house" podría traducirse como "hogar" o "familia".
- Dependiendo del contexto, la frase "tu hogar" podría traducirse como "aquellos que viven en tu casa" o "tu familia."

(Ver también: estructura de vivienda, descendientes de la nación)

•

## Holocausto

### Definición:

Un "holocausto" era un tipo de sacrificio a Dios que se quemaba con fuego en un altar. Se ofrecía para hacer expiación por los pecados del pueblo. Esto también se llamaba una "ofrenda encendida".

- Los animales utilizados para esta ofrenda solían ser ovejas o cabras, pero también se usaban bueyes y aves.
- Excepto por la piel, todo el animal era quemado en esta ofrenda. La piel o el cuero se le daba al sacerdote.
- Dios ordenó al pueblo judío ofrecer holocaustos dos veces al día.

(Véase también: altar, expiación, buey, sacerdote, sacrificio)

#### *Referencias Bíblicas:*

- [Éxodo 40:5-7](#)
- [Génesis 8:20](#)
- [Génesis 22:1-3](#)
- [Levítico 3:5](#)
- [Marcos 12:33](#)

#### *Datos de la palabra:*

- Strong's: H0801, H5930, H7133, H8548, G36460

## **Hombres eruditos**

#### *Definición:*

En el relato de Mateo sobre el nacimiento de Cristo, los "sabios" o "hombres educados" fueron los "reyes magos" que llevaron regalos a Jesús en Belén algún tiempo después de su nacimiento allí. Podrían haber sido "astrólogos," personas que estudian las estrellas.

- Estos hombres viajaron un largo camino desde un país al este de Israel. No se sabe exactamente de dónde vinieron o quiénes eran. Pero obviamente eran eruditos que habían estudiado las estrellas.
- Pueden haber sido descendientes de los sabios que sirvieron a los reyes babilónicos en la época de Daniel y que fueron entrenados en muchas cosas, incluyendo el estudio de las estrellas y la interpretación de sueños.
- Tradicionalmente se ha dicho que había tres hombres sabios o eruditos debido a los tres regalos que trajeron a Jesús. Sin embargo, el texto bíblico no dice cuántos eran.

(Ver también: Babilonia, Belén, Daniel)

#### *Referencias Bíblicas:*

- [Daniel 2:27](#)
- [Daniel 5:7](#)
- [Mateo 2:1](#)
- [Mateo 2:7](#)
- [Mateo 2:16](#)

#### *Datos de la Palabra:*

- Strong's: H1505, G30970

## **Hombres Sabios**

#### *Definición:*

El término "hombres sabios" simplemente significa personas que son sabias. Sin embargo, en la Biblia, el término "hombres sabios" a menudo se refiere a hombres con conocimientos y habilidades inusuales que servían en la corte real de un rey como asesores del rey u otros altos funcionarios.

### **Antiguo Testamento**

- A veces, el término "hombres sabios" se explica en el texto como "hombres prudentes" o "hombres con entendimiento". Esto se refiere a hombres que actúan sabiamente y de forma justa porque obedecen a Dios.
- Los "hombres sabios" que servían a los faraones u otros reyes a menudo eran eruditos que estudiaban las estrellas, especialmente buscando significados especiales en los patrones que las estrellas formaban en sus posiciones en el cielo. A veces, los "hombres sabios" también practicaban la adivinación o realizaban actos de magia, probablemente por el poder de espíritus malignos.
- A menudo se esperaba que los hombres sabios explicaran los significados de los sueños. Por ejemplo, el rey Nabucodonosor exigió que sus sabios describieran sus sueños y le dijeran lo que significaban, pero ninguno de ellos pudo hacerlo, excepto Daniel, quien había recibido este conocimiento de Dios.

### **Nuevo Testamento**

- El grupo de hombres que vino de regiones orientales para adorar a Jesús se llamaba "magos", que a menudo se traduce como "hombres sabios", ya que probablemente se refiere a eruditos que servían a un gobernante de un país oriental.

#### *Sugerencias de Traducción:*

- Dependiendo del contexto, el término "hombres sabios" podría traducirse usando el término "sabios" o con una frase como "hombres hábiles" o "hombres educados" u otro término que se refiera a hombres que tienen un trabajo importante trabajando para un gobernante.

- Cuando el término "hombres sabios" simplemente significa personas que son sabias, la palabra "sabio" debe traducirse de la misma o similar manera a como se traduce en otras partes de la Biblia.

(Ver también: Babilonia, Daniel, adivinación, magia, Nabucodonosor, gobernante, sabio)

#### *Referencias Bíblicas:*

- [1 Crónicas 27:32-34](#)
- [Daniel 2:1-2](#)
- [Daniel 2:10-11](#)

#### *Datos de la Palabra:*

- Strong: H2445, H2450, H3778, H3779, G46800

## Honor

### *Definición.*

Los términos "honor" y "honrar" se refieren a dar a alguien respeto, estima o reverencia.

- El honor generalmente se otorga a alguien de mayor estatus e importancia, como un rey o Dios.
- Dios instruye a los cristianos a honrar a los demás.
- Se instruye a los niños a honrar a sus padres de maneras que incluyen respetarlos y obedecerlos.
- Los términos "honor" y "gloria" se usan a menudo juntos, especialmente cuando se refieren a Jesús. Estos pueden ser dos formas diferentes de referirse a lo mismo.
- Las formas de honrar a Dios incluyen agradecerle y alabarle, y mostrarle respeto obedeciéndole y viviendo de una manera que muestre lo grandioso que es.

### *Sugerencias de traducción:*

- Otras formas de traducir "honor" podrían incluir "respeto", "estima" o "alta consideración".
- El término "honrar" podría traducirse como "mostrar respeto especial a", "hacer que sea elogiado", "mostrar alta estima por" o "valorar altamente".

(Ver también: deshonor, gloria, elogio).

*Referencias Bíblicas:*

- [1 Samuel 2.8](#)
- [Hechos 19.17](#)
- [Juan 4.44](#)
- [Juan 12.26](#)
- [Marcos 6.4](#)
- [Mateo 15.6](#)

*Datos de la Palabra:*

- Strong's: H1420, H1921, H1922, H1923, H1926, H1927, H1935, H2082, H2142, H3366, H3367, H3368, H3372, H3373, H3374, H3444, H3513, H3519, H3655, H3678, H5081, H5375, H5457, H6213, H6286, H6437, H6942, H6944, H6965, H7236, H7613, H7812, H8597, H8416, G08200, G13910, G13920, G17840, G21510, G25700, G31700, G44110, G45860, G50910, G50920, G50930, G53990.

**Hora***Definición:*

Además de usarse para referirse a cuándo o cuánto tiempo duró algo, el término "hora" también se usa de varias maneras figurativas:

- A veces, "hora" se refiere a un tiempo regular y programado para hacer algo, como la "hora de oración".
- Cuando el texto dice que "había llegado la hora" para que Jesús sufriera y fuera puesto a muerte, esto significa que era el momento señalado para que esto sucediera— el momento que Dios había seleccionado hace mucho tiempo.
- El término "hora" también se usa para significar "en ese momento" o "justo entonces".
- Cuando el texto habla de la "hora" siendo tarde, esto significa que era tarde en el día, cuando el sol pronto se pondría.

*Sugerencias de traducción:*

- Cuando se usa figurativamente, el término "hora" puede traducirse como "tiempo", "momento" o "tiempo señalado".
- La frase "en esa misma hora", "la misma hora" podría traducirse como "en ese momento", "en ese tiempo", "inmediatamente" o "justo entonces".
- La expresión "la hora era tardía" podría traducirse como "era tarde en el día", "pronto se haría de noche" o "era el final de la tarde".

(Ver también: hora).

*Referencias Bíblicas:*

- [1 Corintios 15.30](#)
- [Hechos 10.30](#)
- [Marcos 14.35](#)

*Datos de la Palabras:*

- Strong's: G56100.

## **Hora (tiempo bíblico)**

### *Definición:*

El término "hora" se usa a menudo en la Biblia para indicar a qué hora del día ocurrió un determinado evento. También se usa figurativamente para significar "tiempo" o "momento".

- Los judíos contaban las horas de luz a partir del amanecer (alrededor de las 6 AM). Por ejemplo, "la novena hora" significaba "alrededor de las tres de la tarde".
- Las horas nocturnas se contaban comenzando al atardecer (alrededor de las 6 PM). Por ejemplo, "la tercera hora de la noche" significaba "alrededor de las nueve de la noche" en nuestro sistema actual.
- Dado que las referencias al tiempo en la Biblia no corresponderán exactamente al sistema de tiempo actual, se podrían usar frases como "alrededor de las nueve" o "cerca de las seis en punto".
- Algunas traducciones pueden añadir frases como "por la noche" o "por la mañana" o "por la tarde" para dejar claro de qué momento del día se está hablando.
- La frase, "en esa hora" podría traducirse como "en ese momento" o "en ese instante".
- Refiriéndose a Jesús, la expresión "su hora había llegado" podría traducirse como "había llegado el momento para él" o "había llegado el tiempo señalado para él".

### *Referencias Bíblicas:*

- [Hechos 2:15](#)
- [Juan 4:51-52](#)
- [Lucas 23:44](#)
- [Mateo 20:3](#)

### *Datos de la Palabra:*

- Strong's: H8160, G56100

## Horno

### *Hechos:*

Un horno era una estufa muy grande utilizada para calentar objetos a alta temperatura.

- En la antigüedad, la mayoría de los hornos se utilizaban para fundir metales y fabricar objetos como ollas de cocina, joyas, armas e ídolos.
- Los hornos también se usaban en la fabricación de cerámica de arcilla.
- A veces se hace referencia a un horno de manera figurativa para explicar que algo está muy caliente.

(Ver también: falso dios, imagen).

### *Referencias Bíblicas:*

- [1 Reyes 8:51.](#)
- [Génesis 19:28.](#)
- [Proverbios 17:3.](#)
- [Salmos 21:9](#)
- [Apocalipsis 9:2.](#)

### *Datos de la Palabra:*

- Strong's: H0861, H3536, H3564, H5948, H8574, G25750

## Horror

### *Definición:*

El término "horror" se refiere a un sentimiento muy intenso de miedo o terror. Se dice que la persona que siente horror está "horrorizada".

- El horror es más dramático e intenso que el miedo ordinario.
- Usualmente, cuando alguien está horrorizado, también está en shock o aturdido.

(Ver también: miedo, terror).

## Referencias Bíblicas:

- [Deuteronomio 28:37](#)
- [Ezequiel 23:33](#)
- [Jeremías 2:12-13](#)
- [Job 21:4-6](#)
- [Salmos 55:5](#)

### *Datos de la Palabra:*

- Strong's: H1091, H1763, H2189, H4032, H4923, H5892, H6343, H6427, H7588, H8047, H8074, H8175, H8178, H8186

## Humilde

### *Definición:*

El término "humilde" describe a una persona que no se considera mejor que los demás. No es orgulloso ni arrogante. La humildad es la cualidad de ser humilde.

- Ser humilde ante Dios significa entender la propia debilidad e imperfección en comparación con su grandeza, sabiduría y perfección.
- Cuando una persona se humilla, se pone en una posición de menor importancia.
- La humildad es preocuparse más por las necesidades de los demás que por las propias.
- La humildad también significa servir con una actitud modesta al utilizar los dones y capacidades que cada uno tiene.
- La frase "sé humilde" podría traducirse como "no seas orgulloso".
- "Humíllate ante Dios" podría traducirse como "Somete tu voluntad a Dios, reconociendo su grandeza."

(Ver también: orgulloso)

*Referencias Bíblicas:*

- [Santiago 1.21.](#)
- [Santiago 3.13.](#)
- [Santiago 4.10.](#)
- [Lucas 14.11.](#)
- [Lucas 18.14.](#)
- [Mateo 18.4](#)
- [Mateo 23.12.](#)

*Ejemplos de las historias de la Biblia:*

- **17.2** David era un hombre **humilde** y justo que confiaba y obedecía a Dios.
- **34.10** “Dios **humillará** a todos los que son orgullosos, y levantará a quien se **humille**”.

*Datos de la palabra:*

- Strong's: H1792, H3665, H6031, H6035, H6038, H6041, H6800, H6819, H7511, H7807, H7812, H8213, H8214, H8215, H8217, H8467, G08580, G42360, G42390, G42400, G50110, G50120, G50130, G53910

**Humilde***Definición:*

Los términos "humilde" y "humildad" se refieren a ser pobre o tener un estatus bajo. Ser humilde también puede significar ser modesto.

- Jesús se humilló a sí mismo a la posición humilde de convertirse en un ser humano y servir a los demás.
- Su nacimiento fue humilde porque nació en un lugar donde se guardaban animales, no en un palacio.
- Tener una actitud humilde es lo opuesto a ser orgulloso.
- Las formas de traducir "humilde" podrían incluir "insignificante" o "de bajo estatus" o "sin importancia".
- La palabra "humildad" también podría traducirse como "modestia" o "poca importancia".

(Ver también: humilde, orgulloso)

*Referencias Bíblicas:*

- [Hechos 20.19](#)
- [Ezequiel 17.14](#)
- [Lucas 1.48–49](#)
- [Romanos 12.16](#)

*Datos de la palabra:*

- Strong's: H6041, H6819, H8217, G50110, G50120, G50140

**Iconio***Hechos:*

Iconio era una ciudad situada en el centro-sur de lo que hoy es Turquía.

- En el primer viaje misionero de Pablo, él y Bernabé fueron a Iconio después de que los judíos los obligaran a salir de la ciudad de Antioquía.
- Entonces, los judíos y gentiles incrédulos en Iconio también planearon apedrear a Pablo y sus compañeros de trabajo, pero escaparon a la vecina ciudad de Listra.
- Después de eso, la gente de Antioquía e Iconio vino a Listra y agitó a la gente allí para apedrear a Pablo.

(Sugerencias de traducción: Cómo traducir nombres).

(Ver también: Bernabé, Listra, piedra).

#### *Referencias Bíblicas:*

- [2 Timoteo 3.10-13](#)
- [Hechos 14.1](#)
- [Hechos 14.19-20](#)
- [Hechos 16.1-3](#)

#### *Datos de la palabra:*

- Strong: G24300.

## Iglesia

#### *Definición:*

En el Nuevo Testamento, el término "iglesia" se refiere a todas las personas que creen en Jesús. A veces "iglesia" se refiere a una parte de ese grupo más grande que se reunía regularmente en un lugar determinado, como la "iglesia en Éfeso".

- Este término se refiere literalmente a una asamblea o congregación de personas que fueron "llamadas" de la población general para reunirse con un propósito especial.
- A menudo, los creyentes en una ciudad en particular se reunían en la casa de alguien para orar juntos y para escuchar y discutir las escrituras. A estas iglesias locales se les daba el nombre de la ciudad, como la "iglesia en Éfeso".
- En la Biblia, "iglesia" no se refiere a un edificio.

#### *Sugerencias de traducción:*

- El término "iglesia" podría traducirse como "reunión", "asamblea", "congregación" o "los que se reúnen".
- La palabra o frase que se usa para traducir este término también debe poder referirse a todos los creyentes, no solo a un pequeño grupo.
- Asegúrate de que la traducción de "iglesia" no se refiera solo a un edificio.
- El término utilizado para traducir "asamblea" en el Antiguo Testamento también podría usarse para traducir este término.
- También considere cómo se traduce en una traducción bíblica local o nacional. (Ver: Cómo traducir lo desconocido).

(Véase también: asamblea, creer, cristiano).

*Referencias Bíblicas:*

- [1 Corintios 5:12](#)
- [1 Tesalonicenses 2:14](#)
- [1 Timoteo 3:5](#)
- [Hechos 9:31](#)
- [Hechos 14:23](#)
- [Hechos 15:41](#)
- [Colosenses 4:15](#)
- [Efesios 5:23](#)
- [Mateo 16:18](#)
- [Filipenses 4:15](#)

*Ejemplos de las historias de la Biblia:*

- **43:12** Alrededor de 3 000 personas creyeron lo que Pedro dijo y se convirtieron en discípulos de Jesús. Fueron bautizados y se hicieron parte de la **iglesia** en Jerusalén.
- **46:9** La mayoría de la gente en Antioquía no eran judíos, pero por primera vez, muchos de ellos también se convirtieron en creyentes. Bernabé y Saulo fueron allí para enseñar a estos nuevos creyentes más sobre Jesús y para fortalecer la **iglesia**.
- **46:10** Así que la **iglesia** en Antioquía oró por Bernabé y Saulo y les impusieron las manos. Luego los enviaron a predicar las buenas nuevas de Jesús en muchos otros lugares.
- **47:13** La buena noticia de Jesús seguía extendiéndose, y la **Iglesia** seguía creciendo.
- **50:1** Durante casi 2 000 años, más y más personas en todo el mundo han estado escuchando las buenas noticias sobre Jesús el Mesías. La **Iglesia** ha estado creciendo.

*Datos de la palabra:*

- Strong's: G15770

## Imagen

### Definición:

Estos términos se utilizan para referirse a ídolos que han sido hechos para adorar a un dios falso. En el contexto de adorar ídolos, el término "imagen" es una forma abreviada de "imagen tallada".

- Una "imagen tallada" o "figura tallada" es un objeto de madera que ha sido hecho para parecerse a un animal, persona o cosa.
- Una "figura de metal fundido" es un objeto o estatua creada al derretir metal y verterlo en un molde que tiene la forma de un objeto, animal o persona.
- Estos objetos de madera y metal se usaban en la adoración de dioses falsos.
- El término "imagen" al referirse a un ídolo podría referirse a un ídolo de madera o metal.

### Sugerencias de Traducción:

- Al referirse a un ídolo, el término "imagen" también podría traducirse como "estatua", "ídolo grabado" o "objeto religioso tallado".
- Puede ser más claro en algunos idiomas usar siempre una palabra descriptiva con este término, como "imagen tallada" o "figura de metal fundido", incluso en lugares donde sólo aparece el término "imagen" o "figura" en el texto original.
- Asegúrate de que quede claro que este término es diferente del que se utiliza para referirse a ser a imagen de Dios.

(Véase también: falso dios, Dios, falso dios, imagen de Dios).

### Referencias Bíblicas:

- [1 Reyes 14.9–10](#)
- [Hechos 7.43](#)
- [Isaías 21.8–9](#)
- [Mateo 22.21](#)
- [Romanos 1.23](#)

### Datos de la palabra:

- Strong's: H0457, H1544, H2553, H4541, H4676, H4853, H4906, H5257, H5262, H5566, H6091, H6456, H6459, H6754, H6755, H6816, H8403, H8544, H8655, G15040, G51790.

## Imagen de Dios

### Definición:

El término "imagen" se refiere a algo que se parece a otra cosa o que es como alguien en carácter o esencia. La frase "imagen de Dios" se utiliza de diferentes maneras, dependiendo del contexto.

- Al principio de los tiempos, Dios creó a los seres humanos "a su imagen", es decir, "a su semejanza". Esto significa que las personas tienen ciertas características que reflejan la imagen de Dios, como la capacidad de sentir emociones, la capacidad de razonar y comunicarse, y un espíritu que vive eternamente.
- La Biblia enseña que Jesús, el Hijo de Dios, es "la imagen de Dios", es decir, él es Dios mismo. A diferencia de los seres humanos, Jesús no fue creado. Desde toda la eternidad, Dios el Hijo ha tenido todas las características divinas porque ha tenido la misma esencia que Dios el Padre.

*Sugerencias de Traducción:*

- Al referirse a Jesús, "imagen de Dios" podría traducirse como "exacta semejanza de Dios", "misma esencia que Dios", "mismo ser que Dios".
- Al referirse a los seres humanos, "Dios los creó a su imagen" podría traducirse con una frase que significa "Dios los creó para ser como él", "Dios los creó con características semejantes a las suyas".

(Ver también: imagen, Hijo de Dios).

*Referencias Bíblicas:*

- [2 Corintios 4.3-4](#)
- [Colosenses 3.9-11](#)
- [Génesis 1.26-27](#)
- [Génesis 9.6](#)
- [Santiago 3.9-10](#)
- [Romanos 8.28-30](#)

*Datos de la Palabra:*

- Strong: H4541, H1544, H2553, H6456, H6459, H6754, H6816, H8403, G05040, G01790.

## Impuesto

*Definición:*

Los "impuestos" se refieren al dinero o bienes que las personas pagan a un gobierno que tiene autoridad sobre ellos. Un "recaudador de impuestos" era un trabajador del gobierno cuya tarea era recibir el dinero que las personas estaban obligadas a pagar al gobierno en impuestos.

- La cantidad de dinero que se paga como impuesto generalmente se basa en el valor de un artículo o en cuánto vale la propiedad de una persona.
- En la época de Jesús y los apóstoles, el gobierno romano requería impuestos de todos los que vivían en el imperio romano, incluso los judíos.
- Si no se pagan los impuestos, el gobierno puede emprender acciones legales contra una persona para obtener el dinero que se debe.
- José y María viajaron a Belén para ser contados en el censo realizado para cobrar impuestos a todos los que vivían en el imperio romano.
- El término "impuesto" también podría traducirse como "pago obligatorio" o "dinero del gobierno" o "dinero del templo", dependiendo del contexto.
- "Pagar impuestos" podría traducirse también como "pagar dinero al gobierno" o "recibir dinero para el gobierno" o "realizar el pago requerido." "Cobrar impuestos" podría traducirse como "recibir dinero para el gobierno".
- Un "recaudador de impuestos" es alguien que trabaja para el gobierno y recibe el dinero que las personas están obligadas a pagarle.
- Las personas que recaudaban impuestos para el gobierno romano a menudo cobraban más dinero de lo que el gobierno requería. Los recaudadores de impuestos se quedaban con la cantidad adicional para ellos mismos.
- Debido a que los recaudadores de impuestos engañaban a las personas de esta manera, los judíos los consideraban entre los peores pecadores.

- Los judíos también consideraban a los recaudadores de impuestos judíos como traidores a su propio pueblo porque trabajaban para el gobierno romano que estaba oprimiendo al pueblo judío.
- La frase, "recaudadores de impuestos y pecadores" era una expresión común en el Nuevo Testamento, mostrando cuánto despreciaban los judíos a los recaudadores de impuestos.

(Véase también: Judío, Roma, pecado)

#### *Referencias de la Biblia:*

- [Lucas 20:21-22](#)
- [Marcos 2:13-14](#)
- [Mateo 9:7-9](#)
- [Números 31:28-29](#)
- [Romanos 13:6-7](#)
- [Lucas 3:12-13](#)
- [Lucas 5:27-28](#)
- [Mateo 5:46-48](#)
- [Mateo 9:10-11](#)
- [Mateo 11:18-19](#)
- [Mateo 17:26-27](#)
- [Mateo 18:17](#)

#### *Ejemplos de las historias de la Biblia:*

**34:6** Él dijo: "Dos hombres fueron al Templo a orar. Uno de ellos era un recaudador de impuestos, y el otro era un líder religioso".  
**34:7** "El líder religioso oró así, 'Gracias, Dios, porque no soy un pecador como otros hombres — como ladrones, injustos, adulteros, o incluso como ese recaudador de impuestos'".  
**34:9** "Pero el recaudador de impuestos se quedó lejos del líder religioso, ni siquiera levantó la vista al cielo. En cambio, se golpeó el pecho y oró, 'Dios, por favor, ten misericordia de mí porque soy un pecador'".

**34:10** Entonces Jesús dijo, "Les digo la verdad, Dios escuchó la oración del recaudador de impuestos y lo declaró justo".

**35:1** Un día, Jesús estaba enseñando a muchos recaudadores de impuestos y otros pecadores que se habían reunido para escucharlo.

#### *Datos de la Palabra:*

- Impuesto: Strong's: H2670, H4060, H4371, H4522, H4864, H6186, G13230, G27780, G50550, G54110
- Recaudador de Impuestos: Strong's: H5065, H5674, G50570, G50580

## Incienso

#### *Definición:*

El término "incienco" se refiere a una mezcla de especias aromáticas que se quema para producir humo con un olor agradable.

- Dios les dijo a los israelitas que quemaran incienso como una ofrenda para él.
- El incienso debía hacerse mezclando cantidades iguales de cinco especias específicas exactamente como Dios lo indicó. Este era un incienso sagrado, por lo que no se les permitía usarlo para ningún otro propósito.
- El "altar del incienso" era un altar especial que solo se usaba para quemar incienso.
- El incienso se ofrecía al menos cuatro veces al día, en cada hora de oración. También se ofrecía cada vez que se hacía una ofrenda quemada.
- La quema de incienso representa la oración y la adoración que ascienden a Dios desde su pueblo.
- Otras formas de traducir "incense" podrían incluir "especias fragantes" o "plantas de buen olor".

(Véase también: altar del incienso, holocausto, incienso)

*Referencias Bíblicas:*

- [1 Reyes 3:1-3](#)
- [2 Crónicas 13:10-11](#)
- [2 Reyes 14:4](#)
- [Éxodo 25:3-7](#)
- [Lucas 1:10](#)

*Datos de la Palabra:*

- Strong: H2553, H3828, H4196, H4289, H5208, H6988, H6999, H7002, H7004, H7381, G23680, G23690, G23700, G23790, G30310

**Incorrecto***Definición:*

“Agraviar” a alguien significa tratar a esa persona de manera injusta y deshonesta.

- El término “maltratar” significa actuar de manera incorrecta o brusca hacia alguien, causando daño físico o emocional a esa persona.
- El término “herir” es más general y significa “causar daño a alguien de alguna manera”. A menudo tiene el significado de “lesionar físicamente”.
- Dependiendo del contexto, estos términos también podrían traducirse como “hacer mal a” o “tratar injustamente” o “causar daño a” o “tratar de manera perjudicial” o “lesionar”.

*Referencias Bíblicas:*

- [Hechos 7:26](#)
- [Éxodo 22:21](#)
- [Génesis 16:5](#)
- [Lucas 6:28](#)
- [Mateo 20:13-14](#)
- [Salmos 71:13](#)

*Datos de la Palabra:*

- Strong: H0205, H0816, H2248, H2250, H2255, H2257, H2398, H2554, H2555, H3238, H3637, H4834, H5062, H5142, H5230, H5627, H5753, H5766, H5791, H5792, H5916, H6031, H6087, H6127, H6231, H6485, H6565, H6586, H7451, H7489, H7563, H7665, H7667, H7686, H8133, H8267, H8295, G00910, G00920, G00930, G00950, G02640, G08240, G09830, G09840, G15360, G16260, G16510, G17270, G19080, G25560, G25580, G25590, G26070, G30760, G30770, G37620, G41220, G51950, G51960

**Infierno***Definición:*

El infierno es el lugar definitivo de dolor y sufrimiento interminables donde Dios castigará a

todos los que se rebelen contra él y rechacen su plan de salvarlos a través del sacrificio de Jesús. También se le conoce como el "lago de fuego".

- El infierno se describe como un lugar de fuego y sufrimiento severo.
- Satánas y los espíritus malignos que lo siguen serán arrojados al infierno para un castigo eterno.
- Las personas que no creen en el sacrificio de Jesús por sus pecados y no confían en él para salvarse, serán castigadas eternamente en el infierno.

#### *Sugerencias de traducción:*

- Estos términos probablemente deberían traducirse de manera diferente ya que ocurren en diferentes contextos.
- Algunos idiomas no pueden usar "lago" en la frase "lago de fuego" porque se refiere al agua.
- El término "infierno" podría traducirse como "lugar de sufrimiento" o "lugar definitivo de oscuridad y dolor".
- El término "lago de fuego" también podría traducirse como "mar de fuego" o "gran fuego (de sufrimiento)" o "campo de fuego".

(Ver también: cielo, muerte, Hades, abismo).

#### *Referencias Bíblicas:*

- [Santiago 3.6](#)
- [Lucas 12.5](#)
- [Marcos 9.42-44](#)
- [Mateo 5.21-22](#)
- [Mateo 5.29](#)
- [Mateo 10.28-31](#)
- [Mateo 23.33](#)
- [Mateo 25.41-43](#)
- [Apocalipsis 20.15](#)

#### *Ejemplos de las historias de la Biblia:*

- **50:14** Él (Dios) los arrojará al **infierno**, donde llorarán y rechinarán los dientes en angustia para siempre. Un fuego que nunca se apaga los quemará continuamente, y los gusanos nunca dejarán de devorarlos.
- **50:15** Él arrojará a Satanás al **infierno** donde arderá para siempre, junto con todos los que eligieron seguirlo en lugar de obedecer a Dios.

#### *Datos de la palabra:*

- Strong's: H7585, G00860, G04390, G04400, G10670, G30410, G44420, G44430, G44470, G44480, G50200, G53940, G54570.

## Informar

#### *Definición:*

El término "informar" significa contarle a la gente sobre algo que sucedió, a menudo dando detalles sobre ese evento. Un "informe" es lo que se cuenta y puede ser hablado o escrito.

- "Informar" también podría traducirse como "decir", "explicar" o "contar los detalles de".
- La expresión "No informes esto a nadie" podría traducirse como "No hables de esto con nadie" o "No le digas a nadie sobre esto".
- Las formas de traducir "un informe" podrían incluir "una explicación", "una historia" o "un relato detallado", dependiendo del contexto.

#### *Referencias Bíblicas:*

- [Hechos 5:22-23](#)
- [Juan 12:38](#)
- [Lucas 5:15](#)
- [Lucas 8:34-35](#)
- [Mateo 28:15](#)

#### *Datos de la palabra:*

- Strong's: H1681, H1696, H1697, H5046, H7725, H8034, H8052, H8085, H8088, H8089, G01890, G01910, G03120, G05180, G09870, G12250, G13100, G18340, G20360, G21630, G30040, G30560, G31400, G33770

## Iniquidad

#### *Definición:*

El término "iniquidad" es una palabra que es muy similar en significado al término "pecado", pero puede referirse más específicamente a actos conscientes de maldad o gran maldad.

- La palabra "iniquidad" literalmente significa corromper o distorsionar (la ley). Se refiere a una gran injusticia.
- La iniquidad podría describirse como acciones deliberadas y dañinas contra otras personas.
- Otras definiciones de iniquidad incluyen "perversidad" y "depravación", que son palabras que describen condiciones de terrible pecado.

#### *Sugerencias de traducción:*

- El término "iniquidad" podría traducirse como "maldad" o "acciones perversas" o "actos dañinos".
- A menudo, "iniquidad" aparece en el mismo texto que la palabra "pecado" y "transgresión", por lo que es importante tener diferentes formas de traducir estos términos.

(Ver también: pecado, transgredir, infracción)

#### *Referencias Bíblicas:*

- [Daniel 9:13](#)
- [Éxodo 34:5-7](#)
- [Génesis 15:14-16](#)
- [Génesis 44:16](#)
- [Habacuc 2:12](#)
- [Mateo 13:41](#)
- [Mateo 23:27-28](#)
- [Miqueas 3:10](#)

#### *Datos de la palabra:*

- Strong's: H0205, H1942, H5753, H5758, H5766, H5771, H5932, H5999, H7562, G00920, G00930, G04580, G38920, G41890

## Inocente

### *Definición:*

El término "inocente" literalmente significa "sin culpa". Se usa para referirse a una persona que obedece a Dios de todo corazón, pero no significa que la persona esté sin pecado.

- Abraham y Noé fueron considerados inocentes ante Dios.
- Una persona que tiene la reputación de ser "inocente" se comporta de una manera que honra a Dios.
- Según un versículo, una persona que es inocente es "alguien que teme a Dios y se aparta del mal".

### *Sugerencias de traducción:*

- Esto también podría traducirse como "sin falta en su carácter", "completamente obediente a Dios", "evitando el pecado" o "manteniéndose alejado del mal".

### *Referencias bíblicas:*

- [1 Tesalonicenses 2:10](#)
- [1 Tesalonicenses 3:11-13](#)
- [2 Pedro 3:14](#)
- [Colosenses 1:22](#)
- [Génesis 17:1-2](#)
- [Filipenses 2:15](#)
- [Filipenses 3:6](#)

### *Datos de la palabra:*

- Strong's: H5352, H5355, H8535, G02730, G02740, G02980, G02990, G03380, G04100, G04230

## Inocente

### *Definición:*

El término "inocente" significa no ser culpable de un crimen u otra infracción. También puede

referirse más generalmente a personas que no están involucradas en cosas malas.

- Una persona acusada de hacer algo malo es inocente si no ha cometido ese mal.
- A veces se usa el término "inocente" para referirse a personas que no han hecho nada malo para merecer el mal trato que están recibiendo, como en un ejército enemigo atacando a "personas inocentes".
- En la Biblia, "sangre" puede representar "matar", por lo que "sangre inocente" se refiere a "matar las personas que no merecían morir".

### *Sugerencias de traducción:*

- En la mayoría de los contextos, el término "inocente" puede traducirse como "no culpable" o "no responsable" o "no tener la culpa" de algo.
- Al referirse en general a personas inocentes, este término podría traducirse como "que no han hecho nada malo" o "que no están involucradas en el mal".
- "Derramar sangre inocente" se puede traducir como "matar las personas que no merecían morir."

(Ver también: culpa)

### *Referencias Bíblicas:*

- [1 Corintios 4.4](#)
- [1 Samuel 19.5](#)
- [Hechos 20.26](#)
- [Éxodo 23.7](#)
- [Jeremías 22.17](#)
- [Job 9.23](#)
- [Romanos 16.18](#)

### *Ejemplos de las historias de la Biblia:*

- **8.6** Después de dos años, José seguía en prisión, aunque era **inocente**.
- **40.4** Uno de ellos se burló de Jesús, pero el otro dijo: “¿No tienes temor de Dios? Nosotros somos culpables, pero este hombre es **inocente**”.

**40.8** Cuando el soldado que custodiaba a Jesús vio todo lo que sucedió, dijo: “Ciertamente, este hombre era **inocente**. Era el Hijo de Dios”.

### *Datos de la palabra:*

- Strong's: H2136, H2600, H2643, H5352, H5355, H5356, G01210

## Inquirir

### *Hechos:*

El término "inquirir" significa pedir información a alguien. La expresión "consultar a" se usa a menudo para referirse a pedir sabiduría o ayuda a Dios.

- El Antiguo Testamento registra varias instancias donde las personas inquirieron a Dios.
- La palabra también puede usarse para un rey o un funcionario del gobierno que realiza una búsqueda a través de registros oficiales escritos.
- Dependiendo del contexto, "inquirir" podría traducirse como "preguntar" o "pedir información".
- La expresión "inquirir a Jehová" podría traducirse como "pedir orientación a Jehová" o "preguntar a Jehová qué hacer".
- "Inquirir sobre" algo podría traducirse como "hacer preguntas sobre" o "pedir información sobre."
- Cuando Jehová dice "No seré inquirido por ustedes", esto podría traducirse como "No les permitiré pedirme información" o "no se les permitirá buscar mi ayuda".

### *Referencias Bíblicas:*

- [Deuteronomio 19.18](#)
- [Ezequiel 20.1](#)
- [Ezequiel 20.30-32](#)
- [Esdras 7.14](#)
- [Job 10.7](#)

### *Datos de la palabra:*

- Strong's: H1240, H1245, H1875, G18300

## Instruir

### *Hechos:*

Los términos "instruir" e "instrucción" se refieren a dar direcciones específicas sobre qué hacer.

- “Dar instrucciones” significa decirle a alguien específicamente lo que se supone que debe hacer.
- Cuando Jesús dio a los discípulos el pan y el pescado para distribuir a la gente, les dio instrucciones específicas sobre cómo hacerlo.
- Dependiendo del contexto, el término “instruir” también podría traducirse como “decir” o “dirigir” o “enseñar” o “dar instrucciones a”.
- El término “instrucciones” podría traducirse como “direcciones” o “explicaciones” o “lo que te ha dicho que hagas”.
- Cuando Dios da instrucciones, este término a veces se traduce como “mandatos” u “órdenes”.

(Véase también: mandato, decreto, enseñar)

#### *Referencias Bíblicas:*

- [Éxodo 14.4](#)
- [Génesis 26.5](#)
- [Hebreos 11.22](#)
- [Mateo 10.5](#)
- [Mateo 11.1](#)
- [Proverbios 1.30](#)

#### *Datos de la Palabra:*

- Strong's: H0241, H0376, H0559, H0631, H1004, H1696, H1697, H3256, H3289, H3384, H4148, H4156, H4687, H4931, H4941, H6098, H6310, H6490, H6680, H7919, H8451, G12560, G12990, G13190, G13210, G13780, G17810, G17850, G27270, G27530, G35590, G35600, G38110, G38520, G38530, G42640, G43670, G48220

## **Integridad**

#### *Definición:*

El término “integridad” se refiere a ser honesto, con fuertes principios morales y se dice que el comportamiento tiene integridad.

- Tener integridad también significa elegir hacer lo que es honesto y correcto incluso cuando nadie está mirando.
- Ciertos personajes de la Biblia, como José y Daniel, mostraron integridad cuando se negaron a hacer el mal y eligieron obedecer a Dios.
- El libro de Proverbios dice que es mejor ser pobre y tener integridad que ser rico y corrupto o deshonesto.

#### *Sugerencias de Traducción*

- El término “integridad” también podría traducirse como “honestidad” o “rectitud moral” o “comportarse con veracidad” o “actuar de manera confiable y honesta”.

(Véase también: Daniel, José (AT))

#### *Referencias Bíblicas:*

- [1 Reyes 9.4](#)
- [Job 2.3](#)
- [Job 4.6](#)
- [Proverbios 10.8-9](#)
- [Salmo 26.1-3](#)

#### *Datos de palabras:*

- Strong's: H3476, H6664, H6666, H8535, H8537, H8537, H8538, H8549, G45870

## **Interceder**

#### *Definición:*

Los términos “interceder” e “intercesión” se refieren a hacer peticiones a alguien en nombre de

otra persona. En la Biblia, esto generalmente se refiere a orar por otras personas.

- Las expresiones "interceder por" y "hacer intercesión por" significan hacer peticiones a Dios en beneficio de otras personas.
- La Biblia enseña que el Espíritu Santo intercede por nosotros, es decir, ora a Dios por nosotros.
- Una persona intercede por otras personas haciendo peticiones para ellas a alguien en autoridad.

#### *Sugerencias de traducción:*

- Otras formas de traducir "interceder" podrían incluir "abogar por" o "instar (a alguien) a hacer algo (por otra persona)."
- El sustantivo "intercesiones" podría traducirse como "apelaciones" o "peticiones" o "oraciones urgentes".
- La frase "interceder por" podría traducirse como "hacer peticiones en beneficio de" o "hacer un llamamiento en nombre de" o "pedir a Dios que ayude" o "apelar a Dios para que bendiga (a alguien)".

(Ver también: orar)

#### *Referencias Bíblicas:*

- [Hebreos 7.25-26](#)
- [Isaías 53.12](#)
- [Jeremías 29.6-7](#)
- [Romanos 8.26-27](#)
- [Romanos 8.33-34](#)

#### *Datos de la palabra:*

- Strong's: H6293, G17830, G17930, G52410

## **Interpretar**

#### *Hechos:*

Los términos "interpretar" e "interpretación" se refieren a comprender y explicar el significado de algo que no está claro.

- A menudo en la Biblia estos términos se utilizan en relación con la explicación del significado de sueños o visiones.
- Cuando el rey de Babilonia tuvo algunos sueños confusos, Dios ayudó a Daniel a interpretarlos y a explicar sus significados.
- La "interpretación" del sueño es la "explicación" del significado del sueño.
- En el Antiguo Testamento, Dios a veces usaba sueños para revelar a las personas lo que sucedería en el futuro. De esta forma, las interpretaciones de esos sueños eran profecías.
- El término "interpretar" también puede referirse a averiguar el significado de otras cosas, como predecir el clima en función del frío o el calor, el viento y el aspecto del cielo.
- Formas de traducir el término "interpretar" podrían incluir, "descifrar el significado de" o "explicar" o "dar el significado de".
- El término "interpretación" también podría traducirse como "explicación" o "significado".

(Véase también: Babilonia, Daniel, sueño, profeta, visión)

*Referencias Bíblicas:*

- [1 Corintios 12.10](#)
- [Daniel 4.4-6](#)
- [Génesis 40.4-5](#)
- [Jueces 7.15-16](#)
- [Lucas 12.56](#)

*Datos de Palabras:*

- Strong's: H0995, H3887, H6591, H6622, H6623, H7667, H7760, H7922, G12520, G13280, G13290, G13810, G19550, G20580, G31770, G47930

**Intrusión***Definición:*

El término "transgresión" significa cruzar una línea o violar un límite. Este término se usa a menudo de manera figurada, para referirse a infringir una ley o violar los derechos de otra persona.

- Este término es muy similar a la palabra "intrusión", pero generalmente se usa más a menudo para describir violaciones contra otras personas que contra Dios.
- Una transgresión puede ser una violación de una ley moral o una ley civil.
- Una transgresión también puede ser un pecado cometido contra otra persona.
- Este término está relacionado con los términos "pecado" y "infracción", especialmente en lo que respecta desobedecer a Dios. Todos los pecados son ofensas contra Dios.

*Sugerencias de Traducción:*

- Dependiendo del contexto, "transgredir contra" podría traducirse como "pecar contra" o "romper la regla".
- Algunos idiomas pueden tener una expresión como "cruzar la línea" que podría usarse para traducir "traspasar".
- Considera cómo este término encaja con el significado del texto bíblico circundante y compáralo con otros términos que tienen un significado similar, como "infracción" y "pecado".

(Véase también: desobedecer, iniquidad, pecado, transgredir)

*Referencias Bíblicas:*

- [1 Samuel 25:28](#)
- [2 Crónicas 26:16-18](#)
- [Colosenses 2:13](#)
- [Efesios 2:1](#)
- [Ezequiel 15:7-8](#)
- [Romanos 5:17](#)
- [Romanos 5:20-21](#)

*Datos de la Palabra:*

- Strong's: H0816, H0817, H0819, H2398, H4603, H4604, H6586, H6588, G02640, G39000

## **Inundación**

*Definición:*

El término "inundación" se refiere literalmente a una gran cantidad de agua que cubre completamente la tierra.

- Este término también se usa en sentido figurado para referirse a una cantidad abrumadora de algo, especialmente algo que ocurre de repente.
- En la época de Noé, la gente se había vuelto tan malvada que Dios provocó un diluvio mundial que cubrió toda la superficie de la tierra, hasta las cimas de las montañas. Todos los que no estaban en el barco con Noé se ahogaron. Todas las demás inundaciones cubren un área de tierra mucho más pequeña.
- Este término también puede ser una acción, como en "la tierra fue inundada por el agua del río".

*Sugerencias de traducción:*

- Formas de traducir el significado literal de "inundación" podrían incluir "un desbordamiento de agua" o "grandes cantidades de agua".
- La comparación figurativa "como una inundación" podría mantener el término literal, o se podría usar un término sustituto que se refiera a algo que tenga un aspecto fluido, como un río.
- Para la expresión "como una inundación de agua" donde ya se menciona el agua, la palabra "inundación" podría traducirse como "una cantidad abrumadora" o "un desbordamiento".
- Este término puede usarse como una metáfora, como en "no dejes que la inundación me arrastre", que significa "no dejes que estos desastres abrumadores me sucedan", "no dejes que los desastres me devasten" o "no dejes que tu ira me devaste". (Ver: Metáfora).

- La expresión figurativa "inundo mi cama con lágrimas" podría traducirse como "mis lágrimas cubren mi cama con agua como una inundación".

(Ver también: arca, Noé)

#### *Referencias Bíblicas:*

- [Daniel 11:10](#)
- [Génesis 7:6-7](#)
- [Lucas 6:46-48](#)
- [Mateo 7:24-25](#)
- [Mateo 7:26-27](#)
- [Mateo 24:37-39](#)

#### *Datos de la Palabra:*

- Strong's: H3999, G26270

## Ira

#### *Hechos:*

El término "ira" se refiere a la intensa rabia. A menudo, el término se usa para describir a una persona enojada que está fuera de control de alguna manera.

- Cuando se usa como verbo, el término "ira" puede significar moverse poderosamente, como en las descripciones de una tormenta "furiosa" o las olas del océano que "rugen".
- Estar "lleno de ira" significa tener una sensación abrumadora de rabia extrema.

(Ver también: autocontrol).

#### *Referencias Bíblicas:*

- [Hechos 4:25](#)
- [Daniel 3:13](#)
- [Lucas 4:28](#)
- [Números 25:11](#)
- [Proverbios 19:3](#)

#### *Datos de la palabra:*

- Strong's: H0398, H1348, H1984, H1993, H2121, H2195, H2196, H2197, H2534, H2734, H2740, H3491, H3820, H5590, H5678, H7264, H7265, H7266, H7267, H7283, H7857, G16930, G28300, G37100, G54330

## Ira

#### *Definición:*

La ira es una intensa cólera que a veces dura mucho tiempo. La Biblia describe tanto a las personas como a Dios experimentando una cólera intensa. Al hablar de la "ira" de Dios, asegúrate de que la palabra o frase utilizada para traducir este término no se refiera a un arrebato pecaminoso de rabia (lo cual podría ser cierto para una persona humana).

- En la Biblia, "ira" a menudo se refiere al juicio justo de Dios sobre el pecado y el castigo de las personas que se rebelan contra él.
- La "ira de Dios" también puede referirse a su juicio y castigo por el pecado.
- La ira de Dios es la justa penalización para aquellos que no se arrepienten de su pecado.

*Sugerencias de Traducción:*

- Dependiendo del contexto, otras formas de traducir este término podrían incluir "ira intensa" o "juicio justo" o "enojo".
- La ira de Dios es justa y santa. Al hablar de la ira de Dios, asegúrate de que la palabra o frase utilizada para traducir este término no se refiera a una rabia humana pecaminosa.

(Véase también: juez, pecado)

*Referencias Bíblicas:*

- [1 Tesalonicenses 1:8-10](#)
- [1 Timoteo 2:8-10](#)
- [Lucas 3:7](#)
- [Lucas 21:23](#)
- [Mateo 3:7](#)
- [Apocalipsis 14:10](#)
- [Romanos 1:18](#)
- [Romanos 5:9](#)

*Datos de la Palabra:*

- Strong's: H0639, H2197, H2528, H2534, H2740, H3707, H3708, H5678, H7107, H7109, H7110, H7265, H7267, G23720, G37090, G39490, G39500

## Isaac

*Hechos:*

Isaac era el único hijo de Abraham y Sara. Dios les había prometido darles un hijo, a pesar de que eran muy viejos.

- El nombre "Isaac" significa "él ríe". Cuando Dios le dijo a Abraham que Sara daría a luz a un hijo, Abraham se rió porque ambos eran muy viejos. Algun tiempo después, Sara también rió cuando escuchó esta noticia.
- Pero Dios cumplió su promesa e Isaac nació de Abraham y Sara en su vejez.
- Dios le dijo a Abraham que el pacto que habían hecho también sería para Isaac y sus descendientes para siempre.
- Cuando Isaac era joven, Dios puso a prueba la fe de Abraham al ordenarle que sacrificara a Isaac.
- El hijo de Isaac, Jacob, tuvo doce hijos cuyos descendientes más tarde se convirtieron en las doce tribus de la nación de Israel.

(Sugerencias de traducción: Cómo traducir nombres)

(Ver también: Abraham, descendiente, eternidad, cumplir, Jacob, Sara, doce tribus de Israel)

### Referencias Bíblicas:

- [Gálatas 4.28-29](#)
- [Génesis 25.9-11](#)
- [Génesis 25.19](#)
- [Génesis 26.1](#)
- [Génesis 26.8](#)
- [Génesis 28.1-2](#)
- [Génesis 31.18](#)
- [Mateo 8.11-13](#)
- [Mateo 22.32](#)

### Ejemplos de las historias de la Biblia:

- **5.4** "Tu esposa, Sara, tendrá un hijo— él será el hijo de la promesa. Llámalo **Isaac**".
- **5.6** Cuando **Isaac** era un joven, Dios puso a prueba la fe de Abraham diciendo: "Toma a **Isaac**, tu único hijo, y mátalo como sacrificio para mí".
- **5.9** Dios había provisto el carnero para ser el sacrificio en lugar de **Isaac**.
- **6.1** Cuando Abraham era muy viejo y su hijo, **Isaac**, había crecido y se había convertido en un hombre, Abraham envió a uno de sus sirvientes de regreso a la tierra donde vivían sus parientes para encontrar una esposa para él.
- **6.5** **Isaac** oró por Rebeca, y Dios permitió que quedara embarazada de gemelos.
- **7.10** Entonces **Isaac** murió, y Jacob y Esaú lo enterraron. Las promesas del pacto que Dios había prometido a Abraham y luego a **Isaac** ahora pasaron a Jacob.

### Datos de palabras:

- Strong's: H3327, H3446, G24640

### Isacar

#### Hechos:

Isacar fue el noveno hijo de Jacob y el quinto hijo de Lea. Sus descendientes se convirtieron en una de las tribus de Israel.

- La tribu que descendía de él era conocida como la "tribu de Isacar" o "Isacar".
- El significado del nombre es desconocido, pero es similar a una palabra hebrea que significa "recompensa, contratar".
- La tribu de Isacar se estableció en el centro de Canaán, al suroeste del Mar de Galilea. La tierra de Isacar limitaba con las tierras de Neftalí, Zabulón, Manasés y Gad.

(Sugerencias de traducción: Cómo traducir nombres)

(Ver también: doce tribus de Israel, Jacob, Lea)

### Referencias Bíblicas:

- [Génesis 30.18](#)
- [Éxodo 1.1-5](#)
- [Ezequiel 48.23-26](#)
- [Josué 17.10](#)

### Datos de la palabra:

- Strong's: H3485, G24660

### Isaías

#### Hechos:

Isaías fue un profeta de Dios que profetizó durante los reinados de cuatro reyes de Judá: Uzías, Jotam, Acaz y Ezequías.

- Vivió en Jerusalén durante la época en que los asirios atacaban la ciudad, durante el reinado de Ezequías.
- El libro del Antiguo Testamento de Isaías es uno de los libros principales de la Biblia.
- Isaías escribió muchas profecías que se cumplieron mientras aún estaba vivo.
- Isaías es especialmente conocido por las profecías que escribió sobre el Mesías que se cumplieron 700 años después, cuando Jesús vivía en la tierra.
- Jesús y sus discípulos citaron las profecías de Isaías para enseñar a la gente sobre el Mesías.

(Sugerencias de traducción: Cómo traducir nombres)

(Véase también: Acaz, Asiria, Cristo, Ezequías, Jotam, Judá, profeta, Uzías)

#### *Referencias Bíblicas:*

- [2 Reyes 20.1–3](#)
- [Hechos 28.26](#)
- [Isaías 1.1](#)
- [Lucas 3.4](#)
- [Marcos 1.1](#)
- [Marcos 7.6](#)
- [Mateo 3.3](#)
- [Mateo 4.14](#)

#### *Ejemplos de las historias de la Biblia:*

- **21.9** El profeta **Isaías** profetizó que el Mesías nacería de una virgen.
- **21.10** El profeta **Isaías** dijo que el Mesías viviría en Galilea, consolaría a los de corazón roto y proclamaría libertad a los cautivos y liberación a los prisioneros.
- **21.11** El profeta **Isaías** también anunció que el Mesías sería odiado sin razón y rechazado.
- **21.12** **Isaías** profetizó que la gente escupiría, se burlaría y golpearía al Mesías.
- **26.2** Le entregaron a él (Jesús) el rollo del profeta **Isaías** para que lo leyera. Jesús lo abrió y leyó una parte para la gente.
- **45.8** Cuando Felipe se acercó al carro, escuchó al etíope leyendo lo que el profeta **Isaías** había escrito.
- **45.10** Felipe le explicó al etíope que **Isaías** estaba escribiendo sobre Jesús.

#### *Datos de la Palabra:*

- Strong's: H3470, G22680

## Ismael

### *Hechos:*

Ismael era el hijo de Abraham y la esclava egipcia Agar. Había varios otros hombres en el Antiguo Testamento llamados Ismael.

- El nombre "Ismael" significa "Dios escucha".
- Dios prometió bendecir al hijo de Abraham, Ismael, pero él no era el hijo con quien Dios había prometido establecer su pacto.
- Dios protegió a Agar e Ismael cuando fueron enviados al desierto.
- Mientras Ismael vivía en el desierto de Parán, se casó con una mujer egipcia.
- Ismael, hijo de Netanías, era un oficial del ejército de Judá que lideró a un grupo de hombres para matar a un gobernador que había sido designado por el rey de Babilonia, Nabucodonosor.
- También hubo otros cuatro hombres llamados Ismael en el Antiguo Testamento.

(Sugerencias de traducción: Cómo traducir nombres)

(Véase también: Abraham, Babilonia, pacto, desierto, Egipto, Agar, Isaac, Nabucodonosor, Parán, Sara)

### *Referencias Bíblicas:*

- [1 Crónicas 1.28–31](#)
- [2 Crónicas 23.1](#)
- [Génesis 16.12](#)
- [Génesis 25.9–11](#)
- [Génesis 25.16](#)
- [Génesis 37.25–26](#)

### *Ejemplos de las historias de la Biblia:*

- **5.2** Entonces Abraham se casó con Agar. Esta tuvo un niño, y Abraham lo llamó **Ismael**.
- **5.4** "Haré de **Ismael** una gran nación también, pero mi pacto será con Isaac".

### *Datos de la palabra:*

- Strong's: H3458, H3459

## Israel

### *Hechos:*

El término "Israel" es el nombre que Dios le dio a Jacob. A menudo se refiere a la nación que desciende de él.

- El nombre Israel probablemente significa "Él lucha con Dios".
- Los descendientes de Jacob pasaron a ser conocidos como los "hijos de Israel" o el "pueblo de Israel" o la "nación de Israel" o los "israelitas".
- Dios formó su pacto con el pueblo de Israel. Ellos eran su pueblo elegido.
- La nación de Israel consistía en doce tribus.
- Poco después de la muerte del rey Salomón, Israel se dividió en dos reinos: el reino del sur, llamado "Judá", y el reino del norte, llamado "Israel".
- A menudo, el término "Israel" puede traducirse como "el pueblo de Israel" o "la nación de Israel", dependiendo del contexto.

(Ver también: Jacob, reino de Israel, Judá, nación, doce tribus de Israel)

*Referencias Bíblicas:*

- [1 Crónicas 10.1](#)
- [1 Reyes 8.2](#)
- [Hechos 2.36](#)
- [Hechos 7.24](#)
- [Hechos 13.23](#)
- [Juan 1.49–51](#)
- [Lucas 24.21](#)
- [Marcos 12.29](#)
- [Mateo 2.6](#)
- [Mateo 27.9](#)
- [Filipenses 3.4–5](#)

*Ejemplos de las historias de la Biblia:*

- **8.15** Los descendientes de los doce hijos se convirtieron en las doce tribus de **Israel**.
- **9.3** Los egipcios obligaron a los **israelitas** a construir muchos edificios e incluso ciudades enteras.
- **9.5** Una cierta **israelita** dio a luz a un niño.
- **10.1** Dijeron, “Esto es lo que dice el Dios de **Israel**: ‘¡Deja ir a mi pueblo!’”.
- **14.12** Pero a pesar de todo esto, el pueblo de Israel se quejó y murmuró contra Dios y contra Moisés.
- **15.9** Dios luchó por **Israel** ese día. Hizo que los amorreos se confundieran y envió grandes piedras de granizo que mataron a muchos de los amorreos.
- **15.12** Después de esta batalla, Dios dio a cada tribu de Israel su propia sección de la Tierra Prometida. Luego Dios dio a **Israel** paz a lo largo de todas sus fronteras.
- **16.16** Entonces Dios castigó a Israel nuevamente por adorar ídolos.

- **43.6** "Hombres de **Israel**, Jesús fue un hombre que hizo muchas señales y maravillas poderosas por el poder de Dios, como habéis visto y ya sabéis".

*Datos de la palabra:*

- Strong's: H3478, H3479, H3481, H3482, G09350, G24740, G24750

## Jacob

*Hechos:*

Jacob era el hijo menor de Isaac y Rebeca. Dios cambió su nombre para "Israel". Sus descendientes se convirtieron en la nación de Israel.

- Jacob es el último de los tres patriarcas de la nación israelita: Abraham, Isaac y Jacob. Los descendientes de los doce hijos de Jacob se convirtieron en las doce tribus de Israel.
- El nombre Jacob es similar a la palabra hebrea que significa "calcañar". Cuando Jacob nació, estaba sujetando el calcañar de su hermano gemelo Esaú. En los tiempos del Antiguo Testamento, el calcañar era una parte del cuerpo asociada tanto con el ataque como con la parte trasera del cuerpo de una persona. El nombre hebreo Jacob probablemente estaba asociado con la idea de atacar a alguien por detrás.
- Muchos años después, Dios cambió el nombre de Jacob por "Israel", que probablemente significa "Él lucha con Dios".
- Jacob se casó con las dos hijas de Labán, Lea y Raquel, así como con cada una de sus sirvientas, Zilpa y Bilha. Estas cuatro mujeres fueron las madres de los doce hijos que se convirtieron en los padres ancestrales de las doce tribus de Israel.
- En el Nuevo Testamento, un otro hombre llamado Jacob es mencionado como el padre de José en la genealogía de Mateo.

(Sugerencias de traducción: Cómo traducir nombres)

(Véase también: Israel, doce tribus de Israel, Lea, Raquel, Zilpa, Bilha, engañar, Esaú, Isaac, Rebeca, Labán)

### Referencias Bíblicas:

- [Hechos 7.11](#)
- [Hechos 7.46](#)
- [Génesis 25.26](#)
- [Génesis 29.1–3](#)
- [Génesis 32.1–2](#)
- [Juan 4.4–5](#)
- [Mateo 8.11–13](#)
- [Mateo 22.32](#)

### Ejemplos de las historias de la Biblia:

- **7:1** A medida que los niños crecieron, Rebeca amaba a **Jacob**, pero Isaac amaba a Esaú. **Jacob** amaba quedarse en casa, pero Esaú amaba cazar.
- **7:7 Jacob** vivió allí durante muchos años, y durante ese tiempo se casó y tuvo doce hijos y una hija. Dios lo hizo muy rico.
- **7:8** Después de veinte años fuera de su hogar en Canaán, **Jacob** regresó allí con su familia, sus sirvientes y todos sus rebaños de animales.
- **7:10** Las promesas del pacto que Dios había hecho a Abraham y luego a Isaac ahora pasaron a **Jacob**.
- **8:1** Muchos años después, cuando **Jacob** era un anciano, envió a su hijo favorito, José, a ver a sus hermanos que estaban cuidando los rebaños.

### Datos de la Palabra:

- Strong's: H3290, G23840

## Jafet

### Hechos:

Jafet era uno de los tres hijos de Noé.

- Durante el diluvio mundial que cubrió toda la tierra, Jafet y sus dos hermanos estaban con Noé en el arca, junto con sus esposas.

- Los hijos de Noé suelen ser listados como, "Sem, Cam y Jafet." Esto indica que Jafet era el hermano más joven.

(Sugerencias de traducción: Cómo traducir nombres)

(Véase también: arca, diluvio, Cam, Noé, Sem)

### Referencias Bíblicas:

- [1 Crónicas 1.4](#)
- [Génesis 5.32](#)
- [Génesis 6.10](#)
- [Génesis 7.13–14](#)
- [Génesis 10.1](#)

### Datos de la Palabra:

- Strong's: H3315

## James hermano de Jesús

### Hechos:

Santiago era hijo de María y José. Era uno de los hermanos menores de Jesús.

- Los otros medios hermanos de Jesús se llamaban José, Judas y Simón.
- Durante la vida de Jesús, Santiago y sus hermanos no creían que Jesús fuera el Mesías.
- Más tarde, después de que Jesús resucitó de entre los muertos, Santiago creyó en él y se convirtió en un líder de la iglesia en Jerusalén.
- La epístola de Santiago es una de las cartas del Nuevo Testamento, que Santiago la escribió para los cristianos que habían huido a otros países escapando de la persecución.

(Sugerencias de traducción: Cómo traducir nombres)

(Véase también: apóstol, Cristo, iglesia, Judas hijo de Santiago, perseguir)

#### *Referencias Bíblicas:*

- [Gálatas 1.18-20](#)
- [Gálatas 2.9-10](#)
- [Santiago 1.1-3](#)
- [Judas 1.1-2](#)
- [Marcos 9.1-3](#)
- [Mateo 13.54-56](#)

#### *Datos de la palabra:*

- Strong's: G23850

## **James hijo de Alfeo**

#### *Hechos:*

Santiago, el hijo de Alfeo, fue uno de los doce apóstoles de Jesús.

- Su nombre aparece en las listas de los discípulos de Jesús en los evangelios de Mateo, Marcos y Lucas.
- También se le menciona en el libro de los Hechos como uno de los once discípulos que estaban juntos orando en Jerusalén después de que Jesús subió al cielo.

(Sugerencias de traducción: Cómo traducir nombres)

(Véase también: apóstol, discípulo, Santiago (hermano de Jesús), Santiago (hijo de Zebedeo), los doce)

#### *Referencias Bíblicas:*

- [Hechos 1.12-14](#)
- [Lucas 6.14-16](#)
- [Marcos 3.17-19](#)
- [Marcos 14.32-34](#)
- [Mateo 10.2-4](#)

#### *Datos de palabras:*

- Strong's: G23850

## **James hijo de Zebedeo**

#### *Hechos:*

Santiago, hijo de Zebedeo, fue uno de los doce apóstoles de Jesús. Tenía un hermano menor llamado Juan que también fue otro de los apóstoles.

- Santiago y su hermano Juan trabajaban pescando con su padre Zebedeo.
- Santiago y Juan fueron apodados los "Hijos del Trueno," quizás porque se irritaban rápidamente.
- Pedro, Santiago y Juan eran los discípulos más cercanos de Jesús y estuvieron con él en eventos asombrosos como cuando Jesús estaba en lo alto de una montaña con Elías y Moisés y cuando Jesús hizo que una niña muerta volviera a la vida.
- Este es un Santiago diferente del que escribió un libro en la Biblia. Algunos idiomas pueden tener que escribir sus nombres de manera diferente para dejar claro que eran dos hombres distintos.

(Sugerencias de traducción: Cómo traducir nombres)

(Véase también: apóstol, Elías, Santiago (hermano de Jesús), Santiago (hijo de Alfeo), Moisés)

*Referencias Bíblicas:*

- [Lucas 9.28–29](#)
- [Marcos 1.19–20](#)
- [Marcos 1.29–31](#)
- [Marcos 3.17](#)
- [Mateo 4.21–22](#)
- [Mateo 17.1–2](#)

*Datos de la Palabra:*

- Strong's: G23850

**Jebuseos***Hechos:*

Los jebuseos eran un grupo de personas que vivían en la tierra de Canaán. Eran descendientes de Canaán, el hijo de Cam.

- Los jebuseos vivían en la ciudad de Jebús, y su nombre fue cambiado más tarde a Jerusalén cuando el rey David la conquistó.
- Melquisedec, el rey de Salem, probablemente era de origen jebuseo.

(Sugerencias de traducción: Cómo traducir nombres)

(Véase también: Canaán, Cam, Jerusalén, Melquisedec)

*Referencias Bíblicas:*

- [1 Crónicas 1.14](#)
- [1 Reyes 9.20–21](#)
- [Éxodo 3.7–8](#)
- [Génesis 10.16](#)
- [Josué 3.9–11](#)
- [Jueces 1.20–21](#)

*Datos de Palabras:*

- Strong's: H2982, H2983

**Jeconías***Hechos:*

Joaquín fue un rey que gobernó el reino de Judá.

- Joaquín se convirtió en rey cuando tenía 18 años. Solo reinó tres meses, y después de eso fue capturado por el ejército babilónico y llevado a Babilonia.
- Durante su corto reinado, Joaquín hizo cosas malas como las que habían hecho su abuelo el rey Manasés y su padre el rey Joacim.

(Sugerencias de traducción: Cómo traducir nombres)

(Ver también: Babilonia, Joacim, Judá, Manasés)

*Referencias Bíblicas:*

- [2 Crónicas 36.8](#)
- [2 Reyes 24.15–17](#)
- [Ester 2.6](#)
- [Ezequiel 1.1–3](#)
- [Jeremías 22.24](#)
- [Jeremías 37.1](#)

*Datos de la palabra:*

- Strong's: H3078, H3112, H3204, H3659

**Jefe***Definición:*

El término "jefe" se refiere al líder más poderoso o más importante de un grupo en particular.

- Ejemplos de esto incluyen, "músico principal", "sacerdote principal", "recaudador de impuestos principal" y "gobernante principal".
- También puede usarse para el jefe de una familia específica, como en Génesis 36, donde ciertos hombres son nombrados como "jefes" de sus clanes familiares. En este contexto, el término "jefe" también podría traducirse como "líder" o "padre principal".
- Cuando se usa para describir un sustantivo, este término podría traducirse como "líder" o "gobernante", como en "músico líder" o "sacerdote gobernante".

(Véase también: cabeza, sumos sacerdotes, sacerdote, recaudador de impuestos).

#### *Referencias Bíblicas:*

- [Daniel 1:11-13](#)
- [Ezequiel 26:15-16](#)
- [Lucas 19:2](#)
- [Salmo 4:1](#)

#### *Datos de la palabra:*

- Strong's: H0047, H0441, H5057, H5387, H5632, H6496, H7218, H7225, H7227, H7229, H7262, H8269, H8334, G07490, G07500, G07540, G44100, G44130, G55060

## **Jehoiada**

#### *Hechos:*

Joiada era un sacerdote que ayudó a ocultar y proteger a Joás, hijo del rey Ocozías, hasta que tuvo edad suficiente para ser declarado rey.

- Joiada organizó a cientos de guardaespaldas para proteger al joven Joás mientras era proclamado rey por el pueblo en el templo.
- Joiada lideró al pueblo en la eliminación de todos los altares del falso dios Baal.
- Por el resto de su vida, el sacerdote Joiada aconsejó al rey Joás para ayudarlo a obedecer a Dios y gobernar al pueblo sabiamente.
- Otro hombre llamado Joiada era el padre de Benaía.

(Sugerencias de traducción: Cómo traducir nombres)

(Ver también: Ocozías, Baal, Benaía, Joás)

#### *Referencias Bíblicas:*

- [2 Reyes 11:4](#)
- [2 Reyes 12:1-3](#)

#### *Datos de palabras:*

- Strong's: H3077

## **Jehoiakim**

#### *Hechos:*

Joacim fue un rey malvado que reinó sobre el reino de Judá, comenzando alrededor del 608 a.C. Era el hijo del rey Josías. Su nombre original era Eliaquim.

- El faraón egipcio Necao cambió el nombre de Eliaquim a Joacim y lo hizo rey de Judá.
- Necao obligó a Joacim a pagar altos impuestos a Egipto.
- Cuando Judá fue invadida más tarde por el rey Nabucodonosor, Joacim fue uno de los capturados y llevado a Babilonia.
- Joacim fue un rey malvado que alejó a Judá de Jehová. Jeremías el profeta profetizó en su contra.

(Sugerencias de traducción: Traducir Nombres)

(Véase también: Babilonia, Eliacim, Jeremías, Judá, Nabucodonosor)

#### *Referencias Bíblicas:*

- [1 Crónicas 3.15-16](#)
- [2 Reyes 23.34-35](#)
- [2 Reyes 24.1](#)
- [Daniel 1.2](#)
- [Jeremías 1.3](#)

#### *Datos de Palabras:*

- Strong's: H3079

## Jehoram

#### *Hechos:*

"Jehoram" era el nombre de dos reyes en el Antiguo Testamento. Ambos reyes también eran conocidos como "Joram."

- Un rey Joram gobernó el reino de Judá durante ocho años. Era el hijo del rey Josafat. Este es el rey que es más comúnmente conocido como Joram.
- El otro rey Jehoram gobernó el reino de Israel durante doce años. Era el hijo del rey Acab.
- El rey Joram de Judá reinó durante el tiempo en que los profetas Jeremías, Daniel, Abdías y Ezequiel profetizaban en el reino de Judá.
- El rey Joram también reinó durante parte del tiempo que su padre, el rey Josafat, estaba reinando sobre Judá.
- Algunas traducciones pueden optar por usar sistemáticamente el nombre "Jehoram" cuando se menciona a este rey de Israel y el nombre "Joram" para el rey de Judá.
- Otra forma de identificar claramente a cada uno sería incluir el nombre de su padre.

(Sugerencias de traducción: Cómo traducir nombres)

(Véase también: Acab, Josafat, Joram, Judá, reino de Israel, Abdías)

#### *Referencias Bíblicas:*

- [1 Reyes 22.48-50](#)
- [2 Crónicas 21.3](#)
- [2 Reyes 11.1-3](#)
- [2 Reyes 12.18](#)

#### *Datos de la Palabra:*

- Strong's: H3088, H3141, G24960

## Jehová

#### *Hechos:*

El término "Jehová" (Yahvé) es el nombre personal de Dios en el Antiguo Testamento. El origen específico de este nombre es desconocido, pero

probablemente se deriva del verbo hebreo que significa "ser".

- Siguiendo la tradición, muchas versiones de la Biblia usan el término "SEÑOR" o "el SEÑOR" para representar "Jehová". Esta tradición surgió del hecho de que históricamente, el pueblo judío temía pronunciar incorrectamente el nombre de Jehová y comenzó a decir "Señor" cada vez que aparecía el término "Jehová" en el texto. Las Biblias modernas escriben "SEÑOR" con todas las letras mayúsculas para mostrar respeto por el nombre personal de Dios y para distinguirlo de "Señor", que es una palabra hebrea diferente.
- Los textos ULT y UST siempre traducen este término como "Yahweh", en concordancia con el texto hebreo del Antiguo Testamento.
- El término "Jehová" nunca aparece en el texto original del Nuevo Testamento; solo se utiliza el término griego para "Señor", incluso al citar el Antiguo Testamento.
- En el Antiguo Testamento, cuando Dios hablaba de sí mismo, a menudo usaba su nombre en lugar de un pronombre.
- "Yah" es una forma abreviada del nombre Yahvé (Jehová) que aparece en poesía y alabanza (por ejemplo, Aleluya = "Alaben a Yah"), y en algunos nombres hebreos (por ejemplo, Zacarías = "Yah recuerda").

*Sugerencias de traducción:*

- "Jehová" podría traducirse por una palabra o frase que significa "Yo soy" o "el existente" o "el que es" o "el que está presente."
- Este término también podría escribirse de una manera similar a cómo se deletrea "Jehová" o "Yahvé".

- Algunas denominaciones de la iglesia prefieren no usar el término "Jehová" y en su lugar utilizan la representación tradicional, "SEÑOR". Una consideración importante es que esto puede ser confuso cuando se lee en voz alta porque sonará igual que el título "Señor". Algunos idiomas pueden tener un afijo u otro marcador gramatical que podría añadirse para distinguir "SEÑOR" como un nombre (Jehová) de "Señor" como un título.
- Es mejor, si es posible, mantener el nombre Jehová donde literalmente aparece en el texto, pero algunas traducciones pueden decidir usar solo un pronombre en algunos lugares, para hacer el texto más natural y claro.
- Introduce la cita con algo como, "Esto es lo que dice Jehová."

(Sugerencias de traducción: Cómo traducir nombres)

(Véase también: Dios, Señor)

*Referencias de la Biblia:*

- [1 Reyes 21:20](#)
- [1 Samuel 16:7](#)
- [Daniel 9:3](#)
- [Ezequiel 17:24](#)
- [Génesis 2:4](#)
- [Génesis 4:3–5](#)
- [Génesis 28:13](#)
- [Oseas 11:12](#)
- [Isaías 10:4](#)
- [Isaías 38:8](#)
- [Job 12:10](#)
- [Josué 1:9](#)
- [Lamentaciones 1:5](#)
- [Levítico 25:35](#)
- [Malaquías 3:4](#)
- [Miqueas 2:5](#)
- [Miqueas 6:5](#)
- [Números 8:11](#)
- [Salmo 124:3](#)
- [Rut 1:21](#)
- [Zacarías 14:5](#)

*Ejemplos de las historias de la Biblia:*

- **9:14** Dios dijo: “YO SOY EL QUE SOY. Diles, ‘YO SOY me ha enviado a ustedes.’ También diles, ‘Yo soy Jehová, el Dios de tus antepasados Abraham, Isaac y Jacob. Este es mi nombre para siempre.’”
- **13:4** Entonces Dios les dio el pacto y dijo: “Yo soy **Jehová**, tu Dios, que te salvó de la esclavitud en Egipto. No adores a otros dioses.”
- **13:5** “No hagas ídolos ni los adores, porque yo, **Jehová**, soy un Dios celoso.”

- **16:1** Los israelitas comenzaron a adorar a los dioses cananeos en lugar de **Jehová**, el verdadero Dios.
- **19:10** Entonces Elías oró: "Oh **Jehová**, Dios de Abraham, Isaac y Jacob, muéstranos hoy que eres el Dios de Israel y que yo soy tu siervo."

*Datos de la Palabra:*

- Strong: H3050, H3068, H3069

## Jehová de los Ejércitos

*Definición:*

Los términos "Jehová de los ejércitos" y "Dios de los ejércitos" son títulos que expresan la autoridad de Dios sobre los miles de ángeles que le obedecen.

- El término "ejército" o "ejércitos" es una palabra que se refiere a un gran número de algo, como una multitud de personas o la enorme cantidad de estrellas. También puede referirse a todos los muchos seres espirituales, incluidos los espíritus malignos. El contexto aclara a qué se está refiriendo.
- Frases similares a "ejército de los cielos" se refieren a todas las estrellas, planetas y otros cuerpos celestes.
- En el Nuevo Testamento, la frase "Señor de los ejércitos" significa lo mismo que "Jehová de los ejércitos", pero no se puede traducir de esa manera ya que la palabra hebrea "Yahvé" no se utiliza en el Nuevo Testamento.

*Sugerencias de Traducción:*

- Formas de traducir "Jehová de los ejércitos" podrían incluir, "Jehová, quien gobierna a todos los ángeles" o "Jehová, el gobernante sobre ejércitos de ángeles" o "Jehová, el gobernante de toda la creación".
- La frase "de los ejércitos" en los términos "Dios de los ejércitos" y "Señor de los ejércitos" se traduciría de la misma manera que en la frase "Jehová de los ejércitos" arriba.
- Ciertas iglesias no aceptan el término literal "Yahvé" y prefieren usar la palabra en mayúsculas, "SEÑOR", siguiendo la tradición de muchas versiones de la Biblia. Para estas iglesias, se usaría una traducción del término "SEÑOR de los ejércitos" en el Antiguo Testamento para "Jehová de los ejércitos".

(Véase también: ángel, autoridad, Dios, señor, Señor, Señor Jehová Yahvé)

*Referencias Bíblicas:*

- [Zacarías 13:2](#)

*Datos de la Palabra:*

- Strong: H0430, H3068, H6635, G29620, G45190

**Jehu***Hechos:*

Jehú era el nombre de dos hombres en el Antiguo Testamento.

- Jehú hijo de Hanani fue un profeta durante los reinados del Rey Acab de Israel y el Rey Josafat de Judá.
- Jehú hijo (o descendiente) de Josafat fue un general en el ejército israelita que fue ungido rey por orden del profeta Eliseo.
- El rey Jehú mató a dos reyes malvados, el rey Joram de Israel y el rey Ocozías de Judá.
- El rey Jehú también mató a todos los parientes del rey anterior, Acab, y mandó matar a la malvada reina Jezabel.
- El rey Jehú destruyó todos los lugares de adoración a Baal en Samaria y mató a todos los profetas de Baal.
- El rey Jehú sirvió al único Dios verdadero, Jehová, y fue rey de Israel durante veintiocho años.

(Sugerencias de traducción: Traducir Nombres)

(Véase también: Acab, Ocozías, Baal, Eliseo, Josafat, Jehú, Jezabel, Joram, Judá, Samaria)

*Referencias Bíblicas:*

- [1 Crónicas 4:35](#)
- [1 Reyes 16:2](#)
- [2 Crónicas 19:1-3](#)
- [2 Reyes 10:9](#)
- [Oseas 1:4](#)

*Datos de la palabra:*

- Strong's: H3058

**Jephthah***Hechos:*

Jefté era un guerrero de Galaad que sirvió como juez sobre Israel.

- En Hebreos 11:32, Jefté es alabado como un líder importante que liberó a su pueblo de sus enemigos.
- Rescató a los israelitas de los amonitas y guió a su pueblo para derrotar a los efraimitas.
- Jefté, sin embargo, hizo un voto ingenuo y apresurado a Dios que resultó en el sacrificio de su hija.

(Sugerencias de traducción: Cómo traducir nombres)

(Véase también: Amón, entregar, Efraín, juez, voto)

*Referencias Bíblicas:*

- [Hebreos 11:32-34](#)
- [Jueces 11:1-3](#)
- [Jueces 11:35](#)
- [Jueces 12:2](#)

*Datos de la palabra:*

- Strong's: H3316

## Jeremías

### *Hechos:*

Jeremías fue un profeta de Dios en el reino de Judá. El libro del Antiguo Testamento de Jeremías contiene sus profecías.

- Como la mayoría de los profetas, Jeremías a menudo tenía que advertir al pueblo de Israel que Dios los iba a castigar por sus pecados.
- Jeremías profetizó que los babilonios capturarían Jerusalén, lo que enfureció a algunos de los habitantes de Judá. Así que lo arrojaron a un pozo profundo y seco y lo dejaron allí para morir. Pero el rey de Judá ordenó a sus sirvientes que lo rescataran del pozo.
- Jeremías escribió que deseaba que sus ojos pudieran ser una "fuente de lágrimas" para expresar su profunda tristeza por la rebelión y los sufrimientos de su pueblo.

(Sugerencias de traducción: Cómo traducir nombres)

(Véase también: Babilonia, Judá, profeta, rebelde, sufrir, bien)

### *Referencias Bíblicas:*

- [2 Crónicas 35.25](#)
- [Jeremías 1.2](#)
- [Jeremías 11.1](#)
- [Mateo 2.18](#)
- [Mateo 16.13–16](#)
- [Mateo 27.10](#)

### *Ejemplos de las historias de la Biblia:*

- **19:17** Una vez, el profeta **Jeremías** fue puesto en un pozo seco y dejado allí para morir. Se hundió en el lodo del fondo del pozo, pero luego el rey tuvo misericordia de él y ordenó a sus sirvientes que sacaran a **Jeremías** del pozo antes de que muriera.
- **21:5** A través del profeta **Jeremías**, Dios prometió que haría un Nuevo Pacto, pero no como el pacto que Dios hizo con Israel en el Sinaí.

### *Datos de palabras:*

- Strong's: H3414, G24080

## Jericó

### *Hechos:*

Jericó era una ciudad poderosa en la tierra de Canaán. Estaba ubicada justo al oeste del río Jordán y justo al norte del Mar Muerto.

- Como todos los cananeos, la gente de Jericó adoraba a dioses falsos.
- Jericó fue la primera ciudad de la tierra de Canaán que Dios mandó conquistar a los israelitas.
- Cuando Josué dirigió a los israelitas contra Jericó, Dios hizo un gran milagro para ayudarlos a derrotar la ciudad.

(Véase también: Canaán, Río Jordán, Josué, milagro, Mar Muerto)

*Referencias Bíblicas:*

- [1 Crónicas 6.78](#)
- [Josué 2.1-3](#)
- [Josué 7.2-3](#)
- [Lucas 18.35](#)
- [Marcos 10.46-48](#)
- [Mateo 20.29-31](#)
- [Números 22.1](#)

*Ejemplos de las historias de la Biblia:*

- **15:1** Josué envió dos espías a la ciudad cananea de **Jericó**.
- **15:3** Después de que la gente cruzó el río Jordán, Dios le dijo a Josué cómo atacar la poderosa ciudad de **Jericó**.
- **15:5** ¡Entonces las murallas alrededor de **Jericó** se derrumbaron! Los israelitas destruyeron todo en la ciudad como Dios había ordenado.

*Datos de la palabra:*

- Strong's: H3405, G24100

## Jeroboam

*Hechos:*

Jeroboam hijo de Nabat fue el primer rey del reino del norte de Israel alrededor del 900-910 a.C. Otro Jeroboam, hijo del rey Joás, gobernó Israel unos 120 años después.

- Jehová le dio a Jeroboam, hijo de Nabat, una profecía de que sería rey después de Salomón y que goberaría diez tribus de Israel.
- Cuando Salomón murió, las diez tribus del norte de Israel se rebelaron contra Roboam, el hijo de Salomón, y en su lugar hicieron rey a Jeroboam, dejando a Roboam solo como rey de las dos tribus del sur, Judá y Benjamín.
- Jeroboam se convirtió en un rey malvado que alejó al pueblo de adorar a Jehová y en su lugar estableció ídolos para que los adoraran. Todos los demás reyes de Israel siguieron el ejemplo de Jeroboam y fueron malvados como él.
- Casi 120 años después, otro rey Jeroboam comenzó a gobernar el reino del norte de Israel. Este Jeroboam era el hijo del rey Joás y fue malvado como lo fueron todos los reyes anteriores de Israel.
- A pesar de la maldad de los israelitas, Dios tuvo misericordia de ellos y ayudó al rey Jeroboam II a ganar tierras y establecer fronteras para su territorio.

(Sugerencias de traducción: Traducir nombres)

(Ver también: dios falso, reino de Israel, Judá, Salomón)

*Referencias Bíblicas:*

- [1 Crónicas 5.16-17](#)
- [1 Reyes 12.2](#)
- [2 Crónicas 9.29](#)
- [2 Reyes 3.1-3](#)
- [Amós 1.1](#)

*Ejemplos de las historias de la Biblia:*

- **18:8** Las otras diez tribus de la nación de Israel que se rebelaron contra Roboam nombraron a un hombre llamado **Jeroboam** como su rey.
- **18:9 Jeroboam** se rebeló contra Dios y hizo que el pueblo pecara. Construyó dos ídolos para que su gente los adorara en lugar de adorar a Dios en el Templo del reino de Judá.

*Datos de palabras:*

- Strong's: H3379

## Jerusalén

*Hechos:*

Jerusalén fue originalmente una antigua ciudad cananea que más tarde se convirtió en la ciudad más importante de Israel. Está ubicada a unos 34 kilómetros al oeste del Mar Muerto y justo al norte de Belén. Sigue siendo la capital de Israel hoy en día.

- El nombre "Jerusalén" se menciona por primera vez en el libro de Josué. Otros nombres del Antiguo Testamento para esta ciudad incluyen "Salem", "ciudad de Jebús" y "Sión". Tanto "Jerusalén" como "Salem" tienen la raíz que significa "paz".
- Jerusalén fue originalmente una fortaleza jebusea llamada "Sion" que el rey David capturó y convirtió en su ciudad capital.
- Fue en Jerusalén donde el hijo de David, Salomón, construyó el primer templo, en el Monte Moriah, que era la montaña donde Abraham había ofrecido a su hijo Isaac a Dios. El templo fue reconstruido allí después de ser destruido por los babilonios.
- Como el templo estaba en Jerusalén, las principales festividades judías se celebraban allí.
- La gente normalmente se refería a ir "arriba" a Jerusalén ya que está ubicada en las montañas.

(Véase también: Babilonia, Cristo, David, Jebuseos, Jesús, Salomón, templo, Sion)

*Referencias Bíblicas:*

- [Gálatas 4.26-27](#)
- [Juan 2.13](#)
- [Lucas 4.9-11](#)
- [Lucas 13.5](#)
- [Marcos 3.7-8](#)
- [Marcos 3.20-22](#)
- [Mateo 3.6](#)
- [Mateo 4.23-25](#)
- [Mateo 20.17](#)

*Ejemplos de las historias de la Biblia:*

- **17:5** David conquistó **Jerusalén** y la hizo su ciudad capital.
- **18:2** En **Jerusalén**, Salomón construyó el Templo que su padre David había planeado y reunido materiales.
- **20:7** Ellos (babilonios) capturaron la ciudad de **Jerusalén**, destruyeron el Templo y se llevaron todos los tesoros de la ciudad y del Templo.
- **20:12** Entonces, después de setenta años en el exilio, un pequeño grupo de judíos regresó a la ciudad de **Jerusalén** en Judá.
- **38:1** Aproximadamente tres años después de que Jesús comenzara a predicar y enseñar públicamente, les dijo a sus discípulos que quería celebrar esa Pascua con ellos en **Jerusalén**, y que sería muerto allí.
- **38:2** Después de que Jesús y los discípulos llegaron a **Jerusalén**, Judas se dirigió a los líderes judíos y se ofreció a traicionar a Jesús a cambio de dinero.

- **42:8** "También estaba escrito en las escrituras que mis discípulos proclamarán que todos deben arrepentirse para recibir el perdón de sus pecados. Comenzarán en **Jerusalén**, y luego irán a todos los grupos de personas en todas partes".
- **42:11** Cuarenta días después de que Jesús resucitó, les dijo a sus discípulos: "Quédense en **Jerusalén** hasta que reciban poder cuando el Espíritu Santo venga a vosotros".

*Datos de palabras:*

- Strong's: H3389, H3390, G24140, G24150, G24190

## Jesse

*Hechos:*

Isaí fue el padre del Rey David y el nieto de Rut y Booz.

- Isaí era de la tribu de Judá.
- Era un "efrateo", lo que significa que era de la región de Efrata. La ciudad de Belén estaba ubicada en esa región.
- El profeta Isaías profetizó sobre un "brote" o "rama" que vendría de la "raíz de Isaí" y daría fruto. Esto se refiere a Jesús, que era descendiente de Isaí.

(Sugerencias de traducción: Cómo traducir nombres)

(Véase también: Belén, Booz, descendiente, Jesús, rey, profeta, Rut, doce tribus de Israel)

*Referencias Bíblicas:*

- [1 Crónicas 2.12](#)
- [1 Reyes 12.16](#)
- [1 Samuel 16.1](#)
- [Lucas 3.32](#)
- [Mateo 1.4–6](#)

*Datos de palabras:*

- Strong's: H3448, G24210

## Jesús

*Hechos:*

Jesús es el Hijo de Dios. El nombre "Jesús" significa "Jehova salva". El término "Cristo" es un título que significa "ungido" y es otra palabra para Mesías.

- Los dos nombres a menudo se combinan como "Jesucristo" o "Cristo Jesús". Estos nombres enfatizan que el Hijo de Dios es el Mesías, que vino a salvar a las personas de ser castigadas eternamente por sus pecados.
- De una manera milagrosa, el Espíritu Santo hizo que el Hijo eterno de Dios naciera como ser humano. Un ángel le dijo a su madre que lo llamara "Jesús" porque estaba destinado a salvar a las personas de sus pecados.
- Jesús hizo muchos milagros que revelaron que él es Dios y que él es el Cristo, o el Mesías.

*Sugerencias de traducción:*

- En muchos idiomas, "Jesús" y "Cristo" se escriben de una manera que mantiene los sonidos o la ortografía lo más cerca posible del original. Por ejemplo, "Jesucristo", "Jezus Christus" y "Hesukristo" son algunas de las formas en que estos nombres se traducen a diferentes idiomas.
- Para el término "Cristo", algunos traductores pueden preferir usar solo alguna forma del término "Mesías" en todo momento.
- También se tiene en cuenta cómo se escriben estos nombres en un idioma local o nacional cercano.

(Sugerencias de traducción: Cómo traducir nombres)

(Véase también: Cristo, Dios, Dios el Padre, sumo sacerdote, reino de Dios, María, Salvador, Hijo de Dios)

*Referencias Bíblicas:*

- [1 Corintios 6.11.](#)
- [1 Juan 2.2.](#)
- [1 Juan 4.15.](#)
- [1 Timoteo 1.2.](#)
- [2 Pedro 1.2.](#)
- [2 Tesalonicenses 2.15.](#)
- [2 Timoteo 1.10.](#)
- [Hechos 2.23.](#)
- [Hechos 5.30.](#)
- [Hechos 10.36](#)
- [Hebreos 9.14.](#)
- [Hebreos 10.22.](#)
- [Lucas 24.20.](#)
- [Mateo 1.21](#)
- [Mateo 4.3](#)
- [Filipenses 2.5](#)
- [Filipenses 2.10](#)
- [Filipenses 4.21–23](#)
- [Apocalipsis 1.6.](#)

*Ejemplos de las historias de la Biblia:*

- **22:4** El ángel dijo: "Te quedarás embarazada y darás a luz a un hijo. Debes llamarlo **Jesús** y él será el Mesías".
- **23:2** "Llámalo **Jesús** (que significa, 'Yahvé salva'), porque él salvará a la gente de sus pecados".
- **24:7** Entonces Juan lo bautizó (Jesús), aunque **Jesús** nunca había pecado.
- **24:9** Solo hay un Dios. Pero Juan escuchó a Dios el Padre hablar, y vio a **Jesús** el Hijo y al Espíritu Santo cuando bautizó a **Jesús**.
- **25:8** **Jesús** no cedió a las tentaciones de Satanás, así que Satanás lo dejó.

- **26:8** Luego **Jesús** recorrió la región de Galilea, y grandes multitudes vinieron a él. Trajeron a muchas personas que estaban enfermas o discapacitadas, incluyendo a aquellos que no podían ver, caminar, oír, o hablar, y **Jesús** los sanó.
- **31:3** Entonces **Jesús** terminó de orar y fue a los discípulos. ¡Caminó sobre el agua del lago hacia su bote!
- **38:2** Él (Judas) sabía que los líderes judíos negaban que **Jesús** fuera el Mesías y que estaban conspirando para matarlo.
- **40:8** A través de su muerte, **Jesús** abrió un camino para que las personas se acerquen a Dios.
- **42:11** Entonces **Jesús** fue llevado al cielo, y una nube lo ocultó de su vista. **Jesús** se sentó a la derecha de Dios para gobernar sobre todas las cosas.
- **50:17** **Jesús** y su pueblo vivirán en la nueva tierra, y él reinará para siempre sobre todo lo que existe. Él enjugará cada lágrima y no habrá más sufrimiento, tristeza, llanto, maldad, dolor o muerte. **Jesús** gobernará su reino con paz y justicia, y estará con su pueblo para siempre.

#### Datos de la palabra:

- Strong's: G24240, G55470

## Jethro

#### Hechos:

Los nombres "Jetro" y "Reuel" se refieren al padre de la esposa de Moisés, Séfora. También hubo otros dos hombres llamados "Reuel" en el Antiguo Testamento.

- Cuando Moisés era pastor en la tierra de Madián, se casó con la hija de un madianita llamado Reuel.
- Más tarde, Reuel es referido como "Jetro, el sacerdote de Madián". Podría ser que "Reuel" era el nombre de su clan.
- Cuando Dios habló a Moisés desde la zarza ardiente, él estaba cuidando las ovejas de Jetro.
- Algun tiempo después, luego de que Dios rescatara a los israelitas de Egipto, Jetro salió al encuentro de estos en el desierto y le dio a Moisés buenos consejos sobre juzgar los asuntos de la gente.
- Él creyó en Dios cuando escuchó acerca de todos los milagros que Dios había hecho por los israelitas en Egipto.
- Uno de los hijos de Esaú se llamaba Reuel.
- Otro hombre llamado Reuel es mencionado en la genealogía de los israelitas que regresaron a reasentarse en Judá después de que terminó su cautiverio en Babilonia.

(Sugerencias de traducción: Cómo traducir nombres)

(Ver también: cautivo, clan, desierto, Egipto, Esaú, milagro, Moisés, desierto)

#### Referencias Bíblicas:

- [1 Crónicas 1.34-37](#)
- [Éxodo 2.18-20](#)
- [Éxodo 3.1-3](#)
- [Éxodo 18.3](#)
- [Números 10.29](#)

#### Datos de palabras:

- Strong's: H3503, H7467

## Jezebel

### *Hechos:*

Jezabel era la malvada esposa del Rey Acab de Israel.

- Jezabel influyó en Acab y en el resto de Israel para que adoraran a los ídolos.
- También mató a muchos de los profetas de Dios.
- Jezabel hizo que mataran a un hombre inocente llamado Nabot para que Acab pudiera robarle su viña.
- Jezabel finalmente fue asesinada debido a todas las cosas malas que había hecho. Elías profetizó sobre cómo moriría y sucedió exactamente como había predicho.

(Sugerencias de traducción: Traducir Nombres)

(Ver también: Acab, Elías, dios falso)

### *Referencias Bíblicas:*

- [1 Reyes 16.31-33](#)
- [1 Reyes 19.1-3](#)
- [2 Reyes 9.7](#)
- [2 Reyes 9.31](#)
- [Apocalipsis 2.20](#)

### *Datos de palabras:*

- Strong's: H0348, G24030

## Jezreel

### *Definición:*

Jezreel era una ciudad israelita importante en el territorio de la tribu de Isacar, ubicada al suroeste del Mar Muerto.

- La ciudad de Jezreel es uno de los puntos occidentales en la Valle de Meguido, que también se llama el "Valle de Jezreel."
- Varios reyes de Israel tenían sus palacios en la ciudad de Jezreel.
- El viñedo de Nabot estaba ubicado cerca del palacio del rey Acab en Jezreel. El profeta Elías profetizó contra Acab allí.
- La malvada esposa de Acab, Jezebel, fue asesinada en Jezreel.
- Muchos otros eventos significativos ocurrieron en esta ciudad, incluidas varias batallas.

(Ver también: Acab, Elías, Isacar, Jezabel, palacio, Mar Muerto)

### *Referencias Bíblicas:*

- [1 Reyes 4.12](#)
- [1 Samuel 25.43-44](#)
- [2 Reyes 8.28-29](#)
- [2 Samuel 2.1-3](#)
- [Jueces 6.33](#)

### *Datos de la palabra:*

- Strong's: H3157, H3158, H3159

## Jinetes

### *Definición:*

En tiempos bíblicos, el término "jinete" se refería a hombres que montaban caballos en la batalla.

- Los guerreros que montaban en carros tirados por caballos también podrían haber sido llamados "jinete", aunque este término generalmente se refiere a hombres que realmente montaban a caballo.
- Jehová ordenó a los israelitas no tener muchos jinetes porque tener un ejército fuerte les haría confiar en su propia fuerza en lugar de en Jehová en la batalla.
- Este término también podría traducirse como "caballeros" o "hombres a caballo".

(Ver también: carro, caballo)

#### *Referencias Bíblicas:*

- [1 Reyes 1.5](#)
- [Daniel 11.40-41](#)
- [Éxodo 14.23-25](#)
- [Génesis 50.7-9](#)

#### *Datos de la Palabra:*

- Strong's: H6571, H7395, G24600.

## **Joab**

#### *Definición:*

Joab fue un importante líder militar para el Rey David durante todo su reinado.

- Antes de que David se convirtiera en rey, Joab ya había sido uno de sus fieles seguidores.
- Más tarde, durante el reinado de David como rey de Israel, Joab se convirtió en el comandante de su ejército.
- Joab también era sobrino del rey David, ya que su madre era una de sus hermanas.
- Cuando el hijo de David, Absalón, lo trajo al intentar apoderarse de su reinado, Joab lo mató para proteger al rey.
- Joab era un luchador muy agresivo y mató a muchas personas que eran enemigos de Israel.

(Véase también: Absalón, David)

#### *Referencias Bíblicas:*

- [1 Crónicas 2.16-17](#)
- [1 Reyes 1.7](#)
- [1 Samuel 26.6-8](#)
- [2 Samuel 2.18](#)
- [Nehemías 7.11](#)

#### *Datos de palabras:*

- Strong's: H3097

## **Joash**

#### *Hechos:*

Joás era el nombre de varios hombres en el Antiguo Testamento.

- Un Joás fue el padre del libertador israelita Gedeón.
- Otro hombre llamado Joás era descendiente del hijo menor de Jacob, Benjamín.
- El Joás más conocido se convirtió en rey de Judá a la edad de siete años. Era el hijo de Ocozías, rey de Judá, que fue asesinado.
- Cuando Joás era un niño muy pequeño, su tía lo salvó de ser asesinado escondiéndolo hasta que tuvo la edad suficiente para ser coronado rey.
- El rey Joás fue un buen rey que al principio obedeció a Dios. Pero no eliminó los lugares altos, y los israelitas comenzaron a adorar ídolos nuevamente.
- El rey Joás gobernó Judá durante algunos de los años en que el rey Joás gobernaba Israel. Eran dos reyes distintos.

(Sugerencias de traducción: Traducir Nombres)

(Véase también: Ocozías, altar, Benjamín, dios falso, Gedeón, lugares altos, dios falso)

#### *Referencias Bíblicas:*

- [1 Crónicas 3.10-12](#)
- [2 Crónicas 18.25-27](#)
- [2 Reyes 11.3](#)
- [Amós 1.1](#)
- [Jueces 6.11-12](#)

#### *Datos de la Palabra:*

- Strong's: H3101, H3135

## **Job**

#### *Hechos:*

Job era un hombre que se describe en la Biblia como intachable y justo ante Dios. Es mejor

conocido por perseverar en su fe en Dios durante tiempos de terrible sufrimiento.

- Job vivía en la tierra de Uz, que estaba ubicada en algún lugar al este de la tierra de Canaán, posiblemente cerca de la región de los edomitas.
- Se cree que vivió durante la época de Esaú y Jacob porque uno de los amigos de Job era un "temanita", un grupo de personas nombrado en honor al nieto de Esaú.
- El libro de Job en el Antiguo Testamento cuenta cómo Job y otros respondieron a su sufrimiento. También da el punto de vista de Dios como el creador soberano y gobernante del universo.
- Después de todos los desastres, Dios finalmente sanó a Job y le dio más hijos y riqueza.
- El libro de Job dice que era muy viejo cuando murió.

(Sugerencias de traducción: Cómo traducir nombres)

(Ver también: Abraham, Esaú, diluvio, Jacob, Noé, grupo de personas)

#### *Referencias Bíblicas:*

- [Ezequiel 14.12-14](#)
- [Santiago 5.9-11](#)
- [Job 1.1](#)
- [Job 3.5](#)

#### *Datos de la palabra:*

- Strong's: H0347, G24920

## **Joel**

#### *Hechos:*

Joel fue un profeta que probablemente vivió durante el reinado del Rey Joás de Judá. También hubo varios otros hombres en el Antiguo Testamento llamados Joel.

- El libro de Joel es uno de los doce libros proféticos cortos en la última sección del Antiguo Testamento.
- La única información personal que tenemos sobre el profeta Joel es que el nombre de su padre era Petuel.
- En su sermón de Pentecostés, el apóstol Pedro citó del libro de Joel.

(Sugerencias de traducción: Cómo traducir nombres)

(Véase también: Joás, Judá, Pentecostés)

#### *Referencias Bíblicas:*

- [1 Crónicas 6.33-35](#)
- [1 Samuel 8.1-3](#)
- [Hechos 2.16](#)
- [Esdras 10.43](#)
- [Joel 1.2](#)

#### *Datos de palabras:*

- Strong's: H3100, G24930

## **John Mark**

#### *Hechos:*

Juan Marcos, también conocido como "Marcos", fue uno de los hombres que viajaron con Pablo en sus jornadas misioneras. Es muy probable que sea el autor del Evangelio de Marcos.

- Juan Marcos acompañó a su primo Bernabé y a Pablo en su primer viaje misionero.
- Cuando Pedro fue encarcelado en Jerusalén, los creyentes allí estaban orando por él en la casa de la madre de Juan Marcos.
- Marcos no era un apóstol, pero fue enseñado por Pablo y Pedro y trabajó junto a ellos en el ministerio.

(Sugerencias de traducción: Cómo traducir nombres)

(Ver también: Bernabé, Pablo)

#### *Referencias Bíblicas:*

- [2 Timoteo 4.11-13](#)
- [Hechos 12.24-25](#)
- [Hechos 13.5](#)
- [Hechos 13.13](#)
- [Hechos 15.36-38](#)
- [Hechos 15.39-41](#)
- [Colosenses 4.10-11](#)

#### *Datos de la palabra:*

- Strong's: G24910, G31380

## **Jonás**

#### *Definición:*

Jonás era un profeta hebreo en el Antiguo Testamento.

- El libro de Jonás cuenta la historia de lo que sucedió cuando Dios lo envió a predicar a la gente de Nínive.
- Jonás se negó a ir a Nínive y en su lugar se embarcó en un barco con destino a Tarsis.
- Dios causó una gran tormenta para volcar ese barco.
- Jonás les dijo a los marineros del barco que estaba huyendo de Dios, y sugirió que lo arrojaran al mar. Cuando lo hicieron, la tormenta se detuvo y los marineros ofrecieron un sacrificio a Jehová.
- Jonás fue tragado por un pez enorme, y estuvo dentro del vientre de ese pez durante tres días y noches.
- Despues de eso, Jonás fue a Nínive y predicó a la gente allí, y las personas dejaron de actuar tan violentamente hacia los demás.
- Jonás se irritó con Dios por no destruir Nínive, y Dios usó una planta y un gusano para enseñar a Jonás una lección sobre la compasión.

(Sugerencias de traducción: Cómo traducir nombres)

(Ver también: desobedecer, Nínive, girar)

#### *Referencias Bíblicas:*

- [Jonás 1.3](#)
- [Lucas 11.30](#)
- [Mateo 12.39](#)
- [Mateo 16.4](#)

#### *Datos de palabras:*

- Strong's: H3124, G24950

## **Jonathan**

#### *Hechos:*

Jonatán era el nombre de al menos diez hombres en el Antiguo Testamento. El nombre significa "Jehová ha dado".

- El mejor amigo de David, Jonatán, es el Jonatán más conocido en la Biblia con este nombre. Este Jonatán era el hijo mayor del Rey Saúl.
- Otros Jonatán mencionados en el Antiguo Testamento incluyen a un descendiente de Moisés; un sobrino del Rey David; varios sacerdotes, incluyendo a un hijo de Abiatar; y un escriba del Antiguo Testamento en cuya casa el profeta Jeremías fue encarcelado.

(Ver también: Cómo traducir nombres)

(Véase también: Abiatar, David, Moisés, Jeremías, sacerdote, Saúl (AT), escriba)

#### *Referencias Bíblicas:*

- [1 Reyes 1.41-42](#)
- [1 Samuel 14.1](#)
- [1 Samuel 20.2](#)
- [2 Samuel 1.3-5](#)

#### *Datos de la palabra:*

- Strong's: H3083, H3129

## **Joppa**

#### *Hechos:*

En tiempos bíblicos, la ciudad de Jope era un importante puerto comercial ubicado en el Mar Mediterráneo, al sur de la llanura de Sarón.

- El antiguo sitio de Jope estaba ubicado en el mismo lugar que la actual ciudad de Jaffa, que ahora se ha incorporado a la ciudad de Tel Aviv.
- En el Antiguo Testamento, Jope era la ciudad donde Jonás se subió a un barco que iba a Tarsis.
- En el Nuevo Testamento, una mujer cristiana llamada Tabita murió en Jope, y Pedro la resucitó.

(Sugerencias de traducción: Cómo traducir nombres)

(Ver también: el mar, Jerusalén, Sarón, Tarsis)

#### *Referencias Bíblicas:*

- [Hechos 9.37](#)
- [Hechos 10.8](#)
- [Hechos 11.4-6](#)
- [Hechos 11.11](#)
- [Jonás 1.3](#)

#### *Datos de la palabra:*

- Strong's: H3305, G24450

## Joram

#### *Hechos:*

Joram hijo de Acab fue un rey de Israel.

- El rey Joram de Israel reinó al mismo tiempo que el rey Joram de Judá.
- Joram fue un rey malvado que adoró a dioses falsos e hizo pecar a Israel.
- El rey Joram de Israel también reinó durante la época de los profetas Elías y Abdías.
- Otro hombre llamado Joram era el hijo del Rey Tou de Hamath cuando David era rey.

(Sugerencias de traducción: Traducir Nombres)

(Véase también: Acab, David, Elías, Hamat, Joram, reino de Israel, Judá, Abdías, profeta)

#### *Referencias Bíblicas:*

- [1 Crónicas 3.10-12](#)
- [2 Crónicas 22.4-5](#)
- [2 Reyes 1.17](#)
- [2 Reyes 8.16](#)

#### *Datos de palabras:*

- Strong's: H3088, H3141, G24960

## Josafat

#### *Hechos:*

Josafat era el nombre de al menos dos hombres en el Antiguo Testamento.

- El hombre más conocido con este nombre fue el rey Josafat, que fue el cuarto rey que gobernó el reino de Judá.
- Restauró la paz entre Judá e Israel y destruyó los altares de dioses falsos.
- Otro Josafat fue el "cronista" de David y Salomón. Su trabajo incluía redactar documentos para que el rey los firmara y registrar la historia de los eventos importantes que sucedían en el reino.

(Sugerencias de traducción: Cómo traducir nombres)

(Véase también: altar, David, dios falso, Israel, Judá, sacerdote, Salomón)

*Referencias Bíblicas:*

- [1 Crónicas 3.10-12](#)
- [1 Reyes 4.17](#)
- [2 Crónicas 17.1](#)
- [2 Reyes 1.17](#)
- [2 Samuel 8.15-18](#)
- [Mateo 1.7-8](#)

*Datos de la palabra:*

- Strong's: H3092, G24980

## Joseph NT

*Hechos:*

José fue el padre terrenal de Jesús y lo crió como su hijo. Era un hombre justo que trabajaba como carpintero.

- José se comprometió con una joven judía llamada María, mientras estaban comprometidos Dios la eligió para ser la madre de Jesús el Mesías.
- Un ángel le dijo a José que el Espíritu Santo había provocado milagrosamente el embarazo de María, y que el bebé de María era el Hijo de Dios.
- Después del nacimiento de Jesús, un ángel advirtió a José que llevara al niño y a María a Egipto para escapar de Herodes.
- José y su familia vivieron más tarde en la ciudad de Nazaret de Galilea, donde se ganaba la vida haciendo trabajos de carpintería.

(Sugerencias de traducción: Cómo traducir nombres)

(Véase también: Cristo, Galilea, Jesús, Nazaret, Hijo de Dios, virgen)

*Referencias Bíblicas:*

- [Juan 1.43–45](#)
- [Lucas 1.26–29](#)
- [Lucas 2.4–5](#)
- [Lucas 2.15–16](#)
- [Mateo 1.18–19](#)
- [Mateo 1.24–25](#)
- [Mateo 2.19–21](#)
- [Mateo 13.54–56](#)

*Ejemplos de las historias de la Biblia:*

- **22:4** Ella (María) era virgen y estaba comprometida para casarse con un hombre llamado **José**.
- **23:1 José**, el hombre con el que María estaba comprometida, era un hombre justo. Cuando escuchó que María estaba embarazada, sabía que no era su bebé. No quería avergonzarla, así que planeó divorciarse de ella en secreto.
- **23:2** El ángel le dijo, “**José**, no tengas miedo de tomar a María como tu esposa. El bebé en su cuerpo es del Espíritu Santo. Ella dará a luz a un hijo. Llámalo Jesús (que significa, ‘Jehová salva’), porque él salvará a la gente de sus pecados”.
- **23:3** Entonces **José** se casó con María y la llevó a su casa como su esposa, pero no durmió con ella hasta que dio a luz.
- **23:4 José** y María tuvieron que hacer un largo viaje desde donde vivían en Nazaret hasta Belén porque su antepasado era David, cuya ciudad natal era Belén.
- **26:4** Jesús dijo: “Las palabras que acabo de leerles están sucediendo ahora mismo.” Toda la gente estaba asombrada. “¿No es este el hijo de **José**?” decían.

*Datos de palabras:*

- Strong's: G25010

**Joseph OT***Hechos:*

José era el undécimo hijo de Jacob y el primer hijo de Raquel. Los descendientes de sus dos hijos Efraín y Manasés se convirtieron en dos de las tribus de Israel.

- El nombre hebreo José es similar tanto a la palabra hebrea que significa "añadir, aumentar" como a la palabra hebrea que significa "reunir, quitar".
- Una gran parte del libro de Génesis está dedicada a la historia de José, cómo permaneció fiel a Dios a lo largo de sus muchas dificultades y perdonó a sus hermanos que lo habían vendido como esclavo en Egipto.
- Finalmente, Dios elevó a José al segundo puesto de poder en Egipto y lo usó para salvar al pueblo egipcio y a las naciones circundantes en un tiempo de escasez de alimentos. José ayudó a salvar a su propia familia del hambre y los llevó a vivir con él en Egipto.

(Sugerencias de traducción: Cómo traducir nombres)

(Ver también: doce tribus de Israel, Efraín, Manasés, Jacob, Raquel)

*Referencias Bíblicas:*

- [Génesis 30.22-24](#)
- [Génesis 33.1-3](#)
- [Génesis 37.1-2](#)
- [Génesis 37.23-24](#)
- [Génesis 41.55-57](#)
- [Juan 4.4-5](#)

*Ejemplos de las historias de la Biblia:*

- **8:2** Los hermanos de **José** lo odiaban porque su padre lo amaba más y porque José había soñado que sería su gobernante.
- **8:4** Los traficantes de esclavos llevaron a **José** a Egipto.
- **8:5** Incluso en prisión, **José** permaneció fiel a Dios, y Dios lo bendijo.
- **8:7** Dios había dado a **José** la habilidad de interpretar sueños, así que el faraón hizo que lo trajeran de la prisión.
- **8:9** **José** le dijo a la gente que almacenara grandes cantidades de comida durante los siete años de buenas cosechas.
- **9:2** Los egipcios ya no recordaban a **José** y todo lo que había hecho para ayudarlos.

*Datos de palabras:*

- Strong's: H3084, H3130, G25000, G25010

**Josiah***Hechos:*

Josías fue un rey piadoso que reinó sobre el reino de Judá durante treinta y un años. Guió al pueblo de Judá a arrepentirse y adorar a Jehová.

- Despues de que su padre, el rey Amón, fue asesinado, Josías se convirtió en rey de Judá a los ocho años de edad.
- En el decimoctavo año de su reinado, el rey Josías ordenó a Hilcías, el sumo sacerdote, reconstruir el templo del Señor. Mientras esto se hacía, se encontraron los libros de la Ley.
- Cuando se leyeron los libros de la Ley a Josías, este se entristeció al ver cómo su pueblo desobedecía a Dios. Ordenó que se destruyeran todos los lugares de adoración a ídolos y que se matara a los sacerdotes de los dioses falsos.
- También ordenó a la gente que volviera a celebrar nuevamente la fiesta de la Pascua.

(Sugerencias de traducción: Traducir Nombres)

(Véase también: falso dios, Judá, ley, Pascua, templo)

#### *Referencias Bíblicas:*

- [1 Crónicas 3.13-14](#)
- [2 Crónicas 33.24-25](#)
- [2 Crónicas 34.3](#)
- [Jeremías 1.3](#)
- [Mateo 1.11](#)

#### *Datos de Palabras:*

- Strong's: H2977, G25020

## **Josué**

#### *Hechos:*

Hubo varios hombres israelitas llamados Josué en la Biblia. El más conocido es Josué hijo de Nun, que fue el ayudante de Moisés y luego se convirtió en un líder importante del pueblo de Dios.

- Josué fue uno de los doce espías que Moisés envió a explorar la Tierra Prometida.
- Junto con Caleb, Josué instó al pueblo israelita a obedecer el mandato de Dios de entrar en la Tierra Prometida y derrotar a los cananeos.
- Muchos años después, tras la muerte de Moisés, Dios designó a Josué para guiar al pueblo de Israel a la Tierra Prometida.
- En la primera y más famosa batalla contra los cananeos, Josué llevó a los israelitas a derrotar la ciudad de Jericó.
- El libro del Antiguo Testamento de Josué cuenta cómo este guió a los israelitas para tomar el control de la Tierra Prometida y cómo asignó a cada tribu de Israel una parte de la tierra para vivir.
- Josué, hijo de Josadac, es mencionado en los libros de Hageo y Zacarías; fue un sumo sacerdote que ayudó a reconstruir los muros de Jerusalén.
- Hay varios otros hombres llamados Josué mencionados en las genealogías y en otros lugares de la Biblia.

(Sugerencias de traducción: Cómo traducir nombres)

(Véase también: Canaán, Hageo, Jericó, Moisés, Tierra Prometida, Zacarías (AT))

### Referencias Bíblicas:

- [1 Crónicas 7.25-27](#)
- [Deuteronomio 3.21](#)
- [Éxodo 17.10](#)
- [Josué 1.3](#)
- [Números 27.19](#)

### Ejemplos de las historias de la Biblia:

- **14:4** Cuando los israelitas llegaron al borde de Canaán, Moisés eligió a doce hombres, uno de cada tribu de Israel. Y les dio instrucciones para que fueran a espiar la tierra y ver cómo era.
- **14:6** Inmediatamente Caleb y **Josué**, los otros dos espías, dijeron: “Es cierto que la gente de Canaán es alta y fuerte, ¡pero ciertamente podemos derrotarlos!”.
- **14:8** “Excepto por **Josué** y Caleb, todos los que tienen veinte años o más morirán allí y nunca entrarán en la Tierra Prometida”.
- **14:14** Moisés ya era muy viejo, así que Dios eligió a **Josué** para ayudarlo a guiar al pueblo.
- **14:15** **Josué** fue un buen líder porque confiaba y obedecía a Dios.
- **15:3** Después de que el pueblo cruzó el río Jordán, Dios le dijo a **Josué** cómo atacar la poderosa ciudad de Jericó.

### Datos de palabras:

- Strong's: H3091, G24240

## Jotham

### Definición:

En el Antiguo Testamento, había tres hombres con el nombre Jotam.

- Un hombre llamado Jotam era el hijo más joven de Gedeón. Jotam ayudó a derrotar a su hermano mayor Abimelec, quien había matado a todos los demás hermanos.
- Otro hombre llamado Jotam fue rey de Judá durante dieciséis años después de la muerte de su padre Uzías (Azarías).
- Como su padre, el rey Jotam obedeció a Dios y fue un buen rey.
- Sin embargo, al no eliminar los lugares de adoración de ídolos, hizo que el pueblo de Judá se apartara de Dios nuevamente.
- Jotam es también uno de los antepasados mencionados en la genealogía de Jesucristo en el libro de Mateo.

(Véase también: Abimelec, Acaz, Gedeón, Uzías)

### Referencias Bíblicas:

- [2 Crónicas 26.21](#)
- [2 Reyes 15.5](#)
- [Isaías 1.1](#)
- [Jueces 9.5-6](#)

### Datos de palabras:

- Strong's: H3147

## Juan el Apóstol

### Hechos:

Juan fue uno de los doce apóstoles de Jesús y uno de sus amigos más cercanos.

- Juan y su hermano Santiago eran hijos de un pescador llamado Zebedeo.
- En el evangelio que escribió sobre la vida de Jesús, Juan se refirió a sí mismo como "el discípulo a quien Jesús amaba". Esto parece indicar que Juan era un amigo especialmente cercano de Jesús.
- El Apóstol Juan escribió cinco libros del Nuevo Testamento: el evangelio de Juan, el Apocalipsis de Jesucristo y tres cartas dirigidas a otros creyentes.
- Obsérvese que el apóstol Juan era una persona distinta de Juan el Bautista.

(Sugerencias de traducción: Cómo traducir nombres)

(Véase también: apóstol, revelar, Santiago (hijo de Zebedeo), Juan (el Bautista), Zebedeo)

#### *Referencias Bíblicas:*

- [Gálatas 2.9-10](#)
- [Juan 1.19-21](#)
- [Marcos 3.17-19](#)
- [Mateo 4.21-22](#)
- [Apocalipsis 1.1-3](#)

#### *Ejemplos de las historias de la Biblia:*

- **36:1** Un día, Jesús llevó a tres de sus discípulos, Pedro, Santiago y **Juan** con él. (El discípulo llamado **Juan** no era la misma persona que bautizó a Jesús.) Subieron a una montaña alta solos.
- **44:1** Un día, Pedro y **Juan** iban al Templo. Al acercarse a la puerta de este, vieron a un hombre lisiado que estaba pidiendo dinero.
- **44:6** Los líderes del Templo estaban muy molestos por lo que Pedro y **Juan** estaban diciendo. Así que los arrestaron y los encarcelaron.
- **44:7** Al día siguiente, los líderes judíos llevaron a Pedro y **Juan** ante el sumo sacerdote y los otros líderes religiosos. Preguntaron a Pedro y **Juan**: "¿Con qué poder sanaron a este hombre lisiado?".
- **44:9** Los líderes se sorprendieron de que Pedro y **Juan** hablaran con tanta valentía porque podían ver que estos hombres eran hombres comunes y sin educación. Pero luego recordaron que habían estado con Jesús. Después de amenazar a Pedro y **Juan**, los dejaron ir.

#### *Datos de la palabra:*

- Strong's: G24910

## Juan el Bautista

### *Hechos:*

Juan era el hijo de Zacarías y Elisabet. Dado que "Juan" era un nombre común, a menudo se lo llama "Juan el Bautista" para distinguirlo de otras personas llamadas Juan, como el Apóstol Juan.

- Juan fue el profeta que Dios envió para preparar a la gente a creer y seguir al Mesías.
- Juan les dijo a las personas que confesaran sus pecados, se volvieran a Dios y dejaran de pecar, para que estuvieran listos para recibir al Mesías.
- Juan bautizó a muchas personas en agua como una señal de que estaban arrepentidos de sus pecados y se estaban alejando de ellos.
- A Juan se le llamaba "Juan el Bautista" porque bautizó a muchas personas.

(Sugerencias de traducción: Cómo traducir nombres)

(Véase también: bautizar, Zacarías (NT))

### *Referencias Bíblicas:*

- [Juan 3.22-24](#)
- [Lucas 1.11-13](#)
- [Lucas 1.62-63](#)
- [Lucas 3.7](#)
- [Lucas 3.15-16](#)
- [Lucas 7.27-28](#)
- [Mateo 3.13](#)
- [Mateo 11.14](#)

### *Ejemplos de las historias de la Biblia:*

- **22:2** El ángel le dijo a Zacarías: "Tu esposa tendrá un hijo. Lo llamarás **Juan**. Estará lleno del Espíritu Santo y preparará al pueblo para el Mesías!".
- **22:7** Después de que Isabel dio a luz a su niño, Zacarías e Isabel llamaron al bebé **Juan**, como el ángel había ordenado.
- **24:1** **Juan**, el hijo de Zacarías y Elisabet, creció y se convirtió en profeta. Vivió en el desierto, comió miel silvestre y langostas, y vestía ropa hecha de pelo de camello.
- **24:2** Muchas personas salieron al desierto para escuchar a **Juan**. Les predicaba, diciendo: "¡Arrepíéntanse, porque el reino de Dios está cerca!".
- **24:6** Al día siguiente, Jesús vino para ser bautizado por **Juan**. Cuando **Juan** lo vio, dijo: "¡Miren! Ahí está el Cordero de Dios que quitará el pecado del mundo".

### *Datos de palabras:*

- Strong's: G09100 G24910

## Judá

### *Hechos:*

Judá era el cuarto hijo de Jacob y el cuarto hijo de Lea. Sus descendientes se convirtieron en una de las tribus de Israel.

- La tribu que descendía de él era conocida como la "tribu de Judá" o "Judá".
- Su nombre suena similar a la palabra hebrea que significa "alabanza".
- La tribu de Judá se asentó en la parte sur de Canaán, incluyendo la zona montañosa al sur de la ciudad de Jerusalén. Cuando se usa como el nombre de una región de tierra, el término "Judá" se refiere a la tierra dada a la tribu de Judá.
- En el Antiguo Testamento, el nombre Judá a veces se usa para referirse a todo el reino del sur de Israel (similar a cómo el nombre Efraín a veces se usa para referirse a todo el reino del norte).
- El rey David, el rey Salomón y todos los reyes del reino del sur eran descendientes de Judá. Jesús también era descendiente de Judá.
- Las palabras "Judío" y "Judea" provienen del nombre "Judá".

(Sugerencias de traducción: Cómo traducir nombres)

(Véase también: doce tribus de Israel, Judá (reino), judío, Judea, Jacob, Lea)

### *Referencias Bíblicas:*

- [1 Crónicas 2.1-2](#)
- [1 Reyes 1.9](#)
- [Génesis 29.35](#)
- [Génesis 38.2](#)
- [Lucas 3.33](#)
- [Rut 1.2](#)

### *Datos de Palabras:*

- Strong's: H3063

## Judaísmo

### *Definición:*

El término "judaísmo" se refiere a la religión practicada por los judíos. También se la conoce como la "religión judía".

- En el Antiguo Testamento, se usa el término "religión judía", mientras que en el Nuevo Testamento, se usa el término "judaísmo".
- El judaísmo incluye todas las leyes e instrucciones del Antiguo Testamento que Dios dio a los israelitas que las obedecieran. También incluye las costumbres y tradiciones que se han añadido a la religión judía con el tiempo.
- Al traducir, el término "religión judía" o "religión de los judíos" se puede usar tanto en el Antiguo como en el Nuevo Testamento.
- "Judaísmo," sin embargo, solo debe usarse en el Nuevo Testamento, ya que el término no existía antes de esa época.

(Ver también: Judío, ley)

**Referencias Bíblicas:**

- [Gálatas 1.13-14](#)

**Datos de palabras:**

- Strong's: G24540

**Judas hijo de Santiago****Hechos:**

Judas hijo de Santiago fue uno de los doce apóstoles de Jesús. Nota que no era el mismo hombre que Judas Iscariote.

- A menudo en la Biblia, los hombres con el mismo nombre se distingúan mencionando de quién eran hijos. Aquí, Judas fue identificado como el "hijo de Santiago".
- Otro hombre llamado Judas era el hermano de Jesús. También era conocido como "Judas".
- El libro del Nuevo Testamento llamado "Judas" fue probablemente escrito por Judas, el hermano de Jesús, ya que el autor se identificó como el "hermano de Santiago". Santiago era otro hermano de Jesús.
- También es posible que el libro de Judas fuera escrito por el discípulo de Jesús, Judas, el hijo de Santiago.

(Sugerencias de traducción: Traducir Nombres)

(Véase también: Santiago (hijo de Zebedeo), Judas Iscariote, hijo, los doce)

**Referencias Bíblicas:**

- [Hechos 1.12-14](#)
- [Lucas 6.14-16](#)

**Datos de la palabra:**

- Strong's: G24550

**Judas Iscariote****Hechos:**

Judas Iscariote fue uno de los apóstoles de Jesús. Él fue quien traicionó a Jesús ante los líderes judíos.

- El nombre "Iscariote" puede significar "de Keriot", quizás indicando que Judas creció en esa ciudad.
- Judas Iscariote administraba el dinero de los apóstoles y regularmente robaba parte de él para usarlo para sí mismo.
- Judas traicionó a Jesús diciéndole a los líderes religiosos dónde estaba Jesús para que pudieran arrestarlo.
- Después de que los líderes religiosos condenaran a muerte a Jesús, Judas sintió remordimientos por haber traicionado a Jesús, así que devolvió el dinero de la traición a los líderes judíos y luego se suicidó.
- Uno de los otros apóstoles de Jesús fue Judas, hijo de Santiago. No era la misma persona que Judas Iscariote.
- Uno de los hermanos de Jesús se llamaba Judas. No era la misma persona que Judas Iscariote.

(Sugerencias de traducción: Traducir nombres)

(Véase también: apóstol, traicionar, líderes judíos, Judas el hijo de Santiago)

*Referencias Bíblicas:*

- [Lucas 6.14-16](#)
- [Lucas 22.47-48](#)
- [Marcos 3.19](#)
- [Marcos 14.10-11](#)
- [Mateo 26.23-25](#)

*Ejemplos de las historias de la Biblia:*

- **38:2** Uno de los discípulos de Jesús era un hombre llamado **Judas** ... Después de que Jesús y los discípulos llegaron a Jerusalén, **Judas** fue a los líderes judíos y se ofreció a traicionar a Jesús a cambio de dinero.
- **38:3** Los líderes judíos, encabezados por el sumo sacerdote, pagaron a **Judas** treinta monedas de plata para traicionar a Jesús.
- **38:14** **Judas** vino con los líderes judíos, soldados y una gran multitud. Todos llevaban espadas y palos. **Judas** se acercó a Jesús y dijo, "Salve, maestro," y lo besó.
- **39:8** Mientras tanto, **Judas**, el traidor, vio que los líderes judíos habían condenado a Jesús a morir. Se llenó de tristeza, se fue y se suicidó.

*Datos de palabras:*

- Strong's: G24550, G24690

## Judea

*Hechos:*

El término "Judea" se refiere a una área de tierra en el antiguo Israel. A veces se usa en un sentido estricto y otras veces en un sentido amplio.

- A veces "Judea" se usa en un sentido estricto para referirse solo a la provincia ubicada en la parte sur del antiguo Israel, justo al oeste del Mar Muerto. Algunas traducciones llaman a esta provincia "Judá".
- Otras veces "Judea" tiene un sentido amplio y se refiere a todas las provincias del antiguo Israel, incluyendo Galilea, Samaria, Perea, Idumea y Judea (Judá).
- Si los traductores quieren hacer la distinción clara, el sentido amplio de Judea podría traducirse como "País de Judea" y el sentido estricto podría traducirse como "Provincia de Judea" o "Provincia de Judá" ya que esta es la parte del antiguo Israel donde originalmente había vivido la tribu de Judá.

(Sugerencias de traducción: Cómo traducir nombres)

(Véase también: Galilea, Edom, Judá, Judá, Samaria)

*Referencias Bíblicas:*

- [1 Tesalonicenses 2.14](#)
- [Hechos 2.9](#)
- [Hechos 9.32](#)
- [Hechos 12.19](#)
- [Juan 3.22-24](#)
- [Lucas 1.5](#)
- [Lucas 4.44](#)
- [Lucas 5.17](#)
- [Marcos 10.1-4](#)
- [Mateo 2.1](#)
- [Mateo 2.5](#)
- [Mateo 2.22-23](#)
- [Mateo 3.1-3](#)
- [Mateo 19.1](#)

*Datos de palabras:*

- Strong's: G24530

**Judío***Hechos:*

Los judíos son personas que son descendientes del nieto de Abraham, Jacob. La palabra "judío" proviene de la palabra "Judá".

- La gente comenzó a llamar a los israelitas "judíos" después de que regresaron a Judá de su exilio en Babilonia.
- Jesús el Mesías era judío. Sin embargo, los líderes religiosos judíos lo rechazaron y exigieron que lo mataran.

(Véase también: Abraham, Jacob, Israel, Babilonia, líderes judíos)

*Referencias Bíblicas:*

- [Hechos 2.5](#)
- [Hechos 10.28](#)
- [Hechos 14.5-7](#)
- [Colosenses 3.11](#)
- [Juan 2.14](#)
- [Mateo 28.15](#)

*Ejemplos de las historias de la Biblia:*

- **20:11** Los israelitas ahora se llamaban **judíos** y la mayoría de ellos habían vivido toda su vida en Babilonia.
- **20:12** Entonces, después de setenta años en el exilio, un pequeño grupo de **judíos** regresó a la ciudad de Jerusalén en Judá.
- **37:10** Muchos de los **judíos** creyeron en Jesús por este milagro.
- **37:11** Pero los líderes religiosos de los **judíos** estaban celosos, así que se reunieron para planear cómo podrían matar a Jesús y a Lázaro.
- **40:2** Pilato les ordenó escribir "Rey de los **Judíos**" en un letrero y lo pusieran en la cruz sobre la cabeza de Jesús.
- **46:6** De inmediato, Saúl comenzó a predicar a los **judíos** en Damasco, diciendo: "¡Jesús es el Hijo de Dios!"

*Datos de Palabras:*

- Strong's: H3054, H3061, H3062, H3064, H3066, G24500, G24510, G24520, G24530, G24540

**Juez***Definición:*

Los términos "juzgar" y "juicio" a menudo se refieren a tomar una decisión sobre si algo es bueno, sabio o correcto. Sin embargo, estos

términos también pueden referirse a acciones realizadas por una persona como resultado de una decisión, generalmente en el contexto de decidir que algo es malo, incorrecto o malvado.

- Los términos "juzgar" y "juicio" también pueden significar "causar daño a" (generalmente porque Dios ha decidido que las acciones de una persona o nación son malvadas).
- El "juicio de Dios" a menudo se refiere a su decisión de condenar algo o a alguien como pecador.
- El juicio de Dios generalmente incluye castigar a las personas por su pecado.
- El término "juzgar" también puede significar "condenar". Dios instruye a su pueblo a no juzgarse entre sí de esta manera.
- Otro significado es "arbitrar entre" o "juzgar entre", como para decidir quién tiene razón en una disputa entre ellos.
- En algunos contextos, los "juicios" de Dios son lo que él ha decidido que es correcto y justo. Son similares a sus decretos, leyes o preceptos.
- El "juicio" puede referirse a la capacidad de tomar decisiones sabias. Una persona que carece de "juicio" no tiene la sabiduría para tomar decisiones acertadas.

*Sugerencias de Traducción:*

- Dependiendo del contexto, las formas de traducir "juzgar" podrían incluir "decidir" o "condenar" o "castigar" o "decretar".
- El término "juicio" podría traducirse como "castigo" o "decisión" o "veredicto" o "decreto" o "condenación."
- En algunos contextos, la frase "en el juicio" también podría traducirse como "en el día del juicio" o "durante el tiempo en que Dios juzga a las personas".

(Ver también: decreto, juez, día del juicio, justo, ley)

*Referencias Bíblicas:*

- [1 Juan 4.17](#)
- [1 Reyes 3.9](#)
- [Hechos 10.42–43](#)
- [Isaías 3.14](#)
- [Santiago 2.4](#)
- [Lucas 6.37](#)
- [Miqueas 3.9–11](#)
- [Salmo 54.1](#)

*Ejemplos de las historias de la Biblia:*

- **19:16** Los profetas advirtieron a la gente que si no dejaban de hacer el mal y comenzaban a obedecer a Dios, entonces Dios los **juzgaría** como culpables y los castigaría.
- **21:8** Un rey es alguien que gobierna un reino y **juzga** a la gente. El Mesías vendría como el rey perfecto que se sentaría en el trono de su antepasado David. Reinaría sobre todo el mundo para siempre, y siempre **juzgaría** honestamente y tomaría las decisiones correctas.
- **39:4** El sumo sacerdote rasgó sus vestiduras enojado y gritó a los otros líderes religiosos: “¡No necesitamos más testigos! Lo han oído decir que es el Hijo de Dios. ¿Cuál es su **juicio**? ”.
- **50:14** Pero Dios **juzgará** a todos los que no creen en Jesús. Los arrojará al infierno, donde llorarán y rechinarán los dientes en angustia para siempre.

*Datos de palabras:*

- Strong's: H0148, H0430, H1777, H1778, H1779, H1780, H1781, H1782, H2940, H4055, H4941, H6414, H6415, H6416, H6417, H6419, H6485, H8196, H8199, H8201, G01440, G03500, G09680, G11060, G12520, G13410, G13450, G13480, G13490, G29170, G29190, G29200, G29220, G29230, G42320

## juicio

### *Definición:*

El término "juicio" se refiere a una situación en la que algo o alguien es "probado" o evaluado.

- Un juicio puede ser una audiencia judicial en la que se presenta evidencia para demostrar si una persona es inocente o culpable de un delito.
- El término "prueba" también puede referirse a circunstancias difíciles que una persona atraviesa mientras Dios pone a prueba su fe. Otra palabra para esto es "una prueba" o "una tentación" es un tipo particular de prueba.
- Muchas personas en la Biblia fueron puestas a prueba para ver si continuarían creyendo y obedeciendo a Dios. Pasaron por pruebas que incluían ser golpeados, encarcelados o hasta asesinados por su fe.

(Ver también: tentar, prueba, inocente, culpa)

### *Referencias de la Biblia:*

- [Deuteronomio 4:34](#)
- [Ezequiel 21:12-13](#)
- [Lamentaciones 3:58-61](#)
- [Proverbios 25:7-8](#)

### *Datos de la Palabra:*

- Strong: H0974, H4531, H4941, H7378, G01780, G13830, G29190, G39860

## Junco

### *Hechos:*

El término "junco" se refiere a una planta con un tallo largo que crece en el agua, generalmente a lo largo del borde de un río o arroyo.

- Los juncos en el río Nilo donde Moisés fue escondido cuando era un bebé también se llamaban "espadaña". Eran tallos altos y huecos que crecían en grupos densos en el agua del río.
- Estas plantas fibrosas se usaban en el antiguo Egipto para hacer papel, cestas y barcos.
- El tallo de la planta de junco es flexible y se dobla fácilmente por el viento.

(Sugerencias de traducción: Traducir Nombres).

(Ver también: Egipto, Moisés, Río Nilo).

*Referencias Bíblicas:*

- [1 Reyes 14:15](#)
- [Lucas 7:24](#)
- [Mateo 11:7](#)
- [Mateo 12:20](#)
- [Salmo 68:30](#)

*Datos de la palabra:*

- Strong's: H0098, H0100, H0260,  
H5488, H6169, H7070, G25630

**Juramento***Definición:*

El término "juramento" en la Biblia se refiere a una promesa formal, generalmente hecha en un contexto legal o religioso, en la que la persona que hace el juramento acepta algún tipo de responsabilidad o castigo si no cumple su promesa. En la Biblia, el término "jurar" significa hacer un juramento. Un "voto" es una promesa solemne o juramento que una persona hace a Dios.

- En un tribunal de justicia, un testigo a menudo presta juramento para prometer que todo lo que diga será verdadero y factual.
- El término "jurar por" significa usar el nombre de algo o alguien como base o el poder sobre el cual se hace el juramento.
- Abraham y Abimelec hicieron un juramento cuando pactaron juntos el uso de un pozo.
- Abraham le dijo a su sirviente que jurara (prometiera formalmente) que encontraría una esposa para Isaac entre los parientes de Abraham.
- Dios también hizo juramentos en los que hizo promesas a su pueblo.
- Si una persona en el antiguo Israel hacía un voto a Dios, esa persona estaba obligada a cumplirlo. Los antiguos israelitas creían que Dios podría castigar a una persona que no cumpliera un voto que hizo.
- En el antiguo Israel, a veces una persona le pedía a Dios que lo protegiera o le proveyera a cambio de hacer un voto. Sin embargo, los antiguos israelitas no creían que Dios estuviera obligado a cumplir estas peticiones.

*Sugerencias de traducción:*

- Dependiendo del contexto, "un juramento" también podría traducirse como "un compromiso" o "una promesa solemne".
- "Jurar" podría traducirse como "prometer formalmente", "comprometerse" o "comprometerse a hacer algo".
- Otras formas de traducir "jurar por mi nombre" podrían incluir "hacer una promesa usando mi nombre para confirmarla".

- "Jurar por el cielo y la tierra" podría traducirse como, "prometer hacer algo, afirmando que el cielo y la tierra lo confirmarán".
- Dependiendo del contexto, el término "voto" puede traducirse como "promesa solemne", "juramento solemne" o "promesa hecha a Dios".

(Véase también: Abimelec, pacto, promesa).

#### *Referencias Bíblicas:*

- [Génesis 21:23](#)
- [Génesis 24:3](#)
- [Génesis 31:51-53](#)
- [Génesis 47:31](#)
- [Lucas 1:73](#)
- [Marcos 6:26](#)
- [Mateo 5:36](#)
- [Mateo 14:6-7](#)
- [Mateo 26:72](#)
- [1 Corintios 7:27-28](#)
- [Hechos 21:23](#)
- [Génesis 28:21](#)
- [Génesis 31:12-13](#)
- [Jonás 1:14-16](#)
- [Jonás 2:9-10](#)
- [Proverbios 7:14](#)

#### *Datos de la palabra:*

- Strong's: H0422, H0423, H3027, H5375, H7621, H7650, G03320, G36600, G37270, G37280, H5087, H5088, G21710

Dios. Las leyes humanas que reflejan el estándar de Dios de comportamiento correcto hacia los demás también son justas.

- Ser "justo" es actuar de manera justa y correcta hacia los demás. También implica honestidad e integridad para hacer lo que es moralmente correcto a los ojos de Dios.
- Actuar "justamente" significa tratar a las personas de una manera que sea correcta, buena y adecuada según las leyes de Dios.
- Recibir "justicia" significa ser tratado de manera justa bajo la ley, ya sea siendo protegido por la ley o siendo castigado por violar la ley.
- A veces, el término "justo" tiene el significado más amplio de "recto" o "seguir las leyes de Dios".

Los términos "injusto" e "injustamente" se refieren a tratar a las personas de manera injusta y a menudo perjudicial.

- Una "injusticia" es algo malo que se le hace a alguien que no lo merecía. Se refiere a tratar a las personas de manera injusta.
- La injusticia también significa que algunas personas son tratadas mal, mientras que otras son tratadas bien.
- Alguien que actúa de manera injusta está siendo "parcial" o "prejuicioso" porque no está tratando a las personas por igual.

Los términos "justificar" y "justificación" se refieren a hacer que una persona culpable sea justa. Solo Dios puede verdaderamente justificar a las personas.

## **Justicia**

#### *Definición:*

"Justo" y "justicia" se refieren a tratar a las personas de manera equitativa según las leyes de

- Cuando Dios justifica a las personas, perdona sus pecados y hace como si no tuvieran pecado. Él justifica a los pecadores que se arrepienten y confían en Jesús para salvarlos de sus pecados.
- “Justificación” se refiere a lo que Dios hace cuando perdona los pecados de una persona y declara que esa persona es justa a sus ojos.

*Sugerencias de traducción:*

- Dependiendo del contexto, otras formas de traducir "justo" podrían incluir "moralmente correcto" o "recto".
- El término "justicia" podría traducirse como "trato justo" o "consecuencias merecidas".
- “Actuar con justicia” podría traducirse como “tratar con equidad” o “comportarse de manera justa”.
- En algunos contextos, "justo" podría traducirse como "recto" o "íntegro".
- Dependiendo del contexto, "injusto" también podría traducirse como "desleal" o "parcial" o "impío".
- La frase “los injustos” podría traducirse como “esos injustos” o “personas injustas” o “personas que tratan a otros injustamente” o “personas impías” o “personas que desobedecen a Dios.”
- El término "injustamente" podría traducirse como "de manera injusta" o "erróneamente" o "incorrectamente".
- Maneras de traducir "injusticia" podrían incluir, "trato incorrecto" o "trato injusto" o "actuar injustamente." (Ver: sustantivos abstractos)
- Otras formas de traducir "justificar" podrían incluir "declarar (a alguien) justo" o "hacer a (alguien) justo".

- El término "justificación" podría traducirse como "ser declarado justo" o "volverse justo" o "hacer que las personas sean justas".
- La frase "resultando en justificación" podría traducirse como "para que Dios justificara a muchas personas" o "lo que resultó en que Dios hiciera justas a las personas".
- La frase "para nuestra justificación" podría traducirse como "para que pudiéramos ser hechos justos por Dios".

(Véase también: perdonar, culpa, juez, justo, justo)

*Referencias Bíblicas:*

- [Génesis 44.16](#)
- [1 Crónicas 18.14](#)
- [Isaías 4.3-4](#)
- [Jeremías 22.3](#)
- [Ezequiel 18.16-17](#)
- [Miqueas 3.8](#)
- [Mateo 5.43-45](#)
- [Mateo 11.19](#)
- [Mateo 23.23-24](#)
- [Lucas 18.3](#)
- [Lucas 18.8](#)
- [Lucas 18.13-14](#)
- [Lucas 21.20-22](#)
- [Lucas 23.41](#)
- [Hechos 13.38-39](#)
- [Hechos 28.4](#)
- [Romanos 4.1-3](#)
- [Gálatas 3.6-9](#)
- [Gálatas 3.11](#)
- [Gálatas 5.3-4](#)
- [Tito 3.6-7](#)
- [Hebreos 6.10](#)
- [Santiago 2.24](#)
- [Apocalipsis 15.3-4](#)

*Ejemplos de las historias bíblicas:*

- **17:9** David gobernó con **justicia** y fidelidad durante muchos años, y Dios lo bendijo.
- **18:13** Algunos de estos reyes (de Judá) eran buenos hombres que gobernarón **justamente** y adoraron a Dios.

- **19:16** Ellos (los profetas) dijeron a la gente que dejara de adorar ídolos y comenzara a mostrar **justicia** y misericordia a los demás.
- **50:17** Jesús gobernará su reino con paz y **justicia**, y estará con su pueblo para siempre.

*Datos de palabras:*

- Strong's: H0205, H2555, H3477, H4941, H5765, H5766, H5767, H6662, H6663, H6664, H6666, H8003, H8264, H8636, G00910, G00930, G00940, G13420, G13440, G13450, G13460, G13470, G17380

- Estos términos se refieren especialmente a vivir de una manera que desobedece las enseñanzas y mandamientos de Dios.
- Las personas injustas son inmorales en sus pensamientos y acciones.
- A veces, "los injustos" se refiere específicamente a personas que no creen en Jesús.

Los términos "recto" y "rectitud" se refieren a actuar de una manera que sigue las leyes de Dios.

## Justo

*Definición:*

El término "justicia" se refiere a la bondad absoluta, justicia, fidelidad y amor de Dios. Tener estas cualidades hace que Dios sea "justo". Debido a que Dios es justo, debe condenar el pecado.

- Estos términos también se usan a menudo para describir a una persona que obedece a Dios y es moralmente buena. Sin embargo, debido a que todas las personas han pecado, nadie excepto Dios es completamente justo.
- Ejemplos de personas en la Biblia que fueron llamadas "justas" incluyen a Noé, Job, Abraham, Zacarías y Elisabet.
- Cuando las personas confían en Jesús para que las salve, Dios los limpia de sus pecados y los declara justos por la justicia de Jesús.

El término "injusto" significa ser pecaminoso y moralmente corrupto. "Injusticia" se refiere al pecado o la condición de ser pecaminoso.

- El significado de estas palabras incluye la idea de mantenerse erguido y mirar directamente hacia adelante.
- Una persona que es "recta" es alguien que obedece las reglas de Dios y no hace cosas que están en contra de su voluntad.
- Términos como "integridad" y "justo" tienen significados similares y a veces se usan en construcciones de paralelismo, como "integridad y rectitud". (Ver: paralelismo)

*Sugerencias de traducción:*

- Cuando el término "justo" describe a Dios, podría traducirse como "perfectamente bueno y justo" o "siempre actuando correctamente".
- La "justicia" de Dios también podría traducirse como "perfecta fidelidad y bondad".
- Cuando describe a las personas que son obedientes a Dios, el término "justo" también podría traducirse como "moralmente bueno", "honrado" o "vivir una vida que agrada a Dios".
- La frase "los justos" también podría traducirse como "personas justas" o "personas temerosas de Dios".
- Dependiendo del contexto, "justicia" también podría traducirse con una palabra o frase que signifique "bondad" o "ser perfecto ante Dios" o "actuar de manera correcta obedeciendo a Dios" o "hacer perfectamente el bien".
- El término "injusto" podría simplemente traducirse como "no justo".
- Dependiendo del contexto, otras formas de traducir esto podrían incluir "perverso", "inmoral", "personas que se rebelan contra Dios" o "pecaminoso".

- La frase "los injustos" podría traducirse como "personas injustas".
- El término "injusticia" podría traducirse como "pecado", "pensamientos y acciones perversos" o "maldad".
- Si es posible, es mejor traducir esto de una manera que muestre su relación con "justo, justicia".
- Formas de traducir "recto" podrían incluir "actuando correctamente", "alguien que actúa correctamente", "siguiendo las leyes de Dios", "obediente a Dios" o "comportándose de manera correcta".
- El término "rectitud" podría traducirse como "pureza moral", "buena conducta moral" o "justicia".
- La frase "los rectos" podría traducirse como "personas que son rectas" o "personas rectas".

(Véase también: malvado, fiel, bueno, santo, integridad, justo, ley, ley, obedecer, puro, justo, pecado, ilícito)

*Referencias Bíblicas:*

- [Deuteronomio 19:16](#)
- [Job 1:8](#)
- [Salmos 37:30](#)
- [Salmos 49:14](#)
- [Salmos 107:42](#)
- [Eclesiastés 12:10-11](#)
- [Isaías 48:1-2](#)
- [Ezequiel 33:13](#)
- [Malaquías 2:6](#)
- [Mateo 6:1](#)
- [Hechos 3:13-14](#)
- [Romanos 1:29-31](#)
- [1 Corintios 6:9](#)
- [Gálatas 3:7](#)
- [Colosenses 3:25](#)
- [2 Tesalonicenses 2:10](#)
- [2 Timoteo 3:16](#)
- [1 Pedro 3:18-20](#)
- [1 Juan 1:9](#)
- [1 Juan 5:16-17](#)

*Ejemplos de las historias de la Biblia:*

- **3:2** Pero Noé encontró favor con Dios. Era un hombre **justo**, viviendo entre gente malvada.
- **4:8** Dios declaró que Abram era **justo** porque creyó en la promesa de Dios.
- **17:2** David era un hombre humilde y **justo** que confiaba y obedecía a Dios.
- **23:1** José, el hombre con el que María estaba comprometida, era un hombre **justo**.
- **50:10** Entonces los **justos** brillarán como el sol en el reino de Dios su Padre.

*Datos de la Palabra:*

- Strong's: H0205, H1368, H2555, H3072, H3474, H3476, H3477, H3483, H4334, H4339, H4749, H5228, H5229, H5324, H5765, H5766, H5767, H5977, H6662, H6663, H6664, H6665, H6666, H6968, H8535, H8537, H8549, H8552, G00930, G00940, G04580, G13410, G13420, G13430, G13440, G13450, G13460, G21180, G37160, G37170

**Kadesh***Hechos:*

Los nombres Cades, Cades-barnea y Meriba Cades se refieren a una ciudad importante en la historia de Israel que estaba ubicada en su parte sur, cerca de la región de Edom.

- La ciudad de Cades era un oasis, un lugar donde había agua y suelo fértil en medio de un desierto llamado Zin.
- Moisés envió a doce espías a la tierra de Canaán desde Cades-barnea.
- Israel también acampó en Cades durante la peregrinación en el desierto.
- Cades-barnea fue donde María murió.
- Fue en Meriba Cades donde Moisés desobedeció a Dios y golpeó una roca para obtener agua para los israelitas, en lugar de hablarle como Dios le había dicho que hiciera.
- El nombre "kadesh" proviene de la palabra hebrea que significa "santo" o "apartado".

(Sugerencias de traducción: Cómo traducir nombres)

(Ver también: desierto, Edom, santo)

*Referencias Bíblicas:*

- [Ezequiel 48.28](#)
- [Génesis 14.7–9](#)
- [Génesis 16.14](#)
- [Génesis 20.1–3](#)
- [Josué 10.40–41](#)
- [Números 20.1](#)

*Datos de la palabra:*

- Strong's: H4809, H6946, H6947

**Kedar***Hechos:*

Cedar era el segundo hijo de Ismael. También era una ciudad importante, que probablemente fue nombrada en honor a este hombre.

- La ciudad de Cedar está ubicada en la parte norte de Arabia cerca de la frontera sur de Palestina. En tiempos bíblicos, era conocida por su grandeza y belleza.
- Los descendientes de Cedar formaron un gran grupo de personas que también se llama "Cedar".
- La frase "tiendas oscuras de Cedar" se refiere a las tiendas de pelo de cabra negro en las que vivía la gente de la ciudad.
- Estas personas criaban ovejas y cabras. También usaban camellos para transportar cosas.
- En la Biblia, la frase "la gloria de Cedar" se refiere a la grandeza de esa ciudad y su gente.

(Sugerencias de traducción: Cómo traducir nombres)

(Ver también: Arabia, cabra, Ismael, sacrificio)

**Referencias Bíblicas:**

- [Cantar de los Cantares 1.5](#)

**Datos de palabras:**

- Strong's: H6938

**Kedesh****Hechos:**

Cede era una ciudad cananea que fue tomada por los israelitas cuando entraron en la tierra de Canaán.

- Esta ciudad estaba ubicada en la parte norte de Israel, en la porción de tierra que se le dio a la tribu de Neftalí.
- Cededs fue una de las ciudades elegidas como lugar donde los sacerdotes levitas podían vivir, ya que no tenían tierra propia.
- También fue designada como una "ciudad de refugio".

(Sugerencias de traducción: Traducir Nombres)

(Ver también: Canaán, Hebrón, Levita, Neftalí, sacerdote, refugio, Siquem, doce tribus de Israel)

**Referencias Bíblicas:**

- [1 Crónicas 6.72](#)
- [Josué 19.37](#)
- [Jueces 4.10](#)

**Datos de palabras:**

- Strong's: H6943, H7191

**Korah****Definición:**

Coré era el nombre de tres hombres en el Antiguo Testamento.

7. Coré era un descendiente de Leví y por lo tanto servía en el tabernáculo como sacerdote. Se puso celoso de Moisés y Aarón y lideró a un grupo de hombres para rebelarse contra ellos.

8. Uno de los hijos de Esaú se llamaba Coré. Se convirtió en un líder en su comunidad.
9. Un tercer hombre llamado Coré está listado como descendiente de Judá.

(Véase también: Aarón, autoridad, Caleb, descendiente, Esaú, Judá, sacerdote)

**Referencias Bíblicas:**

- [1 Crónicas 1.34-37](#)
- [Números 16.1-3](#)
- [Números 16.25-27](#)
- [Salmo 42.1-2](#)

**Datos de palabras:**

- Strong's: H7141

**Laban****Hechos:**

En el Antiguo Testamento, Labán era el tío y suegro de Jacob.

- Jacob vivía con la familia de Labán en Padan-aram y administraba sus ovejas y cabras como condición para casarse con las hijas de Labán.
- La preferencia de Jacob era que la hija de Labán, Raquel, fuera su esposa.
- Labán engañó a Jacob y lo hizo casarse primero con su hija mayor Lea antes de darle a Raquel como esposa.

(Sugerencias de traducción: Cómo traducir nombres)

(Ver también: Jacob, Nacor, Lea, Raquel)

*Referencias Bíblicas:*

- [Génesis 24.30](#)
- [Génesis 24.50](#)
- [Génesis 27.43](#)
- [Génesis 28.1-2](#)
- [Génesis 29.5](#)
- [Génesis 29.13](#)
- [Génesis 30.26](#)
- [Génesis 46.16-18](#)

*Datos de la palabra:*

- Strong's: H3837

## Ladrón

*Hechos:*

El término "ladrón" se refiere a una persona que roba dinero o propiedad de otras personas. El plural de "ladrón" es "ladrones". El término "atracador" a menudo se refiere a un ladrón que también daña físicamente o amenaza a las personas de las que está robando.

- Jesús contó una parábola sobre un hombre samaritano que cuidó de un hombre judío que había sido atacado por ladrones. Los ladrones habían golpeado al hombre judío y lo hirieron antes de robarle su dinero y ropa.
- Tanto los ladrones como los atracadores vienen de repente a robar, cuando la gente no lo espera. A menudo usan la oscuridad para ocultar lo que están haciendo.
- En un sentido figurado, el Nuevo Testamento describe a Satanás como un ladrón que viene a robar, matar y destruir. Esto significa que el plan de Satanás es intentar que el pueblo de Dios deje de obedecerle. Si tuviera éxito en esto, Satanás les estaría robando las cosas buenas que Dios ha planeado para ellos.
- Jesús comparó la repentina llegada de su regreso con la repentina llegada de un ladrón que viene a robar a la gente. Así como un ladrón llega en un momento en que la gente no lo espera, Jesús regresará en un momento en que la gente no lo espera.

(Véase también: bendecir, crimen, crucificar, oscuridad, destructor, poder, Samaria, Satanás)

*Referencias Bíblicas:*

- [2 Pedro 3:10](#)
- [Lucas 12:33](#)
- [Marcos 14:48](#)
- [Proverbios 6:30](#)
- [Apocalipsis 3:3](#)

*Datos de la Palabra:*

- Strong: H1214, H1215, H1416, H1589, H1590, H1980, H6530, H7703, G07270, G24170, G28120, G30270

## Lagar

### Definición:

Durante los tiempos bíblicos, un "lagar" o "prensa de vino" era un gran recipiente o lugar abierto donde se extraía el jugo de las uvas para hacer vino.

- En Israel, los lagares solían ser grandes y anchas cubetas excavadas en roca sólida. Racimos de uvas se colocaban en el fondo plano del agujero y las personas pisoteaban las uvas con sus pies para que el jugo de uva fluyera.
- Por lo general, un lagar tenía dos niveles, con las uvas siendo pisoteadas en el nivel superior para que el jugo corriera hacia el nivel inferior donde podía ser recolectado.
- El término "lagar" también se usa figurativamente en la Biblia como una imagen de la ira de Dios siendo derramada sobre las personas malvadas. (Ver: Metáfora)

(Ver también: uva, ira)

### Referencias Bíblicas:

- [Isaías 63:2](#)
- [Marcos 12:1](#)
- [Mateo 21:33](#)
- [Apocalipsis 14:20](#)

### Datos de la Palabra:

- Strong's: H1660, H3342, H6333, G30250, G52760

## Lamech

### Hechos:

Lamec era el nombre de dos hombres mencionados en el libro de Génesis.

- El primer Lamec mencionado fue un descendiente de Caín. Se jactó ante sus dos esposas de haber matado a un hombre por herirlo.
- El segundo Lamec era un descendiente de Set. También fue el padre de Noé.

(Sugerencias de traducción: Cómo traducir nombres)

(Véase también: Caín, Noé, Set)

### Referencias Bíblicas:

- [Génesis 4:18–19](#)
- [Génesis 4:24](#)
- [Génesis 5:25](#)
- [Génesis 5:29](#)
- [Génesis 5:31](#)
- [Lucas 3:36](#)

### Datos de Palabras:

- Strong's: H3929, G29840

## Lamentar

### Hechos:

Los términos "lamentar" y "enlutado" se refieren a expresar un profundo dolor, generalmente en respuesta a la muerte de alguien.

- En muchas culturas, el luto incluye comportamientos externos específicos que muestran esta tristeza y dolor.
- Los israelitas y otros grupos de personas en tiempos antiguos expresaban el luto a través de fuertes lamentos y llantos. También usaban ropa áspera hecha de cilicio y se ponían cenizas sobre sí mismos.
- Las enlutadas contratadas, generalmente mujeres, lloraban y se lamentaban en voz alta desde el momento de la muerte hasta mucho después de que el cuerpo fuera colocado en la tumba.
- El período típico de duelo era de siete días, pero podía durar hasta treinta días (como para Moisés y Aarón) o setenta días (como para Jacob).
- La Biblia también utiliza el término de manera figurada para hablar del "duelo" por el pecado. Esto se refiere a sentirse profundamente afligido porque el pecado hiere a Dios y a las personas.

(Ver también: cilicio, pecado)

#### *Referencias Bíblicas:*

- [1 Samuel 15:34-35](#)
- [2 Samuel 1:11](#)
- [Génesis 23:2](#)
- [Lucas 7:31-32](#)
- [Mateo 11:17](#)

#### *Datos de la palabra:*

- Strong's: H0056, H0057, H0060, H0205, H0578, H0584, H0585, H1058, H1065, H1068, H1671, H1897, H1899, H4553, H4798, H5092, H5098, H5110, H5594, H6937, H6941, H8386, G23540, G28750, G36020, G39960, G39970

## Lamento

#### *Definición:*

Los términos "lamento" y "lamentación" se refieren a una fuerte expresión de dolor, tristeza o pena.

- A veces esto incluye un profundo arrepentimiento por el pecado, o compasión por las personas que han experimentado un desastre.
- Una lamentación podría incluir gemidos, llantos o plaños.

#### *Sugerencias de traducción:*

- El término "lamentar" podría traducirse como "llorar profundamente" o "lamentarse en duelo" o "estar apenado".
- Una "lamentación" (o un "lamento") podría traducirse como "llanto y sollozo fuerte" o "profundo dolor" o "sollozo doloroso" o "gemido triste".

#### *Referencias Bíblicas:*

- [Amós 8:9-10](#)
- [Ezequiel 32:1-2](#)
- [Jeremías 22:18](#)
- [Job 27:15-17](#)
- [Lamentaciones 2:5](#)
- [Lamentaciones 2:8](#)
- [Miqueas 2:4](#)
- [Salmo 102:1-2](#)
- [Zacarías 11:2](#)

#### *Datos de la palabra:*

- Strong's: H0056, H0421, H0578, H0592, H1058, H4553, H5091, H5092, H5594, H6088, H6969, H7015, H8567, G23540, G23550, G28700, G28750

## Lámpara

### *Definición:*

El término "lámpara" generalmente se refiere a algo que produce luz. Las lámparas utilizadas en tiempos bíblicos eran generalmente lámparas de aceite.

El tipo de lámpara que se usaba en tiempos bíblicos es un pequeño recipiente con una fuente de combustible, generalmente aceite, que da luz cuando se quema.

- Una lámpara de aceite ordinaria generalmente consistía en una pieza común de cerámica llena de aceite de oliva, con una mecha colocada en el aceite para quemar.
- Para algunas lámparas, la olla o jarra era ovalada, con un extremo pellizcado para sostener la mecha.
- Una lámpara de aceite podía ser llevada o colocada en un soporte para que su luz pudiera iluminar una habitación o casa.
- En las escrituras, las lámparas se usan de varias maneras figurativas como símbolos de luz y vida.

(Véase también: candelabro, vida, luz)

### *Referencias Bíblicas:*

- [1 Reyes 11.36](#)
- [Éxodo 25.3-7](#)
- [Lucas 8.16-18](#)
- [Mateo 5.15](#)
- [Mateo 6.22](#)
- [Mateo 25.3](#)

### *Datos de palabras:*

- Strong's: H3940, H3974, H4501, H5215, H5216, G29850, G30880

## Langosta

### *Hechos:*

El término "langosta" se refiere a un tipo de saltamontes grande y volador que a veces vuela con muchos otros de su especie en un enjambre muy destructivo que come toda la vegetación.

- Las langostas y otros saltamontes son insectos grandes con alas rectas y patas traseras largas y articuladas que les permiten saltar largas distancias.
- En el Antiguo Testamento, las langostas que se movían en enjambres se mencionaban figurativamente como un símbolo o imagen de la devastación abrumadora que vendría como resultado de la desobediencia de Israel.
- Dios envió langostas como una de las diez plagas contra los egipcios.
- El Nuevo Testamento dice que las langostas fueron la principal fuente de alimento de Juan el Bautista mientras vivió en el desierto.

(Sugerencias de traducción: Cómo traducir nombres)

(Véase también: cautivo, Egipto, Israel, Juan (el Bautista), plaga)

### *Referencias Bíblicas:*

- [2 Crónicas 6.28](#)
- [Deuteronomio 28.38-39](#)
- [Éxodo 10.3-4](#)
- [Marcos 1.6](#)
- [Proverbios 30.27-28](#)

### *Datos de palabras:*

- Strong's: H0697, H1357, H1462, H1501, H2284, H3218, H5556, H6767, G02000

## Lanza

### *Definición:*

Una lanza es un arma con un mango largo de madera y una hoja de metal afilada en un extremo que se arroja a larga distancia.

- Las lanzas se usaban comúnmente para la guerra en tiempos bíblicos. A veces aún se utilizan en conflictos actuales entre ciertos grupos de personas.
- Un soldado romano usó una lanza para perforar el costado de Jesús mientras colgaba en la cruz.
- A veces, las personas arrojan lanzas para atrapar peces u otras presas para comer.
- La "jabalina" es un arma parecida.
- Asegúrate de que la traducción de "lanza" sea diferente de la traducción de "espada," que es un arma que se utiliza para empujar o apuñalar, no para lanzar. Además, una espada tiene una hoja larga con un mango, mientras que una lanza tiene una hoja pequeña en el extremo de un largo palo.

(Véase también: presa, Roma, espada, guerrero)

### *Referencias Bíblicas:*

- [1 Samuel 13:19-21](#)
- [2 Samuel 21:19](#)
- [Nehemías 4:12-14](#)
- [Salmo 35:3](#)

### *Datos de la Palabra:*

- Strong's: H1265, H2595, H3591, H6767, H7013, H7420, G30570

## Laúd

### *Definición:*

Un laúd y una lira son pequeños instrumentos musicales de cuerda que los israelitas usaban para adorar a Dios.

- Una lira parece un arpa pequeña, con cuerdas tensadas a través de un marco abierto.
- Un laúd es muy similar a una guitarra acústica moderna, teniendo una caja de resonancia de madera y un mástil extendido en el que se tensan las cuerdas.
- Al tocar un laúd o una lira, ciertas cuerdas se presionan con los dedos de una mano mientras otras y otras cuerdas se pulsan o rasguean con la otra mano.
- El laúd, la lira y el arpa se tocan rasgueando o punteando las cuerdas.
- El número de cuerdas variaba, pero el Antiguo Testamento menciona específicamente instrumentos que tenían diez cuerdas.

(Ver también: arpa)

### *Referencias Bíblicas:*

- [1 Reyes 10.11-12](#)
- [1 Samuel 10.5-6](#)
- [2 Crónicas 5.11-12](#)

### *Datos de la palabra:*

- Strong's: H3658, H5035, H5443

## Lázaro

### *Hechos:*

Lázaro y sus hermanas, María y Marta, eran amigos especiales de Jesús. Jesús a menudo se quedaba con ellos en su hogar en Betania.

- Lázaro es mejor conocido por el hecho de que Jesús lo resucitó de entre los muertos después de haber sido enterrado en una tumba durante varios días.
- Los líderes judíos estaban irritados con Jesús y celosos de que hubiera hecho este milagro, y trataron de encontrar una manera de matar tanto a Jesús como a Lázaro.
- Jesús también contó una parábola sobre un pobre mendigo y un hombre rico en la que el mendigo también se llamaba "Lázaro", pero era otra persona.

(Sugerencias de traducción: Cómo traducir nombres)

(Ver también: suplicar, líderes judíos, Marta, María, levantarse)

#### *Referencias Bíblicas:*

- [Juan 11.11](#)
- [Juan 12.1-3](#)
- [Lucas 16.21](#)

#### *Ejemplos de las historias de la Biblia:*

- **37:1** Un día, Jesús recibió un mensaje de que **Lázaro** estaba muy enfermo. **Lázaro** y sus dos hermanas, María y Marta, eran amigos cercanos de Jesús.
- **37:2** Jesús dijo: "Nuestro amigo **Lázaro** se ha dormido, y debo despertarlo."
- **37:3** Los discípulos de Jesús respondieron, "Maestro, si **Lázaro** está durmiendo, entonces se pondrá mejor". Entonces Jesús les dijo claramente, "**Lázaro** está muerto".
- **37:4** Cuando Jesús llegó a la ciudad natal de **Lázaro**, éste ya llevaba cuatro días muerto.
- **37:6** Jesús les preguntó: "¿Dónde han puesto a **Lázaro**?".
- **37:9** Entonces Jesús gritó, "**Lázaro**, ¡sal!".
- **37:10** ¡Entonces **Lázaro** salió! Todavía estaba envuelto en ropas funerarias.
- **37:11** Pero los líderes religiosos de los judíos estaban celosos, así que se reunieron para planear cómo podrían matar a Jesús y a **Lázaro**.

#### *Datos de palabras:*

- Strong's: G29760

## **Leah**

#### *Hechos:*

Lea fue una de las esposas de Jacob. Ella era la hermana mayor de Raquel y la madre de seis de los hijos de Jacob: Rubén, Simeón, Leví, Judá, Isacar y

Zabulón. También era la madre de la hija de Jacob, Dina.

- El libro de Génesis cuenta la historia de cómo el padre de Lea, Labán, engañó a Jacob para que se casara con ella antes de casarse con Raquel.
- Dios bendijo abundantemente a Lea dándole muchos hijos, aunque su esposo Jacob amaba más a Raquel que a ella.
- Lea es la madre ancestral tanto del Rey David como de Jesús.

(Sugerencias de traducción: Cómo traducir nombres)

(Véase también: Jacob, Rubén, Simeón, Leví, Judá, Isacar, Zabulón, Labán, Raquel, doce tribus de Israel)

#### *Referencias Bíblicas:*

- [Génesis 29.17](#)
- [Génesis 29.28](#)
- [Génesis 31.6](#)
- [Rut 4.11](#)

#### *Datos de la palabra:*

- Strong's: H3812

## **Legal**

#### *Definición:*

El término "lícito" se refiere a algo que está permitido hacer según una ley u otra norma. Lo opuesto a esto es "ilícito," que simplemente significa "no lícito."

- En la Biblia, algo era "lícito" si estaba permitido por la ley moral de Dios, o por la Ley de Moisés y otras leyes judías. Algo que era "ilícito" era "no permitido" por esas leyes.
- Hacer algo "legalmente" significa hacerlo "correctamente" o "de la manera correcta".
- Muchas de las cosas que las leyes judías consideraban lícito o ilícito no estaban de acuerdo con las leyes de Dios sobre amar a los demás.
- Dependiendo del contexto, las formas de traducir "lawful" podrían incluir "permitido" o "según la ley de Dios" o "siguiendo nuestras leyes" o "apropiado" o "adecuado".
- La frase "¿Es lícito?" también podría traducirse como "¿Nuestras leyes lo permiten?" o "¿Es algo que nuestras leyes permiten?"

Los términos "ilícito" y "ilegal" se utilizan para describir acciones que infringen una ley.

- En el Nuevo Testamento, el término "ilícito" no solo se usa para referirse a la violación de las leyes de Dios, sino que también a menudo se refiere a la violación de las leyes hechas por los judíos.
- A lo largo de los años, los judíos hicieron adiciones a las leyes que Dios les dio. Los líderes judíos llamarían "ilícito" a algo si no se ajustaba a las leyes creadas por el hombre.
- Cuando Jesús y sus discípulos estaban recogiendo grano en un día de sábado, los fariseos los acusaron de hacer algo "ilícito" porque estaban violando las leyes judías sobre no trabajar en ese día.
- Cuando Pedro afirmó que comer alimentos impuros era "ilícito" para él, quiso decir que si comía esos alimentos estaría violando las leyes que Dios había dado a los israelitas sobre no comer ciertos alimentos.

El término "sin ley" describe a una persona que no obedece leyes o reglas. Cuando un país o grupo de personas están en un estado de "anarquía", hay desobediencia generalizada, rebelión o inmoralidad.

- Una persona sin ley es rebelde y no obedece las leyes de Dios.
- El apóstol Pablo escribió que en los últimos días habrá un "hombre de anarquía," o un "sin ley," que será influenciado por Satanás para hacer cosas malas.

#### *Sugerencias de traducción:*

- Este término "ilícito" debe traducirse usando una palabra o expresión que signifique "no legal" o "infractor de la ley."
- Otras formas de traducir "ilícito" podrían ser "no permitido" o "no según la ley de Dios" o "no conforme a nuestras leyes."
- La expresión "contra la ley" tiene el mismo significado que "ilícito."
- El término "ilegal" también podría traducirse como "rebelde" o "desobediente" o "desafiante de la ley".
- El término "sin ley" podría traducirse como "no obedecer ninguna ley" o "rebeldía (contra las leyes de Dios)".
- La frase "hombre de pecado" podría traducirse como "hombre que no obedece ninguna ley" o "hombre que se rebela contra las leyes de Dios".
- Es importante mantener el concepto de "ley" en este término, si es posible.
- Tenga en cuenta que el término "ilícito" tiene un significado diferente a este término.

(Véase también: ley, ley, Moisés, Sábado)

*Referencias Bíblicas:*

- [Mateo 7.21-23](#)
- [Mateo 12.2](#)
- [Mateo 12.4](#)
- [Mateo 12.10](#)
- [Marcos 3.4](#)
- [Lucas 6.2](#)
- [Hechos 2.23](#)
- [Hechos 10.28](#)
- [Hechos 22.25](#)
- [2 Tesalonicenses 2.3](#)
- [Tito 2.14](#)
- [1 Juan 3.4-6](#)

*Datos de Palabras:*

- Strong's: H6530, G01110, G01130, G02660, G04580, G04590, G18320, G35450

**Lengua***Definición:*

El término "lengua" se refiere al órgano dentro de la boca de una persona que se utiliza para hablar. El término se usa a menudo de manera figurada para significar "idioma" o "hablar". También hay otros significados figurados.

- En la Biblia, el significado figurado más común para este término es "lenguaje" o "habla".
- A veces, "lengua" puede referirse a un idioma humano hablado por un determinado grupo de personas.
- Otras veces se refiere a un lenguaje sobrenatural que el Espíritu Santo da a los creyentes en Cristo como uno de los "dones del Espíritu".
- En el libro de los Hechos, la expresión "lenguas" de fuego se refiere a "llamas" de fuego, presumiblemente con forma de lenguas.

*Sugerencias de Traducción*

- Dependiendo del contexto, el término "lengua" puede traducirse como "idioma" o "lenguaje sobrenatural". Si no está claro a cuál se refiere, es mejor traducirlo como "idioma".
- Al referirse al fuego, este término podría traducirse como "llamas".
- La expresión "mi lengua se regocija" podría traducirse como "me regocijo y alabo a Dios" o "estoy alabando a Dios con alegría".
- La frase, "lengua que miente" podría traducirse como "persona que dice mentiras" o "personas que mienten."
- Frases como "con sus lenguas" podrían traducirse como "con lo que dicen" o "por sus palabras."

(Ver también: regalo, Espíritu Santo, alegría, alabanza, regocijarse, espíritu)

*Referencias Bíblicas:*

- [1 Corintios 12:10](#)
- [1 Juan 3:18](#)
- [2 Samuel 23:2](#)
- [Hechos 2:26](#)
- [Ezequiel 36:3](#)
- [Filipenses 2:11](#)

*Datos de la Palabra:*

- Strong's: H3956, G11000, G12580, G20840

**León***Definición:*

Un león es un animal grande, parecido a un gato, con dientes y garras poderosas para matar y desgarrar a su presa.

- Los leones tienen cuerpos poderosos y gran velocidad para atrapar a sus presas. Su pelaje es corto y de color marrón dorado.
- Los leones machos tienen una melena de pelo que rodea sus cabezas.
- Los leones matan a otros animales para comérselos y pueden ser peligrosos para los seres humanos.
- Cuando el rey David era un niño, mató leones que intentaron atacar a las ovejas que cuidaba.
- Sansón también mató a un león, con sus propias manos.

(Ver también: Cómo traducir Desconocidos)

(Véase también: David, leopardo, Sansón, oveja)

*Referencias Bíblicas:*

- [1 Crónicas 11:22–23](#)
- [1 Reyes 7:29](#)
- [Proverbios 19:12](#)
- [Salmos 17:12](#)
- [Apocalipsis 5:5](#)

*Datos de palabras:*

- Strong's: H0738, H0739, H0744, H3715, H3833, H3918, H7826, H7830, G30230

**Leopardo***Hechos:*

Un leopardo es un animal salvaje grande, parecido a un gato, que es marrón con manchas negras.

- Un leopardo es un tipo de animal que atrapa a otros animales y se los come.
- En la Biblia, la rapidez del desastre se compara con un leopardo, que salta repentinamente sobre su presa.
- El profeta Daniel y el apóstol Juan cuentan sobre visiones en las que vieron una bestia que parecía un leopardo.

(Ver también: Cómo traducir lo desconocido)

(Sugerencias de traducción: Traducir nombres)

(Véase también: bestia, Daniel, presa, visión)

*Referencias Bíblicas:*

- [Daniel 7:6](#)
- [Oseas 13:7](#)
- [Apocalipsis 13:1–2](#)
- [Cantar de los Cantares 4:8](#)

*Datos de palabras:*

- Strong's: H5245, H5246

## Lepra

### *Definición:*

El término "lepra" se usa en la Biblia para referirse a varias enfermedades de la piel. Un "leproso" es una persona que tiene lepra. El término "leproso" describe a una persona o parte del cuerpo que está infectada con lepra.

- Algunos tipos de lepra hacen que la piel se decolore con manchas blancas, como cuando María y Naamán tuvieron lepra.
- En tiempos modernos, la lepra suele causar daños y deformidades en las manos, los pies y otras partes del cuerpo.
- Según las instrucciones que Dios dio a los israelitas, cuando una persona tenía lepra, se le consideraba "impura" y tenía que mantenerse alejada de otras personas para que no se infectaran con la enfermedad.
- Un leproso a menudo gritaba "impuro" para advertir a los demás de que no se acercaran a él.
- Jesús sanó a muchos leprosos y también a personas que tenían otros tipos de enfermedades.

### *Sugerencias de traducción:*

- El término "lepra" en la Biblia se puede traducir como "enfermedad de la piel" o "temida enfermedad de la piel".
- Maneras de traducir "leproso" podrían incluir "lleno de lepra" o "infectado con enfermedad de la piel" o "cubierto de llagas en la piel."

(Ver también: María, Naamán, limpio)

## Referencias Bíblicas:

- [Lucas 5.13](#)
- [Lucas 17.12](#)
- [Marcos 1.40](#)
- [Marcos 14.3](#)
- [Mateo 8.3](#)
- [Mateo 10.8-10](#)
- [Mateo 11.5](#)

### *Datos de palabras:*

- Strong's: H6879, H6883, G30140, G30150

## Levadura

### *Definición:*

"Levadura" es un término general para una sustancia que hace que la masa de pan se expanda y suba. "Fermento" es un tipo específico de levadura.

- En algunas traducciones al español, la palabra para levadura se traduce como "leudante", que es un agente moderno que llena la masa de pan con burbujas de gas, haciendo que la masa se expanda antes de hornearla. La levadura se amasa para que se extienda por todo el bulto de masa.
- En tiempos del Antiguo Testamento, el agente de fermentación o levadura se producía al dejar reposar la masa por un tiempo. Se guardaban pequeñas cantidades de masa de un lote anterior como levadura para el siguiente lote.
- Cuando los israelitas escaparon de Egipto, no tuvieron tiempo de esperar a que la masa de pan leudara, así que hicieron pan sin levadura para llevar en su viaje. Como recordatorio de esto, cada año el pueblo judío celebra la Pascua comiendo pan que no tiene levadura.
- El término "levadura" o "fermento" se utiliza figurativamente en la Biblia como una imagen de cómo el pecado se extiende a través de la vida de una persona o cómo el pecado puede influir en otras personas.
- También puede referirse a enseñanzas falsas que a menudo se propagan a muchas personas y las influyen.
- El término "levadura" también se utiliza de manera positiva para explicar cómo la influencia del reino de Dios se extiende de persona a persona.

#### *Sugerencias de Traducción*

- Esto podría traducirse como "levadura" o "sustancia que hace que la masa suba" o "agente expansor". La palabra "leudar" podría expresarse como "expanda" o "se haga más grande" o "se hinche".

- Si se utiliza un agente leudante local para hacer que la masa de pan suba, se puede usar ese término. Si el idioma tiene un término general bien conocido que significa "leudante", este sería el mejor término para usar.

(Ver también: Egipto, Pascua, pan sin levadura)

#### *Referencias Bíblicas:*

- [Éxodo 12:8](#)
- [Gálatas 5:9-10](#)
- [Lucas 12:1](#)
- [Lucas 13:21](#)
- [Mateo 13:33](#)
- [Mateo 16:8](#)

#### *Datos de Palabra:*

- Strong: H2556, H2557, H4682, H7603, G01060, G22190, G22200

## **Leviatán**

#### *Hechos:*

El término "Leviatán" se refiere a un animal muy grande y extinto mencionado en los primeros escritos del Antiguo Testamento, los libros de Job, Salmos e Isaías.

- Leviatán se describe como una criatura grande y parecida a una serpiente, fuerte y feroz, capaz de hacer que el agua a su alrededor "hierva". Las descripciones de él eran similares a las de un dinosaurio.
- El profeta Isaías se refirió a Leviatán como "la serpiente tortuosa".
- Job escribió basándose en su conocimiento personal del Leviatán, ya que el animal probablemente todavía existía en su época.

(Sugerencias de traducción: Traducir Nombres)

(Ver también: Isaías, Job, serpiente)

#### *Referencias Bíblicas:*

- [Job 3:8](#)
- [Salmos 104:25-26](#)

#### *Datos de Palabras:*

- Strong's: H3882

## **Levita**

#### *Definición:*

Leví fue el tercer hijo de Jacob y el tercer hijo de Lea. Sus descendientes se convirtieron en una de las tribus de Israel.

- La tribu que descendía de él se conoció como la "tribu de Leví" o los "levitas".
- El nombre Leví es similar a la palabra hebrea para "unirse a".
- A diferencia de las otras tribus, la tribu de Leví no heredó un área unificada de tierra en Canaán. En su lugar, heredaron varias ciudades dispersas por las regiones pertenecientes a las otras tribus.
- La tribu de Leví era responsable de cuidar del tabernáculo (y más tarde, el templo) y de realizar los rituales religiosos, incluyendo ofrecer sacrificios y oraciones por el pueblo de Israel.
- En el Antiguo Testamento, no siempre está claro si el término "levita" se refiere generalmente a un descendiente de Leví o específicamente a una persona que servía en el templo ayudando a los sacerdotes.
- La ley del Antiguo Testamento prescribía que todos los sacerdotes debían ser elegidos de la tribu de Leví. Los sacerdotes levitas fueron apartados y dedicados para el trabajo especial de servir a Dios en el templo.
- Otros dos hombres llamados "Leví" fueron antepasados de Jesús. Sus nombres están listados en la genealogía en el evangelio de Lucas.
- El discípulo de Jesús, Mateo, también era llamado Leví.

(Véase también: doce tribus de Israel, sacerdote, sacrificio, templo, Jacob, Lea, Mateo)

#### *Referencias Bíblicas:*

- [1 Crónicas 2.1-2](#)
- [1 Reyes 8.3-5](#)
- [Hechos 4.36-37](#)
- [Génesis 29.34](#)
- [Juan 1.19-21](#)
- [Lucas 10.32](#)

#### *Datos de Palabras:*

- Strong's: H3878, H3879, H3881, G30170, G30180, G30190, G30200

## Ley

#### *Definición:*

Una "ley" es una regla legal que generalmente está escrita y es aplicada por alguien en autoridad. Un "principio" es una directriz para la toma de decisiones y el comportamiento, y generalmente no está escrita ni es aplicada. Sin embargo, a veces el término "ley" se usa para referirse a un "principio".

- Una "ley" es similar a un "mandato", pero el término "ley" se usa generalmente para referirse a algo escrito en lugar de hablado.
- Tanto "ley" como "principio" pueden referirse a una regla general o creencia que guía el comportamiento de una persona.
- Este significado de "ley" es diferente de su significado en el término "ley de Moisés", donde se refiere a mandatos e instrucciones que Dios dio a los israelitas.
- Cuando se hace referencia a una ley general, "ley" podría traducirse como "principio" o "regla general".

(Véase también: ley de Moisés, decreto, mandato, declarar)

*Referencias Bíblicas:*

- [Deuteronomio 4.2](#)
- [Ester 3.8-9](#)
- [Éxodo 12.12-14](#)
- [Génesis 26.5](#)
- [Juan 18.31](#)
- [Romanos 7.1](#)

*Datos de la palabra:*

- Strong's: H1285, H1881, H1882, H2706, H2708, H2710, H4687, H4941, H6310, H7560, H8451, G17850, G35480, G35510, G47470

## **Ley de Moisés**

*Definición:*

En términos más simples, el término "ley" se refiere a una regla o instrucción que debe seguirse. En la Biblia, el término "ley" se usa a menudo de manera general para referirse a todo lo que Dios quiere que su pueblo obedezca y haga. El término específico "ley de Moisés" se refiere a los mandamientos e instrucciones que Dios le dio a Moisés para que los israelitas obedecieran.

- Dependiendo del contexto, la "ley" puede referirse a:
  - los Diez Mandamientos que Dios escribió en tablas de piedra para los israelitas
  - todas las leyes dadas a Moisés
  - los primeros cinco libros del Antiguo Testamento
  - todo el Antiguo Testamento (también referido como "escrituras" en el Nuevo Testamento).
  - todas las instrucciones y la voluntad de Dios
- La frase "la ley y los profetas" se usa en el Nuevo Testamento para referirse a las escrituras hebreas (o "Antiguo Testamento")

*Sugerencias de traducción:*

- Estos términos podrían traducirse usando el plural, "leyes", ya que se refieren a muchas instrucciones.
- El término "ley de Moisés" podría traducirse como "las leyes que Dios le dijo a Moisés que diera a los israelitas".
- Dependiendo del contexto, "la ley de Moisés" también podría traducirse como "la ley que Dios le dio a Moisés" o "las leyes de Dios que Moisés escribió" o "las leyes que Dios le dijo a Moisés que diera a los israelitas".
- Formas de traducir "la ley" o "ley de Dios" o "las leyes de Dios" podrían incluir "leyes de Dios" o "mandatos de Dios" o "leyes que Dios dio" o "todo lo que Dios manda" o "todas las instrucciones de Dios."

- La frase "ley de Jehová" también podría traducirse como "leyes de Jehová" o "leyes que Jehová mandó que se obedecieran" o "leyes provenientes de Jehová" o "cosas que Jehová mandó."

(Véase también: instruir, Moisés, Diez Mandamientos, legal, Jehová)

*Referencias Bíblicas:*

- [Hechos 15.6](#)
- [Daniel 9.13](#)
- [Éxodo 28.42–43](#)
- [Esdras 7.25–26](#)
- [Gálatas 2.15](#)
- [Lucas 24.44](#)
- [Mateo 5.18](#)
- [Nehemías 10.29](#)
- [Romanos 3.20](#)

*Ejemplos de las historias de la Biblia:*

- **13:7** Dios también dio muchas otras **leyes** y reglas a seguir. Si la gente obedecía estas **leyes**, Dios prometió que los bendeciría y protegería. Si las desobedecían, Dios los castigaría.
- **13:9** Cualquiera que desobedeciera **la ley de Dios** podía llevar un animal al altar frente al tabernáculo como sacrificio a Dios.
- **15:13** Entonces Josué recordó al pueblo su obligación de obedecer el pacto que Dios había hecho con los israelitas en el Sinaí. El pueblo prometió permanecer fiel a Dios y seguir **sus leyes**.
- **16:1** Después de la muerte de Josué, los israelitas desobedecieron a Dios y no expulsaron al resto de los cananeos ni obedecieron **las leyes de Dios**.
- **21:5** En la Nueva Alianza, Dios escribiría **su ley** en los corazones de las personas, las personas conocerían a Dios personalmente, serían su pueblo, y Dios perdonaría sus pecados.
- **27:1** Jesús respondió: “¿Qué está escrito en **la ley de Dios**?”

- **28:1** Jesús le dijo: "¿Por qué me llamas 'bueno'? Solo hay uno que es bueno, y ese es Dios. Pero si quieres tener vida eterna, obedece **las leyes de Dios.**"

*Datos de palabras:*

- Strong's: H0430, H1881, H1882, H2706, H2710, H3068, H4687, H4872, H4941, H8451, G23160, G35510, G35650

## Libación

*Definición:*

Una libación era un sacrificio a Dios que consistía en verter vino sobre un altar. A menudo se ofrecía junto con una ofrenda quemada y una ofrenda de grano.

- Pablo se refiere a su vida como si fuera derramada como una libación. Esto significa que estaba totalmente dedicado a servir a Dios y a contarle a la gente sobre Jesús, a pesar de que sabía que sufriría y probablemente sería asesinado por ello.
- La muerte de Jesús en la cruz fue la ofrenda de bebida suprema, ya que su sangre fue derramada en la cruz por nuestros pecados.

*Sugerencias de Traducción:*

- Otra forma de traducir este término podría ser "ofrenda de vino de uva".
- Cuando Pablo dice que está siendo "derramado como una ofrenda", esto también podría traducirse como "Estoy completamente comprometido a enseñar el mensaje de Dios a las personas, al igual que una libación de vino se derrama completamente sobre el altar".

(Véase también: holocausto, ofrenda de grano).

*Referencias de la Biblia:*

- [Éxodo 25:29](#)
- [Ezequiel 45:16-17](#)
- [Génesis 35:14](#)
- [Jeremías 7:16-18](#)
- [Números 5:15](#)

*Datos de la Palabra:*

- Strong: H5257, H5261, H5262

## Líbano

*Hechos:*

Líbano es una hermosa región montañosa situada a lo largo de la costa del mar Mediterráneo, al norte de Israel. En tiempos bíblicos, esta región estaba densamente arbolada con abetos, como el cedro y el ciprés.

- El rey Salomón envió trabajadores al Líbano para cortar árboles de cedro y usarlos en la construcción del templo de Dios.
- El antiguo Líbano fue habitado por el pueblo fenicio, que eran constructores hábiles de barcos que se usaban en su exitosa industria comercial.
- Las ciudades de Tiro y Sidón estaban ubicadas en Líbano. Fue en estas ciudades donde se utilizó por primera vez un valioso tinte púrpura.

(Sugerencias de traducción: Cómo traducir nombres)

(Ver también: cedro, ciprés, abeto, Fenicia)

*Referencias Bíblicas:*

- [1 Reyes 4:32-34](#)
- [2 Crónicas 2:8-10](#)
- [Deuteronomio 1:7-8](#)
- [Salmos 29:3-5](#)
- [Zacarías 10:8-10](#)

*Datos de la palabra:*

- Strong's: H3844

**Libro de la Vida***Definición:*

El término "Libro de la Vida" se usa para referirse a donde Dios ha escrito los nombres de todas las personas a quienes ha redimido y dado vida eterna.

- Apocalipsis se refiere a este libro como "el Libro de la Vida del Cordero". Esto podría traducirse como "el libro de la vida que pertenece a Jesús, el Cordero de Dios". El sacrificio de Jesús en la cruz pagó la pena por los pecados de las personas para que puedan tener vida eterna a través de la fe en él.
- La palabra para "libro" también puede significar "pergamino", "carta", "escritura" o "documento legal". Puede ser literal o figurativo.

(Ver también: eterno, cordero, vida, sacrificio, pergamino)

*Referencias Bíblicas:*

- [Filipenses 4:3](#)
- [Salmos 69:28-29](#)
- [Apocalipsis 3:5-6](#)
- [Apocalipsis 20:11-12](#)

*Datos de la palabra:*

- Strong's: H2416, H5612, G09760, G22220

**licor***Definición:*

El término "licor", o "bebida fuerte", se refiere a bebidas que han sido fermentadas y contienen alcohol.

- Las bebidas alcohólicas se elaboran a partir de granos o frutas y han pasado por un proceso de fermentación.
- Tipos de "licor" incluyen vino de uva, vino de palma, cerveza y sidra de manzana. En la Biblia, el vino de uva era la bebida mencionada con más frecuencia.
- Los sacerdotes y cualquiera que hiciera un voto especial como el "voto de Nazareo" no tenían permitido consumir bebidas fermentadas.
- Este término también podría traducirse como "bebida fermentada" o "bebida alcohólica".

(Ver también: uva, nazareo, voto, vino)

*Referencias de la Biblia:*

- [Isaías 5:11-12](#)
- [Levítico 10:9](#)
- [Lucas 1:14-15](#)
- [Números 6:3](#)

*Datos de la Palabra:*

- Strong: H5435, H7941, G46080

## Líderes Judíos

*Hechos:*

El término "líder judío" o "autoridad judía" se refiere a líderes religiosos como los sacerdotes y maestros de las leyes de Dios. Ellos también tenían la autoridad para hacer juicios sobre asuntos no religiosos.

- Los líderes judíos eran los sumos sacerdotes, los principales sacerdotes y los escribas (maestros de las leyes de Dios).
- Los dos grupos principales de líderes judíos eran los fariseos y saduceos.
- Setenta líderes judíos se reunían en el Consejo Judío en Jerusalén para emitir juicios sobre cuestiones de derecho.
- Muchos líderes judíos estaban orgullosos y pensaban que eran justos. Tenían celos de Jesús y querían hacerle daño. Afirmaban conocer a Dios pero no lo obedecían.
- A menudo, la frase "los judíos" se refería a los líderes judíos, especialmente en contextos donde estaban irritados con Jesús y trataban de engañarlo o hacerle daño.
- Estos términos también podrían traducirse como "gobernantes judíos" o "hombres que gobernaban sobre el pueblo judío" o "líderes religiosos judíos".

(Véase también: Judío, consejo, sumo sacerdote, Fariseo, Saduceo, escriba)

*Referencias Bíblicas:*

- [Éxodo 16.22-23](#)
- [Juan 2.19](#)
- [Juan 5.10-11](#)
- [Juan 5.16](#)
- [Lucas 19.47-48](#)

*Ejemplos de las historias de la Biblia:*

- **24:3** Muchos **líderes religiosos** también vinieron a ser bautizados por Juan, pero no se arrepintieron ni confesaron sus pecados.
- **37:11** Pero los **líderes religiosos de los judíos** estaban celosos, así que se reunieron para planear cómo podían matar a Jesús y a Lázaro.
- **38:2** Él (Judas) sabía que los **líderes judíos** negaban que Jesús era el Mesías y que estaban conspirando para matarlo.
- **38:3** Los **líderes judíos**, dirigidos por el sumo sacerdote, pagaron a Judas treinta monedas de plata para traicionar a Jesús.
- **39:5** Todos los **líderes judíos** respondieron al sumo sacerdote: “¡Él (Jesús) merece morir!”
- **39:9** Temprano a la mañana siguiente, los **líderes judíos** llevaron a Jesús ante Pilato, el gobernador romano.
- **39:11** Pero los **líderes judíos** y la multitud gritaron: “¡Crucifícalo!”
- **40:9** Entonces José y Nicodemo, dos **líderes judíos** que creían que Jesús era el Mesías, pidieron a Pilato el cuerpo de Jesús.
- **44:7** Al día siguiente, los **líderes judíos** llevaron a Pedro y Juan al sumo sacerdote y a los otros **líderes religiosos**.

*Datos de palabras:*

- Strong's: G24530

## Limosnas

### *Definición:*

El término "limosna" se refiere a dinero, comida u otras cosas que se dan para ayudar a las personas pobres.

- A menudo, la entrega de limosna era vista por las personas como algo que su religión les exigía hacer para ser justos.
- Jesús dijo que dar limosna no debe hacerse públicamente con el propósito de que otras personas lo noten.
- Este término podría traducirse como "dinero", "regalos para los pobres" o "ayuda para los pobres".

### *Referencias bíblicas:*

- [Hechos 3:1-3](#)
- [Mateo 6:1](#)
- [Mateo 6:3](#)

### *Datos de la palabra:*

- Strong's: G16540

- "Limpiar" es el proceso de hacer algo "limpio." También podría traducirse como "lavar" o "purificar".
- En el Antiguo Testamento, Dios les dijo a los israelitas qué animales había especificado como ritualmente "puros" y cuáles eran "impuros". Solo los animales puros estaban permitidos para ser usados para comer o para sacrificio. En este contexto, el término "puro" significa que el animal era aceptable para Dios para ser usado como sacrificio.
- Una persona que tenía ciertas enfermedades de la piel estaría impura hasta que la piel se curara lo suficiente como para no ser contagiosa. Se debían obedecer las instrucciones para limpiar la piel para que esa persona fuera declarada " limpia" nuevamente.
- A veces "limpio" se usa figurativamente para referirse a la pureza moral, lo que significa estar "limpio" de pecado.

En la Biblia, el término "impuro" se usa figurativamente para referirse a cosas que Dios declaró inapropiadas para que su pueblo toque, coma o sacrifique.

## Limpiar

### *Definición:*

El término "limpio" generalmente se refiere a eliminar suciedad o manchas de alguien/algo o a no tener ninguna suciedad o mancha en primer lugar. El término "lavar" se refiere específicamente a la acción de eliminar suciedad o manchas de alguien/algo.

- Dios dio a los israelitas instrucciones sobre qué animales eran "puros" y cuáles eran "impuros". Los animales impuros no estaban permitidos para comer ni para sacrificio.
- Se decía que las personas con ciertas enfermedades de la piel eran "impuras" hasta que se curaban.
- Si los israelitas tocaban algo "impuro", ellos mismos serían considerados impuros por un cierto período de tiempo.
- Obedecer los mandamientos de Dios sobre no tocar ni comer cosas impuras mantenía a los israelitas apartados para el servicio de Dios.
- Esta impureza física y ritual también era simbólica de la impureza moral.
- En otro sentido figurado, un "espíritu impuro" se refiere a un espíritu maligno.

*Sugerencias de traducción:*

- Este término podría traducirse con la palabra común para "limpio" o "puro" (en el sentido de no estar sucio).
- Otras formas de traducir esto podrían incluir, "ritualmente limpio" o "aceptable para Dios".
- "Limpia" podría traducirse como "lavar" o "purificar".
- Asegúrate de que las palabras utilizadas para "limpiar" y "purificar" también puedan entenderse en un sentido figurado.
- El término "impuro" también podría traducirse como "no limpio" o "no apto a los ojos de Dios" o "físicamente impuro" o "contaminado".
- Al referirse a un demonio como un espíritu inmundo, "inmundo" podría traducirse como "malvado" o "contaminado".

- La traducción de este término debe permitir la impureza espiritual. Debe poder referirse a cualquier cosa que Dios haya declarado como inapropiada para tocar, comer o sacrificar.

(Ver también: Desfiladero, demonio, santo, sacrificio)

#### *Referencias Bíblicas:*

- [Génesis 7:2](#)
- [Génesis 7:8](#)
- [Deuteronomio 12:15](#)
- [Salmos 51:7](#)
- [Proverbios 20:30](#)
- [Ezequiel 24:13](#)
- [Mateo 23:27](#)
- [Lucas 5:13](#)
- [Hechos 8:7](#)
- [Hechos 10:27-29](#)
- [Colosenses 3:5](#)
- [1 Tesalonicenses 4:7](#)
- [Santiago 4:8](#)

#### *Datos de la palabra:*

- Strong's: H1249, H1252, H1305, H2134, H2135, H2141, H2398, H2548, H2834, H2889, H2890, H2891, H2893, H2930, H2931, H2932, H3001, H3722, H5079, H5352, H5355, H5356, H6172, H6565, H6663, H6945, H7137, H8552, H8562, G01670, G01690, G25110, G25120, G25130, G28390, G28400, G33940, G36890

## **Llamada para convocar**

#### *Definición:*

El término "llamar", en este sentido, significa convocar a una persona o ser.

- A menudo en la Biblia, "llamar" tiene un significado de "convocar", "ordenar venir" o "pedir que venga".
- Dependiendo del contexto, la frase "invocar" puede traducirse como "convocar", "pedir ayuda a" o "pedir que venga".
- Dios llama a las personas a venir a él y ser su pueblo. Este es su "llamado".
- Cuando Dios "llama" a las personas, significa que Dios ha designado o elegido a las personas para ser sus hijos, para ser sus siervos y proclamadores de su mensaje de salvación a través de Jesús.
- La expresión, "Te he llamado por tu nombre" significa que Dios ha elegido específicamente a esa persona.

#### *Sugerencias de Traducción:*

- El término "llamada" podría traducirse por una palabra que significa "convocar," lo que incluye la idea de ser intencional o deliberado al llamar.
- Cuando la Biblia dice que Dios nos ha "llamado" a ser sus siervos, esto podría traducirse como "nos eligió especialmente" o "nos designó" para ser sus siervos.
- La expresión "tu vocación" podría traducirse como "tu propósito", "el propósito de Dios para ti" o "la obra especial de Dios para ti".
- Cuando Dios dice: "Te he llamado por tu nombre", esto podría traducirse como "Te conozco y te he elegido".

(Ver también: llamar a hablar en voz alta, llamar por nombre)

#### *Datos de la Palabra:*

- Fuerte:

## **Llamar-Hablar en voz alta**

### *Definición:*

Los términos "llamar" y "gritar", en este sentido, significan hablar en voz alta.

- Llamar a alguien significa gritar, anunciar o proclamar. También puede significar pedir ayuda a alguien, especialmente a Dios.
- En algunos contextos, los términos "llamar" y "gritar" significan pedir ayuda en voz alta.

*Sugerencias de traducción:*

- La expresión "llamarte" podría traducirse como "pedirte ayuda" o "rezarte urgentemente".
- Cuando la Biblia dice que Dios nos ha "llamado" a ser sus siervos, esto podría traducirse como "nos eligió especialmente" o "nos designó" para ser sus siervos.
- "Debes llamar su nombre" también se puede traducir como "debes nombrarlo".
- "Su nombre es llamado" también podría traducirse como "su nombre es" o "él es nombrado".
- "Llamar" podría traducirse como "decir en voz alta", "gritar" o "decir con una voz fuerte". Asegúrate de que la traducción de esto no suene como si la persona estuviera enojada.
- La expresión "tu vocación" podría traducirse como "tu propósito", "el propósito de Dios para ti" o "la obra especial de Dios para ti".
- "Invocar el nombre del Señor" podría traducirse como "buscar al Señor y depender de él" o "confiar en el Señor y obedecerle".
- "Llamar a" algo podría traducirse como "demandar", "pedir" o "ordenar".
- La expresión "eres llamado por mi nombre" podría traducirse como "te he dado mi nombre, mostrando que me perteneces".

- Cuando Dios dice, "Te he llamado por tu nombre," esto podría traducirse como "Te conozco y te he elegido".

(Ver también: rezar, llorar, llamar para convocar, llamar por nombre)

#### Datos de la palabra:

- Strong's: H0559, H2199, H4744, H6817, H7121, H7123, H7769, H7773, G01540, G03630, G14580, G15280, G19410, G19510, G20280, G20460, G25640, G28210, G28220, G28400, G29190, G30040, G31060, G33330, G33430, G36030, G36860, G36870, G43160, G43410, G43770, G47790, G48670, G54550, G55370, G55810

## Llevar-Cargar Peso

#### Hechos:

Usado en este sentido, el término "bear" literalmente significa "llevar" algo.

- "Llevar una carga" significa "llevar algo difícil" o "experimentar cosas difíciles". Estas cosas difíciles podrían incluir sufrimiento físico o emocional.
- El término "portadores de cargas" se refiere a hombres que llevan cosas pesadas y podría traducirse como "transportadores de cargas" o "cargadores".
- El término "portador de armadura" podría traducirse como "que lleva armadura".
- La frase "portador de noticias" podría traducirse como "que lleva nuevas o noticias".
- Dependiendo del contexto, este término podría traducirse como "llevar" o "soportar".

(Ver también: soportar, fuerza)

## Llorar

#### Definición:

Los términos "llorar" o "gritar" generalmente significan decir algo en voz alta o con urgencia. Alguien puede "gritar" de dolor, angustia, enojo o miedo, a menudo con la intención de pedir ayuda.

- La frase "gritar" puede significar gritar o llamar con la intención de pedir ayuda.
- Los términos "llorar" o "gritar" también pueden significar clamar.
- Este término también podría traducirse como "exclamar en voz alta" o "pedir ayuda urgentemente", dependiendo del contexto.
- Una expresión como "Clamo a ti" podría traducirse como "Te llamo para pedir ayuda" o "Te pido ayuda urgentemente".

(Véase también: llamar-hablar en voz alta, suplicar, orar).

#### Referencias Bíblicas:

- [Job 27:9](#)
- [Marcos 5:5–6](#)
- [Marcos 6:48–50](#)
- [Salmo 22:1–2](#)

#### Datos de la Palabra:

- Strong's: H1058, H2199, H2201, H6030, H6463, H6670, H6682, H6817, H6818, H6873, H6963, H7121, H7123, H7321, H7440, H7442, H7723, H7737, H7768, H7771, H7775, H8663, G03100, G03490, G08630, G09940, G09950, G19160, G20190, G27990, G28050, G28960, G29050, G29060, G29290, G43770, G54550

## Lobo

### *Definición:*

Un lobo es un animal feroz y carnívoro que es similar a un perro salvaje.

- Los lobos generalmente cazan en grupos y acechan a su presa de manera astuta y sigilosa.
- En la Biblia, el término "lobos" se usa figurativamente para referirse a falsos maestros o falsos profetas que destruyen a los creyentes, quienes son comparados con ovejas. La enseñanza falsa hace que las personas crean cosas incorrectas que les causan daño.
- Esta comparación se basa en el hecho de que las ovejas son especialmente vulnerables a ser atacadas y comidas por lobos, porque son débiles y no pueden defenderse.

### *Sugerencia de Traducción*

- Este término podría traducirse como "perro salvaje" o "animal salvaje".
- Otros nombres para los perros salvajes podrían ser "chacal" o "coyote".
- Cuando se usa figurativamente para referirse a personas, esto podría traducirse como "personas malvadas que dañan a las personas como animales que atacan ovejas".

(Ver también: malvado, falso profeta, oveja, enseñar)

### *Referencias Bíblicas:*

- [Hechos 20:29](#)
- [Isaías 11:7](#)
- [Juan 10:11-13](#)
- [Lucas 10:3](#)
- [Mateo 7:15](#)
- [Sofonías 3:3](#)

### *Datos de la Palabra:*

- Strong: H2061, H3611, G30740

## Lomos

### *Definición:*

El término "lomos" se refiere a la parte del cuerpo de un animal o persona que está entre las costillas inferiores y los huesos de la cadera, también conocida como el abdomen inferior.

- La expresión "agachar el lomo" se refiere a prepararse para trabajar duro. Proviene de la costumbre de meter la parte inferior de la túnica en un cinturón alrededor de la cintura para moverse con facilidad.
- El término "lomo" se usa a menudo en la Biblia para referirse a la parte baja de la espalda de un animal que fue sacrificado.
- En la Biblia, el término "lomos" a menudo se refiere figurativamente y eufemísticamente a los órganos reproductores de un hombre como la fuente de sus descendientes. (Ver: eufemismo)
- La expresión "saldrá de tus lomos" también podría traducirse como "será tu descendencia" o "nacerá de tu semilla" o "Dios hará que venga de ti". (Ver: eufemismo)
- Cuando se refiere a una parte del cuerpo, esto también podría traducirse como "abdomen" o "caderas" o "cintura", dependiendo del contexto.

(Véase también: descendiente, ceñir, niños)

#### *Referencias Bíblicas:*

- [1 Pedro 1.13](#)
- [2 Crónicas 6.9](#)
- [Deuteronomio 33.11](#)
- [Génesis 37.34](#)
- [Job 15.27](#)

#### *Datos de la palabra:*

- Strong's: H2504, H3409, H3689, H4975, G37510

## **Los Doce**

#### *Definición:*

El término "los doce" se refiere a los doce hombres que Jesús eligió para ser sus discípulos más cercanos, o apóstoles. Después de que Judas se suicidó, se les llamó "los once".

- Jesús tenía muchos otros discípulos, pero el título "los doce" distinguía a aquellos que aparentemente estaban más cerca de Jesús.
- Los nombres de estos doce discípulos están listados en Mateo 10, Marcos 3 y Lucas 6.
- Algun tiempo después de que Jesús había regresado al cielo, "los once" eligieron a un discípulo llamado Matías para ocupar el lugar de Judas. Luego volvieron a ser llamados "los doce".

#### *Sugerencias de Traducción:*

- Para muchos idiomas, puede ser más claro o más natural agregar el sustantivo y decir, "los doce apóstoles" o "los doce discípulos más cercanos de Jesús".
- "Los once" también podría traducirse como "los once discípulos restantes de Jesús".
- Algunas traducciones pueden preferir usar una letra mayúscula para mostrar que se usó como título, como en "los Doce" y "los Once".

(Ver también: apóstol, discípulo)

*Referencias Bíblicas:*

- [1 Corintios 15:5-7](#)
- [Hechos 6:2](#)
- [Lucas 9:1](#)
- [Lucas 18:31](#)
- [Marcos 10:32-34](#)
- [Mateo 10:7](#)

*Datos de la Palabra:*

- Strong: G14270, G17330

**Lote***Hechos:*

Lot era el sobrino de Abraham.

- Hijo de Harán, que era hermano de Abraham.
- Lot viajó con Abraham a la tierra de Canaán y se estableció en la ciudad de Sodoma.
- Lot fue el antepasado de los moabitas y amonitas.
- Cuando los reyes enemigos atacaron Sodoma y capturaron a Lot, Abraham vino con varios cientos de hombres para rescatarlo y recuperar sus pertenencias.
- Las personas que vivían en la ciudad de Sodoma eran muy malvadas, así que Dios destruyó esa ciudad. Pero primero le dijo a Lot y a su familia que abandonaran la ciudad para que pudieran escapar.

(Sugerencias de traducción: Cómo traducir nombres)

(Véase también: Abraham, Amón, Harán, Moab, Sodoma)

*Referencias Bíblicas:*

- [2 Pedro 2:8](#)
- [Génesis 11:27-28](#)
- [Génesis 12:4-5](#)

*Datos de la Palabra:*

- Strong's: H3876, G30910

**Lucas***Hechos:*

Lucas escribió dos libros del Nuevo Testamento: el evangelio de Lucas y el libro de los Hechos.

- En su carta a los Colosenses, Pablo se refiere a Lucas como un médico. Pablo también menciona a Lucas en dos de sus otras cartas.
- Se cree que Lucas era un griego y un gentil que llegó a conocer a Cristo. En su evangelio, incluye varios relatos que destacan el amor de Jesús por todos los pueblos, tanto judíos como gentiles.
- Lucas acompañó a Pablo en dos de sus viajes misioneros y lo ayudó en su trabajo.
- En algunos escritos tempranos de la iglesia, se dice que Lucas nació en la ciudad de Antioquía en Siria.

(Sugerencias de traducción: Cómo traducir nombres)

(Véase también: Antioquía, Pablo, Siria)

*Referencias Bíblicas:*

- [2 Timoteo 4:11-13](#)
- [Colosenses 4:12-14](#)
- [Filemón 1:24](#)

*Datos de la Palabra:*

- Strong's: G30650

## Lugar Alto

### *Definición:*

El término "lugares altos" se refiere a los altares y santuarios que se usaban para adorar ídolos. Generalmente se construían en terrenos elevados, como en una colina o ladera de la montaña.

- Muchos de los reyes de Israel pecaron contra Dios al construir altares a falsos dioses en estos lugares altos. Esto llevó al pueblo a involucrarse profundamente en la adoración de ídolos.
- A menudo sucedía que cuando un rey temeroso de Dios comenzaba a gobernar en Israel o Judá, frecuentemente eliminaba los lugares altos o altares para detener la adoración de estos ídolos.
- Sin embargo, algunos de estos buenos reyes fueron descuidados y no eliminaron los lugares altos, lo que resultó en que toda la nación de Israel continuó adorando ídolos.

### *Sugerencias de traducción:*

- Otras formas de traducir este término podrían incluir "lugares elevados para la adoración de ídolos" o "santuarios de ídolos en la cima de la colina" o "montículos de altares de ídolos".
- Asegúrate de que quede claro que este término se refiere a los altares de ídolos, no solo al lugar elevado donde se encontraban esos altares.

(Ver también: altar, falso dios, adoración).

## Referencias Bíblicas:

- [1 Samuel 9.12-13](#)
- [2 Reyes 16.4](#)
- [Amós 4.13](#)
- [Deuteronomio 33.29](#)
- [Ezequiel 6.1-3](#)
- [Habacuc 3.19](#)

### *Datos de la Palabra:*

- Strong's: H1116, H1181, H1354, H2073, H4791, H7311, H7413.

## Lugar Sagrado

### *Definición:*

En la Biblia, los términos "el lugar santo" y "el lugar santísimo" se refieren a las dos partes del tabernáculo o edificio del templo.

- El "lugar santo" era la primera sala, y contenía el altar del incienso y la mesa con el "pan de la proposición" especial sobre ella.
- El "lugar santísimo" era la segunda habitación más interna y contenía el arca del pacto.
- Una gruesa y pesada cortina separaba la habitación exterior de la habitación interior.
- El sumo sacerdote era el único que tenía permiso para entrar en el lugar más sagrado.
- A veces, "lugar santo" se refiere tanto al edificio como a las áreas del patio del templo o tabernáculo. También podría referirse en general a cualquier lugar que esté apartado para Dios.

*Sugerencias de traducción:*

- El término "lugar sagrado" también podría traducirse como "habitación apartada para Dios" o "habitación especial para encontrarse con Dios" o "lugar reservado para Dios".
- El término "lugar santísimo" podría traducirse como "habitación que está más apartada para Dios" o "habitación más especial para encontrarse con Dios".
- Dependiendo del contexto, las formas de traducir la expresión general "un lugar sagrado" podrían incluir "un lugar consagrado", "un lugar que Dios ha apartado", "un lugar en el complejo del templo, que es sagrado" o "un patio del templo sagrado de Dios".

(Ver también: altar de incienso, arca del pacto, pan, consagrar, patio, cortina, santo, apartado, tabernáculo, templo).

*Referencias Bíblicas:*

- [1 Reyes 6.16-18](#)
- [Hechos 6.12-15](#)
- [Éxodo 26.33](#)
- [Éxodo 31.10-11](#)
- [Ezequiel 41.1](#)
- [Esdras 9.8-9](#)
- [Hebreos 9.1-2](#)
- [Levítico 16.18](#)
- [Mateo 24.15-18](#)
- [Apocalipsis 15.5](#)

*Datos de la Palabra:*

- Strong's: H1964, H4720, H4725, H5116, H6918, H6944, G00400, G00400, G34850, G51170.

## Lujuria

*Definición:*

La lujuria es un deseo muy fuerte, generalmente en el contexto de querer algo pecaminoso o inmoral. Desear con lujuria es tener lujuria.

- En la Biblia, "lujuria" generalmente se refería al deseo sexual por alguien que no era el propio cónyuge.
- A veces este término se usaba en un sentido figurado para referirse a adorar ídolos.
- Dependiendo del contexto, "lujuria" podría traducirse como "deseo incorrecto", "fuerte deseo", "deseo sexual indebido", "fuerte deseo inmoral" o "desear fuertemente pecar".
- La frase "desear con lujuria" podría traducirse como "desear incorrectamente", "pensar inmoralmente sobre" o "desear inmoralmente".

(Ver también: adulterio, falso dios)

#### *Referencias Bíblicas:*

- [1 Juan 2:16](#)
- [2 Timoteo 2:22](#)
- [Gálatas 5:16](#)
- [Gálatas 5:19-21](#)
- [Génesis 39:7-9](#)
- [Mateo 5:28](#)

#### *Datos de la palabra:*

- Strong's: H0183, H0185, H0310, H1730, H2181, H2183, H2530, H5178, H5375, H5689, H5691, H5869, H7843, G07660, G19370, G19390, G22370, G37150, G38060

## Luna Nueva

#### *Definición:*

El término "luna nueva" se refiere a la luna cuando parece una pequeña franja de luz en forma de media luna. Esta es la fase inicial de la luna mientras se mueve en su órbita alrededor del planeta Tierra al atardecer. También se refiere al primer día en que una luna nueva debería ser

visible después de que la luna ha estado oscura por unos días.

- En tiempos antiguos, las lunas nuevas marcaban el comienzo de ciertos períodos de tiempo, como los meses.
- Los israelitas celebraron un festival de luna nueva que se marcaba por el toque de un cuerno de carnero.
- La Biblia también se refiere a este tiempo como el "comienzo del mes".

(Ver también: mes, tierra, festival, cuerno, oveja).

#### *Referencias Bíblicas:*

- [1 Crónicas 23:31](#)
- [1 Samuel 20:5](#)
- [2 Reyes 4:23-24](#)
- [Ezequiel 45:16-17](#)
- [Isaías 1:12-13](#)

#### *Datos de la palabra:*

- Strong's: H2320, G33760, G35610

## Lystra

#### *Hechos:*

Listra era una ciudad en la antigua Asia Menor que Pablo visitó en uno de sus viajes misioneros. Estaba ubicada en la región de Licaonia, que ahora está en la actual Turquía.

- Pablo y sus compañeros huyeron a Listra y Derbe cuando fueron amenazados por los judíos en Iconio.
- En Listra, Pablo conoció a Timoteo, quien se convirtió en un compañero evangelista y establecedor de iglesias.
- Después de que Pablo curara a un lisiado en Listra, la gente de allí intentó adorar a Pablo y Bernabé como dioses, pero los apóstoles les reprendieron y se lo impidieron.

(Sugerencias de traducción: Cómo traducir nombres)

(Véase también: evangelista, Iconio, Timoteo)

#### *Referencias Bíblicas:*

- [2 Timoteo 3:10-13](#)
- [Hechos 14:6](#)
- [Hechos 14:8](#)
- [Hechos 14:21-22](#)

#### *Datos de la palabra:*

- Strong's: G30820

## **Maaca**

#### *Hechos:*

Maaca fue uno de los hijos del hermano de Abraham, Nacor. Otras personas en el Antiguo Testamento también tenían este nombre.

- La ciudad de Maaca o Bet-maaca estaba ubicada en el extremo norte de Israel, en la región ocupada por la tribu de Neftalí.
- Era una ciudad importante y fue atacada por enemigos en varias ocasiones.
- Maaca era el nombre de varias mujeres, incluida la madre del hijo de David, Absalón.
- El rey Asa destituyó a su abuela Maaca de ser reina porque había promovido la adoración de Asera.

(Sugerencias de traducción: Cómo traducir nombres)

(Véase también: Asa, Asera, Nacor, Neftalí, doce tribus de Israel)

#### *Datos de palabras:*

- Strong's: H4601

## **Macedonia**

#### *Hechos:*

En tiempos del Nuevo Testamento, Macedonia era una provincia romana situada justo al norte de la antigua Grecia.

- Algunas ciudades macedonias importantes mencionadas en la Biblia fueron Berea, Filipos y Tesalónica.
- A través de una visión, Dios le dijo a Pablo que predicara el evangelio a la gente en Macedonia.
- Pablo y sus compañeros de trabajo fueron a Macedonia y enseñaron a la gente allí sobre Jesús y ayudaron a los nuevos creyentes a crecer en su fe.
- En la Biblia hay cartas que Pablo escribió a los creyentes en las ciudades macedonias de Filipos y Tesalónica.

(Sugerencias de traducción: Cómo traducir nombres)

(Véase también: creer, Berea, fe, buenas nuevas, Grecia, Filipos, Tesalónica)

#### *Referencias Bíblicas:*

- [1 Tesalonicenses 1:6-7](#)
- [1 Tesalonicenses 4:10](#)
- [1 Timoteo 1:3-4](#)
- [Hechos 16:10](#)
- [Hechos 20:1-3](#)
- [Filipenses 4:14-17](#)

#### *Datos de la palabra:*

- Strong's: G31090, G31100

## **Madián**

#### *Hechos:*

Madíán era un hijo de Abraham y su esposa Cetura. También es el nombre de un grupo de personas y una región ubicada en el desierto árabe del norte,

al sur de la tierra de Canaán. Las personas de ese grupo eran llamadas "madianitas".

- Cuando Moisés dejó Egipto por primera vez, fue a la región de Madián donde conoció a las hijas de Jetro y las ayudó a dar de beber a sus rebaños. Más tarde, Moisés se casó con una de las hijas de Jetro.
- José fue llevado a Egipto por un grupo de comerciantes de esclavos madianitas.
- Muchos años después, los madianitas atacaron y saquearon a los israelitas en la tierra de Canaán. Gedeón lideró a los israelitas para derrotarlos.
- Muchas de las tribus árabes modernas son descendientes de este grupo.

(Véase también Arabia, Egipto, rebaño, Gedeón, Jetro, Moisés)

#### *Referencias Bíblicas:*

- [Hechos 7:30](#)
- [Éxodo 2:16](#)
- [Génesis 25:1-4](#)
- [Génesis 36:34-36](#)
- [Génesis 37:28](#)
- [Jueces 7:1](#)

#### *Ejemplos de las historias de la Biblia:*

- **16:3** Pero luego la gente se olvidó de Dios y comenzó a adorar ídolos nuevamente. Entonces Dios permitió que los **madianitas**, un grupo enemigo cercano, los derrotaran.
- **16:4** Los israelitas estaban tan asustados que se escondieron en cuevas para que los **madianitas** no los encontraran.
- **16:11** El amigo del hombre dijo: "Este sueño significa que no ¡el ejército de Gedeón derrotará al ejército **madianita!**".
- **16:14** Dios confundió a los **madianitas**, de modo que comenzaron a atacarse y matarse entre ellos.

#### *Datos de la palabra:*

- Strong's: H4080, H4084, H4092

## **Maestro**

#### *Definición:*

Un maestro es una persona que proporciona a otras personas nueva información. Los maestros ayudan a otros a obtener y utilizar tanto conocimientos como habilidades.

- En la Biblia, la palabra "maestro" se usa en un sentido especial para referirse a alguien que enseña sobre Dios.
- Las personas que aprenden de un maestro se llaman "estudiantes" o "discípulos".
- En algunas traducciones de la Biblia, este término se escribe con mayúscula ("Maestro") cuando se utiliza como título para Jesús.

*Sugerencias de Traducción:*

- La palabra habitual para "maestro" se puede usar para traducir este término, a menos que esa palabra se use solo para un maestro de escuela.
- Algunas culturas pueden tener un título especial que se utiliza para los maestros religiosos, como "Señor" o "Rabi" o "Predicador".

(Ver también: discípulo, predicar)

*Referencias Bíblicas:*

- [Eclesiastés 1:12-15](#)
- [Efesios 4:11-13](#)
- [Gálatas 6:6-8](#)
- [Habacuc 2:18](#)
- [Santiago 3:2](#)
- [Juan 1:37-39](#)
- [Lucas 6:40](#)
- [Mateo 12:38-40](#)

*Ejemplos de las historias de la Biblia:*

- **27:1** Un día, un experto en la ley judía se acercó a Jesús para ponerlo a prueba, diciendo: "**Maestro**, ¿qué debo hacer para heredar la vida eterna?"
- **28:1** Un día, un joven gobernante rico se acercó a Jesús y le preguntó: "Buen **Maestro**, ¿qué debo hacer para tener vida eterna?"
- **37:2** Después de que pasaron los dos días, Jesús dijo a sus discípulos: "Regresemos a Judea". "Pero **Maestro**", respondieron los discípulos, "¡Hace poco tiempo la gente allí quería matarte!"
- **38:14** Judas se acercó a Jesús y dijo: "Saludos, **Maestro**," y lo besó.
- **49:3** Jesús también fue un gran **maestro**, y habló con autoridad porque es el Hijo de Dios.

*Datos de la Palabra:*

- Strong: H3384, H3925, G13200, G25670, G35470, G55720

## Magia

### Definición:

El término "magia" se refiere a la práctica de usar poder sobrenatural que no proviene de Dios. Un "mago" es alguien que practica la magia.

- En Egipto, cuando Dios hizo cosas milagrosas a través de Moisés, los magos del faraón egipcio pudieron hacer algunas de las mismas cosas, pero su poder no venía de Dios.
- La magia a menudo implica lanzar hechizos o repetir ciertas palabras para que ocurra algo sobrenatural.
- Dios ordena a su pueblo que no practique ninguna de estas formas de magia o adivinación.
- Un hechicero es un tipo de mago, generalmente uno que usa la magia para hacer daño a otros.

(Véase también: adivinación, Egipto, Faraón, poder, brujería)

### Referencias Bíblicas:

- [Génesis 41:8](#)
- [Génesis 41:22–24](#)
- [Génesis 44:3–5](#)
- [Génesis 44:15](#)

### Datos de la palabra:

- Strong's: H2748, H2749, H3049, G30970

## Magistrado

### Definición:

Un magistrado es un funcionario designado que actúa como juez y decide asuntos legales.

- En tiempos bíblicos, un magistrado también resolvía disputas entre personas.
- Dependiendo del contexto, las formas de traducir este término podrían incluir "juez gobernante", "oficial legal" o "líder de la ciudad".

(Ver también: juez, ley)

### Referencias Bíblicas:

- [Hechos 16:20](#)
- [Hechos 16:35](#)
- [Daniel 3:1–2](#)
- [Lucas 12:58](#)

### Datos de la palabra:

- Strong's: H8200, H8614, G07580, G47550

## Majestad

### Definición:

El término "majestad" o "majestuoso" se refiere a la grandeza y el esplendor, a menudo en relación con las cualidades de un rey.

- En la Biblia, "majestad" se refiere frecuentemente a la grandeza de Dios, quien es el supremo Rey del universo.
- "Su Majestad" es una forma de dirigirse a un rey.

### Sugerencias de traducción:

- Este término podría traducirse como "grandeza real" o "esplendor real".
- "Su Majestad" podría traducirse como algo así como "su Alteza", "su Excelencia" o usando una forma natural de dirigirse a un gobernante en el idioma de destino.

(Ver también: rey)

*Referencias Bíblicas:*

- [2 Pedro 1:16-18](#)
- [Daniel 4:36](#)
- [Isaías 2:10](#)
- [Judas 1:25](#)
- [Miqueas 5:4](#)

*Datos de la palabras:*

- Strong's: H1347, H1348, H1420, H1923, H1926, H1935, H7238, G31680, G31720

**Malaquías***Hechos:*

Malaquías fue uno de los profetas de Dios para el reino de Judá. Vivió alrededor de quinientos años antes de que Cristo estuviera en la tierra.

- Malaquías profetizó durante el período en que el templo de Israel estaba siendo reconstruido después de regresar del cautiverio babilónico.
- Esdras y Nehemías vivieron aproximadamente en la misma época que Malaquías.
- El libro de Malaquías es el último libro del Antiguo Testamento.
- Como todos los profetas del Antiguo Testamento, Malaquías instó al pueblo a arrepentirse de sus pecados y a volver a adorar a Jehová.

(Sugerencias de traducción: Cómo traducir nombres)

(Ver también: Babilonia, cautivo, Esdras, Judá, Nehemías, profeta, arrepentirse, convertir)

*Referencias Bíblicas:*

- [Malaquías 1:1](#)

*Datos de la palabra:*

- Strong's: H4401

**Maldición***Definición:*

El término "maldición" significa causar cosas negativas a la persona o cosa que está siendo maldecida.

- Una maldición puede ser una declaración de que le ocurrirá daño a alguien o algo.
- Maldecir a alguien también puede ser una expresión de deseo de que les sucedan cosas malas.
- También puede referirse al castigo u otras cosas negativas que alguien causa a otra persona.

*Sugerencias de traducción:*

- Este término podría traducirse como "hacer que sucedan cosas malas", "declarar que algo malo sucederá" o "jurar causar cosas malas".
- En el contexto de Dios enviando maldiciones a su pueblo desobediente, podría traducirse como "castigar al permitir que sucedan cosas malas".
- El término "maldito" cuando se usa para describir a las personas podría traducirse como "(esta persona) experimentará muchos problemas".
- La frase "maldito sea" podría traducirse como "Que (esta persona) experimente grandes dificultades".
- La frase, "Maldita es la tierra" podría traducirse como "El suelo no será muy fértil".
- Sin embargo, si el idioma de destino tiene la frase "maldito sea" y tiene el mismo significado, entonces es bueno mantener la misma frase.

(Ver también: bendecir).

*Referencias Bíblicas:*

- [1 Samuel 14:24-26](#)
- [2 Pedro 2:12-14](#)
- [Gálatas 3:10](#)
- [Gálatas 3:14](#)
- [Génesis 3:14](#)
- [Génesis 3:17](#)
- [Santiago 3:10](#)
- [Números 22:6](#)
- [Salmos 109:28](#)

*Ejemplos de las historias de la Biblia:*

- **2:9** Dios le dijo a la serpiente: "¡Estás maldita!".
- **2:11** "Ahora la tierra está **maldita**, y necesitarás trabajar duro para cultivar alimentos".
- **4:4** "Bendeciré a los que te bendigan y **maldeciré** a los que te **maldigan**".
- **39:7** Entonces Pedro juró, diciendo: "¡Que Dios **me maldiga** si conozco a este hombre!".
- **50:16** Porque Adán y Eva desobedecieron a Dios y trajeron el pecado a este mundo, Dios **lo maldijo** y decidió destruirlo.

*Datos de la Palabra:*

- Strong's: H0422, H0423, H0779, H1288, H2763, H2764, H3994, H5344, H6895, H7043, H7045, H7621, H8381, G03310, G03320, G06850, G19440, G25510, G26520, G26530, G26710, G26720, G60350.

## Malvado

*Definición:*

En la Biblia, el término "mal" puede referirse tanto al concepto de maldad moral como al desagrado emocional. El contexto generalmente aclarará qué

significado se pretende en la instancia específica del término.

- Mientras que "malvado" puede describir el carácter de una persona, "perverso" puede referirse más al comportamiento de una persona. Sin embargo, ambos términos son muy similares en significado.
- El término "maldad" se refiere al estado que existe cuando las personas hacen cosas malvadas.
- Los resultados del mal se muestran claramente en cómo las personas maltratan a otros matando, robando, calumniando y siendo crueles y desconsiderados.

*Sugerencias de traducción:*

- Dependiendo del contexto, los términos "malvado" y "perverso" pueden traducirse como "malo" o "pecaminoso" o "inmoral".
- Otras formas de traducir esto podrían incluir "no bueno" o "no justo" o "no moral".
- Asegúrate de que las palabras o frases que se utilizan para traducir estos términos se ajusten al contexto común en el idioma de destino.

(Ver también: desobedecer, pecado, bueno, justo, demonio)

*Referencias Bíblicas:*

- [1 Samuel 24:11](#)
- [1 Timoteo 6:10](#)
- [3 Juan 1:10](#)
- [Génesis 2:17](#)
- [Génesis 6:5-6](#)
- [Job 1:1](#)
- [Job 8:20](#)
- [Jueces 9:57](#)
- [Lucas 6:22-23](#)
- [Mateo 7:11-12](#)
- [Proverbios 3:7](#)
- [Salmos 22:16-17](#)

*Ejemplos de las historias de la Biblia:*

- **2:4** "... sino que sabe Dios que el día que comáis de él, serán abiertos vuestros ojos, y seréis como Dios, sabiendo el bien y el **mal**".
- **3:1** Después de mucho tiempo, muchas personas vivían en el mundo. Se habían vuelto muy **malvadas** y violentas.
- **3:2** Pero Noé encontró favor con Dios. Era un hombre justo que vivía entre personas **malvadas**.
- **4:2** Dios vio que si todos seguían trabajando juntos para hacer **el mal**, podrían hacer muchas más cosas pecaminosas.
- **8:12** "Intentaron hacerme **mal** cuando me vendieron como esclavo, ¡pero Dios usó el **mal** para bien!"
- **14:2** Ellos (los cananeos) adoraban dioses falsos e hicieron muchas cosas **malvadas**.

- **17:1** Pero entonces él (Saúl) se convirtió en un hombre **malvado** que no obedecía a Dios, así que Dios eligió a otro hombre que un día sería rey en su lugar.
- **18:11** En el nuevo reino de Israel, todos los reyes eran **malvados**.
- **29:8** El rey estaba tan enojado que arrojó al **malvado** sirviente a la prisión hasta que pudiera pagar toda su deuda.
- **45:2** Dijeron: "¡Lo oímos (a Esteban) decir **cosas malas** sobre Moisés y Dios!"
- **50:17** Él (Jesús) enjugará cada lágrima y no habrá más sufrimiento, tristeza, llanto, **maldad**, dolor, o muerte.

#### Datos de palabras:

- Strong's: H0205, H0605, H1100, H1681, H1942, H2154, H2162, H2254, H2617, H3399, H3415, H4209, H4849, H5753, H5766, H5767, H5999, H6001, H6090, H7451, H7455, H7489, H7561, H7562, H7563, H7564, G00920, G01130, G04590, G09320, G09870, G09880, G14260, G25490, G25510, G25540, G25550, G25560, G25570, G25590, G25600, G26350, G26360, G41510, G41890, G41900, G41910, G53370

## Maná

#### Definición:

El maná era un alimento blanco, similar a un grano, que Dios proporcionó a los israelitas para que comieran durante los 40 años de vida en el desierto después de que dejaron Egipto.

- El maná parecía copos blancos que aparecían cada mañana en el suelo bajo el rocío. Sabía dulce, como la miel.
- Los israelitas recogían los copos de maná todos los días excepto en el sábado.
- El día antes del sábado, Dios les dijo a los israelitas que recogieran el doble de maná para que no tuvieran que recogerlo en su día de descanso.
- La palabra "maná" significa "¿qué es esto?"
- En la Biblia, el maná también se refiere como "pan del cielo" y "grano del cielo".

#### Sugerencias de Traducción

- Otras formas de traducir este término podrían incluir "delgadas escamas blancas de comida" o "comida del cielo".
- También considera cómo se traduce este término en una traducción de la Biblia en un idioma local o nacional. (Vea: Cómo traducir lo desconocido)

(Ver también: pan, desierto, grano, cielo, sábado)

#### Referencias Bíblicas:

- [Deuteronomio 8:3](#)
- [Éxodo 16:27](#)
- [Hebreos 9:3–5](#)
- [Juan 6:30–31](#)
- [Josué 5:12](#)

#### Datos de la palabra:

- Strong's: H4478, G31310

## Manasés

### *Hechos:*

Manasés era el hijo mayor de José. Sus descendientes se convirtieron en una de las tribus de Israel.

- El nombre Manasés es similar a la palabra hebrea que significa "olvidar".
- La tribu de Manasés a menudo se llamaba la "media tribu de Manasés" porque solo una parte de la tribu se estableció en la tierra de Canaán, en el lado oeste del río Jordán. La otra parte de la tribu se instaló en el lado este del Jordán.
- Uno de los reyes de Judá también se llamaba Manasés. El rey Manasés fue un monarca malvado que sacrificó a sus propios hijos como ofrendas quemadas a dioses falsos.
- Dios castigó al rey Manasés permitiendo que fuera capturado por un ejército enemigo. Manasés volvió a Dios y destruyó los altares donde se adoraban ídolos.
- Se mencionan a otros tres hombres llamados Manasés en el Antiguo Testamento. Uno de ellos era el abuelo de algunos danitas que eran sacerdotes de dioses falsos. Los otros dos eran hombres que vivieron durante la época de Esdras y se les exigió divorciarse de sus esposas paganas, quienes los habían influenciado para adorar a dioses falsos.

(Sugerencias de traducción: Cómo traducir nombres)

(Ver también: José, Efraín, doce tribus de Israel)

### *Referencias Bíblicas:*

- [2 Crónicas 15:9](#)
- [Deuteronomio 3:12-13](#)
- [Génesis 41:51](#)
- [Génesis 48:1-2](#)
- [Jueces 1:27-28](#)

### *Datos de la palabra:*

- Strong's: H4519, H4520, G31280

## Mancha

### *Hechos:*

El término "imperfección" se refiere a un defecto físico o imperfección en un animal o persona. También puede referirse a imperfecciones espirituales y fallos en las personas.

- Para ciertos sacrificios, Dios instruyó a los israelitas a ofrecer un animal sin manchas ni defectos.
- Esta es una imagen de cómo Jesucristo fue el sacrificio perfecto, sin ningún pecado.
- Los creyentes en Cristo han sido limpiados de su pecado por su sangre y se consideran sin mancha.
- Las formas de traducir este término podrían incluir "defecto", "imperfección" o "pecado", dependiendo del contexto.

(Ver también: creer, limpiar, sacrificio, pecado)

*Referencias Bíblicas:*

- [1 Pedro 1:19](#)
- [2 Pedro 2:13](#)
- [Deuteronomio 15:19-21](#)
- [Números 6:13-15](#)
- [Cantar de los Cantares 4:7](#)

*Datos de la Palabra:*

- Strong's: H3971, H8400, H8549, G34700

**Manso***Definición:*

El término "manso" describe a una persona que es gentil, sumisa y dispuesta a sufrir injusticias. La mansedumbre es la capacidad de ser gentil incluso cuando la dureza o la fuerza podrían parecer apropiadas.

- La mansedumbre a menudo se asocia con la humildad.
- Este término también podría traducirse como "amable", "de carácter apacible" o "de temperamento dulce".
- El término "mansedumbre" podría traducirse como "gentileza" o "humildad".

(Ver también: humilde).

*Referencias Bíblicas:*

- [1 Pedro 3:15-17](#)
- [2 Corintios 10:1-2](#)
- [2 Timoteo 2:25](#)
- [Mateo 5:5](#)
- [Mateo 11:29](#)
- [Salmos 37:11](#)

*Datos de la palabra:*

- Strong's: H6035, H6037, G42350, G42360, G42390, G42400

**Manto***Definición:*

Un manto es una prenda exterior con mangas largas que puede ser usada por un hombre o una mujer. Es similar a un abrigo.

- Los mantos son abiertos en la parte delantera y se cierran con una faja o cinturón.
- Pueden ser largos o cortos.
- Los mantos púrpuras eran usados por los reyes como un signo de realeza, riqueza y prestigio.

(Ver también: real, túnica).

*Referencias Bíblicas:*

- [Éxodo 28:4–5](#)
- [Génesis 49:11–12](#)
- [Lucas 15:22](#)
- [Lucas 20:46](#)
- [Mateo 27:27–29](#)

*Datos de la palabra:*

- Strong's: H0145, H0155, H0899, H1545, H2436, H2684, H3671, H3801, H3830, H3847, H4060, H4254, H4598, H5497, H5622, H6614, H7640, H7757, H7897, H8071, G17460, G20670, G24400, G47490, G40160, G55110

**Mar de Galilea***Hechos:*

El "Mar de Galilea" es un lago en el este de Israel. En el Antiguo Testamento se llamaba el "Mar de Kinneret".

- El agua de este lago fluye hacia el sur a través del río Jordán hasta el Mar Salado.
- Cafarnaúm, Betsaida, Genesaret y Tiberíades eran algunas de las ciudades ubicadas cerca del Mar de Galilea durante los tiempos del Nuevo Testamento.
- Muchos eventos de la vida de Jesús ocurrieron en o cerca del Mar de Galilea.
- El Mar de Galilea también se conocía como "Mar de Tiberíades" y "lago de Genesaret".
- Este término también podría traducirse como "lago en la región de Galilea", "Lago de Galilea" o "lago cerca de Tiberíades (Genesaret)".

(Sugerencias de traducción: Cómo Traducir Nombres)

(Ver también: Cafarnaúm, Galilea, Río Jordán, Mar Salado)

*Referencias Bíblicas:*

- [Juan 6:1–3](#)
- [Lucas 5:1](#)
- [Marcos 1:16–18](#)
- [Mateo 4:12–13](#)
- [Mateo 4:18–20](#)
- [Mateo 8:18–20](#)
- [Mateo 13:1–2](#)
- [Mateo 15:29–31](#)

*Datos de la Palabra:*

- Strong's: H3220, H3672, G10560, G10820, G22810, G30410, G50850

**Mar Rojo***Hechos:*

El "Mar de Juncos" era el nombre de un cuerpo de agua ubicado entre Egipto y Arabia. Ahora se llama el "Mar Rojo".

- El Mar Rojo es largo y estrecho. Es más grande que un lago o un río, pero mucho más pequeño que un océano.
- Los israelitas tuvieron que cruzar el Mar Rojo cuando huían de Egipto. Dios realizó un milagro y causó que las aguas del mar se dividieran para que la gente pudiera caminar sobre tierra seca.
- La tierra de Canaán estaba al norte de este mar.
- Esto también podría traducirse como "Mar de Juncos".

(Ver también: Arabia, Canaán, Egipto).

*Referencias Bíblicas:*

- [Hechos 7:35-37](#)
- [Éxodo 13:17-18](#)
- [Josué 4:22-24](#)
- [Números 14:23-25](#)

*Ejemplos de las historias de la Biblia:*

- **12:4** Cuando los israelitas vieron venir al ejército egipcio, se dieron cuenta de que estaban atrapados entre el ejército del faraón y el **Mar Rojo**.
- **12:5** Entonces Dios le dijo a Moisés: "Dile a la gente que se mueva hacia el **Mar Rojo**."
- **13:1** Después de que Dios guió a los israelitas a través del **Mar Rojo**, los llevó por el desierto hasta una montaña llamada Sinaí.

*Datos de la palabra:*

- Strong's: H3220, H5488, G20630, G22810

**Mar Salado***Hechos:*

El Mar Salado (también llamado el Mar Muerto) estaba ubicado entre el sur de Israel al oeste y Moab al este.

- El río Jordán fluye al sur hacia el Mar Muerto.
- Debido a que es más pequeño que la mayoría de los mares, podría llamarse "Lago Salado".
- Este mar tiene una concentración tan alta de minerales (o "sales") que nada puede vivir en sus aguas. Su falta de plantas y animales es la causa del nombre "Mar Muerto".
- En el Antiguo Testamento, este mar también se llama el "Mar de Arabá" y el "Mar de Néguev" debido a su ubicación cerca de las regiones de Arabá y Néguev.

(Sugerencias de traducción: Traducir Nombres).

(Véase también: Amón, Arabá, Río Jordán, Moab, Neguev).

*Referencias Bíblicas:*

- [2 Crónicas 20:1-2](#)
- [Deuteronomio 3:17](#)
- [Josué 3:14-16](#)
- [Números 34:1-3](#)

*Datos de la Palabra:*

- Strong's: H3220, H4417

**Mardoqueo***Hechos:*

Mardoqueo era un hombre judío que vivía en el reino de Persia. Era el tutor de su prima Ester, quien más tarde se convirtió en la esposa del rey persa, Asuero.

- Mientras trabajaba en el palacio real, Mardoqueo escuchó a unos hombres conspirar para matar al rey Asuero. Informó de esto y la vida del rey fue salvada.
- Algún tiempo después, Mardoqueo también descubrió un plan para matar a todos los judíos en el reino de Persia. Aconsejó a Ester que apelara al rey para salvar a su pueblo.

(Sugerencias de traducción: Traducir Nombres).

(Ver también: Asuero, Babilonia, Ester, Persia).

#### *Referencias Bíblicas:*

- [Ester 2:6](#)
- [Ester 3:6](#)
- [Ester 8:2](#)
- [Ester 10:2](#)

#### *Datos de la palabra:*

- Strong's: H4782

## **María**

#### *Hechos:*

María era una joven que vivía en la ciudad de Nazaret y estaba comprometida para casarse con un hombre llamado José. Dios eligió a María para ser la madre de Jesús el Mesías, el Hijo de Dios.

- El Espíritu Santo milagrosamente hizo que María quedara embarazada mientras era virgen.
- Un ángel le dijo a María que el bebé que iba a nacer de ella era el Hijo de Dios y que debía llamarlo Jesús.
- María amaba a Dios y lo alababa por ser bondadoso con ella.
- José se casó con María, pero ella permaneció virgen hasta después de que nació el bebé.
- María pensó profundamente en las cosas asombrosas que los pastores y los sabios dijeron sobre el bebé Jesús.
- María y José llevaron al bebé Jesús para ser presentado en el templo. Más tarde lo llevaron a Egipto para escapar del complot del rey Herodes para matar al bebé. Finalmente regresaron a Nazaret.
- Cuando Jesús era adulto, María estaba con él cuando convirtió el agua en vino en una boda en Caná.
- Los evangelios también mencionan que María estaba en la cruz cuando Jesús estaba muriendo. Le dijo a su discípulo Juan que la cuidara como a su propia madre.

(Sugerencias de traducción: Cómo traducir nombres)

(Véase también: Caná, Egipto, Herodes el Grande, Jesús, José (NT), Hijo de Dios, virgen)

*Referencias Bíblicas:*

- [Juan 2:4](#)
- [Juan 2:12](#)
- [Lucas 1:29](#)
- [Lucas 1:35](#)
- [Marcos 6:3](#)
- [Mateo 1:16](#)
- [Mateo 1:19](#)

*Ejemplos de las historias de la Biblia:*

- **22:4** Cuando Isabel tenía seis meses de embarazo, el mismo ángel apareció a la pariente de esta, cuyo nombre era **María**. Ella era virgen y estaba comprometida para casarse con un hombre llamado José. El ángel dijo, “Quedarás embarazada y darás a luz a un hijo. Debes llamarlo Jesús y él será el Mesías.”
- **22:5** El ángel explicó: “El Espíritu Santo vendrá a ti, y el poder de Dios te cubrirá. Así que el bebé será santo, el Hijo de Dios.” **María** creyó y aceptó lo que el ángel dijo.
- **22:6** Poco después de que el ángel habló con **María**, ella fue a visitar a Isabel. Tan pronto como Isabel escuchó el saludo de **María**, el bebé de Isabel saltó dentro de ella.
- **23:2** El ángel dijo: “José, no tengas miedo de tomar a **María** como tu esposa. El bebé en su cuerpo es del Espíritu Santo”.
- **23:4** José y **María** tuvieron que hacer un largo viaje desde donde vivían en Nazaret hasta Belén porque su antepasado era David, cuyo pueblo natal era Belén.
- **49:1** Un ángel le dijo a una virgen llamada **María** que daría a luz al Hijo de Dios. Así que mientras aún era virgen, dio a luz a un hijo y lo llamó Jesús.

**Datos de la palabra:**

- Strong: G31370

**María hermana de Marta****Hechos:**

María era una mujer de Betania que seguía a Jesús.

- María tenía una hermana llamada Marta y un hermano llamado Lázaro que también seguían a Jesús.
- Una vez Jesús dijo que María había elegido lo mejor cuando decidió escucharle enseñar en lugar de preocuparse por prepararle una comida como lo hacía Marta.
- Jesús resucitó al hermano de María, Lázaro.
- Algún tiempo después, mientras Jesús comía en la casa de alguien en Betania, María derramó perfume caro en sus pies para adorarlo.
- Jesús la elogió por hacer esto y dijo que estaba preparando su cuerpo para el entierro.

(Sugerencias de traducción: Cómo traducir nombres)

(Véase también: Betania, incienso, Lázaro, Marta)

**Referencias de la Biblia:**

- [Juan 11:1-2](#)
- [Juan 12:1-3](#)
- [Lucas 10:38-39](#)

**Datos de la Palabra:**

- Strong's: G31370

**María Magdalena****Hechos:**

María Magdalena fue una de varias mujeres que creyeron en Jesús y lo siguieron en su ministerio.

Era conocida como aquella a quien Jesús había sanado de siete demonios que la habían controlado.

- María Magdalena y algunas otras mujeres ayudaron a sostener a Jesús y sus apóstoles dándoles sus bienes.
- También se menciona como una de las mujeres que fueron las primeras en ver a Jesús después de que resucitó de entre los muertos.
- Cuando María Magdalena estaba junto al sepulcro vacío, vio a Jesús de pie allí. Él le dijo que fuera a decirles a los otros discípulos que estaba vivo de nuevo.

(Sugerencias de traducción: Cómo traducir nombres)

(Véase también: demonio, poseído por demonio)

**Referencias de la Biblia:**

- [Lucas 8:1-3](#)
- [Lucas 24:8-10](#)
- [Marcos 15:39-41](#)
- [Mateo 27:54-56](#)

**Datos de la palabra:**

- Strong's: G30940, G31370

**Marta****Hechos:**

Marta era una mujer de Betania que siguió a Jesús.

- Marta tenía una hermana llamada María y un hermano llamado Lázaro, quienes también seguían a Jesús.
- Una vez, cuando Jesús los estaba visitando en su casa, Marta estaba distraída con la preparación de la comida mientras su hermana María se sentaba y escuchaba a Jesús enseñar.
- Cuando Lázaro murió, Marta le dijo a Jesús que creía que Jesús es el Cristo, el Hijo de Dios.

(Sugerencias de traducción: Cómo traducir nombres).

(Véase también: Lázaro, María (hermana de Marta)).

#### *Referencias Bíblicas:*

- [Juan 11:2](#)
- [Juan 12:1–3](#)
- [Lucas 10:39](#)

#### *Datos de la palabra:*

- Strong's: G31360

## **Matado**

#### *Definición:*

"Matar" a una persona o animal significa acabar con su vida. A menudo implica hacerlo de manera violenta o con fuerza.

- Al referirse a un animal o a un gran número de personas, el término "matanza" es otro término que se usa a menudo.
- Un acto de matanza también se llama "masacre".
- La frase "los muertos" también podría traducirse como "las personas muertas" o "las personas que fueron asesinadas."

(Ver también: matanza)

#### *Referencias Bíblicas:*

- [Ezequiel 28:23](#)
- [Isaías 26:21](#)

#### *Datos de la Palabra:*

- Strong's: H2026, H2076, H2491, H2717, H2763, H2873, H2874, H4191, H4194, H5221, H6991, H6992, H7523, H7819, G03370, G06150, G13150, G23800, G26950, G49680, G49690, G54070

## **Matanza**

#### *Definición:*

El término "Matanza" se refiere a la muerte de seres humanos debido a asesinato, guerra, u otro acto violento.

- Este término literalmente significa "derramamiento de sangre", que se refiere a cuando la sangre sale del cuerpo de una persona por una herida abierta.
- El término "derramamiento de sangre" se usa a menudo para referirse a la matanza generalizada de personas.
- También se usa como una referencia general al pecado de asesinato.

*Sugerencias de traducción:*

- "El derramamiento de sangre" podría traducirse como "la matanza de personas" o "las muchas personas que fueron asesinadas".
- "A través del derramamiento de sangre" también podría traducirse como "matando a personas".
- "Derramamiento de sangre inocente" podría traducirse como "matar a personas inocentes".
- "El derramamiento de sangre sigue al derramamiento de sangre" podría traducirse como "siguen matando gente", "la matanza de personas continúa", "han matado a muchas personas y siguen haciéndolo" o "la gente sigue matando a otra gente".
- Otro uso figurado, "la violencia te perseguirá", podría traducirse como "tu gente seguirá experimentando derramamiento de sangre" o "tu gente seguirá siendo asesinada" o "tu gente seguirá estando en guerra con otras naciones y la gente seguirá muriendo".

(Ver también: sangre; matanza)

*Referencias Bíblicas:*

- [1 Crónicas 22:6-8](#)
- [Génesis 9:5-7](#)
- [Hebreos 9:21-22](#)
- [Isaías 26:21](#)
- [Mateo 23:29-31](#)

*Datos de la Palabra:*

- Strong's: H1818

## Matanza

*Definición:*

El término "matanza" se refiere a matar a un gran número de animales o personas, o a matar de manera violenta. También puede referirse a matar un animal con el propósito de comerlo. El acto de matar también se llama "sacrificar" o "masacrar".

- Cuando Abrahán recibió a tres visitantes en su tienda en el desierto, ordenó a sus sirvientes que sacrificaran y cocinaran un ternero para sus invitados.
- El profeta Ezequiel profetizó que Dios enviaría a su ángel para matar a todos aquellos que no siguieran Su palabra.
- 1 Samuel relata una gran matanza en la que 30,000 israelitas fueron asesinados por sus enemigos debido a la desobediencia a Dios.
- "Armas de matanza" podría traducirse como "armas para matar."
- La expresión "la matanza fue muy grande" podría traducirse como "un gran número fue asesinado", "el número de muertes fue muy grande" o "un número terriblemente alto de personas murieron."
- Otras formas de traducir "slaughter" podrían incluir "matar" o "asesinar".

(Ver también: ángel, vaca, desobedecer, Ezequiel, siervo, matar)

*Referencias Bíblicas:*

- [Ezequiel 21:10-11](#)
- [Hebreos 7:1](#)
- [Isaías 34:2](#)
- [Jeremías 25:34](#)

*Datos de la Palabra:*

- Strong's: H2026, H2027, H2028, H2076, H2491, H2873, H2874, H2878, H4046, H4293, H4347, H4660, H5221, H6993, H7524, H7819, H7821, G28710, G49670, G49690

**Mateo***Hechos:*

Mateo fue uno de los doce hombres que Jesús eligió para ser sus apóstoles. También era conocido como Leví, hijo de Alfeo.

- Leví (Mateo) era un recaudador de impuestos de Capernaum antes de conocer a Jesús.
- Mateo escribió el evangelio que lleva su nombre.
- Hay varios otros hombres llamados Leví en la Biblia.

(Sugerencias de traducción: Cómo traducir nombres)

(Véase también: apóstol, levita, recaudador de impuestos)

*Referencias Bíblicas:*

- [Lucas 5:27](#)
- [Lucas 6:14-16](#)
- [Marcos 2:14](#)
- [Marcos 3:17-19](#)
- [Mateo 9:9](#)
- [Mateo 10:3](#)

*Datos de la palabra:*

- Strong's: G30170, G31560

**Matrimonio***Definición:*

El término "matrimonio" se refiere a la unión formal entre un hombre y una mujer en la que se unen en una relación reconocida públicamente y, a menudo, legalmente reconocida.

- La relación matrimonial se originó con Dios. Dios instituyó la relación matrimonial e inició el primer matrimonio entre Adán y Eva.
- Dios instituyó el matrimonio por varias razones. Algunas de las razones por las que lo hizo son para que los niños tengan un ambiente saludable y seguro en el cual ser criados. También para que las personas tengan una demostración terrenal visual de su relación con su pueblo del pacto y para que los hombres y mujeres que están casados entre sí puedan ayudarse mutuamente y complementar las fortalezas y debilidades del otro.
- En una ceremonia de matrimonio (llamada "boda"), el novio es el **hombre** que se casará con la novia (la **mujer**).
- La Biblia enseña que el matrimonio no debe ser prohibido.
- Dios prohíbe estrictamente el adulterio tanto en el Antiguo como en el Nuevo Testamento.
- El Nuevo Testamento enseña que las personas que creen en Jesús no deben casarse con no creyentes.
- Jesús enseñó que no habrá matrimonio en el cielo.

#### *Sugerencias de Traducción:*

Utiliza el término que tu idioma usa para referirse a la relación matrimonial entre un hombre y una mujer.

(Ver también: novio, novia, adulterio, Eva, Adán).

## **Mediador**

#### *Definición:*

Un mediador es una persona que ayuda a dos o más personas a resolver sus desacuerdos o conflictos entre sí. Les ayuda a reconciliarse.

- Debido a que las personas han pecado, son enemigos de Dios que merecen su ira y castigo. Debido al pecado, la relación entre Dios y su pueblo está rota.
- Jesús es el mediador entre Dios el Padre y su pueblo, restaurando esa relación rota a través de su muerte como pago por sus pecados.

#### *Sugerencias de traducción:*

- Maneras de traducir "mediador" podrían ser "persona intermediaria", "reconciliador" o "persona que trae paz."
- Compara este término con cómo se traduce el término "sacerdote". Es mejor si el término "mediador" se traduce de manera diferente.

(Véase también: sacerdote, reconciliar)

#### *Referencias Bíblicas:*

- [1 Timoteo 2:5](#)
- [Gálatas 3:20](#)
- [Hebreos 8:6](#)
- [Hebreos 12:24](#)
- [Lucas 12:14](#)

#### *Datos de la palabra:*

- Strong's: H3887, G33120, G33160

## **Meditar**

#### *Definición:*

El término "meditar" significa pasar tiempo pensando en algo cuidadosa y profundamente.

- Este término se usa a menudo en la Biblia para referirse a pensar en Dios y sus enseñanzas.
- El Salmo 1 dice que la persona que medita en la ley del Señor "día y noche" será grandemente bendecida.

*Sugerencias de traducción:*

- "Meditar en" podría traducirse como "pensar cuidadosa y profundamente", "considerar reflexivamente" o "pensar a menudo".
- La forma del sustantivo es "meditación" y podría traducirse como "pensamientos profundos". Una frase como "meditación de mi corazón" podría traducirse como "en lo que pienso profundamente" o "en lo que pienso a menudo".

*Referencias Bíblicas:*

- [Génesis 24:63](#)
- [Josué 1:8–9](#)
- [Salmo 1:1–2](#)
- [Salmos 119:15](#)

*Datos de la palabra:*

- Strong's: H1897, H1900, H1902, H7742, H7878, H7879, H7881

## Mediterráneo

*Hechos:*

En la Biblia, el "gran mar" o "mar occidental" se refiere a lo que ahora se llama el "mar Mediterráneo", que era el cuerpo de agua más grande conocido por la gente de los tiempos bíblicos.

- El mar Mediterráneo está bordeado por: Israel (este), Europa (norte y oeste) y África (sur).
- Este mar fue muy importante en la antigüedad para el comercio y los viajes, ya que limitaba con muchos países. Las ciudades y los grupos de personas ubicados en la costa de este mar eran muy prósperos debido a lo fácil que era acceder a bienes de otros países por barco.
- Como el gran mar estaba ubicado al oeste de Israel, a veces se le llamaba el "mar occidental".

(Sugerencias de traducción: Traducir nombres).

(Ver también: Israel, grupo de personas, prosperar).

*Referencias Bíblicas:*

- [Ezequiel 47:15–17](#)
- [Ezequiel 47:18–20](#)
- [Josué 15:3–4](#)
- [Números 13:27–29](#)

*Datos de la palabra:*

- Strong's: H0314, H1419, H3220

## Medo

*Hechos:*

Media fue un antiguo imperio ubicado al este de Asiria y Babilonia, y al norte de Elam y Persia. Las personas que vivían en el imperio de Media se llamaban medos.

- El imperio Medo cubría partes de lo que hoy son Turquía, Irán, Siria, Irak y Afganistán.
- Los medos estaban estrechamente asociados con los persas y los dos imperios unieron fuerzas para conquistar el imperio babilónico.
- Babilonia fue invadida por Darío el Medo durante el tiempo que el profeta Daniel vivía allí.

(Sugerencias de traducción: Cómo traducir nombres).

(Véase también: Asiria, Babilonia, Ciro, Daniel, Darío, Elam, Persia).

#### *Referencias Bíblicas:*

- [2 Reyes 17:6](#)
- [Hechos 2:9](#)
- [Daniel 5:28](#)
- [Ester 1:3-4](#)
- [Esdras 6:1-2](#)

#### *Datos de la palabra:*

- Strong's: H4074, H4075, H4076, H4077, G33700

## **Melquisedec**

#### *Hechos:*

Durante la época en que vivió Abram, Melquisedec era el rey de la ciudad de Salem (más tarde "Jerusalén").

- El nombre de Melquisedec significa "rey de justicia" y su título "rey de Salem" significa "rey de paz".
- También fue llamado "sacerdote del Dios Altísimo".
- Melquisedec se menciona por primera vez en la Biblia cuando sirvió pan y vino a Abram después de que este rescatara a su sobrino Lot de poderosos reyes. Abram le dio a Melquisedec una décima parte del botín de su victoria.
- En el Nuevo Testamento, Melquisedec es descrito como alguien que no tuvo padre ni madre. Fue llamado sacerdote y rey que reinará para siempre.
- El Nuevo Testamento también dice que Jesús es un sacerdote según el "orden de Melquisedec". Jesús no descendía de Leví como los sacerdotes israelitas. Su sacerdocio proviene directamente de Dios, como el de Melquisedec.
- Basado en estas descripciones suyas en la Biblia, Melquisedec fue un sacerdote humano que también fue elegido por Dios para representar o señalar a Jesús, el rey eterno de paz y justicia y nuestro gran sumo sacerdote.

(Sugerencias de traducción: Cómo traducir nombres)

(Véase también: Abraham, eterno, sumo sacerdote, Jerusalén, levita, sacerdote, justo)

*Referencias Bíblicas:*

- [Génesis 14:18](#)
- [Hebreos 6:20](#)
- [Hebreos 7:17](#)
- [Salmo 110:4](#)

*Datos de la palabra:*

- Strong's: H4442, G31980

**Mendigar***Definición:*

El término "rogar" significa pedir urgentemente algo a alguien.

- A menudo, las personas suplican o ruegan cuando necesitan algo con urgencia, pero no saben si la otra persona les dará lo que piden.
- Dependiendo del contexto, este término podría traducirse como "suplicar" o "pedir urgentemente".

(Ver también: declarar)

*Ejemplos de las historias de la Biblia:*

- **10:4** Dios envió ranas por todo Egipto. El faraón **rogó** a Moisés que quitara las ranas.
- **29:8** "El rey llamó al sirviente y dijo: '¡Siervo malvado! Te perdoné la deuda porque me **rogaste**'".
- **32:7** Los demonios **rogaron** a Jesús: "¡Por favor, no nos envíes fuera de esta región!" Había una manada de cerdos alimentándose en una colina cercana. Entonces, los demonios **rogaron** a Jesús: "¡Por favor, envíanos a los cerdos en su lugar!"
- **32:10** El hombre que solía tener los demonios **rogó** ir con Jesús.
- **35:11** Su padre salió y **le rogó** que viniera a celebrar con ellos, pero él se negó.

**Mendigar por dinero***Definición:*

Usado en este sentido, el término "mendigar" significa pedirle a alguien dinero o alguna necesidad material como comida.

- Un "mendigo" es alguien que regularmente se sienta o se para en un lugar público para pedir dinero a las personas.
- Los mendigos piden dinero o comida que se les dé libremente como un regalo y no ofrecen hacer trabajo u otro servicio a cambio del dinero o la comida. Tu idioma puede tener una palabra para tal persona o actividad.
- Dependiendo del contexto, este término podría traducirse como "pedir dinero públicamente" o "pedir dinero regularmente".

(Véase también: alegar, limosna)

### Ejemplos de las historias de la Biblia:

- **44:1** Un día, Pedro y Juan iban al Templo. Al acercarse a la puerta del Templo, vieron a un hombre lisiado que **mendigaba** dinero.

## Menfis

### Definición:

Menfis fue una antigua ciudad capital en Egipto, a lo largo del río Nilo.

- Menfis estaba ubicada en el bajo Egipto, justo al sur del delta del río Nilo, donde el suelo era muy fértil y las cosechas eran abundantes.
- Su suelo fértil y su importante ubicación entre el alto y el bajo Egipto hicieron que Menfis se convirtiera en una ciudad importante de comercio.

(Sugerencias de traducción: Traducción de nombres)

(Ver también: Egipto, Río Nilo)

### Referencias Bíblicas:

- [Oseas 9:6](#)

### Datos de la palabra:

- Strong's: H4644, H5297

## Mensajero

### Hechos:

El término "mensajero" se refiere a alguien que recibe un mensaje para comunicar a otros.

- En tiempos antiguos, se enviaba un mensajero desde el campo de batalla para informar a la gente en la ciudad sobre lo que estaba ocurriendo.
- Un ángel es un tipo especial de mensajero que Dios envía para dar mensajes a las personas. Algunas traducciones traducen "ángel" como "mensajero".
- Juan el Bautista fue llamado un mensajero que vino antes de Jesús para anunciar la venida del Mesías y preparar a la gente para recibirla.
- Los apóstoles de Jesús eran sus mensajeros para compartir con otras personas las buenas noticias sobre el reino de Dios.

(Véase también: ángel, apóstol, Juan (el Bautista)).

### Referencias Bíblicas:

- [1 Reyes 19:1-3](#)
- [1 Samuel 6:21](#)
- [2 Reyes 1:1-2](#)
- [Lucas 7:27](#)
- [Mateo 11:10](#)

### Datos de la palabra:

- Strong's: H1319, H4397, H4398, H5046, H5894, H6735, H6737, H7323, H7971, G00320, G06520

## Mente

### Definición:

El término "mente" se refiere a la parte de una persona que piensa y toma decisiones.

- La mente de cada persona es el total de sus pensamientos y razonamientos.
- Tener “la mente de Cristo” significa pensar y actuar como lo haría Jesucristo. Significa ser obediente a Dios el Padre, obedecer las enseñanzas de Cristo, y estar capacitado para hacerlo a través del poder del Espíritu Santo.
- “Cambiar de mentalidad” (cambiar de idea) significa que alguien tomó una decisión diferente o tuvo una opinión distinta a la que tenía anteriormente.

#### *Sugerencias de Traducción*

- El término "mente" también podría traducirse como "pensamientos", "razonamiento", "mentalidad" o "entendimiento".
- La expresión "ten en mente" podría traducirse como "recuerda", "presta atención a esto" o "asegúrate de saber esto".
- La expresión "corazón, alma y mente" también podría traducirse como "lo que sientes, lo que crees y lo que piensas".
- La expresión “traer a la mente” podría traducirse como “recordar” o “pensar en”.
- La expresión "cambió de idea y fue" también podría traducirse como "decidió de manera diferente y fue", "decidió ir después de todo" o "cambió de parecer y fue".
- La expresión "de doble ánimo" también podría traducirse como "dudoso", "incapaz de decidir" o "con pensamientos conflictivos".

(Ver también: creer, corazón, alma)

#### *Referencias Bíblicas:*

- [Lucas 10:27](#)
- [Marcos 6:51-52](#)
- [Mateo 21:29](#)
- [Mateo 22:37](#)
- [Santiago 4:8](#)

#### *Datos de la palabra:*

- Strong's: H3629, H3820, H3824, H5162, H7725, G12710, G13740, G33280, G35250, G35400, G35630, G49930, G55900

## **Mes (tiempo bíblico)**

#### *Definición:*

El término "mes" se refiere a un período de tiempo que dura aproximadamente cuatro semanas. El número de días en cada mes varía dependiendo de si se utiliza un calendario lunar o solar.

- En el calendario lunar, la duración de cada mes se basa en el tiempo que tarda la luna en dar la vuelta a la tierra, unos veintinueve días. En este sistema hay doce o trece meses en un año. A pesar de que el año tiene doce o trece meses, el primer mes siempre se llama con el mismo nombre aunque pueda ser una estación diferente.
- La "luna nueva", o fase inicial de la luna con su rayo de luz, marca el comienzo de cada mes en el calendario lunar.
- Todos los nombres de los meses mencionados en la Biblia son del calendario lunar, ya que este era el sistema utilizado por los israelitas. Los judíos modernos todavía usan este calendario para fines religiosos.
- El calendario solar moderno se basa en cuánto tiempo tarda la Tierra en girar alrededor del sol (unos 365 días). En este sistema, el año siempre se divide en doce meses, con la duración de cada mes que varía de veintiocho a treinta y un días.

#### *Referencias Bíblicas:*

- [1 Samuel 20:34](#)
- [Hechos 18:9-11](#)
- [Hebreos 11:23](#)
- [Números 10:10](#)

#### *Datos de la Palabra:*

- Strong's: H2320, H3391, H3393, G33760

## Mesec

#### *Hechos:*

Mesec es el nombre de dos hombres en el Antiguo Testamento.

- Un Mesec fue un hijo de Jafet.
- El otro Mesec era un nieto de Sem.
- Mesec también era el nombre de una región de tierra, que probablemente fue nombrada en honor a uno de estos hombres.
- La región de Mesec puede haber estado ubicada en parte de lo que hoy es Turquía.

(Sugerencias de traducción: Cómo traducir nombres).

(Véase también: Jafet, Noé, Sem).

#### *Referencias Bíblicas:*

- [1 Crónicas 1:5-7](#)
- [Ezequiel 27:12-13](#)
- [Génesis 10:2-5](#)
- [Salmos 120:5](#)

#### *Datos de la palabra:*

- Strong's: H4851, H4902

## Mesopotamia

#### *Hechos:*

Mesopotamia es el área de tierra entre los ríos Tigris y Éufrates. Su ubicación está en la región del actual país de Irak.

- En el Antiguo Testamento, esta región se llamaba "Aram-naharaim".
- La palabra "Mesopotamia" significa "entre ríos". La frase "Aram-naharaim" significa "Aram de dos ríos".
- Abraham vivió en las ciudades mesopotámicas de Ur y Harán antes de trasladarse a la tierra de Canaán.
- Babilonia fue otra ciudad importante en Mesopotamia.
- La región llamada "Caldea" también era parte de Mesopotamia.

(Sugerencias de traducción: Cómo traducir nombres).

(Véase también: Aram, Babilonia, Caldea, Río Éufrates).

#### *Referencias Bíblicas:*

- [Hechos 2:9](#)
- [Hechos 7:1-3](#)
- [Génesis 24:10-11](#)

#### *Datos de la palabra:*

- Strong's: H0763, G33180

## Miedo

#### *Definición:*

El término "miedo" a menudo se refiere a la emoción desagradable que una persona siente al experimentar una amenaza potencial a su seguridad o bienestar. En la Biblia, sin embargo, el término "miedo" también puede significar una actitud de adoración, respeto, asombro u obediencia hacia otra persona, generalmente alguien poderoso como Dios o un rey.

#### *Sugerencias de traducción:*

- Dependiendo del contexto, el término "miedo" puede traducirse de varias maneras. Algunas posibilidades incluyen: "tener miedo", "respetar profundamente", "profundo respeto", "reverenciar", "reverencia", o quizás "sentir admiración por".
- La frase "El temor de Dios cayó sobre todos ellos", podría traducirse de varias maneras. Algunas posibilidades incluyen: "De repente, todos sintieron una profunda reverencia y respeto por Dios", o "Inmediatamente, todos se sintieron muy asombrados y reverenciaron profundamente a Dios;" o "En ese momento, todos sintieron mucho miedo de Dios (por su gran poder)".
- La frase "teme a Jehová" podría traducirse como "reverencia a Jehová" o "respetar profundamente a Jehová".
- La frase "no temas" también podría traducirse como "no tengas miedo" o "deja de tener miedo".

(Ver también: asombro, Jehová, Señor, maravilla, poder).

### *Referencias Bíblicas:*

- [1 Juan 4:18](#)
- [Hechos 2:43](#)
- [Hechos 19:15-17](#)
- [Génesis 50:21](#)
- [Isaías 11:3-5](#)
- [Job 6:14](#)
- [Jonás 1:9](#)
- [Lucas 12:5](#)
- [Mateo 10:28](#)
- [Proverbios 10:24-25](#)

### *Datos de la Palabra:*

- Strong's: H0367, H0926, H1204, H1481, H1672, H1674, H1763, H2119, H2296, H2727, H2729, H2730, H2731, H2844, H2849, H2865, H3016, H3025, H3068, H3372, H3373, H3374, H4032, H4034, H4035, H4116, H4172, H6206, H6342, H6343, H6345, H6427, H7264, H7267, H7297, H7374, H7461, H7493, H8175, G08700, G11670, G11680, G11690, G16300, G17190, G21240, G21250, G29620, G53980, G53990, G54000, G54010

## Miel

### *Definición:*

“Miel” es la sustancia dulce, pegajosa y comestible que las abejas hacen a partir del néctar de las flores. El panal es el marco ceroso donde las abejas almacenan la miel.

- Dependiendo del tipo, la miel puede ser amarillenta o marrón.
- La miel se puede encontrar en la naturaleza, como en el hueco de un árbol, o dondequiera que las abejas hagan un nido. Las personas también crían abejas en colmenas para producir miel para comer o vender, pero probablemente la miel mencionada en la Biblia era miel silvestre.
- Tres personas que la Biblia menciona específicamente como comedores de miel silvestre fueron Jonatán, Sansón y Juan el Bautista.
- Este término se usa a menudo en sentido figurado para describir algo que es dulce o muy placentero. Por ejemplo, se dice que las palabras y decretos de Dios son “más dulces que la miel”. (Véase también: Símil, Metáfora).
- A veces, las palabras de una persona se describen como dulces como la miel, pero en cambio resultan en engañar y perjudicar a otras personas

(Ver también: Juan (el Bautista), Jonatán, Filisteos, Sansón).

### *Referencias Bíblicas:*

- [1 Reyes 14:1-3](#)
- [Deuteronomio 6:3](#)
- [Éxodo 13:3-5](#)
- [Josué 5:6](#)
- [Proverbios 5:3](#)

### *Datos de la Palabra:*

- Strong's: H1706, H3293, H3295, H5317, H6688, G31920.

## Miembro

### Definición:

El término "miembro" se refiere a una parte de un cuerpo o grupo complejo.

- El Nuevo Testamento describe a los cristianos como "miembros" del cuerpo de Cristo. Los creyentes en Cristo pertenecen a un grupo que está compuesto por muchos miembros.
- Jesucristo es la "cabeza" del cuerpo y los creyentes individuales funcionan como los miembros de este. El Espíritu Santo da a cada miembro del cuerpo un papel especial para ayudar a que todo el cuerpo funcione bien.
- Las personas que participan en grupos como el Consejo Judío y los Fariseos también se llaman "miembros" de estos grupos.

(Ver también: cuerpo, fariseo, consejo)

### Referencias Bíblicas:

- [1 Corintios 6:15](#)
- [1 Corintios 12:14-17](#)
- [Números 16:2](#)
- [Romanos 12:5](#)

### Datos de la palabra:

- Strong's: H1004, H1121, H3338, H5315, H8212, G10100, G31960, G36090

## Miguel

### Hechos:

Miguel es el jefe de todos los ángeles santos y obedientes de Dios. Es el único ángel que se menciona específicamente como el "arcángel" de Dios.

- El término "arcángel" literalmente significa "ángel principal" o "ángel gobernante".
- Miguel es un guerrero que lucha contra los enemigos de Dios y protege al pueblo de Dios.
- Dirigió a los israelitas en la lucha contra el ejército persa. En los últimos tiempos, liderará los ejércitos de Israel en la batalla final contra las fuerzas del mal, como se predijo en Daniel.
- También hay varios hombres en la Biblia con el nombre de Miguel (en español es Micael que tiene la misma raíz). Varios hombres son identificados como el "hijo de Micael".
- (Sugerencias de traducción: Traducir Nombres).

(Véase también: ángel, Daniel, mensajero, Persia).

### Referencias Bíblicas:

- [Daniel 10:13](#)
- [Daniel 10:21](#)
- [Esdras 8:8](#)
- [Apocalipsis 12:7-9](#)

### Datos de la palabra:

- Strong's: H4317, G34130

## Milagro

### Definición:

Un "milagro" es algo asombroso que no es posible a menos que Dios haga que suceda.

- Ejemplos de milagros que Jesús hizo incluyen calmar una tormenta y sanar a un hombre ciego.
- Los milagros a veces se llaman "maravillas" porque hacen que la gente se llene de asombro o maravilla.
- El término "maravilla" también puede referirse, de forma más general, a muestras asombrosas del poder de Dios, como cuando creó los cielos y la tierra.
- Los milagros también pueden llamarse "señales" porque se utilizan como indicadores o pruebas de que Dios es el todopoderoso que tiene autoridad total sobre el universo.
- Algunos milagros fueron actos de redención de Dios, como cuando rescató a los israelitas de ser esclavos en Egipto y cuando protegió a Daniel de ser herido por leones.
- Otras maravillas fueron los actos de juicio de Dios, como cuando envió un diluvio universal en tiempos de Noé y cuando trajo terribles plagas sobre la tierra de Egipto en tiempos de Moisés.
- Muchos de los milagros de Dios eran curaciones físicas de enfermos o resucitar a muertos.
- El poder de Dios se mostraba en Jesús cuando sanaba a la gente, calmaba las tormentas, caminaba sobre el agua y resucitaba a la gente de entre los muertos. Todos estos fueron milagros.
- Dios también permitió a los profetas y a los apóstoles realizar milagros de cura y otras cosas que sólo eran posibles gracias al poder de Dios.

*Sugerencias de traducción:*

- Las posibles traducciones de "milagros" o "maravillas" podrían incluir "cosas imposibles que Dios hace", "obras poderosas de Dios" o "actos asombrosos de Dios".

- La frecuente expresión "señales y prodigios" podría traducirse como "pruebas y milagros", "obras milagrosas que prueban el poder de Dios" o "milagros asombrosos que muestran lo grande que es Dios".
- Ten en cuenta que este significado de señal milagrosa es diferente del de señal que da prueba o evidencia de algo. Ambos pueden estar relacionados.

(Ver también: poder, profeta, apóstol, señal).

#### *Referencias Bíblicas:*

- [2 Tesalonicenses 2:8–10](#)
- [Hechos 4:17](#)
- [Hechos 4:22](#)
- [Daniel 4:1–3](#)
- [Deuteronomio 13:1](#)
- [Éxodo 3:19–22](#)
- [Juan 2:11](#)
- [Mateo 13:58](#)

#### *Ejemplos de las historias de la Biblia:*

- **16:8** Gedeón pidió a Dios dos **señales** para estar seguro de que Dios lo usaría para salvar a Israel.
- **19:14** Dios hizo muchos **milagros** a través de Eliseo.
- **37:10** Muchos de los judíos creyeron en Jesús gracias a este **milagro**.
- **43:6** "Hombres de Israel, Jesús fue un hombre que hizo muchas **señales y maravillas** poderosas por el poder de Dios, como habéis visto y ya sabéis".
- **49:2** Jesús hizo muchos **milagros** que demuestran que es Dios. Caminó sobre el agua, calmó tormentas, curó a muchos enfermos, expulsó demonios, resucitó a los muertos y convirtió cinco panes y dos pececillos en comida suficiente para más de cinco mil personas.

#### *Datos de la palabra:*

- Strong's: H0226, H0852, H2368, H2858, H4150, H4159, H4864, H5251, H5824, H5953, H6381, H6382, H6383, H6395, H6725, H7560, H7583, H8047, H8074, H8539, H8540, G08800, G12130, G12290, G14110, G15690, G17180, G17700, G18390, G22850, G22960, G22970, G31670, G39020, G45910, G45920, G50590

## Ministro

### *Definición:*

En la Biblia, el término "ministerio" se refiere a servir a los demás enseñándoles sobre Dios y cuidando de sus necesidades espirituales.

- En el Antiguo Testamento, los sacerdotes "ministraban" a Dios en el templo ofreciendo sacrificios a él.
- Su "ministerio" también incluía cuidar del templo y ofrecer oraciones a Dios en nombre del pueblo.
- El trabajo de "ministrar" a las personas puede incluir servirles espiritualmente enseñándoles sobre Dios.
- También puede referirse a servir a las personas de manera física, como cuidar a los enfermos y proporcionar comida a los pobres.

### *Sugerencias de Traducción:*

- En el contexto de ministrar a las personas, "ministrar" también podría traducirse como "servir", "cuidar" o "satisfacer las necesidades de".
- Cuando se refiere a ministrar en el templo, el término "ministrar" podría traducirse como "servir a Dios en el templo" u "ofrecer sacrificios a Dios por el pueblo".
- En el contexto de ministrar a Dios, esto podría traducirse como "servir" o "trabajar para Dios".
- La frase "ministró a" también podría traducirse como "cuidó de", "proporcionó para" o "ayudó".

(Ver también: servir, sacrificio).

## Referencias Bíblicas:

- [2 Samuel 20:23-26](#)
- [Hechos 6:4](#)
- [Hechos 21:17-19](#)

### *Datos de la palabra:*

- Strong's: H6399, H8120, H8334, H8335, G12470, G12480, G12490, G20230, G20380, G24180, G30080, G30090, G30100, G30110, G39300, G52560, G52570, G55240

## Miqueas

### *Hechos:*

Miqueas fue un profeta de Judá alrededor de setecientos años antes de Cristo, cuando el profeta Isaías también ministraba en Judá. Otro hombre llamado Miqueas vivió durante la época de los jueces.

- El libro de Miqueas está cerca del final del Antiguo Testamento.
- Miqueas profetizó sobre la destrucción de Samaria por los asirios.
- Miqueas reprendió a la gente de Judá por desobedecer a Dios y les advirtió que sus enemigos los atacarían.
- Su profecía termina con un mensaje de esperanza en Dios, que es fiel y salva a su pueblo.
- En el libro de los Jueces, se cuenta la historia de un hombre llamado Micaíá (en el original este nombre es igual al nombre Miqueas) que vivía en Efraín y que hizo un ídolo de plata. Un joven sacerdote levita que vino a vivir con él robó el ídolo y otras cosas, y se fue con un grupo de danitas. Finalmente, los danitas y el sacerdote se establecieron en la ciudad de Lais y colocaron ese mismo ídolo de plata para adorar.

(Sugerencias de traducción: Traducir Nombres).

(Véase también: Asiria, Dan, Efraín, dios falso, Isaías, Judá, juez, Levita, sacerdote, profeta, Samaria, plata).

#### *Referencias Bíblicas:*

- [Jeremías 26:18–19](#)
- [Miqueas 1:1](#)
- [Miqueas 6:2](#)

#### *Datos de la palabra:*

- Strong's: H4318

## Miriam

#### *Hechos:*

Miriam (en español el nombre Miriam a veces aparece como María) era la hermana mayor de Aarón y Moisés.

- Cuando Miriam era joven, su madre le instruyó para que cuidara a su hermano Moisés que era apenas un bebé y estaba en una cesta entre los juncos del río Nilo. Cuando la hija del faraón encontró al bebé y necesitó que alguien cuidara de él por ella, Miriam trajo a su madre para que lo hiciera.
- Miriam dirigió a los israelitas en una danza de alegría y agradecimiento después de que escaparon de los egipcios cruzando el Mar Rojo.
- Años después, mientras los israelitas vagaban por el desierto, Miriam y Aarón comenzaron a hablar contra Moisés porque se había casado con una mujer cusita.
- Debido a su rebelión al hablar contra Moisés, Dios hizo que Miriam se enfermara de lepra. Pero más tarde Dios la sanó cuando este intercedió por ella.

(Sugerencias de traducción: Traducir Nombres).

(Ver también: Aarón, Cus, interceder, Moisés, Río Nilo, Faraón, rebelarse).

#### *Referencias Bíblicas:*

- [1 Crónicas 6:1–3](#)
- [Deuteronomio 24:8–9](#)
- [Miqueas 6:4](#)
- [Números 12:2](#)
- [Números 20:1](#)

#### *Datos de la palabra:*

- Strong's: H4813

## Mirra

#### *Definición:*

La mirra es un aceite o especia que se elabora a partir de la resina de un árbol del mismo nombre

que crece en África y Asia. Está relacionada con el incienso.

- La mirra también se usaba para hacer incienso, perfume y medicina, y para preparar cadáveres para el entierro.
- La mirra fue uno de los regalos que los sabios dieron a Jesús cuando nació.
- A Jesús se le ofreció vino mezclado con mirra para aliviar el dolor cuando fue crucificado.

(Ver también: incienso, hombres eruditos).

#### *Referencias Bíblicas:*

- [Éxodo 30:22-25](#)
- [Génesis 37:25-26](#)
- [Juan 11:1-2](#)
- [Marcos 15:23](#)
- [Mateo 2:11-12](#)

#### *Datos de la palabra:*

- Strong's: H3910, H4753, G34640, G46660, G46690

## **Misael**

#### *Hechos:*

Misael es el nombre de tres hombres en el Antiguo Testamento.

- Un hombre llamado Misael era primo de Aarón. Cuando dos de los hijos de Aarón fueron asesinados por Dios después de ofrecer incienso de una manera que no seguía lo que Dios les había dicho que hicieran, a Misael y a su hermano se les dio la tarea de llevar los cadáveres fuera del campamento israelita.
- Otro hombre llamado Misael se estuvo junto a Esdras cuando leyó públicamente la ley redescubierta.
- Durante el tiempo en que el pueblo de Israel estuvo en el exilio en Babilonia, un joven llamado Misael también fue capturado y obligado a vivir en Babilonia. Los babilonios le dieron el nombre de "Mesac". Él, junto con sus compañeros, Azarías (Sadrac) y Ananías (Abed-nego), se negaron a adorar la estatua del rey y fueron arrojados a un horno de fuego ardiente.

(Sugerencias de traducción: Traducir Nombres).

(Véase también: Aarón, Azarías, Babilonia, Daniel, Ananías).

#### *Referencias Bíblicas:*

- [Daniel 1:6-7](#)
- [Daniel 2:17-18](#)

#### *Datos de la palabra:*

- Strong's: H4332, H4333

## **Misericordia**

#### *Definición:*

Los términos "misericordia" y "misericordioso" se refieren a ayudar a las personas que están en necesidad, especialmente cuando están en una condición humilde o baja.

- El término "misericordia" también puede incluir el significado de no castigar a las personas por algo que han hecho mal.
- Una persona poderosa como un rey es descrita como "misericordiosa" cuando trata a las personas con amabilidad en lugar de hacerles daño.
- Ser misericordioso también significa perdonar a alguien que ha hecho algo malo contra nosotros.
- Mostramos misericordia cuando ayudamos a las personas que están en gran necesidad.
- Dios es misericordioso con nosotros, y quiere que seamos misericordiosos con los demás.

*Sugerencias de Traducción:*

- Dependiendo del contexto, "misericordia" podría traducirse como "amabilidad", "compasión" o "lástima".
- El término "misericordioso" podría traducirse como "mostrar piedad", "ser amable con" o "perdonar".
- "Mostrar misericordia a" o "tener misericordia de" podría traducirse como "tratar amablemente" o "ser compasivo con."

(Ver también: compasión, perdonar)

*Referencias Bíblicas:*

- [1 Pedro 1:3-5](#)
- [1 Timoteo 1:13](#)
- [Daniel 9:17](#)
- [Éxodo 34:6](#)
- [Génesis 19:16](#)
- [Hebreos 10:28-29](#)
- [Santiago 2:13](#)
- [Lucas 6:35-36](#)
- [Mateo 9:27](#)
- [Filipenses 2:25-27](#)
- [Salmos 41:4-6](#)
- [Romanos 12:1](#)

*Ejemplos de las historias de la Biblia:*

- **19:16** Ellos (los profetas) dijeron a la gente que dejara de adorar ídolos y comenzara a mostrar justicia y **misericordia** a los demás.
- **19:17** Él (Jeremías) se hundió en el lodo que estaba en el fondo del pozo, pero después el rey tuvo **misericordia** de él y ordenó a sus sirvientes sacar a Jeremías del pozo antes de que muriera.
- **20:12** El imperio persa era fuerte pero **misericordioso** con la gente que conquistaba.
- **27:11** Entonces Jesús le preguntó al experto en la ley: “¿Qué piensas? ¿Cuál de los tres hombres fue un prójimo para el hombre que fue robado y golpeado?” Él respondió, “el que fue **misericordioso** con él”.
- **32:11** Pero Jesús le dijo: “No, quiero que vayas a casa y le cuentes a tus amigos y familiares todo lo que Dios ha hecho por ti y cómo ha tenido **misericordia** de ti”.

- **34:9** "Pero el recaudador de impuestos se mantuvo lejos del líder religioso, ni siquiera levantó la vista al cielo. En cambio, se golpeó el pecho y oró, 'Dios, por favor, sé **misericordioso** conmigo porque soy un pecador'".

*Datos de la Palabra:*

- Strong's: H2551, H2603, H2604, H2616, H2617, H2623, H3722, H3727, H4627, H4819, H5503, H5504, H5505, H5506, H6014, H7349, H7355, H7356, H7359, G16530, G16550, G16560, G24330, G24360, G36280, G36290, G37410, G46980

## Misterio

*Definición:*

En la Biblia, el término "misterio" se refiere a algo que no podemos conocer o entender a menos que Dios lo revele o nos lo explique.

- El Nuevo Testamento afirma que el evangelio de Cristo era un misterio que no se conocía en épocas pasadas.
- Uno de los puntos específicos descritos como un misterio es que judíos y gentiles serían iguales en Cristo.
- Este término también podría traducirse como "secreto", "verdad oculta" o "cosa previamente desconocida".

(Véase también: Cristo, Gentil, buenas nuevas, Judío, verdadero)

*Referencias Bíblicas:*

- [Colosenses 4:2-4](#)
- [Efesios 6:19-20](#)
- [Lucas 8:9-10](#)
- [Marcos 4:10-12](#)
- [Mateo 13:11](#)

*Datos de la palabra:*

- Strong's: H1219, H7328, G34660

## Mizpa

*Hechos:*

Mizpa es el nombre de varios pueblos mencionados en el Antiguo Testamento. Significa "punto de observación" o "torre de vigilancia".

- Cuando David estaba siendo perseguido por Saúl, dejó a sus padres en Mizpa, bajo la protección del rey de Moab.
- Una ciudad llamada Mizpa estaba ubicada en la frontera entre los reinos de Judá e Israel. Era un importante centro militar.

(Sugerencias de traducción: Traducir Nombres).

(Ver también: David, Judá, reino de Israel, Moab, Saúl).

*Referencias Bíblicas:*

- [1 Reyes 15:20-22](#)
- [1 Samuel 7:5-6](#)
- [1 Samuel 7:10-11](#)
- [Jeremías 40:5-6](#)
- [Jueces 10:17-18](#)

*Datos de la palabra:*

- Strong's: H4708, H4709

## Moab

### *Hechos:*

El término Moab se refiere a un grupo de personas que vivía al este del Mar Salado. El libro de Génesis describe a este grupo de personas como los descendientes de un hombre llamado Moab, quien era el hijo de la hija mayor de Lot.

- En el libro de Rut, Elimelec y su familia fueron a vivir a Moab debido a la hambruna alrededor de Belén.
- A Rut se le llama "mujer moabita" porque nació en el país de Moab y era de ese grupo de personas.

(Sugerencias de traducción: Cómo traducir nombres).

(Ver también: Belén, Judea, Lot, Rut, Mar Salado)

### *Referencias Bíblicas:*

- [Génesis 19:37](#)
- [Génesis 36:34-36](#)
- [Rut 1:1-2](#)
- [Rut 1:22](#)

### *Datos de la palabra:*

- Strong's: H4124, H4125

- Cuando Moisés era un bebé, sus padres lo pusieron en un cesto entre los juncos del río Nilo para esconderlo del faraón egipcio. Su hermana María lo vigilaba allí. La vida de Moisés fue salvada cuando la hija del faraón lo encontró y lo llevó al palacio para criarlo como su hijo.
- Dios eligió a Moisés para liberar a los israelitas de la esclavitud en Egipto y guiarlos a la tierra prometida.
- Despues de la huida de los israelitas de Egipto y mientras vagaban por el desierto, Dios le dio a Moisés dos tablas de piedra con los Diez Mandamientos escritos en ellas.
- Cerca del final de su vida, Moisés vio la tierra prometida, pero no pudo vivir en ella porque desobedeció a Dios.

(Sugerencias de traducción: Cómo traducir nombres).

(Ver también: María (hermana de Moisés), Tierra Prometida, Diez Mandamientos).

## Moisés

### *Hechos:*

Moisés fue un profeta y líder del pueblo israelita durante más de cuarenta años, incluso cuando salieron de Egipto, como se describe en el libro del Éxodo.

### *Referencias Bíblicas:*

- [Hechos 7:21](#)
- [Hechos 7:30](#)
- [Éxodo 2:10](#)
- [Éxodo 9:1](#)
- [Mateo 17:4](#)
- [Romanos 5:14](#)

### *Ejemplos de las historias de la Biblia:*

- **9:12** Un día, mientras **Moisés** cuidaba de sus ovejas, vio un arbusto en llamas.
- **12:5** **Moisés** les dijo a los israelitas: “¡Dejen de tener miedo! Dios peleará por ustedes hoy y los salvará”.
- **12:7** Dios le dijo a **Moisés** que levantara su mano sobre el mar y dividiera las aguas.
- **12:12** Cuando los israelitas vieron que los egipcios estaban muertos, confiaron en Dios y creyeron que **Moisés** era un profeta de Dios.
- **13:7** Entonces Dios escribió estos Diez Mandamientos en dos tablas de piedra y se los dio a **Moisés**.

### *Datos de la palabra:*

- Strong's: H4872, H4873, G34750

## **Molde**

### *Definición:*

Un molde es una pieza hueca de madera, metal o arcilla que se utiliza para formar objetos de oro, plata u otros materiales que pueden ser ablandados y luego moldeados por el molde.

- Se usaron moldes para hacer joyas, platos y utensilios para comer, entre otras cosas.
- En la Biblia, los moldes se mencionan principalmente en relación con la creación de estatuas para ser usadas como ídolos.
- Los metales deben ser calentados a una temperatura muy alta para que puedan ser vertidos en el molde.
- Moldear algo significa formar un objeto en una cierta forma o semejanza usando un molde o las manos para darle una forma específica.
- Un "moldeador" es alguien que da forma o modela algo.

### *Sugerencias de Traducción:*

- Este término también podría traducirse como "formar", "dar forma" o "hacer".
- La palabra "moldeado" podría traducirse como "con forma de" o "dado forma".
- El objeto "molde" podría posiblemente traducirse con una frase o palabra que signifique "contenedor con forma de" o "plato esculpido".

(Ver también: dios falso, oro, plata)

### *Datos de la palabra:*

- Strong's: H4541, H4165, G41100, G41110

## **Moloc**

### *Hechos:*

Moloc era el nombre de uno de los dioses falsos que los cananeos adoraban. Otras grafías son "Moloch" y "Molek".

- Las personas que adoraban a Moloc sacrificaban a sus hijos a él mediante el fuego.
- Algunos de los israelitas también adoraron a Moloc en lugar del único Dios verdadero, Yahvé. Siguieron las prácticas perversas de los adoradores de Moloc, incluyendo el sacrificio de sus hijos.

(Sugerencias de traducción: Cómo traducir nombres)

(Ver también: Canaán, malvado, dios falso, Dios, sacrificio, verdadero, adoración, Yahvé)

#### *Referencias de la Biblia:*

- [1 Reyes 11:7](#)
- [2 Reyes 23:10](#)
- [Hechos 7:43](#)
- [Jeremías 32:33-35](#)
- [Levítico 18:21](#)

#### *Datos de la palabra:*

- Strong's: H4428, H4432, G34340

## **Monte de los Olivos**

#### *Definición:*

El monte de los Olivos es una montaña o gran colina situada cerca del lado este de la ciudad de Jerusalén. Tiene aproximadamente 787 metros de altura.

- En el Antiguo Testamento, esta montaña a veces se menciona como "la montaña que está al este de Jerusalén".
- El Nuevo Testamento registra varias ocasiones en las que Jesús y sus discípulos fueron al monte de los Olivos para orar y descansar.
- Jesús fue arrestado en el Jardín de Getsemaní, que se encuentra en el monte de los Olivos.
- Esto también podría traducirse como "Colina de Olivos" o "Montaña del Olivo".

(Ver también: Traducir Nombres).

(Ver también: Getsemaní, olivo).

#### *Referencias de la Biblia:*

- [Lucas 19:29](#)
- [Lucas 19:37](#)
- [Marcos 13:3](#)
- [Mateo 21:1-3](#)
- [Mateo 24:3-5](#)
- [Mateo 26:30](#)

#### *Datos de la palabra:*

- Strong's: H2022, H2132, G37350, G16360

## **Monte Hermón**

#### *Hechos:*

El monte Hermón es el nombre de la montaña más alta de Israel en el extremo sur de la cordillera del Líbano.

- Está ubicado al norte del mar de Galilea, en la frontera norte entre Israel y Siria.
- Otros nombres dados al Monte Hermón por otros grupos de personas fueron "monte Siriún" y "monte Senir".
- El Monte Hermón tiene tres picos principales. El pico más alto tiene alrededor de dos mil ochocientos metros de altura.

(Sugerencias de traducción: Cómo traducir nombres).

(Ver también: Israel, Mar de Galilea, Siria).

#### *Referencias Bíblicas:*

- [1 Crónicas 5:23-24](#)
- [Ezequiel 27:4-5](#)
- [Josué 11:16-17](#)
- [Salmos 42:6](#)
- [Cantares 4:8](#)

#### *Datos de la palabra:*

- Strong's: H2022, H2768, H2769, H8149

## Muchos

#### *Definición:*

En la Biblia, un "sorteo" se hace con un objeto(s) marcado utilizado como una forma de tomar una decisión justa y/o aleatoria, generalmente con el propósito de seleccionar a una persona específica dentro de un grupo. "Echar suertes" se refiere al proceso de usar un "sorteo" para tomar una decisión justa y/o aleatoria.

- En tiempos modernos, algunas culturas "echan suertes" usando un manojo de pajillas. Alguien sostiene las pajillas para que nadie pueda ver cuán largas son. Cada persona saca una y el que elige la más larga (o más corta) es el elegido.
- En tiempos bíblicos, los objetos lanzados probablemente eran pequeñas piedras marcadas. Se desconoce cómo estas indicaban realmente una decisión, pero probablemente implicaba dejarlas caer o lanzarlas marcadas al suelo.
- La frase "echar suertes" se puede traducir como "arrojar suertes" o "lanzar suertes". La traducción de "echar" no debe sonar como si los objetos se estuvieran lanzando a una gran distancia.
- Si se toma una decisión "por sorteo", esto podría traducirse como "echando suertes" o "arrojando suertes", etc.

(Ver también: Elisabet, sacerdote, Zacarías (AT), Zacarías (NT))

#### *Referencias Bíblicas:*

- [Jonás 1.7](#)
- [Lucas 1.8-10](#)
- [Lucas 23.34](#)
- [Marcos 15.22](#)
- [Mateo 27.35-37](#)
- [Salmos 22.18-19](#)

#### *Datos de la Palabra:*

- Strong's: H1486, H5307, G28190, G29750

## Multiplicar

#### *Definición:*

El término "multiplicar" significa aumentar en gran número. También puede significar causar algo

aumente en cantidad, como causar que el dolor se multiplique.

- Dios les dijo a los animales y a los seres humanos que se “multiplicaran” y llenaran la tierra. Este fue un mandato para reproducir muchos más de su propia especie.
- Jesús hizo que el pan y los peces se multiplicaran para alimentar a cinco mil personas. La cantidad de comida seguía aumentando para que hubiera más que suficiente para alimentar a todos.
- Dependiendo del contexto, este término también podría traducirse como "aumento", "causar un aumento", "aumentar en gran número", "volverse mayor en número" o "volverse más numeroso".
- La frase "multiplicar grandemente tu dolor" también podría traducirse como "hacer que tu dolor se vuelva más severo" o "hacer que experimentes mucho más dolor".
- “Multiplicar caballos” (en español sería "aumentar para sí caballos") significa “adquirir más caballos de manera codiciosa” u “obtener grandes cantidades de caballos.”

#### *Referencias Bíblicas:*

- [Deuteronomio 8:1](#)
- [Génesis 9:7](#)
- [Génesis 22:17](#)
- [Oseas 4:6-7](#)

#### *Datos de la palabra:*

- Strong's: H3254, H3527, H6280, H7231, H7233, H7235, H7680, G40520, G41290

## Mundo

### *Definición:*

El término "mundo" generalmente se refiere a la parte del universo donde viven las personas: la tierra. El término "mundano" describe los valores y comportamientos malvados de las personas que viven en este mundo.

- En su sentido más general, el término "mundo" se refiere a los cielos y la tierra, así como a todo lo que hay en ellos.
- En muchos contextos, "mundo" en realidad significa "personas en el mundo".
- A veces se da a entender que esto se refiere a las personas malvadas en la tierra o a las personas que no obedecen a Dios.
- Los apóstoles también usaron "mundo" para referirse a los comportamientos egoístas y los valores corruptos de las personas que viven en este mundo. Esto puede incluir prácticas religiosas autojustificadas que se basan en esfuerzos humanos.
- Se dice que las personas y cosas caracterizadas por estos valores son "mundanas".

*Sugerencias de Traducción:*

- Dependiendo del contexto, "mundo" también podría traducirse como "universo", "gente de este mundo", "cosas corruptas en el mundo" o "actitudes malvadas de las personas en el mundo".
- La frase "todo el mundo" a menudo significa "muchas personas" y se refiere a las personas que viven en una cierta región. Por ejemplo, "todo el mundo vino a Egipto" podría traducirse como "muchas personas de los países vecinos vinieron a Egipto" o "personas de todos los países que rodean a Egipto vinieron allí."
- Otra forma de traducir "todo el mundo fue a su ciudad natal para ser registrado en el censo romano" sería "muchas de las personas que vivían en regiones gobernadas por el imperio romano fueron..."

- Dependiendo del contexto, el término "mundano" podría traducirse como "malvado", "pecaminoso", "egoísta", "impío", "corrupto" o "influenciado por los valores corruptos de las personas en este mundo".
- La frase "diciendo estas cosas en el mundo" se puede traducir como "diciendo estas cosas a las personas del mundo".
- En otros contextos, "en el mundo" también podría traducirse como "viviendo entre la gente del mundo" o "viviendo entre personas impías".

(Ver también: corrupto, cielo, Roma, piadoso)

#### *Referencias Bíblicas:*

- [1 Juan 2:15](#)
- [1 Juan 4:5](#)
- [1 Juan 5:5](#)
- [Juan 1:29](#)
- [Mateo 13:36-39](#)

#### *Datos de la Palabra:*

- Strong: H0776, H2309, H2465, H5769, H8398, G10930, G28860, G28890, G36250

## Naamán

#### *Hechos:*

En el Antiguo Testamento, Naamán era el comandante del ejército del rey de Aram.

- Naamán tenía una terrible enfermedad de la piel llamada lepra que no podía ser curada.
- Un esclavo judío en la casa de Naamán le dijo que fuera a pedirle al profeta Eliseo que lo sanara.
- Eliseo le dijo a Naamán que se lavara siete veces en el río Jordán. Cuando Naamán obedeció, Dios lo sanó de su enfermedad.
- Como resultado, Naamán llegó a creer en el único Dios verdadero, Yahvé.
- Otros dos hombres llamados Naamán eran descendientes del hijo de Jacob, Benjamín.

(Sugerencias de traducción: Cómo traducir nombres).

(Ver también: Aram, Río Jordán, lepra, profeta)

#### *Referencias Bíblicas:*

- [1 Crónicas 8:6-7](#)
- [2 Reyes 5:1](#)
- [Lucas 4:27](#)

#### *Ejemplos de las historias de la Biblia:*

- **19:14** Uno de los milagros le ocurrió a **Naamán**, un comandante enemigo, que tenía una horrible enfermedad de la piel.
- **19:15** Al principio **Naamán** estaba irritado y no quería hacerlo porque parecía una tontería. Pero luego cambió de opinión y se sumergió siete veces en el río Jordán.
- **26:6** “Él (Eliseo) solo sanó la enfermedad de la piel de **Naamán**, un comandante de los enemigos de Israel”.

#### *Datos de palabras:*

- Strong's: H5283, G34970

## Nabucodonosor

### *Hechos:*

Nabucodonosor fue un rey del Imperio Babilónico cuyo poderoso ejército conquistó muchos grupos de personas y naciones.

- Bajo el liderazgo de Nabucodonosor, el ejército babilónico atacó y conquistó el reino de Judá, y llevó a la mayoría de la gente de Judá a Babilonia como cautivos. Los cautivos fueron obligados a vivir allí durante un período de 70 años conocido como el "Exilio Babilónico."
- Uno de los exiliados, Daniel, interpretó algunos de los sueños del rey Nabucodonosor.
- Otros tres israelitas capturados, Ananías, Misael y Azarías, fueron arrojados a un horno de fuego ardiente cuando se negaron a inclinarse ante una gigantesca estatua de oro que Nabucodonosor había hecho.
- El rey Nabucodonosor era muy arrogante y adoraba a dioses falsos. Cuando conquistó Judá, robó muchos objetos de oro y plata del templo en Jerusalén.
- Como Nabucodonosor era orgulloso y se negó a dejar de adorar a falsos dioses, Jehová lo hizo vivir en la miseria durante siete años, viviendo como un animal. Después de los siete años, Dios restauró a Nabucodonosor cuando se humilló y alabó al único Dios verdadero, Jehová.

(Sugerencias de traducción: Cómo traducir nombres).

(Ver también: arrogante, Azarías, Babilonia, Ananías, Misael).

### *Referencias Bíblicas:*

- [1 Crónicas 6:15](#)
- [2 Reyes 25:1-3](#)
- [Daniel 1:2](#)
- [Daniel 4:4](#)
- [Ezequiel 26:8](#)

### *Ejemplos de las historias de la Biblia:*

- **20:6** Aproximadamente 100 años después de que los asirios destruyeran el reino de Israel, Dios envió a **Nabucodonosor**, rey de los babilonios, a atacar el reino de Judá.
- **20:6** El rey de Judá aceptó ser el siervo de **Nabucodonosor** y pagarle mucho dinero cada año.
- **20:8** Para castigar al rey de Judá por rebelarse, los soldados de **Nabucodonosor** mataron a los hijos del rey frente a él y luego lo dejaron ciego.
- **20:9** **Nabucodonosor** y su ejército llevaron a casi todas las personas del reino de Judá a Babilonia, dejando solo a los más pobres para sembrar los campos.

### *Datos de la palabra:*

- Strong's: H5019, H5020

## Nacido de nuevo

### *Definición:*

El término "nacer de nuevo" fue utilizado por primera vez por Jesús para describir lo que significa que Dios cambie a una persona de estar muerta espiritualmente a estar viva espiritualmente. Los términos "nacido de Dios" y "nacido del Espíritu" también se refieren a una persona que recibe una nueva vida espiritual.

- Todos los humanos nacen espiritualmente muertos y reciben un "nuevo nacimiento" cuando aceptan a Jesucristo como su Salvador.
- En el momento del nuevo nacimiento espiritual, el Espíritu Santo de Dios comienza a vivir en el nuevo creyente y lo capacita para producir buenos frutos espirituales en su vida.
- Es obra de Dios hacer que una persona nazca de nuevo y se convierta en su hijo.

*Sugerencias de traducción:*

- Otras formas de traducir "nacido de nuevo" podrían incluir "nacido nuevamente" o "nacido espiritualmente".
- Es mejor traducir este término literalmente y usar la palabra normal en el idioma que se usaría para nacer.
- El término "nuevo nacimiento" podría traducirse como "nacimiento espiritual".
- La frase "nacido de Dios" podría traducirse como "causado por Dios para tener nueva vida como un bebé recién nacido" o "dado nueva vida por Dios".
- De la misma manera, "nacido del Espíritu" podría traducirse como "dado nueva vida por el Espíritu Santo", "capacitado por el Espíritu Santo para convertirse en hijo de Dios" o "causado por el Espíritu para tener nueva vida como un bebé recién nacido".

(Véase también: Espíritu Santo, salvar)

*Referencias bíblicas:*

- [1 Juan 3:9](#)
- [1 Pedro 1:3](#)
- [1 Pedro 1:23](#)
- [Juan 3:4](#)
- [Juan 3:7](#)
- [Tito 3:5](#)

*Datos de la palabra:*

- Strong's: G03130, G05090, G10800, G38240

## Nación

*Definición:*

Una nación es un gran grupo de personas gobernado por alguna forma de gobierno. Las personas de una nación a menudo tienen los mismos antepasados y comparten una etnia común.

- Una "nación" generalmente tiene una cultura bien definida y límites territoriales.
- En la Biblia, una "nación" podría ser un país (como Egipto o Etiopía), pero a menudo es más general y se refiere a un grupo de personas, especialmente cuando se usa en plural. Es importante verificar el contexto.
- Las naciones en la Biblia incluían a los israelitas, los filisteos, los asirios, los babilonios, los cananeos, los romanos y los griegos, entre muchos otros.
- A veces, la palabra "nación" se usaba figurativamente para referirse al ancestro de un cierto grupo de personas, como cuando Dios le dijo a Rebeca que sus hijos no nacidos eran "naciones" que lucharían entre sí. Esto podría traducirse como "los fundadores de dos naciones" o los "ancestros de dos grupos de personas".
- La palabra traducida como "nación" también se usaba a veces para referirse a "gentiles" o a personas que no adoran a Yahvé. El contexto generalmente aclara el significado.

*Sugerencias de traducción:*

- Dependiendo del contexto, la palabra "nación" también podría traducirse como "grupo de personas", "pueblo" o "país".
- Si un idioma tiene un término para "nación" que es distinto de estos otros términos, entonces ese término puede usarse dondequiera que aparezca en el texto bíblico, siempre que sea natural y preciso en cada contexto.
- El término plural "naciones" a menudo se puede traducir como "grupos de personas".

- En ciertos contextos, este término también podría traducirse como "gentiles" o "no judíos".

(Ver también: Asiria, Babilonia, Canaán, Gentil, Griego, grupo de personas, Filisteos, Roma).

#### *Referencias Bíblicas:*

- [1 Crónicas 14:15-17](#)
- [2 Crónicas 15:6](#)
- [2 Reyes 17:11-12](#)
- [Hechos 2:5](#)
- [Hechos 13:19](#)
- [Hechos 17:26](#)
- [Hechos 26:4](#)
- [Daniel 3:4](#)
- [Génesis 10:2-5](#)
- [Génesis 27:29](#)
- [Génesis 35:11](#)
- [Génesis 49:10](#)
- [Lucas 7:5](#)
- [Marcos 13:7-8](#)
- [Mateo 21:43](#)
- [Romanos 4:16-17](#)

#### *Datos de la palabra:*

- Strong's: H0523, H0524, H0776, H1471, H3816, H4940, H5971, G02460, G10740, G10850, G14840

## Nacor

#### *Hechos:*

Nacor era el nombre de dos parientes de Abraham, su abuelo y su hermano.

- El hermano de Abraham, Nacor, era el abuelo de la esposa de Isaac, Rebeca.
- La frase "ciudad de Nacor" podría significar "la ciudad llamada Nacor", "la ciudad donde Nacor había vivido" o "la ciudad de Nacor."

(Sugerencias de traducción: Cómo traducir nombres).

(Véase también: Abraham, Rebeca).

#### *Referencias Bíblicas:*

- [1 Crónicas 1:24-27](#)
- [Génesis 31:53](#)
- [Josué 24:2](#)
- [Lucas 3:34](#)

#### *Datos de la palabra:*

- Strong's: H5152, G34930

## Nahúm

#### *Hechos:*

Nahúm fue un profeta que predicó durante el tiempo en que el malvado rey Manasés gobernaba sobre Judá.

- Nahúm era del pueblo de Elcos, que estaba a unos 32 quilómetros de Jerusalén.
- El libro del Antiguo Testamento de Nahúm registra sus profecías sobre la destrucción de la ciudad asiria de Nínive.

(Sugerencias de traducción: Cómo traducir nombres).

(Ver también: Asiria, Manasés, profeta, Nínive).

#### *Referencias Bíblicas:*

- [Nahúm 1:1](#)

#### *Datos de palabras:*

- Strong's: H5151, G34860

## Natán

### *Hechos:*

Natán fue un profeta fiel de Dios que vivió mientras David era rey de Israel.

- Dios envió a Natán para confrontar a David después de que David pecara gravemente contra Urías.
- Natán reprendió a David a pesar de que David era el rey.
- David se arrepintió de su pecado después de que Natán lo confrontó.

(Sugerencias de traducción: Cómo traducir nombres).

(Ver también: David, fiel, profeta, Urías).

### *Referencias Bíblicas:*

- [1 Crónicas 17:1-2](#)
- [2 Crónicas 9:29](#)
- [2 Samuel 12:1-3](#)
- [Salmo 51:1](#)

### *Ejemplos de las historias de la Biblia:*

- **17:7** Dios envió al profeta **Natán** a David con este mensaje: "Porque eres un hombre de guerra, no construirás este Templo para mí."
- **17:13** Dios estaba muy enojado por lo que David había hecho, así que envió al profeta **Natán** para decirle a David cuán perverso era su pecado.

### *Datos de la palabra:*

- Strong's: H5416, G34810

## Nazareo

### *Hechos:*

El término "nazareo" se refiere a una persona que ha hecho un "voto nazareo". Mayormente los hombres tomaban este voto, pero las mujeres también podían tomarlo.

- Una persona que tomaba el voto nazareo acordaba no consumir ningún alimento o bebida hecha de uvas durante el período acordado para el cumplimiento del voto. Durante este período, tampoco debía cortarse el cabello ni acercarse a un cadáver.

- Cuando había pasado el tiempo requerido y se había cumplido el voto, el nazareo iba al sacerdote y ofrecía una ofrenda. Esto incluía el corte y la quema de su cabello. Todas las demás restricciones también se eliminaban.
- Sansón es un hombre muy conocido en el Antiguo Testamento que estaba bajo el voto nazareo.
- El ángel que anunció el nacimiento de Juan el Bautista le dijo a Zacarías que su hijo no bebería bebida fuerte, lo que puede indicar que Juan estaba bajo el voto nazareo.
- Según un pasaje en el libro de los Hechos, el apóstol Pablo también pudo haber tomado este voto en algún momento.
- (Sugerencias de traducción: Traducir Nombres).

(Ver también: Juan (el Bautista), sacrificio, Sansón, voto, Zacarías (AT)).

### *Referencias Bíblicas:*

- [Hechos 18:18-19](#)
- [Amós 2:11-12](#)
- [Jueces 13:5](#)
- [Números 6:1-4](#)

### *Datos de la palabra:*

- Strong's: H5139

## Nazaret

### *Hechos:*

Nazaret es una ciudad en la región de Galilea en el norte de Israel. Está a unos cien kilómetros al norte de Jerusalén, y se tarda entre tres y cinco días en llegar allí a pie.

- José y María eran de Nazaret, y allí criaron a Jesús. Por eso Jesús era conocido como "el Nazareno".
- Muchos de los judíos que vivían en Nazaret no respetaban las enseñanzas de Jesús porque había crecido entre ellos y pensaban que era una persona común.
- Una vez, cuando Jesús estaba enseñando en la sinagoga de Nazaret, los judíos allí intentaron matarlo porque afirmó ser el Mesías y los había reprendido por rechazarlo.
- El comentario que hizo Natanael cuando escuchó que Jesús era de Nazaret indicó que esta ciudad no era muy bien considerada.

(Ver también: Cristo, Galilea, José (NT), María).

### *Referencias Bíblicas:*

- [Hechos 26:9-11](#)
- [Juan 1:43-45](#)
- [Lucas 1:26-29](#)
- [Marcos 16:5-7](#)
- [Mateo 2:23](#)
- [Mateo 21:9-11](#)
- [Mateo 26:71-72](#)

### *Ejemplos de las historias de la Biblia:*

- **23:4** José y María tuvieron que hacer un largo viaje desde donde vivían en **Nazaret** hasta Belén porque su antepasado era David, cuyo lugar de origen era Belén.
- **26:2** Jesús fue al pueblo de **Nazaret** donde había vivido durante su infancia.
- **26:7** La gente de **Nazaret** sacó a Jesús del lugar de adoración y lo llevó al borde de un acantilado para tirarla y matarlo.

### *Datos de la palabra:*

- Strong's: G34780, G34790, G34800

## Neftalí

### *Hechos:*

Neftalí fue el sexto hijo de Jacob. Fue el segundo hijo de Bilha. Sus descendientes se convirtieron en una de las tribus de Israel.

- La tribu descendiente de él era conocida como la "tribu de Neftalí", "Neftalí" o "Neftalitas".
- El nombre Neftalí es similar a la palabra hebrea que significa "torcer, luchar".
- La tribu de Neftalí se asentó en la parte norte de Canaán, entre las tribus de Manasés y Aser. Su frontera oriental estaba en la costa occidental del mar de Cineret. Cuando se usa como el nombre de una región de tierra, el término "Neftalí" se refiere a la tierra dada a la tribu de Neftalí.

(Sugerencias de traducción: Cómo traducir nombres).

(Ver también: doce tribus de Israel, Jacob, Bilha).

#### *Referencias Bíblicas:*

- [1 Reyes 4:15](#)
- [Deuteronomio 27:13-14](#)
- [Ezequiel 48:1-3](#)
- [Génesis 30:8](#)
- [Jueces 1:33](#)
- [Mateo 4:13](#)

#### *Datos de la palabra:*

- Strong's: H5321, G35080

## Neguev

#### *Hechos:*

El Neguev es una región desértica en la parte sur de Israel, al suroeste del Mar Muerto.

- La palabra original significa "el sur", y algunas versiones en español la traducen de esta manera.
- Podría ser que el "sur" no esté ubicado donde está el desierto del Neguev hoy en día.
- Cuando Abraham vivía en la ciudad de Cades, se encontraba en el Neguev o región del sur.
- Isaac vivía en el Negev cuando Rebeca viajó para conocerlo y convertirse en su esposa.
- Las tribus judías de Judá y Simeón vivían en esta región sur.
- La ciudad más grande de la región del Neguev era Beerseba.

(Sugerencias de traducción: Cómo traducir nombres)

(Véase también: Abraham, Beerseba, Israel, Judá, Cades, Mar Muerto, Simeón)

#### *Referencias Bíblicas:*

- [Génesis 12:9](#)
- [Génesis 20:1-3](#)
- [Génesis 24:62](#)
- [Josué 3:14-16](#)
- [Números 13:17-20](#)

#### *Datos de la palabra:*

- Strong's: H5045, H6160

## Nehemías

#### *Hechos:*

Nehemías fue un israelita obligado a trasladarse al imperio babilónico cuando el pueblo de Israel y Judá fue llevado cautivo por los babilonios.

- Mientras era el copero del rey persa Artajerjes, Nehemías pidió al rey permiso para regresar a Jerusalén.
- Nehemías dirigió a los israelitas en la reconstrucción de los muros de Jerusalén que habían sido destruidos por los babilonios.
- Durante doce años, Nehemías fue el gobernador de Jerusalén antes de regresar al palacio del rey.
- El libro del Antiguo Testamento de Nehemías cuenta la historia del trabajo de Nehemías en la reconstrucción de los muros y su gobierno del pueblo en Jerusalén.
- También había otros hombres llamados Nehemías en el Antiguo Testamento. Por lo general, se añadía el nombre del padre para distinguir de qué Nehemías se estaba hablando.

(Sugerencias de traducción: Cómo traducir nombres).

(Véase también: Artajerjes, Babilonia, Jerusalén, hijo).

#### *Referencias Bíblicas:*

- [Esdras 2:1–2](#)
- [Nehemías 1:2](#)
- [Nehemías 10:3](#)
- [Nehemías 12:46](#)

#### *Datos de la palabra:*

- Strong's: H5166

## **Neumático**

#### *Hechos:*

Tiro era una antigua ciudad cananea ubicada en la costa del mar Mediterráneo en una región que ahora es parte del actual país de Líbano. Su gente se llamaba "Tirios".

- Parte de la ciudad estaba situada en una isla en el mar, a aproximadamente un kilómetro del continente.
- Debido a su ubicación y sus valiosos recursos naturales, como los cedros, Tiro tenía una próspera industria comercial y era muy rica.
- El rey Hiram de Tiro envió madera de cedro y trabajadores calificados para ayudar a construir un palacio para el rey David.
- Años después, Hiram también envió al rey Salomón madera y trabajadores calificados para ayudar a construir el templo. Salomón le pagó con grandes cantidades de trigo y aceite de oliva.
- Tiro a menudo se asociaba con la antigua ciudad cercana de Sidón. Estas eran las ciudades más importantes de la región de Canaán llamada Fenicia.

(Sugerencias de traducción: Cómo traducir nombres)

(Ver también: Canaán, cedro, Israel, el mar, Fenicia, Sidón)

#### *Referencias Bíblicas:*

- [Hechos 12:20](#)
- [Marcos 3:7–8](#)
- [Mateo 11:22](#)
- [Mateo 15:22](#)

#### *Datos de la Palabra:*

- Strong's: H6865, H6876, G51830, G51840

## **Nieve**

#### *Hechos:*

El término "nieve" se refiere a copos blancos de agua congelada que pueden caer de las nubes en lugares donde la temperatura del aire es fría.

- La nieve cae en lugares de mayor elevación en Israel, pero no siempre permanece en el suelo mucho tiempo antes de derretirse. Las cumbres de las montañas tienden a tener nieve que dura más tiempo. Un ejemplo de un lugar mencionado en la Biblia que tiene nieve es el Monte Líbano.
- Algo que es muy blanco a menudo tiene su color comparado con el color de la nieve. Por ejemplo, en el libro de Apocalipsis, la ropa y el cabello de Jesús fueron descritos como siendo "blancos como la nieve".
- La blancura de la nieve también simboliza pureza y limpieza. Por ejemplo, la afirmación de que nuestros "pecados serán tan blancos como la nieve" significa que Dios limpiará completamente a su pueblo de sus pecados.
- Algunos idiomas podrían referirse a la nieve como "lluvia congelada", "copos de hielo" o "copos congelados".
- "Agua de nieve" se refiere al agua que proviene de la nieve derretida.

(Ver también: Cómo Traducir lo Desconocido)

(Sugerencias de traducción: Traducir Nombres)

(Ver también: Líbano, puro)

#### *Referencias Bíblicas:*

- [Éxodo 4:6](#)
- [Job 37:4–6](#)
- [Mateo 28:3](#)
- [Salmos 147:16](#)
- [Apocalipsis 1:14](#)

#### *Datos de Palabra:*

- Strong: H7949, H7950, H8517, G55100

## Nínive

#### *Hechos:*

Nínive fue la ciudad capital del imperio asirio. Un "ninivita" era una persona que vivía en Nínive.

- Dios envió al profeta Jonás para advertir a los ninivitas que se apartaran de sus malos caminos. La gente dejó de actuar con tanta violencia y Dios no los destruyó en ese momento.
- Los profetas Nahúm y Sofonías profetizaron que Dios destruiría Nínive como juicio por su pecado.

(Sugerencias de traducción: Cómo traducir nombres).

(Véase también: Asiria, Jonás, arrepentirse, convertir).

#### *Referencias Bíblicas:*

- [Génesis 10:11–14](#)
- [Jonás 1:3](#)
- [Jonás 3:3](#)
- [Lucas 11:32](#)
- [Mateo 12:41](#)

#### *Datos de la palabra:*

- Strong's: H5210, G35350, G35360

## Noble

#### *Definición:*

El término "noble" se refiere a algo que es excelente y de alta calidad. Un "noble" es una persona que pertenece a una clase política o social alta. Un hombre "de noble cuna" es aquel que ha nacido noble.

- Un noble solía ser un oficial del estado, un sirviente cercano al rey.
- El término "noble" también podría traducirse como "funcionario del rey" o "oficial del gobierno".

*Referencias Bíblicas:*

- [2 Crónicas 23:20-21](#)
- [Daniel 4:36](#)
- [Eclesiastés 10:17](#)
- [Lucas 19:12](#)
- [Salmo 16:1-3](#)

*Datos de la palabra:*

- Strong's: H0117, H1419, H2715, H3358, H3513, H5057, H5081, H6440, H6579, H7261, H8282, H8269, G09370, G21040

## Noé

*Hechos:*

Noé fue un hombre que vivió hace más de cuatro mil años, en la época en que Dios envió un diluvio mundial para destruir a todas las personas perversas del mundo. Dios le dijo a Noé que construyera un arca gigantesca en la que él y su familia pudieran vivir mientras las aguas del diluvio cubrían la tierra.

- Noé fue un hombre justo que obedeció a Dios en todo.
- Cuando Dios le dijo a Noé cómo construir el arca gigantesca, Noé la construyó exactamente como Dios le dijo.
- Dentro del arca, Noé y su familia se mantuvieron a salvo, y más tarde sus hijos y nietos volvieron a llenar la tierra de gente.
- Todos los nacidos desde la época del diluvio son descendientes de Noé.

(Sugerencias de traducción: Cómo traducir nombres).

(Ver también: descendiente, arca).

*Referencias Bíblicas:*

- [Génesis 5:30-31](#)
- [Génesis 5:32](#)
- [Génesis 6:8](#)
- [Génesis 8:1](#)
- [Hebreos 11:7](#)
- [Mateo 24:37](#)

*Ejemplos de las historias de la Biblia:*

- **3:2** Pero **Noé** halló el favor de Dios.
- **3:4** **Noé** obedeció a Dios. Él y sus tres hijos construyeron el barco tal como Dios les había dicho.
- **3:13** Dos meses después, Dios le dijo a **Noé**: "Tú y tu familia y todos los animales pueden salir del barco ahora. Tengan muchos hijos y nietos y llenen la tierra." Entonces **Noé** y su familia salieron del barco.

*Datos de la palabra:*

- Strong's: H5146, G35750

## Nombre de la llamada

*Definición:*

Los términos "llamar" y "llamado," en este sentido, significan nombrar un lugar, persona o ser. Al referirse a una persona o cosa, los términos "llamar" y "llamado" pueden referirse tanto a dar a alguien o algo un nombre por primera vez como a decir el nombre o título preexistente de esa cosa o persona.

- La Biblia a veces usa estos términos en el contexto de nombrar a alguien. Por ejemplo, "Su nombre es Juan", significa "Él se llama Juan" o "Su nombre es Juan".
- Ser "llamado por el nombre de" significa que a alguien se le da el nombre de otra persona. Dios dice que ha llamado a su pueblo por su nombre.

#### *Sugerencias de Traducción:*

- "Debes llamar su nombre" también se puede traducir como "debes nombrarlo".
- "Su nombre es llamado" también podría traducirse como "su nombre es" o "él es nombrado".
- La expresión "eres llamado por mi nombre" podría traducirse como "te he dado mi nombre, mostrando que me perteneces".
- Podrías traducir las palabras de Jesús "Me llamáis 'Maestro' y 'Señor'", como "Me dirigís como 'Maestro' y 'Señor'", o algo similar para mostrar que la palabra "llamar" en este contexto significa "dirigirse" a alguien por un nombre o título específico.

(Ver también: llamar para convocar)

#### *Datos de la palabra:*

- Fuerte:

## **Novia**

#### *Definición:*

Una novia es la mujer en una ceremonia de matrimonio que se casará con el novio (el **hombre**).

#### *Sugerencias de Traducción:*

Podrías usar el término que tu idioma usa para referirse a la mujer que se está casando en una ceremonia de matrimonio o, si no tienes un

término para esto en tu idioma, podrías usar una frase descriptiva para describir lo que es una novia. Dependiendo del contexto, podrías traducir el término "novia" con frases descriptivas como "una mujer que se está casando", "una mujer que está siendo casada" o "la mujer que se está casando".

(Véase también: novio, matrimonio)

#### *Referencias Bíblicas:*

- [Éxodo 22:16](#)
- [Isaías 62:5](#)
- [Joel 2:16](#)

#### *Datos de la palabra:*

- Strong's: H3618, G35650

## **Novio**

#### *Definición:*

En una ceremonia de matrimonio, el novio, también llamado el prometido, es el **hombre** que se casará con la novia (la **mujer**).

#### *Sugerencias de Traducción:*

Podrías usar el término que tu idioma utiliza para referirse al hombre que se está casando en una ceremonia de matrimonio o, si no tienes un término para esto en tu idioma, podrías usar una frase descriptiva para describir lo que es un novio. Dependiendo del contexto, podrías traducir los términos "novio" y "prometido" con frases descriptivas como "un hombre que se está casando", "un hombre que está siendo casado" o "el hombre que se está casando".

(Ver también: novia, matrimonio)

### *Referencias Bíblicas:*

- [Isaías 62:5](#)
- [Joel 2:15-16](#)
- [Juan 3:30](#)
- [Lucas 5:35](#)
- [Marcos 2:19](#)
- [Marcos 2:20](#)
- [Mateo 9:15](#)

### *Datos de la Palabra:*

- Strong's: H2860, G35660

## **Obispo**

### *Definición:*

El término "obispo" se refiere a una persona que está a cargo del trabajo y bienestar de otras personas. En la Biblia, a menudo el término "encargado" significa "supervisor".

- En el Antiguo Testamento, un obispo (supervisor o gobernante) tenía la tarea de asegurarse de que los trabajadores a sus órdenes hicieran bien su trabajo.
- En el Nuevo Testamento, este término se utiliza para describir a los líderes de la iglesia cristiana primitiva. Su trabajo era cuidar de las necesidades espirituales de la iglesia, asegurándose de que los creyentes recibieran una enseñanza bíblica precisa.
- Pablo se refiere a un obispo como un pastor que cuida a los creyentes en una iglesia local, que son su "rebaño".
- El obispo, como un pastor, vigila el rebaño. Guarda y protege a los creyentes de enseñanzas espirituales falsas y otras influencias malignas.
- En el Nuevo Testamento, los términos "obispos", "ancianos" y "pastores" son diferentes formas de referirse a los mismos líderes espirituales.

### *Sugerencias de Traducción*

- Otras formas de traducir este término podrían ser "supervisor", "dirigente" o "administrador".
- Cuando se refiere a un líder de un grupo local del pueblo de Dios, este término podría traducirse con una palabra o frase que signifique "supervisor espiritual", "alguien que cuida las necesidades espirituales de un grupo de creyentes" o "persona que supervisa las necesidades espirituales de la Iglesia".

(Ver también: iglesia, anciano, pastor)

*Referencias Bíblicas:*

- [1 Crónicas 26:31-32](#)
- [1 Timoteo 3:2](#)
- [Hechos 20:28](#)
- [Génesis 41:33-34](#)
- [Filipenses 1:1](#)

*Datos de la palabra:*

- Strong's: H5329, H6485, H6496, H7860, H8104, G19830, G19840, G19850

**Ocultar***Definición:*

Los términos "Ocultar" y "eliminar" son expresiones que significan eliminar o destruir completamente algo o a alguien.

- Estas expresiones pueden usarse en un sentido positivo, como cuando Dios "borra" los pecados perdonándolos y eligiendo no recordarlos.
- También se usa a menudo en un sentido negativo, como cuando Dios "borra" o "elimina" a un grupo de personas, destruyéndolos por su pecado.
- La Biblia habla de que el nombre de una persona sea "borrado" o "eliminado" del Libro de la Vida de Dios, lo que significa que la persona no recibirá la vida eterna.

*Sugerencias de Traducción:*

- Dependiendo del contexto, estas expresiones podrían traducirse como "deshacerse de", "eliminar", "destruir completamente" o "eliminar completamente".
- Cuando se refiere a borrar el nombre de alguien del Libro de la Vida, esto podría traducirse como "eliminado de" o "borrado".

*Referencias Bíblicas:*

- [Deuteronomio 29:20](#)
- [Éxodo 32:30-32](#)
- [Génesis 7:23](#)
- [Salmo 51:1](#)

*Datos de la Palabra:*

- Strong's: H4229, H8045, G18130

**Ofrenda Conmemorativa***Definición:*

El término "memorial" se refiere a una acción u objeto que hace que alguien o algo sea recordado.

- Esta palabra también se usa como adjetivo para describir algo que les recuerde algo, como en una "ofrenda memorial", una "porción memorial" de un sacrificio o "piedras conmemorativas".
- En el Antiguo Testamento se hacían ofrendas conmemorativas para que los israelitas recordaran lo que Dios había hecho por ellos.
- Dios les dijo a los sacerdotes israelitas que usaran ropa especial que tuviera piedras memoriales. Estas piedras tenían grabados los nombres de las doce tribus de Israel. Quizás eran para recordarles la fidelidad de Dios hacia ellos.
- En el Nuevo Testamento, Dios honró a un hombre llamado Cornelio por sus obras de caridad para los pobres. Se decía que estas obras eran un "memorial" ante Dios.

*Sugerencias de traducción:*

- Esto también podría traducirse como "recordatorio duradero".
- Una "piedra memorial" podría traducirse como una "piedra para recordarles (algo)".

*Referencias Bíblicas:*

- [Hechos 10:4](#)
- [Éxodo 12:12–14](#)
- [Isaías 66:3](#)
- [Josué 4:6–7](#)
- [Levítico 23:23–25](#)

*Datos de la palabra:*

- Strong's: H2142, H2146, G34220

## Ofrenda de comida

*Definición:*

Una "ofrenda de comida" u "ofrenda de grano" era un sacrificio a Dios en forma de grano o pan hecho de harina de grano.

- El término "comida" se refiere al grano que se ha molido para convertirlo en harina.
- La harina se mezclaba con agua o aceite para hacer un pan achatado. A veces se untaba aceite encima del pan.
- Este tipo de ofrenda generalmente se ofrecía junto con una ofrenda quemada.

(Ver también: ofrenda quemada, grano, sacrificio)

*Referencias Bíblicas:*

- [Ezequiel 44:30–31](#)
- [Joel 2:14](#)

*Datos de la palabra:*

- Strong's: H4503, H8641

## Ofrenda de comunión

*Hechos:*

En el Antiguo Testamento, la "ofrenda de comunión" era un tipo de sacrificio que se ofrecía por diferentes razones, como dar gracias a Dios o cumplir un voto.

- Esta ofrenda requería el sacrificio de un animal que podía ser macho o hembra. Esto era diferente de la ofrenda quemada, que requería un animal macho.
- Después de dar una porción del sacrificio a Dios, la persona que trajo la ofrenda de comunión compartió la carne con los sacerdotes y otros israelitas.
- Había una comida asociada con esta ofrenda que incluía pan sin levadura.
- Esto a veces se llama la "ofrenda de paz".

(Véase también: ofrenda quemada, cumplir, ofrenda de grano, ofrenda de culpa, ofrenda de paz, sacerdote, sacrificio, pan sin levadura, voto).

#### *Referencias Bíblicas:*

- [1 Crónicas 21:25-27](#)
- [2 Crónicas 29:35](#)
- [Éxodo 24:5-6](#)
- [Levítico 3:3-5](#)
- [Números 6:13-15](#)

#### *Datos de la Palabra:*

- Strong's: H8002

## **Ofrenda de culpa**

#### *Definición:*

Una ofrenda de culpa era una ofrenda o sacrificio que Dios requería que un israelita hiciera si accidentalmente hacía algo malo, como faltar el respeto a Dios o dañar la propiedad de otra persona.

- Esta ofrenda implicaba el sacrificio de un animal y el pago de una multa, con plata u oro.
- Además, la persona culpable era responsable de pagar por cualquier daño causado.

(Ver también: holocausto, ofrenda de grano, sacrificio, ofrenda por el pecado).

#### *Referencias Bíblicas:*

- [1 Samuel 6:3](#)
- [2 Reyes 12:16](#)
- [Levítico 5:5-6](#)
- [Números 6:12](#)

#### *Datos de la palabra:*

- Strong's: H0817

## **Ofrenda de Grano**

#### *Definición:*

Una ofrenda de grano era un regalo de harina de trigo o cebada ofrecido a Dios, a menudo después de una ofrenda quemada.

- El grano utilizado para la ofrenda de grano tenía que estar finamente molido. A veces se cocinaba antes de ser ofrecido, pero otras veces se dejaba sin cocinar.
- Se añadieron aceite y sal a la harina de grano, pero no se permitía la levadura ni la miel.
- Parte de la ofrenda de grano se quemaba y parte de ella era comida por los sacerdotes.

(Ver también: holocausto, ofrenda por la culpa, sacrificio, ofrenda por el pecado).

*Referencias Bíblicas:*

- [1 Crónicas 23:27-29.](#)
- [Éxodo 29:41-42.](#)
- [Jueces 13:19.](#)
- [Levítico 2:2.](#)

*Datos de la palabra:*

- Strong's: H4503, H8641

**Ofrenda de paz***Hechos:*

Una "ofrenda de paz" era una de varias ofrendas sacrificiales que Dios ordenó a los israelitas hacer. A veces se llama la "ofrenda de acción de gracias" u "ofrenda de comunión".

- Esta ofrenda implicaba sacrificar un animal sin defectos, rociar la sangre del animal en el altar y quemar la grasa del animal, así como el resto del animal por separado.
- A este sacrificio se añadía una ofrenda de pan sin levadura y con levadura, que se quemaba encima de la ofrenda quemada.
- El sacerdote y quien ofrecía el sacrificio podían compartir la comida que se ofrecía.
- Esta ofrenda simboliza la comunión de Dios con su pueblo.

(Ver también: holocausto, comunión, ofrenda de comunión, ofrenda de grano, sacerdote, sacrificio, pan ácimo).

*Referencias Bíblicas:*

- [1 Samuel 13:8-10](#)
- [Ezequiel 45:16-17](#)
- [Josué 8:30-32](#)
- [Levítico 9:3-5](#)
- [Proverbios 7:13-15](#)

*Datos de la palabra:*

- Strong's: H8002

**Ofrenda por el pecado***Definición:*

La "ofrenda por el pecado" era uno de varios sacrificios que Dios requería que los israelitas ofrecieran.

- Esta ofrenda implicaba sacrificar un toro, quemar su sangre y grasa en el altar, y tomar el resto del cuerpo del animal y quemarlo en el suelo fuera del campamento israelita.
- La quema completa de este sacrificio animal muestra cuán santo es Dios y cuán terrible es el pecado.
- La Biblia enseña que para que haya una limpieza del pecado, se debe derramar sangre para pagar el costo del pecado cometido.
- Los sacrificios de animales no podían lograr el perdón de los pecados de manera permanente.
- La muerte de Jesús en la cruz pagó la pena por el pecado, para siempre. Él fue la ofrenda perfecta por el pecado.

(Ver también: altar, vaca, perdonar, sacrificio, pecado)

*Referencias Bíblicas:*

- [2 Crónicas 29:20–21](#)
- [Éxodo 29:35–37](#)
- [Ezequiel 44:25–27](#)
- [Levítico 5:11](#)
- [Números 7:15–17](#)

*Datos de Palabra:*

- Strong's: H2401, H2402, H2398, H2403

**Ofrenda voluntaria***Definición:*

Una ofrenda voluntaria era un tipo de sacrificio a Dios que no estaba requerido por la Ley de Moisés. Era la propia elección de una persona dar esta ofrenda.

- Si la ofrenda voluntaria era un animal para ser sacrificado, se permitía que el animal tuviera defectos leves ya que era una ofrenda voluntaria.
- Los israelitas comían el animal sacrificado como parte de un banquete de celebración.
- Cuando se podía dar una ofrenda voluntaria, esto era motivo de alegría para Israel ya que mostraba que la cosecha había sido buena y que la gente tenía abundancia de comida.
- El libro de Esdras describe un tipo diferente de ofrenda voluntaria que se trajo para la reconstrucción del templo. Esta ofrenda consistía en monedas de oro y plata, así como en tazones y otros objetos hechos de oro y plata.

(Véase también: holocausto, Esdras, fiesta, ofrenda de cereal, ofrenda por la culpa, ley, ofrenda por el pecado).

*Referencias Bíblicas:*

- [1 Crónicas 29:6](#)
- [2 Crónicas 35:7–9](#)
- [Deuteronomio 12:17](#)
- [Éxodo 36:2–4](#)
- [Levítico 7:15–16](#)

*Datos de la Palabra:*

- Strong's: H5068, H5071

**Og***Hechos:*

Og es el nombre de un rey amorreo que gobernaba la tierra de Basán.

- Los israelitas conquistaron a Og, su gente y su tierra.

(Sugerencias de traducción: Cómo traducir nombres).

(Ver también: Amorreo, Basán).

**Olíbano***Definición:*

El olíbano es una especia fragante hecha de resina de árbol. Se usa para hacer perfumes e incienso.

- En tiempos bíblicos, el olíbano era una especia importante utilizada para preparar los cuerpos muertos para el entierro.
- Esta especia también es valiosa por sus cualidades curativas y calmantes.
- Cuando hombres sabios vinieron de un país oriental a visitar al bebé Jesús en Belén, el incienso fue uno de los tres regalos que le trajeron.

(Véase también: Belén, hombres eruditos).

### *Referencias Bíblicas:*

- [1 Crónicas 9:28-29](#)
- [Éxodo 30:34-36](#)
- [Mateo 2:11-12](#)
- [Números 5:15](#)

### *Datos de la palabra:*

- Strong's: H3828, G3030

## **Omri**

### *Hechos:*

Omri fue un comandante del ejército que se convirtió en el sexto rey de Israel.

- El rey Omri reinó durante doce años en la ciudad de Tirsa.
- Como todos los reyes de Israel antes que él, Omri fue un rey muy perverso que llevó al pueblo de Israel a más adoración de ídolos.
- Omri también fue el padre del rey Acab.

(Sugerencias de traducción: Cómo traducir nombres).

(Véase también: Acab, Israel, Jeroboam, Tirsa).

### *Referencias Bíblicas:*

- [2 Crónicas 22:1-3](#)

### *Datos de la palabra:*

- Strong's: H6018

## **Orar**

### *Definición:*

Los términos "orar" y "oración" se refieren a hablar con Dios. Estos términos también se usan para referirse a personas que intentan hablar con un dios falso.

- Las personas pueden orar en silencio, hablando con Dios con sus pensamientos, o pueden orar en voz alta, hablando con Dios con su voz. A veces las oraciones se escriben, como cuando David escribió sus oraciones en el Libro de los Salmos.
- La oración puede incluir pedir a Dios misericordia, ayuda con un problema y sabiduría para tomar decisiones.
- A menudo la gente le pide a Dios que sane a las personas que están enfermas o que necesitan su ayuda de otras maneras.
- La gente también agradece y alaba a Dios cuando le están orando.
- Orar incluye confesar nuestros pecados a Dios y pedirle que nos perdone.
- Hablar con Dios a veces se llama "tener comunión" con él, ya que nuestro espíritu se comunica con su espíritu, compartiendo nuestras emociones y disfrutando de su presencia.
- Este término podría traducirse como "hablar con Dios" o "comunicarse con Dios". La traducción de este término debería poder incluir la oración que es silenciosa.

(Ver también: falso dios, perdonar, alabanza).

*Referencias Bíblicas:*

- [1 Tesalonicenses 3:9](#)
- [Hechos 8:24](#)
- [Hechos 14:26](#)
- [Colosenses 4:4](#)
- [Juan 17:9](#)
- [Lucas 11:1](#)
- [Mateo 5:43-45](#)
- [Mateo 14:22-24](#)

*Ejemplos de las historias de la Biblia:*

- **6:5** Isaac **oró** por Rebeca, y Dios permitió que quedara embarazada de gemelos.
- **13:12** Pero Moisés **oró** por ellos, y Dios escuchó su **oración** y no los destruyó.
- **19:8** Entonces los profetas de Baal **oraron** a Baal, “¡Escúchanos, oh Baal!”.
- **21:7** Los sacerdotes también **oraron** a Dios por el pueblo.
- **38:11** Jesús les dijo a sus discípulos que **oraran** para que no cayeran en tentación.
- **43:13** Los discípulos escuchaban continuamente las enseñanzas de los apóstoles, pasaban tiempo juntos, comían juntos y **oraban** entre ellos.
- **49:18** Dios te dice que **ores**, que estudies su palabra, que lo adores con otros cristianos y que les cuentes a otros lo que ha hecho por ti.

*Datos de la palabra:*

- Strong's: H0559, H0577, H1156, H2470, H3863, H3908, H4994, H6279, H6293, H6419, H6739, H7592, H7878, H7879, H7881, H8034, H8605, G01540, G11620, G11890, G17830, G20650, G21710, G21720, G38700, G43350, G43360

## Ordenanza

### Definición:

Una ordenanza es una norma pública o ley que establece reglas o instrucciones para que las personas sigan. Este término está relacionado con el término "ordenar".

- A veces, una ordenanza es una costumbre que se ha consolidado a lo largo de los años.
- En la Biblia, una ordenanza era algo que Dios mandaba a los israelitas hacer. A veces les ordenaba hacerlo para siempre.
- El término "ordenanza" podría traducirse como "decreto público", "norma" o "ley", dependiendo del contexto.

(Ver también: orden, decreto, ley, ordenar, estatuto).

### Referencias Bíblicas:

- [Deuteronomio 4:13-14](#)
- [Éxodo 27:20-21](#)
- [Levítico 8:31-33](#)
- [Malaquías 3:6-7](#)

### Datos de la palabra:

- Strong's: H2706, H4687, H4931, H4941

## Ordenar

### Definición:

Ordenar significa designar formalmente a una persona para una tarea o rol especial. También significa determinar formalmente una regla o decreto.

- El término "ordenar" a menudo se refiere a designar formalmente a alguien como sacerdote, ministro o rabino.
- Por ejemplo, Dios ordenó a Aarón y a sus descendientes como sacerdotes.
- También puede significar instituir o establecer algo, como una fiesta religiosa o un pacto.
- Dependiendo del contexto, "ordenar" podría traducirse como "asignar", "nombrar", "mandar", "establecer una regla" o "instituir".

(Véase también: orden, pacto, decreto, ley, sacerdote)

### Referencias Bíblicas:

- [1 Reyes 12:31-32](#)
- [2 Samuel 17:13-14](#)
- [Éxodo 28:40-41](#)
- [Números 3:3](#)
- [Salmos 111:7-9](#)

### Datos de la palabra:

- Strong's: H3245, H4390, H6186, H6213, H6680, H7760, H8239, G12990, G25250, G42700, G42820

## Orgulloso

### Definición:

Los términos "orgulloso" y "orgullo", en este sentido, se refieren a una persona que piensa demasiado bien de sí misma, y especialmente, que piensa que es mejor que otras personas. El término "jactarse", cuando se usa en este sentido, significa hablar con orgullo de algo o alguien. A menudo significa presumir de uno mismo.

- Una persona orgullosa a menudo no admite sus propios errores. No es humilde.
- El orgullo puede llevar a desobedecer a Dios de otras maneras.
- El término "soberbio" es siempre negativo, con el significado de ser "arrogante", "engreído" o "presumido".
- El término "jactancioso" es siempre negativo y se refiere a una persona que se jacta de sí misma, de lo que posee, ha hecho o puede hacer.
- Alguien que es "jactancioso" habla frecuentemente de sí mismo de manera orgullosa.
- Dios reprendió a los israelitas por "jactarse de" sus ídolos. Adoraban arrogantemente a dioses falsos en lugar del verdadero Dios.
- La Biblia también habla de personas que se jactan de cosas como su riqueza, su fuerza, sus campos fructíferos y sus leyes. Esto significa que estaban orgullosos de estas cosas y no reconocían que Dios es quien proporcionó estas cosas.

#### *Sugerencias de traducción:*

- El sustantivo "orgullo" podría traducirse como "arrogancia", "presunción" o "prepotencia".
- Otras formas de traducir "jactarse" podrían incluir "presumir", "hablar con orgullo" o "estar orgulloso".
- El término "jactancioso" podría traducirse por una palabra o frase que signifique "lleno de charla orgullosa", "orgulloso" o "hablando con orgullo de uno mismo".

(Ver también: arrogante, humilde, orgulloso en sentido positivo).

#### *Referencias Bíblicas:*

#### *Ejemplos de las historias de la Biblia:*

- **4:2** Eran muy **orgullosos**, y no les importaba lo que Dios decía.
- **34:10** Entonces Jesús dijo: "Les digo la verdad, Dios escuchó la oración del recaudador de impuestos y lo declaró justo. Pero no le gustó la oración del líder religioso. Dios humillará a todos los que son **orgullosos**, y exaltará a quien se humille a sí mismo".

## **Orgulloso-Sentido positivo**

#### *Definición:*

El término "orgullo", en este sentido, se refiere a tener un sentimiento de gran satisfacción o deleite por alguien o algo. El término "alardear", cuando se usa en este sentido, significa elogiar en gran medida algo o a alguien y hablar sobre las cosas que son dignas de elogio.

- El término "orgullo", cuando se usa con un significado positivo, se refiere a tener gran deleite en algo o a tener un sentimiento de gran deleite o satisfacción por lo que alguien ha logrado o por sus cualidades o habilidades admirables.
- La expresión "sentir orgullo en tu trabajo" significa encontrar alegría en hacer bien tu trabajo.
- Alguien puede estar orgulloso de lo que ha hecho sin ser arrogante al respecto. Algunos idiomas tienen diferentes palabras para el significado positivo de "orgullo" y el significado negativo de "orgullo".
- Una persona humilde no se jacta de sí misma ni se enorgullece de sí misma, sino que presume de Dios y de lo que Dios ha hecho y está haciendo.
- Dios instó a los israelitas a no jactarse de su riqueza, su fuerza, sus campos fructíferos o sus leyes, sino a "jactarse" o estar orgullosos del hecho de que lo conocen.

*Sugerencias de traducción:*

- El significado positivo de "orgullo" podría traducirse como "alegría", "satisfacción" o "placer".
- Estar "orgulloso de" también podría traducirse como "feliz con", "satisfecho con" o "alegre por (los logros de)".
- La frase "enorgullécete de tu trabajo" podría traducirse como "encontrar satisfacción en hacer bien tu trabajo".
- La expresión "tener orgullo en Yahvé" también podría traducirse como "deleitarse con todas las cosas maravillosas que Yahvé ha hecho" o "estar feliz por lo asombroso que es Yahvé".

- El significado positivo de "jactarse de" podría traducirse como "gloriar en" o "regocijarse en".

(Véase también: humilde, alegría, orgulloso en sentido negativo).

#### *Ejemplos de las historias de la Biblia:*

- **4:2** Ellos eran muy **orgullosos**, y no les importaba lo que Dios decía.
- **34:10** Entonces Jesús dijo: "Les digo la verdad, Dios escuchó la oración del recaudador de impuestos y lo declaró justo. Pero no le gustó la oración del líder religioso. Dios humillará a todos los que son **orgullosos**, y levantará a quien se humille a sí mismo".

## Oro

### *Definición:*

El oro es un metal amarillo de alta calidad que se utilizaba para hacer joyas y objetos religiosos. Era el metal más valioso en la antigüedad.

- En tiempos bíblicos, muchos tipos diferentes de objetos se hacían de oro macizo o se cubrían con una capa delgada de oro.
- Estos objetos incluían aretes y otras joyas, e ídolos, altares y otros objetos utilizados en el tabernáculo o templo, como el arca del pacto.
- En tiempos del Antiguo Testamento, el oro se usaba como medio de intercambio en la compra y venta. Se pesaba en una balanza para determinar su valor.
- Más tarde, se usaron oro y otros metales como la plata para hacer monedas para usar en la compra y venta.
- Cuando se refiere a algo que no es de oro macizo, sino que solo tiene una fina capa de oro, también se podría usar el término "dorado" o "cubierto de oro" o "recubierto de oro".
- A veces se describe un objeto como "color oro", lo que significa que tiene el color amarillo del oro, pero puede que no esté realmente hecho de oro.

(Véase también: altar, arca de la alianza, falso dios, plata, tabernáculo, templo).

### *Referencias Bíblicas:*

- [1 Pedro 1.7.](#)
- [1 Timoteo 2.8-10.](#)
- [2 Crónicas 1.15.](#)
- [Hechos 3.6.](#)
- [Daniel 2.32.](#)

### *Datos de la Palabra:*

- Strong's: H1220, H1722, H2091, H2742, H3800, H5458, H6884, H6885, G5520, G55530, G55540, G55570.

## Oseas

### *Hechos:*

Oseas fue un profeta de Israel que vivió y profetizó aproximadamente 750 años antes de la época de Cristo.

- Su ministerio duró muchos años durante los reinados de varios reyes, como Jeroboam, Zácarías, Jotam, Acaz, Oseas, Uzías y Ezequías.
- A Oseas se le dijo que se casara con una prostituta llamada Gomer y que continuara amándola, aunque ella le fuera infiel.
- Esta era una imagen del amor de Dios por su pueblo infiel, Israel.
- Oseas profetizó contra el pueblo de Israel por su pecado, advirtiéndoles que se apartaran de adorar ídolos.

(Sugerencias de traducción: Traducir Nombres).

(Ver también: Acaz, Ezequías, Oseas, Jeroboam, Jotam, Uzías, Zácarías (AT)).

### *Referencias Bíblicas:*

- [Oseas 1.1–2](#)
- [Oseas 1.3–5](#)
- [Oseas 1.6–7](#)

### *Datos de la Palabra:*

- Strong's: H1954, G56170.

## Oseas

### *Hechos:*

Oseas era el nombre de un rey de Israel y de varios otros hombres en el Antiguo Testamento.

- Oseas hijo de Alah fue rey de Israel durante nueve años durante parte de los reinados de Acaz y Ezequías, reyes de Judá.
- Josué hijo de Nun se llamaba anteriormente Oseas. Moisés cambió el nombre de Oseas por Josué antes de enviarlo junto con otros once hombres a espiar la tierra de los cananeos.
- Despues de la muerte de Moisés, Josué guió al pueblo de Israel para tomar posesión de la tierra de Canaán.
- Un hombre diferente llamado Oseas era hijo de Azazías y era uno de los líderes de los efraimitas.

(Sugerencias de traducción: Traducir Nombres).

(Véase también: Acaz, Canaán, Efraín, Ezequías, Josué, Moisés).

### *Referencias Bíblicas:*

- [1 Crónicas 27.20](#)
- [2 Reyes 15.30](#)
- [2 Reyes 17.3](#)
- [2 Reyes 18.1](#)
- [2 Reyes 18.9](#)

### *Datos de la Palabra:*

- Strong's: H1954.

## Oso Animal

### *Definición:*

Un oso es un animal grande, de cuatro patas y peludo con pelo marrón oscuro o negro, con dientes y garras afiladas. Los osos eran comunes en Israel durante los tiempos bíblicos.

- Estos animales viven en bosques y áreas montañosas; comen pescado, insectos y plantas.
- En el Antiguo Testamento, el oso se usa como símbolo de fuerza.
- Mientras cuidaba ovejas, el pastor David luchó contra un oso y lo derrotó.
- Dos osos salieron del bosque y atacaron a un grupo de jóvenes que se habían burlado del profeta Eliseo.

(Ver también: David, Eliseo)

#### *Datos de la palabra:*

- Strong's: H1677, G07150

## Oveja

#### *Definición:*

Una "oveja" es un animal de tamaño mediano con cuatro patas que tiene lana por todo su cuerpo. El macho se llama "carnero". La hembra se llama "oveja". El plural de "oveja" también es "ovejas".

- Una oveja bebé se llama "cordero".
- Los israelitas a menudo usaban ovejas para sacrificios, especialmente ovejas machos y ovejas jóvenes.
- Las personas comen carne de oveja y usan su lana para hacer ropa y otras cosas.
- Las ovejas son muy confiadas, débiles y tímidas. Son fácilmente influenciadas para alejarse. Necesitan un pastor que las guíe, las proteja y les proporcione comida, agua y refugio.
- En la Biblia, las personas son comparadas con ovejas que tienen a Dios como su pastor.

(Sugerencias de traducción: Cómo Traducir lo Desconocido)

(Ver también: Israel, cordero, sacrificio, pastor de ovejas)

#### *Referencias Bíblicas:*

- [Hechos 8:32](#)
- [Génesis 30:32](#)
- [Juan 2:14](#)
- [Lucas 15:5](#)
- [Marcos 6:34](#)
- [Mateo 9:36](#)
- [Mateo 10:6](#)
- [Mateo 12:12](#)
- [Mateo 25:33](#)

#### *Ejemplos de las historias de la Biblia:*

- **9:12** Un día, mientras Moisés cuidaba de sus **ovejas**, vio un arbusto que estaba en llamas.
- **17:2** David era un pastor de la ciudad de Belén. En diferentes ocasiones mientras cuidaba las **ovejas** de su padre, David había matado tanto a un león como a un oso que habían atacado a las **ovejas**.
- **30:3** Para Jesús, estas personas eran como **ovejas** sin pastor.
- **38:8** Jesús dijo: "Todos ustedes me abandonarán esta noche. Está escrito: 'Golpearé al pastor y todas las **ovejas** se dispersarán.'"

#### *Datos de la Palabra:*

- Strong's: H0352, H1494, H1798, H2169, H3104, H3532, H3535, H3733, H3775, H5739, H5763, H6260, H6629, H6792, H7353, H7462, H7716, G41650, G42620, G42630

## Pablo

#### *Hechos:*

Pablo fue un líder de la iglesia primitiva, enviado por Jesús para llevar las buenas nuevas a muchos otros grupos de personas.

- Pablo era un judío nacido en la ciudad romana de Tarso, y por lo tanto también era ciudadano romano.
- Pablo era originalmente llamado por su nombre judío, Saulo.
- Saulo se convirtió en un líder religioso judío y arrestó a los judíos que se hicieron cristianos porque pensaba que estaban deshonrando a Dios al creer en Jesús.
- Jesús se le apareció a Saulo con un resplandor cegador y le dijo que dejara de causar daño a los cristianos.
- Saulo creyó en Jesús y comenzó a enseñar a sus compañeros judíos sobre él.
- Más tarde, Dios envió a Saulo a enseñar a personas no judías sobre Jesús y comenzó iglesias en diferentes ciudades y provincias del imperio romano. En este momento empezó a ser llamado por el nombre romano "Pablo".
- Pablo también escribió cartas para animar y enseñar a los cristianos en las iglesias de estas ciudades. Varias de ellas están en el Nuevo Testamento.

(Sugerencias de traducción: Cómo traducir nombres)

(Ver también: cristiano, líderes judíos, Roma)

*Referencias Bíblicas:*

- [1 Corintios 1:3](#)
- [Hechos 8:3](#)
- [Hechos 9:26](#)
- [Hechos 13:10](#)
- [Gálatas 1:1](#)
- [Filemón 1:8](#)

*Ejemplos de las historias de la Biblia:*

- **45:6** Un joven llamado **Saulo** estuvo de acuerdo con las personas que mataron a Esteban y cuidó sus túnicas mientras le arrojaban piedras.
- **46:1** **Saulo** era el joven que cuidaba las túnicas de los hombres que mataron a Esteban. No creía en Jesús, por lo que perseguía a los creyentes.
- **46:2** Mientras **Saulo** iba camino a Damasco, un resplandor del cielo brilló a su alrededor, y cayó al suelo. **Saulo** escuchó a alguien decir, “**¡Saulo! ¡Saulo!** ¿Por qué me persigues?”
- **46:5** Entonces Ananías fue a **Saulo**, puso sobre él las manos y le dijo: “Jesús, quien se te apareció en tu camino aquí, me envió para que recibas la vista y puedas ser lleno del Espíritu Santo”. **Saulo** inmediatamente pudo ver de nuevo, y Ananías lo bautizó.
- **46:6** Inmediatamente, **Saulo** comenzó a predicar a los judíos en Damasco, diciendo: “**Jesús es el Hijo de Dios!**”
- **46:9** Bernabé y **Saulo** fueron allí (Antioquía) para enseñar más sobre Jesús a estos nuevos creyentes y fortalecer la iglesia.
- **47:1** Mientras **Saulo** viajaba por el Imperio Romano, comenzó a usar su nombre romano, “**Pablo**.”

- **47:14 Pablo** y otros líderes cristianos viajaron a muchas ciudades, predicando y enseñando a la gente las buenas nuevas sobre Jesús.

*Datos de la palabra:*

- Strong's: G39720, G45690

## Paciente

*Definición:*

Los términos "paciente" y "paciencia" se refieren a perseverar en circunstancias difíciles. A menudo, la paciencia implica esperar.

- Cuando las personas son pacientes con alguien, significa que están amando a esa persona y perdonando cualquier defecto que esa persona tenga.
- La Biblia enseña a la gente de Dios a ser paciente cuando enfrenta dificultades y a ser paciente entre sí.
- Por su misericordia, Dios es paciente con las personas, aunque sean pecadores que merecen ser castigados.

(Ver también: soportar, perdonar, perseverar).

*Referencias Bíblicas:*

- [1 Pedro 3:20](#)
- [2 Pedro 3:8-9](#)
- [Hebreos 6:11-12](#)
- [Mateo 18:28-29](#)
- [Salmos 37:7](#)
- [Apocalipsis 2:2](#)

*Datos de la palabra:*

- Strong's: H0750, H0753, H2342, H3811, H6960, H7114, G04200, G04630, G19330, G31140, G31150, G31160, G52780, G52810

## Pacto

*Definición:*

En la Biblia, el término "pacto" se refiere a un acuerdo formal y vinculante entre dos partes que una o ambas partes deben cumplir.

- Este acuerdo puede ser entre individuos, entre grupos de personas o entre Dios y las personas.
- Cuando las personas hacen un pacto entre sí, prometen que harán algo y deben hacerlo.
- Ejemplos de pactos humanos incluyen pactos matrimoniales, acuerdos comerciales y tratados entre países.
- A lo largo de la Biblia, Dios hizo varios pactos diferentes con su pueblo.
- En algunos de los pactos, Dios prometió cumplir su parte sin condiciones. Por ejemplo, cuando Dios estableció su pacto con la humanidad prometiendo no destruir la tierra nuevamente con un diluvio mundial, esta promesa no tenía condiciones para que las personas cumplieran.
- En otros pactos, Dios prometió cumplir su parte solo si la gente le obedecía y cumplía su parte del pacto.

El término "nuevo pacto" se refiere al compromiso o acuerdo que Dios hizo con su pueblo a través del sacrificio de su Hijo, Jesús.

- El "nuevo pacto" de Dios fue explicado en la parte de la Biblia llamada el "Nuevo Testamento".
- Este nuevo pacto está en contraste con el "antiguo" o "anterior" pacto que Dios había hecho con los israelitas en tiempos del Antiguo Testamento.
- El nuevo pacto es mejor que el antiguo porque se basa en el sacrificio de Jesús, que expió completamente los pecados de las personas para siempre. Los sacrificios hechos bajo el antiguo pacto no lograron esto.
- Dios escribe el nuevo pacto en los corazones de aquellos que se convierten en creyentes en Jesús. Esto les hace querer obedecer a Dios y comenzar a vivir vidas santas.
- El nuevo pacto se cumplirá completamente en los tiempos finales cuando Dios establezca su reinado en la tierra. Todo será una vez más muy bueno, como lo fue cuando Dios creó el mundo por primera vez.

*Sugerencias de traducción:*

- Dependiendo del contexto, las formas de traducir este término podrían incluir, "acuerdo vinculante", "compromiso formal", "promesa" o "contrato".
- Algunos idiomas pueden tener diferentes palabras para "pacto" dependiendo de si una parte o ambas partes han hecho una promesa que deben cumplir. Si el pacto es unilateral, podría traducirse como "promesa" o "compromiso".
- Asegúrate de que la traducción de este término no suene como si la gente propusiera el pacto. En todos los casos de pactos entre Dios y las personas, fue Dios quien inició el pacto.

- El término "nuevo pacto" podría traducirse como "nuevo acuerdo formal", "nuevo pacto" o "nuevo contrato".
- La palabra "nuevo" en estas expresiones tiene el significado de "fresco", "nuevo tipo de" o "otro".

(Véase también: pacto, promesa).

*Referencias Bíblicas:*

- [Génesis 9:12](#)
- [Génesis 17:7](#)
- [Génesis 31:44](#)
- [Éxodo 34:10–11](#)
- [Josué 24:24–26](#)
- [2 Samuel 23:5](#)
- [2 Reyes 18:11–12](#)
- [Marcos 14:24](#)
- [Lucas 1:73](#)
- [Lucas 22:20](#)
- [Hechos 7:8](#)
- [1 Corintios 11:25–26](#)
- [2 Corintios 3:6](#)
- [Gálatas 3:17–18](#)
- [Hebreos 12:24](#)

*Ejemplos de las historias de la Biblia:*

- **4:9** Entonces Dios hizo un **pacto** con Abram. Un **pacto** es un acuerdo entre dos partes.
- **5:4** “Haré de Ismael una gran nación también, pero mi **pacto** será con Isaac.”
- **6:4** Después de mucho tiempo, Abraham murió y todas las promesas que Dios le había hecho en el **pacto** fueron transmitidas a Isaac.
- **7:10** “Las **promesas del pacto** que Dios había prometido a Abraham y luego a Isaac ahora pasaron a Jacob”.
- **13:2** Dios dijo a Moisés y al pueblo de Israel: “Si obedecen mi voz y guardan mi **pacto**, serán mi posesión preciada, un reino de sacerdotes y una nación santa”.

- **13:4** Entonces Dios les dio el **pacto** y dijo: "Yo soy Jehová, tu Dios, que te salvó de la esclavitud en Egipto. No adores a otros dioses".
- **15:13** Entonces Josué recordó al pueblo su obligación de obedecer el **pacto** que Dios había hecho con los israelitas en el Sinaí.
- **21:5** A través del profeta Jeremías, Dios prometió que haría un **Nuevo Pacto**, pero no como el pacto que Dios hizo con Israel en el Sinaí. En el **Nuevo Pacto**, Dios escribiría su ley en los corazones de las personas, las personas conocerían a Dios personalmente, serían su pueblo, y Dios perdonaría sus pecados. El Mesías iniciaría el **Nuevo Pacto**.
- **21:14** A través de la muerte y resurrección del Mesías, Dios cumpliría su plan para salvar a los pecadores y comenzar el **Nuevo Pacto**.
- **38:5** Entonces Jesús tomó una copa y dijo: "Beban esto. Es mi sangre del **Nuevo Pacto** que se derrama para el perdón de los pecados. Hagan esto para recordarme cada vez que lo beban".
- **48:11** Pero Dios ha hecho un **Nuevo Pacto** que está disponible para todos. Debido a este **Nuevo Pacto**, cualquiera de cualquier grupo étnico al creer en Jesús puede convertirse en parte del pueblo de Dios.

#### Datos de la palabra:

- Strong's: H1285, H2319, H3772, G08020, G12420, G49340

## Padan-aram

#### Hechos:

Padan-aram era el nombre de una región donde vivía la familia de Abraham antes de mudarse a la tierra de Canaán. Significa "llanura de Aram".

- Cuando Abraham dejó Harán en Padan-aram para viajar a la tierra de Canaán, la mayor parte del resto de su familia se quedó en Harán.
- Muchos años después, el sirviente de Abraham fue a Padan-aram para encontrar una esposa para Isaac entre sus parientes allí y encontró a Rebeca, nieta de Betuel.
- El hijo de Isaac y Rebeca, Jacob, también viajó a Padan-aram y se casó con dos hijas del hermano de Rebeca, Labán, que vivía en Harán.
- Aram, Padan-aram y Aram-Naharaim eran parte de la misma región que ahora es donde se encuentra el actual país de Siria.

(Sugerencias de traducción: Cómo traducir nombres).

(Ver también: Abraham, Aram, Betuel, Canaán, Harán, Jacob, Labán, Rebeca, Siria).

#### Referencias Bíblicas:

- [Génesis 28:2](#)
- [Génesis 35:9](#)
- [Génesis 46:12-15](#)

#### Datos de la palabra:

- Strong's: H6307

## Pagan

#### Definición:

En tiempos bíblicos, el término "pagano" se usaba para describir a personas que adoraban dioses falsos en lugar de Yahvé.

- Cualquier cosa asociada con estas personas, como los altares donde adoraban, los rituales religiosos que realizaban y sus creencias, también se llamaban "paganos".
- Los sistemas de creencias paganas a menudo incluían la adoración de dioses falsos y la adoración de la naturaleza.
- Algunas religiones paganas incluían rituales sexualmente inmorales o el asesinato de seres humanos como parte de su adoración.

(Ver también: altar, falso dios, sacrificio, culto, Yahvé).

#### *Referencias Bíblicas:*

- [1 Corintios 10:20–22](#)
- [1 Corintios 12:1–3](#)
- [2 Reyes 17:14–15](#)
- [2 Reyes 21:4–6](#)

#### *Datos de la palabra:*

- Strong's: H1471, G14840

## Paja

#### *Definición:*

La paja es una cubierta protectora seca de una semilla de grano. La paja no es buena para la comida, por lo que la gente la separa de la semilla y la tira.

- A menudo, la paja se separa de la semilla al lanzar las cabezas de grano al aire. El viento sopla la paja y la semilla cae al suelo. Este proceso se llama "aventado".
- En la Biblia, este término también se usa figurativamente para referirse a personas malvadas y cosas malvadas e inútiles.

(Ver también: grano, trigo, aventamiento).

#### *Referencias Bíblicas:*

- [Daniel 2:35](#)
- [Job 21:18](#)
- [Lucas 3:17](#)
- [Mateo 3:12](#)

#### *Datos de la palabra:*

- Strong's: H2842, H4671, H5784, H8401, G08920

## Palabra de Dios

#### *Definición:*

En la Biblia, el término "palabra de Dios" se refiere a todo lo que Dios ha comunicado a las personas. Esto incluye mensajes hablados y escritos. Jesús también es llamado "la Palabra de Dios".

- El término "escrituras" significa "escritos". Solo se utiliza en el Nuevo Testamento y se refiere a las escrituras hebreas, que son el Antiguo Testamento. Estos escritos eran el mensaje de Dios que había dicho a las personas que escribieran para que, muchos años en el futuro, la gente aún pudiera leerlo.
- Los términos relacionados "palabra de Jehová" y "palabra del Señor" a menudo se refieren a un mensaje específico de Dios que fue dado a un profeta u otra persona en la Biblia.
- A veces este término aparece simplemente como "la palabra", "mi palabra" o "tu palabra" (cuando se habla de la palabra de Dios).
- En el Nuevo Testamento, Jesús es llamado "el Verbo" y "la Palabra de Dios". Estos títulos significan que Jesús revela completamente quién es Dios, porque él es Dios mismo.

El término "palabra de verdad" es otra forma de referirse a la "palabra de Dios", que es su mensaje o enseñanza. No se refiere a solo una palabra.

- La palabra de verdad de Dios incluye todo lo que Dios ha enseñado a las personas sobre sí mismo, su creación y su plan de salvación a través de Jesús.
- Este término enfatiza el hecho de que lo que Dios nos ha dicho es verdadero, fiel y real.

*Sugerencias de Traducción:*

- Dependiendo del contexto, otras formas de traducir este término podrían incluir "el mensaje de Jehová", "el mensaje de Dios" o "las enseñanzas de Dios".
- Puede ser más natural en algunos idiomas hacer este término plural y decir "las palabras de Dios" o "las palabras de Jehová".
- La expresión "la palabra de Jehová vino" se usa a menudo para introducir algo que Dios dijo a sus profetas o a su pueblo. Esto podría traducirse como "Jehová habló este mensaje" o "Yahweh habló estas palabras".
- El término "escritura" o "escrituras" podría traducirse como "los escritos" o "el mensaje escrito de Dios". Este término debe traducirse de manera diferente a la traducción del término "palabra".
- Cuando "palabra" aparece sola y se refiere a la palabra de Dios, podría traducirse como "el mensaje", "la palabra de Dios" o "las enseñanzas". También considere las traducciones alternativas sugeridas anteriormente.
- Cuando la Biblia se refiere a Jesús como "el Verbo", este término podría traducirse como "el Mensaje" o "la Verdad".
- "Palabra de verdad" podría traducirse como "el verdadero mensaje de Dios" o "la palabra de Dios, que es verdadera."

- Es importante que la traducción de este término incluya el significado de ser verdadero.

(Véase también: profeta, verdad, Yahvé)

*Referencias de la Biblia:*

- [Génesis 15:1](#)
- [1 Reyes 13:1](#)
- [Jeremías 36:1-3](#)
- [Lucas 8:11](#)
- [Juan 5:39](#)
- [Hechos 6:2](#)
- [Hechos 12:24](#)
- [Romanos 1:2](#)
- [2 Corintios 6:7](#)
- [Efesios 1:13](#)
- [2 Timoteo 3:16](#)
- [Santiago 1:18](#)
- [Santiago 2:8-9](#)

*Ejemplos de las historias de la Biblia:*

- **25:7** En **la palabra de Dios** él manda a su pueblo: “Adora solo al Señor tu Dios y sírvele solo a él.”
- **33:6** Entonces Jesús explicó: “La semilla es **la palabra de Dios.**”
- **42:3** Entonces Jesús les explicó lo que **la palabra de Dios** dice sobre el Mesías.
- **42:7** Jesús dijo: “Les dije que todo lo escrito sobre mí en **la palabra de Dios** debe cumplirse.” Luego les abrió la mente para que pudieran entender **la palabra de Dios.**
- **45:10** Felipe también utilizó otras **escrituras** para contarle las buenas nuevas de Jesús.
- **48:12** Pero Jesús es el profeta más grande de todos. Él es **la Palabra de Dios.**
- **49:18** Dios te dice que ores, que estudies su **palabra**, que lo adores con otros cristianos y que les cuentes a otros lo que ha hecho por ti.

**Datos de la Palabra:**

- Strong's: H0561, H0565, H1697, H3068, G30560, G44870

**Palacio****Definición:**

El término "palacio" se refiere al edificio o casa donde vivía un rey, junto con sus familiares y sirvientes.

- El sumo sacerdote también vivía en un complejo del palacio, como se menciona en el Nuevo Testamento.
- Los palacios eran muy ornamentados, con hermosa arquitectura y mobiliario.
- Los edificios y muebles de un palacio eran construidos de piedra o madera, y a menudo estaban recubiertos con madera costosa, oro o marfil.
- Muchas otras personas también vivían y trabajaban en el complejo del palacio, que generalmente incluía varios edificios y patios.

(Ver también: patio, sumo sacerdote, rey).

**Referencias Bíblicas:**

- [2 Crónicas 28:7-8](#)
- [2 Samuel 11:2-3](#)
- [Daniel 5:5-6](#)
- [Mateo 26:3-5](#)
- [Salmos 45:8](#)

**Datos de la palabra:**

- Strong's: H0759, H1002, H1004, H1055, H1406, H1964, H1965, G08330, G09330, G42320

**Palma****Definición:**

El término "palmera" se refiere a un tipo de árbol alto con ramas largas, flexibles y frondosas que se extienden desde la parte superior en un diseño similar a un abanico.

- La palmera en la Biblia generalmente se refiere a un tipo de palmera que produce una fruta llamada "dátil". Las hojas tienen un diseño similar a una pluma.
- Las palmeras suelen crecer en lugares que tienen un clima cálido y húmedo. Sus hojas permanecen verdes todo el año.
- Cuando Jesús estaba entrando en Jerusalén montado en un burro, la gente colocaba ramas de palma en el suelo frente a él.
- Las ramas de palmera significaban paz y la celebración de una victoria.

(Ver también: burro, Jerusalén, paz).

**Referencias Bíblicas:**

- [1 Reyes 6:29-30](#)
- [Ezequiel 40:14-16](#)
- [Juan 12:12-13](#)
- [Números 33:9](#)

**Datos de la palabra:**

- Strong's: H3712, H8558, H8560, H8561, G54040

**Paloma****Definición:**

Las palomas y los pichones son dos tipos de aves pequeñas, de color gris-marrón, que se parecen bastante. Una paloma a menudo es de un color más claro, casi blanco.

- Algunos idiomas tienen nombres diferentes para ellos, mientras que otros usan el mismo nombre para ambos.
- Las palomas y los pichones se usaban en sacrificios a Dios, especialmente para personas que no podían permitirse comprar un animal más grande.
- Una paloma llevó la hoja de un olivo a Noé cuando las aguas del diluvio estaban bajando.
- Las palomas a veces simbolizan pureza, inocencia o paz.
- Si las palomas o pichones no son conocidos en el área lingüística donde se está realizando la traducción, este término podría traducirse como "un pequeño pájaro grisáceo marrón llamado paloma" o "un pequeño pájaro gris o marrón, similar a un (nombre del pájaro local)".
- Si tanto una paloma como un pichón se mencionan en el mismo verso, es mejor usar dos palabras diferentes para estas aves, si es posible.
- Una tórtola es un tipo de paloma mencionada en Génesis 15:9, Cantar de los Cantares 2:12 y Levítico 12:6.

(Ver también: Cómo Traducir Desconocidos).

(Ver también: oliva, inocente, puro).

#### *Referencias de la Biblia:*

- [Génesis 8:9](#)
- [Lucas 2:22–24](#)
- [Marcos 1:10](#)
- [Mateo 3:16](#)
- [Mateo 21:12–14](#)

#### *Datos de la Palabra:*

- Strong's: H1469, H1686, H3123, H8449, G40580

## Pan

#### *Definición:*

El pan es un alimento hecho de harina mezclada con agua y aceite para formar una masa. Luego, la masa se moldea en una barra y se hornea.

- Cuando el término "pan" aparece solo, significa "pan de molde".
- La masa de pan generalmente se hace con algo que la hace subir, como la levadura. Sin embargo, el pan también se puede hacer sin levadura para que no suba. Esto se llama "pan sin levadura" en la Biblia. Los antiguos israelitas comieron "pan sin levadura" durante la comida de la pascua.
- Dado que el pan era el alimento principal para muchas personas en tiempos bíblicos, este término también se usa en la Biblia para referirse a los alimentos en general. (Ver: Sinécdoca) Muchas veces el término "pan" puede traducirse más generalmente como "alimento".
- La frase "pan de la presencia" se refiere a doce panes que se colocaban en una mesa de oro en el tabernáculo o edificio del templo como un sacrificio a Dios. Estos panes representaban a las doce tribus de Israel y solo los sacerdotes podían comerlos. Esto podría traducirse como "pan que muestra que Dios vivía entre ellos".
- El término "pan del cielo" se refiere al alimento blanco especial llamado "maná" que Dios proporcionó a los israelitas cuando vagaban por el desierto. Jesús también se llamó a sí mismo el "pan que bajó del cielo" y el "pan de vida".

(Ver también: Pascua, tabernáculo, templo, pan sin levadura, levadura)

#### *Referencias Bíblicas:*

- [Hechos 2:46](#)
- [Hechos 27:35](#)
- [Éxodo 16:15](#)
- [Lucas 9:13](#)
- [Marcos 6:38](#)
- [Mateo 4:4](#)
- [Mateo 11:18](#)

#### *Datos de la Palabra:*

- Strong's: H2557, H3899, H4635, H4682, G01060, G07400, G42860

## Pan sin levadura

#### *Definición:*

La expresión "pan sin levadura" se refiere al pan que se hace sin levadura u otros agentes leudantes. Este tipo de pan es plano porque no tiene levadura para hacerlo subir.

- Cuando Dios liberó a los israelitas de la esclavitud en Egipto, les dijo que huyeran rápidamente sin esperar a que su pan subiera. Así que comieron pan sin levadura con su comida. Desde entonces, el pan sin levadura se utiliza en sus celebraciones anuales de la Pascua para recordarles ese momento.
- Dado que la levadura a veces se usa como una imagen del pecado, el "pan sin levadura" representa la eliminación del pecado de la vida de una persona para vivir de una manera que honre a Dios.

#### *Sugerencias de Traducción:*

- Otras formas de traducir este término podrían incluir "pan sin fermento" o "pan plano que no subió".
- Asegúrate de que la traducción de este término sea coherente con la traducción del término "levadura, fermento."
- En algunos contextos, el término "pan sin levadura" hace referencia a la "Fiesta de los Panes sin Levadura" y se puede traducir de esa manera.

(Ver también: pan, Egipto, festín, Pascua, siervo, pecado, levadura)

#### *Referencias Bíblicas:*

- [1 Corintios 5:6-8](#)
- [2 Crónicas 30:13-15](#)
- [Hechos 12:3](#)
- [Éxodo 23:14-15](#)
- [Esdras 6:21-22](#)
- [Génesis 19:1-3](#)
- [Jueces 6:21](#)
- [Levítico 8:1-3](#)
- [Lucas 22:1](#)

#### *Datos de la Palabra:*

- Strong: H4682, G01060

## Parábola

#### *Definición:*

El término "parábola" generalmente se refiere a una historia corta o lección objetiva que se utiliza para explicar o enseñar una verdad moral.

- Jesús usó parábolas para enseñar a sus discípulos. Aunque también contó parábolas a las multitudes, no siempre explicaba la parábola.
- Una parábola podía usarse para revelar la verdad a sus discípulos mientras ocultaba esa verdad a gente como los fariseos que no creían en Jesús.
- El profeta Natán le contó a David una parábola para mostrarle al rey su terrible pecado.
- La historia del buen samaritano es un ejemplo de una parábola que es una historia. La comparación de Jesús de odres viejos y nuevos es un ejemplo de una parábola que fue una lección objetiva para ayudar a los discípulos a entender las enseñanzas de Jesús.

(Ver también: Samaria).

*Referencias Bíblicas:*

- [Lucas 5:36](#)
- [Lucas 6:39](#)
- [Lucas 8:4](#)
- [Lucas 8:9-10](#)
- [Marcos 4:1](#)
- [Mateo 13:3](#)
- [Mateo 13:10](#)
- [Mateo 13:13](#)

*Datos de la palabra:*

- Strong's: H1819, H4912, G38500, G39420

**Paran***Hechos:*

Parán era un desierto o área salvaje al este de Egipto y al sur de la tierra de Canaán. También había un monte Parán, que podría haber sido otro nombre para el monte Sinaí.

- La esclava Agar y su hijo Ismael se fueron a vivir al desierto de Parán después de que Sara ordenara a Abraham que los enviara lejos.
- Cuando Moisés sacó a los israelitas de Egipto, pasaron por el desierto de Parán.
- Fue desde Cades-barnea en el desierto de Parán que Moisés envió a doce hombres a espiar la tierra de Canaán y traer un informe.
- El desierto de Zin estaba al norte de Parán y el desierto de Sin estaba al sur de Parán.

(Sugerencias de traducción: Cómo traducir nombres).

(Véase también: Canaán, desierto, Egipto, Cades, Sinaí).

*Referencias Bíblicas:*

- [1 Reyes 11:18](#)
- [1 Samuel 25:1](#)
- [Génesis 21:19-21](#)
- [Números 10:11-13](#)
- [Números 13:3-4](#)

*Datos de la palabra:*

- Strong's: H0364, H6290

**Parcial***Definición:*

Los términos "ser parcial" y "mostrar parcialidad" se refieren a tomar una decisión de tratar a ciertas personas como más importantes que otras personas.

- Esto es similar a mostrar favoritismo, lo que significa tratar a algunas personas mejor que a otras.
- Usualmente se muestra parcialidad o favoritismo a las personas porque son más ricas o más populares que otras personas.
- La Biblia instruye a su pueblo a no mostrar parcialidad o favoritismo hacia las personas ricas o de alto estatus.
- En su carta a los romanos, Pablo enseña que Dios juzga a las personas de manera justa y sin parcialidad.
- El libro de Santiago enseña que está mal darle a alguien un mejor asiento o mejor trato porque es rico.

(Ver también: favor).

*Referencias Bíblicas:*

- [Deuteronomio 1:17](#)
- [Malaquías 2:9](#)
- [Marcos 12:13-15](#)
- [Mateo 22:16](#)
- [Romanos 2:10-12](#)

*Datos de la palabra:*

- Strong's: H5234, H6440, G09910, G15190, G29830, G42990, G43830

**Parentesco***Definición:*

El término "pariente" se refiere a los familiares consanguíneos de una persona, considerados como un grupo. La palabra "pariente masculino" se refiere específicamente a un pariente hombre.

- "Parientes" puede referirse a los familiares cercanos de una persona, como padres y hermanos, o también puede incluir a parientes más lejanos, como tíos, tíos o primos.
- En el antiguo Israel, si un hombre moría, se esperaba que su pariente masculino más cercano se casara con su viuda, administrara su propiedad y ayudara a mantener el nombre de su familia. Este pariente era llamado un "pariente redentor".
- Este término "pariente" también podría traducirse como "familiar" o "miembro de la familia".

*Referencias Bíblicas:*

- [Romanos 16.9-11](#)
- [Rut 2.20](#)
- [Rut 3.9](#)

*Datos de palabras:*

- Strong's: H0251, H1350, H4129, H4130, H7138, H7607, G47730

**Pascua Judía***Hechos:*

La "Pascua" es el nombre de un festival religioso que los judíos celebran cada año, para recordar cómo Dios rescató a sus antepasados, los israelitas, de la esclavitud en Egipto.

- El nombre de esta fiesta proviene del hecho de que Dios "pasó por alto" las casas de los israelitas y no mató a sus hijos al mismo tiempo que mató a los primogénitos de los egipcios.
- La celebración de la Pascua incluye una comida especial de un cordero perfecto que han matado y asado, así como pan hecho sin levadura. Estos alimentos les recuerdan la comida que los israelitas comieron la noche antes de escapar de Egipto.
- Dios les dijo a los israelitas que comieran esta comida cada año para recordar y celebrar cómo Dios "pasó por alto" sus casas y cómo los liberó de la esclavitud en Egipto.

*Sugerencias de traducción:*

- El término "Pascua" podría traducirse combinando las palabras "pasar" y "sobre" u otra combinación de palabras que tenga este significado.
- Resulta útil si el nombre de esta fiesta tiene una conexión clara con las palabras utilizadas para explicar lo que hizo el ángel del Señor al pasar por las casas de los israelitas y salvar a sus hijos.

*Referencias Bíblicas:*

- [1 Corintios 5:7](#)
- [2 Crónicas 30:13-15](#)
- [2 Reyes 23:23](#)
- [Deuteronomio 16:2](#)
- [Éxodo 12:26-28](#)
- [Esdras 6:21-22](#)
- [Juan 13:1](#)
- [Josué 5:10-11](#)
- [Levítico 23:4-6](#)
- [Números 9:3](#)

*Ejemplos de las historias de la Biblia:*

- **12:14** Dios ordenó a los israelitas recordar su victoria sobre los egipcios y su liberación de la esclavitud celebrando la **Pascua** cada año.
- **38:1** Cada año, los judíos celebraban la **Pascua**. Esta era una celebración de cómo Dios había salvado a sus antepasados de la esclavitud en Egipto muchos siglos antes.
- **38:4** Jesús celebró la **Pascua** con sus discípulos.
- **48:9** Cuando Dios vio la sangre, pasó por alto sus casas y no mató a sus primogénitos. Este evento se llama la **Pascua**.
- **48:10** Jesús es nuestro Cordero de la **Pascua**. Él fue perfecto y sin pecado y fue asesinado en el momento de la celebración de la **Pascua**.

*Datos de la palabra:*

- Strong's: H6453, G39570

## Pastor de ovejas

*Definición:*

Un "pastor" es una persona que cuida ovejas. En el Antiguo Testamento, esta palabra también puede referirse a un "ganadero" que cuida otros tipos de ganado doméstico como cabras o ganado vacuno.

- Como verbo, el término "pastorear" significa guiar a las ovejas (u otro ganado) a lugares con buena comida y agua, protegerlas de los animales salvajes, evitar que se pierdan y otras tareas necesarias para mantener al ganado vivo y saludable.
- En la Biblia, este término se usa a menudo de manera figurada para referirse a cuidar las necesidades de las personas (no solo de los animales), tanto físicas como espirituales.
- En el Antiguo Testamento, Dios fue llamado el "pastor" de su pueblo porque los cuidaba. En el Nuevo Testamento, Jesús se llamó a sí mismo el "buen pastor", y en otros lugares Jesús es llamado el "gran pastor" de la Iglesia.
- El término "pastor" también se utiliza en el Nuevo Testamento para referirse a una persona que es un líder espiritual sobre otros creyentes. La palabra traducida como "pastor" es la misma palabra que se traduce como "pastor de ovejas". Los ancianos y supervisores también son llamados pastores.

#### *Sugerencias de Traducción*

- El sustantivo "pastor" se puede traducir como "persona que cuida ovejas", "cuidador de ovejas" o "encargado de ovejas".
- Al referirse a alguien que cuida ganado que no son ovejas, el término puede traducirse como "cuidador de ganado" o "persona que cuida del ganado".
- El término "pastorear" podría traducirse como "cuidar ovejas" o "vigilar ovejas".
- En algunos contextos, el término "pastor" podría traducirse como "líder", "guía" o "cuidador".

- Cuando se usa figurativamente, el sustantivo "pastor" podría traducirse de diferentes maneras, incluyendo "pastor espiritual", "líder espiritual", "alguien que es como un pastor", "alguien que cuida a su gente como un pastor cuida a sus ovejas", "alguien que guía a su gente como un pastor guía a sus ovejas" o "alguien que cuida de las ovejas de Dios".
- Cuando se usa en sentido figurado, el verbo "pastorear" podría traducirse como "cuidar", "nutrir espiritualmente", "guiar y enseñar" o "liderar y cuidar (como un pastor cuida a las ovejas)".

(Véase también: oveja, ganado, pastor)

#### *Referencias de la Biblia:*

- [Génesis 13:7](#)
- [Génesis 49:24](#)
- [Lucas 2:9](#)
- [Marcos 6:34](#)
- [Marcos 14:26–27](#)
- [Mateo 2:6](#)
- [Mateo 9:36](#)
- [Mateo 25:32](#)
- [Mateo 26:31](#)

#### *Ejemplos de las historias de la Biblia:*

- **9:11** Moisés se convirtió en un **pastor** en el desierto, lejos de Egipto.
- **17:2** David era un **pastor** del pueblo de Belén. En diferentes ocasiones, mientras cuidaba las ovejas de su padre, David había matado tanto a un león como a un oso que habían atacado a las ovejas.
- **23:6** Esa noche, había algunos **pastores** en un campo cercano cuidando sus rebaños.
- **23:8** Los **pastores** pronto llegaron al lugar donde estaba Jesús y lo encontraron acostado en un pesebre, tal como el ángel les había dicho.
- **30:3** Para Jesús, estas personas eran como ovejas sin **pastor**.

#### *Datos de la Palabra:*

- Strong: H6629, H7462, H7469, H7473, G07500, G41650, G41660

## Patriarcas

#### *Definición:*

El término "patriarca" en la Biblia se refiere a alguien que fue un ancestro fundador del pueblo judío, particularmente Abraham, Isaac o Jacob.

- También puede referirse a los doce hijos de Jacob que se convirtieron en los doce patriarcas de las doce tribus de Israel.
- El término "patriarca" tiene un significado similar a "antecesor", pero se refiere más específicamente a los líderes ancestrales masculinos más conocidos de un grupo de personas.

*Referencias Bíblicas:*

- [Hechos 2:29–31](#)
- [Hechos 7:6–8](#)
- [Hechos 7:9](#)
- [Esdras 3:12–13](#)

*Datos de la palabra:*

- Strong's: H0001, H7218, G39660

## Patrimonio

*Definición:*

El término "patrimonio" en la Biblia se refiere al honor, el nombre de la familia y la riqueza física que normalmente se le daba al hijo primogénito en una familia.

- El derecho de nacimiento del hijo primogénito incluía una doble porción de la herencia del padre.
- El primogénito de un rey normalmente recibía el derecho de nacimiento para gobernar después de la muerte de su padre.
- Esaú vendió su primogenitura a su hermano menor Jacob. Debido a esto, Jacob heredó la bendición del primogénito en lugar de Esaú.
- El derecho de nacimiento también incluía el honor de tener a los descendientes de la familia rastreados a través de la línea del hijo primogénito.

*Sugerencias de traducción:*

- Las formas posibles de traducir "patrimonio" podrían incluir, "derechos y riqueza del primogénito", "honor familiar", "privilegio y herencia del primogénito".

(Ver también: primogénito, heredar, descendiente)

*Referencias Bíblicas:*

- [1 Crónicas 5:1](#)
- [Génesis 25:34](#)
- [Génesis 43:33](#)
- [Hebreos 12:14–17](#)

*Datos de la Palabra:*

- Strong's: H1062, G44150

## Paz

*Definición:*

El término "paz" se refiere a un estado de ser o un sentimiento de no tener conflicto, ansiedad o miedo. Una persona que es "pacífica" se siente tranquila y segura de estar a salvo y protegida.

- En el Antiguo Testamento, el término "paz" a menudo significa un sentido general del bienestar, la salud o la integridad de una persona.
- "Paz" también puede referirse a un tiempo en el que grupos de personas o países no están en guerra entre sí. Se dice que estas personas tienen "relaciones pacíficas".
- "Hacer las paces" con una persona o un grupo de personas significa tomar acciones para que la lucha se detenga.
- Un "pacificador" es alguien que hace y dice cosas para influenciar a las personas a vivir en paz entre sí.
- Estar "en paz" con otras personas significa estar en un estado de no luchar contra esas personas.
- Una buena o correcta relación entre Dios y las personas ocurre cuando Dios salva a las personas de su pecado. Esto se llama tener "paz con Dios".
- El saludo "gracia y paz" fue utilizado por los apóstoles en sus cartas a sus compañeros creyentes como una bendición.
- El término "paz" también puede referirse a estar en una buena relación con otras personas o con Dios.

*Referencias Bíblicas:*

- [1 Tesalonicenses 5:1-3](#)
- [Hechos 7:26](#)
- [Colosenses 1:18-20](#)
- [Colosenses 3:15](#)
- [Gálatas 5:23](#)
- [Lucas 7:50](#)
- [Lucas 12:51](#)
- [Marcos 4:39](#)

- [Mateo 5:9](#)
- [Mateo 10:13](#)

*Ejemplos de las historias de la Biblia:*

- **15:6** Dios había ordenado a los israelitas que no hicieran un tratado de **paz** con ninguno de los grupos de personas en Canaán.
- **15:12** Entonces Dios dio a Israel **paz** en todas sus fronteras.
- **16:3** Entonces Dios proporcionó un libertador que los rescató de sus enemigos y trajo **paz** a la tierra.
- **21:13** Él (Mesías) moriría para recibir el castigo por los pecados de otras personas. Su castigo traería **paz** entre Dios y las personas.
- **48:14** David fue el rey de Israel, pero ¡Jesús es el rey de todo el universo! él vendrá de nuevo y gobernará su reino con justicia y **paz** para siempre.
- **50:17** Jesús gobernará su reino con **paz** y justicia y estará con su pueblo para siempre.

*Datos de Palabras:*

- Strong's: H5117, H7961, H7962, H7965, H7999, H8001, H8002, H8003, H8252, G02690, G15140, G15150, G15160, G15170, G15180, G22720

## Pecado

*Definición:*

El término "pecado" se refiere a acciones, pensamientos y palabras que están en contra de la voluntad y las leyes de Dios. El pecado también puede referirse a no hacer algo que Dios quiere que hagamos.

- El pecado incluye cualquier cosa que hagamos que no obedezca o agrade a Dios, incluso cosas que otras personas no saben.
- Los pensamientos y acciones que desobedecen la voluntad de Dios se llaman "pecaminosos".
- Debido a que Adán pecó, todos los seres humanos nacen con una "naturaleza pecaminosa", una naturaleza que los controla y los hace pecar.
- Un "pecador" es alguien que peca, por lo tanto, todo ser humano es un pecador.
- A veces, la palabra "pecadores" era utilizada por personas religiosas como los fariseos para referirse a aquellos que no cumplían la ley tan bien como los fariseos creían que debían hacerlo.
- El término "pecador" también se utilizaba para personas que se consideraban peores pecadores que otras personas. Por ejemplo, esta descripción se daba a recaudadores de impuestos y a prostitutas.

*Sugerencias de Traducción:*

- El término "pecado" podría traducirse con una palabra o frase que signifique "desobediencia a Dios", "ir en contra de la voluntad de Dios", "comportamiento y pensamientos malvados" o "mala conducta".
- Pecar podría también traducirse como "desobedecer a Dios" o "hacer el mal".
- Dependiendo del contexto, "pecaminoso" podría traducirse como "lleno de maldad", "malvado", "inmoral", "maligno" o "rebelde contra Dios".

- Dependiendo del contexto, el término "pecador" podría traducirse con una palabra o frase que signifique "persona que peca", "persona que hace cosas malas", "persona que desobedece a Dios" o "persona que desobedece la ley."
- El término "pecadores" podría traducirse por una palabra o frase que signifique "personas muy pecaminosas", "personas consideradas muy pecaminosas" o "personas inmorales".
- Las formas de traducir "recaudadores de impuestos y pecadores" podrían incluir "personas que recaudan dinero para el gobierno, y otras personas muy pecadoras" o "personas muy pecadoras, incluidos (también) los recaudadores de impuestos".
- Asegúrate de que la traducción de este término pueda incluir comportamientos y pensamientos pecaminosos, incluso aquellos que otras personas no ven o no conocen.
- El término "pecado" debe ser general y diferente de los términos para "maldad" y "mal".

(Ver también: desobedecer, mal, carne, recaudador de impuestos)

*Referencias de la Biblia:*

- [1 Crónicas 9:1-3](#)
- [1 Juan 1:10](#)
- [1 Juan 2:2](#)
- [2 Samuel 7:12-14](#)
- [Hechos 3:19](#)
- [Daniel 9:24](#)
- [Génesis 4:7](#)
- [Hebreos 12:2](#)
- [Isaías 53:11](#)
- [Jeremías 18:23](#)
- [Levítico 4:14](#)
- [Lucas 15:18](#)
- [Mateo 12:31](#)
- [Romanos 6:23](#)
- [Romanos 8:4](#)

*Ejemplos de las historias de la Biblia:*

- **3:15** Dios dijo: "Prometo que nunca más maldeciré la tierra por las cosas malas que hacen las personas, ni destruiré el mundo causando un diluvio, aunque las personas sean **pecadoras** desde que son niños."
- **13:12** Dios estaba muy enojado con ellos por su **pecado** y planeaba destruirlos.
- **20:1** Los reinos de Israel y Judá ambos **pecaron** contra Dios. Rompieron el pacto que Dios hizo con ellos en el Sinaí.
- **21:13** Los profetas también dijeron que el Mesías sería perfecto, sin **pecado**. Moriría para recibir el castigo por el **pecado** de otras personas.
- **35:1** Un día, Jesús estaba enseñando a muchos recaudadores de impuestos y otros **pecadores** que se habían reunido para escucharlo.

- **38:5** Entonces Jesús tomó una copa y dijo: "Beban esto. Es mi sangre de la Nueva Alianza que se derrama para el perdón de **pecados**."
- **43:11** Pedro les respondió: "Cada uno de ustedes debe arrepentirse y ser bautizado en el nombre de Jesucristo para que Dios perdone sus **pecados**."
- **48:8** ¡Todos merecemos morir por nuestros **pecados**!
- **49:17** Aunque seas cristiano, aún serás tentado a **pecar**. Pero Dios es fiel y dice que si confiesas tus **pecados**, él te perdonará. Él te dará fuerza para luchar contra el **pecado**.

*Datos de la Palabra:*

- Strong: H0817, H0819, H2398, H2399, H2400, H2401, H2402, H2403, H2408, H2409, H5771, H6588, H7683, H7686, G02640, G02650, G02660, G02680, G03610, G37810, G39000, G42580

## Pechera

*Definición:*

El término "pechera" se refiere a una pieza de armadura que cubre la parte frontal del pecho para proteger a un soldado durante la batalla. El término "pectoral" se refiere a una prenda especial que el sumo sacerdote israelita llevaba sobre la parte frontal de su pecho.

- Una "pechera" utilizada por un soldado podría estar hecha de madera, metal o piel de animal. Estaba hecha para evitar que flechas, lanzas o espadas perforaran el pecho del soldado.
- El "pectoral" que llevaba el sumo sacerdote israelita estaba hecho de tela y tenía gemas valiosas adheridas. El sacerdote lo llevaba cuando realizaba sus deberes de servicio a Dios en el templo.
- Otras formas de traducir el término "pechera" podrían incluir "cubierta protectora de pecho de metal" o "pieza de armadura que protege el pecho".
- El término "pectoral" podría traducirse con una palabra que significa "ropa sacerdotal que cubre el pecho", "pieza de vestimenta sacerdotal" o "pieza frontal de la ropa del sacerdote".

(Ver también: armadura, sumo sacerdote, perforar, sacerdote, templo, guerrero)

*Referencias Bíblicas:*

- [1 Tesalonicenses 5:8](#)
- [Éxodo 39:14-16](#)
- [Isaías 59:17](#)
- [Apocalipsis 9:7-9](#)

*Datos de la Palabra:*

- Strong's: H2833, H8302, G23820

## Pedro

*Hechos:*

Pedro fue uno de los doce apóstoles de Jesús. Fue un líder importante de la Iglesia primitiva.

- Antes de que Jesús lo llamara a ser su discípulo, el nombre de Pedro era Simón.
- Más tarde, Jesús también lo llamó "Cefas", que significa "piedra" o "roca" en el idioma arameo. El nombre Pedro también significa "piedra" o "roca" en el idioma griego.
- Dios obró a través de Pedro para sanar a las personas y predicar las buenas nuevas sobre Jesús.
- Dos libros en el Nuevo Testamento son cartas que Pedro escribió para animar y enseñar a otros creyentes.

(Sugerencias de traducción: Cómo traducir nombres).

(Ver también: discípulo, apóstol).

*Referencias Bíblicas:*

- [Hechos 8:25](#)
- [Gálatas 2:6-8](#)
- [Gálatas 2:12](#)
- [Lucas 22:58](#)
- [Marcos 3:16](#)
- [Mateo 4:18-20](#)
- [Mateo 8:14](#)
- [Mateo 14:30](#)
- [Mateo 26:33-35](#)

*Ejemplos de las historias de la Biblia:*

- **28:9** Pedro le dijo a Jesús: “Hemos dejado todo y te hemos seguido. ¿Cuál será nuestra recompensa?”.
- **29:1** Un día Pedro le preguntó a Jesús: “Maestro, ¿cuántas veces debo perdonar a mi hermano cuando pecha contra mí? ¿Hasta siete veces?”.
- **31:5** Entonces Pedro le dijo a Jesús: “Maestro, si eres tú, mándame ir a ti sobre el agua.” Jesús le dijo a Pedro: “¡Ven!”.
- **36:1** Un día, Jesús llevó a tres de sus discípulos, Pedro, Jacobo y Juan con él.
- **38:9** Pedro respondió: “¡Aunque todos los demás te abandonen, yo no lo haré!” Entonces Jesús le dijo a Pedro: “Satanás quiere tenerlos a todos, pero he orado por ti, Pedro, para que tu fe no falle. Aun así, esta noche, antes de que el gallo cante, negarás tres veces que me conoces”.
- **38:15** Mientras los soldados arrestaban a Jesús, Pedro sacó su espada y cortó la oreja del siervo del sumo sacerdote.
- **43:11** Pedro les respondió: “Cada uno de ustedes debe arrepentirse y ser bautizado en el nombre de Jesucristo para que Dios perdone sus pecados”.

- **44:8 Pedro** les respondió: "Este hombre está ante ustedes sanado por el poder de Jesús el Mesías".

*Datos de la palabra:*

- Strong's: G27860, G40740, G46130

## Pentecostés

*Hechos:*

La "fiesta de las semanas" era un festival judío que tenía lugar cincuenta días después de la Pascua. Más tarde se le llamó "Pentecostés".

- La fiesta de las semanas eran siete semanas (cincuenta días) después de la fiesta de las primicias. En los tiempos del Nuevo Testamento, esta fiesta se llamaba "Pentecostés", que tiene "cincuenta" como parte de su significado.
- La fiesta de las semanas se celebraba para marcar el inicio de la cosecha de granos. También era un momento para recordar cuando Dios dio por primera vez la Ley a los israelitas en las tablas de piedra entregadas a Moisés.
- En el Nuevo Testamento, el día de Pentecostés es especialmente significativo porque fue cuando los creyentes de Jesús recibieron el Espíritu Santo de una manera nueva.

(Sugerencias de traducción: Cómo traducir nombres).

(Véase también: festividad, primeros frutos, cosecha, Espíritu Santo, levantar).

*Referencias Bíblicas:*

- [2 Crónicas 8:12-13](#)
- [Hechos 2:1](#)
- [Hechos 20:15-16](#)
- [Deuteronomio 16:16-17](#)
- [Números 28:26](#)

*Datos de la palabra:*

- Strong's: H2282, H7620, G40050

## Peor

*Definición:*

Los términos "Peor" y "monte Peor" se refieren a una montaña ubicada al noreste del mar Muerto, en la región de Moab.

- El nombre "Bet-peor" era el nombre de una ciudad, probablemente ubicada en esa montaña o cerca de ella. Allí fue donde Moisés murió después de que Dios le mostró la Tierra Prometida.
- "Baal-peor" era un dios falso de los moabitas que adoraban en el monte Peor. Los israelitas también comenzaron a adorar a este ídolo y Dios los castigó por ello.

(Sugerencias de traducción: Cómo traducir nombres).

(Ver también: Baal, falso dios, Moab, Mar Muerto, culto)

*Referencias Bíblicas:*

- [Números 23:28-30](#)
- [Números 31:16-17](#)
- [Salmos 106:28-29](#)

*Datos de la palabras:*

- Strong's: H1047, H1187, H6465

## Perdonar

### *Definición:*

Perdonar a alguien significa no guardar rencor contra esa persona aunque haya hecho algo hiriente. "Perdón" es el acto de perdonar a alguien.

- Perdonar a alguien a menudo significa no castigar a esa persona por algo que ha hecho mal.
- Este término se puede usar figurativamente para significar "cancelar", como en la expresión "perdonar una deuda".
- Cuando las personas confiesan sus pecados, Dios los perdona basándose en la muerte sacrificial de Jesús en la cruz.
- Jesús enseñó a sus discípulos a perdonar a los demás como él los ha perdonado.

El término "indulto" significa perdonar y no castigar a alguien por su pecado.

- Esta palabra tiene el mismo significado que "perdonar" pero también puede incluir el significado de una decisión formal de no castigar a alguien que es culpable.
- En un tribunal de justicia, un juez puede indultar a una persona declarada culpable de un delito.
- Aunque somos culpables de pecado, Jesucristo nos indultó de ser castigados en el infierno, basado en su muerte sacrificial en la cruz.

### *Sugerencias de Traducción:*

- Dependiendo del contexto, "perdonar" podría traducirse como "absolver" o "cancelar" o "liberar" o "no guardar rencor" (a alguien).
- El término "perdón" podría traducirse por una palabra o frase que signifique "práctica de no resentir" o "declarar (a alguien) como no culpable" o "el acto de perdonar".
- Si el idioma tiene una palabra para una decisión formal de perdonar, esa palabra podría usarse para traducir "indultar".

(Ver también: culpa)

*Referencias Bíblicas:*

- [Génesis 50:17](#)
- [Números 14:17-19](#)
- [Deuteronomio 29:20-21](#)
- [Josué 24:19-20](#)
- [2 Reyes 5:17-19](#)
- [Salmos 25:11](#)
- [Salmos 25:17-19](#)
- [Isaías 55:6-7](#)
- [Isaías 40:2](#)
- [Lucas 5:21](#)
- [Hechos 8:22](#)
- [Efesios 4:31-32](#)
- [Colosenses 3:12-14](#)
- [1 Juan 2:12](#)

*Ejemplos de las historias de la Biblia:*

- **7:10** Pero Esaú ya había **perdonado** a Jacob, y estaban felices de verse de nuevo.
- **13:15** Entonces Moisés subió de nuevo a la montaña y oró para que Dios **perdonara** al pueblo. Dios escuchó a Moisés y los **perdonó**.
- **17:13** David se arrepintió de su pecado y Dios lo **perdonó**.
- **21:5** En el Nuevo Pacto, Dios escribiría su ley en los corazones de las personas, las personas conocerían a Dios personalmente, serían su pueblo, y Dios **perdonaría** sus pecados.
- **29:1** Un día Pedro le preguntó a Jesús: “Maestro, ¿cuántas veces debo **perdonar** a mi hermano cuando peque contra mí?”.
- **29:8** Yo **perdoné** tu deuda porque me lo suplicaste.

- **38:5** Entonces Jesús tomó una copa y dijo: "Beban esto. Es mi sangre del Nuevo Pacto que se derrama para el **perdón** de los pecados".

*Datos de la Palabra:*

- H5546, H5547, H3722, H5375, H5545, H5547, H7521, G85900, G86300, G54830

## Perecer

*Definición:*

El término "perecer" significa morir o ser destruido, generalmente como resultado de violencia o desastre. En el Nuevo Testamento, a menudo tiene el significado espiritual de estar perdido o separado del pueblo de Dios.

**Significado espiritual de "Perecer":**

- Las personas que están "pereciendo" son aquellas que han rechazado confiar en Jesús para su salvación.
- Aquellos que "perecen" no vivirán eternamente con Dios en el cielo. En cambio, vivirán eternamente en el infierno bajo el castigo de Dios.
- Todos morirán físicamente, pero solo aquellos que no confían en Jesús para su salvación "perecerán" eternamente.
- Cuando "perecer" se usa en un sentido espiritual, asegúrate de que tu traducción exprese esto de manera diferente a morir físicamente.

*Sugerencias de traducción:*

- Dependiendo del contexto, las formas de traducir este término podrían incluir "perderse del pueblo de Dios", "morir eternamente", "ser castigado en el infierno" o "ser destruido".
- Intenta usar un término o expresión que no solo signifique "morir físicamente" o "dejar de existir".

(Ver también: muerte, eterna).

*Referencias Bíblicas:*

- [1 Pedro 1:23](#)
- [2 Corintios 2:16-17](#)
- [2 Tesalonicenses 2:10](#)
- [Jeremías 18:18](#)
- [Salmos 49:18-20](#)
- [Zacarías 9:5-7](#)
- [Zacarías 13:8](#)

*Datos de la palabra:*

- Strong's: H0006, H0007, H0008, H1478, H1820, H1826, H5486, H5595, H6544, H8045, G05990, G06220, G06840, G08530, G13110, G27040, G48810, G53560

**Perfecto***Definición:*

En el Nuevo Testamento, el término "perfecto" significa ser maduro en nuestra vida cristiana. Perfeccionar algo significa trabajar en ello hasta que sea excelente y sin fallas. Los sacrificios del Antiguo Testamento necesitaban ser "perfectos" o "completos", es decir, sin defecto.

- Ser perfecto y maduro significa que un cristiano es obediente, no sin pecado.
- El término "perfecto" también tiene el significado de ser "completo" o "entero".
- El libro de Santiago en el Nuevo Testamento afirma que perseverar en las pruebas producirá plenitud y madurez en el creyente.
- Cuando los cristianos estudian la Biblia y la obedecen, se vuelven más espiritualmente perfectos y maduros porque serán más como Cristo en su carácter.

*Sugerencias de traducción:*

- Este término podría traducirse como "sin defecto", "sin error", "impecable", "sin falta" o "sin tener ningún defecto".

(Ver también: mancha).

*Referencias Bíblicas:*

- [Hebreos 12:2](#)
- [Santiago 3:2](#)
- [Mateo 5:46-48](#)
- [Salmos 19:7-8](#)

*Datos de la palabra:*

- Strong's: H3632, H3634, H4359, H8003, H8503, H8537, H8549, H8552, G01990, G26750, G26760, G36470, G50460, G50470, G50480, G50500

**Pergamino***Definición:*

En tiempos antiguos, un pergamino era un tipo de libro hecho de una hoja larga y enrollada de papiro o cuero.

- Después de escribir en un pergamino o leer de él, las personas lo enrollaban usando las varillas unidas a sus extremos.
- Los pergaminos se usaban para documentos legales y escrituras.
- A veces, los pergaminos que eran entregados por un mensajero estaban sellados con cera. Si la cera aún estaba presente cuando se recibía el pergamino, entonces el receptor sabía que nadie había abierto el pergamino para leerlo o escribir en él desde que había sido sellado.
- Los pergaminos que contenían las Escrituras Hebreas se leían en voz alta en las sinagogas.

(Véase también: sello, sinagoga, palabra de Dios)

#### *Referencias Bíblicas:*

- [Jeremías 29:3](#)
- [Lucas 4:17](#)
- [Números 21:14-15](#)
- [Apocalipsis 5:2](#)

#### *Datos de la Palabra:*

- Strong: H4039, H4040, H5612, G09740, G09750

## **Perseguir**

#### *Definición:*

Los términos "perseguir" y "persecución" se refieren a tratar continuamente a una persona o a un cierto grupo de personas de una manera dura que les causa daño.

- La persecución puede ser contra una persona o muchas personas y generalmente implica ataques repetidos y persistentes.
- Los israelitas fueron perseguidos por muchos grupos de personas diferentes que los atacaron, los capturaron y les robaron cosas.
- Las personas a menudo persiguen a otras personas que tienen creencias religiosas diferentes o que son más débiles.
- Los líderes religiosos judíos persiguieron a Jesús porque no les gustaba lo que enseñaba.
- Despues de que Jesús regresó al cielo, los líderes religiosos judíos y el gobierno romano persiguieron a sus seguidores.
- El término "perseguir" también podría traducirse como "seguir oprimiendo", "tratar duramente" o "maltratar continuamente".
- Maneras de traducir "persecución" podrían incluir, "maltrato severo", "opresión" o "trato persistente y dañino".

(Véase también: Cristiano, iglesia, oprimir, Roma).

*Referencias Bíblicas:*

- [Hechos 7:52](#)
- [Hechos 13:50](#)
- [Gálatas 1:13-14](#)
- [Juan 5:16-18](#)
- [Marcos 10:30](#)
- [Mateo 5:10](#)
- [Mateo 5:43-45](#)
- [Mateo 10:22](#)
- [Mateo 13:20-21](#)
- [Filipenses 3:6](#)

*Ejemplos de las historias de la Biblia:*

- **33:7** "El terreno rocoso es una persona que escucha la palabra de Dios y la acepta con alegría. Pero cuando experimenta dificultades o **persecución**, se aparta".
- **45:6** Ese día, muchas personas en Jerusalén comenzaron a **perseguir** a los seguidores de Jesús, por lo que los creyentes huyeron a otros lugares.
- **46:2** Saulo oyó a alguien decir, "¡Saulo! ¡Saulo! ¿Por qué me **persigues?**" Saulo preguntó, "¿Quién eres, Maestro?" Jesús le respondió, "Soy Jesús. ¡Me estás **persiguiendo!**".
- **46:4** Pero Ananías dijo: "Maestro, he oído cómo este hombre ha **perseguido** a los creyentes".

*Datos de la palabra:*

- Strong's: H1814, H7291, H7852, G13750, G13760, G13770, G15590, G23470

**Perseverancia***Definición:*

Los términos "perseverar" y "perseverancia" se refieren a continuar haciendo algo aunque pueda ser muy difícil o llevar mucho tiempo.

- Perseverar también puede significar seguir actuando de manera cristiana incluso mientras se atraviesan pruebas o circunstancias difíciles.
- Si una persona tiene "perseverancia" significa que es capaz de seguir haciendo lo que debe hacer, incluso cuando es doloroso o difícil.
- Seguir creyendo lo que Dios enseña requiere perseverancia, especialmente cuando uno se enfrenta a enseñanzas falsas.
- Tenga cuidado de no usar palabras como "testarudo" que generalmente tiene un significado negativo.

(Ver también: paciente, prueba)

*Referencias Bíblicas:*

- [Colosenses 1:11](#)
- [Efesios 6:18](#)
- [Santiago 5:9-11](#)
- [Lucas 8:14-15](#)

*Datos de palabras:*

- Strong's: G31150, G43430, G52810

**Persia***Definición:*

Persia fue un país que también se convirtió en un poderoso imperio fundado por Ciro el Grande en el año 550 a.C. El país de Persia estaba ubicado al sureste de Babilonia y Asiria en una región que ahora es el país moderno de Irán.

- La gente de Persia se llamaba "persas".
- Bajo el decreto del rey Ciro, los judíos fueron liberados de su cautiverio en Babilonia y se les permitió regresar a casa, y el templo en Jerusalén fue reconstruido, con fondos proporcionados por el Imperio Persa.
- El rey Artajerjes era el gobernante del Imperio Persa cuando Esdras y Nehemías regresaron a Jerusalén para reconstruir los muros de Jerusalén.
- Esther se convirtió en reina del imperio persa cuando se casó con el rey Asuero.

(Véase también: Asuero, Artajerjes, Asiria, Babilonia, Ciro, Ester, Esdras, Nehemías).

#### *Referencias Bíblicas:*

- [2 Crónicas 36:20](#)
- [Daniel 10:13](#)
- [Ester 1:3-4](#)
- [Ezequiel 27:10](#)

#### *Datos de la palabra:*

- Strong's: H6539, H6540, H6542, H6543

## Personal

#### *Definición:*

Un cayado es un palo o vara de madera larga, a menudo utilizado como bastón para caminar.

- Cuando Jacob era viejo, usaba un cayado para ayudarle a caminar.
- Dios convirtió el cayado de Moisés en una serpiente para mostrar su poder al faraón.
- Los pastores también usaban un cayado para ayudar a guiar a sus ovejas o para rescatarlas cuando caían o se extraviaban.
- El cayado del pastor tenía un gancho en el extremo, por lo que se diferenciaba de la vara del pastor, que era recta y se usaba para matar animales salvajes que intentaban atacar a las ovejas.

(Ver también: Faraón, poder, oveja, pastor)

#### *Referencias Bíblicas:*

- [Éxodo 4:1-3](#)
- [Éxodo 7:9](#)
- [Lucas 9:3](#)
- [Marcos 6:7-9](#)
- [Mateo 10:8-10](#)
- [Mateo 27:29](#)

#### *Datos de la Palabra:*

- Strong: H4132, H4294, H4731, H4938, H6086, H6418, H7626, G25630, G35860, G44640

## Perspicaz

#### *Definición:*

El término "perspicaz" describe a una persona que es inteligente y hábil, especialmente en asuntos prácticos.

- A menudo, el término "perspicaz" tiene un significado que es en parte negativo, ya que generalmente también implica ser egoísta.
- Una persona perspicaz suele centrarse en ayudarse a sí misma, no a los demás.
- Otras formas de traducir este término podrían incluir "astuto", "sagaz", "ingenioso", "inteligente" o "hábil", dependiendo del contexto.

*Datos de la Palabra:*

- Strong: H2450, H6175, G54290

## Perverso

*Definición:*

El término "perverso" se utiliza para describir a una persona o acción que es moralmente torcida o retorcida. El término "perversamente" significa "de manera perversa". "Pervertir" algo significa torcerlo o desviarlo de lo que es correcto o bueno.

- Alguien o algo que es perverso se ha desviado de lo que es bueno y correcto.
- En la Biblia, los israelitas actuaron perversamente cuando desobedecieron a Dios. A menudo hacían esto adorando a falsos dioses.
- Cualquier acción que esté en contra de los estándares o comportamientos de Dios se considera perversa.
- Las formas de traducir "perverso" podrían incluir "moralmente retorcido", "inmoral" o "apartarse del camino recto de Dios" dependiendo del contexto.
- "Discurso perverso" podría traducirse como "hablar de manera maliciosa", "hablar engañoso" o "manera inmoral de hablar".
- "Personas perversas" podrían describirse como "personas inmorales", "personas que son moralmente desviadas" o "personas que desobedecen continuamente a Dios".
- La frase "actuando perversamente" podría traducirse como "comportándose de una manera maliciosa", "haciendo cosas en contra de los mandamientos de Dios" o "viviendo de una manera que rechaza las enseñanzas de Dios".
- El término "pervertir" también podría traducirse como "hacer que sea corrupto" o "convertir en algo malvado".

(Véase también: corrupto, engañar, desobedecer, malvado, convertir)

*Referencias Bíblicas:*

- [1 Reyes 8:47](#)
- [1 Samuel 20:30](#)
- [Job 33:27-28](#)
- [Lucas 23:2](#)
- [Salmos 101:4-6](#)

*Datos de la Palabra:*

- Strong's: H1942, H2015, H3868, H4297, H5186, H5557, H5558, H5753, H5766, H5773, H5791, H6140, H6141, H8138, H8397, H8419, G12940

**Pescador***Definición:*

Los pescadores son hombres que atrapan peces del agua como medio de ganar dinero. En el Nuevo Testamento, los pescadores usaban grandes redes para atrapar peces.

- Pedro y otros apóstoles trabajaban como pescadores antes de ser llamados por Jesús.
- Dado que la tierra de Israel estaba cerca del agua, la Biblia tiene muchas referencias a peces y pescadores.
- Este término podría traducirse con una frase como "hombres que pescan" o "hombres que ganan dinero pescando".

*Referencias Bíblicas:*

- [Ezequiel 47:9-10.](#)
- [Isaías 19:8.](#)
- [Lucas 5:1-3.](#)
- [Mateo 4:19.](#)
- [Mateo 13:47.](#)

*Datos de la Palabra:*

- Strong's: H1728, H1771, H2271, G02310

**Piedra***Definición:*

Una piedra es una roca pequeña. "Apedrear" o "lapidar" a alguien es lanzar piedras y rocas más grandes a esa persona con la intención de matarla. Una "lapidación" es un evento en el que alguien fue apedreado.

- En tiempos antiguos, la lapidación era un método común para ejecutar a personas como castigo por los crímenes que habían cometido.
- Dios ordenó a los líderes israelitas que apedrearan a las personas por ciertos pecados, como el adulterio.
- En el Nuevo Testamento, Jesús perdonó a una mujer sorprendida en adulterio y detuvo a las personas que querían apedrearla.
- Esteban, quien fue la primera persona en la Biblia en ser asesinada por testificar sobre Jesús, fue apedreado hasta la muerte.
- En la ciudad de Listra, el apóstol Pablo fue apedreado, pero no murió por sus heridas.

(Ver también: adulterio, cometer, delito, muerte, Listra, testimonio)

#### *Referencias Bíblicas:*

- [Hechos 7:57–58](#)
- [Hechos 7:59–60](#)
- [Hechos 14:5](#)
- [Hechos 14:19–20](#)
- [Juan 8:4–6](#)
- [Lucas 13:34](#)
- [Lucas 20:6](#)
- [Mateo 23:37–39](#)

#### *Datos de la Palabra:*

- Strong's: H0068, H0069, H0810, H1382, H1496, H1530, H2106, H2672, H2687, H2789, H4676, H4678, H5553, H5601, H5619, H6344, H6443, H6697, H6864, H6872, H7275, H7671, H8068, G26420, G29910, G30340, G30350, G30360, G30370, G40740, G43480, G55860

## Piedra angular

#### *Definición:*

El término "piedra angular" se refiere a una gran piedra que ha sido especialmente cortada y colocada en la esquina de los cimientos de un edificio.

- Todas las demás piedras del edificio se miden y colocan en relación con la piedra angular.
- Es muy importante para la fuerza y estabilidad de toda la estructura.
- En el Nuevo Testamento, la Asamblea de creyentes se compara metafóricamente con un edificio que tiene a Jesucristo como su "piedra angular".
- De la misma manera que la piedra angular de un edificio sostiene y determina la posición de todo el edificio, así Jesucristo es la piedra angular sobre la cual se funda y sostiene la Asamblea de creyentes.

*Sugerencias de traducción:*

- El término "piedra angular" también podría traducirse como "piedra principal del edificio" o "piedra fundamental".
- Considere si el idioma de destino tiene un término para una parte de la base de un edificio que es el soporte principal. Si es así, se podría usar este término.
- Otra forma de traducir esto sería, "una piedra angular utilizada para la esquina de un edificio".
- Es importante tener en cuenta que esta es una gran piedra, utilizada como un material de construcción sólido y seguro. Si las piedras no se usan para construir edificios, puede haber otra palabra que signifique "gran piedra" (como "roca") pero también debe tener la idea de estar bien formada y hecha para encajar.

*Referencias Bíblicas:*

- [Hechos 4:11](#)
- [Efesios 2:20](#)
- [Mateo 21:42](#)

- [Salmos 118:22](#)

*Datos de la palabra:*

- Strong's: H0068, H6438, H7218, G02040, G11370, G27760, G30370

## Pilar

*Definición:*

El término "pilar" generalmente se refiere a una gran estructura vertical que se utiliza para sostener un techo u otra parte de un edificio. Otra palabra para "pilar" es "columna".

- En tiempos bíblicos, los pilares utilizados como soporte en los edificios normalmente se tallaban de una sola pieza de piedra.
- Cuando Sansón en el Antiguo Testamento fue capturado por los filisteos, destruyó su templo pagano empujando los pilares de soporte y causando el colapso del templo.
- La palabra "pilar" a veces se refiere a una gran piedra o roca que se coloca como un monumento para marcar una tumba o para señalar el lugar donde ocurrió un evento importante.
- También puede referirse a un ídolo hecho para adorar a un dios falso. Es otro nombre para una "imagen tallada" y podría traducirse como "estatua".
- El término "pilar" se usa para referirse a algo que tiene forma de pilar, como la "columna de fuego" que guió a los israelitas por la noche a través del desierto o la "estatua de sal" en el que se convirtió la esposa de Lot después de mirar hacia atrás a la ciudad.
- Como estructura que sostiene un edificio, el término "pilar" o "columna" podría traducirse como "viga de soporte vertical de piedra" o "estructura de soporte hecha piedra".
- Otros usos de "pillar" podrían traducirse como "estatua", "montón", "montículo", "monumento" o "masa alta", dependiendo del contexto.

(Véase también: base, falso dios, imagen).

### *Referencias Bíblicas:*

- [2 Reyes 18:4](#)
- [Éxodo 13:21](#)
- [Éxodo 33:9](#)
- [Génesis 31:45](#)
- [Proverbios 9:1-2](#)

### *Datos de la palabra:*

- Strong's: H0352, H0547, H2106, H2553, H3730, H4552, H4676, H4678, H4690, H5324, H5333, H5982, H8490, G47690

## Pilato

### *Hechos:*

Pilato era el gobernador de la provincia romana de Judea que sentenció a Jesús a muerte.

- Como Pilato era el gobernador, tenía la autoridad para ejecutar a los criminales.
- Los líderes religiosos judíos querían que Pilato crucificara a Jesús, así que mintieron y dijeron que Jesús era un criminal.
- Pilato se dio cuenta de que Jesús no era culpable, pero tenía miedo de la multitud y quería complacerlos, así que ordenó a sus soldados que crucificaran a Jesús.

(Sugerencias de traducción: Cómo traducir nombres).

(Véase también: crucificar, gobernador, culpa, Judea, Roma).

### *Referencias Bíblicas:*

- [Hechos 4:27-28](#)
- [Hechos 13:28](#)
- [Lucas 23:2](#)
- [Marcos 15:2](#)
- [Mateo 27:13](#)
- [Mateo 27:58](#)

### *Ejemplos de las historias de la Biblia:*

- **39:9** Temprano a la mañana siguiente, los líderes judíos llevaron a Jesús ante **Pilato**, el gobernador romano. Esperaban que **Pilato** condenara a Jesús como culpable y lo sentenciara a muerte. **Pilato** le preguntó a Jesús, “¿Eres tú el Rey de los Judíos?”.
- **39:10** **Pilato** dijo: “¿Qué es la verdad?”.
- **39:11** Despues de hablar con Jesús, **Pilato** salió a la multitud y dijo: “No encuentro culpa en este hombre.” Pero los líderes judíos y la multitud gritaron, “¡Crucifícalo!” **Pilato** respondió, “Él no es culpable.” Pero gritaron aún más fuerte. Entonces **Pilato** dijo por tercera vez, “¡Él no es culpable!”.
- **39:12** **Pilato** tuvo miedo de que la multitud comenzara a amotinarse, así que ordenó a sus soldados que crucificaran a Jesús.
- **40:2** **Pilato** ordenó que se pusiera un letrero sobre la cabeza de Jesús que decía: “Rey de los Judíos”.
- **41:2** **Pilato** dijo: “Tomen algunos soldados y aseguren la tumba lo mejor que puedan”.

### *Datos de la palabra:*

- Strong's: G40910, G41940

## Pisotear

### *Definición:*

"Pisotear" significa pisar algo y aplastarlo con los pies. Este término también se usa figurativamente en la Biblia para significar "destruir", "derrotar" o "humillar".

- Un ejemplo de "pisoteo" sería el aplastamiento del césped por los pies de personas corriendo en un campo.
- En la antigüedad, el vino a veces se hacía pisando uvas para extraerles el jugo.
- A veces, el término "pisotear" tiene un significado figurado de "castigar con humillación," comparándolo con pisotear barro para un piso de trilla.
- El término "pisotear" se usó figurativamente para expresar cómo Jehová castigaría a su pueblo Israel por su orgullo y rebelión.
- Otras formas de traducir "pisotear" incluyen "aplastar con los pies" o "pisar con los pies" o "pisotear y aplastar" o "aplastar en el suelo".
- Dependiendo del contexto, este término también podría traducirse como "atropellar", "caminar sobre" o "aplastar bajo los pies".

(Ver también: uva, vergüenza, castigar, rebelde, trillar, vino)

### *Referencias de la Biblia:*

- [Hebreos 10:29](#)
- [Salmos 7:5](#)

### *Datos de la Palabra:*

- Strong: H0947, H1758, H1869, H4001, H4823, H7429, H7512, G26620, G39610

## Plaga

### *Definición:*

Las plagas son eventos que causan sufrimiento o muerte a un gran número de personas. A menudo, una plaga es una enfermedad que se propaga rápidamente y causa la muerte de muchas personas antes de que pueda ser detenida.

- Muchas plagas tienen causas naturales, pero algunas fueron enviadas por Dios para castigar a las personas por sus pecados.
- En la época de Moisés, Dios envió diez plagas contra Egipto para obligar al faraón a dejar que Israel saliera de Egipto. Estas plagas incluían agua convertida en sangre, enfermedades físicas, destrucción de cultivos por insectos y granizo, tres días de oscuridad total y muerte de los primogénitos.
- Esto también podría traducirse como "desastres generalizados" o "enfermedad generalizada", dependiendo del contexto.

(Ver también: granizo, Israel, Moisés, Faraón).

### *Referencias Bíblicas:*

- [2 Samuel 24:13-14](#)
- [Éxodo 9:14](#)
- [Génesis 12:17-20](#)
- [Lucas 21:11](#)
- [Apocalipsis 9:18](#)

### *Datos de la palabra:*

- Strong's: H1698, H4046, H4194, H4347, H5061, H5062, H5063, G30610, G41270

## Plata

### *Definición:*

La plata es un metal precioso brillante y gris utilizado para fabricar monedas, joyas, recipientes y adornos.

- Los diversos recipientes hechos de plata incluyen copas, cuencos, y otras cosas utilizadas para cocinar, comer o servir.
- Plata y oro se utilizaron en la construcción del tabernáculo y el templo. El templo en Jerusalén tenía recipientes hechos de plata.
- En tiempos bíblicos, un siclo era una unidad de peso, y una compra a menudo se valoraba en un cierto número de siclos de plata. Para los tiempos del Nuevo Testamento, había monedas de plata de varios pesos que se medían en siclos.
- Los hermanos de José lo vendieron como esclavo por veinte siclos de plata.
- A Judas le pagaron treinta monedas de plata por traicionar a Jesús.
- Si tu cultura no tiene plata, podrías traducir este término como "metal precioso"

(Véase también: tabernáculo, templo)

### *Referencias de la Biblia:*

- [1 Crónicas 18:9-11](#)
- [1 Samuel 2:36](#)
- [2 Reyes 25:13-15](#)
- [Hechos 3:6](#)
- [Mateo 26:15](#)

### *Datos de la Palabra:*

- Strong: H3701, H3702, H7192, G06930, G06940, G06950, G06960, G14060

## Poderoso

### *Definición:*

Los términos "poderoso" y "poder" se refieren a tener gran fuerza o poder.

- A menudo, la palabra "poder" es otra palabra para "fuerza". Al hablar de Dios, puede significar "potencia".
- La frase "hombres poderosos" a menudo se refiere a hombres que son valientes y victoriosos en la batalla. El grupo de hombres fieles de David que ayudaron a protegerlo y defenderlo a menudo eran llamados "hombres valientes" (en el original es "hombres poderosos").
- Dios también es referido como el "poderoso".
- La frase "obras poderosas" generalmente se refiere a las cosas asombrosas que hace Dios, especialmente los milagros.
- Este término está relacionado con el término "todopoderoso," que es una descripción común para Dios, lo que significa que tiene poder absoluto.

### *Sugerencias de traducción:*

- Dependiendo del contexto, el término "poderoso" podría traducirse como "potente", "asombroso" o "muy fuerte".
- La frase "su poder" podría traducirse como "su fuerza" o "su dominio".
- En Hechos 7, Moisés es descrito como un hombre que era "poderoso en palabra y obra". Esto podría traducirse como "Moisés dijo palabras poderosas de Dios e hizo cosas milagrosas" o "Moisés dijo la palabra de Dios poderosamente e hizo muchas cosas asombrosas".

Dependiendo del contexto, "obras poderosas" podría traducirse como "cosas asombrosas que

hace Dios", "milagros" o "Dios haciendo cosas con poder."

- El término "poder" también podría traducirse como "gran fuerza".
- No confundas este término con la palabra que se usa para expresar una posibilidad, como en "Podría llover".

(Véase también: Todopoderoso, milagro, poder, fuerza)

#### *Referencias Bíblicas:*

- [Hechos 7:22](#)
- [Génesis 6:4](#)
- [Marcos 9:38-39](#)
- [Mateo 11:23](#)

#### *Datos de la palabra:*

- Strong's: H0046, H0047, H0117, H0202, H0386, H0410, H0430, H0533, H0650, H1219, H1368, H1369, H1396, H1397, H1419, H2220, H2389, H2428, H3201, H3524, H3581, H3966, H4101, H5794, H5797, H6099, H6105, H6108, H6184, H7227, H7580, H8623, H8624, G14110, G14150, G14980, G24780, G24790, G29000, G29040, G31670, G31730

## **Ponto**

#### *Hechos:*

Ponto fue una provincia romana durante la época del Imperio Romano y la Iglesia primitiva. Estaba ubicada a lo largo de la costa sur del mar Negro, en la parte norte de lo que ahora es el país de Turquía.

- Como se registra en el libro de los Hechos, personas de la provincia de Ponto estaban en Jerusalén cuando el Espíritu Santo vino por primera vez a los apóstoles en el día de Pentecostés.
- Un creyente llamado Aquila era de Ponto.
- Cuando Pedro estaba escribiendo a los cristianos que estaban dispersos en diferentes regiones, Ponto fue una de las regiones que mencionó.

(Sugerencias de traducción: Cómo traducir nombres)

(Véase también: Aquila, Pentecostés).

#### *Referencias Bíblicas:*

- [1 Pedro 1:1-2](#)
- [Hechos 2:9](#)

#### *Datos de la palabra:*

- Strong's: G41930, G41950

## **Poseer**

#### *Hechos:*

Los términos "poseer" y "posesión" generalmente se refieren a tener algo. También pueden significar ganar control sobre algo u ocupar un área de tierra.

- En el Antiguo Testamento, este término se usa a menudo en el contexto de "poseyendo" o "tomar posesión" de un área de tierra.
- Cuando Yahvé ordenó a los israelitas "poseer" la tierra de Canaán, significaba que debían entrar en la tierra y vivir allí. Esto implicaba primero conquistar a los pueblos cananeos que vivían en esa tierra.
- Yahvé les dijo a los israelitas que les había dado la tierra de Canaán como "su posesión". Esto también podría traducirse como "su lugar legítimo para vivir".
- El pueblo de Israel también fue llamado la "posesión especial" de Yahvé. Esto significa que le pertenecían como su pueblo a quienes él había llamado específicamente para adorarle y servirle.

*Sugerencias de Traducción:*

- El término "poseer" también podría traducirse como "adquirir", "tener" o "tener a cargo".
- La frase "tomar posesión de" podría traducirse como "tomar control de", "ocupar" o "vivir en", dependiendo del contexto.
- Al referirse a las cosas que las personas poseen ", posesiones" podría traducirse como "pertenencias", "propiedad", "cosas adquiridas" o "cosas que ellos adquirieron".
- Cuando Yahvé llama a los israelitas, "mi posesión especial" esto también podría traducirse como "mi pueblo especial", "pueblo que me pertenece" o "mi pueblo a quien amo y gobierno".
- La frase, "se convertirán en su posesión" cuando se refiere a la tierra, significa "ocuparán la tierra" o "la tierra les pertenecerá".

- La expresión, "encontrado en su posesión" podría traducirse como "que él estaba sosteniendo" o "que él tenía con él."
- La frase "como tu posesión" también podría traducirse como "como algo que te pertenece" o "como un lugar donde vivirá tu pueblo".
- La frase, "en su posesión" podría traducirse como "que él poseía" o "que le pertenecía".

(Véase también: Canaán, culto, heredar).

#### *Referencias Bíblicas:*

- [1 Crónicas 6:70](#)
- [1 Reyes 9:17-19](#)
- [Hechos 2:45](#)
- [Deuteronomio 4:5-6](#)
- [Génesis 31:36-37](#)
- [Mateo 13:44](#)

#### *Datos de la palabra:*

- Strong's: H0270, H0272, H0834, H2505, H2631, H3027, H3423, H3424, H3425, H3426, H4180, H4181, H4672, H4735, H4736, H5157, H5159, H5459, H7069, G11390, G21920, G26970, G27220, G29320, G29330, G29350, G40470, G52240, G55640

## Poseído por demonios

#### *Definición:*

Una persona que está poseída por un demonio tiene un demonio o espíritu maligno que controla lo que hace y piensa.

- A menudo, una persona poseída por un demonio se lastimará a sí misma o a otras personas porque el demonio le obliga a hacer eso.
- Jesús sanó a personas poseídas por demonios ordenando a los demonios que salieran de ellas. Esto a menudo se llama "expulsar" demonios.

#### *Sugerencias de Traducción:*

- Otras formas de traducir este término podrían incluir "controlado por un demonio", "controlado por un espíritu maligno" o "tener un espíritu maligno viviendo en su interior".

(Véase también: demonio).

*Referencias Bíblicas:*

- [Marcos 1:32](#)
- [Mateo 4:24](#)
- [Mateo 8:16](#)
- [Mateo 8:33](#)

*Ejemplos de las historias de la Biblia:*

- **26:9** Muchas personas que tenían **demonios en ellos** fueron llevadas a Jesús.
- **32:2** Cuando llegaron al otro lado del lago, un hombre **poseído por demonios** vino corriendo hacia Jesús.
- **32:6** El hombre **con el demonio** gritó en voz alta: “¿Qué quieres conmigo, Jesús, Hijo del Dios Altísimo? ¡Por favor, no me tortures!”.
- **32:9** La gente del pueblo vino y vio al hombre que solía **tener los demonios**.
- **47:3** Cada día, mientras ellos (Pablo y Silas) caminaban allí, una esclava **poseída por un demonio** los seguía.

*Datos de la Palabra:*

- Strong: G11390

**Posición de juez***Definición:*

Un juez es una persona que decide qué es correcto o incorrecto cuando hay disputas entre personas, generalmente en asuntos que conciernen a la ley.

- En la Biblia, a menudo se hace referencia a Dios como un juez porque él es el juez perfecto que toma las decisiones finales sobre lo que está bien o mal.
- Después de que el pueblo de Israel entró en la tierra de Canaán y antes de que tuvieran reyes para gobernarlos, Dios nombró líderes llamados “jueces” para guiarlos en tiempos difíciles. A menudo, estos jueces eran líderes militares que rescataban a los israelitas derrotando a sus enemigos.
- El término “juez” también podría llamarse “tomador de decisiones” o “líder” o “libertador” o “gobernador”, dependiendo del contexto.

(Véase también: gobernador, juez, ley)

*Referencias Bíblicas:*

- [2 Timoteo 4:8](#)
- [Hechos 7:27](#)
- [Lucas 11:19](#)
- [Lucas 12:14](#)
- [Lucas 18:1-2](#)
- [Mateo 5:25](#)
- [Rut 1:1](#)

*Datos de palabras:*

- Strong's: H0148, H0430, H1777, H1778, H1779, H1781, H1782, H6414, H6416, H6419, H8199, G03500, G12520, G13480, G29190, G29220, G29230

**poste de la puerta***Definición:*

El “poste de la puerta” es una viga vertical a cada lado de una puerta, que sostiene la parte superior del marco de la puerta.

- Justo antes de que Dios ayudara a los israelitas a escapar de Egipto, les instruyó que mataran un cordero y pusieran su sangre en los postes de sus puertas.
- En el Antiguo Testamento, un esclavo que deseaba servir a su amo por el resto de su vida colocaba su oreja en el poste de la puerta de la casa de su amo para que le clavaran un clavo en la oreja en el poste de la puerta.
- Esto también podría traducirse como "poste de madera a cada lado de una puerta", "lados de un marco de puerta de madera" o "vigas de madera en los lados de una entrada".

(Ver también: Egipto, Pascua).

#### *Referencias Bíblicas:*

- [1 Reyes 6:31-32](#)
- [Deuteronomio 11:20](#)
- [Éxodo 12:7](#)
- [Isaías 57:7-8](#)

#### *Datos de la Palabra:*

- Strong: H0352, H4201

## Postrado

#### *Definición:*

El término "postrado" significa estar acostado boca abajo, extendido en el suelo.

- "Caer postrado" o "postrarse" ante alguien significa inclinarse repentinamente muy bajo o frente a esa persona.
- Usualmente, esta posición de estar postrado es una respuesta que muestra sorpresa, asombro y admiración debido a algo milagroso que ocurrió. También muestra honor y respeto por la persona a la que se inclinan.
- Estar postrado también era una forma de adorar a Dios. La gente a menudo respondía de esta manera a Jesús en acción de gracias y adoración cuando hacía un milagro o para honrarlo como un gran maestro.
- Dependiendo del contexto, las formas de traducir "postrado" podrían incluir "se inclinó con el rostro hacia el suelo", "lo adoró acostándose boca abajo frente a él", "se inclinó hasta el suelo en asombro" o "adoró".
- La frase "no nos postraremos" podría traducirse como "no adoraremos", "no nos tumbaremos boca abajo en adoración" o "no nos inclinaremos y adoraremos".
- "Postrarse ante" también podría traducirse como "adorar" o "inclinarse frente a".

(Ver también: temor, reverenciar).

#### *Referencias Bíblicas:*

- [2 Reyes 17:36-38](#)
- [Génesis 43:28](#)
- [Apocalipsis 19:3-4](#)

#### *Datos de la palabra:*

- Strong's: H5307, H5457, H6440, H6915, H7812

## Potifar

### *Hechos:*

Potifar era un funcionario importante del faraón de Egipto durante el tiempo en que José fue vendido como esclavo a unos ismaelitas.

- Potifar compró a José de los ismaelitas y lo nombró encargado de su casa.
- Cuando José fue falsamente acusado de hacer algo malo, Potifar hizo que José fuera encarcelado.

(Sugerencias de traducción: Cómo traducir nombres).

(Véase también: Egipto, José (AT), Faraón).

### *Referencias Bíblicas:*

- [Génesis 37:34–36](#)
- [Génesis 39:2](#)
- [Génesis 39:14](#)

### *Datos de la palabra:*

- Strong's: H6318

## Pozo

### *Definición:*

Los términos "pozo" y "cisterna" se refieren a dos tipos diferentes de fuentes de agua en tiempos bíblicos.

- Un pozo es un agujero profundo excavado en el suelo para que el agua subterránea pueda fluir en él.
- Una cisterna es un agujero profundo excavado en la roca que se utilizaba como tanque de almacenamiento para recolectar agua de lluvia.
- Las cisternas generalmente se excavaban en roca y se sellaban con yeso para mantener el agua adentro. Una "cisterna rota" ocurría cuando el yeso se agrietaba y el agua se filtraba.
- Las cisternas a menudo se ubicaban en el área del patio de las casas de las personas para recoger el agua de lluvia que caía del techo.
- Los pozos a menudo se ubicaban donde podían ser accesibles para varias familias o toda una comunidad.
- Debido a que el agua era muy importante tanto para las personas como para el ganado, el derecho a usar un pozo a menudo era una causa de discordia y conflicto.
- Tanto los pozos como las cisternas solían estar cubiertos con una gran piedra para evitar que algo cayera en ellos. A menudo había una cuerda con un balde o una olla atada para subir el agua a la superficie.
- A veces se usaba una cisterna seca como lugar para encarcelar a alguien, como le sucedió a José y Jeremías.

*Sugerencias de Traducción:*

- Maneras de traducir "pozo" podrían incluir "hueco de agua profunda" o "agujero profundo para agua de manantial" o "agujero profundo para extraer agua."
- El término "cisterna" podría traducirse como "pozo de piedra para agua" o "pozo profundo y estrecho para agua" o "tanque subterráneo para almacenar agua."

- Estos términos son similares en significado. La principal diferencia es que un pozo recibe continuamente agua de manantiales subterráneos, mientras que una cisterna es un tanque de almacenamiento para agua que generalmente proviene de la lluvia.

(Véase también: Jeremías, prisión, lucha)

#### *Referencias Bíblicas:*

- [1 Crónicas 11:17](#)
- [2 Samuel 17:17-18](#)
- [Génesis 16:14](#)
- [Lucas 14:4-6](#)
- [Números 20:17](#)

#### *Datos de la Palabra:*

- Strong's: H0875, H0883, H0953, H1360, H4599, H4726, H4841, G40770, G54210

## **Predestinar**

#### *Definición:*

Los términos "preconocido" y "presciencia" provienen del verbo "preconocer" que significa conocer algo antes de que ocurra.

- Dios no está limitado por el tiempo. Él sabe todo lo que sucede en el pasado, presente y futuro.
- Esta palabra se usa a menudo en el contexto de que Dios ya sabe quién será salvo al recibir a Jesús como Salvador.

#### *Sugerencias de traducción:*

- El término "preconocido" también podría traducirse como "sabía antes", "sabido con anticipación", "sabido de antemano" o "ya sabido".
- El término "presciencia" podría traducirse como "saber antes", "saber con anticipación", "saber ya" o "saber de antemano".

(Véase también: saber, predestinar).

#### *Referencias Bíblicas:*

- [Romanos 8:29](#)
- [Romanos 11:2](#)

#### *Datos de la palabra:*

- Strong's: G42670, G42680

## **Predestinar**

#### *Definición:*

Los términos "predestinar" y "predestinado" se refieren a decidir o planificar de antemano que algo suceda.

- Este término se refiere especialmente a Dios predestinando a las personas para recibir la vida eterna.
- A veces se usa la palabra "predeterminar", que también significa decidir de antemano.

*Sugerencias de traducción:*

- El término "predestinar" también podría traducirse como "decidir antes" o "decidir con anticipación".
- El término "predestinado" podría traducirse como "decidido hace mucho tiempo", "planeado con anticipación" o "decidido de antemano".
- Una frase como "nos predestinó" podría traducirse como "decidió hace mucho tiempo que nosotros" o "ya decidió de antemano que nosotros".
- Ten en cuenta que la traducción de este término debe ser diferente de la traducción del término "saber de antemano".

(Ver también: saber de antemano).

*Referencias Bíblicas:*

- [1 Corintios 2:6-7](#)

*Datos de la palabra:*

- Strong's: G43090

## Predicar

*Definición:*

"Predicar" significa hablar a un grupo de personas, enseñándoles sobre Dios e instándolos a obedecerlo. "Proclamar" significa anunciar o declarar algo públicamente y con valentía.

- A menudo, la predicación la realiza una persona a un gran grupo de personas. Generalmente es hablada, no escrita.
- "Predicar" y "enseñar" son similares, pero no son exactamente lo mismo.
- "Predicar" se refiere principalmente a proclamar públicamente la verdad espiritual o moral, e instar al público a responder. "Enseñar" es un término que enfatiza la instrucción, es decir, dar información a las personas o enseñarles cómo hacer algo.
- El término "predicar" se usa generalmente con la palabra "evangelio".
- Lo que una persona ha predicado a otros también puede referirse en general como sus "enseñanzas".
- A menudo en la Biblia, "proclamar" significa anunciar públicamente algo que Dios ha mandado o contar a otros sobre Dios y lo grandioso que es.
- En el Nuevo Testamento, los apóstoles proclamaron las buenas nuevas sobre Jesús a muchas personas en muchas ciudades y regiones diferentes.

- El término "proclamar" también se puede usar para decretos hechos por reyes o para denunciar el mal de manera pública.
- Otras formas de traducir "proclamar" podrían incluir "anunciar", "predicar abiertamente" o "declarar públicamente".
- El término "proclamación" también podría traducirse como "anuncio" o "predicación pública".

(Véase también: declarar, buenas nuevas, Jesús, reino de Dios)

*Referencias Bíblicas:*

- [2 Timoteo 4:1-2](#)
- [Hechos 8:4-5](#)
- [Hechos 10:42-43](#)
- [Hechos 14:21-22](#)
- [Hechos 20:25](#)
- [Lucas 4:42](#)
- [Mateo 3:1-3](#)
- [Mateo 4:17](#)
- [Mateo 12:41](#)
- [Mateo 24:14](#)
- [Hechos 9:20-22](#)
- [Hechos 13:38-39](#)
- [Jonás 3:1-3](#)
- [Lucas 4:18-19](#)
- [Marcos 1:14-15](#)
- [Mateo 10:26](#)

*Ejemplos de las historias de la Biblia:*

- **24:2** Él (Juan) **predicó** a ellos, diciendo: “¡Arrepiéntanse, porque el reino de Dios está cerca!”
- **30:1** Jesús envió a sus apóstoles a **predicar** y a enseñar a la gente en muchos pueblos diferentes.
- **38:1** Aproximadamente tres años después de que Jesús comenzó a **predicar** y enseñar públicamente, Jesús les dijo a sus discípulos que quería celebrar esta Pascua con ellos en Jerusalén, y que sería asesinado allí.
- **45:6** Pero a pesar de esto, ellos **predicaron** sobre Jesús en todas partes a donde iban.
- **45:7** Él (Felipe) fue a Samaria donde predicó sobre Jesús y muchas personas fueron salvadas.

- **46:6** De inmediato, Saúl comenzó a **predicar** a los judíos en Damasco, diciendo: "¡Jesús es el Hijo de Dios!"
- **46:10** Después los enviaron a **predicar** las buenas nuevas de Jesús en muchos otros lugares.
- **47:14** Pablo y otros líderes cristianos viajaron a muchas ciudades, **predicando** y enseñando a la gente las buenas nuevas sobre Jesús.
- **50:2** Cuando Jesús vivía en la tierra, dijo: "Mis discípulos **predicarán** las buenas nuevas del reino de Dios a personas de todo el mundo, y entonces vendrá el fin."

#### Datos de palabras:

- Strong's:
  - **predicar:** H1319, H7121, H7150, G12290, G20970, G26050, G27820, G27830, G27840, G29800, G42830
  - **proclamar:** H1319, H1696, H1697, H2199, H3045, H3745, H4161, H5046, H5608, H6963, H7121, H7440, H8085, G51800, G59100, G12290, G18610, G20970, G26050, G27820, G27840, G29800, G31420, G41350

## Presa

#### Definición:

El término "presa" se refiere a algo que es cazado, generalmente un animal que se utiliza como alimento.

- En un sentido figurado, "presa" puede referirse a una persona que es aprovechada, abusada u oprimida por una persona más poderosa.
- "Apresar" a las personas significa aprovecharse de ellas oprimiéndolas o robándoles algo.
- El término "presa" también podría traducirse como "animal cazado", "cazado" o "víctima".

(Ver también: oprimir).

#### Referencias Bíblicas:

- [Jeremías 12:9](#)
- [Salmos 104:21](#)

#### Datos de la palabra:

- Strong's: H0400, H0957, H0962, H2963, H2964, H5706, H5861, H7997, H7998

## Primer Fruto

#### Definición:

El término "primicias" se refiere a una porción de la primera cosecha de frutas y verduras que se recolectaba durante cada temporada de cosecha.

- Los israelitas ofrecieron estos primeros frutos a Dios como una ofrenda sacrificial.
- Este término también se usa figurativamente en la Biblia para referirse a un hijo primogénito como las primicias de la familia. Es decir, porque él fue el primer hijo nacido en esa familia, fue quien llevó el nombre y el honor de la familia.
- Porque Jesús resucitó de entre los muertos, se le llama las "primicias" de todos los creyentes en él, creyentes que han muerto pero que algún día volverán a la vida.
- Los creyentes en Jesús también son llamados las "primicias" de toda la creación, lo que indica el privilegio especial y la posición de aquellos a quienes Jesús redimió y llamó para ser su pueblo.

*Sugerencias de traducción:*

- El uso literal de este término podría traducirse como "primera porción (de cultivos)" o "primera parte de la cosecha".
- Si es posible, los usos figurativos deben traducirse literalmente, para permitir diferentes significados en diferentes contextos. Esto también mostrará la correlación entre el significado literal y los usos figurativos.

(Ver también: primogénito)

*Referencias Bíblicas:*

- [2 Crónicas 31:4-5](#)
- [2 Tesalonicenses 2:13](#)
- [Éxodo 23:16-17](#)
- [Santiago 1:18](#)
- [Jeremías 2:3](#)
- [Salmos 105:36](#)

*Datos de la Palabra:*

- Strong's: H1061, H6529, H7225, G05360

## Primogénito

*Definición:*

El término "primogénito" se refiere a una cría de personas o animales que nace primero, antes de que nazcan las otras crías.

- En la Biblia, "primogénito" generalmente se refiere al primer hijo varón que nace.
- En tiempos bíblicos, al hijo primogénito se le daba un lugar de prominencia y el doble de la herencia familiar que a los otros hijos.
- A menudo era el primogénito macho de un animal el que se sacrificaba a Dios.
- Este concepto también puede usarse en sentido figurado. Por ejemplo, la nación de Israel es llamada el primogénito de Dios porque Dios le dio privilegios especiales sobre otras naciones.
- Jesús, el Hijo de Dios, es llamado el primogénito de Dios por su importancia y autoridad sobre todos los demás.

#### *Sugerencias de traducción:*

- Cuando "primogénito" aparece solo en el texto, también podría traducirse como "primogénito varón" o "hijo primogénito", ya que eso es lo que se implica. (Ver: Conocimiento Asumido e Información Implícita)
- Otras formas de traducir este término podrían incluir "el hijo que nació primero" o "el hijo mayor" o "el primer hijo".
- Cuando se usa figurativamente para referirse a Jesús, esto podría traducirse con una palabra o frase que signifique "el hijo que tiene autoridad sobre todo" o "el Hijo que es primero en honor".
- Precaución: Asegúrate de que la traducción de este término en referencia a Jesús no implique que él fue creado.

(Ver también: heredar, sacrificio, hijo).

#### *Referencias Bíblicas:*

- [Colosenses 1:15](#)
- [Génesis 4:3–5](#)
- [Génesis 29:26–27](#)
- [Génesis 43:33](#)
- [Lucas 2:6–7](#)
- [Apocalipsis 1:5](#)

#### *Datos de Palabras:*

- Strong's: H1060, H1062, H1067, H1069, G44160, G52070

## Príncipe

#### *Definición:*

Un "príncipe" es el hijo de un rey. Una "princesa" es la hija de un rey.

- El término "príncipe" se usa a menudo en sentido figurado para referirse a un líder, gobernante u otra persona poderosa.
- Debido a la riqueza e importancia de Abraham, fue referido como un "príncipe" por los hititas entre los que vivía.
- En el libro de Daniel, el término "príncipe" se usa en las expresiones "príncipe de Persia" y "príncipe de Grecia," que en esos contextos probablemente se refieren a espíritus malignos poderosos que tenían autoridad sobre esas regiones.
- El arcángel Miguel también es referido como un "príncipe" en el libro de Daniel.
- A veces en la Biblia se hace referencia a Satanás como "el príncipe de este mundo".
- Jesús es llamado el "Príncipe de la Paz" y el "Príncipe de la Vida".
- En Hechos 2:36, Jesús es referido como "Señor y Cristo" y en Hechos 5:31 es referido como "Príncipe y Salvador", mostrando el significado paralelo de "Señor" y "Príncipe".

*Sugerencias de traducción:*

- Formas de traducir "príncipe" podrían incluir, "hijo del rey", "gobernante", "líder", "jefe" o "capitán".
- Al referirse a los ángeles, esto también podría traducirse como "gobernante espiritual" o "ángel principal".
- Cuando se refiere a Satanás u otros espíritus malignos, este término también podría traducirse como "gobernante de espíritu maligno", "líder de espíritu poderoso" o "espíritu dominante", dependiendo del contexto.

(Véase también: ángel, autoridad, Cristo, demonio, señor, poder, gobernante, Satán, Salvador, espíritu).

#### *Referencias Bíblicas:*

- [Hechos 5:29-32](#)
- [Génesis 12:15](#)
- [Génesis 49:26](#)
- [Lucas 1:52](#)

#### *Datos de la palabra:*

- Strong's: H0001, H0117, H0324, H2831, H3548, H4502, H5057, H5081, H5139, H5257, H5387, H5633, H5993, H6579, H7261, H7333, H7786, H8269, H8282, H8323, G07470, G07580, G14130, G31750

## **Priscila**

#### *Hechos:*

Priscila y su esposo Aquila eran cristianos judíos que trabajaron con el apóstol Pablo en su obra misionera.

- Priscila y Aquila habían dejado Roma porque el emperador había obligado a los cristianos a irse de allí.
- Pablo conoció a Aquila y Priscila en Corinto. Eran fabricantes de tiendas y Pablo se unió a ellos en este trabajo.
- Cuando Pablo se fue de Corinto a Siria, Priscila y Aquila fueron con él.
- Desde Siria, los tres fueron a Éfeso. Cuando Pablo dejó Éfeso, Priscila y Aquila se quedaron y continuaron el trabajo de predicar el evangelio allí.
- Enseñaron especialmente a un hombre llamado Apolos en Éfeso que creía en Jesús y era un orador y maestro talentoso.
- El nombre de Priscila se acorta a "Prisca" en 2 Timoteo 4:19.

(Sugerencias de traducción: Cómo traducir nombres).

(Véase también: creer, Cristiano, Corinto, Éfeso, Pablo, Roma, Siria).

#### *Referencias Bíblicas:*

- [1 Corintios 16:19-20](#)
- [2 Timoteo 4:19-22](#)
- [Hechos 18:1](#)
- [Hechos 18:24](#)

#### *Datos de la palabra:*

- Strong's: G42520, G42510

## **Problema**

#### *Definición:*

Un "problema" es una experiencia en la vida que es muy difícil y angustiante. "Molestar" a alguien significa "incomodar" a esa persona o causarle angustia. Estar "atribulado" significa sentir pesar o angustia por algo.

- Los problemas pueden ser cosas físicas, emocionales o espirituales que lastiman a una persona.
- En la Biblia, a menudo los problemas son tiempos de prueba que Dios utiliza para ayudar a los creyentes a madurar y crecer en su fe.
- El uso del Antiguo Testamento de "problema" también se refería al juicio que caía sobre grupos de personas que eran inmorales y rechazaban a Dios.

#### *Sugerencias de Traducción*

- El término "problema" o "problemas" también podría traducirse como "peligro" o "cosas dolorosas que suceden" o "persecución" o "experiencias difíciles" o "angustia".
- El término "atribulado" podría traducirse con una palabra o frase que signifique "experimentando angustia" o "sintiendo una terrible angustia" o "preocupado" o "ansioso" o "angustiado" o "aterrorizado" o "perturbado".
- "No la molestes" también podría traducirse como "no la incomodes" o "no la critiques".
- La frase "día de angustia" o "tiempos de angustia" también podría traducirse como "cuando experimentas angustia" o "cuando te suceden cosas difíciles" o "cuando Dios hace que sucedan cosas angustiosas".
- Formas de traducir "causar problemas" o "traer problemas" podrían incluir "causar que sucedan cosas angustiosas" o "causar dificultades" o "hacer que experimenten cosas muy difíciles".

(Ver también: aflijir, perseguir)

#### *Referencias de la Biblia:*

- [1 Reyes 18:18-19](#)
- [2 Crónicas 25:19](#)
- [Lucas 24:38](#)
- [Mateo 24:6](#)
- [Mateo 26:36-38](#)

#### *Datos de la Palabra:*

- Strong's: H0205, H0926, H0927, H1204, H1607, H1644, H1804, H2000, H4103, H5916, H5999, H6031, H6040, H6470, H6696, H6862, H6869, H6887, H7264, H7267, H7451, H7489, H8513, G03870, G16130, G17760, G23460, G23470, G23500, G23600, G28730, G36360, G39260, G39300, G39860, G44230, G46600, G50150, G51820

## **Profanar**

#### *Definición:*

Los términos "contaminar" y "ser contaminado" se refieren a volverse sucio o impuro. Algo puede ser contaminado en un sentido físico, moral o ritual.

- Dios advirtió a los israelitas que no se contaminaran comiendo o tocando cosas que él había declarado como "inmundas" y "profanas".
- Ciertas cosas como los cadáveres y las enfermedades contagiosas fueron declaradas impuras por Dios y contaminarían a una persona si las tocaban.
- Dios ordenó a los israelitas evitar los pecados sexuales. Estos los contaminarían y los harían inaceptables para Dios.
- También había ciertos tipos de procesos corporales que contaminaban a una persona temporalmente hasta que pudiera volverse ritualmente pura nuevamente.
- En el Nuevo Testamento, Jesús enseñó que los pensamientos y acciones pecaminosos son lo que realmente contaminan a una persona.

#### *Sugerencias de Traducción:*

- El término "contaminar" también se puede traducir como "hacer que sea impuro", "hacer que sea injusto" o "hacer que sea ritualmente inaceptable".
- Ser "contaminado" podría traducirse como "volverse impuro", "llevado a ser moralmente inaceptable (para Dios)" o "volverse ritualmente inaceptable".

(Ver también: profano, limpio).

#### *Referencias Bíblicas:*

- [2 Reyes 23:8](#)
- [Éxodo 20:24-26](#)
- [Génesis 34:27](#)
- [Génesis 49:4](#)
- [Isaías 43:27-28](#)
- [Levítico 11:43-45](#)
- [Marcos 7:14-16](#)
- [Mateo 15:10](#)

#### *Datos de la Palabra:*

- Strong's: H1351, H1352, H1602, H2490, H2491, H2610, H2930, H2931, G28390, G28400, G33920, G34350

## **Profanar**

#### *Definición:*

El término "profanar" significa dañar o contaminar un lugar u objeto sagrado de tal manera que sea inaceptable para su uso en el culto.

- A menudo, profanar algo implica mostrar un gran desprecio por ello.
- Por ejemplo, los reyes paganos profanaron platos especiales del templo de Dios usándolos para fiestas en su palacio.
- Huesos de personas muertas fueron utilizados por enemigos para profanar el altar en el templo de Dios.
- Este término podría traducirse como "causar que sea impío" o "deshonrar haciéndolo impuro" o "profanar irrespetuosamente" o "hacer que sea impuro".

(Ver también: altar, mancillar, deshonrar, profanar, puro, templo, santo).

*Referencias de la Biblia:*

- [Hechos 24:4-6](#)
- [Isaías 30:22](#)
- [Salmos 74:7-8](#)
- [Salmos 89:39](#)

*Datos de la Palabra:*

- Strong: H2490, H2610, H2930, G09530

**Profano***Definición:*

Profanar algo significa actuar de una manera que contamina, ensucia o falta el respeto a algo sagrado.

- Una persona profana es alguien que actúa de manera impía y deshonra a Dios.
- El verbo "profanar" podría traducirse como "tratar como algo no sagrado", "ser irreverente hacia" o "deshonrar".
- Dios les dijo a los israelitas que se "profanaron" con ídolos, lo que significa que la gente se estaba volviendo "impura" o "deshonrada" por este pecado. También estaban deshonrando a Dios.
- Dependiendo del contexto, el adjetivo "profano" podría traducirse como "deshonroso", "impío" o "no sagrado".

(Véase también: contaminar, santo, limpio).

*Referencias Bíblicas:*

- [2 Timoteo 2:16-18](#)
- [Ezequiel 20:9](#)
- [Malaquías 1:10-12](#)
- [Mateo 12:5](#)
- [Números 18:30-32](#)

*Datos de la palabra:*

- Strong's: H2455, H2490, H2491, H5234, H8610, G09520, G09530

**Profeta***Definición:*

Un "profeta" es un hombre que habla los mensajes de Dios a la gente. Una mujer que hace esto se llama "profetisa".

- A menudo, los profetas advertían a la gente que se apartara de sus pecados y obedeciera a Dios.
- Una "profecía" es el mensaje que habla el profeta. "Profetizar" significa hablar los mensajes de Dios.
- A menudo, el mensaje de una profecía era sobre algo que sucedería en el futuro.
- Muchas profecías en el Antiguo Testamento ya se han cumplido.
- En la Biblia, la colección de libros escritos por profetas a veces se denomina "los profetas".
- Por ejemplo, la frase, "la ley y los profetas" es una forma de referirse a todas las escrituras hebreas, que también se conocen como el "Antiguo Testamento".
- Un término más antiguo para profeta era "vidente" o "alguien que ve".
- A veces el término "vidente" se refiere a un falso profeta o a alguien que practica la adivinación.

*Sugerencias de traducción:*

- El término "profeta" podría traducirse como "portavoz de Dios", "hombre que habla por Dios" o "hombre que transmite los mensajes de Dios".
- Un "vidente" podría traducirse como "persona que ve visiones" o "hombre que ve el futuro de Dios".
- El término "profetisa" podría traducirse como "portavoz de Dios", "mujer que habla por Dios" o "mujer que transmite los mensajes de Dios".
- Formas de traducir "profecía" podrían incluir, "mensaje de Dios" o "mensaje del profeta".
- El término "profetizar" podría traducirse como "hablar palabras de Dios" o "contar el mensaje de Dios".

- La expresión figurativa, "la ley y los profetas" también podría traducirse como "los libros de la ley y de los profetas" o "todo lo escrito sobre Dios y su pueblo, incluyendo las leyes de Dios y lo que predicaron sus profetas". (Ver: sinécdoque)
- Cuando se refiere a un profeta (o vidente) de un dios falso, puede ser necesario traducir esto como "falso profeta (vidente)", "profeta (vidente) de un dios falso" o "profeta de Baal", por ejemplo.

(Véase también: Baal, adivinación, falso dios, falso profeta, cumplir, ley, visión)

*Referencias Bíblicas:*

- [1 Tesalonicenses 2:14-16](#)
- [Hechos 3:25](#)
- [Juan 1:43-45](#)
- [Malaquías 4:4-6](#)
- [Mateo 1:23](#)
- [Mateo 2:18](#)
- [Mateo 5:17](#)
- [Salmo 51:1](#)

*Ejemplos de las historias de la Biblia:*

- **12:12** Cuando los israelitas vieron que los egipcios estaban muertos, confiaron en Dios y creyeron que Moisés era un **profeta** de Dios.
- **17:13** Dios estaba muy enojado por lo que David había hecho, así que envió al **profeta** Natán para decirle a David cuán perverso era su pecado.
- **19:1** A lo largo de la historia de los israelitas, Dios les envió **profetas**. Los **profetas** escucharon mensajes de Dios y después les transmitieron al pueblo estos mensajes.
- **19:6** Todo el pueblo de todo el reino de Israel, incluidos los 450 **profetas** de Baal, llegaron al monte Carmelo.
- **19:17** La mayoría de las veces, la gente no obedecía a Dios. A menudo maltrataban a los **profetas** y a veces incluso los mataban.
- **21:9** El **profeta** Isaías **profetizó** que el Mesías nacería de una virgen.
- **43:5** “Esto cumple la **profecía** hecha por el **profeta** Joel en la que Dios dijo: ‘En los últimos días, derramaré mi Espíritu’”.
- **43:7** “Esto cumple la **profecía** que dice, ‘No dejarás que tu Santo se pudra en la tumba’”.

- **48:12** Moisés fue un gran **profeta** que proclamó la palabra de Dios. Pero Jesús es el más grande **profeta** de todos. Él es la Palabra de Dios.

*Datos de Palabras:*

- Strong's: H2372, H2374, H4853, H5012, H5013, H5016, H5017, H5029, H5030, H5031, H5197, G24950, G43940, G43950, G43960, G43970, G43980, G55780

## Promesa

*Definición:*

El término "promesa" se refiere a prometer formal y solemnemente hacer algo o dar algo.

- En el Antiguo Testamento, los oficiales de Israel prometieron ser leales al rey David.
- "Promesa" podría traducirse como "comprometerse formalmente" o "prometer firmemente".
- El término "prenda" también puede referirse a un objeto dado como garantía o promesa de que se pagará una deuda.
- El objeto dado como prenda sería devuelto a su dueño cuando se cumpliera la promesa.
- Las formas de traducir " promesa" podrían incluir "una promesa solemne", "un compromiso formal", "una garantía" o "una seguridad formal", dependiendo del contexto.

(Ver también: promesa, juramento, voto).

*Referencias Bíblicas:*

- [2 Corintios 5:4-5](#)
- [Éxodo 22:26](#)
- [Génesis 38:17-18](#)
- [Nehemías 10:28-29](#)

*Datos de la palabra:*

- Strong's: H0781, H2254, H2258, H5667, H5671, H6148, H6161, H6162

## Promesa

*Definición:*

Cuando se usa como verbo, el término "promesa" (prometer) se refiere a la acción de una persona que dice que hará algo de tal manera que se obliga a cumplir lo que ha dicho. Cuando se usa como sustantivo, el término "promesa" se refiere a la cosa que una persona se obliga a hacer.

- La Biblia registra muchas promesas que Dios ha hecho para su pueblo.
- Las promesas son una parte importante de los acuerdos formales como los convenios.

*Sugerencias de traducción:*

- El término "promesa" podría traducirse como "compromiso" o "seguridad" o "garantía".
- "Prometer hacer algo" podría traducirse como "asegurar a alguien que harás algo" o "comprometerse a hacer algo."

(Véase también: pacto, juramento, voto)

*Referencias Bíblicas:*

- [Gálatas 3:15-16](#)
- [Génesis 25:31-34](#)
- [Hebreos 11:9](#)
- [Santiago 1:12](#)
- [Números 30:2](#)

*Ejemplos de las historias de la Biblia:*

- **3:15** Dios dijo: “**Prometo** que nunca más maldeciré la tierra por las cosas malas que hacen las personas, ni destruiré el mundo causando un diluvio, aunque las personas sean pecadoras desde la infancia”.
- **3:16** Dios entonces hizo el primer arcoíris como una señal de su **promesa**. Cada vez que el arcoíris aparecía en el cielo, Dios recordaba lo que **prometió** y su pueblo también.
- **4:8** Dios habló a Abram y **prometió** nuevamente que tendría un hijo y tantos descendientes como las estrellas en el cielo. Abram creyó en la **promesa** de Dios.
- **5:4** “Tu esposa, Sarai, tendrá un hijo, él será el hijo de la **promesa**”.
- **8:15** Las **promesas** del pacto que Dios le dio a Abraham fueron transmitidas a Isaac, después a Jacob, y después a los doce hijos de Jacob y sus familias.
- **17:14** Aunque David había sido infiel a Dios, Dios seguía siendo fiel a sus **promesas**.
- **50:1** Jesús **prometió** que volvería al final del mundo. Aunque aún no ha regresado, cumplirá su **promesa**.

*Datos de la Palabra:*

- Strong's: H0559, H0562, H1696, H8569, G18430, G18600, G18610, G18620, G36700, G42790

**Propiciación***Definición:*

El término "propiciación" se refiere a un sacrificio que se hace para satisfacer o cumplir la justicia de Dios y apaciguar su ira.

- La ofrenda de la sangre sacrificial de Jesucristo es la propiciación a Dios por los pecados de la humanidad.
- La muerte de Jesús en la cruz aplacó la ira de Dios contra el pecado. Esto proporcionó una manera para que Dios mirara a las personas con favor y les ofreciera la vida eterna.

*Sugerencias de traducción:*

- Este término podría traducirse como "apaciguamiento" o "hacer que Dios perdone los pecados y conceda favor a las personas".
- La palabra "expiación" es cercana en significado a "propiciación". Es importante comparar cómo se utilizan estos dos términos.

(Véase también: expiación, eterno, perdonar, sacrificio).

*Referencias Bíblicas:*

- [1 Juan 2:2](#)
- [1 Juan 4:10](#)
- [Romanos 3:25-26](#)

*Datos de la palabra:*

- Strong's: G24340, G24350

**Propiciatorio**

## Propiciatorio

### *Definición:*

El "propiciatorio" era una losa de oro que se usaba para cubrir la parte superior del arca del pacto. En muchas traducciones al inglés, también se le llama "tapa de expiación".

- La tapa de la expiación tenía aproximadamente 115 centímetros de largo y 70 centímetros de ancho.
- Encima de la tapa de la expiación había dos querubines de oro con sus alas tocándose.
- Yahvé dijo que se encontraría con los israelitas sobre la tapa de la expiación, bajo las alas extendidas de los querubines. Sólo se permitía al sumo sacerdote encontrarse con Yahvé de esta manera, como representante del pueblo.
- A veces, esta tapa de expiación se ha referido como un "asiento de misericordia" porque comunica la misericordia de Dios al descender para redimir a los seres humanos pecadores.

### *Sugerencias de traducción:*

- Otras formas de traducir este término podrían incluir "cobertura del arca donde Dios promete redimir", "lugar donde Dios expía" o "tapa del arca donde Dios perdona y restaura".
- También puede significar "lugar de propiciación".
- Compara este término con cómo tradujiste "expiación", "propiciación" y "redención".

(Véase también: arca de la alianza, expiación, querubines, propiciación, redimir)

### *Referencias bíblicas:*

- [Éxodo 25:17](#)
- [Éxodo 30:6](#)
- [Éxodo 40:17-20](#)
- [Levítico 16:1-2](#)
- [Números 7:89](#)

### *Datos de la palabra:*

- Strong's: H3727, G24350

## Prosperar

### *Definición:*

El término "prosperar" generalmente se refiere a vivir bien, ya sea físicamente, moralmente, emocionalmente, etc. Este término a menudo expresa la idea de ser rico o exitoso en la vida.

- El término "próspero" a menudo se refiere al éxito en poseer dinero y propiedades o en producir todo lo necesario para que las personas vivan bien.
- En la Biblia, el término "próspero" también incluye buena salud y ser bendecido con hijos.
- Una ciudad o país "próspero" es aquel que tiene muchas personas, buena producción de alimentos y negocios que generan mucho dinero.
- La Biblia enseña que una persona prosperará espiritualmente cuando obedezca las enseñanzas de Dios. También experimentará las bendiciones de la alegría y la paz. Dios no siempre da a las personas mucha riqueza material, pero siempre las prosperará espiritualmente a medida que sigan sus caminos.
- Dependiendo del contexto, el término "prosperar" también podría traducirse como "tener éxito espiritualmente", "ser bendecido por Dios", "experimentar cosas buenas" o "vivir bien".
- El término "próspero" también podría traducirse como "exitoso", "rico" o "espiritualmente fructífero".
- "Prosperidad" también podría traducirse como "bienestar", "riqueza", "éxito" o "bendiciones abundantes".

(Ver también: bendecir, bueno, fruto, espíritu).

#### *Referencias Bíblicas:*

- [1 Crónicas 29:22-23](#)
- [Deuteronomio 23:6](#)
- [Job 36:11](#)
- [Levítico 25:26-28](#)
- [Salmos 1:3](#)

#### *Datos de la palabra:*

- Strong's: H1129, H1767, H1878, H1879, H2428, H2896, H2898, H3027, H3190, H3444, H3498, H3787, H4195, H5381, H6500, H6509, H6555, H6743, H6744, H7230, H7487, H7919, H7951, H7961, H7963, H7965

## Prostituta

#### *Definición:*

Los términos "prostituta" y "ramera" se refieren a una persona que realiza actos sexuales por dinero o por ritos religiosos. Las prostitutas o rameras eran generalmente mujeres, pero algunos eran hombres.

- En la Biblia, la palabra "prostituta" a veces se usa figurativamente para referirse a una persona que adora a dioses falsos o que practica la brujería.
- La expresión "prostituirse" significa actuar como una ramera siendo sexualmente inmoral. Esta expresión también se usa en la Biblia para referirse a una persona que adora ídolos.
- "Prostituirse" a algo significa ser sexualmente inmoral o, cuando se usa en sentido figurado, ser infiel a Dios al adorar falsos dioses.
- En la antigüedad, algunos templos paganos utilizaban prostitutas masculinos y femeninas como parte de sus rituales.
- Este término podría traducirse por la palabra o frase que se usa en el idioma del proyecto para referirse a una prostituta. Algunos idiomas pueden tener un término eufemístico que se usa para esto. (Ver: eufemismo)

(Ver también: adulterio, falso dios, inmoralidad sexual, falso dios).

#### *Referencias Bíblicas:*

- [Génesis 34:31](#)
- [Génesis 38:21](#)
- [Lucas 15:30](#)
- [Mateo 21:31](#)

#### *Datos de la palabra:*

- Strong's: H2154, H2181, H2183, H2185, H6945, H6948, H8457, G42040

## Proverbio

#### *Definición:*

Un proverbio es una declaración corta que expresa alguna sabiduría o verdad.

- Los proverbios son poderosos porque son fáciles de recordar y repetir.
- A menudo un proverbio incluirá ejemplos prácticos de la vida cotidiana.
- Algunos proverbios son muy claros y directos, mientras que otros son más difíciles de entender.
- El rey Salomón era conocido por su sabiduría y escribió más de mil proverbios.
- Jesús a menudo usaba proverbios o parábolas cuando enseñaba a la gente.
- Maneras de traducir "proverbio" podrían incluir "dicho sabio" o "palabra verdadera".

(Ver también: Salomón, verdadero, sabio).

#### *Referencias Bíblicas:*

- [1 Reyes 4:32-34](#)
- [1 Samuel 24:12-13](#)
- [2 Pedro 2:22](#)
- [Lucas 4:24](#)
- [Proverbios 1:1-3](#)

#### *Datos de la Palabra:*

- Strong's: H2420, H4911, H4912, G38500, G39420

## Provincia

#### *Definición:*

El término "provincia" se refiere a una gran área en la que una nación o imperio podría dividirse con fines de gobierno. El término "provincial" describe algo que está relacionado con una provincia, como un gobernador provincial.

- Por ejemplo, el antiguo Imperio Persa se dividió en provincias como Media, Persia, Siria y Egipto.
- Durante la época del Nuevo Testamento, el Imperio Romano estaba dividido en provincias como Macedonia, Asia, Siria, Judea, Samaria, Galilea y Galacia.
- Cada provincia tenía su propia autoridad gobernante, que estaba sujeta al rey o gobernante del imperio. Este gobernante a veces se llamaba "funcionario provincial" o "gobernador provincial".
- Los términos "provincia" y "provincial" también podrían traducirse como "región" y "regional".

(Ver también: Asia, Egipto, Ester, Galacia, Galilea, Judea, Macedonia, Medos, Roma, Samaria, Siria).

#### *Referencias Bíblicas:*

- [Hechos 19:30](#)
- [Daniel 3:2](#)
- [Daniel 6:2](#)
- [Eclesiastés 2:8](#)

#### *Datos de la palabra:*

- Strong's: H4082, H4083, H5675, H5676, G18850

## Provocar

#### *Hechos:*

El término "provocar" significa causar que alguien experimente una reacción o sentimiento negativo.

- Provocar a alguien a la ira significa hacer algo que cause que esa persona se enoje. Esto también podría traducirse como "causar que se enoje" o "enfurecer".
- Cuando se usa en una frase como, "no lo provoques", esto podría traducirse como "no lo enfades", "no hagas que se enoje" o "no hagas que se enoje contigo".

#### *Referencias Bíblicas:*

- [Ezequiel 20:27-29](#)

#### *Datos de la palabra:*

- Strong's: H3707, H3708, H4784, H4843, H5006, H7065, H7069, H7107, H7264, G20420, G38630, G39470, G39490, G42920

## Prudente

#### *Hechos:*

El término "prudente" describe a una persona que piensa cuidadosamente sobre sus acciones y toma decisiones sabias.

- A menudo, "prudencia" se refiere a la capacidad de tomar decisiones sabias sobre asuntos prácticos y físicos, como en la gestión del dinero o la propiedad.
- Aunque "prudencia" y "sabiduría" son similares en significado, a menudo "sabiduría" es más general y se centra en asuntos espirituales o morales.
- Dependiendo del contexto, "prudente" también podría traducirse como "astuto", "cuidadoso" o "sabio".

(Ver también: perspicaz, espíritu, sabio).

### *Referencias Bíblicas:*

- [Proverbios 8:4–5](#)
- [Proverbios 12:23–24](#)
- [Proverbios 27:12](#)

### *Datos de la palabra:*

- Strong's: H0995, H5843, H6175, H6191, H6195, H7919, H7922

## **Prueba**

### *Definición:*

El término "prueba" se refiere a una experiencia difícil o dolorosa que revela las fortalezas y debilidades de una persona.

- Dios prueba a las personas, pero no las tienta a pecar. Satanás, sin embargo, tienta a las personas a pecar.
- Dios a veces utiliza pruebas para exponer el pecado de las personas. Una prueba ayuda a una persona a alejarse del pecado y acercarse más a Dios.
- El oro y otros metales se probaban con fuego para descubrir cuán puros y fuertes son. Esta es una imagen de cómo Dios utiliza circunstancias dolorosas para probar a su pueblo.
- "Poner a prueba" puede significar, "desafiar algo o a alguien para demostrar su valor."
- En el contexto de poner a Dios a prueba, significa intentar hacer que realice un milagro para nosotros, aprovechándose de su misericordia.
- Jesús le dijo a Satanás que está mal poner a Dios a prueba. Él es el Dios todopoderoso y santo que está por encima de todo y de todos.

### *Sugerencias de Traducción:*

- El término "probar" también podría traducirse como "desafiar" o "causar dificultades" o "demostrar".
- Formas de traducir "una prueba" podrían ser, "un desafío" o "una experiencia difícil."
- "Poner a prueba" podría traducirse como "probar" o "establecer un desafío" o "obligar a demostrar uno mismo."
- En el contexto de probar a Dios, esto podría traducirse como "intentar forzar a Dios a demostrar su amor".
- En algunos contextos, cuando Dios no es el sujeto, el término "prueba" puede significar "tentar".

(Ver también: tentar)

*Referencias Bíblicas:*

- [1 Juan 4:1](#)
- [1 Tesalonicenses 5:21](#)
- [Hechos 15:10](#)
- [Génesis 22:1](#)
- [Isaías 7:13](#)
- [Santiago 1:12](#)
- [Lamentaciones 3:40-43](#)
- [Malaquías 3:10](#)
- [Filipenses 1:10](#)
- [Salmo 26:2](#)

*Datos de la Palabra:*

- Strong: H5254, H5713, H5715, H5749, H6030, H8584, G12420, G12630, G13030, G13820, G19570, G31400, G31410, G31420, G31430, G39840, G43030, G44510, G48280, G60200

**Pueblo de Dios***Definición:*

El concepto de "pueblo de Dios" en la Biblia se refiere a las personas con quienes Dios ha establecido una relación de pacto.

- En el Antiguo Testamento, la frase "pueblo de Dios" se refiere a la nación de Israel. La nación de Israel fue elegida por Dios y apartada de las otras naciones del mundo para servirle y obedecerle.
- En el Nuevo Testamento, la frase "pueblo de Dios" se refiere a la "Iglesia", que significa todos los que creen en Jesús. Esto incluye tanto a judíos como a gentiles. En el Nuevo Testamento, a veces este grupo de personas es llamado "hijos de Dios".
- Cuando Dios usa la frase "mi pueblo", se refiere a personas que tienen una relación de pacto con él. El pueblo de Dios es elegido por él, y quiere que vivan de una manera que le agrade.

*Sugerencias de traducción:*

- El término "pueblo de Dios" podría traducirse como "el pueblo que adora a Dios", "el pueblo que sirve a Dios" o "el pueblo que pertenece a Dios".
- Cuando Dios dice "mi pueblo", otras formas de traducirlo podrían incluir "el pueblo que he elegido", "el pueblo que me adora" o "el pueblo que me pertenece".
- De manera similar, "tu pueblo" podría traducirse como "las personas que te pertenecen" o "las personas que elegiste para que te pertenezcan".
- Además, "su pueblo" podría traducirse como "las personas que son suyas" o "las personas que fueron escogidas por Dios para que le pertenezcan".

(Ver también: Israel, grupo de personas).

*Referencias Bíblicas:*

- [1 Crónicas 11:2](#)
- [Hechos 7:34](#)
- [Hechos 7:51–53](#)
- [Hechos 10:36–38](#)
- [Daniel 9:24–25](#)
- [Isaías 2:5–6](#)
- [Jeremías 6:20–22](#)
- [Joel 3:16–17](#)
- [Miqueas 6:3–5](#)
- [Apocalipsis 13:7–8](#)

*Datos de la palabra:*

- Strong's: H0430, H5971, G23160,  
G29920

**Puerta***Definición:*

El término "puerta" se refiere a un punto de acceso en una cerca, muro u otro tipo de barrera que rodea una casa, propiedad, ciudad, etc.

- Una puerta de la ciudad podría abrirse para permitir que personas, animales y carga entren y salgan de la ciudad.
- Para proteger la ciudad, sus muros y puertas eran gruesos y fuertes. Las puertas se cerraban y se bloqueaban con una barra de metal o madera para evitar que los soldados enemigos entraran en la ciudad.
- Una "barra" para una puerta se refiere a una barra de madera o metal que se puede colocar para que las puertas de la entrada no se puedan abrir desde el exterior.
- En tiempos bíblicos, la puerta de la ciudad era a menudo el centro social de ese pueblo o ciudad. Era un lugar donde se intercambiaban noticias de eventos actuales entre las personas, donde ocurrían transacciones comerciales y donde se tomaban decisiones civiles.

*Sugerencias de traducción:*

- Dependiendo del contexto, otras formas de traducir "puerta" podrían ser "portal", "apertura en la pared", "borde" o "entrada".
- La frase "barras de la puerta" podría traducirse como "cerrojos de la puerta", "vigas de madera para bloquear la puerta" o "barras de metal para bloquear la puerta".

*Referencias Bíblicas:*

- [Hechos 9:24.](#)
- [Hechos 10:18.](#)
- [Deuteronomio 21:18-19.](#)
- [Génesis 19:1.](#)
- [Génesis 24:60.](#)
- [Mateo 7:13.](#)

*Datos de la Palabra:*

- Strong's: H1817, H5592, H6607,  
H8179, G23740, G44390, G44400

## **Purificar**

*Definición:*

Ser "puro" significa no tener defectos o no tener nada mezclado que no deba estar ahí. Purificar algo es limpiarlo y eliminar cualquier cosa que lo contamine o lo polucione.

- En cuanto a las leyes del Antiguo Testamento, "purificar" y "purificación" se refieren principalmente a la limpieza de cosas que hacen que un objeto o una persona sean ritualmente impuros, como enfermedades, fluidos corporales o el parto.
- El Antiguo Testamento también tenía leyes que indicaban a las personas cómo purificarse del pecado, generalmente mediante el sacrificio de un animal. Esto era solo temporal y los sacrificios tenían que repetirse una y otra vez.
- En el Nuevo Testamento, ser purificado a menudo se refiere a ser limpiado del pecado.
- La única manera en que las personas pueden ser completamente y permanentemente purificadas del pecado es a través del arrepentimiento y recibir el perdón de Dios, confiando en Jesús y su sacrificio.

*Sugerencias de traducción:*

- El término "purificar" podría traducirse como "hacer puro", "limpiar", "limpiar de toda contaminación" o "deshacerse de todo pecado".
- Una frase como "cuando terminó el tiempo de su purificación" podría traducirse como "cuando se habían purificado esperando el número requerido de días".
- La frase "proveyó purificación para los pecados" podría traducirse como "proporcionó una manera para que las personas sean completamente limpiadas de su pecado."
- Otras formas de traducir "purificación" podrían incluir "limpieza", "limpieza espiritual" o "volverse ritualmente limpio."

(Ver también: expiación, limpio, espíritu)

#### *Referencias Bíblicas:*

- [1 Timoteo 1:5](#)
- [Éxodo 31:6-9](#)
- [Hebreos 9:13-15](#)
- [Santiago 4:8](#)
- [Lucas 2:22](#)
- [Apocalipsis 14:4](#)

#### *Datos de la Palabras:*

- Strong's: H1249, H1252, H1253, H1305, H1865, H2134, H2135, H2141, H2212, H2398, H2403, H2561, H2889, H2890, H2891, H2892, H2893, H3795, H3800, H4795, H5343, H5462, H6337, H6884, H6942, H8562, G00480, G00490, G00530, G00540, G15060, G25110, G25120, G25130, G25140

## Púrpura

#### *Hechos:*

El término "púrpura" es el nombre de un color que es una mezcla de azul y rojo.

- En la antigüedad, el púrpura era un color de tinte raro y muy valioso que se usaba para teñir la ropa de los reyes y otros altos funcionarios.
- Debido a que era costoso y requería mucho tiempo producir este tinte, la ropa púrpura se consideraba un signo de riqueza, distinción y realeza.
- El púrpura también era uno de los colores utilizados para las cortinas en el tabernáculo y el templo, y para el efod que usaban los sacerdotes.
- El tinte púrpura se extraía de un tipo de caracol marino aplastando o hirviendo los caracoles o haciendo que liberaran el tinte mientras aún estaban vivos. Este era un proceso costoso.
- Los soldados romanos pusieron un manto real púrpura sobre Jesús antes de su crucifixión, para burlarse de él por su afirmación de ser el rey de los Judíos.
- Lidia de la ciudad de Filipos era una mujer que se ganaba la vida vendiendo tela púrpura.

(Sugerencias de traducción: Traducir Nombres).

(Véase también: efod, Filipos, real, tabernáculo, templo).

#### *Referencias Bíblicas:*

- [2 Crónicas 2:13-14](#)
- [Daniel 5:7](#)
- [Daniel 5:29-31](#)
- [Proverbios 31:22-23](#)

#### *Datos de la palabra:*

- Strong's: H0710, H0711, H0713, G42090, G42100, G42110

## Querubines

### *Definición:*

El término "querubín" y su forma plural "querubines" se refieren a un tipo especial de ser celestial que Dios creó. La Biblia describe a los querubines como seres con alas y llamas.

- Los querubines muestran la gloria y el poder de Dios y parecen ser guardianes de cosas sagradas.
- Despues de que Adán y Eva pecaron, Dios colocó querubines con espadas flamígeras en el lado este del Jardín del Edén para que la gente ya no pudiera llegar al árbol de la vida.
- Dios ordenó a los israelitas tallar dos querubines enfrentados, con sus alas tocándose, sobre la tapa expiatoria del arca del pacto.
- También les dijo que tejieran imágenes de los querubines en las cortinas del tabernáculo.
- En algunos pasajes, estas criaturas también se describen como teniendo cuatro caras: de un hombre, un león, un buey y un águila.
- Los querubines a veces se consideran ángeles, pero la Biblia no lo afirma claramente.

### *Sugerencias de traducción:*

- El término "querubines" podría traducirse como "criaturas con alas", "guardianes con alas", "guardianes espirituales alados" o "guardianes sagrados alados".
- Un "querubín" debe traducirse como el singular de querubines, como por ejemplo en, "criatura con alas" o "guardián espiritual alado".
- Asegúrate de que la traducción de este término sea diferente de la traducción de "ángel".
- Considera también cómo se traduce o escribe este término en una traducción de la Biblia en un idioma local o nacional. (Vea: Cómo traducir lo desconocido)

(Ver también: ángel).

### *Referencias Bíblicas:*

- [1 Crónicas 13:6](#)
- [1 Reyes 6:23-26](#)
- [Éxodo 25:15-18](#)
- [Ezequiel 9:3](#)
- [Génesis 3:22-24](#)

### *Datos de la palabra:*

- Strong's: H3742, G55020

## Rabá

### *Definición:*

Rabá era la ciudad más importante del pueblo amonita.

- En batallas contra los amonitas, los israelitas a menudo atacaban Rabá.
- El rey David de Israel capturó Rabá como una de sus últimas conquistas.
- La ciudad moderna de Amán, Jordania, ahora está donde solía estar Rabá.

(Ver también: Amón, David).

### *Referencias Bíblicas:*

- [1 Crónicas 20:1](#)
- [2 Samuel 12:26](#)
- [Deuteronomio 3:11](#)
- [Ezequiel 25:3-5](#)
- [Jeremías 49:1-2](#)

### *Datos de la palabra:*

- Strong's: H7237

## Rabí

### *Definición:*

El término "Rabí" literalmente significa "mi maestro" o "mi profesor".

- Era un título de respeto que se usaba para dirigirse a un hombre que era un maestro religioso judío, especialmente un maestro de las leyes de Dios.
- Tanto Juan el Bautista como Jesús a veces eran llamados "Rabí" por sus discípulos.

### *Sugerencias de traducción:*

- Las formas de traducir este término podrían incluir "mi maestro", "mi profesor", "profesor honorable" o "profesor religioso". Algunos idiomas pueden poner en mayúsculas un saludo como éste, mientras que otros no.
- El idioma del proyecto también puede tener una forma especial en la que normalmente se dirige a los maestros.
- Asegúrate de que la traducción de este término no indique que Jesús era un maestro de escuela.
- También considera cómo se traduce "Rabí" en una traducción de la Biblia en un idioma relacionado o en un idioma nacional.

(Ver: Cómo traducir desconocidos).

(Ver también: maestro).

### *Referencias Bíblicas:*

- [Juan 1:49-51](#)
- [Juan 6:24-25](#)
- [Marcos 14:43-46](#)
- [Mateo 23:8-10](#)

### *Datos de la palabra:*

- Strong's: G44610

## Rafa

### *Hechos:*

El término "Rafa" es el nombre de un grupo de habitantes que vivían en una ubicación en el lado este del río Jordán. También se usa para referirse a personas muertas o sus espíritus. Los "Rafa" son llamados "refaítas" o "Refaim".

- Había un valle nombrado en honor a este grupo de personas, "el valle de Refaim", que se menciona varias veces en el Antiguo Testamento.
- "Rafa" es una transliteración al español de una palabra hebrea. Es difícil determinar con certeza qué significa la palabra "Rafa" y, en consecuencia, a qué tipo de seres se refiere la palabra "Rafa", ya sea un grupo de personas vivas, espíritus o seres casi-divinos. Por esta razón, muchas traducciones al español han optado por transliterar la palabra del idioma original (hebreo) como "refaítas" o "Refaim". Puede que desees hacer lo mismo en tu traducción.
- En Job 26:5, Salmo 88:10, Proverbios 2:18, Proverbios 9:18, Proverbios 21:16, Isaías 14:9, Isaías 26:14 e Isaías 26:19, el término "rafaítas" (aparece apenas en el original, no en las versiones en español) se refiere a personas que están muertas o a sus "espíritus".
- En todas las demás ocurrencias en el Antiguo Testamento, el término "refaítas" se refiere al grupo de personas que eran seres humanos que estaban vivos y formaban un grupo específico de personas.
- El grupo de personas que los amonitas llamaban los refaítas por el nombre de "zomzomeos" (Ver Deuteronomio 2:20).
- El término "Rafa" se refiere al grupo de personas vivas en cada aparición en el Antiguo Testamento, excepto en 1 Crónicas 8:2 y 8:37. En cada uno de estos dos versículos se refiere al nombre de un hombre (un hombre diferente en cada versículo).

(Sugerencias de traducción: Cómo traducir nombres, copiar o tomar prestadas palabras).

## Rafa, Refaítas, Refaim

### *Hechos:*

El término "Rafa" es el nombre de un grupo de habitantes que vivían en una ubicación en el lado oriental del río Jordán. Los "Rafa" son llamados "Refaítas" o "Refaim".

- Había un valle nombrado en honor a este grupo de personas, "el valle de los refaítas" o "valle de Refaim", que se menciona algunas veces en el Antiguo Testamento.
- "Rafa" es una transliteración al español de una palabra hebrea. Es difícil determinar con certeza qué significa la palabra "rafa" y en consecuencia, a qué tipo de seres se refiere la palabra "rafa". El término podría referirse a un grupo de personas vivas, espíritus o seres casi-divinos. Por esta razón, muchas traducciones al español han optado por transliterar la palabra del idioma original (hebreo) como "Refaítas" o "Refaim". Puede que desees hacer lo mismo en tu traducción.
- El grupo de personas Amonitas llamaban a los Refaítas con el nombre "zomzomeos" (Ver Deuteronomio 2:20).

(Sugerencias de traducción: Cómo traducir nombres, copiar o tomar prestadas palabras).

## Rahab

### *Hechos:*

Rahab era una mujer que vivía en Jericó cuando Israel atacó la ciudad. Era una prostituta.

- Rahab escondió a los dos israelitas que vinieron a espiar Jericó antes de que los israelitas atacaran. Ella ayudó a los espías a escapar de regreso al campamento israelita.
- Rahab se convirtió en creyente de Yahvé.
- Ella y su familia vinieron a vivir con los israelitas después de que los israelitas destruyeran Jericó y perdonaran a Rahab y su familia.

(Sugerencias de traducción: Cómo traducir nombres).

(Ver también: Israel, Jericó, prostituta).

### *Referencias Bíblicas:*

- [Hebreos 11:29-31](#)
- [Santiago 2:25](#)
- [Josué 2:21](#)
- [Josué 6:17-19](#)
- [Mateo 1:5](#)

### *Ejemplos de las historias de la Biblia:*

- **15:1** En esa ciudad vivía una prostituta llamada **Rahab** que escondió a los espías y luego les ayudó a escapar. Hizo esto porque creía en Dios. Ellos prometieron proteger a **Rahab** y a su familia cuando los israelitas destruyeran Jericó.
- **15:5** Los israelitas destruyeron todo en la ciudad como Dios había ordenado. **Rahab** y su familia fueron las únicas personas en la ciudad que no murieron. Se convirtieron en parte de los israelitas.

### *Datos de la palabra:*

- Strong's: H7343, G44600

## Ramá

### *Hechos:*

Ramá era una antigua ciudad israelita ubicada a unos ocho quilómetros de Jerusalén. Estaba en la región donde vivía la tribu de Benjamín.

- Ramá fue donde Raquel murió después de dar a luz a Benjamín.
- Cuando los israelitas fueron llevados cautivos a Babilonia, primero fueron llevados a Ramá antes de ser trasladados a Babilonia.
- Ramá era el hogar de la madre y el padre de Samuel.

(Sugerencias de traducción: Cómo traducir nombres).

(Ver también: Benjamín, doce tribus de Israel).

### *Referencias Bíblicas:*

- [1 Crónicas 27:27](#)
- [1 Samuel 2:11](#)
- [2 Crónicas 16:1](#)
- [Jeremías 31:15](#)
- [Josué 18:25-28](#)
- [Mateo 2:17-18](#)

### *Datos de la palabra:*

- Strong's: H7414, G44710

## Ramot

### *Hechos:*

Ramot era una ciudad importante en las montañas de Galaad cerca del río Jordán. También se llamaba Ramot de Galaad.

- Ramot pertenecía a la tribu israelita de Gad y fue designada como una ciudad de refugio.
- El rey Acab de Israel y el rey Josafat de Judá hicieron la guerra contra el rey de Aram en Ramot. Acab fue asesinado en esa batalla.
- Algún tiempo después, el rey Ocozías y el rey Joram intentaron tomar la ciudad de Ramot del rey de Aram.
- Ramot de Galaad fue donde Jehú fue ungido rey sobre Israel.

(Sugerencias de traducción: Traducir Nombres).

(Ver también: Acab, Ocozías, Aram, Gad, Josafat, Jehú, Joram, Río Jordán, Judá, refugio).

### *Referencias Bíblicas:*

- [1 Crónicas 6:73](#)
- [1 Reyes 22:3](#)
- [2 Crónicas 18:3](#)
- [2 Reyes 8:28-29](#)

### *Datos de la palabra:*

- Strong's: H7216, H7418, H7433

## Rápido

### *Definición:*

El término "ayunar" significa dejar de comer alimentos por un período de tiempo, como por un día o más. A veces también incluye no beber.

- El ayuno puede ayudar a las personas a centrarse en Dios y orar sin distraerse con la preparación de alimentos y comer.
- Jesús condenó a los líderes religiosos judíos por ayunar por las razones equivocadas. Ayunaban para que otros pensaran que eran justos.
- A veces las personas ayunan porque están muy tristes o afligidas por algo.
- El verbo "ayunar" también se puede traducir como "abstenerse de comer" o "no comer".
- El sustantivo "ayuno" podría traducirse como "tiempo de no comer" o "tiempo de abstenerse de comida".

(Véase también: Líderes judíos).

#### *Referencias Bíblicas:*

- [1 Reyes 21:8-10](#)
- [2 Crónicas 20:3](#)
- [Hechos 13:1-3](#)
- [Jonás 3:4-5](#)
- [Lucas 5:34](#)
- [Marcos 2:19](#)
- [Mateo 6:18](#)
- [Mateo 9:15](#)

#### *Ejemplos de las historias de la Biblia:*

- **25:1** Inmediatamente después de que Jesús fue bautizado, el Espíritu Santo lo llevó al desierto, donde **ayunó** durante cuarenta días y cuarenta noches.
- **34:8** “Por ejemplo, yo **ayuno** dos veces cada semana y te doy el diez por ciento de todo el dinero y bienes que recibo.”
- **46:10** Un día, mientras los cristianos en Antioquía estaban **ayunando** y orando, el Espíritu Santo les dijo: “Aparten para mí a Bernabé y a Saulo para hacer el trabajo al que los he llamado.”

#### *Datos de la Palabra:*

- Strong's: H2908, H5144, H6684, H6685, G35210, G35220

## Raquel

#### *Hechos:*

Raquel fue una de las esposas de Jacob. Ella fue la madre de José y Benjamín, cuyos descendientes se convirtieron en tres de las doce tribus de Israel.

- Raquel y su hermana Lea eran las hijas de Labán, el tío de Jacob.
- Durante muchos años, Rachel no pudo tener hijos. Después, Dios le permitió dar a luz a José.
- Años después, Raquel murió al dar a luz a Benjamin. Jacob la enterró cerca de Belén.

(Sugerencias de traducción: Cómo traducir nombres).

(Véase también: Belén, Jacob, Labán, Lea, José (AT), doce tribus de Israel).

#### *Referencias Bíblicas:*

- [Génesis 29:6](#)
- [Génesis 29:19-20](#)
- [Génesis 29:30](#)
- [Génesis 31:6](#)
- [Génesis 33:1-3](#)
- [Mateo 2:18](#)

#### *Datos de la palabra:*

- Strong's: H7354, G44780

## Real

#### *Definición:*

El término "real" describe a personas y cosas asociadas con un rey o una reina.

- Ejemplos de cosas que podrían llamarse "reales" incluyen la posición de un rey (o reina), ropa, palacio, trono y corona.
- Un rey o una reina generalmente vivían en un palacio real.
- Un rey llevaba ropa especial, a veces llamada "túnica real". A menudo, las túnicas de un rey eran púrpuras, este color solo podía producirse con un tipo de tinte raro y caro.
- En el Nuevo Testamento, los creyentes en Jesús eran llamados "sacerdocio real". Otras formas de traducir esto podrían incluir "sacerdotes que sirven a Dios el Rey" o "llamados a ser sacerdotes para Dios el Rey".
- El término "real" también podría traducirse como "regio" o "perteneciente a un rey".

(Ver también: rey, palacio, sacerdote, púrpura, reina, túnica).

#### *Referencias Bíblicas:*

- [1 Reyes 10:13](#)
- [2 Crónicas 18:28-30](#)
- [Amós 7:13](#)
- [Génesis 49:19-21](#)

#### *Datos de la palabra:*

- Strong's: H0643, H1921, H1935, H4410, H4428, H4430, H4437, H4438, H4467, H4468, H7985, G09330, G09340, G09370

## Rebeca

#### *Hechos:*

Rebeca era una nieta del hermano de Abraham, Nacor.

- Dios eligió a Rebeca para ser la esposa del hijo de Abraham, Isaac.
- Rebeca dejó la región de Aram-naharaim donde vivía y fue con el sirviente de Abraham a la región del Neguev donde vivía Isaac.
- Durante mucho tiempo Rebeca no tuvo hijos, pero finalmente Dios la bendijo con gemelos, Esaú y Jacob.

(Sugerencias de traducción: Cómo traducir nombres).

(Véase también: Abraham, Aram, Esaú, Isaac, Jacob, Nacor, Neguev).

#### *Referencias Bíblicas:*

- [Génesis 24:15](#)
- [Génesis 24:45](#)
- [Génesis 24:56](#)
- [Génesis 24:64](#)
- [Génesis 25:28](#)
- [Génesis 26:8](#)

#### *Ejemplos de las historias de la Biblia:*

- **6:2** Después de un viaje muy largo a la tierra donde vivían los parientes de Abraham, Dios guió al sirviente a **Rebeca**. Ella era la nieta del hermano de Abraham.
- **6:6** Dios le dijo a **Rebeca**: "Hay dos naciones dentro de ti".
- **7:1** A medida que los niños crecían, **Rebeca** amaba a Jacob, pero Isaac amaba a Esaú.
- **7:3** Isaac quería dar su bendición a Esaú. Pero antes de hacerlo, **Rebeca** y Jacob lo engañaron haciendo que Jacob fingiera ser Esaú.
- **7:6** Pero **Rebeca** escuchó el plan de Esaú. Así que envió a Jacob lejos a vivir con sus parientes.

#### *Datos de la palabra:*

- Strong's: H7259

## **Rebelde**

#### *Definición:*

El término "rebelde" significa negarse a someterse a la autoridad de alguien. Una persona "rebelde" a menudo desobedece y hace cosas malas. Este tipo de persona se llama "un rebelde".

- Una persona se está rebelando cuando hace algo que las autoridades por encima de ella le han dicho que no haga.
- Una persona también puede rebelarse negándose a hacer lo que las autoridades le han ordenado hacer.
- A veces la gente se rebela contra el gobierno o líder que los está gobernando.
- El término "rebelarse" también podría traducirse como "desobedecer" o "sublevarse", dependiendo del contexto.
- "Rebelde" también podría traducirse como "continuamente desobediente" o "negándose a obedecer."
- El término "rebelión" significa "negativa a obedecer", "desobediencia" o "violación de la ley".
- La frase "la rebelión" o "una rebelión" también puede referirse a un grupo organizado de personas que se rebelan públicamente contra las autoridades gobernantes al infringir la ley y atacar a los líderes y a otras personas. A menudo intentan que otras personas se unan a ellos en la rebelión.

(Ver también: autoridad, gobernador)

#### *Referencias Bíblicas:*

- [1 Reyes 12:18-19](#)
- [1 Samuel 12:14](#)
- [1 Timoteo 1:9-11](#)
- [2 Crónicas 10:17-19](#)
- [Hechos 21:38](#)
- [Lucas 23:19](#)

#### *Ejemplos de las historias de la Biblia:*

- **14:14** Después de que los israelitas vagaron en el desierto durante cuarenta años, todos los que se habían **rebelado** contra Dios estaban muertos.
- **18:7** Diez de las tribus de la nación de Israel **se rebelaron** contra Roboam.
- **18:9** Jeroboam **se rebeló** contra Dios y causó que el pueblo pecara.
- **18:13** La mayoría de la gente de Judá también **se rebeló** contra Dios y adoró a otros dioses.
- **20:7** Pero después de unos pocos años, el rey de Judá **se rebeló** contra Babilonia.
- **45:3** Entonces él (Esteban) dijo: "Ustedes, personas tercas y **rebeldes**, siempre rechazan al Espíritu Santo, así como sus antepasados siempre rechazaron a Dios y mataron a sus profetas".

#### *Datos de la Palabra:*

- Strong's: H4775, H4776, H4777, H4779, H4780, H4784, H4805, H5327, H5627, H5637, H6586, H6588, H7846, G38930, G49550

## Rechazar

#### *Definición:*

"Rechazar" a alguien o algo significa negarse a aceptar a esa persona o cosa.

- El término "rechazar" también puede significar "negarse a creer en" algo.
- Rechazar a Dios también significa negarse a obedecerlo.
- Cuando los israelitas rechazaron el liderazgo de Moisés, significa que se estaban rebelando contra su autoridad. No querían obedecerle.
- Los israelitas mostraron que estaban rechazando a Dios cuando adoraron a falsos dioses.
- El término "alejar" es el significado literal de esta palabra. Otros idiomas pueden tener una expresión similar que significa rechazar o negarse a creer en alguien o algo.

#### *Sugerencias de Traducción*

- Dependiendo del contexto, el término "rechazar" también podría traducirse como "no aceptar", "dejar de ayudar", "negarse a obedecer" o "dejar de obedecer".
- En la expresión "piedra que los constructores rechazaron," el término "rechazaron" podría traducirse como "se negaron a usar", "no aceptaron", "desecharon" o "se deshicieron de ella por ser inútil".
- En el contexto de personas que rechazaron los mandamientos de Dios, "rechazaron" podría traducirse como "se negaron a obedecer" sus mandatos o "eligieron obstinadamente no aceptar" las leyes de Dios.

(Ver también: ordenar, desobedecer, obedecer, terco)

#### *Referencias Bíblicas:*

- [Gálatas 4:12-14](#)
- [Oseas 4:6-7](#)
- [Isaías 41:9](#)
- [Juan 12:48-50](#)
- [Marcos 7:9](#)

#### *Datos de la Palabra:*

- Strong's: H0947, H0959, H2186, H2310, H3988, H5006, H5034, H5186, H5203, H5307, H5541, H5800, G01140, G04830, G05500, G05790, G05800, G05930, G06830, G07200, G16090, G38680

## **Recibir**

#### *Definición:*

El término "recibir" generalmente significa obtener o aceptar algo que se da, ofrece o presenta.

- "Recibir" también puede significar sufrir o experimentar algo, como en "él recibió un castigo por lo que hizo."
- También hay un sentido especial en el que podemos "recibir" a una persona. Por ejemplo, "recibir" a invitados o visitantes significa darles la bienvenida y tratarlos con honor para construir una relación con ellos.
- Recibir "el don del Espíritu Santo" significa que se nos da el Espíritu Santo y lo acogemos para que trabaje en y a través de nuestras vidas.
- "Recibir a Jesús" significa aceptar la oferta de salvación de Dios a través de Jesucristo.
- Cuando una persona ciega "recibe la vista" significa que Dios lo ha sanado y le ha permitido ver.

#### *Sugerencias de Traducción:*

- Dependiendo del contexto, "recibir" podría traducirse como "aceptar", "dar la bienvenida", "experimentar" o "ser dado".
- La expresión "recibirás poder" podría traducirse como "se te dará poder", "Dios te dará poder", "el poder te será dado (por Dios)" o "Dios hará que el Espíritu Santo trabaje poderosamente en ti."
- La frase "recibió la vista" podría traducirse como "pudo ver", "volvió a poder ver" o "fue sanado por Dios para que pudiera ver".

(Véase también: Espíritu Santo, Jesús, señor, salvar)

#### *Referencias Bíblicas:*

- [1 Juan 5:9](#)
- [1 Tesalonicenses 1:6](#)
- [1 Tesalonicenses 4:1](#)
- [Hechos 8:15](#)
- [Jeremías 32:33](#)
- [Lucas 9:5](#)
- [Malaquías 3:10-12](#)
- [Salmos 49:14-15](#)

#### *Ejemplos de las historias de la Biblia:*

- **21:13** Los profetas también dijeron que el Mesías sería perfecto, sin pecado. Moriría para **recibir** el castigo por los pecados de otras personas. Su castigo traería paz entre Dios y las personas.
- **45:5** Mientras Esteban moría, gritó, "Jesús, **recibe** mi espíritu".
- **49:6** Él (Jesús) enseñó que algunas personas lo **recibirán** y serán salvadas, pero otras no.
- **49:10** Cuando Jesús murió en la cruz, **recibió** tu castigo.
- **49:13** Dios salvará a todos los que creen en Jesús y lo **reciben** como su Maestro.

#### *Datos de la Palabra:*

- Strong's: H3557, H3947, H6901, H6902, H8254, G03080, G03240, G03530, G03540, G05680, G05880, G06180, G11830, G12090, G15230, G16530, G19260, G28650, G29830, G30280, G33350, G33360, G35490, G38580, G38800, G43270, G43550, G43560, G46870, G52640, G55620

## Recoger

### *Definición:*

El término "recoger" significa pasar por un campo o huerto y recoger cualquier grano o fruta que los cosechadores hayan dejado atrás.

- Dios ordenó a los israelitas que permitieran a las viudas, a los pobres y a los extranjeros recoger el grano sobrante para proveerse de alimento.
- A veces, el dueño del campo permitía a los espigadores ir directamente detrás de los segadores para espigar, lo que les permitía recoger mucho más grano. Un claro ejemplo de cómo funcionaba esto está en la historia de Rut, a quien se le permitió generosamente espigar entre los segadores en los campos de su pariente Booz.
- Otras formas de traducir "recoger" pueden ser "reunir" o "colecciónar".

(Ver también: Booz, grano, cosecha, Rut).

### *Referencias Bíblicas:*

- [Deuteronomio 24.21–22.](#)
- [Isaías 17.4–5.](#)
- [Job 24.6.](#)
- [Rut 2.2.](#)
- [Rut 2.15.](#)

### *Datos de la palabra:*

- Strong's: H3950, H3951, H5953, H5955.

## Recompensa

### *Definición:*

El término "recompensa" se refiere a lo que una persona recibe debido a algo que ha hecho, ya sea bueno o malo. "Recompensar" a alguien es darle a alguien algo que merece. Sin embargo, esto es diferente del concepto de "salarios", que se refiere

al pago (a menudo dinero) dado a cambio del trabajo realizado.

- Una recompensa puede ser algo bueno o positivo que una persona recibe porque ha hecho algo bien o porque ha obedecido a Dios.
- A veces una recompensa puede referirse a cosas negativas que pueden resultar de un mal comportamiento, como la declaración "la recompensa de los malvados". En este contexto, "recompensa" se refiere al castigo o las consecuencias negativas que reciben debido a sus acciones pecaminosas.

### *Sugerencias de traducción:*

- Dependiendo del contexto, el término "recompensa" podría traducirse como "pago", "algo que se merece" o "castigo".
- "Recompensar" a alguien podría traducirse como "retribuir", "castigar" o "dar lo que se merece".
- Asegúrate de que la traducción de este término no se refiera a salarios. Una recompensa no se trata específicamente de ganar dinero como parte de un trabajo.

(Ver también: castigar).

*Referencias Bíblicas:*

- [Deuteronomio 32:6](#)
- [Isaías 40:10](#)
- [Lucas 6:35](#)
- [Marcos 9:40-41](#)
- [Mateo 5:11-12](#)
- [Mateo 6:3-4](#)
- [Salmos 127:3-5](#)
- [Apocalipsis 11:18](#)

*Datos de la palabra:*

- Strong's: H0319, H0866, H0868, H1576, H1578, H1580, H4909, H4991, H5023, H6118, H6468, H6529, H7938, H7939, H7999, G04690, G05140, G05910, G26030, G34050, G34060, G34080

**Reconciliar***Definición:*

“Reconciliar” y “reconciliación” se refieren a “hacer las paces” entre personas que antes eran enemigas entre sí. “Reconciliación” es ese acto de hacer las paces.

- En la Biblia, este término generalmente se refiere a Dios reconciliando a las personas consigo mismo a través del sacrificio de su Hijo, Jesucristo.
- Debido al pecado, todos los seres humanos son enemigos de Dios. Pero debido a su amor compasivo, Dios proporcionó una manera para que las personas se reconciliaran con él a través de Jesús.
- Al confiar en el sacrificio de Jesús como pago por su pecado, las personas pueden ser perdonadas y tener paz con Dios.

*Sugerencias de Traducción:*

- El término “reconciliar” podría traducirse como “hacer las paces”, “restaurar buenas relaciones” o “hacer que sean amigos”.
- El término “reconciliación” podría traducirse como “restaurar buenas relaciones”, “hacer las paces” o “causar una relación pacífica”.

(Ver también: paz, sacrificio).

*Referencias Bíblicas:*

- [2 Corintios 5:19](#)
- [Colosenses 1:18-20](#)
- [Mateo 5:24](#)
- [Proverbios 13:17-18](#)
- [Romanos 5:10](#)

*Datos de la palabra:*

- Strong's: H2398, H3722, G06040, G12590, G24330, G26430, G26440

**Reconocer***Hechos:*

El término “reconocer” significa dar el reconocimiento adecuado a algo o alguien.

- Reconocer a Dios también implica actuar de una manera que demuestre que lo que él dice es verdad.
- Las personas que reconocen a Dios lo demostrarán obedeciéndole, lo cual trae gloria a su nombre.
- Reconocer algo significa creer que es verdad, con acciones y palabras que lo confirmen.

*Sugerencias de traducción:*

- En el contexto de reconocer que algo es cierto, "acknowledge" podría traducirse como "admitir", "declarar", "confesar que es cierto" o "creer".
- Al referirse a reconocer a una persona, este término podría traducirse como "aceptar", "reconocer el valor de", "decir a otros que (la persona) es fiel".
- En el contexto de reconocer a Dios, esto podría traducirse como "creer y obedecer a Dios", "declarar quién es Dios", "decirle a otras personas lo grandioso que es Dios" o "confesar que lo que Dios dice y hace es verdad".

(Ver también: obedecer, gloria, salvar)

*Referencias bíblicas:*

- [Daniel 11:38–39](#)
- [Jeremías 9:4–6](#)
- [Job 34:26–28](#)
- [Levítico 22:32](#)
- [Salmo 29:1–2](#)

*Datos de la palabra:*

- Strong's: H3045, H3046, H5046, H5234, H6942, G14920, G19210, G36700

## Redimir

*Definición:*

El término "redimir" se refiere a recomprar algo o a alguien que ha sido previamente poseído o mantenido cautivo. Un "redentor" es alguien que redime algo o alguien.

- Dios dio leyes a los israelitas sobre cómo redimir a personas o cosas. Por ejemplo, alguien podía redimir a una persona que estaba en esclavitud pagando el precio para que el esclavo pudiera quedar libre. La palabra "rescate" también se refiere a esta práctica.
- Si la tierra de alguien se había vendido, un pariente de esa persona podía "redimir" o "recomprar" esa tierra para que permaneciera en la familia.
- Estas prácticas muestran cómo Dios redime a las personas que están esclavizadas por el pecado. Cuando murió en la cruz, Jesús pagó el precio completo por los pecados de las personas y redimió a todos aquellos que confían en él para la salvación. Las personas que han sido redimidas por Dios son liberadas del pecado y su castigo.

#### *Sugerencias de Traducción:*

- Dependiendo del contexto, el término "redimir" también podría traducirse como "recomprar", "pagar para liberar (a alguien)" o "rescate".
- El término "redención" podría traducirse como "rescate", "pago de libertad" o "recompra".
- Las palabras "rescate" y "redimir" tienen básicamente el mismo significado, por lo que algunos idiomas pueden tener solo un término para traducir ambas palabras. La palabra "rescate", sin embargo, también puede significar el pago necesario para "redimir" algo o a alguien. El término "redimir" nunca se refiere al pago en sí mismo.

(Ver también: libre, rescate)

#### *Referencias Bíblicas:*

- [Colosenses 1:13-14](#)
- [Efesios 1:7-8](#)
- [Efesios 5:16](#)
- [Gálatas 3:13-14](#)
- [Gálatas 4:5](#)
- [Lucas 2:38](#)
- [Rut 2:20](#)

#### *Datos de la Palabra:*

- Strong's: H1350, H1353, H6299, H6302, H6304, H6306, H6561, H7069, G00590, G06290, G18050, G30840, G30850

## **Refugio**

#### *Definición:*

El término "refugio" se refiere a un lugar o condición de seguridad y protección. Un "refugiado" es alguien que busca un lugar seguro. Un "abrigó" se refiere a un lugar que puede proteger del clima o del peligro.

- En la Biblia, a menudo se hace referencia a Dios como un refugio donde su pueblo puede estar seguro, protegido y cuidado.
- El término "ciudad de refugio" en el Antiguo Testamento se refería a una de varias ciudades donde una persona que mataba accidentalmente a alguien podía ir para protegerse de personas que intentarían atacarla en venganza.
- Un "refugio" es a menudo una estructura física como un edificio o techo que puede proporcionar protección a personas o animales.
- A veces "refugio" significa "protección", como cuando Lot dijo que sus invitados estaban "bajo el refugio" de su techo. Estaba diciendo que deberían estar seguros porque él estaba tomando la responsabilidad de protegerlos como miembros de su hogar.

*Sugerencias de traducción:*

- El término "refugio" podría traducirse como "lugar seguro" o "lugar de protección".
- "Refugiados" son personas que abandonan su hogar para escapar de una situación peligrosa, y podrían traducirse como "forastero", "personas sin hogar," o "exiliados".
- Dependiendo del contexto, el término "refugio" podría traducirse como "algo que protege", "protección" o "lugar protegido".
- Si se refiere a una estructura física, "refugio" también podría traducirse como "edificio protector" o "casa de seguridad".
- La frase "un refugio seguro" podría traducirse como "en un lugar seguro" o "en un lugar que protegerá".

- "Encontrar refugio", "buscar refugio" o "refugiarse" podría traducirse como "encontrar un lugar seguro" o "ponerse en un lugar protegido".

*Referencias Bíblicas:*

- [2 Samuel 22:3-4](#)
- [Deuteronomio 32:37-38](#)
- [Isaías 23:14](#)
- [Jeremías 16:19](#)
- [Números 35:24-25](#)
- [Salmo 46:1](#)
- [Salmos 28:8](#)

*Datos de la palabra:*

- Strong's: H2620, H4268, H4498, H4585, H4733, H4869

## Reina

*Definición:*

Una reina es la gobernante femenina de un país o la esposa de un rey.

- Ester se convirtió en la reina del imperio persa cuando se casó con el rey Asuero.
- La reina Jezabel era la malvada esposa del rey Acab.
- La reina de Sabá fue una gobernante famosa que fue a visitar al rey Salomón.
- Un término como "reina madre" generalmente se refería a la madre o abuela de un rey gobernante o a la viuda del rey anterior. Una reina madre tenía mucha influencia; Atalía, por ejemplo, influyó en la gente para adorar ídolos.

(Ver también: Asuero, Atalía, Ester, rey, Persia, gobernante, Saba).

*Referencias Bíblicas:*

- [1 Reyes 10:10](#)
- [1 Reyes 11:18-19](#)
- [2 Reyes 10:12-14](#)
- [Hechos 8:27](#)
- [Ester 1:17](#)
- [Lucas 11:31](#)
- [Mateo 12:42](#)

*Datos de la palabra:*

- Strong's: H1404, H1377, H4410, H4427, H4433, H4436, H4438, H4446, H7694, H8282, G09380

## Reinar

*Definición:*

El término "reinar" significa gobernar sobre las personas de un país o reino en particular. El reinado de un rey es el período de tiempo durante el cual está gobernando.

- El término "reinar" también se usa para referirse a Dios reinando como rey sobre todo el mundo.
- Dios permitió que los reyes humanos reinaran sobre Israel después de que el pueblo lo rechazara como su rey.
- Cuando Jesucristo regrese, reinará abiertamente como rey sobre todo el mundo, y los cristianos reinarán con Él.
- Este término también podría traducirse como "gobierno absoluto" o "gobernar como rey".

(Ver también: reino).

*Referencias Bíblicas:*

- [2 Timoteo 2:11-13](#)
- [Génesis 36:34-36](#)
- [Lucas 1:30-33](#)
- [Lucas 19:26-27](#)
- [Mateo 2:22-23](#)

*Datos de la palabra:*

- Strong's: H3427, H4427, H4437, H4438, H4467, H4468, H4475, H4791, H4910, H6113, H7287, H7786, G07570, G09360, G22310, G48210

**Reino***Definición:*

Un reino es un grupo de personas gobernadas por un rey. También se refiere al ámbito o regiones políticas sobre las cuales un rey u otro gobernante tiene control y autoridad.

- Un reino puede tener cualquier tamaño geográfico. Un rey puede gobernar una nación o país o solo una ciudad.
- El término "reino" también puede referirse a un reinado o autoridad espiritual, como en el término "reino de Dios".
- Dios es el gobernante de toda la creación, pero el término "reino de Dios" se refiere especialmente a su reinado y autoridad sobre las personas que han creído en Jesús y que se han sometido a su autoridad.
- La Biblia también habla de que Satanás tiene un "reino" en el que temporalmente gobierna sobre muchas cosas en esta tierra. Su reino es malvado y se le llama "oscuridad".

*Sugerencias de traducción:*

- Al referirse a una región física gobernada por un rey, el término "reino" podría traducirse como "país (gobernado por un rey)" o "territorio del rey" o "región gobernada por un rey".
- En un sentido espiritual, "reino" podría traducirse como "gobernar" o "reinar" o "controlar" o "dirigir".
- Una forma de traducir "reino de sacerdotes" podría ser "sacerdotes espirituales que son gobernados por Dios".
- La frase "reino de luz" podría traducirse como "el reinado de Dios que es bueno como la luz" o "cuando Dios, que es luz, gobierna a las personas" o "la luz y la bondad del reino de Dios." Es mejor mantener la palabra "luz" en esta expresión ya que es un término muy importante en la Biblia.

- Ten en cuenta que el término "reino" es diferente de un imperio, en el cual un emperador gobierna sobre varios países.

(Véase también: autoridad, rey, reino de Dios, reino de Israel, Judá, Judá, sacerdote)

#### *Referencias Bíblicas:*

- [1 Tesalonicenses 2.12](#)
- [2 Timoteo 4.17-18](#)
- [Colosenses 1.13-14](#)
- [Juan 18.36](#)
- [Marcos 3.24](#)
- [Mateo 4.7-9](#)
- [Mateo 13.19](#)
- [Mateo 16.28](#)
- [Apocalipsis 1.9](#)

#### *Ejemplos de las historias de la Biblia:*

- **13:2** Dios dijo a Moisés y al pueblo de Israel: "Si me obedecen y guardan mi pacto, serán mi posesión preciada, un **reino** de sacerdotes y una nación santa".
- **18:4** Dios estaba enojado con Salomón y como castigo por su infidelidad prometió dividir la nación de Israel en dos **reinos** después de la muerte de Salomón.
- **18:7** Diez de las tribus de la nación de Israel se rebelaron contra Roboam. Solo dos tribus permanecieron fieles a él. Estas dos tribus se convirtieron en el **reino** de Judá.
- **18:8** Las otras diez tribus de la nación de Israel que se rebelaron contra Roboam nombraron a un hombre llamado Jeroboam como su rey. Establecieron su **reino** en la parte norte de la tierra y fueron llamados el **reino** de Israel.
- **21:8** Un rey es alguien que gobierna un **reino** y juzga a la gente.

#### *Datos de la Palabra:*

- Strong's: H4410, H4437, H4438, H4467, H4468, H4474, H4475, G09320

## **Reino de Dios**

### *Definición:*

Los términos "reino de Dios" y "reino de los cielos" se refieren al gobierno y la autoridad de Dios sobre su pueblo y sobre toda la creación.

- Los judíos a menudo usaban el término "cielo" para referirse a Dios, para evitar decir su nombre directamente. (Ver: metonimia)
- En el libro del Nuevo Testamento que escribió Mateo, él se refirió al reino de Dios como "el reino de los cielos", probablemente porque estaba escribiendo principalmente para una audiencia judía.
- El reino de Dios se refiere a Dios gobernando a las personas espiritualmente así como gobernando sobre el mundo físico.
- Los profetas del Antiguo Testamento dijeron que Dios enviaría al Mesías para gobernar con justicia. Jesús, el Hijo de Dios, es el Mesías que gobernará el reino de Dios para siempre.

*Sugerencias de Traducción:*

- Dependiendo del contexto, "reino de Dios" puede traducirse como "el gobierno de Dios (como rey)" o "cuando Dios reina como rey" o "el gobierno de Dios sobre todo."
- Dependiendo del contexto, el término "reino de los cielos" también podría traducirse como "el gobierno de Dios desde el cielo como rey" o "Dios en el cielo reinando" o "el reinado del cielo" o "el cielo gobernando sobre todo." Si no es posible traducir esto de manera simple y clara, la frase "reino de Dios" podría traducirse en su lugar.
- Algunos traductores pueden preferir colocar en mayúsculas "Cielo" para mostrar que se refiere a Dios. Otros pueden incluir una nota en el texto, como "reino de los cielos (es decir, 'reino de Dios')."
- Una nota al pie de la página de una Biblia impresa también puede usarse para explicar el significado de "cielo" en esta expresión.

(Ver también: Dios, cielo, rey, reino, Rey de los Judíos, reinado)

*Referencias Bíblicas:*

- [2 Tesalonicenses 1.5](#)
- [Hechos 8.12–13](#)
- [Hechos 28.23](#)
- [Colosenses 4.11](#)
- [Juan 3.3](#)
- [Lucas 7.28](#)
- [Lucas 10.9](#)
- [Lucas 12.31–32](#)
- [Mateo 3.2](#)
- [Mateo 4.17](#)
- [Mateo 5.10](#)
- [Romanos 14.17](#)

*Ejemplos de las historias de la Biblia:*

- **24:2** Él (Juan) les predicó, diciendo: “¡Arrepíéntanse, porque el **reino de Dios** está cerca!”
- **28:6** Entonces Jesús dijo a sus discípulos: “¡Es extremadamente difícil para los ricos entrar en el **reino de Dios**! Sí, es más fácil que un camello pase por el ojo de una aguja que un rico entre en el **reino de Dios**”.
- **29:2** Jesús dijo: “El **reino de Dios** es como un rey que quería ajustar cuentas con sus siervos”.
- **34:1** Jesús contó muchas otras historias sobre el **reino de Dios**. Por ejemplo, dijo: “El **reino de Dios** es como una semilla de mostaza que alguien plantó en su campo”.
- **34:3** Jesús contó otra historia, “El **reino de Dios** es como la levadura que una mujer mezcla en la masa de pan hasta que se extiende por toda la masa”

- **34:4** “El reino de Dios también es como un tesoro escondido que alguien escondió en un campo. Otro hombre encontró el tesoro y luego lo enterró de nuevo”.
- **34:5** “El reino de Dios también es como una perla perfecta de gran valor.”
- **42:9** Les demostró a sus discípulos de muchas maneras que estaba vivo, y les enseñó sobre el **reino de Dios**.
- **49:5** Jesús dijo que el **reino de Dios** es más valioso que cualquier otra cosa en el mundo.
- **50:2** Cuando Jesús vivía en la tierra, dijo: “Mis discípulos predicarán las buenas nuevas sobre el **reino de Dios** a personas de todo el mundo, y entonces vendrá el fin”.

*Datos de palabras:*

- Strong's: G09320, G23160, G37720

## Reino de Israel

*Hechos:*

Lo que había sido la parte norte de la nación de Israel se convirtió en el reino de Israel cuando las doce tribus de Israel se dividieron en dos reinos después de la muerte de Salomón.

- El reino de Israel en el norte tenía diez tribus, y el reino de Judá en el sur tenía dos tribus.
- La capital del reino de Israel era Samaria. Estaba a unos 50 km de Jerusalén, la capital del reino de Judá.
- Todos los reyes del reino de Israel eran malvados. Influyeron en el pueblo para que sirviera a ídolos y dioses falsos.
- Dios envió a los asirios a atacar el reino de Israel. Muchos israelitas fueron capturados y llevados a vivir en Asiria.
- Los asirios trajeron extranjeros para vivir entre las personas restantes del reino de Israel. Estos extranjeros se casaron con los israelitas, y sus descendientes se convirtieron en el pueblo samaritano.

(Ver también: Asiria, Israel, Judá, Jerusalén, reino, Samaria)

*Referencias Bíblicas:*

- [2 Crónicas 35.18](#)
- [Jeremías 5.11](#)
- [Jeremías 9.26](#)

*Ejemplos de las historias de la Biblia:*

- **18:8** Las otras diez tribus de la nación de Israel que se rebelaron contra Roboam nombraron a un hombre llamado Jeroboam como su rey. Establecieron su reino en la parte norte de la tierra y fueron llamados el **reino de Israel**.
- **18:10** Los **reinos de Judá e Israel** se convirtieron en enemigos y a menudo luchaban entre sí.
- **18:11** En el nuevo **reino de Israel**, todos los reyes eran malvados.
- **20:1** Los **reinos de Israel** y Judá pecaron contra Dios.
- **20:2** El **reino de Israel** fue destruido por el Imperio Asirio, una nación poderosa y cruel. Los asirios mataron a muchas personas en el **reino de Israel**, se llevaron todo lo de valor y quemaron gran parte del país.
- **20:4** Entonces los asirios trajeron extranjeros para vivir en la tierra donde había estado el **reino de Israel**. Los extranjeros reconstruyeron las ciudades destruidas y se casaron con los israelitas que quedaron allí. Los descendientes de los israelitas que se casaron con extranjeros fueron llamados samaritanos.

*Datos de palabras:*

- Strong's: H3478, H4410, H4467, H4468

**Reino de Judá***Hechos:*

La tribu de Judá era la más grande de las doce tribus de Israel. El reino de Judá estaba compuesto por las tribus de Judá y Benjamín.

- Despues de la muerte del rey Salomón, la nación de Israel se dividió en dos reinos: Israel y Judá. El reino de Judá era el reino del sur, ubicado al oeste del Mar Salado.
- La capital del reino de Judá era Jerusalén.
- Ocho reyes de Judá obedecieron a Jehová y guiaron al pueblo a adorarlo. Los otros reyes de Judá eran malvados y llevaron al pueblo a adorar ídolos.
- Más de 120 años después de que Asiria derrotara a Israel (el reino del norte), Judá fue conquistada por la nación de Babilonia. Los babilonios destruyeron la ciudad y el templo, y llevaron a la mayoría de la gente de Judá a Babilonia como cautivos.

(Ver también: Judá, Mar Salado)

*Referencias Bíblicas:*

- [1 Samuel 30:26-28](#)
- [2 Samuel 12:8](#)
- [Oseas 5:14](#)
- [Jeremías 7:33](#)
- [Jueces 1:16-17](#)

*Ejemplos de las historias de la Biblia:*

- **18:7** Solo dos tribus permanecieron fieles a él (Roboam). Estas dos tribus se convirtieron en el **reino de Judá**.
- **18:10** Los **reinos de Judá** e Israel se convirtieron en enemigos y a menudo lucharon entre sí.
- **18:13** Los **reyes de Judá** eran descendientes de David. Algunos de estos reyes eran hombres buenos que gobernaban con justicia y adoraban a Dios. Pero la mayoría de los reyes de **Judá** eran malvados, corruptos y adoraban ídolos.
- **20:1** Los **reinos de Israel y Judá** pecaron contra Dios.
- **20:5** La gente en el **reino de Judá** vio cómo Dios había castigado a la gente del reino de Israel por no creer y obedecerle. Pero aún adoraban ídolos, incluidos los dioses de los cananeos.
- **20:6** Aproximadamente 100 años después de que los asirios destruyeran el reino de Israel, Dios envió a Nabucodonosor, rey de los babilonios, a atacar el **reino de Judá**.
- **20:9** Nabucodonosor y su ejército llevaron a casi todas las personas del **reino de Judá** a Babilonia, dejando solo a los más pobres para cultivar los campos.

*Datos de palabras:*

- Strong's: H4438, H3063

## Reloj

*Definición:*

El término "vigilar" significa mirar algo muy de cerca y con cuidado. También tiene varios significados figurados. Un "vigilante" era alguien cuyo trabajo era proteger una ciudad mirando cuidadosamente a su alrededor en busca de cualquier peligro o amenaza para las personas en la ciudad.

- El mandato de "vigilar tu vida y doctrina de cerca" significa tener cuidado de vivir sabiamente y no creer en enseñanzas falsas.
- "Tener cuidado" es una advertencia para ser cuidadoso y evitar un peligro o influencia dañina.
- "Vigilar" o "mantener la vigilancia" significa estar siempre alerta y en guardia contra el pecado y el mal. También puede significar "estar preparado".
- "Vigilar" o "mantener una estrecha vigilancia" puede significar guardar, proteger o cuidar a alguien o algo.
- Otras formas de traducir "vigilar" podrían incluir "prestar mucha atención a" o "ser diligente" o "tener mucho cuidado" o "estar en guardia".
- Otras palabras para "vigilante" son "centinela" o "guardián".

#### *Referencias Bíblicas:*

- [1 Tesalonicenses 5:6](#)
- [Hebreos 13:17](#)
- [Jeremías 31:4–6](#)
- [Marcos 8:15](#)
- [Marcos 13:33–34](#)
- [Mateo 25:10–13](#)

#### *Datos de la Palabra:*

- Strong's: H0821, H2370, H4929, H4931, H5027, H5341, H6486, H6822, H6836, H6974, H7462, H7789, H7919, H8104, H8108, H8245, G00690, G09910, G11270, G14920, G23340, G28920, G35250, G37080, G39060, G43370, G46480, G50830, G54380

## **Reloj (tiempo bíblico)**

#### *Definición:*

En tiempos bíblicos, una "vigilia" era un período de tiempo durante la noche durante el cual un vigilante o guardia de una ciudad estaría de servicio buscando cualquier peligro de un enemigo.

- En el Antiguo Testamento, los israelitas tenían tres vigiliadas que se llamaban "comienzo" (de la puesta del sol a las 10 PM), "medio" (de las 10 PM a las 2 AM) y "mañana" (de las 2 AM al amanecer).
- En el Nuevo Testamento, los judíos seguían el sistema romano y tenían cuatro vigiliadas, nombradas simplemente como "primera" (puesta del sol a las 9 PM), "segunda" (9 PM a 12 medianoche), "tercera" (12 medianoche a 3 AM), y "cuarta" (3 AM a amanecer) vigiliadas.
- Estos también podrían traducirse con expresiones más generales como "tarde en la noche", "medianoche" o "muy temprano en la mañana", dependiendo de a qué guardia se refiera.

(Ver también: reloj)

#### *Referencias Bíblicas:*

- [Lucas 12:37–38](#)
- [Marcos 6:48–50](#)
- [Mateo 14:25–27](#)
- [Salmos 90:3–4](#)

#### *Datos de la Palabra:*

- Strong's: H0821, G54380

## **Remanente**

#### *Definición:*

El término "remanente" se refiere literalmente a personas o cosas que "quedan" o "sobran" de una cantidad o grupo mayor.

- A menudo, un "remanente" se refiere a personas que sobreviven a una situación que amenaza la vida o que permanecen fieles a Dios mientras sufren persecución.
- Isaías se refirió a un grupo de judíos como un remanente que sobreviviría a los ataques de los forasteros y viviría para regresar a la tierra prometida en Canaán.
- Pablo habla de que hay un "remanente" de personas que fueron elegidas por Dios para recibir su gracia.
- El término "remanente" también implica que había otras personas que no permanecieron o no sobraron.

*Sugerencias de traducción:*

- Una frase como "el remanente de este pueblo" podría traducirse como "el resto de esta gente" o "la gente que queda".
- El "el remanente completo de personas" podría traducirse como "todas las demás personas" o "las personas restantes".

*Referencias Bíblicas:*

- [Hechos 15:17](#)
- [Amós 9:12](#)
- [Ezequiel 6:8–10](#)
- [Génesis 45:7](#)
- [Isaías 11:11](#)
- [Miqueas 4:6–8](#)

*Datos de la palabra:*

- Strong's: H3498, H3499, H5629, H6413, H7604, H7605, H7611, H8281, H8300, G26400, G30050, G30620

## Renombre

*Definición:*

El término "renombre" se refiere a la grandeza asociada con ser bien conocido y tener una reputación digna de elogio. Algo o alguien es "renombrado" si tiene renombre.

- Una persona "renombrada" es alguien que es muy conocido y altamente estimado.
- "Renombre" se refiere especialmente a una buena reputación que es ampliamente conocida durante un largo período de tiempo.
- Una ciudad que es "renombrada" a menudo es bien conocida por su riqueza y prosperidad.

*Sugerencias de traducción:*

- El término "renombre" también podría traducirse como "fama", "reputación estimada" o "grandeza que es muy conocida por muchas personas".
- El término "renombrado" también podría traducirse como "muy conocido y altamente estimado" o "tener una excelente reputación".
- La expresión "Que el nombre del Señor sea renombrado en Israel" podría traducirse como "Que el nombre del Señor sea bien conocido y honrado por el pueblo de Israel".
- La frase "hombres de renombre" podría traducirse como "hombres bien conocidos por su valentía", "guerreros famosos" o "hombres muy estimados".
- La expresión "tu renombre perdura a través de todas las generaciones" podría traducirse como "a lo largo de los años la gente escuchará sobre lo grandioso que eres" o "tu grandeza es vista y escuchada por la gente en cada generación".

(Ver también: honor).

*Referencias Bíblicas:*

- [Génesis 6:4](#)
- [Salmos 135:12-14](#)

*Datos de la palabra:*

- Strong's: H1984, H7121, H8034

## Repartidor

*Definición:*

"Liberar" a alguien significa rescatar a esa persona. El término "libertador" se refiere a alguien que rescata o libera a personas de la esclavitud, opresión u otros peligros. El término "liberación" se refiere a lo que sucede cuando alguien rescata o libera a personas de la esclavitud, opresión u otros peligros.

- En el Antiguo Testamento, Dios designó libertadores para proteger a los israelitas guiándolos en batalla contra otros grupos de personas que venían a atacarlos.
- Estos libertadores también fueron llamados "jueces" y el libro del Antiguo Testamento de los Jueces registra el período en la historia cuando estos jueces gobernaban Israel.
- Dios también es llamado un "libertador". A lo largo de la historia de Israel, él liberó o rescató a su pueblo de sus enemigos.

*Sugerencias de Traducción:*

- En el contexto de ayudar a las personas a escapar de sus enemigos, el término "liberar" se puede traducir como "rescatar", "librar" o "salvar".
- Cuando el término "libertador" se refiere a los jueces que lideraron a Israel, también podría traducirse como "juez" o "líder".

(Véase también: juez, salvar).

### *Referencias Bíblicas:*

- [2 Corintios 1:10](#)
- [Hechos 7:35](#)
- [Gálatas 1:4](#)
- [Jueces 10:12](#)

### *Ejemplos de las historias de la Biblia:*

- **16:3** Entonces Dios proveyó un **libertador** que los rescató de sus enemigos y trajo paz a la tierra.
- **16:16** Ellos (Israel) finalmente pidieron ayuda a Dios de nuevo, y Dios les envió otro **libertador**.
- **16:17** Durante muchos años, Dios envió muchos **libertadores** que salvaron a los israelitas de sus enemigos.

### *Datos de la Palabra:*

- Strong's: H1350, H2020, H2502, H3205, H3444, H3467, H4042, H4422, H4672, H5337, H5414, H5462, H6299, H6403, H6413, H6475, H6561, H7725, H7804, H8199, G03250, G05250, G06290, G10800, G13250, G15600, G16590, G18070, G19290, G26730, G30860, G38600, G45060, G49910, G50880, G54830

## Reposapiés

### *Definición:*

El término "taburete" se refiere a un objeto en el que una persona pone los pies, generalmente para descansar mientras está sentado. Este término también tiene significados figurativos de sumisión y estatus inferior.

- En los tiempos bíblicos, la gente consideraba los pies como las partes menos honorables del cuerpo. Así que un "escabel" o "taburete" tenía aún menos honor porque los pies se apoyaban en él.
- Cuando Dios dice "Haré de mis enemigos el taburete de mis pies", está declarando poder, control y victoria sobre las personas que se rebelan contra él. Serán humillados y conquistados hasta el punto de someterse a la voluntad de Dios.
- Adorar en el "taburete de Dios" significa inclinarse en adoración ante él mientras se sienta en su trono. Esto nuevamente comunica humildad y sumisión a Dios.
- David se refiere al templo como el "taburete" de Dios. Esto podría referirse a su autoridad absoluta sobre su pueblo. Esto también podría estar representando a Dios el Rey en su trono, con sus pies descansando en su taburete, que representa todo lo que está en sumisión a él.

### *Referencias Bíblicas:*

- [Hechos 7:49](#)
- [Isaías 66:1](#)
- [Lucas 20:43](#)
- [Mateo 5:35](#)
- [Mateo 22:44](#)
- [Salmo 110:1](#)

### *Datos de la Palabra:*

- Strong's: H1916, H3534, H7272, G42280, G52860

## Reprensión

### *Definición:*

El término "reprender" se refiere a corregir a alguien verbalmente, generalmente con severidad o fuerza.

- El Nuevo Testamento ordena a los cristianos reprender a otros creyentes cuando están claramente desobedeciendo a Dios.
- El libro de Proverbios instruye a los padres a reprender a sus hijos cuando son desobedientes.
- Una reprensión se da típicamente para evitar que aquellos que cometieron un error se involucren más en el pecado.
- Esto podría traducirse como "corregir severamente" o "amonestar".
- La frase "una reprensión" podría traducirse como "una corrección severa" o "una fuerte crítica."
- "Sin reprensión" podría traducirse como "sin amonestación" o "sin crítica".

(Véase también amonestar, desobedecer)

### *Referencias Bíblicas:*

- [Génesis 21:25](#)
- [Marcos 1:23–26](#)
- [Marcos 16:14](#)
- [Mateo 8:26–27](#)
- [Mateo 17:17–18](#)

### *Datos de la Palabra:*

- Strong's: H1605, H1606, H2778, H2781, H3198, H4045, H4148, H8156, H8433, G16490, G16510, G19690, G20080, G36790

## Rescate

### *Definición:*

El término "rescate" se refiere a una suma de dinero u otro pago que se exige o se paga por la liberación de una persona que está cautiva.

- Como verbo, "rescatar" significa hacer un pago o hacer algo de manera autosacrificada para salvar a alguien que ha sido capturado, esclavizado o encarcelado. Este significado de "readquirir" es similar al significado de "redimir".
- Jesús se permitió ser asesinado como un rescate para liberar a las personas pecadoras de su esclavitud al pecado. Este acto de Dios de readquirir a su pueblo pagando la pena de su pecado también se llama "redención" en la Biblia.

### *Sugerencias de traducción:*

- El término "rescate" también podría traducirse como "pagar para liberar", "pagar un precio para liberar" o "recuperar comprando."
- La frase "pagar un rescate" podría traducirse como "pagar el precio (de la libertad)", "pagar la penalización (para liberar a las personas)" o "hacer el pago requerido".
- El sustantivo "rescate" podría traducirse como "una recompra", "una penalización pagada" o "el precio pagado" (para liberar o recomprar personas o tierras).
- Los términos "rescate" y "redención" tienen un significado similar en español, por lo que a veces se usan de manera ligeramente diferente. Otros idiomas pueden tener solo un término para este concepto.
- Asegúrate de que esto se traduzca de manera diferente a "expiación".

(Ver también: expiación, canjear).

*Referencias Bíblicas:*

- [1 Timoteo 2:6](#)
- [Isaías 43:3](#)
- [Job 6:23](#)
- [Levítico 19:20](#)
- [Mateo 20:28](#)
- [Salmos 49:7](#)

*Datos de la palabra:*

- Strong's: H1350, H3724, H6299,  
H6306, G04870, G30830

## **Restaurar**

*Definición:*

Los términos "restaurar" y "restauración" se refieren a hacer que algo vuelva a su lugar o condición original.

- Cuando una parte del cuerpo enferma es restaurada, esto significa que ha sido "sanada".
- Una relación rota que se restaura ha sido "reconciliada". Dios restaura a las personas pecadoras y las trae de vuelta a sí mismo.
- Si las personas han sido restauradas a su país de origen, han sido "traídas de vuelta" o "devueltas" a ese país.

*Sugerencias de Traducción:*

- Dependiendo del contexto, las formas de traducir "restaurar" podrían incluir "renovar", "reembolsar", "devolver", "curar" o "recuperar".
- Otras expresiones para este término podrían ser "hacer nuevo" o "hacer como nuevo otra vez".
- Cuando la propiedad es "restaurada," ha sido "reparada", "reemplazada" o "devuelta" a su dueño.
- Dependiendo del contexto, "restauración" podría traducirse como "renovación", "sanación" o "reconciliación".

*Referencias Bíblicas:*

- [2 Reyes 5:10](#)
- [Hechos 3:21](#)
- [Hechos 15:15-18](#)
- [Isaías 49:5-6](#)
- [Jeremías 15:19-21](#)
- [Lamentaciones 5:22](#)
- [Levítico 6:5-7](#)
- [Lucas 19:8](#)
- [Mateo 12:13](#)
- [Salmo 80:1-3](#)

*Datos de la palabra:*

- Strong's: H7725, H7999, H8421, G06000, G26750

## Resurrección

### *Definición:*

El término "resurrección" se refiere al acto de volver a vivir después de haber muerto.

- Resucitar a alguien significa devolverle la vida. Solo Dios tiene el poder para hacer esto.
- La palabra "resurrección" a menudo se refiere a que Jesús volvió a la vida después de morir.
- Cuando Jesús dijo, "Yo soy la Resurrección y la Vida", quiso decir que él es la fuente de la resurrección y el que hace que las personas vuelvan a la vida.

### *Sugerencias de Traducción:*

- La "resurrección" de una persona podría traducirse como "volver a la vida" o "volver a estar vivo después de estar muerto".
- El significado literal de esta palabra es "un levantamiento" o "el acto de ser levantado (de entre los muertos)". Estas serían otras formas posibles de traducir este término.

(Ver también: vida, muerte, levantar).

### *Referencias Bíblicas:*

- [1 Corintios 15:13](#)
- [1 Pedro 3:21](#)
- [Hebreos 11:35](#)
- [Juan 5:28-29](#)
- [Lucas 20:27](#)
- [Lucas 20:36](#)
- [Mateo 22:23](#)
- [Mateo 22:30](#)
- [Filipenses 3:11](#)

### *Ejemplos de las historias de la Biblia:*

- **21:14** A través de la muerte y **resurrección** del Mesías, Dios cumpliría su plan para salvar a los pecadores y comenzar el Nuevo Pacto.
- **37:5** Jesús respondió: "Yo soy la **Resurrección** y la Vida. El que cree en mí vivirá, aunque muera".

### *Datos de la palabra:*

- Strong's: G03860, G14540, G18150

## Reverencia

### *Definición:*

El término "reverencia" se refiere a sentimientos de profundo y gran respeto por alguien o algo. "Reverenciar" a alguien o algo es mostrar reverencia hacia esa persona o cosa.

- Los sentimientos de reverencia se pueden ver en acciones que honran a la persona que es reverenciada.
- El temor del Señor es una reverencia interna que se manifiesta en obediencia a los mandamientos de Dios.
- Este término también podría traducirse como “temor y honor” o “respeto sincero”.

(Ver también: miedo, honor, obedecer)

*Referencias Bíblicas:*

- [1 Pedro 1:15-17](#)
- [Hebreos 11:7](#)
- [Isaías 44:17](#)
- [Salmos 5:7-8](#)

*Datos de la Palabra:*

- Strong's: H3372, H3373, H3374, H4172, H6342, H7812, G01270, G17880, G21250, G24120, G53990, G54010

## **Reverenciar**

## **Reverenciar, inclinarse, arrodillarse, doblar, doblar la rodilla**

### *Definición:*

Inclinarse significa doblarse para expresar humildemente respeto y honor hacia alguien. "Postrarse" significa doblarse o arrodillarse muy bajo, a menudo con la cara y las manos hacia el suelo.

- Otras expresiones incluyen "doblar la rodilla" (que significa arrodillarse) e "inclinarse la cabeza" (que significa doblar la cabeza hacia adelante en humilde respeto o en tristeza).
- Inclinarse también puede ser un signo de angustia o duelo. Alguien que está "inclinado" ha sido llevado a una posición baja de humildad.
- A menudo una persona se inclina en presencia de alguien que tiene un estatus superior o mayor importancia, como reyes y otros gobernantes.
- Inclinarse ante Dios es una expresión de adoración hacia él.
- En la Biblia, la gente se inclinaba ante Jesús cuando se daban cuenta por sus milagros y enseñanzas que él había venido de Dios.
- La Biblia dice que cuando Jesús regrese algún día, todos se arrodillarán para adorarlo.

### *Sugerencias de Traducción:*

- Dependiendo del contexto, este término podría traducirse con una palabra o frase que signifique "inclinarse hacia adelante", "inclinarse la cabeza" o "arrodillarse".
- El término "inclinarse" podría traducirse como "arrodillarse" o "postrarse".
- Algunos idiomas tendrán más de una forma de traducir este término, dependiendo del contexto.

(Ver también: humilde, adoración)

*Referencias Bíblicas:*

- [2 Reyes 5:18](#)
- [Éxodo 20:5](#)
- [Génesis 24:26](#)
- [Génesis 44:14](#)
- [Isaías 44:19](#)
- [Lucas 24:5](#)
- [Mateo 2:11](#)
- [Apocalipsis 3:9](#)

*Datos de la Palabra:*

- Strong's: H0086, H3721, H3766, H5753, H5791, H6915, H7743, H7812, H7817, G11200, G25780, G28270, G40980

## Rey

*Definición:*

En la Biblia, el término "rey" se refiere a un hombre que es el gobernante supremo de un grupo particular de personas o de una región particular de tierra (o ambos).

- En tiempos bíblicos, un rey generalmente era elegido para gobernar con base en la relación familiar que tenía con el rey anterior. Cuando un rey moría, generalmente su hijo mayor se convertía en el próximo.
- La Biblia a menudo se refiere a Dios como un rey que gobierna sobre todo el universo (en un sentido general) y sobre su pueblo (en un sentido específico).
- El Nuevo Testamento se refiere a Jesús como un rey de varias maneras, incluyendo: "rey de los judíos;" "rey de Israel;" y "rey de reyes."
- Dependiendo del contexto, el término "rey" también podría traducirse como "jefe supremo" o "gobernante soberano".
- La frase "rey de reyes" podría traducirse como "rey que gobierna sobre todos los demás reyes" o "gobernante supremo que tiene autoridad sobre todos los demás gobernantes".

(Véase también: autoridad, Herodes Antipas, reino, reino de Dios)

*Referencias Bíblicas:*

- [1 Timoteo 6.15-16](#)
- [2 Reyes 5.18](#)
- [2 Samuel 5.3](#)
- [Hechos 7.9-10](#)
- [Hechos 13.22](#)
- [Juan 1.49-51](#)
- [Lucas 1.5](#)
- [Lucas 22.24-25](#)
- [Mateo 5.35](#)
- [Mateo 14.9](#)

*Ejemplos de las historias de la Biblia:*

- **8:6** Una noche, el faraón, que es como los egipcios llamaban a sus reyes, tuvo dos sueños que lo inquietaron mucho.
- **16:1** Los israelitas no tenían **rey**, así que cada uno hacía lo que creía correcto para ellos.
- **16:18** Finalmente, la gente pidió a Dios un **rey** como tenían todas las otras naciones.
- **17:5** Eventualmente, Saúl murió en batalla, y David se convirtió en **rey** de Israel. Fue un buen **rey**, y la gente lo amaba.
- **21:6** Los profetas de Dios también dijeron que el Mesías sería un profeta, un sacerdote y un **rey**.
- **48:14** David fue el **rey** de Israel, ¡pero Jesús es el **rey** de todo el universo!

*Datos de palabras:*

- Strong's: H4427, H4428, H4430, G09350, G09360

**Rey de los Judíos***Definición:*

El término "Rey de los Judíos" es un título que se refiere a Jesús, el Mesías.

- La primera vez que la Biblia registra este título es cuando fue usado por los sabios que viajaron a Belén buscando al bebé que era "Rey de los Judíos".
- El ángel le reveló a María que su hijo, un descendiente del Rey David, sería un rey cuyo reinado duraría para siempre.
- Antes de crucificar a Jesús, los soldados romanos se burlaron de él llamándole "Rey de los Judíos". Este título también fue escrito en un trozo de madera y clavado en la parte superior de la cruz de Jesús.
- Jesús verdaderamente es el Rey de los Judíos y el rey sobre toda la creación.

*Sugerencias de Traducción:*

- El término "Rey de los Judíos" también podría traducirse como "rey sobre los Judíos" o "rey que gobierna sobre los Judíos" o "gobernante supremo de los Judíos".
- Verifique cómo se traduce la frase "rey de" en otros lugares de la traducción.

(Ver también: descendiente, judío, Jesús, rey, reino, reino de Dios, sabios)

### *Referencias Bíblicas:*

- [Lucas 23:3](#)
- [Lucas 23:38](#)
- [Mateo 2:2](#)
- [Mateo 27:11](#)
- [Mateo 27:35-37](#)

### *Ejemplos de las historias de la Biblia:*

- **23:9** Algún tiempo después, sabios de países lejanos al este vieron una estrella inusual en el cielo. Se dieron cuenta de que significaba que había nacido un nuevo **Rey de los Judíos**.
- **39:9** Pilato le preguntó a Jesús, “¿Eres tú el **Rey de los Judíos?**”
- **39:12** Los soldados romanos azotaron a Jesús y le pusieron un manto real y una corona de espinas. Luego se burlaron de él diciendo: “¡Miren, el **Rey de los Judíos!**”.
- **40:2** Pilato ordenó que escribieran, “**Rey de los Judíos**” en un letrero y lo pusieran en la cruz sobre la cabeza de Jesús.

### *Datos de la palabra:*

- Strong's: G09350, G24530

## Rimón

### *Hechos:*

Rimón era el nombre de un hombre y de varios lugares mencionados en la Biblia. También era el nombre de un dios falso.

- Un hombre llamado Rimón era un benjamita de la ciudad de Beerot en Zabulón. Los hijos de este hombre asesinaron a Is-boset, el hijo lisiado de Jonatán.
- Rimón era una ciudad en la parte sur de Judá, en la región ocupada por la tribu de Benjamín.
- La "peña de Rimón" era un lugar seguro donde los benjamitas fueron para escapar de ser asesinados en una batalla.
- Rimón Perez era un lugar desconocido en el desierto de Judea.
- El comandante sirio Naamán habló del templo del falso dios Rimón, donde el rey de Siria adoraba.

(Sugerencias de traducción: Traducir Nombres).

(Véase también: Benjamín, Judea, Naamán, Siria, Zabulón).

### *Referencias Bíblicas:*

- [2 Reyes 5:18](#)
- [2 Samuel 4:5-7](#)
- [Jueces 20:45-46](#)
- [Jueces 21:13-15](#)

### *Datos de la palabra:*

- Strong's: H7417

## Río Jordán

### *Hechos:*

El río Jordán es un río que fluye de norte a sur y forma el límite oriental de la tierra que se llamaba Canaán.

- Hoy, el río Jordán separa a Israel al oeste de Jordania al este.
- El río Jordán fluye a través del mar de Galilea y luego desemboca en el mar Muerto.
- Cuando Josué llevó a los israelitas a Canaán, tuvieron que cruzar el río Jordán. Era demasiado profundo para atravesarlo normalmente, pero Dios detuvo milagrosamente el río para que pudieran caminar por su lecho.
- A menudo en la Biblia el río Jordán se menciona como "el Jordán".

(Ver también: Canaán, Mar Salado, Mar de Galilea)

#### *Referencias Bíblicas:*

- [Génesis 32.9–10](#)
- [Juan 1.26–28](#)
- [Juan 3.25–26](#)
- [Lucas 3.3](#)
- [Mateo 3.6](#)
- [Mateo 3.13–15](#)
- [Mateo 4.14–16](#)
- [Mateo 19.1–2](#)

#### *Ejemplos de las historias de la Biblia:*

- **15:2** Los israelitas tuvieron que cruzar el **río Jordán** para entrar en la Tierra Prometida.
- **15:3** Después de que la gente cruzó el **río Jordán**, Dios le dijo a Josué cómo atacar la poderosa ciudad de Jericó.
- **19:14** Eliseo le dijo (a Naamán) que se sumergiera siete veces en el **río Jordán**.

#### *Datos de la palabra:*

- Strong's: H3383, G24460

## Río Nilo

#### *Hechos:*

El Nilo es un río muy largo y ancho en el noreste de África. Es especialmente conocido como el río principal de Egipto.

- El río Nilo fluye hacia el norte a través de Egipto y desemboca en el mar Mediterráneo.
- Los cultivos crecen bien en la tierra fértil a ambos lados del río Nilo.
- La mayoría de los egipcios viven cerca del río Nilo ya que es una fuente importante de agua para los cultivos alimentarios.
- Los israelitas vivían en la tierra de Gosén, que era muy fértil porque estaba ubicada a lo largo del río Nilo.
- Cuando Moisés era un bebé, sus padres lo colocaron en una cesta entre los juncos del Nilo para esconderlo de los hombres del faraón.

(Sugerencias de traducción: Cómo traducir nombres).

(Véase también: Egipto, Gosén, Moisés).

*Referencias Bíblicas:*

- [Amós 8:8](#)
- [Génesis 41:1-3](#)
- [Jeremías 46:8](#)

*Ejemplos de las historias de la Biblia:*

- **8:4** Egipto era un país grande y poderoso ubicado a lo largo del **río Nilo**.
- **9:4** Faraón vio que los israelitas estaban teniendo muchos bebés, así que ordenó a su gente matar a todos los bebés varones israelitas arrojándolos al **río Nilo**.
- **9:6** Cuando los padres del niño ya no pudieron esconderlo, lo pusieron en una cesta flotante entre los juncos a lo largo del borde del **río Nilo** para salvarlo de ser asesinado.
- **10:3** Dios convirtió el **río Nilo** en sangre, pero el faraón aún no dejaba ir a los israelitas.

*Datos de la palabra:*

- Strong's: H0216, H2975, H4714, H5104

**Roble***Definición:*

Un roble, o árbol de roble, es un árbol de sombra alto con un tronco grande y ramas anchas y extendidas.

- Los robles tienen madera fuerte y dura que se utilizaba para construir barcos y fabricar arados, yugos de bueyes y bastones.
- La semilla de un roble se llama bellota.
- Los troncos de ciertos robles podrían medir hasta 6 metros de circunferencia.
- Los robles simbolizaban larga vida y tenían otros significados espirituales. En la Biblia, a menudo se asociaban con lugares sagrados.

*Sugerencias de Traducción:*

- Muchas traducciones encontrarán importante usar el término "árbol de roble" en lugar de solo la palabra "roble".
- Si los robles no son conocidos en el área receptora, "un roble" podría traducirse como "un roble, que es un gran árbol de sombra como...", después dar el nombre de un árbol local que tenga características similares.

(Ver: Cómo traducir desconocidos).

(Ver también: santo).

*Referencias Bíblicas:*

- [1 Samuel 10:3-4](#)
- [Génesis 13:18](#)
- [Génesis 14:13-14](#)
- [Génesis 35:4-5](#)
- [Jueces 6:11-12](#)

*Datos de la palabra:*

- Strong's: H0352, H0424, H0427, H0436, H0437, H0438

## Roboam

### *Hechos:*

Roboam era uno de los hijos del rey Salomón, y se convirtió en el rey de la nación de Israel después de la muerte de Salomón.

- Al comienzo de su reinado, Roboam fue severo con su pueblo, por lo que diez de las tribus de Israel se rebelaron contra él y formaron el “reino de Israel” en el norte.
- Roboam continuó como rey del reino del sur de Judá, que consistía en las dos tribus restantes, Judá y Benjamín.
- Roboam fue un rey malvado que no obedeció a Yahvé, sino que adoró a dioses falsos.

(Sugerencias de traducción: Cómo traducir nombres).

(Ver también: reino de Israel, Judá, Salomón).

### *Referencias Bíblicas:*

- [1 Crónicas 3:10](#)
- [1 Reyes 11:41-43](#)
- [1 Reyes 14:21](#)
- [Mateo 1:7](#)

### *Ejemplos de las historias de la Biblia:*

- **18:5** Despues de la muerte de Salomón, su hijo, **Roboam**, se convirtió en rey. **Roboam** era un hombre necio.
- **18:6 Roboam** respondió neciamente y les dijo: “Creías que mi padre Salomón te hacía trabajar duro, pero yo te haré trabajar más duro que él, y te castigaré más duramente que él.”
- **18:7** Diez de las tribus de la nación de Israel se rebelaron contra **Roboam**. Solo dos tribus le permanecieron fieles.

### *Datos de la palabra:*

- Strong's: H7346, G44970

## Roma

### *Hechos:*

En tiempos del Nuevo Testamento, la ciudad de Roma era el centro del Imperio Romano. En la actualidad es la capital de Italia.

- El Imperio Romano gobernó todas las regiones alrededor del mar Mediterráneo, incluyendo Israel.
- El término "romano" se refería a cualquier cosa relacionada con las regiones que el gobierno en Roma controlaba, incluidos los ciudadanos romanos y los funcionarios romanos.
- El apóstol Pablo fue llevado a la ciudad de Roma como prisionero porque predicaba las buenas nuevas sobre Jesús.
- El libro del Nuevo Testamento "Romanos" es una carta que Pablo escribió a los cristianos en Roma.

(Ver también: buenas nuevas, el mar, Pilato, Pablo).

#### *Referencias Bíblicas:*

- [2 Timoteo 1:15-18](#)
- [Hechos 22:25](#)
- [Hechos 28:14](#)
- [Juan 11:48](#)

#### *Ejemplos de las historias de la Biblia:*

- **23:4** Cuando se acercaba el momento para que María diera a luz, el gobierno **romano** ordenó a todos ir a un censo a la ciudad donde habían vivido sus antepasados.
- **32:6** Entonces Jesús le preguntó al demonio: “¿Cuál es tu nombre?” Él respondió: “Mi nombre es Legión, porque somos muchos.” (Una “legión” era un grupo de varios miles de soldados en el ejército **romano**.)
- **39:9** Temprano a la mañana siguiente, los líderes judíos llevaron a Jesús ante el gobernador **romano**, Pilato, con la esperanza de que mataran a Jesús.
- **39:12** Los soldados **romanos** azotaron a Jesús y le pusieron un manto real y una corona de espinas. Luego se burlaron de él diciendo: “¡Miren, el Rey de los Judíos!”

#### *Datos de la palabra:*

- Strong's: G45140, G45160

## Rubén

#### *Hechos:*

Rubén fue el primer hijo de Jacob. Fue el primer hijo de Lea. Sus descendientes se convirtieron en una de las tribus de Israel.

- La tribu que descendía de él era conocida como la tribu de Rubén o los rubenitas.
- En hebreo, el nombre Rubén significa "¡Mira, un hijo!".
- La tribu de Rubén se asentó en el lado oriental del río Jordán junto con la tribu de Gad y la mitad de la tribu de Manasés.

(Sugerencias de traducción: Cómo traducir nombres).

(Véase también: doce tribus de Israel, Jacob, Lea).

#### *Referencias Bíblicas:*

- [Génesis 29:32](#)
- [Génesis 35:21-22](#)
- [Génesis 42:22](#)
- [Génesis 42:37](#)

#### *Datos de la palabra:*

- Strong's: H7205, H7206, G45020

## Ruina

#### *Definición:*

"Arruinar" algo significa estropear, destruir o hacer que sea inútil. El término "ruina" o "ruinas" se refiere a los escombros y restos estropeados de algo que ha sido destruido.

- El profeta Sofonías habló sobre el día de la ira de Dios como un "día de ruina" cuando el mundo será juzgado y castigado.
- El libro de Proverbios dice que ruina y destrucción le esperan a los impíos.
- Dependiendo del contexto, "arruinar" podría traducirse como "destruir", "estropear", "hacer inútil" o "romper".
- El término "ruina" o "ruinas" podría traducirse como "escombros", "edificios derrumbados", "ciudad destruida", "devastación" o "destrucción", dependiendo del contexto.

(Ver también: devastado).

#### *Referencias Bíblicas:*

- [2 Crónicas 12:7-8](#)
- [2 Reyes 19:25-26](#)
- [Hechos 15:16](#)
- [Isaías 23:13-14](#)

#### *Datos de la palabra:*

- Strong's: H0006, H1197, H1530, H1820, H1942, H2034, H2040, H2717, H2719, H2720, H2723, H2930, H3510, H3765, H3782, H3832, H4072, H4288, H4384, H4654, H4876, H4889, H5221, H5327, H5557, H5754, H5856, H7451, H7489, H7582, H7591, H7612, H7701, H7703, H7843, H8047, H8074, H8077, H8414, H8510, G26790, G26920, G36390, G44850

## Ruth

#### *Hechos:*

Rut era una mujer moabita que vivió durante la época en que los jueces dirigían a Israel. En Moab, se casó con un israelita llamado Mahlon después de que su familia se mudara allí debido a una hambruna en Israel. Mahlon murió, y algún tiempo

después ella dejó Moab con su suegra Noemí para regresar a la ciudad de Belén en Israel.

- Rut fue leal a Noemí y trabajó duro para proveerle comida.
- También se comprometió a servir al único Dios verdadero de Israel.
- Rut se casó con un israelita llamado Booz y dio a luz a un hijo llamado Obed. Obed se convirtió en el abuelo del Rey David, y el Rey David fue un antepasado de Jesús.

(Sugerencias de traducción: Cómo traducir nombres)

(Ver también: Belén, Booz, David, juez).

#### *Referencias Bíblicas:*

- [Mateo 1:5](#)
- [Rut 1:3–5](#)
- [Rut 3:9](#)
- [Rut 4:6](#)

#### *Datos de la palabra:*

- Strong's: H7327, G45030

## Sabá

#### *Hechos:*

En tiempos antiguos, Sabá fue una civilización o región antigua que se encontraba en algún lugar del sur de Arabia.

- La región o país de Sabá probablemente estaba ubicado cerca de lo que ahora son los países actuales de Yemen y Etiopía.
- Sus habitantes probablemente eran descendientes de Cam.
- La Reina de Sabá vino a visitar al Rey Salomón cuando escuchó la fama de sus riquezas y sabiduría.
- También había varios hombres llamados "Seba" mencionados en genealogías en el Antiguo Testamento. Es posible que el nombre de la región de Sabá provenga de uno de estos hombres.

- La ciudad de Beerseba fue abreviada a Seba una vez en el Antiguo Testamento.

(Sugerencias de traducción: Traducir Nombres)

(Véase también: Arabia, Beerseba, Etiopía, Salomón)

#### *Referencias de la Biblia:*

- [1 Crónicas 1:8–10](#)
- [1 Reyes 10:1–2](#)
- [Isaías 60:6–7](#)
- [Salmos 72:10](#)

#### *Datos de la Palabra:*

- Strong: H5434, H7614

## Sábado

#### *Definición:*

El término "Sábado" se refiere al séptimo día de la semana, que Dios ordenó a los israelitas apartar como un día de descanso y no trabajar.

- Después de que Dios terminó de crear el mundo en seis días, descansó en el séptimo día. De la misma manera, Dios ordenó a los israelitas que reservaran el séptimo día como un día especial para descansar y adorarlo.
- El mandato de "santificar el sábado" es uno de los diez mandamientos que Dios escribió en las tablas de piedra que le dio a Moisés para los israelitas.
- Siguiendo el sistema judío de contar los días, el Sabbath comienza el viernes al atardecer y dura hasta el sábado al atardecer.
- A veces en la Biblia el sábado se llama "día de reposo" en lugar de solo el sábado.

*Sugerencias de traducción:*

- Esto también podría traducirse como "día de descanso" o "día para descansar", "día de no trabajar" o "día de descanso de Dios".
- Algunas traducciones capitalizan este término para mostrar que es un día especial, como en "Día de Sábado" o "Día de Descanso".
- Considere cómo se traduce este término en un idioma local o nacional.

(Ver también: Cómo traducir desconocidos)

(Véase también: descanso).

*Referencias Bíblicas:*

- [2 Crónicas 31:2-3](#)
- [Hechos 13:26-27](#)
- [Éxodo 31:14](#)
- [Isaías 56:6-7](#)
- [Lamentaciones 2:6](#)
- [Levítico 19:3](#)
- [Lucas 13:14](#)
- [Marcos 2:27](#)
- [Mateo 12:2](#)
- [Nehemías 10:32-33](#)

*Ejemplos de las historias de la Biblia:*

- **13:5** "Asegúrate siempre de mantener el **día de reposo** santo. Es decir, haz todo tu trabajo en seis días, porque el séptimo día es un día para que descansas y me honres".
- **26:2** Jesús fue al pueblo de Nazaret donde había vivido durante su infancia. En el **Sábado**, fue al lugar de adoración.
- **41:3** El día después de que Jesús fue enterrado era un día de **Sábado**, y a los judíos no se les permitía ir a la tumba ese día.

*Datos de la palabra:*

- Strong's: H4868, H7676, H7677, G43150, G45210

## Saber

*Definición:*

Usado en este sentido, el término "saber" y "conocimiento" generalmente significan entender algo. También puede significar ser consciente de un hecho. La expresión "dar a conocer" significa contar una información.

- El término "conocimiento" se refiere a la información que las personas saben. Puede aplicarse a conocer conceptos físicos o conceptos abstractos.
- "Conocer acerca de Dios" significa entender hechos sobre él gracias a lo que nos ha revelado.
- "Conocer la Ley" significa estar al tanto de lo que Dios ha ordenado o entender lo que Dios ha instruido en las leyes que le dio a Moisés.
- A veces "conocimiento" se usa como sinónimo de "sabiduría," que incluye vivir de una manera que agrada a Dios.
- El "conocimiento de Dios" a veces se usa como sinónimo del "temor de Yahvé".

#### *Sugerencias de Traducción*

- Dependiendo del contexto, las formas de traducir "conocer" podrían incluir "entender" o "estar familiarizado con" o "estar al tanto de" o "estar familiarizado con."
- En el contexto de entender la diferencia entre dos cosas, el término se traduce generalmente como "distinguir." Cuando se usa de esta manera, el término es a menudo seguido por la preposición "entre."
- El término "dar a conocer" podría traducirse como "hacer que la gente sepa" o "revelar" o "contar sobre" o "explicar".
- "Saber sobre algo" podría traducirse como "estar al tanto de" o "estar familiarizado con."
- La expresión "saber cómo" significa entender el proceso o método para hacer algo. También podría traducirse como "ser capaz de" o "tener la habilidad de."

- El término "conocimiento" también podría traducirse como "lo que se sabe" o "sabiduría" o "comprensión", dependiendo del contexto.
- Algunos idiomas tienen dos palabras diferentes para "saber", una para saber hechos y otra para conocer a una persona y tener una relación con esa persona. La palabra para saber hechos debe usarse al traducir este sentido de la palabra "saber".

(Ver también: conocer-relación, ley, revelar, entender, sabio)

#### *Referencias Bíblicas:*

#### *Datos de la Palabra:*

## **Sabio**

#### *Definición:*

El término "sabio" describe a alguien que comprende lo que es correcto y moral y luego lo hace. La "sabiduría" es la comprensión y práctica de lo que es verdadero y moralmente correcto.

- Ser sabio incluye la capacidad de tomar buenas decisiones, especialmente elegir hacer lo que agrada a Dios.
- Las personas se vuelven sabias al escuchar a Dios y obedecer humildemente su voluntad.
- Una persona sabia mostrará los frutos del Espíritu Santo en su vida, como la alegría, la bondad, el amor y la paciencia.

#### *Sugerencias de Traducción:*

- Dependiendo del contexto, otras formas de traducir "sabio" podrían incluir "obediente a Dios" o "sensato y obediente" o "temeroso de Dios".
- "Sabiduría" podría traducirse por una palabra o frase que significa "vivir sabiamente" o "vivir de manera sensata y obediente" o "buen juicio".
- Es mejor traducir "sabio" y "sabiduría" de manera que sean términos diferentes de otros términos clave como justo u obediente.

(Ver también: obedecer, fruta)

*Referencias Bíblicas:*

- [Hechos 6:3](#)
- [Colosenses 3:15-17](#)
- [Éxodo 31:6](#)
- [Génesis 3:6](#)
- [Isaías 19:12](#)
- [Jeremías 18:18](#)
- [Mateo 7:24](#)

*Ejemplos de las historias de la Biblia:*

- **2:5** Ella también quería ser **sabia**, así que tomó algo de la fruta y la comió.
- **18:1** Cuando Salomón pidió **sabiduría**, Dios se complació y lo convirtió en el hombre más **sabio** del mundo.
- **23:9** Algún tiempo después, hombres **sabios** de países lejanos al este vieron una estrella inusual en el cielo.
- **45:1** Él (Esteban) tenía una buena reputación y estaba lleno del Espíritu Santo y de **sabiduría**.

*Datos de la Palabra:*

- Strong's: H0998, H1350, H2445, H2449, H2450, H2451, H2452, H2454, H2942, H3820, H3823, H6195, H6493, H6912, H7535, H7919, H7922, H8454, G46780, G46790, G46800, G49200, G54280, G54290, G54300

**Sacerdote***Definición:*

En la Biblia, un sacerdote era alguien elegido para ofrecer sacrificios a Dios en nombre del pueblo de Dios. El "sacerdocio" era el nombre del cargo o condición de ser sacerdote.

- En el Antiguo Testamento, Dios eligió a Aarón y sus descendientes para ser sus sacerdotes para el pueblo de Israel.
- El "sacerdocio" era un derecho y una responsabilidad que se transmitía de padre a hijo en el clan de Leví.
- Los sacerdotes israelitas tenían la responsabilidad de ofrecer los sacrificios del pueblo a Dios, junto con otras tareas en el templo.
- Los sacerdotes también ofrecían oraciones regulares a Dios en nombre de su pueblo y realizaban otros ritos religiosos.
- Los sacerdotes pronunciaban bendiciones formales sobre las personas y les enseñaban las leyes de Dios.
- En tiempos de Jesús, había diferentes niveles de sacerdotes, incluidos los principales sacerdotes y el sumo sacerdote.
- Jesús es nuestro "gran sumo sacerdote" que intercede por nosotros en la presencia de Dios. Se ofreció a sí mismo como el sacrificio supremo por el pecado. Esto significa que los sacrificios hechos por sacerdotes humanos ya no son necesarios.
- En el Nuevo Testamento, cada creyente en Jesús es llamado "sacerdote" que puede acercarse directamente a Dios en oración para interceder por sí mismo y por otras personas.
- En tiempos antiguos, también había sacerdotes paganos que presentaban ofrendas a dioses falsos como Baal.

*Sugerencias de traducción:*

- Dependiendo del contexto, el término "sacerdote" podría traducirse como "persona de sacrificio", "intermediario de Dios", "mediador sacrificial" o "persona que Dios designa para representarlo".
- La traducción de "sacerdote" debe ser diferente de la traducción de "mediador".
- Algunas traducciones pueden preferir decir siempre algo como "sacerdote israelita", "sacerdote judío", "sacerdote de Yahvé" o "sacerdote de Baal" para dejar claro que esto no se refiere a un tipo de sacerdote moderno.
- El término utilizado para traducir "sacerdote" debe ser diferente de los términos para "sumo sacerdote", "gran sacerdote", "levita" y "profeta".

(Véase también: Aarón, sumo sacerdote, mediador, sacrificio).

*Referencias Bíblicas:*

- [2 Crónicas 6:41](#)
- [Génesis 14:17-18](#)
- [Génesis 47:22](#)
- [Juan 1:19-21](#)
- [Lucas 10:31](#)
- [Marcos 1:44](#)
- [Marcos 2:25-26](#)
- [Mateo 8:4](#)
- [Mateo 12:4](#)
- [Miqueas 3:9-11](#)
- [Nehemías 10:28-29](#)
- [Nehemías 10:34-36](#)
- [Apocalipsis 1:6](#)

*Ejemplos de las historias de la Biblia:*

- **4:7** “Melquisedec, el **sacerdote** del Dios Altísimo”.
- **13:9** Cualquiera que desobedeciera la ley de Dios podía llevar un animal al altar frente al Tabernáculo como sacrificio a Dios. Un **sacerdote** mataba al animal y lo quemaba en el altar. La sangre del animal sacrificado cubría el pecado de la persona y la hacía limpia ante los ojos de Dios. Dios eligió al hermano de Moisés, Aarón, y a los descendientes de Aarón para ser sus **sacerdotes**.
- **19:7** Entonces los **sacerdotes** de Baal prepararon un sacrificio pero no encendieron el fuego.
- **21:7** Un **sacerdote** israelita era alguien que hacía sacrificios a Dios en nombre del pueblo como sustituto del castigo por sus pecados. Los **sacerdotes** también oraban a Dios por el pueblo.

*Datos de la palabra:*

- Strong's: H3547, H3548, H3549, H3550, G07480, G07490, G24050, G24060, G24070, G24090, G24200

## Sacrificio

### *Definición:*

En la Biblia, los términos "sacrificio" y "ofrenda" se refieren a regalos especiales dados a Dios como un acto de adoración. Las personas también ofrecían sacrificios a falsos dioses.

### **sacrificio.**

- Los sacrificios a Dios a menudo implicaban matar a un animal.
- Solo el sacrificio de Jesús, el Hijo perfecto y sin pecado de Dios, puede limpiar completamente a las personas del pecado; los sacrificios de animales nunca podrían hacer eso.

### **ofrenda.**

- La palabra "ofrenda" generalmente se refiere a cualquier cosa que se ofrece o se da. El término "sacrificio" se refiere a algo que se da o se hace a un gran costo para el que lo da.
- Las ofrendas a Dios eran cosas específicas que él ordenaba a los israelitas dar para expresar devoción y obediencia hacia él.
- Los nombres de las diferentes ofrendas, como "holocausto" y "ofrenda de paz", indicaban qué tipo de ofrenda se estaba dando.

### *Sugerencias de Traducción*

- El término "ofrenda" también podría traducirse como "un regalo a Dios", "algo dado a Dios" o "algo valioso que es presentado a Dios".
- Dependiendo del contexto, el término "sacrificio" también podría traducirse como "algo valioso entregado en adoración" o "un animal especial muerto y presentado a Dios".
- La acción de "sacrificar" podría traducirse como "renunciar a algo valioso" o "matar a un animal y dárselo a Dios".
- Otra forma de traducir "preséntate como un sacrificio vivo" podría ser "mientras vives tu vida, ofrécte a Dios tan completamente como se ofrece un animal en un altar".

(Véase también: altar, holocausto, bebida (ofrenda), falso dios, ofrenda de comunión, ofrenda

voluntaria ofrenda de paz, sacerdote, ofrenda por el pecado, culto).

*Referencias Bíblicas:*

- [2 Timoteo 4:6](#)
- [Hechos 7:42](#)
- [Hechos 21:25](#)
- [Génesis 4:3–5](#)
- [Santiago 2:21–24](#)
- [Marcos 1:43–44](#)
- [Marcos 14:12](#)
- [Mateo 5:23](#)

*Ejemplos de las historias de la Biblia:*

- **3:14** Después de que Noé bajó del barco, construyó un altar y **sacrificó** algunos de cada tipo de animal que podía ser usado para un **sacrificio**. Dios estaba contento con el **sacrificio** y bendijo a Noé y a su familia.
- **5:6** “Toma a Isaac, tu único hijo, y mátalo como un **sacrificio** para mí.” Nuevamente Abraham obedeció a Dios y se preparó para **sacrificar** a su hijo.
- **5:9** Dios había proporcionado el carnero para ser el **sacrificio** en lugar de Isaac.
- **13:9** Cualquiera que desobedeciera la ley de Dios podía llevar un animal al Tabernáculo como **sacrificio** a Dios. Un sacerdote mataría al animal y lo quemaría en el altar. La sangre del animal que fue **sacrificado** cubría el pecado de la persona y hacía que esa persona fuera limpia a los ojos de Dios.
- **17:6** David quería construir un templo donde todos los israelitas pudieran adorar a Dios y ofrecerle **sacrificios**.
- **48:6** Jesús es el Gran Sumo Sacerdote. A diferencia de otros sacerdotes, se ofreció a sí mismo como el único **sacrificio** que podía quitar el pecado de todas las personas en el mundo.

- **48:8** Pero Dios proveyó a Jesús, el Cordero de Dios, como un **sacrificio** para morir en nuestro lugar.
- **49:11** Porque Jesús **se sacrificó**, Dios puede perdonar cualquier pecado, incluso los pecados terribles.

*Datos de la palabra:*

- Strong's: H0801, H0817, H0819, H1685, H1890, H1974, H2076, H2077, H2281, H2282, H2398, H2401, H2402, H2403, H2409, H3632, H4394, H4503, H4504, H5066, H5068, H5071, H5257, H5258, H5261, H5262, H5927, H5928, H5930, H6453, H6944, H6999, H7133, H7311, H8002, H8426, H8548, H8573, H8641, G02660, G03340, G10490, G14350, G14940, G23780, G23800, G36460, G43760, G54850

## Saduceo

*Definición:*

Los saduceos eran un grupo político de sacerdotes judíos durante la época de Jesucristo. Apoyaban el dominio romano y no creían en la resurrección.

- Muchos saduceos eran judíos ricos de clase alta que ocupaban poderosos puestos de liderazgo como sumo sacerdote y sacerdote principal.
- Las responsabilidades de los saduceos incluían cuidar el complejo del templo y tareas sacerdotales como ofrecer sacrificios.
- Los saduceos y los fariseos influyeron fuertemente en los líderes romanos para crucificar a Jesús.
- Jesús habló en contra de estos dos grupos religiosos por su egoísmo e hipocresía.

(Véase también: sumos sacerdotes, consejo, sumo sacerdote, hipócrita, líderes judíos, fariseo, sacerdote).

*Referencias Bíblicas:*

- [Hechos 4:3](#)
- [Hechos 5:17–18](#)
- [Lucas 20:27](#)
- [Mateo 3:7](#)
- [Mateo 16:1](#)

*Datos de la palabra:*

- Strong's: G45230

## Salmo

*Definición:*

El término "salmo" se refiere a una canción sagrada, a menudo en forma de poema que fue escrito para ser cantado.

- El Libro de los Salmos del Antiguo Testamento tiene una colección de estas canciones escritas por el rey David y otros israelitas como Moisés, Salomón y Asaf, entre otros.
- Los salmos fueron utilizados por la nación de Israel en su adoración a Dios.
- Los salmos pueden usarse para expresar alegría, fe y reverencia, así como dolor y tristeza.
- En el Nuevo Testamento, se instruye a los cristianos a cantar salmos a Dios como una forma de adorarlo.

(Véase también: David, fe, alegría, Moisés, santo).

*Referencias Bíblicas:*

- [Hechos 13:33](#)
- [Hechos 13:35](#)
- [Colosenses 3:16](#)
- [Lucas 20:42](#)

*Datos de la palabra:*

- Strong's: H2158, H2167, H4210, G55670, G55680

**Salomón***Hechos:*

Salomón era uno de los hijos del rey David. Su madre era Betsabé.

- Cuando Salomón se convirtió en rey, Dios le dijo que pidiera lo que quisiera. Entonces Salomón pidió sabiduría para gobernar al pueblo con justicia y eficacia. Dios se complació con la petición de Salomón y le otorgó tanto sabiduría como mucha riqueza.
- Salomón también es conocido por haber construido un magnífico templo en Jerusalén.
- Aunque Salomón gobernó sabiamente en los primeros años de su reinado, más tarde se casó imprudentemente con muchas mujeres extranjeras y comenzó a adorar a sus dioses.
- Debido a la infidelidad de Salomón, después de su muerte, Dios dividió a los israelitas en dos reinos, Israel y Judá. Estos reinos a menudo luchaban entre sí.

(Sugerencias de traducción: Cómo Traducir Nombres)

(Ver también: Betsabé, David, Israel, Judá, reino de Israel, templo)

*Referencias de la Biblia:*

- [Hechos 7:47–50](#)
- [Lucas 12:27](#)
- [Mateo 1:7–8](#)
- [Mateo 6:29](#)
- [Mateo 12:42](#)

*Ejemplos de las historias de la Biblia:*

- **17:14** Más tarde, David y Betsabé tuvieron otro hijo, y lo llamaron **Salomón**.
- **18:1** Después de muchos años, David murió, y su hijo **Salomón** comenzó a gobernar. Dios habló a **Salomón** y le preguntó lo qué más deseaba. Cuando **Salomón** pidió sabiduría, Dios se complació y lo convirtió en el hombre más sabio del mundo. **Salomón** aprendió muchas cosas y fue un juez muy sabio. Dios también lo hizo muy rico.
- **18:2** En Jerusalén, **Salomón** construyó el Templo para el cual su padre David había planeado y reunido materiales.
- **18:3** Pero **Salomón** amaba a mujeres de otros países. Cuando **Salomón** era viejo, también adoraba a sus dioses.
- **18:4** Dios estaba enojado con **Salomón** y, como castigo por la infidelidad de **Salomón**, prometió dividir la nación de Israel en dos reinos después de la muerte de **Salomón**.

*Datos de la Palabra:*

- Strong: H8010, G46720

**Salvador***Hechos:*

El término "salvador" se refiere a una persona que salva o rescata a otros del peligro. También puede

referirse a alguien que da fuerza a otros o provee para ellos.

- En el Antiguo Testamento, Dios es referido como el Salvador de Israel porque a menudo los rescató de sus enemigos, les dio fuerza y les proporcionó lo que necesitaban para vivir.
- En el Antiguo Testamento, Dios designó jueces para proteger a los israelitas guiándolos en la batalla contra otros grupos que venían a atacarlos. Estos jueces son a veces llamados de "salvadores". El libro de Jueces registra el período en la historia cuando estos jueces gobernaban Israel.
- En el Nuevo Testamento, "Salvador" se utiliza como una descripción o título para Jesucristo porque salva a las personas de ser castigadas eternamente por sus pecados. También las salva de ser controladas por sus pecados.

#### *Sugerencias de Traducción:*

- Si es posible, "Salvador" debe traducirse con una palabra que esté relacionada con las palabras "salvar" y "salvación".
- Formas de traducir este término podrían incluir "el que salva", "Dios, que salva", "quien libera del peligro", "quien rescata de los enemigos" o "Jesús, el que rescata (a las personas) del pecado."

(Ver también: librar, Jesús, salvar)

#### *Referencias de la Biblia:*

- [1 Timoteo 4:10](#)
- [2 Pedro 2:20](#)
- [Hechos 5:29-32](#)
- [Isaías 60:15-16](#)
- [Lucas 1:47](#)
- [Salmos 106:19-21](#)

#### *Datos de la Palabra:*

- Strong's: H3467, G49900

## **Salvar**

#### *Definición:*

El término "salvar" se refiere a evitar que alguien experimente algo malo o dañino. "Estar seguro" significa estar protegido de daño o peligro.

- En un sentido físico, las personas pueden ser salvadas o rescatadas del daño, peligro o muerte.
- En un sentido espiritual, si una persona ha sido "salvada", entonces Dios, a través de la muerte de Jesús en la cruz, la ha perdonado y la ha rescatado de ser castigada en el infierno por su pecado.
- Las personas pueden salvar o rescatar a otras del peligro, pero solo Dios puede salvar a las personas de ser castigadas eternamente por sus pecados.

El término "salvación" se refiere a ser salvado o rescatado del mal y el peligro.

- En la Biblia, "salvación" generalmente se refiere a la liberación espiritual y eterna otorgada por Dios a aquellos que se arrepienten de sus pecados y creen en Jesús.
- La Biblia también habla de Dios salvando o liberando a su pueblo de sus enemigos físicos.

*Sugerencias de Traducción:*

- Maneras de traducir "salvar" podrían incluir "librar", "proteger del daño", "apartar del peligro" o "evitar que muera".
- En la expresión "el que quiera salvar su vida", el término "salvar" también podría traducirse como "preservar" o "proteger".
- El término "seguro" podría traducirse como "protegido del peligro" o "en un lugar donde nada puede dañar".
- El término "salvación" también podría traducirse usando palabras relacionadas a "salvar" o "rescatar", como en "Dios salvando a las personas (de ser castigadas por sus pecados)" o "Dios rescatando a su pueblo (de sus enemigos)".
- "Dios es mi salvación" podría traducirse como "Dios es quien me salva".
- "Sacaréis con gozo aguas de las fuentes de la salvación" podría traducirse como "Serás refrescado como con agua porque Dios te está rescatando."

(Véase también: cruz, librar, castigar, pecado, Salvador)

*Referencias Bíblicas:*

- [Génesis 49:18](#)
- [Génesis 47:25–26](#)
- [Salmos 80:3](#)
- [Jeremías 16:19–21](#)
- [Miqueas 6:3–5](#)
- [Lucas 2:30](#)
- [Lucas 8:36–37](#)
- [Hechos 4:12](#)
- [Hechos 28:28](#)
- [Hechos 2:21](#)
- [Romanos 1:16](#)
- [Romanos 10:10](#)
- [Efesios 6:17](#)
- [Filipenses 1:28](#)
- [1 Timoteo 1:15–17](#)
- [Apocalipsis 19:1–2](#)

*Ejemplos de las historias de la Biblia:*

- **9:8** Moisés intentó **salvar** a su compañero israelita.
- **11:2** Dios proporcionó una manera de **salvar** al primogénito de cualquiera que creyera en él.
- **12:5** Moisés dijo a los israelitas: “¡Dejen de tener miedo! Dios luchará hoy por ustedes y **los salvará**.”
- **12:13** Los israelitas cantaron muchas canciones para celebrar su nueva libertad y alabar a Dios porque él **los salvó** del ejército egipcio.
- **16:17** Este patrón se repitió muchas veces: los israelitas pecaban, Dios los castigaba, ellos se arrepentían y Dios enviaba un libertador para **salvarlos**.
- **44:8** “¡Crucificaron a Jesús, pero Dios lo resucitó! Lo rechazaron, pero no hay otra manera de ser **salvados** excepto por el poder de Jesús!”.

- **47:11** El carcelero tembló al acercarse a Pablo y Silas y preguntó: “¿Qué debo hacer para ser salvo?” Pablo respondió: “Cree en Jesús, el Señor, y tú y tu familia serán **salvados**”.
- **49:12** Las buenas obras no pueden **salvar**te.
- **49:13** Dios **salvará** a todos los que crean en Jesús y lo reciban como su Señor. Pero no **salvará** a nadie que no crea en él.

*Datos de Palabra:*

- Strong's: H0983, H2421, H2502, H3444, H3467, H3468, H4190, H4422, H4931, H5338, H6308, H6403, H7682, H7951, H7965, H8104, H8199, H8668, G08030, G08040, G08060, G12950, G15080, G49820, G49910, G49920, G51980

## Samaria

*Hechos:*

Samaria era el nombre de una ciudad y su región circundante en la parte norte de Israel. La región estaba ubicada entre la Llanura de Sharon al oeste y el río Jordán al este.

- En el Antiguo Testamento, Samaria era la capital del reino del norte de Israel. Más tarde, la región que la rodeaba también se llamó Samaria.
- Cuando los asirios conquistaron el reino del norte de Israel, capturaron la ciudad de Samaria y obligaron a la mayoría de los israelitas del norte a abandonar la región, trasladándolos a diferentes ciudades en Asiria.
- Los asirios también trajeron a muchos extranjeros a la región de Samaria para reemplazar a los israelitas que habían sido trasladados.
- Algunos de los israelitas que permanecieron en esa región se casaron con los extranjeros que se habían mudado allí, y sus descendientes fueron llamados samaritanos.
- Los judíos despreciaban a los samaritanos porque eran solo parcialmente judíos y porque sus antepasados habían adorado a dioses paganos.
- En tiempos del Nuevo Testamento, la región de Samaria estaba bordeada por la región de Galilea al norte y la región de Judea al sur.

(Véase también: Asiria, Galilea, Judea, Sharón, reino de Israel).

### Referencias Bíblicas:

- [Hechos 8:1-3](#)
- [Hechos 8:5](#)
- [Juan 4:4-5](#)
- [Lucas 9:51-53](#)
- [Lucas 10:33](#)

### Ejemplos de las historias de la Biblia:

- **20:4** Entonces los asirios trajeron extranjeros para vivir en la tierra donde había estado el reino de Israel. Los extranjeros reconstruyeron las ciudades destruidas y se casaron con los israelitas que quedaron allí. Los descendientes de los israelitas que se casaron con extranjeros fueron llamados **samaritanos**.
- **27:8** “La siguiente persona en caminar por ese camino fue un **samaritano**. (**Los samaritanos** eran descendientes de judíos que se habían casado con personas de otras naciones. **Samaritanos** y judíos se odiaban mutuamente.)”.
- **27:9** “El **samaritano** luego levantó al hombre sobre su propio burro y lo llevó a una posada donde cuidó de él”.
- **45:7** Él (Felipe) fue a **Samaria** donde predicó sobre Jesús y muchas personas fueron salvadas.

### Datos de la palabra:

- Strong's: H8111, H8115, H8118, G45400, G45410, G45420

## Samuel

### Hechos:

Samuel fue un profeta y el último juez de Israel. Ungió a Saúl y a David como reyes de Israel.

- Samuel nació de Elcana y Ana en la ciudad de Ramá.
- Ana había sido estéril, así que había orado fervientemente para que Dios le diera un hijo. Samuel fue la respuesta a esa oración.
- Ana prometió que si, en respuesta a su desesperada oración para que Dios le diera un hijo varón, su petición fuera concedida, dedicaría a su hijo a Yahvé.
- Para cumplir su promesa a Dios, cuando Samuel era un niño, Ana lo envió a vivir y ayudar a Elí, el sacerdote, en el templo.
- Dios levantó a Samuel para ser un gran profeta.

(Sugerencias de traducción: Cómo Traducir Nombres)

(Ver también: Ana, juez, profeta, Yahvé)

### Referencias de la Biblia:

- [1 Samuel 1:19](#)
- [1 Samuel 9:24](#)
- [1 Samuel 12:17](#)
- [Hechos 3:24](#)
- [Hechos 13:20](#)
- [Hebreos 11:32-34](#)

### Datos de la Palabra:

- Strong: H8050, G45450

## Sandalia

### Definición:

Una sandalia es un zapato simple con una suela plana que se sujet a el pie mediante correas que rodean el pie o el tobillo. Las sandalias son usadas tanto por hombres como por mujeres.

- En el antiguo Israel, a veces se usaba una sandalia para confirmar una transacción legal, como la venta de una propiedad. Una persona se quitaba una sandalia y se la daba a la otra persona para mostrar que la transacción era legal y vinculante.
- Juan dijo que no era digno ni siquiera de desatar las sandalias de Jesús, lo cual era una tarea normal para el siervo o esclavo con el estatus más bajo en un hogar judío.

#### *Referencias Bíblicas:*

- [Hechos 7:33](#)
- [Deuteronomio 25:10](#)
- [Juan 1:27](#)
- [Josué 5:15](#)
- [Marcos 6:7-9](#)

#### *Datos de Palabra:*

- Strong's: H5274, H5275, H8288, G45470, G52660

## Sansón

#### *Hechos:*

Sansón fue uno de los jueces o libertadores de Israel. Era de la tribu de Dan.

- Dios le dio a Sansón una fuerza sobrehumana, que usó para luchar contra los enemigos de Israel, los filisteos.
- Sansón estaba bajo un voto de nunca cortar su cabello y de nunca beber vino ni ninguna otra bebida fermentada. Mientras mantuviera este voto, Dios continuaría dándole fuerza.
- Finalmente rompió su voto y permitió que le cortaran el cabello, lo que permitió a los filisteos capturarlo.
- Mientras Sansón estaba en cautiverio, Dios le permitió recuperar su fuerza y le dio la oportunidad de destruir el templo del falso dios Dagón, junto con muchos filisteos.

(Sugerencias de traducción: Cómo Traducir Nombres)

(See also: librar, filisteos, doce tribus de Israel)

#### *Referencias de la Biblia:*

- [Hebreos 11:32-34](#)
- [Jueces 13:25](#)
- [Jueces 16:2](#)
- [Jueces 16:31](#)

#### *Datos de la palabra:*

- Strong's: H8123, G45460

## Santificar

#### *Definición:*

Santificar es apartar o hacer santo. La santificación es el proceso de ser hecho santo.

- En el Antiguo Testamento, ciertas personas y cosas fueron santificadas, o apartadas, para el servicio a Dios.
- El Nuevo Testamento enseña que Dios santifica a las personas que creen en Jesús. Es decir, las hace santas y las aparta para servirle.
- Los creyentes en Jesús también están mandados a santificarse para Dios, a ser santos en todo lo que hacen.

*Sugerencias de Traducción:*

- Dependiendo del contexto, el término "santificar" puede traducirse como "apartar", "hacer santo" o "purificar".
- Cuando las personas se santifican, se purifican y se dedican al servicio de Dios. A menudo, la palabra "consagrar" se utiliza en la Biblia con este significado.
- Cuando su significado es "consagrar", este término podría traducirse como "dedicar a alguien (o algo) al servicio de Dios".
- Dependiendo del contexto, la frase "tu santificación" podría traducirse como "hacerte santo", "apartarte (para Dios)" o "lo que te hace santo".

(Véase también: consagrar, santo, apartado)

*Referencias de la Biblia:*

- [1 Tesalonicenses 4:3–6](#)
- [2 Tesalonicenses 2:13](#)
- [Génesis 2:1–3](#)
- [Lucas 11:2](#)
- [Mateo 6:8–10](#)

*Datos de la palabra:*

- Strong's: H6942, G00370, G00380

## Santo

*Definición:*

Los términos "santo" y "santidad" se refieren al carácter de Dios que está totalmente apartado y separado de todo lo que es pecaminoso e imperfecto.

- Solo Dios es absolutamente santo. Él hace que las personas y las cosas sean santas.
- Una persona que es santa pertenece a Dios y ha sido apartada con el propósito de servir a Dios y darle gloria.
- Un objeto que Dios ha declarado santo es uno que él ha apartado para su gloria y uso, como un altar que tiene el propósito de ofrecerle sacrificios.
- La gente no puede acercarse a él a menos que él lo permita, porque él es santo y ellos son simplemente seres humanos, pecadores e imperfectos.
- En el Antiguo Testamento, Dios apartó a los sacerdotes como santos para un servicio especial a él. Tenían que ser ceremonialmente purificados del pecado para acercarse a Dios.
- Dios también apartó como sagrados ciertos lugares y cosas que le pertenecían o en los que se revelaba, como su templo.

Literalmente, el término "profano" significa "no santo". Describe a alguien o algo que no honra a Dios.

- Esta palabra se usa para describir a alguien que deshonra a Dios al rebelarse contra él.
- Algo que se llama "profano" podría describirse como común, profano o impuro. No pertenece a Dios.

El término "sagrado" describe algo que se relaciona con adorar a Dios o con la adoración pagana de falsos dioses.

- En el Antiguo Testamento, el término "sagrado" se usaba a menudo para describir los pilares de piedra y otros objetos utilizados en la adoración de dioses falsos. Esto también podría traducirse como "religioso".
- "Canciones sagradas" y "música sagrada" se refieren a la música que se cantaba o tocaba para la gloria de Dios. Esto podría traducirse como "música para adorar a Jehova" o "canciones que alaban a Dios".
- La frase "deberes sagrados" se refería a los "deberes religiosos" o "rituales" que un sacerdote realizaba para guiar a las personas en la adoración a Dios. También podría referirse a los rituales realizados por un sacerdote pagano para adorar a un dios falso.

*Sugerencias de traducción:*

- Formas de traducir "holy" pueden incluir "apartado para Dios" o "que pertenece a Dios" o "completamente puro" o "perfectamente sin pecado" o "separado del pecado".
- "Hacer santo" a menudo se traduce como "santificar" en inglés. También podría traducirse como "apartar (a alguien) para la gloria de Dios".
- Formas de traducir "profano" podrían incluir "no santo" o "no perteneciente a Dios" o "no honrando a Dios" o "no piadoso".
- En algunos contextos, "profano" podría traducirse como "impuro".

(Véase también: Espíritu Santo, consagrar, santificar, apartar)

*Referencias Bíblicas:*

- [Génesis 28:22](#)
- [2 Reyes 3:2](#)
- [Lamentaciones 4:1](#)
- [Ezequiel 20:18–20](#)
- [Mateo 7:6](#)
- [Marcos 8:38](#)
- [Hechos 7:33](#)
- [Hechos 11:8](#)
- [Romanos 1:2](#)
- [2 Corintios 12:3–5](#)
- [Colosenses 1:22](#)
- [1 Tesalonicenses 3:13](#)
- [1 Tesalonicenses 4:7](#)
- [2 Timoteo 3:15](#)

*Ejemplos de las historias de la Biblia:*

- **1:16** Él (Dios) bendijo el séptimo día y lo hizo **santo**, porque en este día descansó de su trabajo.
- **9:12** “Estás parado en **tierra santa**”.
- **13:2** “Si me obedeces y guardas mi pacto, serás mi posesión más preciada, un reino de sacerdotes y una **nación santa**”.
- **13:5** “Asegúrate siempre de mantener el día de reposo **santo**”.
- **22:5** “Así que el bebé será **santo**, el Hijo de Dios”.
- **50:2** Mientras esperamos el regreso de Jesús, Dios quiere que vivamos de una manera que sea **santa** y que lo honre.

*Datos de Palabras:*

- Strong's: H0430, H2455, H2623, H4676, H4720, H6918, H6922, H6942, H6944, H6948, G00370, G00380, G00400, G00400, G00410, G00420, G04620, G18590, G21500, G24120, G24130, G28390, G37410, G37420

## Santo

### *Definición:*

El término "Santo" es un título en la Biblia que casi siempre se refiere a Dios.

- En el Antiguo Testamento, este título a menudo aparece en la frase "Santo de Israel".
- En el Nuevo Testamento, Jesús también es referido como el "Santo".
- El término "santo" a veces se usa en la Biblia para referirse a un ángel.

### *Sugerencias de Traducción:*

- El término literal es "el Santo" (con "Uno" siendo implícito). Muchos idiomas (como el inglés) traducirán esto con el sustantivo implícito incluido (como "Uno" o "Dios").
- Este término también podría traducirse como "Dios, que es santo" o "el Apartado".
- La frase "el Santo de Israel" podría traducirse como "el Dios Santo a quien Israel adora" o "el Santo que gobierna Israel".
- Es mejor traducir este término usando la misma palabra o frase que se usa para traducir "santo".

(Ver también: santo, Dios).

### *Referencias Bíblicas:*

- [1 Juan 2.20](#)
- [2 Reyes 19.22](#)
- [Hechos 2.27](#)
- [Hechos 3.13-14](#)
- [Isaías 5.15-17](#)
- [Isaías 41.14](#)
- [Lucas 4.33-34](#)

### *Datos de la Palabra:*

- Strong's: H2623, H0376, H6918, G00400, G37410.

## Santo

### *Definición:*

El término "santos" literalmente significa "consagrados" y se refiere a los creyentes en Jesús.

- Más tarde en la historia de la iglesia, una persona conocida por sus buenas obras recibía el título de "santo", pero no era así cómo este término era usado durante los tiempos del Nuevo Testamento.
- Los creyentes en Jesús son santos o consagrados, no por lo que han hecho, sino por su fe en la obra salvadora de Jesucristo. Él es quien los hace santos.

### *Sugerencias de traducción:*

- Formas de traducir "santo" podrían incluir "santos", "personas santas", "creyentes santos en Jesús" o "apartados".
- Tenga cuidado de no usar un término que se refiera a personas de un solo grupo cristiano.

(Ver también: consagrado).

*Referencias Bíblicas:*

- [1 Timoteo 5:10](#)
- [2 Corintios 9:12-15](#)
- [Apocalipsis 16:6](#)
- [Apocalipsis 20:9-10](#)

*Datos de la palabra:*

- Strong's: H2623, H6918, H6922, Goo400

## Santuario

*Definición:*

El término "santuario" significa literalmente "lugar sagrado" y se refiere a un lugar que Dios ha hecho sagrado y santo. También puede referirse a un lugar que brinda protección y seguridad.

- En el Antiguo Testamento, el término "santuario" se usaba a menudo para referirse al tabernáculo o edificio del templo donde se encontraban el "lugar santo" y el "lugar santísimo".
- Dios se refirió al santuario como el lugar donde él vivía entre su pueblo, los israelitas.
- También se llamó a sí mismo un "santuario", o lugar seguro para su pueblo, donde podían encontrar protección.

*Sugerencias de Traducción:*

- Este término tiene un significado básico de "lugar sagrado" o "lugar que está apartado".
- Dependiendo del contexto, el término "santuario" podría traducirse como "lugar sagrado", "edificio sagrado", "morada santa de Dios", "lugar santo de protección" o "lugar sagrado de seguridad".
- La frase "siclo del santuario" podría traducirse como "tipo de ciclo dado para el tabernáculo" o "siclo usado para pagar el impuesto para cuidar del templo."
- Nota: Tenga cuidado de que la traducción de este término no se refiera a una sala de culto en una iglesia moderna.

(Véase también: santo, Espíritu Santo, apartado, tabernáculo, impuesto, templo)

*Referencias de la Biblia:*

- [Amós 7:13](#)
- [Éxodo 25:3-7](#)
- [Ezequiel 25:3](#)
- [Hebreos 8:1-2](#)
- [Lucas 11:49-51](#)
- [Números 18:1](#)
- [Salmos 78:69](#)

*Datos de Palabra:*

- Strong: H4720, H6944, Goo400

## Saqueo

*Hechos:*

Los términos "despojo" y "botín", cuando se usan como sustantivo, se refieren a cosas que se toman por la fuerza de una persona o lugar, normalmente durante una guerra. El verbo "saquear" significa tomar cosas de una persona o lugar, normalmente por la fuerza y durante una guerra.

- Al traducir el verbo "saquear" en el contexto de la guerra, debes usar una palabra diferente a "robar" ya que "robar" normalmente implica hacer algo malo y "saquear" algo en la guerra no es necesariamente pecaminoso.
- Podrías traducir el verbo "saquear" con una palabra como "expolio" o con una frase descriptiva "tomar los bienes de".
- Podrías traducir el término "despojo" con una frase descriptiva como "bienes saqueados" o "cosas saqueadas".
- Dependiendo del contexto, podrías traducir el término "saqueo" con una frase descriptiva como "bienes capturados" o con alguna otra frase descriptiva o con un término como "despojo" o "despojos".
- Tu idioma puede tener una palabra para cosas que son tomadas por la fuerza y/o en tiempos de guerra.

## Sara

*Hechos:*

- Sara era la esposa de Abraham.
- Su nombre originalmente era "Sarai", pero Dios lo cambió a "Sara".
- Sara dio a luz a Isaac, el hijo que Dios había prometido darle a ella y a Abraham.

(Sugerencias de traducción: Cómo Traducir Nombres)

(Véase también: Abrahán, Isaac)

*Referencias Bíblicas:*

- [Génesis 11:30](#)
- [Génesis 11:31](#)
- [Génesis 17:15](#)
- [Génesis 25:9-11](#)

*Ejemplos de las historias de la Biblia:*

- **5:1** Entonces la esposa de Abram, **Sarai**, le dijo: "Ya que Dios no me ha permitido tener hijos y ahora soy demasiado vieja para tener hijos, aquí está mi sirvienta, Agar. Cásate con ella también para que pueda tener un hijo para mí."
- **5:4** "Tu esposa, **Sarai**, tendrá un hijo—él será el hijo de la promesa."
- **5:4** Dios también cambió el nombre de **Sarai** a **Sara**, que significa "princesa".
- **5:5** Aproximadamente un año después, cuando Abrahán tenía 100 años y **Sara** tenía 90, **Sara** dio a luz al hijo de Abrahán. Lo llamaron Isaac como Dios les había dicho que hicieran.

*Datos de la Palabra:*

- Strong: H8283, H8297, G45640

## Satanás

*Hechos:*

Aunque el diablo es un ser espiritual que Dios creó, se rebeló contra Dios y se convirtió en su enemigo. El diablo también es llamado "Satanás" y "el maligno".

- El diablo odia a Dios y todo lo que Dios creó porque quiere ocupar el lugar de Dios y ser adorado como Dios.
- Satanás tenta a las personas a rebelarse contra Dios.
- Dios envió a su Hijo, Jesús, para rescatar a las personas del control de Satanás.
- El nombre "Satanás" significa "adversario" o "enemigo".
- La palabra "diablo" significa "acusador".

*Sugerencias de Traducción:*

- La palabra "diablo" también podría traducirse como "el acusador", "el maligno", "el rey de los espíritus malignos" o "el espíritu maligno principal".
- "Satanás" podría traducirse como "Oponente", "Adversario" u otro nombre que muestre que él es el diablo.
- Estos términos deben traducirse de manera diferente a demonio y espíritu maligno.
- Considere cómo se traducen estos términos en un idioma local o nacional.

(Ver: Cómo Traducir Desconocidos)

(Sugerencias de traducción: Cómo Traducir Nombres)

(Ver también: demonio, mal, reino de Dios, tentar)

*Referencias Bíblicas:*

- [1 Juan 3:8](#)
- [1 Tesalonicenses 2:17–20](#)
- [1 Timoteo 5:15](#)
- [Hechos 13:10](#)
- [Job 1:8](#)
- [Marcos 8:33](#)
- [Zacarías 3:1](#)

*Ejemplos de las historias de la Biblia:*

- **21:1** La serpiente que engañó a Eva era **Satanás**. La promesa significaba que el Mesías que vendría derrotaría a **Satanás** completamente.
- **25:6** Entonces **Satanás** le mostró a Jesús todos los reinos del mundo y toda su gloria y dijo: “Todo esto te daré, si te postras y me adoraras”.
- **25:8** Jesús no cedió a las tentaciones de **Satanás**, por lo que **Satanás** lo dejó.
- **33:6** Entonces Jesús explicó: “La semilla es la palabra de Dios. El camino es una persona que escucha la palabra de Dios, pero no la entiende, y el **diablo** le quita la palabra.”
- **38:7** Después de que Judas tomó el pan, **Satanás** entró en él.
- **48:4** Dios prometió que uno de los descendientes de Eva aplastaría la cabeza de **Satanás**, y **Satanás** heriría su talón. Esto significaba que **Satanás** mataría al Mesías, pero Dios lo resucitaría, y luego el Mesías aplastaría el poder de **Satanás** para siempre.
- **49:15** Dios te ha sacado del reino de oscuridad de **Satanás** y te ha puesto en el reino de luz de Dios.

- **50:9** “Las malas hierbas representan a las personas que pertenecen al **maligno**. El enemigo que plantó las malas hierbas representa al **diablo**.”
- **50:10** “Cuando el mundo termine, los ángeles reunirán a todas las personas que pertenecen al **diablo** y las arrojarán a un fuego ardiente, donde llorarán y crujirán los dientes en terrible sufrimiento.”
- **50:15** Cuando Jesús regrese, destruirá completamente a **Satanás** y su reino. Lanzará a **Satanás** al infierno donde arderá para siempre, junto con todos los que eligieron seguirlo en lugar de obedecer a Dios.

#### Datos de la Palabra:

- Strong: H7700, H7854, H8163, G11390, G11400, G11410, G11420, G12280, G41900, G45660, G45670

## Saúl

#### Hechos:

Saúl fue un hombre israelita a quien Dios eligió para ser el primer rey de Israel.

- Saúl era alto y guapo, y un soldado poderoso. Era el tipo de hombre que los israelitas querían que fuera su rey.
- Aunque al principio sirvió a Dios, Saúl más tarde se volvió orgulloso y desobedeció a Dios. Como resultado, Dios designó a David para ocupar el lugar de Saúl como rey y permitió que Saúl fuera muerto en batalla.
- En el Nuevo Testamento, había un judío llamado Saulo - también era conocido como Pablo - que se convirtió en apóstol de Jesucristo.

(Sugerencias de traducción: Cómo Traducir Nombres)

(Ver también: rey)

#### Referencias de la Biblia:

- [1 Crónicas 10:1-3](#)
- [1 Samuel 9:1](#)
- [2 Samuel 1:1-2](#)
- [Hechos 13:22](#)
- [Salmo 18:1](#)

#### Ejemplos de las historias de la Biblia:

- **17:1** **Saúl** fue el primer rey de Israel. Era alto y bello, tal como la gente quería. **Saúl** fue un buen rey durante los primeros años que gobernó Israel. Pero luego se convirtió en un hombre malvado que no obedecía a Dios, así que Dios eligió a otro hombre que un día sería rey en su lugar.
- **17:4** **Saúl** se puso celoso del amor del pueblo por David. **Saúl** intentó muchas veces matarlo, así que David se escondió de **Saúl**.
- **17:5** Finalmente, **Saúl** murió en batalla, y David se convirtió en rey de Israel.

#### Datos de la Palabra:

- Strong's: H7586, G45490

## Sedequías

#### Hechos:

Sedequías, hijo de Josías, fue el último rey de Judá (597-587 a.C.). También hay varios otros hombres llamados Sedequías en el Antiguo Testamento.

- El rey Nabucodonosor hizo a Sedequías rey de Judá después de capturar al rey Joaquín y llevarlo a Babilonia. Más tarde, Sedequías se rebeló y, como resultado, Nabucodonosor lo capturó y destruyó toda Jerusalén.
- Sedequías, hijo de Quenaana, fue un falso profeta durante el tiempo del rey Acab de Israel.
- Un hombre llamado Sedequías fue uno de los que firmaron un acuerdo con el Señor durante el tiempo de Nehemías.

(Sugerencias de traducción: Traducir Nombres)

(Ver también: Acab, Babilonia, Ezequiel, reino de Israel, Joaquín, Jeremías, Josías, Judá, Nabucodonosor, Nehemías)

#### *Referencias Bíblicas:*

- [1 Crónicas 3:15-16](#)
- [Jeremías 37:1-2](#)
- [Jeremías 39:2](#)

#### *Datos de la Palabra:*

- Strong's: H6667

## **Sehón**

Sehón es el nombre de un hombre que fue un rey amorreo que gobernó la tierra de Hesbón.

- Los israelitas conquistaron a Sehón, su pueblo y su tierra.

(Sugerencias de traducción: Cómo Traducir Nombres)

(Ver también: Amorreo, Hesbón)

## **Seir**

#### *Hechos:*

Seir es el nombre de un hombre que era descendiente de Esaú. La Biblia llama a los descendientes de Seir "los hijos de Seir".

- La región bíblica donde vivían los descendientes de Seir a veces se llama "la tierra de Seir" y a veces se llama "Seir".
- La Biblia llama a una cadena montañosa en Edom "las montañas de Seir".
- La Biblia llama a una montaña en la tierra de Judá "Monte Seir".
- El contexto y/o la palabra o palabras modificadoras indicarán si "Seir" se refiere a la persona, sus descendientes, la tierra de Seir, la montaña Seir, o la cadena montañosa con ese nombre.
- La frase "los hijos de Seir" en 2 Crónicas 25:11,14, se refiere a los edomitas y la palabra "Seir" en Ezequiel 25:8 también se refiere a los edomitas.
- En la Biblia, el término "Seir" a veces se usa con el mismo significado que "Edom".

(Sugerencias de traducción: Cómo Traducir Nombres)

(Ver también: Edom)

## **Sela**

#### *Definición:*

El término "sela" es una palabra hebrea que aparece principalmente en el libro de los Salmos. Tiene varios significados posibles.

- Podría significar "pausa y adoración", lo que invitaría a la audiencia a reflexionar cuidadosamente sobre lo que se acaba de decir.
- Dado que muchos de los Salmos fueron escritos como canciones, se piensa que "sela" pudo haber sido un término musical para instruir al cantante a pausar en su canto para permitir que los instrumentos musicales toquen solos o para animar a los oyentes a reflexionar sobre las palabras de la canción.

(Véase también: salmo)

#### *Referencias Bíblicas:*

- [Salmo 3:3-4](#)
- [Salmo 24:5-6](#)
- [Salmos 46:6-7](#)

#### *Datos de la Palabra:*

- Strong: H5542

## Sello

#### *Definición:*

Al referirse a una acción, el término "sellarse" significa cerrar un objeto con algo (generalmente llamado "sello") que hace que el objeto sea imposible de abrir sin romper el sello. Al referirse a un objeto, el término "sello" se refiere a algo que estaba hecho de madera, metal o piedra que se formó en un diseño para que pudiera ser usado para estampar algo (hacer una impresión en algo).

- El sello era marcado con un diseño para mostrar a quién pertenecía.
- Los sellos se usaban para marcar diferentes objetos con el propósito de mostrar que la cosa pertenecía al propietario, había venido del propietario o estaba aprobada por el propietario.
- Los sellos se utilizaban para indicar la autenticidad de algo como derivado del propietario, aprobado por el propietario o perteneciente al propietario de alguna manera.
- A veces se colocaba un sello en la parte superior de un anillo para que el propietario del anillo pudiera presionar el sello sobre algo y dejar una impresión.
- A veces, los sellos se ataban a una cuerda o cordón y se llevaban alrededor del cuello.
- La cera derretida se utilizaba para sellar cartas u otros documentos que necesitaban ser protegidos. Cuando la cera se enfriaba y endurecía, la carta no podía abrirse sin romper el sello de cera. La persona que recibía la carta veía el sello intacto y sabía que nadie lo había abierto.
- Se puso un sello en la piedra frente a la tumba de Jesús para evitar que alguien moviera la piedra.

(Ver también: Espíritu Santo, tumba)

*Referencias de la Biblia:*

- [Éxodo 2:3](#)
- [Isaías 29:11](#)
- [Juan 6:27](#)
- [Mateo 27:66](#)
- [Apocalipsis 5:2](#)

*Datos de la Palabra:*

- Strong: H2368, H2560, H2856, H2857, H2858, H5640, G26960, G49720, G49730

**Sem***Hechos:*

Sem fue uno de los tres hijos de Noé, los cuales lo acompañaron en el arca durante el diluvio mundial descrito en el libro de Génesis.

- Sem fue el antepasado de Abraham y sus descendientes.
- Los descendientes de Sem eran conocidos como "semíticos"; hablaban lenguas "semíticas" como el hebreo y el árabe.
- La Biblia indica que Sem vivió casi 600 años.

(Sugerencias de traducción: Cómo Traducir Nombres)

(Véase también: Abrahán, Arabia, arca, diluvio, Noé)

*Referencias Bíblicas:*

- [Génesis 5:32](#)
- [Génesis 6:10](#)
- [Génesis 7:13–14](#)
- [Génesis 10:1](#)
- [Génesis 10:31](#)
- [Génesis 11:10](#)
- [Lucas 3:36–38](#)

*Datos de la Palabra:*

- Strong: H8035, G45900

**Semana (tiempo bíblico)***Definición:*

El término "semana" se refiere literalmente a un período de tiempo que dura siete días.

- En el sistema judío de contar el tiempo, una semana comienza al atardecer del sábado y termina al atardecer del sábado siguiente.
- En la Biblia, el término "semana" a veces se usa figurativamente para referirse a un grupo de siete unidades de tiempo, como siete años.
- El "Festival de las Semanas" es una celebración de la cosecha que tiene lugar siete semanas después de la Pascua. También se llama "Pentecostés".

(Ver también: Pentecostés)

*Referencias Bíblicas:*

- [Hechos 20:7–8](#)
- [Deuteronomio 16:9](#)
- [Levítico 23:15–16](#)

*Datos de la Palabra:*

- Strong's: H7620, G45210

## Sembrar

### *Definición:*

“Sembrar” significa poner semillas sobre o en el suelo para cultivar plantas. Un “sembrador” es una persona que siembra o planta semillas. Una “planta” es generalmente algo que crece y está adherido al suelo.

- Un método de sembrar o plantar semillas durante los tiempos bíblicos era tomar puñados de semillas y esparcirlas en el suelo.
- Los agricultores a menudo araban la tierra en la que habían sembrado semillas después de haberlas sembrado. La razón por la que los agricultores araban la tierra después de sembrar la semilla es para que la semilla quedara cubierta con tierra.
- A veces, los agricultores pueden haber arado el campo en el que sembraron semillas tanto antes como después de sembrarlas.

### *Sugerencias de Traducción*

- El término "sembrar" también podría traducirse como "plantar". Asegúrate de que la palabra o frase que uses para traducir este término se refiera a, o pueda incluir, plantar semillas esparciéndolas, porque este es el método de siembra al que Jesús se refería en su parábola en Mateo 13:3-23, Marcos 4:2-20 y Lucas 8:4-8, donde describe a un sembrador que sembró semillas.
- Otras formas de traducir "sembrador" podrían incluir "plantador" o "agricultor" o "persona que planta semillas".
- En Español, "sembrar" se usa para plantar semillas, pero la palabra "plantar" se puede usar tanto para plantar semillas como cosas más grandes, como árboles. Otros idiomas también pueden usar palabras diferentes, dependiendo de lo que se esté plantando.

(Ver también: cosecha)

*Referencias de la Biblia:*

- [Lucas 8:5](#)
- [Mateo 6:25-26](#)
- [Mateo 13:4](#)
- [Mateo 13:19](#)
- [Mateo 25:24](#)

*Datos de la Palabra:*

- Strong: H2221, H2232, H2233, H2236, H4218, H4302, H5193, H7971, H8362, G46870, G47030, G54520

## Semilla

*Definición:*

Una "semilla" es la parte de una planta que se planta en el suelo para reproducir más del mismo tipo de planta. Sin embargo, en la Biblia el término "semilla" se usa figurativamente para significar varias cosas diferentes.

- El término "semilla" se utiliza de manera figurada y eufemística para referirse a las diminutas células dentro de un hombre que se combinan con las células de una mujer para hacer que un bebé crezca dentro de ella. Una colección de estas células se llama "semen".
- Relacionado con esto, "semilla" también se usa para referirse a la descendencia de una persona.
- Esta palabra a menudo tiene un significado plural, refiriéndose a más de una semilla o más de un descendiente.
- En la parábola del sembrador, Jesús comparó sus semillas con la Palabra de Dios, que se planta en los corazones de las personas para producir buen fruto espiritual.
- El apóstol Pablo también usa el término "semilla" para referirse a la Palabra de Dios.

*Sugerencias de traducción:*

- Para una semilla literal, es mejor usar el término literal para "semilla" que es usado en el idioma de destino para lo que un agricultor planta en su campo.
- El término literal también debe usarse en contextos donde se refiere figurativamente a la Palabra de Dios.
- Para el uso figurado que se refiere a personas que son de la misma línea familiar, puede ser más claro usar la palabra "descendiente" o "descendientes" en lugar de "semilla". Algunos idiomas pueden tener una palabra que significa "hijos y nietos".
- Para la "semilla" de un hombre o una mujer, considere cómo el lenguaje al que se quiere traducir expresa esto en una manera que no ofenderá o avergonzará a las personas. (Ver: eufemismo)

(Ver también: niños, descendiente)

*Referencias de la Biblia:*

- [1 Reyes 18:32](#)
- [Génesis 1:11](#)
- [Jeremías 2:21](#)
- [Mateo 13:8](#)

*Datos de la Palabra:*

- Strong: H2232, H2233, H3610, H6507, G46150, G46870, G46900, G47010, G47030

## Senaquerib

*Hechos:*

Senaquerib fue un poderoso rey de Asiria que hizo que Nínive se convirtiera en una ciudad rica e importante.

- El rey Senaquerib es conocido por sus guerras contra Babilonia y el reino de Judá.
- Era un rey muy arrogante y se burló de Yahvé.
- Senaquerib atacó Jerusalén durante el tiempo del Rey Ezequías.
- Yahvé hizo que el ejército de Senaquerib fuera destruido.
- Los libros del Antiguo Testamento de Reyes y Crónicas registran algunos de los eventos del reinado de Senaquerib.

(Sugerencias de traducción: Cómo Traducir Nombres)

(Véase también: Asiria, Babilonia, Ezequías, Judá, burla, Nínive)

*Referencias de la Biblia:*

- [2 Crónicas 32:1](#)
- [2 Crónicas 32:16–17](#)
- [2 Reyes 18:13](#)

*Datos de la Palabra:*

- Strong's: H5576, H5623

## Señal

*Definición:*

El término "señal" generalmente se refiere a un objeto, evento o acción que comunica un significado especial.

- En la Biblia, a veces se dan señales en conexión con una promesa o pacto que Dios ha hecho:
  - El libro de Génesis describe el arcoíris que Dios creó en el cielo como una señal (o recordatorio) para sí mismo de que ha prometido nunca más destruir toda la vida con un diluvio mundial.
  - En el libro de Génesis, Dios ordenó a los israelitas que circuncidaran a sus hijos como señal (o indicador) de que había hecho su pacto con ellos.
- Las señales pueden revelar o apuntar a algo:
  - El libro de Lucas describe que un ángel dio a los pastores una señal que les ayudaría a saber cuál bebé en Belén era el Mesías recién nacido.
  - Judas besó a Jesús como una señal para los líderes religiosos de que Jesús era a quien debían arrestar.
- Las señales pueden demostrar que algo es verdadero:
  - El libro del Éxodo describe las plagas que destruyeron Egipto como señales que mostraron quién era Yahvé y demostraron que él era más grande que el faraón y los dioses egipcios.
  - El libro de los Hechos describe los milagros realizados por los profetas y apóstoles como señales que demostraban que estaban transmitiendo el mensaje de Dios.

- El libro de Juan describe los milagros que Jesús realizó como señales que demostraron que él era verdaderamente el Mesías.

*Sugerencias de Traducción:*

- La expresión frecuente "señales y prodigios" podría traducirse como "pruebas y milagros", "obras milagrosas que demuestran el poder de Dios" o "milagros asombrosos que muestran lo grandioso que es Dios."
- Dependiendo de su contexto, "señal" también podría traducirse como "símbolo", "marca", "evidencia", "prueba" o "gesto".
- "Hacer señales con las manos" también podría traducirse como "mover las manos", "gesticuar con las manos" o "hacer gestos."
- En algunos idiomas, puede haber una palabra para un "señal" que prueba algo y una palabra diferente para un "señal" que es un milagro.

(Ver también: milagro, apóstol, Cristo, pacto, circuncidar)

*Referencias de la Biblia:*

- [Hechos 2:18-19](#)
- [Éxodo 4:8-9](#)
- [Éxodo 31:12-15](#)
- [Génesis 1:14](#)
- [Génesis 9:12](#)
- [Juan 2:18](#)
- [Lucas 2:12](#)
- [Marcos 8:12](#)
- [Salmos 89:5-6](#)

*Datos de la Palabra:*

- Strong's: H0226, H0852, H2368, H2858, H4150, H4159, H4864, H5251, H5824, H6161, H6725, H6734, H7560, G03640, G08800, G12130, G12290, G17180, G17300, G17320, G17700, G39020, G41020, G45910, G45920, G49530, G49730, G52800

## Señor

*Definición:*

En la Biblia, el término "señor" generalmente se refiere a alguien que tiene propiedad o autoridad sobre otras personas. Sin embargo, en la Biblia, el término también se usa para dirigirse a muchos tipos diferentes de personas, incluido Dios.

- Esta palabra a veces se traduce como "maestro" cuando se dirige a Jesús o "amo" cuando se refiere a alguien que posee esclavos.
- Algunas versiones en inglés traducen esto como "señor" en contextos donde alguien se dirige cortésmente a alguien de mayor estatus.

Cuando "Señor" está en mayúsculas, es un título que se refiere a Dios. Sin embargo, tenga en cuenta que cuando se usa como una forma de dirigirse a alguien o aparece al comienzo de una oración, puede estar en mayúsculas y tener el significado de "señor" o "amo".

En el Antiguo Testamento, este término también se usa en expresiones como “Señor Dios Todopoderoso” o “Señor Jehová” o “Jehová nuestro Señor.”

- En el Nuevo Testamento, los apóstoles usaron este término en expresiones como "Señor Jesús" y "Señor Jesucristo," que comunican que Jesús es Dios.
- El término "Señor" en el Nuevo Testamento también se usa solo como una referencia directa a Dios, especialmente en citas del Antiguo Testamento. Por ejemplo, el texto del Antiguo Testamento dice "Bendito el que viene en el nombre de Jehová" y el texto del Nuevo Testamento dice "Bendito el que viene en el nombre del Señor".
- En la RVR y la NTV, el título "Señor" solo se usa para traducir las palabras hebreas y griegas reales que significan "Señor". Nunca se usa como traducción del nombre de Dios (Jeovhá), como se hace en muchas traducciones.
- Algunos idiomas traducen "Señor" como "Amo" o "Autoridad" u otro término que comunica propiedad o dominio supremo.
- En los contextos apropiados, muchas traducciones colocan en mayúscula la primera letra de este término para dejar claro al lector que se trata de un título que se refiere a Dios.
- Para los pasajes en el Nuevo Testamento donde hay una cita del Antiguo Testamento, el término "Señor Dios" podría usarse para dejar claro que se refiere al propio Dios.

*Sugerencias de Traducción:*

- Este término puede traducirse con el equivalente de "amo" cuando se refiere a una persona que tiene esclavos. También puede ser utilizado por un sirviente para dirigirse a la persona para la que trabaja.

- Cuando se refiere a Jesús, si el contexto muestra que el hablante lo ve como un maestro religioso, se puede traducir como una forma respetuosa de dirigirse, como "maestro".
- Si la persona que se dirige a Jesús no lo conoce, "señor" podría traducirse como una forma respetuosa de dirigirse así como como "maestro". Para dirigirse a un hombre de forma educada también podría usarse la palabra "señor"
- Al referirse a Dios el Padre o a Jesús, este término se considera un título, escrito como "Señor" (con mayúscula) en español.

(Ver también: Dios, Jesús, autoridad, Jehová)

*Referencias Bíblicas:*

- [Génesis 39.2](#)
- [Josué 3.9-11](#)
- [Salmos 86.15-17](#)
- [Jeremías 27.4](#)
- [Lamentaciones 2.2](#)
- [Ezequiel 18.29](#)
- [Daniel 9.9](#)
- [Daniel 9.17-19](#)
- [Malaquías 3.1](#)
- [Mateo 7:21-23](#)
- [Lucas 1.30-33](#)
- [Lucas 16.13](#)
- [Romanos 6.23](#)
- [Efesios 6.9](#)
- [Filipenses 2.9-11](#)
- [Colosenses 3.23](#)
- [Hebreos 12.14](#)
- [Santiago 2.1](#)
- [1 Pedro 1.3](#)
- [Judas 1.5](#)
- [Apocalipsis 15.4](#)

*Ejemplos de las historias de la Biblia:*

- **25:5** Pero Jesús respondió a Satanás citando las Escrituras. Dijo: “En la palabra de Dios, él manda a su pueblo, ‘No pongas a prueba al Señor tu Dios’.
- **25:7** Jesús respondió: “¡Aléjate de mí, Satanás! En la palabra de Dios, él ordena a su pueblo: ‘Adora solo al Señor tu Dios y sírvale solo a él’.
- **26:3** Este es el año del favor del Señor.

- **27:2** El experto en la ley respondió que la ley de Dios dice: "Ama al **Señor** tu Dios con todo tu corazón, alma, fuerza y mente".
- **31:5** Entonces Pedro dijo a Jesús, "**Maestro**, si eres tú, mándame ir a ti sobre el agua".
- **43:9** "¡Pero sepan con certeza que Dios ha hecho que Jesús sea tanto **Señor** como Mesías!".
- **47:3** Por medio de este demonio, ella predecía el futuro para la gente, ganaba mucho dinero para sus **amos** como adivina.
- **47:11** Pablo respondió: "Cree en el **Señor** Jesucristo, y serás salvo, tú y tu casa".

#### Datos de la palabra:

- Strong's: H0113, H0136, H1167, H1376, H4756, H7980, H8323, G02030, G06340, G09620, G12030, G29620

## Señor Yahweh

#### Hechos:

En el Antiguo Testamento, "Señor Jehová" se usa frecuentemente para referirse al único Dios verdadero.

- El término "Señor" es un título divino y "Jehová" es el nombre personal de Dios.
- "Jehová" también se combina a menudo con el término "Dios" para formar "Dios Jehová".

#### Sugerencias de Traducción:

- Si se usa alguna forma de "Jehová" para la traducción del nombre personal de Dios, los términos "Señor Jehová" y "Dios Jehová" se pueden traducir literalmente. También considere cómo se traduce el término "Señor" en otros contextos cuando se refiere a Dios.
- Algunos idiomas ponen los títulos después del nombre y traducirían este término como "Jehová Señor". Considere lo que es natural en el idioma del proyecto: ¿debería el título "Señor" ir antes o después de "Jehová"?
- "Dios Jehová" también podría traducirse como "Dios que se llama Jehová" o "Dios que es el Viviente" o "Yo soy, quien es Dios".
- Si la traducción sigue la tradición de representar "Jehová" como "Señor" o "SEÑOR", el término "Señor Jehová" podría traducirse como "Señor Dios" o "Dios que es el Señor". Otras posibles traducciones podrían ser, "Maestro SEÑOR" o "Dios el SEÑOR".
- El término "Señor Jehová" *no debe* ser traducido como "Señor SEÑOR" porque los lectores pueden no notar la diferencia en el tamaño de las letras que tradicionalmente se ha utilizado para distinguir estas dos palabras y se vería muy extraño.

(Sugerencias de traducción: Cómo traducir nombres)

(Véase también: Dios, señor, Señor, Jehová)

*Referencias Bíblicas:*

- [1 Corintios 4.3-4](#)
- [2 Samuel 7.21-23](#)
- [Deuteronomio 3.23-25](#)
- [Ezequiel 39.25-27](#)
- [Ezequiel 45.18](#)
- [Jeremías 44.26](#)
- [Jueces 6.22](#)
- [Miqueas 1.2-4](#)

*Datos de la palabra:*

- Strong's: H0136, H0430, H3068, G23160, G29620

**Serafines**

*El término "serafines" es la forma plural de la palabra "serafín". El término "serafines" significa "ardientes" o "llameantes". La Biblia describe a los serafines como criaturas celestiales que pueden volar, cada uno tienen seis alas y pueden hablar.*

- Los serafines muestran la gloria y el poder de Dios y lo alaban.
- Los serafines podrían considerarse ángeles, pero la Biblia no lo afirma claramente.

*Sugerencias de Traducción:*

- El término "serafines" podría traducirse como "criaturas aladas", "criaturas celestiales aladas", "criaturas aladas santas".
- Asegúrate de que la traducción de este término sea diferente de la traducción de "ángel".
- También considere cómo se traduce o se escribe este término en una traducción de la Biblia en un idioma local o nacional.

(Vea: Cómo Traducir lo Desconocido)

(Ver también: ángel)

**Serpiente***Hechos:*

Estos términos se refieren a un tipo de reptil que tiene un cuerpo largo y delgado, mandíbulas grandes y colmillos, y que se mueve deslizándose de un lado a otro por el suelo. El término "serpiente" generalmente se refiere a una serpiente grande y "víbora" se refiere a un tipo de serpiente que tiene veneno que utiliza para envenenar a su presa.

- Este animal también se usa figurativamente para referirse a una persona que es malvada, especialmente alguien que es engañoso.
- Jesús llamó a los líderes religiosos "generación de víboras" porque fingían ser justos pero engañaban a la gente y los trataban injustamente.
- En el jardín del Edén, Satanás tomó la forma de una serpiente cuando habló con Eva y la tentó a desobedecer a Dios.
- Después de que la serpiente tentó a Eva a pecar, y tanto Eva como su esposo Adán pecaron, Dios maldijo a la serpiente, diciendo que a partir de ese momento, todas las serpientes se arrastrarían por el suelo, lo que implica que antes de eso tenían patas.

(Sugerencias de traducción: Cómo Traducir Nombres)

(Ver también: maldición, engañar, desobedecer, Edén, mal, presa, Satanás, pecado, tentar)

*Referencias Bíblicas:*

- [Génesis 3:3](#)
- [Génesis 3:4–6](#)
- [Génesis 3:12–13](#)
- [Marcos 16:17–18](#)
- [Mateo 3:7](#)
- [Mateo 23:33](#)

*Datos de la Palabra:*

- Strong: H0660, H2119, H5175, H6620, H6848, H8314, H8577, G21910, G20620, G37890

**Set***Hechos:*

En el libro de Génesis, Set fue el tercer hijo de Adán y Eva.

- Eva dijo que Set le fue dado en lugar de su hijo Abel, quien fue asesinado por su hermano Caín.
- Noé fue uno de los descendientes de Set, por lo que todos los que han vivido desde la época del Diluvio también son descendientes de Set.
- Set y su familia fueron las primeras personas en "invocar el nombre del Señor".

(Sugerencias de traducción: Cómo traducir nombres)

(Ver también: Abel, Caín, invocar, descendiente, antepasado, diluvio, Noé)

*Referencias Bíblicas:*

- [1 Crónicas 1:1](#)
- [Lucas 3:36–38](#)
- [Números 24:17](#)

*Datos de la Palabra:*

- Strong's: H8352, G45890

**Shaddai***Hechos:*

El término "Shaddai" es una palabra hebrea utilizada para deidad. Se usa en el Antiguo Testamento como un nombre personal para Dios. El origen específico (y por lo tanto el significado) de este término no se conoce. Los estudiosos han propuesto diferentes posibilidades sobre lo que significa y lo más probable es que "shaddai" signifique "montaña" o "cordillera".

- La palabra hebrea "Shaddai" a menudo se traduce al español como "el Todopoderoso".
- La frase hebrea "El Shaddai" a menudo se traduce al español como "Dios Todopoderoso".
- Si "Shaddai" significa "montaña" o "cordillera", entonces la frase hebrea "El Shaddai" literalmente significa "Dios, el de la montaña".
- Los textos ULT y UST siempre traducen este término como "Shaddai", en concordancia con el texto hebreo del Antiguo Testamento.

#### *Sugerencias de Traducción:*

- Aunque la palabra Shaddai es un nombre para un Dios, a menudo se traduce como un título o descripción, "el Todopoderoso", en lugar de como un nombre. Si existe una traducción de la Biblia en tu región, puedes traducir la palabra de la misma manera que lo hace. Si no existe una traducción, puedes usar el nombre Shaddai.
- Si decides traducir el término "Shaddai" como un nombre, podrías escribirlo como suena en tu idioma y también podrías escribir la frase "El Shaddai" como suena en tu idioma.

(Sugerencias de traducción: Cómo Traducir Nombres)

(Ver también: Dios)

## Sharón

#### *Hechos:*

Sharón era el nombre de una zona plana y tierra fértil a lo largo de la costa del mar Mediterráneo, al sur del Monte Carmelo. También conocido como la "Llanura de Sharón".

- Varias ciudades mencionadas en la Biblia estaban ubicadas en la Llanura de Sharón, incluyendo Jope, Lida y Cesarea.
- Esto podría traducirse como "la llanura llamada Sharón".
- Las personas que vivían en la región de Sharón se llamaban "Sharonitas".

(Sugerencias de traducción: Cómo Traducir Nombres)

(Ver también: Cesarea, Carmelo, Jope, el mar)

#### *Referencias Bíblicas:*

- [1 Crónicas 5:16-17](#)
- [Hechos 9:35](#)
- [Isaías 33:9](#)

#### *Datos de la Palabra:*

- Strong: H8289, H8290

## Sidón

#### *Hechos:*

Sidón era el hijo mayor de Canaán. También hay una ciudad cananea llamada Sidón, probablemente nombrada en honor al hijo de Canaán.

- La ciudad de Sidón estaba ubicada al noroeste de Israel en la costa del mar Mediterráneo, en una región que es parte del actual país de Líbano.
- Los "sidonios" eran un grupo de personas fenicias que vivían en la antigua Sidón y en la región que la rodeaba.
- En la Biblia, Sidón está estrechamente asociada con la ciudad de Tiro, y ambas ciudades eran conocidas por su riqueza y por el comportamiento inmoral de su gente.

(Sugerencias de traducción: Cómo Traducir Nombres)

(Ver también: Canaán, Noé, Fenicia, el mar, Tiro)

*Referencias Bíblicas:*

- [Hechos 12:20](#)
- [Hechos 27:3-6](#)
- [Génesis 10:15-18](#)
- [Génesis 10:19](#)
- [Marcos 3:7-8](#)
- [Mateo 11:22](#)
- [Mateo 15:22](#)

*Datos de la Palabra:*

- Strong: H6721, H6722, G46050,  
G46060

**Siervo***Definición:*

Un "siervo" se refiere a una persona que trabaja para (o obedece a) otra persona, ya sea por elección o por obligación. Un siervo estaba bajo la dirección de su amo. En la Biblia, los términos "siervo" y "esclavo" son mayormente intercambiables. El término "servir" generalmente significa trabajar para alguien, y el concepto puede aplicarse en una amplia variedad de contextos.

- En la Biblia, las palabras "criado" o "criada" a menudo significan "siervo" o "esclavo". Este significado se discernirá por el contexto. Un indicador de esta situación es si se usa el posesivo, por ejemplo, "sus criadas", que podría traducirse como "sus sirvientes" o "sus esclavas".

#### *Sugerencias de Traducción*

- El término "servir" también se puede traducir como "atender", "trabajar para", "cuidar de" u "obedecer", dependiendo del contexto.
- "Servir a Dios" se puede traducir como "adorar y obedecer a Dios" o como "hacer el trabajo que Dios ha mandado."
- En el Antiguo Testamento, los profetas de Dios y otras personas que adoraban a Dios a menudo eran llamados sus "siervos."
- En el Nuevo Testamento, las personas que obedecían a Dios a través de la fe en Cristo a menudo eran llamadas sus "siervos".
- "Servir mesas" significa llevar comida a personas que están sentadas en mesas, o más generalmente, "distribuir comida."
- En el contexto de una persona atendiendo a invitados, este término significa "cuidar", "servir comida a" o "proveer comida para". Cuando Jesús les dijo a los discípulos que "sirvieran" el pescado a la gente, esto podría traducirse como "distribuir", "repartir" o "dar".
- Las personas que enseñan a otros sobre Dios se dice que sirven tanto a Dios como a aquellos a quienes están enseñando.

- El apóstol Pablo escribió a los cristianos de Corinto sobre cómo solían "servir" la antigua alianza. Esto se refiere a obedecer las leyes de Moisés. Ahora "sirven" la nueva alianza. Esto es, debido al sacrificio de Jesús en la cruz, los creyentes en Jesús son capacitados por el Espíritu Santo para agradar a Dios y vivir vidas santas.
- Pablo habla sobre sus acciones en términos de su "servicio" ya sea a la antigua o a la nueva alianza. Esto podría traducirse como "servir", "obedecer" o "devoción a".
- A menudo, cuando una persona se refería a sí misma como "su siervo", está demostrando respeto a la persona a la que se refiere. Esa persona puede tener una posición social más alta, o el que habla podría estar demostrando humildad. No significaba que la persona que hablaba fuera verdaderamente un sirviente.

(Véase también: esclavizar, obras, obedecer, casa, señor)

#### *Referencias Bíblicas:*

#### *Ejemplos de las historias de la Biblia:*

- **6:1** Cuando Abraham era muy viejo y su hijo, Isaac, había crecido hasta ser un hombre, Abraham envió a uno de sus **siervos** de regreso a la tierra donde vivían sus parientes para encontrar una esposa para su hijo, Isaac.
- **19:10** Entonces Elías oró: "Oh Yahvé, Dios de Abraham, de Isaac y de Jacob, manifiesta hoy que tú eres el Dios de Israel, y que yo soy tu **siervo**."
- **29:3** "Como el **siervo** no podía pagar la deuda, el rey dijo: 'Vendan a este hombre y a su familia como **esclavos** para saldar su deuda.'"
- **35:6** "Todos los **sirvientes** de mi padre tienen mucho para comer, y sin embargo, yo estoy aquí hambriento."
- **47:4** La **esclava** seguía gritando mientras caminaban: "Estos hombres son sirvios del Dios Altísimo."
- **50:4** Jesús también dijo: "El siervo no es mayor que su señor".

#### *Datos de las Palabras:*

- (Siervo) Strong's: H0519, H5288, H5647, H5649, H5650, H5657, H7916, H8198, H8334, G12490, G14010, G14020, G23240, G34070, G34110, G36100, G38160, G49830, G52570
- (Servir) H3547, H4929, H4931, H5647, H5656, H5673, H5975, H6213, H6399, H6402, H6440, H6633, H6635, H7272, H8104, H8120, H8199, H8278, H8334, G12470, G12480, G13980, G14020, G14380, G19830, G20640, G22120, G23230, G29990, G30000, G30090, G43370, G43420, G47540, G50870, G52560

## Silas

### *Hechos:*

Silas era un líder entre los creyentes en Jerusalén.

- Los ancianos de la iglesia en Jerusalén designaron a Silas para que fuera con Pablo y Bernabé a llevar una carta a la ciudad de Antioquía.
- Más tarde, Silas viajó con Pablo a otras ciudades para enseñar a la gente sobre Jesús.
- Pablo y Silas fueron encarcelados en la ciudad de Filipos. Cantaron alabanzas a Dios mientras estaban allí y Dios los liberó de la cárcel. El carcelero se convirtió en cristiano como resultado de su testimonio.

(Sugerencias de traducción: Cómo Traducir Nombres)

(Ver también: Antioquía, Bernabé, Jerusalén, Pablo, Filipos, prisión, testimonio)

### *Referencias de la Biblia:*

- [1 Pedro 5:12](#)
- [1 Tesalonicenses 1:1](#)
- [2 Tesalonicenses 1:1](#)
- [Hechos 15:22](#)

### *Ejemplos de las historias de la Biblia:*

- **47:1** Un día, Pablo y su amigo **Silas** fueron a la ciudad de Filipos para proclamar las buenas nuevas acerca de Jesús.
- **47:2** Ella (Lidia) invitó a Pablo y **Silas** a quedarse en su casa, así que se quedaron con ella y su familia.
- **47:3** Pablo y **Silas** a menudo se reunían con personas en el lugar de oración.
- **47:7** Entonces los dueños de la esclava llevaron a Pablo y **Silas** ante las autoridades romanas, quienes los golpearon y los arrojaron a la cárcel.
- **47:8** Pusieron a Pablo y **Silas** en la parte más segura de la prisión e incluso les encadenaron los pies.
- **47:11** El carcelero tembló al acercarse a Pablo y **Silas** y preguntó: “¿Qué debo hacer para ser salvo?”
- **47:13** Al día siguiente, los líderes de la ciudad liberaron a Pablo y **Silas** de la prisión y les pidieron que se fueran de Filipos. Pablo y **Silas** visitaron a Lidia y a algunos otros amigos y luego dejaron la ciudad.

### *Datos de la Palabra:*

- Strong: G46090, G46100

## Silo

### *Hechos:*

Silo era una ciudad cananea amurallada que fue conquistada por los israelitas bajo el liderazgo de Josué.

- La ciudad de Silo estaba ubicada al oeste del río Jordán y al noreste de la ciudad de Betel.
- Durante el tiempo en que Josué lideraba a Israel, la ciudad de Silo era un lugar de encuentro para el pueblo de Israel.
- Las doce tribus de Israel se reunieron en Silo para escuchar a Josué decirles qué porción de la tierra de Canaán se les había asignado a cada una de ellas.
- Antes de que se construyera cualquier templo en Jerusalén, Silo fue el lugar donde los israelitas iban a sacrificar a Dios.
- Cuando Samuel era un niño, su madre Ana lo llevó a vivir a Silo para ser entrenado por el sacerdote Elí para servir a Yahvé.

(Sugerencias de traducción: Cómo Traducir Nombres)

(Ver también: Bet-el, dedicar, Ana, Jerusalén, Río Jordán, sacerdote, sacrificio, Samuel, templo)

### *Referencias Bíblicas:*

- [1 Reyes 2:26-27](#)
- [1 Samuel 1:9-10](#)
- [Josué 18:1-2](#)
- [Jueces 18:30-31](#)

### *Datos de la Palabra:*

- Strong: H7886, H7887

## Simei

### *Definición:*

Simei era el nombre de varios hombres en el Antiguo Testamento.

- Simei, hijo de Gera, era un benjamita que maldijo al rey David y le lanzó piedras mientras huía de Jerusalén para evitar ser asesinado por su hijo Absalón.
- También hubo varios sacerdotes levitas en el Antiguo Testamento que se llamaban Simei.

(Ver también: Absalón, Benjamín, Levita, sacerdote)

### *Referencias Bíblicas:*

- [1 Crónicas 6:17](#)
- [1 Reyes 1:8](#)
- [2 Samuel 16:13](#)
- [Zacarías 12:12-14](#)

### *Datos de la Palabra:*

- Strong: H8096, H8097

## Simeón

### *Hechos:*

Simeón fue el segundo hijo de Jacob. Fue el segundo hijo de Lea. Sus descendientes se convirtieron en una de las tribus de Israel.

- La tribu que descendía de él se conocía como la "tribu de Simeón".
- El nombre Simeón es similar a la palabra hebrea que significa "escuchar".
- La tribu de Simeón ocupó parte del territorio más al sur en la tierra prometida de Canaán. Su tierra estaba completamente rodeada por la tierra que pertenecía a Judá. Cuando se usa como el nombre de una región de tierra, el término "Simeón" se refiere a la tierra dada a la tribu de Simeón.
- Cuando José y María llevaron al bebé Jesús al templo en Jerusalén para dedicarlo a Dios, un anciano llamado Simeón alabó a Dios por permitirle ver al Mesías.
- Otro hombre llamado Simeón se menciona en la genealogía de Jesús en Lucas.

(Sugerencias de traducción: Cómo Traducir Nombres)

(Ver también: doce tribus de Israel, Jacob, Lea)

#### *Referencias Bíblicas:*

- [Génesis 29:33](#)
- [Génesis 34:25](#)
- [Génesis 42:35-36](#)
- [Génesis 43:21-23](#)
- [Lucas 2:25](#)

#### *Datos de Palabras:*

- Strong's: H8095, H8099, G48260

## **Simón el Zelote**

#### *Hechos:*

Simón el Zelote fue uno de los doce discípulos de Jesús.

- Simón se menciona tres veces en la lista de los discípulos de Jesús, pero se sabe poco más sobre él.
- Simón fue uno de los Once que se reunieron para orar juntos en Jerusalén después de que Jesús ascendió al cielo.
- El término "zelote" puede significar que Simón era miembro de "los Zelotes", un partido religioso judío que era muy ferviente en defender la Ley de Moisés mientras se oponía firmemente al gobierno romano.
- O, "zelote" puede simplemente significar "el celoso", refiriéndose al fervor religioso de Simón.

(Sugerencias de traducción: Cómo Traducir Nombres)

(Ver también: apóstol, discípulo, los doce)

#### *Referencias de la Biblia:*

- [Hechos 1:12-14](#)
- [Lucas 6:14-16](#)
- [Marcos 3:17-19](#)

#### *Datos de la Palabra:*

- Strong: G22080, G25810, G46130

## **Sinagoga**

#### *Definición:*

Una sinagoga es un edificio donde las personas judías se reúnen para adorar a Dios.

- Desde tiempos antiguos, los servicios de una sinagoga han incluido momentos de oración, lectura de las escrituras y enseñanza sobre las escrituras.
- Los judíos originalmente comenzaron a construir sinagogas como lugares para orar y adorar a Dios en sus propias ciudades, porque muchos de ellos vivían lejos del templo en Jerusalén.
- Jesús a menudo enseñaba en las sinagogas y sanaba a las personas allí.
- La palabra "sinagoga" se puede usar figurativamente para referirse al grupo de personas que allí se reúnen.

(Ver también: sanar, Jerusalén, judío, rezar, templo, palabra de Dios, adoración)

#### *Referencias Bíblicas:*

- [Hechos 6:9](#)
- [Hechos 14:1-2](#)
- [Hechos 15:21](#)
- [Hechos 24:10-13](#)
- [Juan 6:59](#)
- [Lucas 4:14](#)
- [Mateo 6:1-2](#)
- [Mateo 9:35-36](#)
- [Mateo 13:54](#)

#### *Datos de la Palabra:*

- Strong: H4150, G06560, G07520, G48640

## Sinaí

#### *Hechos:*

El Monte Sinaí, también llamado Monte Horeb, es una montaña que probablemente se encontraba en la parte sur de lo que ahora se llama la Península del Sinaí, pero la ubicación exacta de esta montaña no se conoce.

- Es el lugar donde Dios reveló su alianza a los israelitas y le dio a Moisés las tablas de piedra en las que había escrito los diez mandamientos.
- También se le llama el "monte de Dios".
- También fue el lugar donde más tarde Dios le dijo a Moisés que golpeara una roca para proporcionar agua a los israelitas mientras vagaban por el desierto.
- Fue el lugar donde Moisés vio la zarza ardiente mientras cuidaba ovejas.
- Es posible que "Horeb" fuera el nombre real de la montaña y que "Monte Sinaí" simplemente signifique "montaña de Sinaí", refiriéndose al hecho de que el Monte Horeb estaba ubicado en el desierto de Sinaí.

(Ver también: desierto, Diez Mandamientos, pacto, Israel, Moisés, Sinaí)

### Referencias Bíblicas:

- [Hechos 7:29-30](#)
- [Éxodo 16:1-3](#)
- [Gálatas 4:24](#)
- [Levítico 27:34](#)
- [Números 1:17-19](#)
- [1 Reyes 8:9-11](#)
- [2 Crónicas 5:9-10](#)
- [Deuteronomio 1:2](#)
- [Éxodo 3:1-3](#)
- [Salmos 106:19](#)

### Ejemplos de las historias de la Biblia:

- **13:1** Después de que Dios guió a los israelitas a través del Mar Rojo, los condujo por el desierto hasta una montaña llamada **Sinaí**.
- **13:3** Tres días más tarde, después que las personas se habían preparado espiritualmente, Dios descendió en la cima del **Monte Sinaí** con truenos, relámpagos, humo y un fuerte sonido de trompeta.
- **13:11** Durante muchos días, Moisés estuvo en la cima del **Monte Sinaí** hablando con Dios.
- **15:13** Entonces Josué le recordó al pueblo su obligación de obedecer el pacto que Dios había hecho con los israelitas en **Sinaí**.

### Datos de la Palabra:

- Strong: H2722, H5514, G37350, G46140

## Sinar

### Hechos:

Sinar significa "país de dos ríos" y era el nombre de una llanura o región al sur de la Mesopotamia.

- Sinar más tarde se conoció como "Caldea" y luego, "Babilonia".
- Los pueblos antiguos que vivían en la ciudad de Babel en la llanura de Sinar construyeron una torre alta para intentar hacerse grandes.
- Generaciones después, el patriarca judío Abraham vivió en la ciudad de Ur en esta región, que en aquel momento se llamaba "Caldea".

(Sugerencias de traducción: Cómo traducir nombres)

(Ver también: Abraham, Babel, Babilonia, Caldea, Mesopotamia, patriarcas, Ur)

### Referencias Bíblicas:

- [Génesis 10:8-10](#)
- [Génesis 14:1](#)
- [Génesis 14:7-9](#)
- [Isaías 11:10-11](#)
- [Zacarías 5:11](#)

### Datos de la Palabra:

- Strong's: H8152

## Sion

### Definición:

Originalmente, el término "Sion" o "Monte Sion" se refería a una fortaleza que el rey David capturó de los jebuseos. Ambos términos se convirtieron en otras formas de referirse a Jerusalén.

- El Monte Sion y el Monte Moriah eran dos de las colinas sobre las que se encontraba la ciudad de Jerusalén. Más tarde, "Sion" y "Monte Sion" se usaron como términos generales para referirse a ambas montañas y a la ciudad de Jerusalén. A veces también se referían al templo que estaba ubicado en Jerusalén. (Ver: metonimia)
- David nombró a Sion, o Jerusalén, la "Ciudad de David". Esto es diferente de la ciudad natal de David, Belén, que también fue llamada la Ciudad de David.
- El término "Sion" se utiliza de otras maneras figurativas, para referirse a Israel o al reino espiritual de Dios o a la nueva Jerusalén celestial que Dios creará.

(Ver también: Abraham, David, Jerusalén, Belén, Jebuseos)

#### *Referencias Bíblicas:*

- [1 Crónicas 11:5](#)
- [Amós 1:2](#)
- [Jeremías 51:35](#)
- [Salmo 76:1-3](#)
- [Romanos 11:26](#)

#### *Datos de la Palabra:*

- Strong: H6726

## Siquem

#### *Hechos:*

Siquem era una ciudad en Canaán ubicada a unos 60 kilómetros al norte de Jerusalén. Siquem también era el nombre de un hombre en el Antiguo Testamento.

- La ciudad de Siquem fue donde Jacob se estableció después de reconciliarse con su hermano Esaú.
- Jacob compró tierra a los hijos de Hamor el heveo en Siquem. Esta tierra más tarde se convirtió en el cementerio familiar y el lugar donde sus hijos lo enterraron.
- El hijo de Hamor, Siquem, violó a la hija de Jacob, Dina, lo que resultó en que los hijos de Jacob mataran a todos los hombres en la ciudad de Siquem.

(Sugerencias de traducción: Hamor)

(Ver también: Canaán, Esaú, Hamor, Heveo, Jacob)

#### *Referencias Bíblicas:*

- [Hechos 7:14-16](#)
- [Génesis 12:6-7](#)
- [Génesis 33:19](#)
- [Génesis 37:13](#)

#### *Datos de la Palabra:*

- Strong: H7928, H7930

## Siria

#### *Hechos:*

Siria es un país ubicado al noreste de Israel. Durante la época del Nuevo Testamento, era una provincia bajo el dominio del Imperio Romano.

- En el período del Antiguo Testamento, los sirios eran fuertes enemigos militares de los israelitas.
- Naamán era un comandante del ejército sirio que fue curado de la lepra por el profeta Eliseo.
- Muchos habitantes de Siria son descendientes de Aram, quien era descendiente del hijo de Noé, Sem.
- Damasco, la capital de Siria, fue mencionada muchas veces en la Biblia.
- Saúl fue a la ciudad de Damasco con planes de perseguir a los cristianos allí, pero Jesús lo detuvo.

(Sugerencias de traducción: Cómo traducir nombres)

(Ver también: Aram, comandante, Damasco, descendiente, Eliseo, lepra, Naamán, perseguir, profeta)

#### *Referencias Bíblicas:*

- [Hechos 15:23](#)
- [Hechos 15:41](#)
- [Hechos 20:3](#)
- [Gálatas 1:21–24](#)
- [Mateo 4:23–25](#)

#### *Datos de la Palabra:*

- Strong: H0758, H0804, G49470, G49480

## Soborno

#### *Definición:*

Sobornar significa dar a alguien algo de valor, como dinero, para influir en esa persona para que haga algo deshonesto.

- Los soldados que custodiaban la tumba vacía de Jesús fueron sobornados con dinero para mentir sobre lo que sucedió.
- A veces, un funcionario del gobierno será sobornado para pasar por alto un crimen o para votar de una cierta manera.
- La Biblia prohíbe dar o recibir sobornos.
- El término "soborno" podría traducirse como "pago deshonesto", "pago por mentir" o "precio por romper las reglas".
- Sobornar podría traducirse con una palabra o frase que significa, "pagar para influir (a alguien)", "pagar para que se haga un favor deshonesto" o "pagar por un favor".

#### *Referencias Bíblicas:*

- [1 Samuel 8:1–3](#)
- [Eclesiastés 7:7](#)
- [Isaías 1:23](#)
- [Miqueas 3:9–11](#)
- [Proverbios 15:27–28](#)

#### *Datos de la palabra:*

- Strong's: H3724, H4979, H7809, H7810, H7936, H7966, H8021, H8641, G52600

## Sodoma

#### *Definición:*

Sodoma era una ciudad en la parte sur de Canaán donde el sobrino de Abrahán, Lot, vivía con su esposa e hijos.

- La tierra de la región que rodea a Sodoma estaba muy bien regada y era fértil, por lo que Lot eligió vivir allí cuando se estableció por primera vez en Canaán.
- La ubicación exacta de esta ciudad no se conoce porque Sodoma y la ciudad cercana de Gomorra fueron completamente destruidas por Dios como castigo por las cosas malas que la gente de allí estaba haciendo.
- El pecado más significativo que practicaban los habitantes de Sodoma y Gomorra era la homosexualidad.

(Ver también: Canaán, Gomorra)

#### *Referencias Bíblicas:*

- [Génesis 10:19](#)
- [Génesis 13:12](#)
- [Mateo 10:15](#)
- [Mateo 11:24](#)

#### *Datos de la Palabra:*

- Strong: H5467, G46700

## Sofonías

#### *Hechos:*

Sofonías, hijo de Cusí, fue un profeta que vivió en Jerusalén y profetizó durante el reinado del rey Josías. Vivió durante el mismo período que Jeremías.

- Reprendió a la gente de Judá por adorar a dioses falsos. Sus profecías están escritas en el libro de Sofonías en el Antiguo Testamento.
- Había varios otros hombres en el Antiguo Testamento llamados Sofonías, la mayoría de los cuales eran sacerdotes.

(Sugerencias de traducción: Traducir Nombres)

(Ver también: Jeremías, Josías, sacerdote)

#### *Referencias de la Biblia:*

- [2 Reyes 25:18](#)
- [Jeremías 52:24-25](#)
- [Zacarías 6:9-11](#)
- [Sofonías 1:3](#)

#### *Datos de la Palabra:*

- Strong: H6846

## Someter

#### *Definición:*

"Someter" generalmente significa colocarse voluntariamente bajo la autoridad de una persona o gobierno.

- La Biblia instruye a los creyentes en Jesús a someterse a Dios y a otras autoridades en sus vidas.
- La instrucción de "someterse unos a otros" significa aceptar humildemente la corrección y centrarse en las necesidades de los demás en lugar de en las nuestras.
- "Vivir en sumisión a" significa ponerse bajo la autoridad de algo o alguien.

#### *Sugerencias de Traducción:*

- El mandato "someterse a" podría traducirse como "ponerse bajo la autoridad de" o "seguir el liderazgo de" o "honrar y respetar humildemente".
- El término "sumisión" podría traducirse como "obediencia" o "seguir la autoridad".
- La frase "vivir en sumisión a" podría traducirse como "ser obediente a" o "ponerse bajo la autoridad de".
- La frase "estar en sumisión" podría traducirse como "aceptar humildemente la autoridad".

(Ver también: sujetarse-sumisión)

## **soportar**

### *Hechos:*

Usado en este sentido, el término "soportar" significa "producir" o "dar a luz".

- Una expresión común en la Biblia es "dar fruto", que significa "producir fruto".
- Cuando se habla de una mujer que dará a luz a un niño, esto significa "dar a luz" a un niño.
- Dependiendo del contexto, este término podría traducirse como "producir" o "hacer nacer".

(Sugerencias de traducción: fruta)

## **Soportar**

### *Definición:*

El término "resistir" significa durar mucho tiempo o soportar algo difícil con paciencia.

- También significa mantenerse firme cuando llegan tiempos de prueba, sin rendirse.
- El término "resistencia" puede significar "pacienza", "soportar una prueba" o "perseverar cuando se es perseguido".
- El aliento a los cristianos para "perseverar hasta el fin" les está diciendo que obedezcan a Jesús, incluso si esto les causa sufrimiento.
- "Soportar el sufrimiento" también puede significar "experimentar el sufrimiento".

### *Sugerencias de Traducción:*

- Formas de traducir el término "perdurar" podrían incluir "perseverar", "seguir creyendo", "continuar haciendo lo que Dios quiere que hagas" o "mantenerse firme".
- En algunos contextos, "resistir" podría traducirse como "experimentar" o "pasar por".
- Con el significado de durar mucho tiempo, el término "resistir" también podría traducirse como "durar" o "soportar". La frase "no perdurará" podría traducirse como "no durará" o "no continuará sobreviviendo".
- Maneras de traducir "resistencia" podrían incluir "perseverancia", "seguir creyendo" o "permanecer fiel".

(Ver también: perseverar).

*Referencias Bíblicas:*

- [2 Timoteo 2:11-13](#)
- [Santiago 1:3](#)
- [Santiago 1:12](#)
- [Lucas 21:19](#)
- [Mateo 13:21](#)
- [Apocalipsis 1:9](#)
- [Romanos 5:3-5](#)

*Datos de la Palabra:*

- Strong's: H0386, H3201, H3557, H5331, H5375, H5975, G04300, G09070, G15260, G20050, G20760, G25940, G33060, G47220, G52780, G52810, G52970, G53420

## Stephen

*Hechos:*

Esteban es más recordado como el primer mártir cristiano, es decir, la primera persona en ser asesinada por su fe en Jesús. Los acontecimiento sobre su vida y muerte están registrados en el libro de los Hechos.

- Esteban fue designado por la iglesia temprana en Jerusalén para servir a los cristianos como diácono, proporcionando alimentos a las viudas y otros cristianos necesitados.
- Ciertos judíos acusaron falsamente a Esteban de hablar contra Dios y de ser contra las leyes de Moisés.
- Esteban valientemente dijo la verdad sobre Jesús el Mesías, comenzando con la historia de los tratos de Dios con el pueblo de Israel.
- Los líderes judíos estaban furiosos y ejecutaron a Esteban apedreándolo hasta la muerte fuera de la ciudad.
- Su ejecución fue presenciada por Saulo de Tarso, quien más tarde se convirtió en el apóstol Pablo.
- Esteban también es conocido por sus últimas palabras antes de morir: "Señor Jesús, no les tomes en cuenta este pecado", lo que mostró el amor que tenía por los demás.

(Sugerencias de traducción: Cómo traducir nombres)

(Ver también: nombrar, diácono, Jerusalén, Pablo, piedra, verdadero)

*Referencias de la Biblia:*

- [Hechos 6:5](#)
- [Hechos 6:9](#)
- [Hechos 6:10-11](#)
- [Hechos 6:12](#)
- [Hechos 7:59](#)
- [Hechos 11:19](#)
- [Hechos 22:20](#)

*Datos de la Palabra:*

- Strong: G47360

## Sucot

### *Definición:*

Sucot era el nombre de dos ciudades del Antiguo Testamento. La palabra "sucot" (o "sukkot") significa "refugios".

- La primera ciudad llamada Sucot estaba ubicada al este del río Jordán.
- Jacob se quedó en Sucot con su familia y rebaños, construyendo refugios para ellos en ese lugar.
- Cientos de años después, Gedeón y sus hombres exhaustos se detuvieron en Sucot mientras perseguían a los madianitas, pero la gente allí se negó a darles comida.
- El segundo Sucot estaba ubicado en la frontera norte de Egipto y fue un lugar donde los israelitas se detuvieron después de cruzar el Mar Rojo mientras escapaban de la esclavitud en Egipto.

### *Referencias Bíblicas:*

- [1 Reyes 7:46](#)
- [Éxodo 12:37-40](#)
- [Josué 13:27-28](#)
- [Jueces 8:4-5](#)

### *Datos de la Palabra:*

- Strong's: H5523, H5524

## Sueño

### *Definición:*

Un sueño es algo que las personas ven o experimentan en sus mentes mientras duermen.

- Los sueños a menudo parecen que están sucediendo realmente, pero no lo están.
- A veces, Dios hace que las personas sueñen con algo para que puedan aprender de ello. También puede hablar directamente a las personas en sus sueños.
- En la Biblia, Dios dio sueños especiales a ciertas personas para darles un mensaje, a menudo sobre algo que sucedería en el futuro.
- Un sueño es diferente de una visión. Los sueños ocurren mientras una persona está dormida, pero las visiones generalmente ocurren cuando una persona está despierta.

(Ver también: visión).

*Referencias Bíblicas:*

- [Hechos 2:16-17](#)
- [Daniel 1:17-18](#)
- [Daniel 2:1](#)
- [Génesis 37:6](#)
- [Génesis 40:4-5](#)
- [Mateo 2:13](#)
- [Mateo 2:19-21](#)

*Ejemplos de las historias de la Biblia:*

- **8:2** Los hermanos de José lo odiaban porque su padre lo amaba más y porque José había **soñado** que sería su gobernante.
- **8:6** Una noche, el Faraón, que es como los egipcios llamaban a sus reyes, tuvo **dos sueños** que lo inquietaron mucho. Ninguno de sus consejeros pudo decirle el significado de los **sueños**.
- **8:7** Dios le había dado a José la habilidad de interpretar **sueños**, así que el faraón hizo que llevaran a José desde la prisión. José interpretó los **sueños** para él y dijo: "Dios va a enviar siete años de cosechas abundantes seguidos de siete años de hambruna".
- **16:11** Esa noche, Gedeón bajó al campamento y escuchó a un soldado madianita contarle a su amigo sobre algo que había **soñado**. El amigo del hombre dijo: "Este **sueño** significa que el ejército de Gedeón derrotará al ejército madianita!".
- **23:1** Él (José) no quería avergonzarla (María), así que planeó divorciarse de ella en secreto. Antes de que pudiera hacerlo, un ángel vino y le habló en un **sueño**.

*Datos de la Palabra:*

- Strong: H1957, H2472, H2492, H2493,  
G17970, G17980, G36770

## **Sufrir**

*Definición:*

Los términos "sufrir" y "sufriimiento" se refieren a experimentar algo muy desagradable, como enfermedad, dolor u otras dificultades.

- Cuando las personas son perseguidas o cuando están enfermas, sufren.
- A veces las personas sufren por cosas incorrectas que han hecho; otras veces sufren por el pecado y la enfermedad en el mundo.
- El sufrimiento puede ser físico, como sentir dolor o enfermedad. También puede ser emocional, como sentir miedo, tristeza o soledad.
- La frase "permíteme" significa "ten paciencia conmigo" o "escúchame" o "escucha con paciencia".

*Sugerencias de Traducción:*

- El término "sufrir" se puede traducir como "sentir dolor" o "soportar dificultad" o "experimentar adversidades" o "pasar por experiencias difíciles y dolorosas".
- Dependiendo del contexto, "sufrimiento" podría traducirse como "circunstancias extremadamente difíciles" o "dificultades severas" o "experimentar dificultades" o "tiempo de experiencias dolorosas".
- La frase "sufrir de sed" podría traducirse como "experimentar sed" o "sentir sed".
- "Sufrir violencia" también podría traducirse como "experimentar violencia" o "ser perjudicado por actos violentos".

*Referencias Bíblicas:*

- [1 Tesalonicenses 2:14–16](#)
- [2 Tesalonicenses 1:3–5](#)
- [2 Timoteo 1:8](#)
- [Hechos 7:11–13](#)
- [Isaías 53:11](#)
- [Jeremías 6:6–8](#)
- [Mateo 16:21](#)

- [Salmos 22:24](#)
- [Apocalipsis 1:9](#)
- [Romanos 5:3-5](#)

*Ejemplos de las historias de la Biblia:*

- **9:13** Dios dijo: "He visto el **sufrimiento** de mi pueblo."
- **38:12** Jesús oró tres veces: "Padre mío, si es posible, por favor, permíteme no tener que beber esta copa de **sufrimiento**."
- **42:3** Él (Jesús) les recordó que los profetas dijeron que el Mesías **sufriría** y sería asesinado, pero resucitaría al tercer día.
- **42:7** Él (Jesús) dijo: "Hace mucho tiempo se escribió que el Mesías **sufriría**, moriría y resucitaría al tercer día."
- **44:5** "Aunque no entendías lo que estabas haciendo, Dios usó tus acciones para cumplir las profecías de que el Mesías **sufriría** y moriría."
- **46:4** Dios dijo: "He elegido a él (Saúl) para declarar mi nombre a los no salvos. Le mostraré cuánto debe **sufrir** por mi causa."
- **50:17** Él (Jesús) secará cada lágrima y no habrá más **sufrimiento**, tristeza, llanto, maldad, dolor, ni muerte.

*Datos de la Palabra:*

- Strong's: H0943, H1741, H1934, H4531, H5142, H5375, H5999, H6031, H6040, H6041, H6064, H6090, H6770, H6869, H6887, H7661, G00910, G09410, G09710, G22100, G23460, G23470, G25520, G25530, G25610, G38040, G39580, G43100, G47780, G47770, G48410, G50040

## Sujeto

*Hechos:*

Una persona es el "sujeto" de otra persona si la segunda persona gobierna y/o lidera a la primera. Una persona es el "sujeto" de un sistema de creencias o enseñanza si lo cree y, por lo tanto, vive de acuerdo con él. "Estar sujeto a" es "obedecer" o "someterse a la autoridad de".

- La frase "poner en sujeción a" se refiere a hacer que las personas estén bajo la autoridad de un líder o gobernante.
- Dependiendo del contexto, la palabra "sometido" puede traducirse como "bajo la autoridad de".
- A veces, el término "sujeto" se utiliza para referirse a ser el tema o el enfoque de algo, como en "tú serás sujeto de burlas".
- La frase "estar sujeto a" significa lo mismo que "ser sumiso a" o "someterse a".
- La frase "estaban sujetos a tributo" significa lo mismo que "fueron obligados a pagar tributo" o "fueron obligados a dar tributo".
- "Someter" a alguien o algo a una experiencia particular significa causar que esa persona experimente algo negativo, como dolor.
- La frase "rodeado de debilidad" en Hebreos 5:2 y las frases "fue sujetada" y "la sujetó" en Romanos 8:20 se refieren a ser causados a experimentar algo negativo. La frase en Hebreos 5:2 se puede traducir como "sujeto a debilidad". Las frases en Romanos 8:20 se pueden traducir como "fue puesta bajo" y "la puso bajo" o como "fue forzada a experimentar" y "la forzó a experimentar esto".

(Ver también: someter)

## Sumo Sacerdote

### *Definición:*

El término "sumo sacerdote" se refiere a un sacerdote especial que fue designado para servir durante un año como el líder de todos los demás sacerdotes israelitas. En tiempos del Nuevo Testamento, algunos otros sacerdotes también eran considerados líderes religiosos judíos muy importantes, con autoridad sobre otros sacerdotes y el pueblo. Estos eran los sacerdotes principales.

- El sumo sacerdote tenía responsabilidades especiales. Era el único que tenía permiso para entrar en la parte más sagrada del tabernáculo o del templo para ofrecer un sacrificio especial una vez al año.
- Los israelitas tenían muchos sacerdotes, pero solo un sumo sacerdote a la vez.
- Despues de que los sumos sacerdotes se retiraban, aún conservaban el título, junto con algunas de las responsabilidades del cargo. Por ejemplo, a Anás todavía se le llamaba sumo sacerdote durante el sacerdocio de Caifás y otros.
- Los sumos sacerdotes eran responsables de todo lo necesario para los servicios de adoración en el templo. También eran responsables del dinero que se entregaba al templo.
- Los sumos sacerdotes tenían más rango y poder que los sacerdotes ordinarios. Solo el sumo sacerdote tenía más autoridad.
- Los principales sacerdotes eran algunos de los principales enemigos de Jesús y influyeron fuertemente en los líderes romanos para arrestarlo y matarlo.

### *Sugerencias de traducción:*

- "Sumo sacerdote" podría traducirse como "sacerdote supremo" o "sacerdote de más alto rango".
- El término "sumos sacerdotes" podría traducirse como "sacerdotes principales" o "sacerdotes líderes" o "sacerdotes gobernantes".

(Véase también: Anás, Caifás, sacerdote, templo)

*Referencias Bíblicas:*

- [Hechos 5.27](#)
- [Hechos 7.1](#)
- [Hechos 9.1](#)
- [Éxodo 30.10](#)
- [Hebreos 6.19–20](#)
- [Levítico 16.32](#)
- [Lucas 3.2](#)
- [Marcos 2.25–26](#)
- [Mateo 26.3–5](#)
- [Mateo 26.51–54](#)

*Ejemplos de las historias de la Biblia:*

- **13:8** Nadie podía entrar en la habitación detrás de la cortina excepto el **sumo sacerdote**, porque Dios vivía allí.
- **21:7** El Mesías que vendría sería el perfecto **sumo sacerdote** que se ofrecería a sí mismo como un sacrificio perfecto a Dios.
- **38:3** Los líderes judíos, dirigidos por el **sacerdote principal**, pagaron a Judas treinta monedas de plata para traicionar a Jesús.
- **39:1** Los soldados llevaron a Jesús a la casa del **sumo sacerdote** para que el **sumo sacerdote** lo interrogara.
- **39:3** Finalmente, el **sumo sacerdote** miró directamente a Jesús y dijo: “Dinos, ¿eres tú el Mesías, el Hijo del Dios vivo?”.
- **44:7** Al día siguiente, los líderes judíos llevaron a Pedro y Juan ante el **sumo sacerdote** y los otros líderes religiosos.

- **45:2** Entonces los líderes religiosos arrestaron a Esteban y lo llevaron ante el **sacerdote principal** y los otros líderes de los judíos, donde más testigos falsos mintieron sobre Esteban.
- **46:1** El **sumo sacerdote** le dio permiso a Saulo para ir a la ciudad de Damasco a arrestar a los cristianos allí y traerlos de vuelta a Jerusalén.
- **48:6** Jesús es el **Gran Sumo Sacerdote**. A diferencia de otros sacerdotes, se ofreció a sí mismo como el único sacrificio que podía quitar el pecado de todas las personas en el mundo. Jesús fue el perfecto **sumo sacerdote** porque tomó el castigo por cada pecado que alguien haya cometido.

#### Datos de la palabra.

- Strong's: H7218, H1419, H3548, G07480, G07490.

## Suplicar

#### Hechos:

Los términos "suplicar" y "súplica" se refieren a pedir urgentemente a alguien que haga algo. Una "petición" es una solicitud urgente.

- Suplicar a menudo implica que la persona siente una gran necesidad o desea fuertemente ayuda.
- Las personas pueden suplicar o hacer un llamamiento urgente a Dios por misericordia o para pedirle que conceda algo, ya sea para ellos mismos o para otra persona.
- Otras formas de traducir esto podrían incluir "rogar", "implorar" o "pedir urgentemente".
- El término "petición" también podría traducirse como "solicitud urgente" o "fuerte exhortación".
- Asegúrate de que esté claro en el contexto que este término no se refiere a pedir dinero.

#### Referencias Bíblicas:

- [2 Corintios 8:3-5](#)
- [Jueces 6:31](#)
- [Lucas 4:39](#)
- [Proverbios 18:17](#)

#### Datos de la palabra:

- Strong's: H1777, H2603, H3198, H4941, H4994, H6279, H6293, H6664, H6419, H7378, H7379, H7775, H8199, H8467, H8469, G11890, G17930, G20650, G38700

## Tabernáculo

#### Definición:

El tabernáculo era una estructura especial similar a una tienda donde los israelitas adoraban a Dios durante los cuarenta años que viajaron por el desierto.

- Dios había dado a los israelitas instrucciones detalladas para construir esta gran tienda, que tenía dos habitaciones y estaba rodeada por un patio cerrado.
- Cada vez que los israelitas se trasladaban a un lugar diferente en el desierto para vivir, los sacerdotes desmontaban el tabernáculo y lo llevaban a su próximo campamento. Luego lo volvían a montar en el centro de su nuevo campamento.
- El tabernáculo fue construido con marcos de madera cubiertos con cortinas hechas de tela, pelo de cabra y pieles de animales. El patio que lo rodeaba estaba cerrado con más cortinas.
- Las dos secciones del tabernáculo eran el Lugar Santo (donde se encontraba el altar para quemar incienso) y el Lugar Santísimo (donde se guardaba el arca del pacto).
- El patio del tabernáculo tenía un altar para quemar sacrificios de animales y un lavabo especial para la limpieza ritual.
- Los israelitas dejaron de usar el tabernáculo cuando el templo fue construido en Jerusalén por Salomón.

#### *Sugerencias de Traducción:*

- La palabra "tabernáculo" significa "morada". Otras formas de traducirlo podrían incluir "tienda sagrada" o "tienda donde estaba Dios" o "tienda de Dios".
- Asegúrate de que la traducción de este término sea diferente de la traducción de "templo."

(Véase también: altar, altar del incienso, arca del pacto, templo, tienda de reunión)

#### *Referencias Bíblicas:*

- [1 Crónicas 21:30](#)
- [2 Crónicas 1:2-5](#)
- [Hechos 7:43](#)
- [Hechos 7:45](#)
- [Éxodo 38:21](#)
- [Josué 22:19-20](#)
- [Levítico 10:16-18](#)

#### *Datos de la Palabra:*

- Strong: H0168, H4908, H5520, H5521, H5522, H7900, G46330, G46340, G46360, G46380

## Tabernáculo de Reunión

#### *Hechos:*

El término "tabernáculo de reunión" se refiere a una tienda que era un lugar temporal donde Dios se encontraba con Moisés antes de que se construyera el tabernáculo.

- El tabernáculo de reunión se instaló fuera del campamento de los israelitas.
- Cuando Moisés entraba en el tabernáculo de reunión para encontrarse con Dios, una columna de nube se situaba en la entrada de la tienda como señal de la presencia de Dios allí.
- Después de que los israelitas construyeron el tabernáculo, el tabernáculo de reunión temporal ya no era necesario y el término "tienda de reunión" a veces se usaba para referirse al tabernáculo.

(Véase también: Israel, Moisés, pilar, tabernáculo, tienda)

### *Referencias de la Biblia:*

- [1 Reyes 2:28-29](#)
- [Josué 19:51](#)
- [Levítico 1:2](#)
- [Números 4:31-32](#)

### *Ejemplos de las historias de la Biblia:*

- **13:8** Dios dio a los israelitas una descripción detallada de una tienda que quería que hicieran. Se llamaba la **Tienda de Reunión**, y tenía dos habitaciones, separadas por una gran cortina.
- **13:9** Cualquiera que desobedeciera la ley de Dios podía llevar un animal al altar frente al **Tabernáculo de Reunión** como sacrificio a Dios.
- **14:8** Dios estaba muy enojado y vino al **Tabernáculo de Reunión**.
- **18:2** En lugar de en el **Tabernáculo de Reunión**, la gente ahora adoraba a Dios y ofrecía sacrificios a él en el Templo.

### *Datos de la Palabra:*

- Strong: H0168, H4150

## **Tamar**

### *Hechos:*

Tamar es el nombre de varias mujeres diferentes en el Antiguo Testamento. También hay varias ciudades u otros lugares que se llaman Tamar en el Antiguo Testamento.

- Tamar era la nuera de Judá. Después de que Tamar enviudó, Judá tuvo un hijo con Tamar, quien continuó el nombre de la familia de su difunto esposo. El nombre del hijo era Pérez, quien se convirtió en un antepasado del Rey David y de Jesucristo.
- Una de las hijas del Rey David se llamaba Tamar; ella era la hermana de Absalón. Su medio hermano Amnón la violó y la dejó desolada.
- Absalón también tenía una hija llamada Tamar.
- Una ciudad llamada "Hazezon Tamar" era la misma que la ciudad de Engedi en la costa occidental del Mar Salado. También hay un "Baal Tamar" y referencias generales a un lugar llamado "Tamar" que puede haber sido diferente de las ciudades.

(Véase también: Absalón, antepasado, Amnón, David, antepasado, Judá, Mar Salado)

(Sugerencias de traducción: Cómo traducir nombres)

### *Referencias Bíblicas:*

- [1 Crónicas 2:4](#)
- [2 Samuel 13:2](#)
- [2 Samuel 14:25-27](#)
- [Génesis 38:6-7](#)
- [Génesis 38:24](#)
- [Rut 4:12](#)
- [Mateo 1:1-3](#)

### *Datos de la Palabra:*

- Strong: H1193, H2688, H8412, H8559

## **Tarsis**

### *Hechos:*

En tiempos bíblicos, Tarsis era una ciudad portuaria situada en el mar Mediterráneo. La

ubicación específica de la ciudad es desconocida. Además, el Antiguo Testamento menciona a dos hombres diferentes llamados Tarsis.

- La ciudad de Tarsis era una próspera ciudad portuaria con barcos que transportaban productos para comprar, vender o intercambiar. La Biblia afirma que el rey Salomón mantenía una flota de barcos estacionada en Tarsis.
- El profeta del Antiguo Testamento, Jonás, abordó un barco con destino a la ciudad de Tarsis en lugar de obedecer la orden de Dios de ir a predicar a Nínive.
- Uno de los nietos de Jafet se llamaba Tarsis.
- Tarsis también era el nombre de uno de los sabios del rey Asuero.

(Sugerencias de traducción: Cómo traducir nombres)

(Ver también: Ester, Jafet, Jonás, Nínive, Fenicia, sabios)

#### *Referencias de la Biblia:*

- [Génesis 10:2–5](#)
- [Isaías 2:16](#)
- [Jeremías 10:9](#)
- [Jonás 1:3](#)
- [Salmos 48:7](#)

#### *Datos de la Palabra:*

- Strong: H8659

## Tarsus

#### *Hechos:*

Tarso era una ciudad próspera en la provincia romana de Cilicia, en lo que ahora es el centro-sur de Turquía.

- Tarso estaba ubicada a lo largo de un río importante y cerca del mar Mediterráneo, por lo que formaba parte de una ruta comercial relevante.
- En un momento fue la capital de Cilicia.
- En el Nuevo Testamento, Tarso era mejor conocido como la ciudad natal de Pablo el apóstol.

(Sugerencias de traducción: Cómo traducir nombres)

(Véase también: Cilicia, Pablo, provincia, el mar)

#### *Referencias Bíblicas:*

- [Hechos 9:11](#)
- [Hechos 9:30](#)
- [Hechos 11:25](#)

#### *Datos de la Palabra:*

- Strong: G50180, G50190

## Temblar

#### *Definición:*

El término "temblar" significa estremecerse o sacudirse ligera y repetidamente, generalmente por miedo o angustia. El término también puede usarse en sentido figurado, significando "tener mucho miedo".

- A veces, cuando el suelo se mueve, se dice que "tiembla". Puede hacerlo durante un terremoto o en respuesta a un ruido muy fuerte.
- La Biblia dice que en la presencia del Señor la tierra temblará. Esto podría significar que la gente de la tierra temblará por temor a Dios o que la propia tierra se sacudirá.
- Este término podría traducirse como "tener miedo" o "temer a Dios" o "sacudir", dependiendo del contexto.

(Véase también: tierra, miedo, Señor)

*Referencias de la Biblia:*

- [2 Corintios 7:15](#)
- [2 Samuel 22:44–46](#)
- [Hechos 16:29–31](#)
- [Jeremías 5:22](#)
- [Lucas 8:47](#)

*Datos de la Palabra:*

- Strong's: H1674, H2111, H2112, H2151, H2342, H2648, H2729, H2730, H2731, H5128, H5568, H6342, H6426, H6427, H7264, H7268, H7269, H7322, H7460, H7461, H7481, H7493, H7578, H8078, H8653, G17900, G51410, G51560, G54250

**Temor***Definición:*

El término "temor" se refiere a la sensación de asombro y profundo respeto que surge al ver algo grandioso, poderoso y magnífico.

- El término "impresionante" describe a alguien o algo que inspira una sensación de asombro.
- Las visiones de la gloria de Dios vistas por el profeta Ezequiel eran "impresionantes" o "inspiradoras de asombro".
- Las respuestas humanas típicas que muestran asombro ante la presencia de Dios incluyen: miedo, inclinarse o arrodillarse, cubrirse la cara y temblar.

(Ver también: miedo, gloria)

*Referencias bíblicas:*

- [1 Crónicas 17:21](#)
- [Génesis 28:16–17](#)
- [Hebreos 12:28](#)
- [Salmo 22:23](#)
- [Salmos 147:4–5](#)

*Datos de la palabra:*

- Strong's: H0366, H1481, H3372, H6206, H7227, G21240

**Templo***Hechos:*

El templo era un edificio rodeado por patios amurallados donde los israelitas venían a orar y ofrecer sacrificios a Dios. Estaba ubicado en el Monte Moriah en la ciudad de Jerusalén.

- A menudo, el término "templo" se refería a todo el complejo del templo, incluidas las explanadas que rodeaban el edificio principal. A veces se refería solo al edificio.
- El edificio del templo tenía dos habitaciones, el Lugar Santo y el Lugar Santísimo.
- Dios se refirió al templo como su morada.
- El rey Salomón construyó el Templo durante su reinado. Se suponía que sería el lugar permanente de adoración en Jerusalén.
- En el Nuevo Testamento, el término "templo del Espíritu Santo" se utiliza para referirse a los creyentes en Jesús como grupo, porque el Espíritu Santo vive en ellos.

*Sugerencias de Traducción:*

- Normalmente, cuando el texto dice que las personas estaban "en el templo", se refiere a los patios exteriores del edificio. Esto podría traducirse como "en los patios del templo" o "en el complejo del templo".
- Cuando se refiere específicamente al edificio en sí, algunas traducciones traducen "temple" como "edificio del templo" para que la referencia sea clara.
- Formas de traducir "templo" podrían incluir, "la casa sagrada de Dios" o "lugar sagrado de adoración".
- A menudo en la Biblia, el templo se menciona como "la casa de Jehová" o "la casa de Dios".

(Véase también: sacrificio, Salomón, Babilonia, Espíritu Santo, tabernáculo, patio, Sion, casa)

*Referencias Bíblicas:*

- [Hechos 3:2](#)
- [Hechos 3:8](#)
- [Ezequiel 45:18-20](#)
- [Lucas 19:46](#)
- [Nehemías 10:28](#)
- [Salmo 79:1-3](#)

*Ejemplos de las historias de la Biblia:*

- **17:6** David quería construir un **templo** donde todos los israelitas pudieran adorar a Dios y ofrecerle sacrificios.
- **18:2** En Jerusalén, Salomón construyó el **Templo** para el cual su padre David había planeado y reunido materiales. En lugar de en el Tabernáculo, la gente ahora adoraba a Dios y ofrecía sacrificios a Él en el **Templo**. Dios vino y estuvo presente en el **Templo**, y vivió allí con su pueblo.
- **20:7** Ellos (babilonios) capturaron la ciudad de Jerusalén, destruyeron el **Templo** y se llevaron todos los tesoros.
- **20:13** Cuando la gente llegó a Jerusalén, reconstruyeron el **Templo** y la muralla alrededor de la ciudad y el **Templo**.
- **25:4** Luego Satanás llevó a Jesús al punto más alto del **Templo** y dijo: "Si eres el Hijo de Dios, lánzate abajo, porque está escrito: 'Dios ordenará a sus ángeles que te lleven para que tu pie no golpee una piedra'".
- **40:7** Cuando murió, hubo un terremoto y la gran cortina que separaba a las personas de la presencia de Dios en el **Templo** se rasgó en dos, de arriba a abajo.

*Datos de la Palabra:*

- Strong: H1004, H1964, H1965, G14930, G24110, G34850

## Tentar

### *Definición:*

Tentar a alguien es provocar que esa persona haga algo incorrecto.

- Una tentación es algo que hace que una persona quiera hacer algo incorrecto.
- Las personas son tentadas por su propia naturaleza pecaminosa y por otras personas.
- Satanás también tienta a las personas a desobedecer a Dios y a pecar contra Dios haciendo cosas incorrectas.
- Satanás tentó a Jesús e intentó que hiciera algo incorrecto, pero Jesús resistió todas las tentaciones de Satanás y nunca pecó.
- Alguien que está "tentando a Dios" no está tratando de hacer que él haga algo malo, sino que está continuando en desobediencia obstinada hacia él hasta el punto de que Dios debe responder castigándolo. Esto también se llama "poner a prueba a Dios".

### *Sugerencias de Traducción:*

- El término "tentar" se puede traducir como "intentar causar pecado" o "seducir" o "provocar el deseo de pecar".
- Formas de traducir "tentaciones" podrían incluir, "cosas que tientan" o "cosas que incitan a alguien a pecar" o "cosas que causan el deseo de hacer algo incorrecto".
- Tentar a Dios podría traducirse como "poner a Dios a prueba" o "probar a Dios" o "poner a prueba la paciencia de Dios" o "hacer que Dios tenga que castigar" o "seguir desobedeciendo obstinadamente a Dios".

(Ver también: desobedecer, Satanás, pecado, prueba)

*Referencias Bíblicas:*

- [1 Tesalonicenses 3:4-5](#)
- [Hebreos 4:15](#)
- [Santiago 1:13](#)
- [Lucas 4:2](#)
- [Lucas 11:4](#)
- [Mateo 26:41](#)

*Ejemplos de las historias de la Biblia:*

- **25:1** Entonces Satanás vino a Jesús y lo **tentó** a pecar.
- **25:8** Jesús no cedió a las **tentaciones** de Satanás, así que Satanás lo dejó.
- **38:11** Jesús les dijo a sus discípulos que oraran para que no cayeran en la **tentación**.

*Datos de la Palabra:*

- Strong: H0974, H4531, H5254, G05510, G15980, G39850, G39860, G39870

**Terah***Hechos:*

Taré era un descendiente Sem, el hijo de Noé, . Fue el padre de Abraham, Nahor y Harán.

- Taré dejó su hogar en Ur para ir a la tierra de Canaán con su hijo Abram, su sobrino Lot, y la esposa de Abram, Saraí.
- Camino a Canaán, Taré y su familia vivieron durante años en la ciudad de Harán en Mesopotamia. Taré murió en Harán a la edad de 205 años.

(Sugerencias de traducción: Cómo traducir nombres)

(Ver también: Abraham, Canaán, Harán, Lot, Mesopotamia, Nahor, Sara, Sem, Ur)

*Referencias Bíblicas:*

- [Génesis 11:31-32](#)
- [1 Crónicas 1:24-27](#)
- [Lucas 3:33-35](#)

*Datos de la Palabra:*

- Strong: H8646, G22910

**Terror***Definición:*

El término "terror" se refiere a un sentimiento de miedo extremo o intenso. "Aterrorizar" a alguien significa hacer que esa persona sienta mucho miedo.

- Un "terror" es algo o alguien que causa gran miedo o pavor. Un ejemplo de un terror podría ser un ejército enemigo atacando o una plaga o enfermedad que es generalizada, matando a muchas personas.
- Estos terrores pueden describirse como "aterradores." Este término podría traducirse como "causante de miedo" o "que produce terror."
- El juicio de Dios algún día causará terror en las personas impenitentes que rechazan su gracia.
- El "terror de Jehová" podría traducirse como "la presencia aterradora de Jehová" o "el temido juicio de Jehová" o "cuando Jehová causa gran miedo."
- Formas de traducir "terror" podrían incluir también "miedo extremo" o "profundo temor".

(Véase también: adversario, miedo, juez, plaga, Jehová)

*Referencias de la Biblia:*

- [Deuteronomio 2:25](#)
- [Éxodo 14:10](#)
- [Lucas 21:9](#)
- [Marcos 6:48–50](#)

*Datos de la Palabra:*

- Strong's: H0367, H0926, H0928, H1091, H1161, H1204, H1205, H1763, H2111, H2113, H2189, H2731, H2847, H2851, H2865, H3372, H3707, H4032, H4172, H4288, H4637, H6184, H6206, H6343, H6973, G16290, G16300, G22580, G44220, G44260, G54010

**Tosalónica***Hechos:*

En tiempos del Nuevo Testamento, Tosalónica era la capital de Macedonia en el antiguo imperio romano. Las personas que vivían en esa ciudad eran llamadas de "Tosalónicos".

- La ciudad de Tosalónica era un importante puerto marítimo y también estaba ubicada a lo largo de una carretera principal que conectaba Roma con la parte oriental del imperio romano.
- Pablo, junto con Silas y Timoteo, visitó Tosalónica en su segundo viaje misionero y, como resultado, se estableció una iglesia allí. Más tarde, Pablo también visitó esta ciudad en su tercer viaje misionero.
- Pablo escribió dos cartas a los cristianos en Tosalónica. Estas cartas (1 Tosalónicos y 2 Tosalónicos) están incluidas en el Nuevo Testamento.

(Sugerencias de traducción: Cómo traducir nombres)

(Véase también: Macedonia, Pablo, Roma)

*Referencias Bíblicas:*

- [1 Tosalónicos 1:1](#)
- [2 Tosalónicos 1:1](#)
- [2 Timoteo 4:9–10](#)
- [Hechos 17:1](#)
- [Filipenses 4:14–17](#)

*Datos de la Palabra:*

- Strong: G23310, G23320

**Testimonio***Definición:*

Cuando una persona da "testimonio", hace una declaración sobre algo que sabe, afirmando que la declaración es verdadera. "Testificar" es dar "testimonio".

- En algunas partes del Antiguo Testamento, "Testimonio" se refiere específicamente a las tablas de piedra en las que Yahvé escribió sus diez mandamientos. A partir de ese uso, llegó a referirse a la ley de Dios de manera más amplia.
- A menudo, una persona "testifica" sobre algo que ha experimentado directamente.
- Un testigo que da "falso testimonio" no dice la verdad sobre lo que sucedió.
- A veces, el término "testimonio" se refiere a una profecía que un profeta ha declarado.
- En el Nuevo Testamento, este término se usaba a menudo para referirse a cómo los seguidores de Jesús testificaban sobre los eventos de la vida, muerte y resurrección de Jesús.

El término "testigo" se refiere a una persona que ha experimentado personalmente algo que sucedió. Por lo general, un testigo también es alguien que testifica sobre lo que sabe que es verdad. El

término "testigo ocular" enfatiza que la persona estuvo realmente allí y vio lo que sucedió.

- Ser "testigo" de algo significa verlo suceder.
- En un juicio, un testigo "da testimonio" o "presta testimonio". Esto tiene el mismo significado que "testificar".
- Se espera que los testigos digan la verdad sobre lo que han visto o escuchado.
- Un testigo que no dice la verdad sobre lo que sucedió es llamado de "falso testigo". Se dice que el "da falso testimonio" o "presta falso testimonio".
- La expresión "ser testigo entre" significa que algo o alguien será evidencia de que se ha hecho un contrato. El testigo se asegurará de que cada persona cumpla con lo que ha prometido hacer.

*Sugerencias de Traducción:*

- El término "testificar" o "dar testimonio" también podría traducirse como "contar los hechos", "decir lo que se vio o escuchó", "contar desde la experiencia personal", "dar evidencia" o "decir lo que sucedió."
- Formas de traducir "testimonio" podrían incluir "informe de lo que ocurrió", "declaración de lo que es verdad", "evidencia", "lo que se ha dicho" o "profecía."
- Formas de traducir "Testimonio" podrían incluir, "las tablas de piedra en las que escribí mis mandamientos", "la ley de Dios", "los mandamientos de Dios" o "el registro del acuerdo entre Yahvé e Israel".
- La frase, "como testimonio para ellos" podría traducirse como "mostrarles lo que es verdad" o "probarles lo que es verdad".

- La frase, "como testimonio contra ellos" podría traducirse como "que les mostrará su pecado", "exponiendo su hipocresía" o "que probará que están equivocados."
- "Dar falso testimonio" podría traducirse como "decir cosas falsas sobre" o "afirmar cosas que no son verdaderas."
- El término "testigo" o "testigo ocular" podría traducirse con una palabra o frase que signifique "persona que lo ve", "el que lo vio suceder" o "aquellos que vieron y escucharon (esas cosas)."
- Algo que es "un testigo" podría traducirse como "garantía", "señal de nuestra promesa" o "algo que testifica que esto es verdadero."
- La frase "ustedes serán mis testigos" también podría traducirse como "ustedes hablarán a otras personas sobre mí", "ustedes enseñarán a las personas la verdad que les enseñé" o "ustedes les contarán a las personas lo que me han visto hacer y lo que me han oído enseñar."
- "Testificar" podría traducirse como "decir lo que se vio", "declarar" o "explicar lo que sucedió."
- "Presenciar" algo podría traducirse como "ver algo" o "experimentar algo suceder."

(Véase también: arca de la alianza, culpa, juez, profeta, verdad)

*Referencias Bíblicas:*

- [Deuteronomio 31:28](#)
- [Miqueas 6:3](#)
- [Mateo 26:60](#)
- [Marcos 1:44](#)
- [Juan 1:7](#)
- [Juan 3:33](#)
- [Hechos 4:32-33](#)
- [Hechos 7:44](#)
- [Hechos 13:31](#)
- [Romanos 1:9](#)
- [1 Tesalonicenses 2:10-12](#)
- [1 Timoteo 5:19-20](#)
- [2 Timoteo 1:8](#)
- [2 Pedro 1:16-18](#)
- [1 Juan 5:6-8](#)
- [3 Juan 1:12](#)
- [Apocalipsis 12:11](#)

*Ejemplos de las historias de la Biblia:*

- **39:2** Dentro de la casa, los líderes judíos pusieron a Jesús en juicio. Trajeron muchos **falsos testigos** que mintieron sobre él.
- **39:4** El sumo sacerdote rasgó sus vestiduras enojado y gritó: “No necesitamos más **testigos**. Lo han oído decir que es el Hijo de Dios. ¿Cuál es su juicio?”
- **42:8** “También estaba escrito en las escrituras que mis discípulos proclamarán que todos deben arrepentirse para recibir el perdón de sus pecados. Comenzarán en Jerusalén y luego irán a todos los grupos de personas en todas partes. Ustedes son **testigos** de estas cosas.”
- **43:7** “Somos **testigos** del hecho de que Dios resucitó a Jesús.”

*Datos de la Palabra:*

- Strong's: H5707, H5713, H5715, H5749, H6030, H8584, G02670, G12630, G19570, G26490, G31400, G31410, G31420, G31430, G31440, G43030, G48280, G49010, G55750, G55760, G55770, G60200

**Tetrarca***Definición:*

El término "tetrarca" se refiere a un funcionario gubernamental que gobernaba una parte del Imperio Romano. Cada tetrarca estaba bajo la autoridad del emperador romano.

- El título "tetrarca" significa "uno de cuatro gobernantes conjuntos".
- Comenzando bajo el emperador Diocleciano, hubo cuatro divisiones principales del Imperio Romano y cada tetrarca gobernaba una división.
- El reino de Herodes "el Grande", quien era rey en el momento del nacimiento de Jesús, se dividió en cuatro secciones después de su muerte, y fue gobernado por sus hijos como "tetrarcas" o "gobernantes de una cuarta parte".
- Cada división tenía una o más partes más pequeñas llamadas "provincias", como Galilea o Samaria.
- "Herodes el tetrarca" se menciona varias veces en el Nuevo Testamento. También es conocido como "Herodes Antipas."
- El término "tetrarca" también podría traducirse como "gobernador regional" o "gobernante provincial" o "gobernante" o "gobernador".

(Ver también: gobernador, Herodes Antipas, provincia, Roma, gobernante)

*Referencias Bíblicas:*

- [Lucas 3:1-2](#)
- [Lucas 9:7](#)
- [Mateo 14:1-2](#)

*Datos de la Palabra:*

- Strong: G50750, G50760

**Tiempo***Hechos:*

En la Biblia, el término "tiempo" se usaba a menudo de manera figurada para referirse a una temporada o período específico cuando ocurrieron ciertos eventos. Tiene un significado similar a "era", "época" o "temporada".

- Los términos "ocasión" y "vez" también pueden significar "tiempo" en una frase como "por tercera vez." La expresión "muchas veces" puede significar "en muchas ocasiones."
- Dependiendo del contexto, el término "tiempo" podría traducirse como "estación", "período de tiempo", "momento", "evento" o "ocurrencia".
- La frase "tiempos y estaciones" es una expresión figurativa que expresa la misma idea dos veces. Esto también podría traducirse como "ciertos eventos que ocurren en ciertos períodos de tiempo". (Ver: doblete)

(Ver también: era, tribulación)

*Referencias Bíblicas:*

- [Hechos 1:7](#)
- [Daniel 12:1-2](#)
- [Marcos 11:11](#)
- [Mateo 8:29](#)
- [Salmos 68:28-29](#)
- [Apocalipsis 14:15](#)

*Datos de la Palabra:*

- Strong's: H0116, H0227, H0310, H1697, H1755, H2165, H2166, H2233, H2465, H3027, H3117, H3118, H3119, H3259, H3427, H3967, H4150, H4279, H4489, H4557, H5331, H5703, H5732, H5750, H5769, H6235, H6256, H6440, H6471, H6635, H6924, H7105, H7138, H7223, H7272, H7281, H7637, H7651, H7655, H7659, H7674, H7992, H8027, H8032, H8138, H8145, H8462, H8543, G07440, G05300, G10740, G12080, G14410, G15970, G16260, G19090, G20340, G21190, G21210, G22350, G22500, G25400, G34610, G35680, G37640, G38190, G39560, G39990, G41780, G41810, G41830, G42180, G42870, G43400, G44550, G51190, G51510, G53050, G55500, G55510, G56100

**Tienda de campaña***Definición:*

Una tienda es un refugio portátil hecho de tela resistente que se coloca sobre una estructura de postes y se adhiere a ellos.

- Las tiendas pueden ser pequeñas, con espacio suficiente para que pocas personas duerman, o pueden ser muy grandes, con espacio para que toda una familia duerma, cocine y viva.
- Para muchas personas, las tiendas son lugares de residencia permanentes. Por ejemplo, durante la mayor parte del tiempo que la familia de Abraham vivió en la tierra de Canaán, habitaron en grandes tiendas construidas con tela resistente hecha de pelo de cabra.
- Los israelitas también vivieron en tiendas durante sus cuarenta años de andanzas por el desierto del Sinaí.
- El edificio del tabernáculo era una especie de tienda muy grande, con gruesas paredes hechas de cortinas de tela.
- Cuando el apóstol Pablo viajaba a diferentes ciudades para compartir el evangelio, vivía de hacer tiendas.
- El término "tiendas" se usa a veces de manera figurada para referirse generalmente a donde vive la gente. Esto también podría traducirse como "hogares" o "viviendas" o "casas" o incluso "cuerpos". (Ver: sinédoque)

(Ver también: Abraham, Canaán, cortina, Pablo, Sinaí, tabernáculo, tienda de reunión)

*Referencias de la Biblia:*

- [1 Crónicas 5:10](#)
- [Daniel 11:45](#)
- [Éxodo 16:18](#)
- [Génesis 12:9](#)

*Datos de la Palabra:*

- Strong's: H0167, H0168, H2583, H3407, H6898

## Tierra

### *Definición:*

El término "tierra" se refiere al mundo en el que viven los seres humanos y otros seres vivos. En la Biblia, este término a veces se traduce como "terreno" cuando se usa de manera general para referirse al suelo, o cuando se usa de manera específica para referirse a un área geográfica particular, generalmente un país o nación.

- En la Biblia, el término "tierra" a menudo se empareja con el término "cielo" como una forma de indicar la morada de la humanidad en la tierra en contraste con la morada de Dios en el cielo.
- Este término generalmente se traduce como "tierra" cuando se empareja con el nombre de un grupo de personas para denotar el territorio que pertenece a esas personas, como "la tierra de Canaán".
- El término "terrenal" a veces se usa para referirse a cosas que son físicas y/o visibles en contraste con cosas que son no físicas y/o invisibles.

### *Sugerencias de Traducción:*

- Este término puede ser traducido por la palabra o frase que el idioma local o los idiomas nacionales cercanos utilizan para referirse al planeta tierra en el que vivimos.
- Dependiendo del contexto, "tierra" también podría traducirse como "mundo", "terreno", "piso" o "suelo".
- Formas de traducir "terrenal" podrían incluir "físico", "cosas de esta tierra" o "visible".

(Ver también: mundo, cielo).

### *Referencias de la Biblia:*

- [1 Reyes 1:38-40](#)
- [2 Crónicas 2:11-12](#)
- [Daniel 4:35](#)
- [Lucas 12:51](#)
- [Mateo 6:10](#)
- [Mateo 11:25](#)
- [Zacarías 6:5](#)

### *Datos de la Palabra:*

- Strong: H0127, H0772, H0776, H0778, H2789, H3007, H3335, H6083, H7494, G10930, G19190, G27090, G28860, G36250, G45780, G55170

## Tierra prometida

### *Hechos:*

El término "tierra prometida" es una forma alternativa de referirse a la tierra de Canaán que Dios había prometido dar a Abraham y a sus descendientes.

- Cuando Abram vivía en la ciudad de Ur, Dios le ordenó ir a vivir a la tierra de Canaán. Él y sus descendientes, los israelitas, vivieron allí durante muchos años.
- Cuando una hambruna severa causó que no hubiera comida en Canaán, los israelitas se trasladaron a Egipto.
- Cuatrocientos años después, Dios rescató a los israelitas de la esclavitud en Egipto y los llevó de regreso a Canaán, la tierra que Dios les había prometido darles.

*Sugerencias de traducción:*

- El término "tierra prometida" puede traducirse como "la tierra que Dios dijo que le daría a Abraham", "la tierra que Dios prometió a Abraham", "la tierra que Dios prometió a su pueblo" o "la tierra de Canaán".
- En el texto de la Biblia, este término aparece como alguna forma de "la tierra que Dios prometió".

(Ver también: Canaán, promesa).

*Referencias Bíblicas:*

- [Deuteronomio 8:1-2](#)
- [Ezequiel 7:26-27](#)

*Ejemplos de las historias de la Biblia:*

- **12:1** Ya no eran esclavos, ¡y estaban yendo a la **tierra prometida**!
- **14:1** Después de que Dios les dijo a los israelitas las leyes que quería que obedecieran como parte de su pacto con ellos, Dios comenzó a guiarlos desde el monte Sinaí hacia la **tierra prometida**, que también se llamaba Canaán.
- **14:2** Dios había prometido a Abraham, Isaac y Jacob que daría la **tierra prometida** a sus descendientes, pero ahora había muchos grupos de personas viviendo allí.
- **14:14** Entonces Dios llevó al pueblo al borde de la **tierra prometida** nuevamente.
- **15:2** Los israelitas tuvieron que cruzar el río Jordán para entrar en la **tierra prometida**.
- **15:12** Después de esta batalla, Dios dio a cada tribu de Israel su propia sección de la **tierra prometida**.
- **20:9** Este período de tiempo cuando el pueblo de Dios fue forzado a dejar la **tierra prometida** se llama el Exilio.

*Datos de la palabra:*

- Strong's: H0776, H3068, H3423, H5159, H5414, H7650

## Timoteo

*Hechos:*

Timoteo era un joven de Listra. Más tarde se unió a Pablo en varios viajes misioneros y ayudó a guiar nuevas comunidades de creyentes.

- El padre de Timoteo era griego, pero tanto su abuela Loida como su madre Eunice eran judías y creyentes en Cristo.
- Los ancianos y Pablo nombraron formalmente a Timoteo para el ministerio imponiéndole las manos y orando por él.
- Dos libros en el Nuevo Testamento (1 Timoteo y 2 Timoteo) son cartas escritas por Pablo que brindan orientación a Timoteo como un joven líder de iglesias locales.

(Sugerencias de traducción: Cómo traducir nombres)

(Ver también: nombrar, creer, iglesia, griego, ministro)

#### *Referencias Bíblicas:*

- [1 Tesalonicenses 3:2](#)
- [1 Timoteo 1:2](#)
- [Hechos 16:3](#)
- [Colosenses 1:1](#)
- [Filemón 1:1](#)
- [Filipenses 1:1](#)
- [Filipenses 2:19](#)

#### *Datos de la Palabra:*

- Strong: G50950

## Tíquico

#### *Hechos:*

Tíquico era uno de los compañeros de Pablo en el ministerio del evangelio.

- Tíquico acompañó a Pablo en al menos uno de sus viajes misioneros a Asia.
- Pablo lo describió como "amado" y "fiel".
- Tíquico llevó las cartas de Pablo a Éfeso y Colosas.

(Sugerencias de traducción: Cómo Traducir Nombres)

(Ver también: Asia, amado, Colosas, Éfeso, fiel, buenas nuevas, ministro)

#### *Referencias Bíblicas:*

- [2 Timoteo 4:11-13](#)
- [Colosenses 4:9](#)
- [Tito 3:12](#)

#### *Datos de la Palabra:*

- Strong's: G51900

## Tirzah

#### *Hechos:*

Tirsa fue una importante ciudad cananea que fue conquistada por los israelitas. También era el nombre de una hija de Galaad, un descendiente de Manasés.

- La ciudad de Tirsa estaba ubicada en la región ocupada por la tribu de Manasés. Se cree que la ciudad estaba a unos dieciséis kilómetros al norte de la ciudad de Siquem.
- Años después, Tirsa se convirtió en una capital temporal del reino del norte de Israel, durante los reinados de cuatro reyes de Israel.
- Tirsa también era el nombre de una de las nietas de Manasés. Ellas pidieron que se les diera una porción de la tierra ya que su padre había muerto y no tenía hijos varones para heredarlo como sería la costumbre normalmente.

(Sugerencias de traducción: Cómo traducir nombres)

(Ver también: Canaán, heredar, reino de Israel, Manasés, Siquem)

#### *Referencias Bíblicas:*

- [Números 27:1](#)
- [Números 36:11](#)
- [Cantar de los Cantares 6:4](#)

#### *Datos de la Palabra:*

- Strong: H8656

## **Tito**

#### *Hechos:*

Tito era un gentil. Fue entrenado por Pablo para ser un líder en las primeras iglesias.

- Una carta escrita a Tito por Pablo es uno de los libros del Nuevo Testamento.
- En esta carta, Pablo instruyó a Tito a nombrar ancianos para las iglesias en la isla de Creta.
- En algunas de sus otras cartas a los cristianos, Pablo menciona a Tito como alguien que lo animó y le trajo alegría.

(Sugerencias de traducción: Cómo Traducir Nombres)

(Ver también: designar, creer, iglesia, circuncidarse, Creta, anciano, alentar, instruir, ministro)

#### *Referencias de la Biblia:*

- [2 Timoteo 4:10](#)
- [Gálatas 2:1-2](#)
- [Gálatas 2:3-5](#)
- [Tito 1:4](#)

#### *Datos de la Palabra:*

- Strong: G51030

## **Todopoderoso**

#### *Hechos:*

El término "Todopoderoso" literalmente significa "omnipotente". En la Biblia, este término siempre se refiere a Dios.

- Los títulos "el Todopoderoso" o "el Omnipotente" se refieren a Dios y revelan que él tiene poder y autoridad completos sobre todo.
- Este término también se usa para describir a Dios en los títulos "Dios Todopoderoso", "Todopoderoso Dios", "Señor Todopoderoso" y "Señor Dios Todopoderoso".

*Sugerencias de traducción:*

- Este término también podría traducirse como "Omnipotente" o "El Completamente Poderoso" o "Dios, que es completamente poderoso".
- Las formas de traducir la frase "Lord God Almighty" podrían incluir "Dios, el Gobernante Poderoso", "Dios Soberano Poderoso" o "Dios Todopoderoso que es Señor sobre todo".

(Sugerencias de traducción: Cómo traducir nombres)

(Ver también: Dios, señor, poder)

*Referencias bíblicas:*

- [Exodo 6:2–5](#)
- [Génesis 17:1](#)
- [Génesis 35:11–13](#)
- [Job 8:3](#)
- [Números 24:15–16](#)
- [Apocalipsis 1:7–8](#)
- [Rut 1:19–21](#)

*Datos de la Palabra:*

- Strong's: H7706, G38410

## Tomás

*Hechos:*

Tomás fue uno de los doce hombres que Jesús eligió para ser sus discípulos y luego, apóstoles. También

era conocido como "Dídimo", que significa "gemelo".

- Cerca del final de la vida de Jesús, les dijo a sus discípulos que se iba para estar con el Padre y prepararía un lugar para que ellos estuvieran con él. Tomás le preguntó a Jesús cómo podrían saber el camino para llegar allí si ni siquiera sabían a dónde iba.
- Después de que Jesús murió y volvió a la vida, Tomás dijo que no creería que Jesús realmente estaba vivo de nuevo a menos que pudiera ver y sentir las cicatrices donde Jesús había sido herido.

(Sugerencias de traducción: Cómo traducir nombres)

(Véase también: apóstol, discípulo, Dios el Padre, los doce)

*Referencias de la Biblia:*

- [Hechos 1:12–14](#)
- [Juan 11:15–16](#)
- [Lucas 6:14–16](#)
- [Marcos 3:17–19](#)
- [Mateo 10:2–4](#)

*Datos de la Palabra:*

- Strong: G23810

## Tonto

*Definición:*

El término "tonto" se refiere a una persona que a menudo toma decisiones equivocadas, especialmente eligiendo desobedecer. El término "necio" describe a una persona o comportamiento que no es sabio.

- En la Biblia, el término "necio" generalmente se refiere a una persona que no cree ni obedece a Dios. Esto a menudo se contrasta con la persona sabia, que confía en Dios y obedece a Dios.
- En los Salmos, David describe a un necio como una persona que no cree en Dios, alguien que ignora toda la evidencia de Dios en su creación.
- El libro de Proverbios del Antiguo Testamento también da muchas descripciones de cómo es un necio o una persona insensata.
- El término "necedad" se refiere a una acción que no es sabia porque va en contra de la voluntad de Dios. A menudo, "necedad" también incluye el significado de algo que es ridículo o peligroso.

*Sugerencias de Traducción:*

- El término "tonto" podría traducirse como "persona tonta" o "persona imprudente" o "persona insensata" o "persona impía".
- Maneras de traducir "necio" podrían incluir "falta de comprensión" o "imprudente" o "insensato".

(Ver también: inteligente)

*Referencias Bíblicas:*

- [Eclesiastés 1:17](#)
- [Efesios 5:15](#)
- [Gálatas 3:3](#)
- [Génesis 31:28](#)
- [Mateo 7:26](#)
- [Mateo 25:8](#)
- [Proverbios 13:16](#)
- [Salmos 49:13](#)

*Datos de la Palabra:*

- Strong's: H0191, H0196, H0200, H1198, H1984, H2973, H3684, H3687, H3688, H3689, H3690, H5014, H5034, H5036, H5039, H5528, H5529, H5530, H5531, H6612, H8417, H8602, H8604, G04530, G04540, G07810, G08010, G08770, G08780, G27570, G31500, G31540, G34710, G34720, G34730, G34740, G39120

## Tormento

*Hechos:*

El término "tormento" se refiere a un sufrimiento terrible. Atormentar a alguien significa hacer que esa persona sufra, a menudo de una manera cruel.

- A veces, el término "tormento" se refiere al dolor y sufrimiento físico. Por ejemplo, el libro de Apocalipsis describe el tormento físico que sufrirán los adoradores de la "bestia" en los últimos tiempos.
- El sufrimiento también puede tomar la forma de dolor espiritual y emocional, como lo experimentó Job.
- El apóstol Juan escribió en el libro de Apocalipsis que las personas que no creen en Jesús como su Salvador experimentarán tormento eterno en el lago de fuego.
- Este término podría traducirse como "sufrimiento terrible" o "causar que alguien sufra mucho" o "agonía". Algunos traductores pueden añadir "físico" o "espiritual" para aclarar el significado.

(Ver también: bestia, eterno, Job, Salvador, espíritu, sufrir, adorar)

#### *Referencias de la Biblia:*

- [2 Pedro 2:8](#)
- [Jeremías 30:20-22](#)
- [Lamentaciones 1:11-12](#)
- [Lucas 8:28-29](#)
- [Apocalipsis 11:10](#)

#### *Datos de la Palabra:*

- Strong's: H3013, G09280, G09290, G09300, G09310, G25580, G28510, G36000

## Torre de vigilancia

#### *Definición:*

El término "torre de vigilancia" se refiere a una estructura alta construida como un lugar desde donde los guardias podían vigilar cualquier peligro. Estas torres a menudo estaban hechas de piedra.

- Los terratenientes a veces construían torres de vigilancia desde las cuales podían vigilar sus cultivos y protegerlos de ser robados.
- Las torres a menudo incluían habitaciones donde vivían los vigilantes o la familia, para que pudieran vigilar los cultivos día y noche.
- Las torres de vigilancia de las ciudades se construyeron más altas que las murallas de la ciudad para que los vigilantes pudieran ver si algún enemigo venía a atacar la ciudad.
- El término "torre de vigilancia" también se utiliza como símbolo de protección contra enemigos. (Ver: Metáfora)

(Véase también: adversario, vigilar)

#### *Referencias Bíblicas:*

- [1 Crónicas 27:25-27](#)
- [Ezequiel 26:3-4](#)
- [Marcos 12:1-3](#)
- [Mateo 21:33-34](#)
- [Salmo 62:2](#)

#### *Datos de la Palabra:*

- Strong's: H0803, H0971, H0975, H1785, H2918, H4026, H4029, H4692, H4707, H4869, H6076, H6438, H6836, G44440

## Trabajo

#### *Definición:*

El término "trabajo" se refiere a realizar una labor dura de cualquier tipo.

- En general, el trabajo es cualquier tarea que usa energía. A menudo se implica que la tarea es difícil.
- Un trabajador es una persona que realiza cualquier tipo de trabajo.
- Las formas de traducir "trabajo" podrían incluir "labor" o "esfuerzo" o "trabajo duro" o "trabajo difícil" o "trabajar duro".

(Ver también: difícil)

#### *Referencias Bíblicas:*

#### *Datos de la Palabra:*

### **Trabajo de parto**

#### *Definición:*

Usado en este sentido, el término "trabajo de parto" se refiere al proceso de una mujer dando a luz.

- La frase "en trabajo de parto" se usa a menudo para describir a una mujer que está en el proceso de dar a luz.
- La frase "dolores de parto" se refiere al dolor que una mujer experimenta en el proceso de dar a luz.
- En español, la palabra "parto" se usa para describir el proceso de dar a luz. Otros idiomas pueden tener una palabra completamente diferente para esto.
- Otra forma de traducir la frase "en trabajo de parto" es "dando a luz"

(Ver también: dolores de parto)

#### *Referencias Bíblicas:*

#### *Datos de Palabras:*

### **Tradición**

#### *Definición:*

El término "tradición" se refiere a una costumbre o práctica que se ha mantenido a lo largo del tiempo y que se transmite a personas de generaciones posteriores.

- A menudo en la Biblia, la palabra "tradiciones" se refería a enseñanzas y prácticas que las personas crearon, no a las leyes de Dios. La expresión "tradición de los hombres" o "tradición humana" deja esto claro.
- Frases como "tradiciones de los ancianos" o "tradiciones de mis padres" se referían específicamente a costumbres y prácticas judías que los líderes judíos con el tiempo habían añadido a las leyes que Dios dio a los israelitas a través de Moisés. Aunque estas tradiciones añadidas no provenían de Dios, la gente pensaba que debían obedecerlas para ser justos.
- El apóstol Pablo utilizó el término "tradición" de una manera diferente para referirse a enseñanzas sobre la práctica cristiana que provenían de Dios y que él y otros apóstoles habían enseñado a los nuevos creyentes.
- En tiempos modernos, hay muchas tradiciones cristianas que no se enseñan en la Biblia, sino que son el resultado de costumbres y prácticas históricamente aceptadas. Estas tradiciones siempre deben evaluarse a la luz de lo que Dios nos enseña en la Biblia.

(Véase también: apóstol, creer, cristiano, antepasado, generación, judío, ley, Moisés)

*Referencias Bíblicas:*

- [2 Tesalonicenses 3:6–9](#)
- [Colosenses 2:8](#)
- [Gálatas 1:13–14](#)
- [Marcos 7:2](#)
- [Mateo 15:3](#)

*Datos de la Palabra:*

- Strong's: G38620

**Traicionar***Definición:*

El término "traicionar" significa actuar de una manera que engaña y perjudica a alguien. Un "traidor" es una persona que traiciona a un amigo que confiaba en él.

- Judas era "el traidor" porque les dijo a los líderes judíos cómo capturar a Jesús.
- La traición de Judas fue especialmente malvada porque era un apóstol de Jesús que recibió dinero a cambio de dar a los líderes judíos información que resultaría en la injusta muerte de Jesús.

*Sugerencias de Traducción:*

- Dependiendo del contexto, el término "traicionar" podría traducirse como "engaño y causar daño", "entregar al enemigo" o "tratar de manera traicionera".
- El término "traidor" podría traducirse como "persona que traiciona", "doble agente" o "traidor".

(Ver también: Judas Iscariote, líderes judíos, apóstol)

*Referencias Bíblicas:*

- [Hechos 7:52](#)
- [Juan 6:64](#)
- [Juan 13:22](#)
- [Mateo 10:4](#)
- [Mateo 26:22](#)

*Ejemplos de las historias de la Biblia:*

- **21:11** Otros profetas predijeron que aquellos que matarían al Mesías apostarían por su ropa y sería **traicionado** por un amigo. El profeta Zacarías predijo que el amigo recibiría treinta monedas de plata como pago por **traicionar** al Mesías.
- **38:2** Después de que Jesús y los discípulos llegaron a Jerusalén, Judas fue a los líderes judíos y se ofreció a **traicionar** a Jesús a cambio de dinero.
- **38:3** Los líderes judíos, dirigidos por el sumo sacerdote, pagaron a Judas treinta monedas de plata para **traicionar** a Jesús.
- **38:6** Entonces Jesús dijo a los discípulos: "Uno de ustedes me **traicionará**". **38:6** Jesús dijo: "La persona a quien le doy este pedazo de pan es el **traidor**".
- **38:13** Cuando regresó por tercera vez, Jesús dijo: "¡Despierten! Mi **traidor** está aquí".
- **38:14** Entonces Jesús dijo, "Judas, ¿me **traicionas** con un beso?".
- **39:8** Mientras tanto, Judas, el **traidor**, vio que los líderes judíos habían condenado a Jesús a morir. Se llenó de tristeza, se fue y se suicidó.

*Datos de la palabra:*

- Strong's: H7411, G38600, G42730

## Trampa

### Definición:

Los términos "trampa" y "cepo" se refieren a dispositivos que se utilizan para capturar animales y evitar que escapen. "Atrapar" es capturar con una trampa, y "cebar" es capturar con un cepo. En la Biblia, estos términos también se usaban de manera figurada para hablar sobre cómo el pecado y la tentación son como trampas ocultas que atrapan a las personas y las perjudican.

- Una "trampa" es un lazo de cuerda o alambre que se aprieta repentinamente cuando un animal pisa en él, atrapando su pata.
- Un "cepo" suele estar hecho de metal o madera y tiene dos partes que se cierran de repente y con fuerza, atrapando a un animal para que no pueda escapar.
- A veces, una trampa puede ser un pozo profundo que se ha hecho para que algo caiga en él.
- Por lo general, la trampa o cepo está oculto para que la presa sea tomada por sorpresa.
- La frase "poner una trampa" significa preparar una trampa para capturar algo.
- "Caer en una trampa" se refiere a caer en un hoyo profundo o foso que fue cavado y ocultado para atrapar a un animal.
- Una persona que comienza a pecar y no puede detenerse puede ser descrita como "atrapada por el pecado" en una referencia figurativa a la forma en que un animal puede ser atrapado y no puede escapar.
- Así como un animal está en peligro y herido al estar en una trampa, una persona atrapada en la trampa del pecado está siendo dañada por ese pecado y necesita ser liberada.

(Ver también: libre, presa, Satanás, tentar)

### Referencias Bíblicas:

- [Eclesiastés 7:26](#)
- [Lucas 21:34](#)
- [Marcos 12:13](#)
- [Salmos 18:5](#)

### Datos de la Palabra:

- Strong's: H2256, H3353, H3369, H3920, H3921, H4170, H4204, H4434, H4685, H4686, H4889, H5367, H5914, H6341, H6351, H6354, H6679, H6983, H7639, H7845, H8610, G00640, G23390, G23400, G38020, G38030, G39850, G46250

## Transgresión

### Definición:

El término "transgredir" significa cruzar una línea o violar un límite. El término se usa a menudo de manera figurada, lo que significa romper un mandato, regla o código moral.

- Este término es muy similar a la palabra "transgresión", pero generalmente se usa más a menudo para describir violaciones contra Dios que contra otras personas.
- "Transgredir" también se puede describir como "cruzar una línea", es decir, ir más allá de un límite o frontera que se ha establecido para el bien de la persona y de los demás.

#### *Sugerencias de Traducción:*

- "Transgredir" podría traducirse como "pecar" o "desobedecer" o "rebelarse."
- Si un versículo o pasaje utiliza dos términos que significan "pecado" o "transgredir" o "traspasar", es importante, si es posible, usar diferentes formas de traducir estos términos. Cuando la Biblia utiliza dos o más términos con significados similares en el mismo contexto, generalmente su propósito es enfatizar lo que se está diciendo o mostrar su importancia.

(Ver: paralelismo)

(Ver también: desobedecer, pecado, transgresión, iniquidad)

#### *Referencias Bíblicas:*

- [1 Tesalonicenses 4:6](#)
- [Daniel 9:24-25](#)
- [Gálatas 3:19-20](#)
- [Gálatas 6:1-2](#)
- [Números 14:17-19](#)
- [Salmo 32:1](#)

#### *Datos de la Palabra:*

- Strong's: H0898, H4603, H4604, H6586, H6588, G04580, G04590, G38450, G38470, G38480, G39280

## Tribu

#### *Definición:*

Una tribu es un grupo de personas que descenden de un ancestro común.

- Las personas de la misma tribu generalmente también comparten un idioma y una cultura comunes.
- En el Antiguo Testamento, Dios dividió al pueblo de Israel en doce tribus. Cada tribu descendía de un hijo o nieto de Jacob.
- Una tribu es más pequeña que una nación, pero más grande que un clan.

(Ver también: clan, nación, grupo étnico, doce tribus de Israel)

#### *Referencias Bíblicas:*

- [1 Samuel 10:19](#)
- [2 Reyes 17:16-18](#)
- [Génesis 25:16](#)
- [Génesis 49:17](#)
- [Lucas 2:36-38](#)

#### *Datos de la Palabra:*

- Strong: H0523, H4294, H7625, H7626, G14290, G54430

## Tribulación

#### *Definición:*

El término "tribulación" se refiere a un tiempo de dificultad, sufrimiento y angustia.

- Se explica en el Nuevo Testamento que los cristianos pasarán tiempos de persecución y otros tipos de tribulación porque muchas personas en este mundo se oponen a las enseñanzas de Jesús.
- El término "tribulación" también podría traducirse como "tiempo de gran sufrimiento" o "profunda angustia" o "dificultades severas".

(Ver también: tierra, enseñar, ira)

#### *Referencias de la Biblia:*

- [Marcos 4:17](#)
- [Marcos 13:19](#)
- [Mateo 13:20-21](#)
- [Mateo 24:9](#)
- [Mateo 24:29](#)
- [Romanos 2:9](#)

#### *Datos de la Palabra:*

- Strong's: H6869, G23470, G44230

## **Tributo**

#### *Definición:*

El término "tributo" se refiere a un regalo de un gobernante a otro gobernante, con el propósito de protección y para mantener buenas relaciones entre sus naciones. Un tributo también puede ser un pago que un gobernante o gobierno requiere de la gente, como un peaje o impuesto.

- En tiempos bíblicos, los reyes o gobernantes que viajaban a veces pagaban un tributo al rey de la región por la que estaban viajando para asegurarse de que estarían protegidos y seguros.
- A menudo, el tributo incluiría cosas además de dinero, como alimentos, especias, ropa lujosa y metales caros como el oro.

#### *Sugerencias de Traducción:*

- Dependiendo del contexto, "tributo" podría traducirse como "regalos oficiales" o "impuesto especial" o "pago requerido".

(Véase también: oro, rey, gobernante, impuesto)

#### *Referencias de la Biblia:*

- [1 Crónicas 18:1-2](#)
- [2 Crónicas 9:22-24](#)
- [2 Reyes 17:3](#)
- [Lucas 23:2](#)

#### *Datos de la Palabra:*

- Strong's: H1093, H4061, H4503, H4530, H4853, H6066, H7862, G54110

## **Trigo**

#### *Definición:*

El trigo es un tipo de grano que las personas cultivan para alimentarse. Cuando la Biblia menciona "grano" o "semillas", a menudo se refiere a granos o semillas de trigo.

- Las semillas o granos de trigo crecen en la parte superior de la planta de trigo.
- Después de cosechar el trigo, el grano se separa del tallo de la planta al trillarlo. El tallo de la planta de trigo también se llama "paja" y a menudo se coloca en el suelo para que los animales duerman sobre ella.
- Después de trillar, la paja que rodea la semilla de grano se separa del grano mediante el aventado y se desecha.
- La gente muele el grano de trigo hasta convertirlo en harina y la usan para hacer pan.

(Ver también: cebada, paja, grano, semilla, trillar, aventar)

#### *Referencias de la Biblia:*

- [Hechos 27:36-38](#)
- [Éxodo 34:21-22](#)
- [Juan 12:24](#)
- [Lucas 3:17](#)
- [Mateo 3:12](#)
- [Mateo 13:26](#)

#### *Datos de la Palabra:*

- Strong: H1250, H2406, G46210

## Trillar

#### *Definición:*

Los términos "trilla" y "trillar" se refieren a la primera parte del proceso de separar el grano del resto de la planta.

- La trilla de un cultivo afloja el grano del tallo. Despues, el grano se "avienta" para separar completamente la semilla de todos los materiales no deseados, dejando solo la parte del grano que se puede comer.
- En tiempos bíblicos, un "área de trilla" era una gran roca plana o un área de tierra compactada, proporcionando una superficie dura y nivelada para triturar los tallos de grano y soltar el grano.
- Un "carro de trilla" o "rueda de trilla" se utilizaba a veces para triturar el grano y ayudar a separarlo de la paja y el tamo.
- Un "trillo" o "tabla de trillar" también se usaba para separar el grano. Estaba hecho de tablas de madera que tenían picos de metal afilados en el extremo.

(Ver también: paja, grano, aventar)

#### *Referencias de la Biblia:*

- [2 Crónicas 3:1-3](#)
- [2 Reyes 13:7](#)
- [2 Samuel 24:16](#)
- [Daniel 2:35](#)
- [Lucas 3:17](#)
- [Mateo 3:12](#)
- [Rut 3:1-2](#)

#### *Datos de la Palabra:*

- Strong: H0212, H4173, H1637, H1758, H1786, H1869, H2251, G02480

## Troas

#### *Hechos:*

La ciudad de Troas era un puerto marítimo ubicado en la costa noroeste de la antigua provincia romana de Asia.

- Pablo visitó Troas al menos tres veces durante sus viajes a diferentes regiones para predicar el evangelio.
- En una ocasión en Troas, Pablo predicó hasta tarde en la noche y un joven llamado Eutico se quedó dormido mientras escuchaba. Como había estado sentado en una ventana abierta, Eutico cayó desde una gran altura y murió. A través del poder de Dios, Pablo resucitó a este joven.
- Cuando Pablo estaba en Roma, le pidió a Timoteo que le trajera sus pergaminos y su manto, que había dejado en Troas.

(Sugerencias de traducción: Cómo traducir nombres)

(Ver también: Asia, predicar, provincia, levantar, Roma, pergamo, Timoteo)

#### *Referencias Bíblicas:*

- [2 Corintios 2:13](#)
- [2 Timoteo 4:11-13](#)
- [Hechos 16:8](#)
- [Hechos 20:5](#)

#### *Datos de la Palabra:*

- Strong's: G51740

## Trompeta

#### *Definición:*

El término "trompeta" se refiere a un instrumento usado para producir música o para llamar a las personas a reunirse para un anuncio o reunión.

- Una trompeta comúnmente estaba hecha de metal, concha marina o cuerno de animal.
- Las trompetas se tocaban más comúnmente para convocar a la gente a reunirse para la batalla y para las asambleas públicas de Israel.
- El libro de Apocalipsis describe una escena en los tiempos finales en la que los ángeles tocan sus trompetas para señalar el derramamiento de la ira de Dios sobre la tierra.

(Ver también: ángel, asamblea, tierra, cuerno, Israel, ira)

#### *Referencias de la Biblia:*

- [1 Crónicas 13:7-8](#)
- [2 Reyes 9:13](#)
- [Éxodo 19:12-13](#)
- [Hebreos 12:19](#)
- [Mateo 6:2](#)
- [Mateo 24:31](#)

#### *Datos de la Palabra:*

- Strong: H2689, H2690, H3104, H7782, H8619, H8643, G45360, G45370, G45380

## Trono

#### *Definición:*

Un trono es una silla diseñada especialmente donde un gobernante se sienta cuando decide asuntos importantes y escucha las solicitudes de su pueblo.

- Un trono es también un símbolo de la autoridad y el poder que tiene un gobernante.
- La palabra "trono" también se puede usar para referirse al gobernante, su reinado o su poder.
- En la Biblia, a menudo se representaba a Dios como un rey que se sienta en su trono. Se describía a Jesús como sentado en un trono a la derecha de Dios Padre.
- Jesús dijo que el cielo es el trono de Dios. Una forma de traducir esto podría ser, "donde Dios reina como rey".

(Véase también: autoridad, poder, rey, reinado)

#### *Referencias de la Biblia:*

- [Colosenses 1:15-17](#)
- [Génesis 41:40](#)
- [Lucas 1:32](#)
- [Lucas 22:30](#)
- [Mateo 5:34](#)
- [Mateo 19:28](#)
- [Apocalipsis 1:4-6](#)

#### *Datos de la Palabra:*

- Strong: H3427, H3676, H3678, H3764, H7675, G09680, G23620

- Figuradamente, "tropezar" puede significar "pecar" o "flaquear" en la fe.
- Este término también puede referirse a flaquear o mostrar debilidad al luchar una batalla o al ser perseguido o castigado.

#### *Sugerencias de Traducción*

- En contextos donde el término "tropezar" significa trastabillar físicamente con algo, debe traducirse con un término que signifique "casi caer" o "trompicar".
- Este significado literal también podría usarse en un contexto figurado, si comunica el significado correcto en ese contexto.
- Para usos figurativos donde el significado literal no tendría sentido en el idioma del proyecto, "tropezar" podría traducirse como "pecar" o "flaquear" o "dejar de creer" o "debilitarse," dependiendo del contexto.
- Otra forma de traducir este término podría ser, "tropezar al pecar" o "tropezar por no creer".
- La frase "hecho para tropezar" podría traducirse como "llevado a volverse débil" o "llevado a flaquear".

(Ver también: creer, perseguir, pecado, obstáculo)

## Tropezar

### *Definición:*

El término "tropezar" significa "casi caer" al caminar o correr. Usualmente implica darle con los pies a algo.

### *Referencias de la Biblia:*

- [1 Pedro 2:8](#)
- [Oseas 4:5](#)
- [Isaías 31:3](#)
- [Mateo 11:4–6](#)
- [Mateo 18:8](#)

### *Datos de la palabra:*

- Strong's: H1762, H3782, H4383, H5062, H5063, H5307, H6328, H6761, H8058, G06790, G43480, G43500, G44170, G46240, G46250

## **Tubal**

### *Hechos:*

Hubo varios hombres en el Antiguo Testamento que tenían el nombre "Tubal".

- Un hombre llamado Tubal era uno de los hijos de Jafet.
- Un hombre llamado "Tubal-Caín" era hijo de Lamec y descendiente de Caín.
- Tubal también era el nombre de un grupo de personas mencionado por los profetas Isaías y Ezequiel.

(Sugerencias de traducción: Cómo traducir nombres)

(Ver también: Caín, descendiente, Ezequiel, Isaías, Jafet, Lamec, grupo de personas, profeta)

### *Referencias Bíblicas:*

- [1 Crónicas 1:5](#)
- [Ezequiel 27:12–13](#)
- [Génesis 10:2–5](#)

### *Datos de la Palabra:*

- Strong's: H8422, H8423

## **Tumba**

### *Definición:*

Los términos "tumba" y "sepultura" se refieren a un lugar donde las personas colocan el cuerpo de alguien que ha fallecido. Un "lugar de entierro" es un término más general que también se refiere a esto.

- Los judíos a veces usaban cuevas naturales como tumbas, y a veces cavaban cuevas en la roca en el costado de una colina.
- En los tiempos del Nuevo Testamento, era común rodar una piedra grande y pesada frente a la entrada de una tumba para cerrarla.
- Si en el idioma de destino la palabra para una tumba solo puede referirse a un agujero en el que se coloca el cuerpo bajo tierra, otras formas de traducir esto podrían incluir "cueva" o "agujero en el costado de una colina".
- La frase "la tumba" se utiliza a menudo de manera general y figurada para referirse a la condición de estar muerto o a un lugar donde están las almas de los muertos.

(Ver también: enterrar, muerte)

*Referencias Bíblicas:*

- [Hechos 2:29-31](#)
- [Génesis 23:6](#)
- [Génesis 50:5](#)
- [Juan 19:41](#)
- [Lucas 23:53](#)
- [Marcos 5:1-2](#)
- [Mateo 27:53](#)
- [Romanos 3:13](#)

*Ejemplos de las historias de la Biblia:*

- **32:4** El hombre vivía entre las **tumbas** en la zona.
- **37:6** Jesús les preguntó: “¿Dónde han puesto a Lázaro?” Ellos le dijeron: “En el **sepulcro**. Ven y ve.”
- **37:7** La **tumba** era una cueva con una piedra rodada frente a su entrada.
- **40:9** Entonces José y Nicodemo, dos líderes judíos que creían que Jesús era el Mesías, pidieron a Pilato el cuerpo de Jesús. Envolvieron su cuerpo en tela y lo colocaron en una **tumba** tallada en la roca. Luego rodaron una gran piedra frente a la **tumba** para bloquear la entrada.
- **41:4** Él (el ángel) hizo rodar la piedra que cubría la entrada del **sepulcro** y se sentó sobre ella. Los soldados que custodiaban el **sepulcro** estaban aterrorizados y cayeron al suelo como muertos.
- **41:5** Cuando las mujeres llegaron al **sepulcro**, el ángel les dijo: “No tengan miedo. Jesús no está aquí. ¡Ha resucitado de entre los muertos, tal como dijo que lo haría! Miren en el **sepulcro** y vean.” Las mujeres miraron dentro del **sepulcro** y vieron donde había sido puesto el cuerpo de Jesús. ¡Su cuerpo no estaba allí!

*Datos de la Palabra:*

- Strong: H1430, H6900, H6913, H7585, H7845, G34180, G34190, G50280

## Túnica

### *Definición:*

En la Biblia, el término "túnica" se refería a una prenda que se usaba junto a la piel, debajo de otras ropas.

- Una túnica llegaba desde los hombros hasta la cintura o las rodillas y generalmente se usaba con un cinturón. Las túnicas usadas por personas adineradas a veces tenían mangas y llegaban hasta los tobillos.
- Las túnicas estaban hechas de cuero, pelo, lana o lino, y eran usadas tanto por hombres como por mujeres.
- Una túnica se usaba normalmente debajo de una prenda exterior más larga, como una toga o una túnica exterior. En climas más cálidos, a veces se usaba una túnica sin prenda exterior.
- Este término podría traducirse como "camisa larga" o "prenda interior larga" o "prenda similar a una camisa". También podría escribirse de manera similar a "túnica", con una nota para explicar qué tipo de ropa era.

(Véase también: Cómo traducir lo desconocido)

(Ver También: bata)

### *Referencias de la Biblia:*

- [Daniel 3:21-23](#)
- [Isaías 22:21](#)
- [Levítico 8:12-13](#)
- [Lucas 3:11](#)
- [Marcos 6:7-9](#)
- [Mateo 10:10](#)

### *Datos de la Palabra:*

- Strong's: H2243, H3801, H6361, G55090

## Últimodía

### *Definición:*

El término "los últimos días" se refiere generalmente al tiempo que comienza con la primera venida de Jesús y termina con su segunda venida y el día final del juicio. La Biblia también llama al día del juicio final de "el último día". La frase "los días posteriores" a veces se usa en la Biblia con el mismo significado que la frase "los últimos días", pero otras veces puede referirse solo a un tiempo que es posterior al tiempo en que la persona está hablando pero antes de la primera venida de Jesús. El término "el último día" se refiere al día del juicio final.

- Este período de "los últimos días" tendrá una duración desconocida.
- El "último día" es un tiempo de juicio sobre aquellos que se han alejado de Dios.

### *Sugerencias de traducción:*

- El término "los últimos días" también puede traducirse como "los días finales" o "los tiempos del fin".
- El término "el último día" también puede traducirse como "el día final".
- En algunos contextos, esto podría traducirse como "fin del mundo" o "cuando este mundo termine".

(Véase también: día del Señor, juez, girar, mundo)

*Referencias Bíblicas:*

- [2 Pedro 3:3-4](#)
- [Daniel 10:14-15](#)
- [Hebreos 1:2](#)
- [Isaías 2:2](#)
- [Santiago 5:3](#)
- [Jeremías 23:19-20](#)
- [Juan 11:24-26](#)
- [Miqueas 4:1](#)

*Datos de palabras:*

- Strong's: H0319, H3117, G20780, G22500

**Umbral***Definición:*

El término "umbral" se refiere a la parte inferior de una puerta o a la parte de un edificio que está justo dentro de la puerta.

- A veces, un umbral es una tira de madera o piedra que debe ser pisada para entrar en una habitación o edificio.
- Tanto una puerta como la abertura de una tienda también pueden tener un umbral.
- Este término debe traducirse con un término en el idioma del proyecto que se refiere al lugar en la misma entrada de una casa que una persona cruza.
- Si no hay un término para esto, "umbral" también podría traducirse como "puerta" o "apertura" o "entrada", dependiendo del contexto.

(Ver también: puerta, tienda)

*Referencias Bíblicas:*

- [1 Crónicas 9:17-19](#)
- [Ezequiel 9:3](#)
- [Isaías 6:4](#)
- [Proverbios 17:19](#)

*Datos de la Palabra:*

- Strong's: H4670, H5592

**Ungir***Definición:*

El término "ungir" significa frotar o verter aceite sobre una persona u objeto. En tiempos bíblicos, había varias razones para ungir a alguien con aceite. A menudo, esto era una acción simbólica, que representaba que Dios otorgaba a esa persona el poder del Espíritu Santo para servirle de manera especial a él.

- En el Antiguo Testamento, sacerdotes, reyes y profetas eran ungidos con aceite para apartarlos para un servicio especial a Dios.
- Objetos como altares o el tabernáculo también fueron ungidos con aceite para mostrar que debían ser utilizados para adorar y glorificar a Dios.
- En el Nuevo Testamento, las personas enfermas eran ungidas con aceite para su sanación.
- A veces el aceite se mezclaba con especias, dándole un olor dulce y perfumado.
- El Nuevo Testamento registra dos ocasiones en las que Jesús fue ungido con aceite perfumado por una mujer, como un acto de adoración.
- Las personas preparaban los cuerpos muertos para el entierro ungíéndolos con aceites perfumados y especias.
- En el Nuevo Testamento, recibir el Espíritu Santo se describe como una unción.
- Los títulos "Mesías" (hebreo) y "Cristo" (griego) significan "el Ungido".
- Jesús el Mesías es el que fue elegido y ungido como Profeta, Sumo Sacerdote y Rey.

*Sugerencias de traducción:*

- Dependiendo del contexto, el término "ungir" podría traducirse como "verter/poner aceite sobre", "consagrar vertiendo aceite sobre", "consagrarse" o "nombrar".
- Dependiendo del contexto, "ser ungido" podría traducirse como "ser consagrado con aceite", "ser designado", "ser consagrado" o "recibir el Espíritu Santo".

- Una frase como "el sacerdote ungido" podría traducirse como "el sacerdote que fue consagrado con aceite" o "el sacerdote que fue apartado por la unción con aceite".

(Véase también: Cristo, consagrar, sumo sacerdote, Rey de los Judíos, sacerdote, profeta)

#### *Referencias bíblicas:*

- [1 Juan 2:20](#)
- [1 Juan 2:27](#)
- [2 Corintios 1:21](#)
- [1 Samuel 16:2-3](#)
- [Hechos 4:27-28](#)
- [Amós 6:5-6](#)
- [Éxodo 29:5-7](#)
- [Santiago 5:13-15](#)

#### *Datos de la palabra:*

- Strong's: H0047, H0430, H1101, H1878, H3323, H4397, H4398, H4473, H4886, H4888, H4899, H5480, H8136, G00320, G02180, G07430, G14720, G20250, G34620, G55450, G55480

## Ur

#### *Hechos:*

Ur fue una ciudad importante a orillas del río Éufrates en la antigua región de Caldea, que formaba parte de Mesopotamia. Esta región estaba ubicada en lo que ahora es el país moderno de Irak.

- Abraham era de la ciudad de Ur y fue desde allí que Dios lo llamó para que se fuera a la tierra de Canaán.
- Harán, el hermano de Abraham y padre de Lot, murió en Ur. Esto probablemente fue un factor que influyó en Lot para dejar Ur con Abraham.

(Sugerencias de traducción: Cómo traducir nombres)

(Ver también: Abraham, Canaán, Caldea, Río Éufrates, Harán, Lot, Mesopotamia)

#### *Referencias Bíblicas:*

- [Génesis 11:27-28](#)
- [Génesis 11:31](#)

#### *Datos de la Palabra:*

- Strong's: H0218

## Uriah

#### *Hechos:*

Urías era un hombre justo y uno de los mejores soldados del rey David. A menudo se le llama "Urías el hitita".

- Urías tenía una esposa muy hermosa llamada Betsabé.
- David cometió adulterio con la esposa de Urías, y ella quedó embarazada del hijo de David.
- Para encubrir este pecado, David hizo que Urías fuera asesinado en la batalla. Luego, David se casó con Betsabé.
- Otro hombre llamado Urías era sacerdote durante el tiempo del rey Acaz.

(Sugerencias de traducción: Cómo traducir nombres)

(Ver también: Acaz, Betsabé, David, Hitita)

### *Referencias de la Biblia:*

- [1 Reyes 15:5](#)
- [2 Samuel 11:3](#)
- [2 Samuel 11:26-27](#)
- [Nehemías 3:4](#)

### *Ejemplos de las historias de la Biblia:*

- **17:12** El esposo de Betsabé, un hombre llamado **Urías**, era uno de los mejores soldados de David. David llamó a **Urías** de regreso de la batalla y le dijo que fuera a estar con su esposa. Pero **Urías** se negó a ir a casa mientras el resto de los soldados estaban en batalla. Así que David envió a **Urías** de regreso a la batalla y le dijo al general que lo colocara donde el enemigo fuera más fuerte para que lo mataran.
- **17:13** Después de que **Urías** fue asesinado, David se casó con Betsabé.

### *Datos de la Palabra:*

- Strong: H0223, G37740

## **Uva**

### *Definición:*

Una uva es una fruta pequeña, redonda y de piel lisa que crece en racimos en las vides. El jugo de uvas se usa para hacer vino.

- Hay diferentes colores de uvas, como verde claro, morado o rojo.
- Las uvas individuales pueden tener un tamaño de alrededor de uno a tres centímetros.
- Las personas cultivan uvas en jardines llamados viñedos. Estos normalmente consisten en largas filas de vides.
- Las uvas eran un alimento muy importante durante los tiempos bíblicos y tener viñedos era señal de riqueza.
- Para evitar que las uvas se pudran, la gente a menudo las secaba. Las uvas secas se llaman "pasas" y se usaban para hacer pasteles de pasas.
- Jesús contó una parábola sobre un viñedo para enseñar a sus discípulos sobre el reino de Dios.

(Véase también: vid, viña, vino)

### *Referencias Bíblicas:*

- [Deuteronomio 23.24](#)
- [Oseas 9.10](#)
- [Job 15.33](#)
- [Lucas 6.43-44](#)
- [Mateo 7.15-7](#)
- [Mateo 21.33](#)

### *Datos de la palabra:*

- Strong's: H0811, H0891, H1154, H1155, H1210, H3196, H5955, H6025, H6528, G02880, G47180

## **Uzías**

### *Hechos:*

Uzías se convirtió en rey de Judá a los dieciséis años y reinó durante 52 años, lo cual fue un reinado inusualmente largo. Uzías también era conocido como "Azarías".

- El rey Uzías era conocido por su ejército organizado y hábil. Mandó construir torres para proteger la ciudad y tenía armas de guerra diseñadas especialmente montadas para lanzar flechas y grandes piedras.
- Mientras Uzías servía al Señor, prosperaba. Sin embargo, hacia el final de su reinado, se volvió orgulloso y desobedeció al Señor al quemar incienso en el templo, lo cual solo el sacerdote tenía permitido hacer.
- Debido a este pecado, Uzías se enfermó de lepra y tuvo que vivir separado de otras personas hasta el final de su reinado.

(Sugerencias de traducción: Cómo traducir nombres)

(Véase también: Judá, rey, lepra, reinado, torre de vigilancia)

#### *Referencias Bíblicas:*

- [2 Reyes 14:21](#)
- [Amós 1:1](#)
- [Oseas 1:1](#)
- [Isaías 6:1-2](#)
- [Mateo 1:7-8](#)

#### *Datos de la Palabra:*

- Strong: H5818, H5838, H5839

## Vaca

#### *Definición:*

Los términos "vaca", "toro", "novilla", "buey" y "ganado" se refieren a un tipo de animal bovino grande, de cuatro patas, que come pasto.

- La hembra de este tipo de animal se llama "vaca", el macho es un "toro" y su cría es un "ternero".
- En la Biblia, el ganado estaba entre los animales "limpios" que la gente podía comer y usar para sacrificio. Principalmente se criaban por su carne y leche.

Una "novilla" es una vaca adulta que aún no ha dado a luz a un ternero.

Un "buey" es un tipo de ganado que está específicamente entrenado para hacer trabajo agrícola. El plural de este término es "bueyes". Generalmente, los bueyes son machos y han sido castrados.

- A lo largo de la Biblia, los bueyes fueron representados como animales atados por un yugo para tirar de un carro o un arado.
- Tener bueyes trabajando juntos bajo un yugo era una ocurrencia tan común en la Biblia que la frase "estar bajo un yugo" se convirtió en una metáfora para el trabajo duro y el esfuerzo.
- Un toro también es un tipo de ganado macho, pero no ha sido castrado y no ha sido entrenado como animal de trabajo.

(Ver también: Cómo traducir lo desconocido).

(Ver también: yugo).

*Referencias Bíblicas:*

- [Génesis 15:9-11](#)
- [Éxodo 24:5-6](#)
- [Números 19:1-2](#)
- [Deuteronomio 21:3-4](#)
- [1 Samuel 1:24-25](#)
- [1 Samuel 15:3](#)
- [1 Samuel 16:2-3](#)
- [1 Reyes 1:9](#)
- [2 Crónicas 11:15](#)
- [2 Crónicas 15:10-11](#)
- [Mateo 22:4](#)
- [Lucas 13:15](#)
- [Lucas 14:5](#)
- [Hebreos 9:13](#)

*Datos de la palabra:*

- Strong's: H0047, H0441, H0504, H0929, H1165, H1241, H4399, H4735, H4806, H5695, H5697, H6499, H6510, H6629, H7214, H7716, H7794, H7921, H8377, H8450, G10160, G11510, G23530, G29340, G34470, G34480, G41650, G50220

**Valle de Cedrón***Hechos:*

El valle del Cedrón es un valle profundo en las afueras de la ciudad de Jerusalén, entre su muralla oriental y el Monte de los Olivos.

- El valle tiene más de 1.000 metros de profundidad y unos 32 kilómetros de largo.
- Cuando el rey David huía de su hijo Absalón, pasó por el valle de Cedrón para llegar al monte de los Olivos.
- El rey Josías y el rey Asa de Judá ordenaron que los lugares altos y los altares de dioses falsos fueran destruidos y quemados; las cenizas fueron arrojadas al valle de Cedrón.
- Durante el reinado del Rey Ezequías, el Valle de Cedrón era donde los sacerdotes arrojaban todo lo impuro que sacaban del templo.
- La malvada reina Atalía fue asesinada en este valle por las cosas malvadas que había hecho.

(Sugerencias de traducción: Cómo traducir nombres)

(Véase también: Absalón, Asa, Atalía, David, falso dios, Ezequías, lugares altos, Josías, Judá, Monte de los Olivos)

*Referencias Bíblicas:*

- [Juan 18.1](#)

*Datos de la Palabra:*

- Strong's: H5674, H6939, G27480, G54930

**Vanar***Definición:*

Los términos "aventar" y "tamizar" significan separar el grano de materiales no deseados. En la Biblia, ambas palabras también pueden usarse para referirse a separar o dividir personas.

- "Aventar" significa separar el grano de las partes no deseadas de la planta lanzando tanto el grano como la paja al aire, permitiendo que el viento se lleve la paja.
- La palabra "cernir" se refiere a sacudir el grano aventado en un tamiz para deshacerse de cualquier material no deseado restante, como suciedad o piedras.
- En el Antiguo Testamento, "aventar" y "tamizar" se usan figurativamente para describir la dificultad que separa a las personas justas de las injustas.
- Jesús también usó el término "zarandear" de manera figurativa cuando le estaba diciendo a Simón Pedro cómo él y los otros discípulos serían probados en su fe.
- Para traducir estos términos, utiliza las palabras o frases en el idioma del proyecto que se refieren a estas actividades; posibles traducciones podrían ser "sacudir" o "abanicar". Si no se conocen los términos aventar o tamizar, entonces estos términos podrían traducirse con un término que se refiera a un método diferente de separar el grano de la paja o la suciedad, o describiendo este proceso.

(Ver también: Cómo traducir lo desconocido)

(Ver también: paja, grano)

#### *Referencias Bíblicas:*

- [Isaías 21:10](#)
- [Lucas 22:31](#)
- [Mateo 3:12](#)
- [Proverbios 20:8](#)
- [Rut 3:2](#)

#### *Datos de la Palabra:*

- Strong's: H2219, H5128, H5130, G44250, G46170

## Vano

#### *Definición:*

Los términos "vano" y "vanidad" describen algo que es inútil o extremadamente temporal.

- En el Antiguo Testamento, los ídolos a veces se describen como cosas "vanas" que son inútiles y no pueden hacer nada.
- Si algo se hace "en vano", significa que el esfuerzo o acción no logró lo que se pretendía. La frase "en vano" podría traducirse de varias maneras, incluyendo: "sin resultado", "sin ningún resultado", "sin razón", "sin propósito" o "sin ningún propósito".
- Dependiendo del contexto, el término "vano" podría traducirse como "vacío", "inútil", "sin esperanza", "sin valor", "sin sentido", etc.

(Véase también: falso dios, digno)

*Referencias de la Biblia:*

- [1 Corintios 15:1-2](#)
- [1 Samuel 25:21-22](#)
- [2 Pedro 2:18](#)
- [Isaías 45:19](#)
- [Jeremías 2:29-31](#)
- [Mateo 15:9](#)

*Datos de la Palabra:*

- Strong's: H1891, H1892, H2600, H7307, H7385, H7387, H7723, H8193, H8267, H8414, G09450, G15000, G27560, G27580, G27610, G31510, G31520, G31530, G31550

## Vara

*Definición:*

El término "vara" se refiere a una herramienta estrecha, sólida y en forma de palo que se utilizaba de varias maneras. Probablemente tenía al menos un metro de longitud.

- Una vara de madera era utilizado por un pastor para defender a las ovejas de otros animales. También se lanzaba hacia una oveja errante para traerla de vuelta al rebaño.
- En el Salmo 23, el rey David usó los términos "vara" y "cayado" como metáforas para referirse a la guía y disciplina de Dios para su pueblo.
- Una vara de pastor también se usaba para contar las ovejas a medida que pasaban por debajo de ella.
- Otra expresión metafórica, "vara de hierro", se refiere al castigo de Dios para las personas que se rebelan contra Él y hacen cosas malas.
- En la antigüedad, se utilizaban varas de medir hechas de metal, madera o piedra para medir la longitud de un edificio u objeto.
- En la Biblia, una vara de madera también se refería como un instrumento para disciplinar a los niños.

(Ver también: cayado, ovejas, pastor).

*Referencias Bíblicas:*

- [1 Corintios 4:21](#)
- [1 Samuel 14:43-44](#)
- [Hechos 16:23](#)
- [Éxodo 27:9-10](#)
- [Apocalipsis 11:1](#)

*Datos de la palabra:*

- Strong's: H2415, H4294, H4731, H7626, G25630, G44630, G44640

## Varón de Dios

### *Hechos:*

La expresión "varón de Dios" es una forma respetuosa de referirse a un profeta de Yahvé. También se usa para referirse a un ángel de Yahvé.

- Cuando se refiere a un profeta, esto también podría traducirse como "hombre que pertenece a Dios", "hombre que Dios ha elegido" o "hombre que sirve a Dios".
- Cuando se refiere a un ángel, esto también podría traducirse como "mensajero de Dios", "tu ángel" o "ser celestial de Dios que parece un hombre".

(Ver también: ángel, honor, profeta)

### *Referencias Bíblicas:*

- [1 Crónicas 23:12-14](#)
- [1 Reyes 12:22](#)
- [1 Samuel 9:9-11](#)

### *Datos de la palabra:*

- Strong's: H0376, H0430, G04440, G23160

## Vashti

### *Hechos:*

En el libro del Antiguo Testamento de Ester, Vasti era la esposa de Asuero, rey de Persia.

- El rey Asuero despachó a la reina Vasti cuando ella se negó a obedecer su orden de venir a su cena y mostrar su belleza a sus invitados ebrios.
- Como resultado, se realizó una búsqueda de una nueva reina y finalmente Esther fue elegida para ser la nueva esposa del rey.

(Sugerencias de traducción: Traducir nombres)

(Ver también: Asuero, Ester, Persia)

## Referencias Bíblicas:

- [Ester 1:9-11](#)
- [Ester 2:1-2](#)
- [Ester 2:17-18](#)

### *Datos de la Palabra:*

- Strong's: H2060

## Vecino

### *Definición:*

El término "vecino" generalmente se refiere a una persona que vive cerca. También puede referirse más generalmente a alguien que vive en la misma comunidad o grupo de personas.

- Un "vecino" es alguien que sería protegido y tratado amablemente porque es parte de la misma comunidad.
- En la parábola del buen samaritano del Nuevo Testamento, Jesús utilizó el término "prójimo" de manera figurada, ampliando su significado para incluir a todos los seres humanos, incluso a alguien que es considerado un enemigo.
- Si es posible, es mejor traducir este término literalmente con una palabra o frase que signifique "persona que vive cerca".

(Véase también: adversario, parábola, grupo de personas, Samaria)

*Referencias Bíblicas:*

- [Hechos 7:26-28](#)
- [Efesios 4:25-27](#)
- [Gálatas 5:14](#)
- [Santiago 2:8](#)
- [Juan 9:8-9](#)
- [Lucas 1:58](#)
- [Mateo 5:43](#)
- [Mateo 19:19](#)
- [Mateo 22:39](#)

*Datos de la palabra:*

- Strong's: H5997, H7138, H7453, H7468, H7934, G10690, G20870, G40400, G41390

## Velo

*Definición:*

El término "velo" generalmente se refiere a un trozo fino de tela que se utiliza como cobertura para la cabeza, para cubrir total o parcialmente la cabeza o el rostro.

- Moisés cubrió su rostro con un velo después de haber estado en la presencia de Jehová, para que el resplandor de su rostro estuviera oculto a la gente.
- En la Biblia, las mujeres llevaban un velo para cubrir su cabeza, y a menudo también su rostro, cuando estaban en público o en presencia de hombres.
- Los velos que las mujeres en la Biblia llevaban sobre su rostro pueden haber sido hechos de un material fino que podría ser parcialmente transparente y pueden haber cubierto solo parte del rostro, de modo que los ojos de las mujeres no estaban cubiertos.
- El verbo "velar" significa cubrir algo con un velo.
- En algunas versiones en español, se utiliza la palabra "velo" para referirse a la cortina gruesa que cubría la entrada al lugar santísimo. Pero "cortina" es un término mejor en ese contexto, ya que se refiere a una pieza de tela pesada y gruesa.

*Sugerencias de Traducción*

- El término "velo" también podría traducirse como "cobertura de tela fina" o "cobertura de tela" o "cobertura de cabeza".
- En algunas culturas, puede que ya exista un término para el velo de las mujeres. Puede ser necesario encontrar una palabra diferente cuando se usa para Moisés.

(Véase también: Moisés)

### *Referencias Bíblicas:*

- [2 Corintios 3:12–13](#)
- [2 Corintios 3:16](#)
- [Ezequiel 13:18](#)
- [Isaías 47:1–2](#)
- [Cantar de los Cantares 4:3](#)

### *Datos de la Palabra:*

- Strong: H4304, H4533, H4555, H6777, H6809, H7196, H7479, G03430, G25710, G25720

## Vengar

### *Definición:*

“Vengar”, “tomar venganza” o “ejecutar venganza” es castigar a alguien para devolverle el daño que hizo. El acto de vengar o tomar revancha es “venganza”.

- Por lo general, “vengar” implica una intención de hacer justicia o corregir un error.
- Cuando se refiere a personas, la expresión “vengarse” generalmente implica querer devolver el daño a la persona que lo hizo.
- Cuando Dios “toma venganza” o “ejecuta venganza”, está actuando con justicia porque está castigando el pecado y la rebelión.

### *Sugerencias de traducción:*

- La expresión “vengar” también podría traducirse como “corregir un error” o “obtener justicia para”.
- Cuando se refiere a los seres humanos, “vengarse” podría traducirse como “devolver el golpe”, “herir para castigar” o “desquitarse”.
- Dependiendo del contexto, “venganza” podría traducirse como “castigo”, “castigo del pecado” o “pago por los males cometidos”. Si se usa una palabra que signifique “represalia”, esto se aplicaría sólo a los seres humanos.
- Cuando Dios dice, “toma mi venganza,” esto podría traducirse como “castígalos por los males cometidos contra mí” o “haz que les ocurran cosas malas porque han pecado contra mí”.
- Al referirse a la venganza de Dios, asegúrate de que quede claro que Dios es justo en su castigo del pecado.

(Ver también: castigar, justo, recto)

*Referencias bíblicas:*

- [1 Samuel 24:12-13](#)
- [Ezequiel 25:15](#)
- [Isaías 47:3-5](#)
- [Levítico 19:17-18](#)
- [Salmos 18:47](#)
- [Romanos 12:19](#)

*Datos de la palabra:*

- Strong's: H1350, H3467, H5358, H5359, H5360, H8199, G15560, G15570, G15580, G37090

**Vergüenza***Definición:*

El término "vergüenza" se refiere a la sensación dolorosa de ser deshonrado o humillado que una persona siente cuando hace algo que otros consideran deshonroso o inapropiado.

- Algo que es "vergonzoso" es "inapropiado" o "deshonroso."
- El término "avergonzado" describe cómo se siente una persona cuando ha hecho algo inapropiado o deshonroso.
- El término "humillar" significa hacer que alguien se sienta avergonzado o deshonrado, generalmente en público. El acto de avergonzar a alguien se llama "humillación".
- Reprochar a alguien significa criticar o desaprobar el carácter o comportamiento de esa persona.
- La frase "poner en vergüenza" significa derrotar a personas o exponer sus pecados para que así se sientan avergonzados de ellos mismos. El profeta Isaías dijo que aquellos que hacen y adoran ídolos serán puestos en vergüenza.
- El término "vergonzoso" puede usarse para describir un acto pecaminoso o a la persona que lo cometió. Cuando una persona hace algo pecaminoso, puede llevarla a un estado de deshonra o desonor.
- A veces, una persona que está haciendo cosas buenas es tratada de una manera que le causa deshonra o vergüenza. Por ejemplo, cuando Jesús fue crucificado, fue una forma deshonrosa de morir. Jesús no había hecho nada malo para merecer esta deshonra.
- Cuando Dios humilla a alguien, significa que está haciendo que una persona orgullosa experimente el fracaso para ayudarle a superar su orgullo. Esto es diferente de humillar a alguien, lo cual se hace a menudo con el fin de herir a esa persona.

- Decir que una persona es "irreprochable" o "sin reproche" significa que esta persona se comporta de una manera que honra a Dios y hay poco o nada que se pueda decir para criticarla.

*Sugerencias de Traducción*

- Formas de traducir "deshonra" podrían incluir "vergüenza" o "desgracia".
- Formas de traducir "vergonzoso" podrían incluir "bochornoso" o "deshonroso".
- "Humillar" también podría traducirse como "avergonzar", "hacer sentir vergüenza" o "poner en ridículo."
- Dependiendo del contexto, las formas de traducir "humillación" podrían incluir "vergüenza", "degradación" o "desgracia".
- La palabra "reproche" también podría traducirse como "acusación", "vergüenza" o "desgracia".
- "Reprochar" también podría traducirse como "reprender", "acusar" o "criticar", dependiendo del contexto.

(Ver también: deshonra, acusar, reprensión, falso dios, humilde, Isaías, culto)

*Referencias de la Biblia:*

- [1 Pedro 3:15–17](#)
- [2 Reyes 2:17](#)
- [2 Samuel 13:13](#)
- [Lucas 20:11](#)
- [Marcos 8:38](#)
- [Marcos 12:4–5](#)
- [1 Timoteo 3:7](#)
- [Génesis 34:7](#)
- [Hebreos 11:26](#)
- [Lamentaciones 2:1–2](#)
- [Salmos 22:6](#)
- [Deuteronomio 21:14](#)
- [Esdras 9:5](#)
- [Proverbios 25:7–8](#)
- [Salmos 6:8–10](#)
- [Salmos 123:3](#)
- [1 Timoteo 5:7–8](#)
- [1 Timoteo 6:13–14](#)
- [Jeremías 15:15–16](#)
- [Job 16:9–10](#)
- [Proverbios 18:3](#)

*Datos de la Palabra:*

- Strong's: H0937, H0954, H0955, H1317, H1322, H1421, H1442, H1984, H2490, H2616, H2617, H2659, H2778, H2781, H2865, H3001, H3637, H3639, H3640, H3971, H5007, H5034, H5039, H6030, H6031, H6172, H6256, H7022, H7034, H7036, H7043, H7511, H7817, H8103, H8213, H8216, H8217, H8589, G01520, G01530, G04100, G04220, G04230, G08080, G08180, G08190, G08210, G17880, G17910, G18700, G26170, G30590, G36790, G36800, G36810, G38560, G50140, G51950, G51960, G54840

## Vid.

### Definición:

El término "vid" se refiere a una planta que crece arrastrándose por el suelo o trepando árboles y otras estructuras. La palabra "vid" en la Biblia se usa solo para vides que dan fruto y generalmente se refiere a vides de uva.

- En la Biblia, la palabra "vid" casi siempre significa "vid de uva".
- Las ramas de la vid están unidas al tallo principal que les proporciona agua y otros nutrientes para que puedan crecer.
- Jesús se llamó a sí mismo la "vid" y llamó a su pueblo las "ramas". En este contexto, la palabra "vid" también podría traducirse como "tallos de vid" o "tallos de planta de uva". (Ver: Metáfora)

(Véase también: uva, viñedo)

### Referencias Bíblicas:

- [Génesis 40:9](#)
- [Génesis 49:11](#)
- [Juan 15:1](#)
- [Lucas 22:18](#)
- [Marcos 12:3](#)
- [Mateo 21:35-37](#)

### Datos de la Palabra:

- Strong: H5139, H1612, H8321, G02880, G02900, G10090, G10920

## vientre

### Definición:

El término "vientre" se refiere al lugar donde un bebé crece dentro de su madre.

- Este es un término más antiguo que a veces se utiliza para ser cortés y menos directo. (Ver: eufemismo)
- Un término más moderno para vientre es "útero".
- Algunos idiomas usan una palabra como "barriga" para referirse al útero o matriz de una mujer.
- Utiliza una palabra para esto en el lenguaje del proyecto que sea bien conocida, natural y aceptable.

### Referencias de la Biblia:

- [Génesis 25:23](#)
- [Génesis 25:24-26](#)
- [Génesis 38:27-28](#)
- [Génesis 49:25](#)
- [Lucas 2:21](#)
- [Lucas 11:27](#)
- [Lucas 23:29](#)
- [Mateo 19:12](#)

### Datos de la Palabra:

- Strong's: H0990, H4578, H7356, H7358, G10640, G28360, G33880

## Vínculo

### Definición:

El término "atar" significa amarrar algo o sujetarlo de manera segura. Algo que está atado o unido se llama "vínculo". El término "atado" es el tiempo pasado de este término.

- Estar "atado" significa tener algo amarrado o envuelto alrededor de otra cosa.
- En un sentido figurado, una persona puede estar "atado" a un voto, lo que significa que está "obligado a cumplir" lo que prometió hacer.
- El término "vínculos" se refiere a cualquier cosa que ate, confine o encarcela a alguien. Generalmente se refiere a cadenas físicas, grilletes o cuerdas que impiden que una persona sea libre de moverse.
- En tiempos bíblicos, se usaban lazos como cuerdas o cadenas para sujetar a los prisioneros a la pared o al suelo de una prisión de piedra.
- El término "atar" también se puede usar para hablar de envolver una tela alrededor de una herida para ayudar a que sane.
- Una persona muerta sería "envuelta" con tela en preparación para el entierro.
- El término "vínculo" se usa figurativamente para referirse a algo, como el pecado, que controla o esclaviza a alguien.
- Un vínculo también puede ser una relación cercana entre personas en la que se apoyan emocional, espiritual y físicamente. Esto se aplica al vínculo del matrimonio.
- Por ejemplo, un esposo y una esposa están "unidos" o atados el uno al otro. Es un vínculo que Dios no quiere que se rompa.

*Sugerencias de traducción:*

- El término "atar" también podría traducirse como "unir", "amarrar" o "envolver (alrededor)".
- Figurativamente, podría traducirse como "restringir", "prevenir" o "impedir (algo)".

- Un uso especial de "atar" en Mateo 16 y 18 significa "prohibir" o "no permitir".
- El término "vínculo" podría traducirse como "cadenas", "cuerdas" o "grilletes".
- Figurativamente, el término "vínculo" podría traducirse como "nudo", "conexión" o "relación cercana".
- La frase "vínculo de la paz" significa "estar en armonía, lo que acerca a las personas entre sí" o "la unión que trae la paz".
- "Atar" podría traducirse como "envolver" o "poner una venda".
- "Comprometerse" con un voto podría traducirse como "prometer cumplir un voto" o "comprometerse a cumplir un voto".
- Dependiendo del contexto, el término "atado" también podría traducirse como "ligado", "amarrado", "encadenado", "obligado (a cumplir)" o "requerido para hacer".

(Ver también: cumplir, paz, prisión, sirviente, voto)

#### *Referencias Bíblicas:*

- [Levítico 8:7](#)

#### *Datos de la Palabra:*

- Strong's: H0247, H0481, H0519, H0615, H0631, H0632, H0640, H1366, H1367, H1379, H2280, H2706, H3256, H3533, H3729, H4147, H4148, H4205, H4562, H5650, H5656, H5659, H6029, H6123, H6616, H6696, H6872, H6887, H7194, H7405, H7573, H7576, H8198, H8244, H8379, G02540, G03310, G03320, G11950, G11960, G11980, G11990, G12100, G13970, G13980, G14010, G14020, G26110, G26150, G37340, G37840, G38140, G40190, G40290, G43850, G48860, G48870, G52650

## Vino

#### *Definición:*

En la Biblia, el término "vino" se refiere a un tipo de bebida fermentada hecha del jugo de una fruta llamada uva. El vino se almacenaba en "odres", que eran recipientes hechos de la piel de animales.

- El término "vino nuevo" se refería al jugo de uva que acababa de ser extraído de la uva y aún no estaba fermentado. A veces, el término "vino" también se refería al jugo de uva sin fermentar.
- Para hacer vino, las uvas se aplastan en una prensa para que salga el jugo. El jugo eventualmente fermenta y se forma alcohol en él.
- En tiempos bíblicos, el vino era la bebida normal con las comidas. No tenía tanto alcohol como el vino actual.
- Antes de servir el vino para una comida, a menudo se mezclaba con agua.
- Un odre que era viejo y quebradizo se agrietaba, lo que permitía que el vino se filtrara. Los odres nuevos eran suaves y flexibles, lo que significaba que no se rasgaban fácilmente y podían almacenar el vino de manera segura.

- Si el vino es desconocido en su cultura, podría traducirse como "jugos de uva fermentados" o "bebida fermentada hecha de una fruta llamada uva" o "jugos de fruta fermentados". (Ver: Cómo traducir lo desconocido)
- Formas de traducir "wineskin" podrían incluir "bolsa para vino" o "bolsa de vino de piel de animal" o "contenedor de vino de piel de animal".

(Ver también: uva, vid, viñedo, prensa de vino)

*Referencias Bíblicas:*

- [1 Timoteo 5:23](#)
- [Génesis 9:21](#)
- [Génesis 49:12](#)
- [Juan 2:3-5](#)
- [Juan 2:10](#)
- [Mateo 9:17](#)
- [Mateo 11:18](#)

*Datos de la Palabra:*

- Strong: H2561, H2562, H3196, H4469, H4997, H5435, H6025, H6071, H8492, G10980, G36310, G38200, G39430

**Viñedo***Definición:*

Un viñedo es un gran jardín donde se cultivan vides y uvas.

- Un viñedo a menudo tiene un muro alrededor para proteger la fruta de ladrones y animales.
- Dios comparó al pueblo de Israel con un viñedo que no dio buen fruto. (Ver: Metáfora)
- Viñedo también podría traducirse como "jardín de vides" o "plantación de uvas".

(Ver también: uva, Israel, vid)

*Referencias Bíblicas:*

- [Génesis 9:20-21](#)
- [Lucas 13:6](#)
- [Lucas 20:15](#)
- [Mateo 20:2](#)
- [Mateo 21:40-41](#)

*Datos de la Palabra:*

- Strong: H1612, H3754, H3755, H8284, G02900

**Virgen***Definición:*

Una virgen es una mujer que nunca ha tenido relaciones sexuales.

- El profeta Isaías dijo que el Mesías nacería de una virgen.
- María era virgen cuando estaba embarazada de Jesús. Él no tenía un padre humano.
- Algunos idiomas pueden tener un término que es una forma educada de referirse a una virgen. (Ver: Eufemismo)

(Ver también: Cristo, Isaías, Jesús, María)

*Referencias de la Biblia:*

- [Génesis 24:15–16](#)
- [Lucas 1:27](#)
- [Lucas 1:35](#)
- [Mateo 1:23](#)
- [Mateo 25:2](#)

*Ejemplos de las historias de la Biblia:*

- **21:9** El profeta Isaías profetizó que el Mesías nacería de una **virgen**.
- **22:4** Ella (María) era una **virgen** y estaba comprometida para casarse con un hombre llamado José.
- **22:5** María respondió: "¿Cómo puede ser esto, si soy **virgen**?"
- **49:1** Un ángel le dijo a una **virgen** llamada María que daría a luz al Hijo de Dios. Así que mientras todavía era **virgen**, dio a luz a un hijo y lo llamó Jesús.

*Datos de la Palabra:*

- Strong's: H1330, H1331, G39320, G39330

## Visión

*Hechos:*

El término "visión" se refiere a algo que una persona ve. Especialmente se refiere a algo inusual o sobrenatural que Dios muestra a las personas para darles un mensaje.

- Normalmente, las visiones se ven mientras la persona está despierta. Sin embargo, a veces una visión es algo que una persona ve en un sueño mientras duerme.
- Dios envía visiones para decirle a la gente algo que es muy importante. Por ejemplo, a Pedro se le mostró una visión para decirle que Dios quería que él recibiera a los gentiles.

*Sugerencia de Traducción*

- La frase "vio una visión" podría traducirse como "vio algo inusual de Dios" o "Dios le mostró algo especial".
- Es posible que algunos idiomas no tengan palabras separadas para "visión" y "sueño". Por lo tanto, una oración como "Daniel tuvo sueños y visiones en su mente" podría traducirse como algo así: "Daniel estaba soñando mientras dormía y Dios le hizo ver cosas inusuales".

(Ver también: sueño)

*Referencias de la Biblia:*

- [Hechos 9:10–12](#)
- [Hechos 10:3–6](#)
- [Hechos 10:11](#)
- [Hechos 12:9–10](#)
- [Lucas 1:22](#)
- [Lucas 24:23](#)
- [Mateo 17:9–10](#)

*Datos de la Palabra:*

- Strong: H2376, H2377, H2378, H2380, H2384, H4236, H4758, H4759, H7203, H7723, H8602, G37010, G37050, G37060

## Voluntad de Dios

### Definición:

La "voluntad de Dios" se refiere a los deseos y planes de Dios.

- La voluntad de Dios se relaciona especialmente con sus interacciones con las personas y cómo quiere que las personas respondan a él.
- También se refiere a sus planes o deseos para el resto de su creación.
- El término "voluntad" significa "determinar" o "desear".

### Sugerencias de traducción:

- La "voluntad de Dios" también podría traducirse como "lo que Dios desea" o "lo que Dios ha planeado" o "el propósito de Dios" o "lo que es agradable a Dios."

### Referencias Bíblicas:

- [1 Juan 2:15-17](#)
- [1 Tesalonicenses 4:3-6](#)
- [Colosenses 4:12-14](#)
- [Efesios 1:1-2](#)
- [Juan 5:30-32](#)
- [Marcos 3:33-35](#)
- [Mateo 6:8-10](#)
- [Salmos 103:21](#)

### Datos de la Palabra:

- Strong: H6310, H6634, H7522, G10120, G10130, G23070, G23080, G23090, G25960

## Wadi

### Definición:

El término "uadi" se refiere a un arroyo estacional, un río estacional o un valle que es un lecho de arroyo durante parte del año.

- Un "uadi" tiene agua en parte del año y está seco en parte del año.
- Cuando una "uadi" tiene agua, la cantidad de agua que tiene depende de la época del año, de cuánta lluvia ha recibido el área y de qué tan grande es el uadi.

### Sugerencias de Traducción:

- Formas de traducir "uadi" podrían incluir "arroyo estacional" o "cauce de arroyo estacional" o "cuenca de río" o "cauce de río".

## Yugo

### Definición:

Un yugo es una pieza de madera o metal unida a dos o más animales para conectarlos con el propósito de tirar de un arado o un carro. También hay varios significados figurativos para este término.

- El término "yugo" se usa figurativamente para referirse a algo que une a las personas con el propósito de trabajar juntas, como en el servicio a Jesús.
- Pablo usó el término "compañero de yugo" para referirse a alguien que estaba sirviendo a Cristo como él. Esto también podría traducirse como "compañero de trabajo" o "compañero siervo" o "colaborador".
- El término "yugo" también se usa a menudo de manera figurada para referirse a una carga pesada que alguien tiene que llevar, como cuando es oprimido por la esclavitud o la persecución.
- En la mayoría de los contextos, es mejor traducir este término literalmente, utilizando el término local para un yugo que se usa para la agricultura.
- Otras formas de traducir el uso figurado de este término podrían ser "carga opresiva" o "peso pesado" o "amarra", dependiendo del contexto.

(Véase también: atar, carga, oprimir, perseguir, sirviente)

#### *Referencias de la Biblia:*

- [Hechos 15:10](#)
- [Gálatas 5:1](#)
- [Génesis 27:40](#)
- [Isaías 9:4](#)
- [Jeremías 27:4](#)
- [Mateo 11:30](#)
- [Filipenses 4:3](#)

#### *Datos de la Palabra:*

- Strong: H3627, H4132, H4133, H5674, H5923, H6776, G20860, G22180

## Zabulón

#### *Hechos:*

Zabulón fue el décimo hijo de Jacob. Fue el sexto hijo de Lea. Sus descendientes se convirtieron en una de las tribus de Israel.

- La tribu que descendía de él era conocida como la "tribu de Zabulón" o "Zabulón".
- El significado del nombre Zabulón es desconocido, pero es similar a una palabra hebrea que probablemente significa "honrar" o "habitar".
- La tribu de Zabulón se estableció en el noroeste de Canaán, bordeada por las tierras de Neftalí, Isacar, Manasés y Aser.

(Sugerencias de traducción: Cómo traducir nombres)

(Ver también: doce tribus de Israel, Jacob, Lea)

#### *Referencias Bíblicas:*

- [Éxodo 1:1-5](#)
- [Génesis 30:20](#)
- [Isaías 9:1](#)
- [Jueces 4:10](#)
- [Mateo 4:13](#)
- [Mateo 4:16](#)

#### *Datos de la Palabra:*

- Strong's: H2074, H2075, G21940

## Zacarías AT

#### *Hechos:*

Zacarías fue un profeta que profetizó durante el reinado del rey Darío I de Persia. El libro del Antiguo Testamento de Zacarías contiene sus profecías, que instaban a los exiliados que regresaban a reconstruir el templo.

- El profeta Zacarías vivió durante el mismo período que Esdras, Nehemías, Zorobabel y Hageo. También fue mencionado por Jesús como el último de los profetas que fueron asesinados durante los tiempos del Antiguo Testamento.
- Otro hombre llamado Zacarías era un guardián de la puerta en la tienda de reunión durante el tiempo de David.
- Uno de los hijos del rey Josafat, que se llamaba Zacarías, fue asesinado por su hermano Joram.
- Zacarías era el nombre de un sacerdote que fue apedreado por el pueblo de Israel cuando los reprendió por su adoración a ídolos.
- El rey Zacarías era el hijo de Jeroboam y reinó sobre Israel solo seis meses antes de ser asesinado.

(Sugerencias de Traducción: Traducir Nombres)

(Véase también: Darío, Esdras, Josafat, Jeroboam, Nehemías, Zorobabel)

#### *Referencias Bíblicas:*

- [Esdras 5:1–2](#)
- [Mateo 23:34–36](#)
- [Zacarías 1:1–3](#)

#### *Datos de la Palabra:*

- Strong: H2148

## **Zacarías NT**

#### *Hechos:*

En el Nuevo Testamento, Zacarías fue un sacerdote judío que se convirtió en el padre de Juan el Bautista.

- Zacarías amaba a Dios y lo obedecía.
- Durante muchos años, Zacarías y su esposa, Isabel, oraron fervientemente para tener un hijo, pero no lo tuvieron. Luego, cuando eran muy ancianos, Dios respondió a sus oraciones y les dio un hijo.
- Zacarías profetizó que su hijo Juan sería el profeta que anunciaría y prepararía el camino para el Mesías.

(Sugerencias de traducción: Cómo traducir nombres)

(Véase también: Cristo, Isabel, profeta)

#### *Referencias de la Biblia:*

- [Lucas 1:5–7](#)
- [Lucas 1:21–23](#)
- [Lucas 1:39–41](#)
- [Lucas 3:1–2](#)

#### *Ejemplos de las historias de la Biblia:*

- **22:1** De repente, un ángel vino con un mensaje de Dios para un sacerdote anciano llamado **Zacarías**. **Zacarías** y su esposa, Isabel, eran personas piadosas, pero ella no había podido tener hijos.
- **22:2** El ángel le dijo a **Zacarías**: “Tu esposa tendrá un hijo. Lo llamarás Juan”.
- **22:3** Inmediatamente, **Zacarías** no pudo hablar.
- **22:7** Entonces Dios permitió que **Zacarías** hablara de nuevo.

#### *Datos de la Palabra:*

- Strong: G21970

## Zadok

### *Hechos:*

Sadoc era el nombre de un importante sumo sacerdote en Israel durante el reinado del Rey David.

- Cuando Absalón se rebeló contra el rey David, Sadoc apoyó a David y ayudó a traer el arca del pacto de vuelta a Jerusalén.
- Años después, también participó en la ceremonia para ungir al hijo de David, Salomón, como rey.
- Dos hombres diferentes llamados Sadoc ayudaron a reconstruir las murallas de Jerusalén durante la época de Nehemías.
- Sadoc también era el nombre del abuelo del rey Jotam.

(Sugerencias de traducción: Cómo traducir nombres)

(Ver también: arca del pacto, David, Jotam, Nehemías, reinado, Salomón)

### *Referencias Bíblicas:*

- [1 Crónicas 24:1-3](#)
- [1 Reyes 1:26-27](#)
- [2 Samuel 15:24-26](#)
- [Mateo 1:12-14](#)

### *Datos de la Palabra:*

- Strong's: H6659, G45240

## Zaqueo

### *Hechos:*

Zaqueo era un recaudador de impuestos de Jericó que se subió a un árbol para poder ver a Jesús, quien estaba rodeado por una gran multitud de personas.

- Zaqueo fue completamente transformado cuando creyó en Jesús.
- Se arrepintió de su pecado de engañar a la gente y prometió dar la mitad de sus posesiones a los pobres.
- También prometió que devolvería a las personas cuatro veces la cantidad que les había cobrado de más por sus impuestos.

(Sugerencias de traducción: Cómo traducir nombres)

(Ver también: creer, promesa, arrepentirse, pecado, impuesto, recaudador de impuestos)

### *Referencias de la Biblia:*

- [Lucas 19:2](#)
- [Lucas 19:6](#)

### *Datos de la Palabra:*

- Strong's: G21950

## Zebedeo

### *Hechos:*

Zebedeo era un pescador de Galilea conocido por sus hijos, Santiago y Juan, quienes fueron discípulos de Jesús. A menudo se les identifica en el Nuevo Testamento como los "hijos de Zebedeo".

- Los hijos de Zebedeo también eran pescadores y trabajaban con él para atrapar peces.
- Santiago y Juan dejaron su trabajo de pesca con su padre Zebedeo y se fueron a seguir a Jesús.

(Sugerencias de traducción: Cómo traducir nombres)

(Véase también: discípulo, pescadores, Santiago (hijo de Zebedeo), Juan (el apóstol))

**Referencias Bíblicas:**

- [Juan 21:1-3](#)
- [Lucas 5:8-11](#)
- [Marcos 1:19-20](#)
- [Mateo 4:21-22](#)
- [Mateo 20:20](#)
- [Mateo 26:36-38](#)

**Datos de la Palabra:**

- Strong: G21990

**Zilpá****Hechos:**

Zilpah fue una de las esposas de Jacob. Ella fue la madre de los dos hijos de Jacob, Gad y Aser.

- Labán le dio a Zilpah a Lea como sirvienta cuando Lea se casó con Jacob.
- Cuando Lea dejó de tener hijos, le dio a Zilpa a Jacob como esposa para que tuviera más hijos para ella.

(Sugerencias de traducción: Cómo traducir nombres)

(Ver también: Jacob, Leah, Gad, Aser)

**Referencias de la Biblia:**

- [Génesis 29:23](#)
- [Génesis 30:9](#)

**Datos de la Palabra:**

- Strong's: H2153

**Zoar****Hechos:**

Zoar era una pequeña ciudad a la que Lot huyó cuando Dios destruyó Sodoma y Gomorra.

- Anteriormente se conocía como "Bela", pero fue renombrada "Zoar" cuando Lot pidió a Dios que perdonara esta "pequeña" ciudad.
- Se cree que Zoar estaba ubicada en la llanura del río Jordán o en el extremo sur del Mar Muerto.

(Sugerencias de traducción: Cómo traducir nombres)

(Véase también: Lot, Sodoma, Gomorra)

**Referencias Bíblicas:**

- [Deuteronomio 34:1-3](#)
- [Génesis 13:10-11](#)
- [Génesis 14:1-2](#)
- [Génesis 19:22](#)
- [Génesis 19:23](#)

**Datos de la Palabra:**

- Strong: H6820

**Zorobabel****Hechos:**

Zorobabel era el nombre de dos hombres israelitas en el Antiguo Testamento.

- Uno de estos era un descendiente de Joacim y Sedequías.
- Un diferente Zorobabel, hijo de Sealtiel, fue el jefe de la tribu de Judá durante el tiempo de Esdras y Nehemías, cuando Ciro, rey de Persia, liberó a los israelitas de su cautiverio en Babilonia.
- Zorobabel y el sumo sacerdote Josué estuvieron entre los que ayudaron a reconstruir el templo y el altar de Dios.

(Sugerencias de traducción: Cómo traducir nombres)

(Véase también: Babilonia, cautivo, Ciro, Esdras, sumo sacerdote, Joacim, Josué, Judá, Nehemías, Persia, Sedequías)

*Referencias Bíblicas:*

- [1 Crónicas 3:19–21](#)
- [Esdras 2:1–2](#)
- [Esdras 3:8–9](#)
- [Lucas 3:27–29](#)
- [Mateo 1:12](#)

*Datos de la Palabra:*

- Strong: H2216, H2217, G22160